

Causa Albertar
y Herreno

TASSA.

YO Christoual Nuñez de Leon, Eseriuano de Camara de su Magestad, vno de los que residen en su Real Consejo, doy fee; que auiendo se presentado, por parte de Hernando Caluo, vecino de la Ciudad de Plasencia, ante los dichos señores del Consejo, vn libro intitulado: Arte de Albeyteria; que con su licencia fue Impresso. Los dichos señores tassaron cada pliego de los del dicho libro a tres maravedis, y al dicho precio mandaron se venda, y se pague; y que esta tasa se ponga al principio de cada vno de los dichos libros, y para que dello conste, de mandamiento de los dichos señores del Consejo, y de pedimiento de la parte del dicho Hernando Caluo, di esta fee, en la Ciudad de Valladolid, a diez y nueve dias del Mes de Nouiembre, de 1603. Años.

Christoual Nuñez de Leon.

*Este libro es
de la Biblioteca
del Duque de Pa...*

fo mecl abito del p a d e s f a
mon y gila el trecento do
migo de l mes de de mayo
del año ca hator

Quemariade l yuenes de ven
Ives Buller m m p a r t e m v i c l e a t r a
Diez dineros y f a y a h o a s t r a

1200
2150
1000
1000
1000

profeso giron agi l a r e l d i a d e s
de las curia de la madre dios
posede
del ormanon
de l ormanon
morales
giron

A DON FRANCISCO
DE CARAVAL, CONDE DE
Torrijon, Alferez mayor de la caualleria de
Calatraua, y Comendador de Almo-
douar del Campo.

Hernando Calao.



SI con mucha razon los muy discre-
tas quando de su pensamiento sacã
alguna nueva obra, porque cõ mas
seguridad, y libre de las lèguas mor-
daces, puedan presentarla al vulgo,
procuran de buscar personas tales y tan graues, a
quiendedicarla, que a la sombra dellas pueda sa-
lir a luz, y sin temor de ser reprehendidos: yo que
conociendo mi pequeño caudal, è ingenio corto,
deseo de hazer algũ seruicio a aqueste Reyno,
y a los caualleros del, he procurado de hazer vna
obra ligeta al parecer de muchos, y no sin temor
que aia quiẽ quiera quiza reprehenderla, no mi-
rando al zelo y buen deseo del autor, con mucha
mas razon tengo necesidad de encomendarla, y
por ella en tales manos, que los que quisieren con-
derla, o no se atreuã, o por respeto fuyo perdo-
nar mis yerros, sin quererlos sacar a mas luz y cla-
ridad, que la que trae consigo vna cosa impressa
y estampada de molde, pareciõme lleuado de mi
propio interes, y de la volũtad con q̃ desde mi mi

ñez a V. S. he amado y deseado servir, he queri-
do, no sin falta de algun ofrecimiento, dedicar
a questo libro, que aunque don pequeño, si se mi-
ra al animo con q se ofrece no lo parecen. Que
si vn grande Principe quando haze merced a al-
gun pequeño, o no la mide por los meritos del q
la recibe, sino por el magnanimo pecho de que la
haze. Y assi Alexandro Magno, segun del si refie-
re, auiendo hecho vna merced muy grande y que
excedia al parecer de algunos, al merecimiento del
q la recebia, siendo reprehendido de prodigo en la
diuina, respondió el Rey, q el no daua conforme los
meritos del q lo recebia, sino conforme los suyos
q lo daua: yo muy al reues de Alexãdro ofrezco es-
te pequeño don, no a la medida de V. S. a quien se
ofrece, sino al tallo de mi corto entendimiento, para
q supla el q recibe las faltas del q da: y no me cor-
ro de que mi presente sea pequeño, pues por muy
grande q fuera, acrecetara poco a la grandeta de
V. S. que tã conocida esta por todo el mudo. Dexo
la mucha estima q por padre de la patria en esta in-
signe ciudad tiene, y a q lleua tras si los ojos y los
animos de los q en ella bien, y el gusto con los
mas, en razõ de mostrar vn pecho agradecido. No
drian a qualquier suceso por V. S. no solo las ma-
ziendas, mas las vidas; q a questa es deuda muy de
uida, pues para esta ciudad de Plasencia siẽpre ha
sido padre de todos, hermano y amigo muy de ve-
ras, padre para los pequeños, hermano para los
maiores.

mayores, y amigo para los discretos. Mas aunq̃ to-
do esto admira mucho mas (que siendo Conde de
Torrejon, Alferez mayor de la caualleria de Cala-
traua, y Comédador de Almodouar del Cāpo) no
la altiuez ni presunciō, ayan podido entre sus sub-
ditos leuatarle ni desuauacerle; de manera q̃ el ma-
yor, ni el menor no pueda negociar tan suauemē-
te, y cō tāta llaneza, como si la fortuna vniera he-
cho al señor ygnal cō el subdito. Pues q̃ dire de la
prudēcia, justicia, y fidelidad a la Republica, con q̃
V.S. ha gouernado las mas insignes ciudades deste
Reyno; siendo vna vez Corregidor en Granada, y
dos en Toledo, y otra Asistēte de Seuilla: esto digā
lo aq̃llos q̃ se hallarō presentes, pues todos quedā
cortos para lo mucho q̃ ay q̃ dezir, como yo cōfies-
so q̃ lo estoy en todo quāto digo: pero porq̃ mi in-
tento no es agora querer manifestar al mundo las
virtudes raras, ni la illustre sangre de V.S. ni su cla-
ra decēdēcia, por ser a todos claro, solo dire en es-
ta humilde epistola algunas razones q̃ me han mo-
uido para dezir a V.S. mis penfamietos: pues para
q̃ sean amparados, y de enemigos defendidos, no
halle a quiē con mas justa razon los dedicasse: as-
si porq̃ la materia q̃ mi libro trata, por ser la princi-
pal dar reglas como se hā de conocer los cauallos,
y el curarles de sus enfermedades y coxeras, y o-
tras muchas cosas q̃ conciernē a esto, y V.S. como
tā exercitado cauallero las entiende, como tābiē
porque con la rara discrecion, y sumo ingenio,

de que el cielo tiene a V.S. dotado, podra defen-
der y amparar mi obra de qualquier aduersario q̃
se oponga, viendo q̃ es V.S. a quien mi libro se de-
dica, y debaxo de cuya sombra ha de salir a luz: y
assi antes q̃ véga a ser juzgada, quise fiarla del juy-
zio y claro entendimiento de V.S. que tá aproua-
do de vn Rey, y de otro Rey, y de tãtos Principes
del Reyno, esta para q̃ visto como V.S. toma la de-
fensa de mi libro a cargo, nadie se atreuera a cõde-
narla. Y porq̃ vaya breuemente descubriendo el
motiuo q̃ tuue en hazer aquesta obra presente, se-
pa V.S. que Francisco de la Reyna herrador y Al-
beytar, compuso vn discreto libro de Albeyteria,
en el qual va enseñando largamente como se han
de curar los animales q̃ mas pertenezcẽ al seruicio
del hombre, y las enfermedades dellos, y princi-
palmente de los cauallos: pero aunque a elle pa-
recio q̃ auia dicho todo lo que en esta materia ay
que dezir, yo voy glosando y añadiendo sobre ca-
da capitulo muchas cosas necessarias q̃ faltauan, y
explicando otras q̃ en el no estauan muy claras,
confirmãdo mi sentencia, con razones y autores
verdaderos y muy antiguos: y porq̃ el sujeto prin-
cipal a quien se ordena mi arte de albeyteria es el
cauallo, quiero en alabança suya referir aqui algu-
nas cosas q̃ se han hallado de autores antiguos, y
de autoridad: Plinio en el lib. 8. de su natural histo-
ria, en el capit. 42. refiere que siendo muerto en
vna escaramuça el Rey de los Citas, y queriendo

el vencedor llevar los despojos del muerto, el cau-
uallo del Rey le quito la vida a puras cozes y boca-
dos, cosa q̄ espanta y admira. No menos admira lo
q̄ Filarco cuenta de otro cauallo, y Plinio lo refie-
re: y es, que auiendo caydo muerto en la guerra el
Rey Antioco, por mano de Ceufareto de Galacia,
quiso triunfar en el cauallo del Rey muerto, mas
el cauallo no pudiendo sufrir q̄ ageno señor triun-
fasse en el, como desesperado apretando el freno
entre los dientes, porq̄ no le pudiesen gouernar,
arremetio con gran furia a vn despeñadero, y se
precipito a si mismo y al q̄ yua encima, y assi mu-
rieron juntamente el triunfador y el cauallo. Tá-
bien dize q̄ ay cauалlos que sientē mucho la muer-
te de sus señores en la guerra, y a vezes lloran por
ellos de pura tristeza: y en consecuencia desto di-
ze, q̄ auiendo muerto el Rey Nicomedes, fue tanta
la tristeza de su cauallo, q̄ sin querer comer mas
bocado, vino a morir de puro flaco; cosa q̄ causa
admiracion. Tiene mas el cauallo noble y ad-
mirable audacia en la guerra, el qual desde lexos sien-
te los contrarios enemigos: como en las historias
de España se cuenta del cauallo del Cid q̄ llamauā
Bauicca: y el de Alexandre q̄ llamaren Buzefalo,
y otros q̄ pudiera dezir: y aun en estos tiempos en
Medina de Rioseco huuo vna yegua de cierto par-
ticular q̄ andand'o algunos dias huyendo de la ju-
sticia por el campo, se echaua a dormir, y la yegua
se andaua paciēdo, y en sintiendo ruido de per-

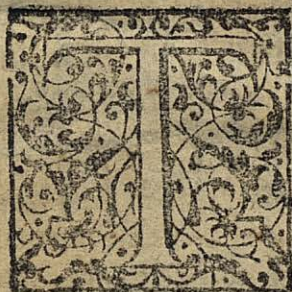
sonas se llegaua a su amo, y se inclinaua sobre las
manos, para q̃ el dueño subiesse cō mas facilidad,
lo qual a vezes le valio la vida, mas no pudo tãto
q̃ al fin no le prendiessen y muriessse afectuosamē-
te. Y ha se de ver el animo y audacia del cauallo,
quando fiente q̃ ya los cãpos contrarios se juntan
a la batalla, ver como se regozija en armoniãdose,
y haziendo mil corcobos y saltos, y bufando en se-
ñal del poco temor q̃ le causan las lanças contra-
rias, ni el ruydo de las trõpetas y atãbores, antes
con los pies hunde la tierra, como quiẽ no dessea
mas de verse ya en la escaramuça: finalmente son
tantas las exclencias del cauallo, q̃ por no ser pro-
lixo en referirlas las dexare: y cõ esto concluyo,
con solo suplicar a V. S. de nuevo sea seruido de
recebir mi desseo, y a questa ofrenda pobre, q̃ aun
que lo es y mucho, como va llena de volũtad amo-
rosa, rica saldra quãdo de las manos de V. S. salga
en publico, y a los q̃ no la miraren con tan apazi-
bles ojos por ser mra, quicã les sera agradable: pe-
ro quando assi no sea, basta para que en mi no fal-
te el sufrimiento y la paciencia que V. S. la reciba
a su cargo, que desta suerte feliz suceso me pro-
mete la confiança que tengo, desde que comence
estos trabajos, puesta en el valor y pecho cauallero
de V. S. cuya salud y vida sea tan larga, que goze
las ricas esperanças que de esse pimpollo nueuo
tiene, y con razon tenemos los de su patria de
V. S.

EN EL

EN EL NOMBRE DE DIOS PADRE, HIJO, Y ESPIRITU

Santo, tres Personas y un solo Dios verdadero, sin
el qual ninguna cosa es hecha, y con su ayu-
da todas las cosas son endereçadas en
bien, y para alabarle y darle
gracias por siempre
jamas, amen.

TEXTO.



TODAS las cosas que Dios crió
en esta vida, las puso de baxo de
la fugació del hombre, y para su
servicio: y assi lo dize el Psalmi-
sta. *Omnia subieciſti ſub pedibus eius*
onnes, & boves, vniuerſa in ſuper, &
pecora campi. Y entre eſtos anima-
les, el mas noble y mejor, y para
ſu ſervicio del hombre fue el cauallo: porque deſpues
de herirle del como los otros animales, tiene otras co-
ſas muy neceſſarias al ornato del hombre: y es que en
los caualllos ſe viſten y hazen feſtas, juſtas, y torneos,
y con ellos los Reyes, y Principes, y grandes ſeñores,
deſienden ſus tierras, y conquiſtan las agenas: de ma-
nera q̃ por eſto y otras muchas bondades que en ellos ay
ſon en mucho tenidos: y como ſeã criados de materia
corruptible, ſon ſugetos a paſſiones y enfermedades:
Y como las eſcripturas, que para ſu remedio eſtan
eſcritas, y eſtañ muy corrompidas, no ſe ſe es por la
ſuſa

falta de escritores, en ellas no ay cosa verdadera impue-
sta, conforme a la verdad del arte, y las cosas que en es-
tas escrituras estan puestas, dan por autores al Hipro-
cas, y al Auicena, y a otros autores de la medicina, que
nunca se hallo que en ello hablaffen, ni en la anatomia
y razon, y cõpostura de los miembros de los cauallos,
ni de ningunas passiones ni enfermedades de ellos, y
hazese vn gran yerro, que por autorizar las malas escri-
turas deshonoran los autores buenos y sabios, que no
tienen que culpar, pues en ello nunca hablaron, y yo no
con pẽsamiento del mas sabio, sino como el menor del
arte, he querido hazer vn sumario de albeyteria proue-
choso, en el qual porne primero todo el genero de las
enfermedades, dolores, y passiones, que pueden venir
a los cauallos, y alas otras bestias: y lo segundo sera po-
ner sus remedios: y lo tercero sera la manera y compo-
sura de los vnguentos, y todo genero de medicinas, y
las calidades dellas: y lo otro sera poner vn tratado, o
questiones de preguntas, proue choso para abiuar los
ingenios de los nuevos maestros. lo quinto sera tratar
de las colores y complisiones, y seãales, y propiedades
de los cauallos: lo sexto se portan dos artes de herrar,
el vno hecho por mi mano por nuevo estilo: y el otro
el que hizo Iuan de Linuesia, añadido y emẽdado por
mi: y lo septimo y vltimo, sera poner al fin la tabla y ca-
pitulos de todo el libro copiosamente.

Y dando claridad a este sumario y capitulos, se cum-
plira este sumario de Albeyteria, y a los que lo leyeren
les suplico si en ello hallaren yerro alguno, perdo-
nen mi poco saber, y tengan en mucho
la voluntad con que yo
lo hago.

GLOSSA.



LIBRO DE ALBEY-
teria, de Francisco de la Reyna.
Ilustrado por Fernando
Caluo.

*Capítulo primero. De vn auiso que da a los
Albeytares.*

TEXT O.



VES ya que nos allegamos a ha-
blar en la albeyteria, quierote
dar vn parecer y consejo, que en
tu pensamiento, y en todas tus co-
sas tengas presente a Dios, y en su
nombre comiences todas obras:
porque acuerdome de vn autor
moderno, que se dixo el Couo, en
vn tratado que hizo de cirugia,
endereçado a vn hijo suyo, dixo estas palabras, y son di-
gnas de estar siempre en la memoria de qualquier artifi-
ce, y dize así. No asegures a ningū llagado, q̄ no sabes lo
que tiene Dios, y natura juzgado, aun que seā sus llagas
A de las

Libro de Albeyteria,

de las ligeras, no sean juzgadas por ti de las guarideras, porque son testigos las obras ante Dios por si, y natura, y arte, mediante: por esso mira quan fuera deste proposito van los oficiales de nuestro oficio, que dize quando curan algun cauallo, esta enfermedad, o esta coxedad yo se la sanare: y otros dicen, yo me obligo a sanarlo. Querria yo saber deste tal, que parte es el para hazer aquello que dize. Tuuo mejor intel lecto el que dixo todo el tiempo que deste arte fueres obrero procura de ser a la natura vn otro aparceró, ena morandola que ella sea la obrante: y vn como media nero ayudante, y mira que digo como medianeros: quieres vna semejança. Ya sabes quando algunos tal año riegan algunas plantas, que haze sus azequias por do llena el agua para regarlas, y si alguna tierra, y otra cosa esta en el azequia que le impide y no dexa passar el agua a las plantas: toma el ortolano con vn gancho o azada, o con otro ensayamiento, quita aquello que no dexa passar el agua, y este es medianero: y desta guisa lo eres tu, q eres artifice de la natura, has de quitar los impedimētos si estornā a la natura q no obre, y en esto no haras poco q el q mas haze no haze mas q des pues la natura q Dios dexo en el cuerpo esta es la q obra, y esta es la q sana las enfermedades, q si es fuerte, to do lo puede. Dicho es de Hypocrates. *Potēti natura nihil impossibile est.* Y si tomas mi parecer, nunca te apresures en tus obras, sino cōtino espera ser guiado por la natura, q si eres prudēte en el arte siēpreveras en la natura, insignias q te guiē, y si las pasiones, o enfermedades fuerē agudas, tãbien te enseñara q los remedios seā cō diligēcia puesto de manera que es grãceadora de los maestros, y tãto q por su potēcia sufre mucha no deuida al
beyteria

beyte ria, y si en ella no ay cōsideracion, muchas vezes haze impressiō q̄ mata: y mira q̄ no ay ninguno q̄ lle- *no fa*
gue al conozimiēto entero del daño, sino tan solamen-
te a la superficie del: y esto es aunque sea sabio en el ar-
te y p̄ ues este no lo alcança, que hara el q̄ es ignorante.
Este tal agradezca su yerro a la natura poderosa: ya qui-
quiere poner vna nota de Guido, y es la diferencia q̄
ay entre el buen artifice, y el malo, y es que ay llagas
mortales: y por el cōtrario son sanables, y otras del to-
do sanables, las quales son de necessario: en estas no ay
ningun remedio, mas las que tan solamente son morta-
les, estas en poder de quien sabe son sanables, y en po-
der de quien no sabe, son mortales, y las que son sana-
bles del todo, en todo poder son de vida, mas las q̄ son
tan solamente sanables en poder del que sabe, son de vi-
da, y en poder del q̄ no sabe, son mortales. Esta es la di-
ferencia que dizen tiene el sabio y el hidiotra. Vaste es-
to que aqui dicho tengo, y mirad siempre en ello.

G L O S S A.

POR muchas razones y causas reprehende Francis-
co de la Reyna, muy bien a los artífices del arte
de albeyteria, que dizen quando curan a algũ ca-
uallo, o otro animal coxo o enfermo, esto no es nada y o
lo remediare y sanare, y aũ se afirmã tanto en ello q̄ casi
se obligã a la salud del animal enfermo: lo qual es mal
hecho, y digno de reprehensiō, pues la salud y la muerte
y la vida esta en la volūtad de nuestro Señor como to-
das las demás cosas: y así es cierto, y siempre se cum-
plira su sãta volūtad. Y pues es así verdad, q̄ parte es ni-
gũ hōbre para hazer lo q̄ promete en semejantes cosas
pues vemos que el hōbre propone y Dios dispone co-
mo el es seruido. Estos se hazē daño así mismos en lo q̄

Libro de Albeyteria,

prometen, porque si en la enfermedad, o coxera es ligera, como el dize, y durante la cura, succede algun accidente o desconcierto, por donde el animal viene en peligro, o se muere, que dira su dueño, sino que el albeytar le mato, pues el mismo dixo que era ligera de remediar, de aqui viene el albeytar a cobrar mala fama y opiniõ: de mas de otros daños que podrian resultar. Pues si la enfermedad es graue y mala de remediar, aunque se remedie bien, la paga no puede ser buena, pues el mismo albeytar la publico por nada, y como cosa ligera y facil de curar, y dixo que no era nada, y se prefirio a curar la y sanarla, de suerte q̃ ambas partes ha de quedar el albeytar agrauado. Y para escusar destos daños, deue el buẽ albeytar ser siẽpre cauto en el pronosticar, mirado biẽ sus palabras las quales deuen ser dobles, de forma q̃ juegue a dos hitos, como dize el Guido, y Iuan Falcon en su glosa, porque desta manera no disminuye su merecimiento y paga, y quando se muriesse el animal puede apronecharse de sus palabras en lo que mas le conuiniere, y ansi deue considerar el buen albeytar, que todo lo que hiziere lo deue encaminar a Dios nuestro Señor, suplicandole le quiera dár gracia y fauor para salir bien con ello: y el como medianero entre la naturaleza y la enfermedad haga lo que deue, aplicando remedios conuenientes y quitando las cosas inconuenientes, que impiden o agrauan a la naturaleza, como nos lo dize Francisco de la Reyna, quando compara al hortelano que riega la huerta, que va quitando de las azequias las cosas que impiden la passada del agua, con que se riegan y refrescan las plantas, y assi descargandose la naturaleza de las cosas que la agrauan y cargan no impiden a hazer sus obras: y por otra parte
esfor-

esforçandose con el ayuda de los remedios que contra la enfermedad se le hazen, viene a fortificarse de fuerte que teniendose esto, todo le es posible, y en siendo impedida jamas haze cosa superflua indintinutua: y assi ella misma va dando muestras de lo q̄ es necessario que es necessario que el artifice haga, y assi lo muestra interior y exteriormente con señales que embia: y por esto dize bien Francisco de la Reyna, q̄ el albeytar no se deue apresurar mucho en sus obras, siempre mirar cō mucha vigilancia las muestras y señales q̄ la naturaleza te fuere dando: y tu yras considerando si la enfermedad es cōtagiosa, aguda, o peligrosa, para apresurarte a hazer los remedios a sus tiempos conuinientes sin auer dilaciō, y siempre procura estudiar con diligencia y cuydado, porque aun con esto no ay ninguno que llega al conocimiento enterō del dairo (como me lo dize Francisco de la Reyna) por sabio que sea, que me hara el que fuere ignorante y poco estudioso: lo qual de mas de ser la principal ocasion para vn artifice no ganar de comer, es grande ignominia suya ser tenido por idiota y torpe albeytar. Y assi lo dize bien Francisco de la Reyna en aquella nota que pone del Guido, tratando de la diferencia que di entre el buen artifice y el malo.

Cap. II. Enel qual trata que cosa es Albeyteria.

TEXTO.



LBeyteria es manera de enseñar como se han de curar las enfermedades, en las quales cae la obra de las manos, y assi mesmo es postrer instrumento de toda manera de me-

Libro de Albeyteria,

dicar, pues luego albeyteria se diuide en dos partes: la vna en teorica, la otra en pratica, teorica, a do dize es manera de enseñar pratica, do dize en las quales cae la obra de las manos: pues la teorica es la enseñadora dela pratica, y desta manera el entendimiento es el q aprende del arte, y despues q sabe aquello q aprende, es el entendimiento el maestro, y la mano es el ministro: y quando el entendimiento quiere vsar de aquello q aprendio del arte, q encerrado en si es teorica manifesta, do por la mano es pratica. Pratica es, poniendo en execuciõ lo mandado por la teorica, que es ayuntar lo apartado, y apartar lo ayuntado, y quitar lo superfluo: coser, quemar, labrar de fuego, toda es manera de medicinar, con tanto que se efetue con la mano. En vna obra de Iuanicio halle escritas estas palabras, y dize, que antes que el artifice o maestro efetue la pratica, es necessario que supiese seys cosas, y son, en que, y a que: como, y quando, y porq: yo mirando en ello, dila este entendimiento, y conuiene a saberle: en esta pratica se ha de exercer y obrar en los miembros: y porq esto conuiene a saber la anatomia de los miembros y sus cõplexiones, para q el maestro sepa diferenciar en las enfermedades. Y assi mismo es de saber q enfermedades son, porque vnas son de vn especie de humor, y otras de otra, y como y en q manera son estas enfermedades, y quando vnas son en vn tiepo, y otras en otro: por esto conuiene q sean diferencias segun los tiempos, porq las enfermedades sean reduzidas en salud. Y quando se pregunta quãtas son las cosas naturales y no naturales, y las que son contra natura son para este fin preguntadas, q las cosas naturales son los miembros y sus obras, y las complexiones y las virtudes, y los humores porq estas partes se hazen las enfermedades.

medades y hazense de las cosas no naturales, que es el comer, y el beuer, y el andar, y no andar, el mucho frio, y la mucha calor: de manera que estas cosas no naturales siendo excessiuas, causan las cosas cōtra natura (que es enfermedad) y sus causas y accidentes.

G L O S S A.

Albeyteria es arte de curar los animales de sus coxeras y enfermedades, asì interiores como exteriores, en la qual ay muchas maneras de medicinas y remedios para los caualllos y machos, y jumentos, y sus hembras, haziendoles euacuaciones con sangrias y dietas, y aun purgandoles quando sus humores son en cãtidad o de mala calidad: tambien suelen los albeytars quitar les y remediarles, mediante la voluntad de Dios, haziendo otras obras: como es quemar, cofer, escalfar, enfriar, defecar, humedecer, cortar, ligar, desligar, aumẽtar, encarnar, correr, y otras maneras de remedios q̃ pudieramos dezir, los quales son obras de manos: y esto es lo q̃ le llama pratica, y de todas estas cosas denẽ en el albeytar estar bien visto y preuenido, teniendolas muy biẽ en su memoria para ponerlas en execuciõ y efecto a sus tiẽpos deuidos, aunque como dize el Guido, no todos en todas, mas ciertos en ciertas: y como dize Falco, ciencia es abito del entẽdimiento adquirido por demonstraciõ: y aunq̃ nos enseñe la manera de obrar y arte es visto del entẽdimiento adquirido por experiẽcia declarãte las cosas fatibles, a saber q̃ enseña forma de obrar, y esto se entiẽde tomãdo ciẽcia y arte. Albeyteria es en dos maneras, la vna es teorica, a la qual llaman los Sabios *Modus loquendi*, porq̃ se platica y da a entẽder cõ la lengua aquello que se ha deprẽdido, y esta en la memoria sètado, y la otra se llama pratica, q̃ es obrar cõ las manos

Libro de Albeyteria,

como poco ha diximos, poniendo en execucion aquello que en el entendimiento esta aposentado, y esta conuiene, y se haze en el cuerpo sano, aplicandole las cosas que le conuienen para la conseruacion de la salud que tiene, tomando las cosas, y dexando las malas y contrarias: porque el cuerpo sano deve ser conseruado por su semejante, y la otra parte es dicha curatina, y esta conuiene y se haze en el animal enfermo, el qual deve ser curado por su contrario: porque curaciō no es otra cosa si bien lo miramos, sino reducion del cuerpo enfermo en salud y sanidad, y esta ha de ser haziendo el albeytar lo que es en si y posible: y no por el dinero deve prometer cosas impossibles. Y aqui quiero dar vn consejo del Guido, que dize de las malas curas y falsos prometimientos, guardate porque no cobres nombre de mal albeytar, ni sobre tu cuerpo lo tomes sino con mucho cuydado y estudio, miraras lo que conuiene y se deve hazer, en qualquier enfermedad o coxera destos animales, yendo siempre por el derecho camino del arte y como ella lo manda, sin querer hazer otras prouas ni inuenciones nuevas, porque quando sucediere mal no estas a mas obligado, como lo dize el Doctor Auenruyz, basta el artifice hazer lo que su arte le manda, y rigiendose por lo que en su arte se manda hazer, no estara obligado a sanar todo lo que entre manos tomare a curar, antes sera auido y respetado por buen albeytar, como lo alaba Iuan Faleo en la glosa sobre el Guido, diziendo que ay tres maneras de cirujanos, el vno se dize cirujano sinietro, el qual no tiene ciencia ni experiencia mas el promete curar todas las enfermedades, y el mienta de presto, cuya condicion es bien mentir, y osadamente matar, y ra por el dinero. El segundo

cirugico

cirugico es llamado adulador, el qual dexa las reglas del arte, queriendo complazer al apetito y voluntad de los enfermos, y assi el prolonga la enfermedad, el qual a estas condiciones, es padre y hayo de la inuidia, blasfemador, y charlatan de la verdad agena, y encubridor de su propria ignorancia, el qual no quiere confesar su poca ciencia. El tercero dize, que es dicho cirugico verdadero irracional, el qual tiene ciencia y experiencia, y haze lo que deue conforme a las reglas de su arte, el qual ha de tener estas condiciones. Estudioso en el conotimiento de las enfermedades, y sus causas y remedios: y en lo que ha de mandar ordenado y cauto: y en sus respuestas muy mirado y proueydo, y en pronosticar dudoso, y en prometer justo: y haziendo destas cosas no escapara de ser loado de buen albeytar. Tambien deue el buen albeytar traer consigo vn estuche bien proueydo de las herramientas que en el conuiene traer; que son buenas tiseras, nabajas, lancetas, pinças y paletica, agujas bien hiladas, cornezuelo, legra, tintera, o calador con garanatico al vn cabo, y cañanico: y el albeytar que assi anduuiere apercebido de herramientas bien adereçadas, podra obrar prouechosamente, y exercitar manualmente las obras de albeiteria. Tambien cobrara fama de buen albeytar, el que hiziere las cosas de buen cirujano, que dize Arnaldo que ha de tener quatro consideraciones antes q comience la obra. La primera ha de considerar que tal es la obra que quiere hazer en el cuerpo del animal. Lo segundo, porque y para que la aplica. Lo tercero, si es posible y necesaria. Lo quarto, el recto modo de aplicarla y hazerla.

Libro de Albeyteria,

*Capit. III. Que trata que cosa es complexion, y
otras cosas que tocan a esta.*

TEXT O.



S cõplexion calidad la qual resulta de la cõ-
petencia de los quatro humores contrarios,
que es calor, humedad, frialdad, y sequedad:
y esta calidad que assi queda, en el medio es
la ygualdad, y en esta consiste la salud, y las complexio-
nes, digo q̃ son nueue: vna ygual o medianera: quatro
simples, y quatro cõpuestas: y las simples son calor frio,
humedad, y sequedad: las compuestas son caliente y hu-
medo, caliente y seco, frio y humedo, frio y seco; y destas
vnas son naturales, y otras no naturales: vnas son cõ ma-
teria, y otras sin materia: vnas son actiuas, y otras son pa-
siuas. Tambien es necessario saber que cosa es humor,
y quãtos son los humores y otras cosas necessarias a ef-
to: pues humor es sangre, y qualquiera de los otros hu-
mores, los quales son quatro: sangre, colera, flema, y me-
lancolia: y destes humores no se puede sacar vno sin q̃
salga de todos quatro, por respeto del encadenamiẽto; y
como estan assidos desta manera, q̃ la sangre es caliente
y humeda, y de suyo proprio es sanidad, y el calor tiene
lo tomado de la colera, la colera es caliẽte y seca, de su-
yo proprio es calor, y la sequedad tienela tomada de la
melancolia, y la melancolia es seca y fria, y de suyo pro-
prio es sequedad, y la frialdad tienela tomada de la fle-
ma: la flema es fria y humeda de suyo proprio es la frial-
dad, y la humedad tienela tomada de la sangre: y por ef-
te encadenamiento q̃ tienen los humores, como auẽys
oydo, no puede salir vno destes humores, sin q̃ salga de
todos

todos quatro: y tambien, estos humores tienē predomi-
nio y reynan en los quatro tiēpos del año, y son cōpara-
dos a los quatro elemētos: porq̃ Março, Abril, y Mayo,
es primavera, y es caliente y humedo. En otros tres me-
ses reyna el elemento del ayre, y el humor de la sangre
q̃ assi mismo es caliente y humeda, y es cōparada al ele-
mento del ayre, q̃ assi mismo es caliente y humedo. Ju-
nio, Julio, y Agosto es estio y es caliēte y seco. En estos
tres meles reyna el humor de la colera, q̃ es caliente y se-
co, y es comparado al elemento del fuego que es caliēte
y seco, y reyna y tiene dominio en los tres meses. En Se-
tiembre, Octubre, y Nouiēbre, es Otoño y reyna el hu-
mor de la melācolia, q̃ es fria y seca, y es cōparada al ele-
mento de la tierra. Por la misma razō sobredicha en De-
ziembre, Enero, y Febrero, reyna la flema, q̃ es fria y hu-
meda, y es invierno, y es cōparada al elemēto del agua,
porq̃ es de su cōplexiō, y por la misma razō sobredicha.

G L O S S A.

DEuefe notar, q̃ quando dize Francisco de la Reyna q̃
cosa es humor, y quantos son los humores, que los
humores son quatro: sangre, colera, flema, y melanco-
lia, y q̃ humor es vna sustancia clara, engendrada en el
cuerpo del animal por la digestiō, y viene a ser sustan-
cia, por la mision de los elementos, para con su sustan-
cia confortar las operaciones vitales. Estos quatro hu-
mores son comparados en sus calidades a los quatro
elementos, y son en el cuerpo engendrados desta ma-
nera, que por la fuerça del calor natural, lo que es frio
y humedo es conuertido en flema, y lo que es calien-
te y humedo se conuierte en sangre, y lo q̃ es caliente y
seco, se ensuelue en colera, y lo q̃ es frio y seco, se cōuierte
en melācolia, y la generaciō destos quatro humores es
desta manera. Primeramente es engendrada la flema co-

*Los tiempos
empiezan de
21 de cada
mes es así
de 21 de mar-
co; 21 de
junio
21 de
septiembre*

Libro de Alteyeria,

mo cosa poco cozida, segundamente se engendra la sangre como cosa algo mas cozida, y tercera se engendra la colera como cosa mas cozida, y la quarta se engendra la melancolia, como la muy terrestre parte de los humores, y como mas cozida y requemada y desta manera. Ya en otra parte de otro libro tratamos mas cumplidamente, tratando si se pueden permutar estos humores de vno en otro, y la manera que naturaleza tiene para ello: y assi dize muy bien francisco de la Reyna, que humor sangre, y cada vno de los de mas humores es sangre: y es de notar que son en el cuerpo puestos estos quatro humores para le sustentar, y conserbarle en salud y sanidad lo qual se cumple quando ellos estan en ygualhad, y de nida cantidad, y assi la sangre cria la carne, y el higado, y el coracon, y la flema, cria el meollo, y el estomago y los pulmones y la colera cria la yel y el cuero, y las entrañas y la melancolia, cria los huesos y neruios y ternillas, y el bago, y el pecho, y las vnas: y estos humores naturales se facien boluer innaturales, porque cinco cosas y sin produccion, por putrefaccion, por congelacion por admision de otro humor por futiliacion, o engrosacion, en sustancia sin admision. De otro humor, y es de notar, que quando dize Francisco de la Reyna, que no se puede sacar del cuerpo el vno dellos, sin que salgā todos quatro, por respecto del encadenamiento scō que estan atados, ha se de entender que no sale el vno, sin q salgan todos quatro, es la causa la mision y mezcla o resolucion con que estan mezclados y rebueltos todos quatro q ni las calidades q el dize q tienē tomadas vnos de otros, por q este encadenamiento el dize es opiniō sinestra, y fuera de la sciencia de todos los mas graues medicos, por q ningū humor toma calidad de otro humor, pero tiene cada humor dos calidades como las tienē los

etc.

elementos, y es desta manera, que estas dos calidades q̄ cada vno tiene, la vna en sumo, y la otra en remisso, y es desta forma: que el ayre es humedo en su manera, y caliente templadamente: con su humedad excede a todos, y el calor es excedido del fuego, y el fuego es caliente en su manera, y seco templadamente, con su calor excede a todos, y en la sequedad le excede la tierra, y el agua es fria en suma manera, y humeda templadamente, con lo frio excede a todos, y en lo que es humedo es excedido del ayre y la tierra es seca en su manera, y fria templadamente, con su sequedad excede a todos, y en lo que es excedida del agua: y desta propria forma y manera tienen sus calidades los quatro humores, y ansi se ha de entender, porque son comparados a los quatro elementos, y son engendrados de las cosas elementadas que comemos o beuemos, y ansi diremos que el encadenamiento de estos quatro humores es tener estas dos calidades de la manera que hemos dicho de los elementos: de manera que diremos, que la colera es caliente en su manera, y seca templadamente, y que la sangre es humeda en su manera, y caliente templadamente, y la melancolia es seca en su manera, y fria templadamente, y la flema diremos que es fria en su manera, y humeda templadamente: por manera que con lo que excede vn elemento a otro, excede vn humor a otro, y este es el encadenamiento, que dicen los elementos, y en los humores, segun escriue Galeno, Auizena, y otros muy doctos medicos Philosophos, y ansi lo hallara quien verlo quisiere en la segunda parte de diferencia de libros que escriuió el Maestro Alexo Vanegas: y aunque negamos la opinion que aqui tubo Francisco de la Reyna, diremos con lo q̄ se pudiera desculpar en parte, porque si deuio de inclin-

nar

Libro de Albeysteria

nar al parecer de vn Doctor de Medicina bien antiguo que se llamo Tufiano, el qual dio en este yerro, y dize muy bien Francisco de la Reyna, quando dixo, que los humores tienen dominio, y reynan en los quatro tiempos del año, y que son comparados a los quatro elementos. Y es de notar, q̃ así como los quatro humores reynan en los quatro tiēpos del año q̃ auemos dicho: así el mismo reynā, y tienen dominio en los quatro tiēpos del día, y de la noche, haziendo sus impresiones, y por sus efetos, mostrando sus calidades: lo qual se a de entender desta manera, q̃ desde las tres de la mañana, hasta las nueue del día reyna y predomina el humor de la sangre que es caliente y humedo, y desde las nueue del día, hasta las tres de la tarde predomina el humor de la colera, que es caliente y seco: y desde las tres de la tarde, hasta las nueue de la noche, reyna humor de la melancolia, que es frío y seco: y desde las nueue de la noche, hasta las tres de la mañana reyna y predomina el humor de la flema, q̃ es frío y humedo. Por manera, q̃ en las veynte y quatro horas q̃ dize vn día natural, toma cada humor seys horas, en quales tienen su dominio, y da a entender con sus muestras muy claras su claridad de cada vno dellos.

Capitulo: I I I I.

De fleuotomia, y otras cosas necessarias a ella.

TEXTO.

PARA hablar en fleuotomia, es primero de saber como ay quatro digestiones, vna en la boca, y otra en el estomago, y otra en el higado, y otra en los mēbros, pues la segunda, que es en el estomago, alli se ha-

ze vn cogimiento, de donde se hazen dos apartamientos, vno puro, y otro no puro: el no puro es echado por la natura a las tripas, el puro este se llama quilus, en guisa de bláco, es lleuado al higado, a rescibir color como lo recibe el paño en el tinte, y el higado como del pñero, reparte por todos los miēbros, a cada vno segū lo que ha de auer conforme a la orden de la natura, y quando esta massa sale del estomago, al higado, ya va dispuesto lo que ha de ser sangre, y cada vno de los otros humores, mas en el higado rescibe cada vno de estos humores mas perfeccion: de manera que estos humores mediante el calor natural, y el espíritu nutren y crían los miembros, así que la sangre es vn humor caliente y humedo, templado en la sustancia, en el color bermejo, en el sabor amigable, de la mas templada parte del quilus. Colera es vn humor caliente y seco, de la mas subtil y delgada parte del quilus, melancolia es vn humor frio y seco, de la mas cozida parte desta massa del quilus. Flema es vn humor frio y humedo, de la mas cozida parte del quilus: estos humores quando sobrefalen fuera de su orden, an de ser purgados, y expelidos por diuersas maneras, segun hallare el maestro por la desorden de ellos, o por sangria, o por purga, o con melecinas, o con dieta, con sahumorios, por diuersas maneras, conforme ala enfermedad que dello se hiziere. La primera q̄ fue por sangria, digo, que sangria es dicha derecho pulsamiento, de vna sangre, sacada y medida por la estimativa: porque siendo necessaria la sangria trae grandes prouechos, y crescen los humores buenos y menguan los malos, alegrasse la voluntad, refuerça la naturaleza, destierrasse la mala sangre, estos prouechos, y otros muy muchos trae la
sai-

sangria si es hecha quando cumple hazerse, y ay dos maneras de sãgre, vna q̃ se llamauital, y otra nutritiua, la vital sale del coraçõ, y por las arterias esta da vida al cuerpo la nutritiua sale del higado, y va por las venas de los miẽbros principales q̃ sãn quatro, el coraçon, el bazo, el higado, y los miembros de la generacion: y destos miẽbros salen las tres virtudes, virtud vital como dixe, y virtud mitible, y virtud sensitua, y motiua: y del cerebro sale la motiua y sensitua que prouee a los miẽbros del entendimiento y mouimiento: al quarto miembro, sirven los miembros de generacion, y estas virtudes las mueue el espiritu, el qual tiene su asiento en el coraçõ, y les haze hazer sus obras. Espiritu es vn cuerpo delgado, vapor que en el coraçon tiene hecho su asiento en la parte siniestra mas noble y mejor: este es el que pulsa en los pulsos y venas: este es el que haze alẽtar y viuir, este es el que haze mouer y sentir: este es el que trae el calor en cadenas, y a todos los miembros para digerir.

GLOSSA.

Nuestro Francisco de la Reyna, dize, que son quatro las digestiones, y otros han escrito, que son cinco: la vna dize que es en la boca; y otra en el estomago. y otra en el higado, y otra en los miembros. Destas quatro digestiones, la del estomago, y la del higado, y la de los miembros se pueden llamar las mas principales, porque la digestiõ de la boca, no es otra cosa sino digestion preparatoria, segun Falco, en el libro primero de su anatomia, en la qual se preparan o aparejan las viandas, mouiendo, y disminuyendose, para que el estomago con su calor las pueda con mas facilidad dixerir, y por esto es

lla-

llamada de los hombres doctos, digestion preparatoria, porque viendo lo que se come preparado de la boca, digierelo mejor el estomago, y embialo al higado que es mas aparejado y dispuesto, para que con su calor haga mejor su digestion, y haga los cinco repartimientos, que desde el higado se hazen assi al coracon, como a los demas miembros del cuerpo: y deue se notar, que dezir aqui la manera como los humores se engendran y etian, y sus calidades, seria cosa incomoda y aun demasiada, por auerlo ya tratado en el capitulo antes de este, pero diremos vn poquito como pueden ser purgados y expelidos del cuerpo, quando los humores pecan en cantidad, o en mala calidad, pueden ser euacuados o purgados los humores, por dieta y por exercicio, y por melecinas o purgas, o por banos, o por sangrias: pero por sangrias pueden ser los humores bien curados o aliuiados, pero no purgados, porque las intenciones porque se hazen las sangrias son estas. La primera es para euacuar. La segunda para diuertir. La tercera para atraer. La quarta para alterar. La quinta para preseruar. La sexta para aliuiar el cuerpo. Y estas seys intenciones tienen los Albeytates en hazer las sangrias, por quatro causas necessarias, y vna que se podria escusar. La primera por pujamiento de sangre. La segunda por la malicia de ella. La tercera por golpes o por llagas y accidentes en las partes exteriores. La quarta por euacuar algunos accidentes, venidos de las partes interiores, por que pecando los humores en cantidad, ven mala calidad, es necessario hazer euacuaciones por via de sangrias: pues vemos que con las sangrias se euacuan los humores y naturaleza se descarga y esfuerça en descargan-

no se p^ala
delos in
Fen^cion
de Cassa
grias

Libro de Albeyteria,

cargandola de lo que la agraua y da pesadumbre. Y la quinta causa que dire que se podria escufar, es la sangria que se haze por voluntad, de la qual yo jamas fuy amigo de haze la estando el animal bien dispuesto y sosegado: pero si el animal tuuiesse costumbre de sangrar se en aquel tiempo otros años, mi parecer es que la sangria no se le hiziesse en el tiempo que se suele sangrar, sino fuesse siendo viejo, o estando muy flaco y decaecido, que entonces se puede remitir al parecer y eleccion del buen albeytar: porque assi como son infinitos los prouechos que trae y acarrea el cuerpo la misma sangria, de la misma forma se deue entender que son grandes los daños que trae la sangria hecha sin tiempo conuiniente a la salud del animal: y aunque sean tantos los prouechos que haze al cuerpo la buena sangria, no los pondero aqui por parecerme que a todos se dexa bien entender sin que yo me alargue mas: y con todo esto digo que es tan singular remedio la buena sangria, quando es hecha en tiempo y coyuntura conueniente, que los sabios la llaman presentatina, porque de presente y luego haze su efecto y prouecho, como lo auemos visto muchas vezes, estando se ahogando vn animal con vn pujamiento de sangre, o con vn muermo, o con vna esquinencia a sollegarfe dentro de media hora despues de hecha la sangria, lo qual no haze en tan breue tiempo vn breuajo, o melecina, o vna vncion, y otros remedios y cosas que los albeytares suelen hazer: porque estas cosas y otras semejantes, primero que se muestra auer aprouechado, passa distancia de tiempo, lo qual no haze la buena sangria. Y assi con mucha razon despues de auer dicho muchos bienes y prouechos que de ellas se siguen, vienen los Sa-

bios antiguos a dezir encareciēdola mucho, que la buena sangria, y hecha quando es menester no se puede pagar ni aun a peso de oro. Aquies de notar vna cosa, y es, que dize Francisco de la Reyna, que los miembros principales son quatro: el coraçon, el bazo, el higado, y los miembros de generacion. deues entender de aquí que dixera mejor, que los miēbros principales son siete, que son el coraçō, la cabeça, el higado, las entrañas, y tripas con el estomago, y el bazo, y la bexiga, y la hiel: y la causa porque son estos siete los principales miembros del cuerpo, es porque si faltasse alguno de los demas miembros, no dexaria el cuerpo de ser cuerpo: y si faltasse alguno de los siete miembros que dixi, por el mismo caso dexaria de ser cuerpo, y por esto se llaman principales. Tambien se ha de notar, que demas destos siete miembros principales que auemos dicho, ay en el cuerpo del animal diez miembros, los quales se llaman nutritiuos, y algunos dellos son principales, los quales son la cabeça, los dientes, y muelas, y el estomago, y los intestinos, y el higado, y el bazo, y la hiel, y los riñones, y la bexiga, y las venas, y arterias. Estos diez miembros tienen por officio de nutrir el cuerpo, ayudados de la virtud nutritiua, la qual es ayudadora de la virtud generatiua, q̄ ella por su virtud estiēde el cuerpo criado en ancho y largo, ayudada de la otra virtud dicha pascitiua, la qual apacienta y da pastura a lo que natura cria, haziendola sustancia de las viandas semejante a los miembros, y si en el cuerpo ay alguna cosa, por alguna causa consumada, o gastada, ella por la virtud de la pastura, o vianda que al cuerpo administra, la buelue luego a restaurar, y recobrar: y por esto naturaleza ha ordenado, que la

Libro de Albeyteria,

virtud nutritiua se ayuden en su oficio de la virtud pascitiua, por la virtud de la vianda o pastura que le administra y da, y estas dos virtudes son diputados al seruicio y ayuda de la virtud generatiua: y demas destas ay otras quatro particulares virtudes, que firuen y administran a la virtud pascitiua, conuiene a saber, virtud appetitiua que atrae a los miembros el templamiento conuenible como a la carne la sangre, y al cerebro y pulmon la flemma y digestiua que dixere, y se para lo conueniente de lo empecible y dañoso, y retentiua que retiene y guarda lo que es limpio y puro, vtil, y prouechoso: y lo que es de natura retenido, ella lo esparce a los miembros y lo junta con ellos, y lo assemeja, y espulsiua que expele las cosas superfluas que no se pueden juntar, ni assemejar a los miembros del cuerpo: y por esto, assi como la virtud appetitiua, obra por el calor y sequedad: assi la digestiua obra por el calor y humedad, y la retentiua por frialdad y sequedad, y la espulsiua por frialdad y humedad.

Capit. V. De las passiones y enfermedad que proceden de las partes de adentro, y primero del toroçon y sus señales, causas y remedios, y otras cosas a cerca desta.

TEXTO:

TO D A S las passiones y enfermedades que no traen consigo causas permitiuas, claro esta que estas proceden de las partes de adentro

tro, y tendran por causa la materia antecedente, puesto que las enfermedades sean diferenciadas, pues proceden de la diuersidad de los humores y sus complexiones. Y bien parece esta materia ser escura, pues parece claro que todos quantos escriuieron y han escrito, en como se han de curar las enfermedades, assi por textos de medicina, como por razones naturales que para esto son necessarias despues de bien estudiado, y alcançando aquello que el entendimiento puede colegir del estudio que de la manera de medicar se dize, de dos cosas que son muy necessarias: la vna el conocimiento, y la otra es la estimatiua: y aquel se dira mas sabio, que conociere la enfermedad, y estimare la cãtidad. Que claro esta, que si vna enfermedad es de materia fria, y se cura por materia caliẽte, no es menester dezir que en este tal se assienta el conocimiento y la estimatiua, y digo q̃ para curar la enfermedad que dizẽ toroçon, que procede de diuersas causas, que diuersas maneras son menester para el remedio. Pues quatro maneras ay de toroçon, segun la pratica que al presente vsamos, vno de pujamiento de sangre, otro de deteniimiento de orina, otro de frialdad, y otro de enchimiento: estas maneras de q̃ se hazen, se tomã por las causas, pues las señales de toroçon, de pujamiento de sangre, sera tener los ojos cargados y ramosos, y sanguinolentos, y este no hincha, y su remedio es, que sea sangrado de la vena de la rabla, y sea le sacada la sangre que consistiere la virtud y la edad: y no ay para que le apliquen calor, sino que le echẽ medicinas comunes de agua miel, o agua de pescado, o maluaisco, o de azeytunas y azeyte y girapliega. Y si la virtud estuuiere fuerte, y faere nueuo el paciente, sangrenlo otra vez, digo si el daño no afloxare, porque mu-

Libro de Albeyteria,

chas vezes acaece en tal disposicion como esta, por no hazer assi venir otra enfermedad, como en vn resfriamiento, o en vna aguadura, o otra enfermedad adonde endereza la indisposicion del tal borrico, o caualllo, pues el toroçon de determinamiento de orina, que es no orinar saliendo muchas vezes a ello, este tampoco hincha, y a este toroçon el mouimiento le es bueno, y llamarle al caño con vna candela de azeyte de alaranes, porque es caliente, y poluorizada con pimienta bien molida por enamorarla, y assi meterla por la verga, y tambien hazerle rebolcar en vn corral donde ayan dormido onejas, pues el toroçon que viene de frio, a este es bueno aplicarle calor de baños o cernadas, o abrigarle con mucha ropa: por manera que es bueno aplicarle toda manera de calor, y aun si fuere posible enterrarle en el estiercol, por manera que suelde biẽ, y darle breuajos de vino blanco, y poluos de especias calientes: y pues el toroçon que viene de henchimiento, a este la intencion del maestro ha de ser bazarle, assi por melecinas como por dieta, y es bueno con vn acial huntado con azeyte, vno de vna parte, y otro de otra frotarle la barriga recio para abaxo, y passente, y metarle en el ra tal de agua, y si toda via le aquexare, seria yo de parecer que fuesse sangrado de la tabla: y en todas estas maneras de toroçones, es muy bien que se echen melecinas comunes, y seale guardada dieta: y sobre todo aya el maestro larga informacion de lo que ha comido, o beuido, o si ha passado frio, o si ha auido algun desorden en algo: y es muy necessaria esta informacion que se haga, pues los toroçones han de ser curados cada vno por su contrario: que el que fuere de sangre, su remedio es sangrarle, y el que
fuere

fuere detenimiento de orina, haziendole orinar: y al que fuere de frio, procurarle aplicar calor: y al que fuere de henchimiento, enacuarle. Y por esto es muy necesario tomar la informacion del que cura el caualllo: porque ya sabeys como nosotros carecemos destas cosas grandes que los medicos tienen; vna la razon del enfermo, otra el pulso, la otra la orina: las quales quatro cosas dan larga informacion a los medicos de las enfermedades: y puesto que nosotros tengamos algunas insignias para el remedio desta enfermedad, no es tan copiosa, que siempre no tengamos necesidad de solicitud que sobre esto se haga. Pues yo querria preguntar si en los caualllos ay piedra en los riñones, o en la veriga, como en los hombres la ay, y querria yo mucho saber por do se eximen: porque en quanto a satisfacerme a mi, ninguna duda pongo en ello, sino que la ay: pues quien quita que en los intestinos inferiores y superiores, no ay algunas opilaciones que estoruen que el caualllo no pueda hazer camara, y esto lo causa la sobrada sequedad que tiene la camara, o algunas materias viscosas. Pues el tener piedra, o otras opilaciones, como digo, assi traen consigo mal sosiego como toroçon. Y digo que a mi me acaecio vna cosa y es esta, que el Conde de Alua de Liffa mi señor, con quien yo biuo, me embio con vnos caualllos suyos desde aqui de Camora, a vna Villa suya que dicen Villada, donde se me hallo malo vn caualllo, y dentro de dos horas se me murio de esta manera: que encogia en arco el pescuezo, que parecia que le tirauan con vna soga desde el estomago, y el estiercol que auia de yr su camino por orden natural lo echaua por la boca, y se traqueaua por la boca co

Libro de Albeyteria,

mo por detras: y en tanto que yo embie por ciertas cosas que eran menester para curarle, se me murio como he dicho en dos horas: y fue la causa que era vn cauallito gloton, que comia dos celemines de cebada que era su racion, y vn moço que le curaua por tenerle ancho, todo lo que sobraua a los otros caualllos se lo daua a este cauallo, y hizose esta enfermedad, la qual yo nunca vi sino esta vez, y como sea passion que se haze en los intestinos, traxela aqui en esta materia de los toroçones, y para tal enfermedad como es aquesta, es bueno echarle melecinas de azeytes, y que echen en ellas hiel de perro, la qual es muy abridora y asì penetrante, por que haze luego hazer camara a qualquier bestia.

*Capit. VI. Que habla otra vez de los toroçones,
particularmente de cada vno con subtil ingenio
para los maestros que fueren leydos,
y se quisieren dar al
estudio.*

TEXTO.

TOroçon propriamente se toma de la apatencia y señales que haze al cauallo quando tiene esta enfermedad, que su officio es echarse y levantarse, y torcerse: y asì que de aquel tormento forma nombre de toro, con razones naturales que no puede auer enfermedad sin causa: pues luego el toroçon ha de auer causa, y es vna que es replecion, de la

la qual resultan tres especies de repleciones, y estas tres causas efetuan y hazen tres especies de enfermedades, que dicen el toroçon: vna es de como tiene de orinar, y la segunda de sufrimiento de camara, la tercera es dolor. Pues la primera que dixe de frio esta espessa, y congela y cierra, que los poros y lugares por donde la virtud resitiua expela y alança las superfluydades que pueden dañar la natura, y assi como materia estana detenida en los lugares tales da dolor: y assi el dolor manifiesta esta enfermedad que de si no es toroçon, y este hincha, porque la ventosidad que viene de la frialidad expela, y estiendese por las hijadas, y assi se hinchan y alteran. La segunda que dixe de mucho comer, muchas vezes acaeze entrar en el estomago mas mantenimiento de lo que la virtud digestiua puede dixerir: y assi a quello q̃ queda crudo y indigesto da dolor, y como la horrura de la digestiõ va a las tripas, para que por alli sea expelida y euacuada por la indigestiõ, passado el calor natural se altera, y assi el calor restringe la camara, y detenida da dolor otras vezes, aunque el comer no sea mucho, mas por ser malo haze daño, assi como trigo, o centeno, o tierra, o salvados: y aun muchas vezes acaece, que por tener los cauallos anchos dan cegada con otros muchos regalos que los cauallos comen, por que les despiertan el apetito, y no pueden los cauallos con tanto mantenimiento, y aun en este manjar que dixe malo para los cauallos, como es trigo, o centeno, o auena, siendo mucho basta para hazer el daño, y assi ha acaecido morir supitamente, o reventar luego, mayormente si da al cauallo a beuer, acabando de comer el trigo, o estos otros manjares: otras vezes su disposiciõ halla esta materia assi desordenada, en las partes y lu-

B s. gares.

Libro de Albeyteria,

gares do se haze el toroçon: hazese toroçon si de alli natura lo lo expete, porque en el lugar no ay disposicion: assientase muchas vezes vna resfriadura, y si al presente los miembros se defienden por estar fuertes y poderosos, poco a poco baxa aquella materia a los calcos, y se destruye la buena forma y composicion de las manos, y de los pies, assi de los caualllos como de las otras bestias por donde se vienen a perder. El tercero que dixe humoroso, digo que este puede ser de qualquiera de los quatro humores simple o cõpuesto, de la manera y como se hazen las apostemas, porque assi es: mas si el humor que haze este daño es sangre, sera este toroçon de sangre, y assi sera de qualquiera de los otros humores como esta dicho. Y si se juntan dos o tres humores a hazer este daño, de aquel humor q̃ tuuiere en la cõposicion, predominio de aquel se puede nombrar el toroçon: assi q̃ a causa desta crecencia humorosa, el calor natural se altera, y assi alterado estrinje la camara, no por alteracion del calor natural, sino por opilacion, o del estiercol duro, o de otra humorosidad o vêtosidad, o signosidad q̃ cierra las vias, o por apostema hecha en los intestinos, o en los lugares vezinos, o por sequedad demasiada, o por carnosidad que alli se haze y nace: y al tiempo q̃ el caualllo quiere estregar recibe dolor, y con la congoxa echase y leuãtase: hazese esta enfermedad q̃ dezimos toroçon, y cada vno destos toroçones trae sus senales. Mas primero q̃ en esto se hable, es necessario q̃ el maestro se informe de quien piẽsa el caualllo, preguntandole q̃ tanto ha q̃ le ha tomado el mal, y si a la sazón q̃ le tomo, si vino de camino, y si vino sudado, o si el establo es frio, o si esta mojado, o si esta humedo, o si le diẽrõ a beuer muy demañana, o si beuio agua de pozo, o a auido

Quido algun desorden en el comer mas q̄ otras vezes, o si a caso se le ha mudado el piēso, o si le han mudado el establo: porq̄ estas cosas son causa de do puedē venir estas enfermedades q̄ dezimos toroçō. Esto hecho el maestro, cō buenconocimiēto y estimatiua, mirādo las señales de poner en obra el remedio: las señales de todo toroçon de frio, y de mucho comer hincha y altera las hijadas: mas el toroçō de pujamiēto de sangre, las señales serā no hinchar, mas son agudos los accidentes, porq̄ toda enfermedad a do interuiene mas dolor pungitiuo, y cōgoxa y apresuramiēto en los accidentes, manifesta cosa es q̄ el calor tiene alli predominio, porq̄ a do interuiene materia fuya, los accidentes son mas espacifos, y cō menos cōgoxa. Pues vn remedio general ay en todos los toroçones, q̄ de qualquiera destas especies dicha fuere, q̄ le sean echadas dos melecinas comunes, porq̄ esta es vna euacuacion general y prouechoa, y cōuiene hazerle a todos los toroçones, pues el remedio de todos los toroçones en q̄ cō buenconocimiēto cada vno sea curado cō su contrario, q̄ el q̄ fuere de frio se cure cō calor: y si fuere de mucho comer, cō quitarle el comer, y si conociere tener predominio la sangre sangrādole, y si fuere humor frio, procurar mouimiēto y euacuaciō de la materia. Pues tocādo mas estrechamēte en los remedios, digo q̄ si fuere de frio, el toroçon, o sera forçoso o no sino fuere forçoso, cō solo passarle basta la mas vezes a resoluerse la frialdad si es de poca: si alguna cosa fuere mas forçosa que esto no baste, llevarle a vn corral do duerma ganado ouejuno, porq̄ el estiercol del ganado es sobrado caliente, y alli rebolcādose la bestia recibe calor, y algunas vezes y las mas, aquel calor les prouoca orinar, y orinando vienē de alli mejorados: y si venido del

Libro de Albeyteria

del corral de las ouejas traxere la passion, hagansele luego vnos baños de vn cocimiento de yeruas de romero, y mançanilla, y oregano, y polco, o corona de Rey, y pan de rosas: cozidas estas yeruas en vino blanco espesado con saluados calientes, se lo pongan sobre los lomos, y en la barriga, abrigandole bien de ropa, mas si esto no aprouechar, por ser el toro con agudo, dese luego vna melecina comun, y con vn mandil puesto en el sieso, y con la cola le hagan tener vn rato la melecina, y si hiziere camara es bien, y sino la hiziere, sera por estar muy estrenida, echenle vna melecina de azeytes, o de azeyte de comer, y seade coccion de maluas, y de las yeruas sobredichas, y lleue oregano porque es carminativo: y si tan agudo fuere que todo esto no baste, metan la bestia en vn establo caliente, y de principio cumple que se meta en el, y aun antes que se haga beneficios, y si viere que el cavallo prueua a estiercolar y no puede, bien sera que mande el maestro a vn muchacho, que le meta la mano por el sieso, lleuando cortadas las vias, y untada la mano con azeyte, saque el estiercol que alcançare con la mano, no haziendole fuerza, y conuiene si fuere posible enterrarle en el estiercol, y echarle encima algunas mantas como este bien caliente, y tenerlo assi hora y media, para que si fuere posible le viniessse algun sudor, por do fuesse expelida aquella materia, y mirando que no reciba mucha congoxa, lo qual se puede bien ver en el aliento que no este muy apresurado, y si le pareciere que no lo puede sufrir, aliuiale la ropa poco a poco yrle quitando el estiercol, y leuantandole le abriguen de harta ropa, y si estuuiere para sufrir vn vasso de vino blanco, y açafra, y canela, y gengibre, y cominos dar sele, y hecho esto desde a dos horas le prueuen

uen a comer cenada y paja poca cantidad, y si no lo comiere, no le den mas por el espacio de medio dia. Tenga-
le enfrenado sino comiere, y despues que huuiere co-
mido quanto vna hora, denle a beuer quanto vn azum-
bre de agua perdida la frialdad ala lumbre, y echenle en
el agua vn poco de vino blanco si lo quisiere beuer: y
desde a cinco dias le veluan su racion de su ordinario,
midiendole cada dia la cantidad que le cupiere. El se-
gundo toroçon cō que dixere ser de mucho comer, pues
bien sera auer informacion del que piensa el caualllo,
si huuo desorden en el darle mucho de comer por don-
de le vino el toroçon, y si dixere que huuo desordē, cla-
ra esta la causa, y claro el remedio para curarle con su
contrario. Este toroçon, ya dixere en el principio que la
señal era: hincharlas todas: y aun tambien el caualllo
forzeja y toma tesson para hazer camara, y como los in-
testinos estan rellenos, y el estierco duro, no puede sa-
lir ni la fuerça da virtud, ni lo puede despedir. No pon-
go aqui mas señales al presente, baste la informaciō del
que cura el caualllo para lo principal. Mas hade pregū-
tar si el que piensa el caualllo, dize que no huuo ningu-
na desorden en el comer mas del ordinario. Si se pue-
de entender desta manera el toroçon ser de mucho co-
mer, digo a mi parecer que si: porque la virtud digesti-
ua no esta de continuo tan fuerte en vn ser, que pueda di-
gerir y gastar lo que es ordinario. Si en el estomago ay
flaqueza, y si la ay esta lo que se come crudo e indigesto,
pues porque entonces no aura toroçon, como si fuera
mucha la desorden; porque lo mismo es, mayormente
si el caualllo es apasionado desta enfermedad de toro-
çon. Y aun tambien digo, que siendo ordinario el co-
mer, no siendo apasionado el caualllo desta enferme-
dad,

Libro de Albeyteria;

dad, que se puede el caualllo resfriar. Estando crudo el manjar, poco a poco baxa aquella materia al instrumento del casco, deste nplandole, y descomponiendo el instrumento de los cascos, y no lo conuierie en su ser por ser fiera de su natural complexion, y esta alli como materia gruesa, y destiñe la forma y composicion basilar, porque continuo lo vemos en muchos caualllos. Pues tornando al torocon y sus remedios, digo que lo primero que le ayuden para que haga camara, echandole melecinas comunes: y si con ellas no hiziere camara, echarle otra de azeytes, como arriba va dicho, y passarle vna hora, porque el mouimiento dispone al caualllo a orinar, y aun a hazer camara, y tenga el freno algunos ratos en la boca, y no le den de comer por espacio de dos horas, y con vn aziar vntado con azeyte, le frotén la barriga, porque esto proboca a hazer camara, y hecha denle a comer vn poco de cebada, y si lo comiere tornenle a enfrenar, y passeenle otra hora: y si comiere y el dolor le cessare, no ay mas que dezir, sino que le den a beuer agua templada al fuego, y no sea mucha: y si el dolor no afloxare con lo que esta dicho, se le deue hazer vna sangria del pecho, y en la sangre pueden ver si ay corrompimiento, y assi verán si ay necesidad de mas euacuacion, y con buen conocimiento que se ha de tener del arte, hara y seguira el maestro los beneficios sobre dichos, hasta la fin de la enfermedad. El tercero torocon que es humoroso, ya esta dicho como se haze: resta agora dezir las señales y remedios, y las señales ya esta dicho que este no hincha: y esta es vna señal y otra que, los ojos trae puestos en el suelo, y soñolientos, y los parpados de los ojos alterados, pies y manos pesados,

sados, con graue mouimiento y triste aspecto. Estas señales demuestran pudrimiento en los humores: y las causas deste pudrimiento puede ser estas, o de mucho comer, o de malos manjares: así como es trigo, o centeno, o saluado, y otros mantenimientos y regalos que dan a los cauallos, o po que en el cuerpo aya alguna opilacion: y así los humores podrecen, y el calor natural se altera de manera, que el humor que podrece se corrompe haze el dano: y si es vno sera simple, y si son mas de vno, da aquel que tuuiere mas pudrimiento: de aquel se nõbrara el toroçon, pues esta materia así corrompida, si el cauallo esta atoroçonado, y la materia ya dispuesta, y el lugar halla aparejado hazese toroçon: mas si el cauallo no es atoroçonado, y el lugar no esta aparejado, muchas vezes hazẽ estos humores otras enfermedades, segun las disposiciones hallã en el cuerpo que aqui al presente no ay que tocar en ellas, sino fuere de toroçon. No se tratara de otra enfermedad, porque se quedara para hablar en otra parte. Pues si las señales q̃ tẽgo dichas parecierẽ en el cauallo se sangre, y en la sangre (como arriba esta dicho) se pareciera si a pudrimiento de humores: y si la sangre estuviere corrompida, señal es q̃ ay necesidad de mas sangrias, y sera biẽ saber si ay causa alguna por do cesse esta euacuacion, pues como esta dicho, ay necesidad de la; digo q̃ si al tiempo q̃ esta euacuacion se huuiere de hazer, huuiere agudobrimiento en las hijadas, y el anelito se siguiere con mucha congoxa, con derrocamiento de las virtudes, y las venteras de las narizes muy abiertas, cõ prieta en el alentar, digo q̃ este tal cauallo no le sangren, porque en sangrandole y cayendose muerto, todo puede nacer en vn tiempo, mayormente si el aliento q̃ saliere por las narizes y boca estu-

Libro de Albeyteria,

estuviere frio, la muerte del cauallo se acerca: mas los beneficios que en este tiempo al tal cauallo se huiere de hazer han de ser paliatiuos, porque no se sufre q̄ le den congoxa: y con esto cōcluyo en los toroçones. Y aunque a algunos parezca escuro esto que aqui digo continuandolo a leer en ello, se dexa entender.

GLOSSA.

Dize Francisco de la Reyna tratando de los toroçones, que todas las enfermedades que traen consigo, o proceden de causas primitiuas, o proceden de causa o materia antecedente, o le dio otro entēdimiēto: porque las enfermedades que vienen de causas primitiuas, son las que vienen de causas exteriores: y defuera del cuerpo como es vna cuchillada, o estocada, o palo, o pedrada, o semejante a estas: y las que vienen y aparecē sin estas causas y ocasiones que auemos dicho, o sus semejantes. Estas se llamaran que vienē por causas o materia antecēcente, que se entienda por la malicia o plenitud de los humores, o de alguno de ellos, lo qual llaman algunos maestros paulatim congestion, que se entienda enfermedad que poco a poco se fue congelando en el cuerpo, y de seys maneras que da en los animales. Esta enfermedad de toroçō cō algunas de ellas se podría dezir que son de causas primitiuas, y otras de causas antecedentes. De causa primitiua se puede dezir el toroçon que da a los animales por beuer algun golpe de agua fria sin auer comido, o en tiempo frio, o por auer dormido al campo, o por otras causas que podría mos dezir que son exteriores, y causan frialdad al animal, y de ay viene a dolerle las tripas, y a basquear con la

la passion, contorciendose y rebolescandose, de adonde les vino a estas enfermedades el nombre de toroçon. Tambien es de causa primitiua el toroçon que viene de comer mucho trigo, o ceuada, o centeno, o otros mantenimientos de quien el animal comio mas caridad de la que el esto mago puede bien digerir y gastar: con la replexion o empachamiento, vienē aquellos grandes dolores de esto mago y tripas, y assi el animal se inquieta y basquea con la passion. Y assi las otras quatro maneras q̄ ay de toroçones, podriamos dezir que vienen de materia y causas antecedentes: porq̄ causa antecedente diremos que es de adonde viene el toroçon de pujamiento de sangre, o de otro humor de los quatro que suelen pecar por malo en calidad, o por mucho en cantidad, la qual calidad o cantidad se pone aumentándose en el cuerpo populatiuamēte, y poco a poco. Pues el toroçon que diximos que viene de detenimiento de orina, tambien podriamos dezir que es de causa antecedente, pues vemos muchos cauallos, y otros animales enfermos deste mal de la orina, lo qual es passion interior, y de adentro del cuerpo, ora sea por ser pedregosos: lo qual yo entiendo q̄ ay animales que lo son, o enfermos de dolor de hijada, o por otras causas interiores q̄ se le congelan dentro del cuerpo: y quando sea de no dexar orinar al animal quādo quiere y lo ha menester, puede se tambien dezir q̄ es causa interior y antecedente, pues poco a poco se le va llenando la bexiga, con la mucha orina q̄ retiene, viene a hazer se en ella aquella tension, de adōde la bexiga recibe aquel dolor y pesadumbre: la qual se le quita en expeliendo la orina que se auia recogido en ella. Pues el toroçon q̄ dize el Maestro Francisco de la Reyna, que da a los cauallos en vn

Libro de Albeyteria,

compañon, el qual dize que se les cuelga y hincha azia abaxo. Este tambien se dira q̄es y procede de causas interiores, y de humores gruesos y viscosos q̄ de alli acudieron, pues alteraron el miembro, y le dieron dolor: el qual nos significa por tan grande, q̄ dize que dentro de dos horas se murio dello vn cauallo sin poderle remediar. Pues el toroçon de vaziamiento, con q̄ se acababan de dezir las seys maneras de toroçones q̄ diximos que dan a los animales, haziendoles basquear y echar, y leuantar contorciendose brauamente. Este tãbien podremos dezir q̄ procede de causas interiores, y de humores colericos y viscosos que vienē a las tripas, y las agrauan: y assi auriendole de dar su proprio nombre a esta enfermedad, diremos q̄ se llama disentoria. Y assi Cōstantino en el noueno libro, capitulo veynte y seys, tratando desta passion dize estas palabras. Algunas vezes son agrauadas las tripas, por causa de algun humor colerico, o melancolico, el qual roe la sustãcia dellos. Y aun es mortal esta enfermedad, en especial quando la colera negra sale fuera con las camaras: y assi se ha de notar, que dize muy bien Francisco de la Reyna, q̄ son dos cosas muy necessarias para bien curar; y es la vna el buen conocimiento, y la otra la estimatiua. Y dize q̄ se dira sabio el que conociere la enfermedad, y estimar la cantidad: pero yo le aprouaria por mas sabio al que conociere la enfermedad, y estimare la cantidad, y supiere la medicina que es menester, y los remedios que conuienen para sanar la enfermedad: porque claro esta que todas las enfermedades se han de curar con su cōtrario, especialmente la enfermedad del toroçon, pues son tantos como auemos dicho atras, y proceden de tã diuerſas causas y ocasiones bien se dexa entender que
ay

ay necesidad de gran conocimiento en ellos y sus señales y causas, y aya de la informació de los dueños, o de quien trata los animales, pues ellos no nos pueden informar, ni la orina nos lo puede dar a entender, y juntamente con esto siendo el maestro bien leydo y aperecebido de remedios para cada vna de las seys maneras de toroçones que auemos dicho, sera nuestro Señor Dios seruido que sanc el animal.

Y ha se de notar, que quando dize Francisco de la Reyna, que no puede auer ninguna enfermedad sin causa, dize bien: porque como dize Guido y Iuan Falco, tres cosas son las que mas derruecan la salud y la vida, y son las causas de las enfermedades: y las enfermedades y los accidentes de las enfermedades, y dize muy bien, tratando de las tres maneras de repleciones, de que se causan los toroçones, y como hazen sus efectos y daños. Y ha se de notar, que quando dize Reyna, que si disposicion halla esta materia, assi desordenada en las partes y lugares a donde se haze el toroçon: hazese toroçon, pero si de alli naturaleza lo expelle: porque en el lugar no ay disposicion, asienta se en vna resfriadura, y si al presente los miembros estan fuertes, se defienden por estar fuertes y poderosos, baxa aquella materia a los cascós y los descomponen, destruyendoles su buena compostura, como a miembros nacos e inferiores, y faltos de calor. Y aqui entra lo q̄ dize el albeyteria, que quando se haze vn apostema, o vn esquirimiento de humores en vn miembro mas q̄ en otro: la causa es forraleza del miembro embiante flaqueza del miembro recibiente, y malicia del humor que peca y anchura delas partes y lugares por donde passa. Y assi mãda muy bien Frãscisco de la Reyna

Libro de Albeyteria,

que el albeytar tome larga informacion del que cura el caualllo, preguntando e todas aquellas cosas, porque todas y cada vna dellas pueden ser causas o indicios, y bastantes ocasiones para venir esta enfermedad del toroçon a los caualllos y otros animales.

*For Lon
De sangre*
Y pues auemos tratado vn poco a cerca de las seys maneras de toroçones, razõ sera digamos las causas de que proceden, y sus señales y remedios. Aunque Francisco dela Reyna ha dicho bien la informacion q̃ el albeytar deue tomar del q̃ cura el caualllo. Pues diremos que la primera de ellas se causa de pujamiento de sangre, o de otro humor q̃ en el cuerpo del animal abũda en mucha cantidad, o en mala calidad. Las señales por donde se conocera esta manera de toroçon, sera que le vereys que el animal que padece esta passion con el pujamiento y plenitud de humores, se rasca mucho en todo el cuerpo, y el estiercol y la orina le huele muy mal, y suele echar la orina bermeja, especialmente quãdo el daño viene de sangre, lo q̃ no haze quando la enfermedad es de alguno de los demas humores: porq̃ entõces la echa espessa y turbia, y por el cuerpo se le hazẽ vnos trubitos debaxo del pelo q̃ no se veni, pero sientense cõ el tacto, y tiene los ojos cargados y turbios, y vnas raycas de sangre por ellas: y con el tormento desta passion y enfermedad: inquietafe el animal de suerte que le haze echarse, y rebolcarle en el suelo, cõ vn sudor y calor grande en qualquier parte del cuerpo. Esta passion suele venir lo mas ordinario en el verano y estio, porq̃ por la mayor parte viene de sangre o de colera, aunq̃ puede venir de los demas humores, y en otros tiẽpos del año.

Lacura
Pues la cura q̃ se deue hazer a esta enfermedad q̃ auemos dicho. Lo primero sera hazerle vn a sangria de la
tabla

tabla del pescueço, por la qual se le haga vna buena euacuacion, y sea la cantidad que al maestro le pareciere que el animal pueda bien sufrir, conforme al vigor, y fortaleza, y edad, y color del animal. Y para hazer la sangria, no sera menester alborotar mucho al animal paseandole mucho, porque es claro que cō el exercicio, el animal ha de coger calor mas del que el se tiene de la enfermedad, y seria causa de inflamar mas el humor que haze el daño, y por esto se podra hazer sin pasrearle, sino apremiando el animal con sueltas, y azial baxarle la cabeça, y apretarle el cordel, y rompase la vena como no salga la sangre colada, guardando de romper vna vena gorda que atraniessa por encima de la vena que se ha de sangrar. Y porque con esta enfermedad suelen salir por el cuerpo, o alomenos en los hozicos y orejas, y pechos, y en los compañones vnas ronchas al modo de lo que en los hombres suelen llamar encotrado. Para aplacar las dichas ronchas, se le ha de dar vna beuida de quatro onças de agua rosada, y quatro de agna de endiua, y quatro de agua de escabiosa, y quatro de agua de lengua de buey, todas juntas sin llegar a fuego se le den a bener con vn cuerno por la nariz del lado derecho y luego le cubrirā cō vna saua de lienço, o de estopa mojada en agua, y sacudida del agua, como quede no mas delienta del agua, y de rato en rato le labaran con agua fria los hozicos y ojos, y compañones, y ponerle han en caualleriza fresca: y si cō esto no se remediare, le sera prouechosa otra sangria, si el vigor y fortaleza lo sufriere: y sino aprouecharle ha mucho meterle en el rio, a dōde pueda nadar menos de media hora, y luego le pasrearan poco a poco en parte fresca hasta que se enjугue del agua: y quando este en el agua,

Libro de Albeyteria,

no le dexe[n] ha[n]tar de agua, porque con esta pa[s]sion pa-
decen sed grande: pero quanto es que beua seys tragos
de agua le hara prouecho, pero si con lo dicho no se
remedia, e chareys a cozer en vna cantidad de agua,
medio celemin de ceuada, y cozera hasta q[ue] los granos
se rebienten, y luego quitenle el agua, guardandola en
vasija limpia, y echen la ceuada que se cozio en vn pa-
ño lasso de estopa o de liço, y esprimirla hã en el agua
en q[ue] se cozio, como le salga bien la virtud de la ceuada
en el agua, y echarle han en el agua vn pedaço de açu-
car blanco, lo qual se desara en el agua, y deste caldo se
le dara a beuer cantidad de medio azumbre sin calen-
tarlo, y despues de fofegado de la enfermedad, le hara
prouecho beuer este ordiate q[ue] auemos dicho por dos
o tres dias. A esta beuida llamã algunos Titana, la qual
demas de otras muchas bondades q[ue] tiene, es fria, y man-
tiene y pone vigor al animal: y sera de mas prouecho
si a bueltas della tragare alguna de la ceuada que se co-
zio, porque esta beuida se dixere facil fsimamente, y
tiene propiedad de abrir las opilaciones, y mitiga la
sed, y refresca el higado, y templar el ardor de la orina,
y no se hinch[e] en el vientre, porque ya se hincho en
el cozimient[o], y assi relaxa y ablanda. Es la calidad
de la ceuada fria y seca en el grado primero, y si el ani-
mal tuuo las ronchas que diximos que suelen salir y
quedaren de ellas algunos tubos a manera de sarna:
auiendose hecho todo lo dicho, lauarle han con agua
salada algo tibia los tubos donde estuuieron las ron-
chas, y deshazerse han guardandole del sol, come-
ra el animal cosas frescas, como son melones, lechu-
gas, hojas de rabanos, o la yerua que dizen cignimela,
beuera agua fria: y aduertase, que si el animal con esta
pa[s]sion.

passion hiziere mal camara, que suele acacer, y aunque la haga le sera de aprouecharamiento echarle vna melecina o mas, dentro de vna calabaza, y azeite rosado, y violado, mâteca de vacas, y hiemas de huevos, por que le templara mucho el ardor del cuerpo: y con esto siendo nuestro Señor Dios seruido se remediara esta enfermedad.

Pues la segunda manera de toroço que diximos que procede de frialdad, y de ventosidades que se congelan y recojen en las tripas y bexiga, por auer caminado por partes neuadas y frias, y por no dexar orinar al animal quando lo huuo menester con esta passion se rebuelca y se estiende, y mirase a las hijadas y esta triste, y acomete a orinar, y no puede ni estercolares por el henchimiento q̃ en aquellas partes se haze, y de aqui viene el hincharsele el vientre y las hijadas, y con la tension y dolor, basquea y se rebuelca el animal a menudo: y es menester para remediar esta enfermedad ante todas cosas, arropar bien el animal, y passearle a buen passo como reciba calor, y ponerle heys en el sieso vn cañuto de caña que sea gordo, y del largo de vna quarta de vara y no mayor, el qual atareys con vna cuerda a la cola del animal, la punta que queda fuera del sieso como no se le pueda caer, y con esto le haran passear a buen passo por donde aya cuestras arriba: porque con la fuerza que hara para subir empuxara hazia atras, y assi expelera el viento que tuuiere en las tripas, y hecho esto quitarle heys el cañuto, y ponerle heys en los lomos vn baño hecho de estas cosas tomareys vn manojo de poleo y otro de alhuzema, y otro de mãçanilla, otro de tomillo salsero, otro de oregano, y vna enolcada de saluados: todo esto cozera en suficiẽte cantidad.

Libro de Albeyteria,

tividad de vino blanco, y en los lomos y hijadas le bañareys con ello, flotandole como tome calor, y luego en paparays en el vino vna madexa, o vn paño de linó, el qual le pondreys caliente en los lomos y hijadas, y cubrirle heys con mantas como este bien arropado: vntar le heys las vaynas de la verga, y cõpañones, y entre las piernas con azeyte de alacranes, o de açuzenas caliente, o con azeyte a donde ayays frito vn poco de peregil y vnos cascós de cebolla, llevarle han a alguna parte a donde aya estiercol de ganado de cabras o ouejas, y palearle han vn rato: y en tãto que se anda pascando adereçareys vn breuajo destas cosas. Medio azumbre de vino blanco, y pimienta, y hojas de laurel picadas, como se puedan beuer con el vino, y vn poco de azeyte, y tres o quatro dientes de ajos. Tambien es buen breuajo de vino blanco, y canela, y cominos: porque conforta mucho el coraçon, y resuelue las ventosidades. Tambien es buen breuajo de vino blãco bueno, y cominos rusticos, y de los de comer, y alholuas, y açafra Romano, y vna cabeça de ajos machracada, y vn poco de canela, de todo las cantidades que bastaren sin demasia, sea todo molido y buuelto con el, y no se lo dareys templado q̃ no queme, alçandole la cabeça cõ el azial y echadas sueltas porque no de con las manos, se lo echareys por la boca con el cuerno huracado por la punta, y bastara cantidad de medio azumbre. Tambien le aprouechara echarle por los ojos vn poco de azeyte de vayas, o de laurel, o de eneldo, fregarle heys la barriga cõ vn palo liso vn rato, y vntarle heys el vientre con azeyte donde ayays cozido o frito cogollos de ruda, y vaya caliente. Tambien le aprouechara mucho beuer vn poco de azeyte tibio. Tambien le hara gran prouecho echar
le vna

le vna melecina destas cosas, tomareys caldo de azey-
tunas, o de maluas, o de tripas, o de paritaria, miel, y sal
y azeyte, y flor de mançanilla, y girapliega, y vino blā-
co, cozera todo en el caldo vn heruor y no mas, se le ta-
reys por detras con vna geringa, auindolo colado por
vn paño lasso cantidad de medio azumbre, vaya tem-
plado en calor, porque la parte adonde va es delicada,
y en echandole la melecina, le tape el siesto vn moço
con vn paño, y aprietele con la cola, y estara con ello
vna hora, para que la melecina haga su efeto. Y si cō lo
dicho no se soffegare, calentarle heys el vientre con la
pala de vn badil calentado al fuego, como no le queme
mas de quanto le de calor: y si este calor no bastare, po-
nerle heys en todo el vientre vn emplasto fuerte, hecho
de vino, y pez, y resina, y harina de trigo cernida, sea
puesto caliente como no le queme. Suele este emplas-
to aprouechar muchas vezes: porque demas de alētar,
bien es resolutiuo, y atrae a las partes de a fuera lo que
haze el daño: y hechos estos remedios, ya se aura resol-
uido el frio y vētosidad de la bexiga y tripas, y aura bue-
na comodidad de expeler el animal la orina, por estar
mas desocupadas aquellas partes: entonces le podreys
poner en el caño de la verga vna cādela de cera que lla-
man hilera, mojada en azeyte y sal, picada con sal y pi-
mienta: y si no se hallare la cādela, sera vn ajo monda-
do y aguzada la punta. Y si fuere hembra, ponerle heys
en la natura vna sardina salada, o vna cebolla pequēi-
ta, corrada y salpicada cō sal, y passearle han por las par-
tes donde aya charquitos de agua, o a donde suelen ori-
nar otras bestias, o en partes adonde aya estiercol de
ganado: Hyprocas dize, que se remediara esta enferme-
dad, si tomaren vn manojito de perexil, y machacarle

Libro de Albeyteria,

Remedia han, y esprimiran el çumo, y mezelarlo han con dos
Marabilloto y partes de vino blanco, y poluos de cominos, solo da-
rento y prado reys a beuer. Tambien es admirable remedio para es-
ta enfermedad, segun dize Variana: tomar vn poco
de estiercol de persona, que sea recien hecho, y defa-
tenlo con vn poco de vino blanco se lo den a beuer; yo
me he hallado muy bien con este remedio, aunque Va-
rian a manda que se de en vinagre, y es cierto que lo he
dado con vino, y en breue espacio aprouecha. Tam-
bien dize el mismo Variana, que las cortezas del pi-
no cozidas en vino y dado a beuer, es gran remedio pa-
ra el toroçon, como no sea de pujamiento de sangre,
o de replexion de vianda, o mantenimiento. Tambien
es gran remedio enterrar el animal en el estiercol, te-
niendolo alli hasta que se caliente y fude. Tambien es
maranilloso remedio, del qual yo me he aprouechado
muchas vezes: Cogereys vn poco de flor de mançani-
lla en vn caço de agua, y en auiendo cozido vn poco,
echarle heys alli vna quarta de ditamo de creta, en oja
bien molido, sea desatado cõ la mançanilla en el agua
a donde se cozio. Esto se le ha de dar a beuer cõ el cuer-
no por la ventana de la nariz, y no se de en vino, sino en
agua. Y deue se aduertir, que se ha de hazer este reme-
dio y beuida, auiendo gran certidũbre que la enferme-
dad procede de frialdad. Y si todo lo dicho no bastare,
mandarle heys meter la mano a vn muchacho peque-
ño por el sieffo, bien untada con azeyte y las vn̄as corta-
das, y delicadamente se le busque el caño de la bexiga,
el qual hallaran a la parte de arriba, y yo le he hallado
algunas vezes, y endereçandosele, porq̄ con la passion
esta torcido: y fue alguna vez de fuerre, q̄ en sancando
yo mi mano, orino luego el animal. Tambiẽ di vna ma-
rauillosa

rauillosa melecina, la qual se puede echar, y es de grande aprouechamiento: Tomareys cozimiento de ruda, y de eneldo, y higos secos, y azeyte de ruda, y de eneldo y mançanilla, Vnago Cartaginense escriue vn remedio muy breue, pero es cõpendioso y prouechofo, segun yo lo he visto por la esperiencia, y es: Manda poner las manos del cauallo encima de vna manta, y con vna escofina limarle los cascos, y aquellas limaduras echarlas en vino blanco, y caliente darlo a beuer al animal, lo qual haze orinar muy en breue tiempo. Tambien se dize que es remedio dar de beuer al animal vn golpe de agua tibia, a dõde ayays cozido vn manojo de hortigas, y otro de ojas de rabanos para el animal q no puede orinar. Algunos tienen tambien por buen remedio, dar a beuer al animal vn poco de agua en q ayan lauado la caufa de la sangre de la purgacion de la muger. Tambien es buen remedio para las ventosidades del vientre quando se ayan hecho estos remedios, y no se ayan enfoluido: Meterle por el fiello el canuto de vna xeringa, y luego coger con el palo para fuera delicadamente, porque assi se sorbe la xeringa la ventosidad que en el vientre ay: pero ha se de hazer delicadamente, auendo grande certidumbre que ay ventosidades en el vientre y tripas. Tambien se tiene por buen remedio, dar a beuer al animal vn poco de agua caliente, y lauandole con ella bien caliente todas las caderas. Tambien es buen remedio darle en el macho de la cola vna cuchilladira como haga sangre, y ponerle alli vn poco de triaca atada como no se le cayga. Tambien es remedio cozer vn manojo de yedgos en agua, y calientes se le pongan en la barriga, y verias que mucho prouocan orinar. Todos estos remedios son aprouechados para el deteni-

miento

Libro de Albeyteria,

mientó de la orina, prouaran al animal si quiere comer hojas de rabanos, o de zanahorias, o cardos, o otras cosas que las bestias suelen apetecer: y mientras el animal tuuiere esta passion jamas quiere comer: y assi quãdo comienza a comer es buena señal, que muestra yrsele quitando el dolor y passion: pero a mi me ha acontecido no se acabar de asegurar el animal cō todos estos remedios, y sacarle vn poco de sangre de la tabla y asegurarse luego: y quando se aya soffogado, y comiere, el agua que beuiere sea tibia, y con vn poco de harina, o de masa.

*For con
de pregle
con de
muchos
per con
cubierta
more*

Pues diremos que la tercera manera de toroçon que diximos, sera de replecion o hartazgo de alguna cosa q̃ el animal cōmo, assi como trigo, ceuada, o centeno, o grama, o semejantes cosas. Embuchase el estomago, y no lo puede digerir, y de aqui viene el animal a ponerse triste y cauizbaxo, con grãde aburricion de las cosas de comer, y gran sed, y la barriga y hijadas se le entesan y hinchán, y acomete a estercolar y no puede, y aun a ṽ zes orina mal, rebuelcase y estiendese a menudo, cō grande calor y congosa en todo el cuerpo de basquear esta enfermedad. De esta manera, quitarle heys que no coma en yndia natural, aunque apetezca a comer alguna cosa: y si el tiempo fuere caluroso, mandarle heys meter en el raudal del agua a donde nade vn quarto de hora, guardandole que no beua, y pascelle fían en faliendo del agua a passo moderado, hasta que se enjuge del agua por parte fresca. Y si con lo dicho no se assegurare, sangrarlo heys de la tabla del p̃scuezo, guardando la vena gorda que esta junto a la quixada. La cantidad de sangre sera cōforme su edad y vigor, y el tiempo siempre guardando no se derrueque la virtud, echarle heys

heys vna melecina de vn manajo de máluas, otro de
bledos mercoliares, otro de azelgas, y otro de vio etas,
cozeran estas yeruas en caldo de tripas, o azimó de pa-
ritaria, que otros llaman albahaquilla, y en estando
bien cozido colarlo heys por vn paño, y echarle heys
alli vn poco de leuadura, o leche de saluados de trigo,
y dos onças de azeyte rosado, y dos de azeyte violado, y
dos hiemas de hueuos, y vna onça de mâteca de vacas,
y vna onça de miel: y templado en calor, se lo echareys
por detras con vna xeringa, tapándole porque no lo
echen en media hora. Y si otra melecina quisiere des
echarle: tomareys caldo de azeytunas, miel, y sal y azey-
te rosado, girapliega, y manteca de vacas, y vn poco del
caldo de la yerua paritaria, que nace en las paredes y
cerkas de edificios viejos y arruynados. Y aduertase,
que despues de cozido lo demas, se le ha de echar la mâteca
de vacas, y el azeyte rosado, y dos hiemas de hue-
uos, y vn poco de caldo gordo de tripas de carnero: y
templado que no queme se lo echareys por detras co-
mo es costumbre, y mientras estuviere con la melecina,
lauarle heys la boca con vn hisopo mojado en el la-
uatorio comun de vinagre, y sal, y miel, y oregano: y
luego le pasearan por donde aya cuestras arriba, porq̃
arroxe la melecina: y para ayudarle a digerir lo que estu-
uiere opilado, ayudarle heys a beuer esta beuida. Pon-
dreys en vn caço medio azumbre de agua, y cozereys
en ella vn puño de flor de mançanilla, cozerá: hasta mē-
guar vn poco, y esto caliente que no queme le dareys a
beuer, y dexareys estar quedo y fofsegado vna hora o
mas, y despues pasearlo han a passo moderado: y si aco-
metiere a hazer camara y no pudiere, meterle ha la ma-
no por detras vn moço de pequena mano, las vnias cor-
tadas

*Receta
de la
medicina
para
hacer
camara
pues
cuando
quiere
caual
y aduaga
fuer*

tadas, y vntada cō azeite facarle ha el estiercol que ha-
llare. Tambien le sera de prouecho fregarle la barri-
ba hazia atras con vn palo liso, y vntarsela con azeite
caliente: y para que haga camara presto, echarle heys
esta melecina. Tomareys vn quartillo de miel, y po-
nelda en vn caço a cozer sobre el fuego, y quando
aya cozido vn poco, apartarla heys, y echarla heys me-
dio azumbre de agua, y bolverlo heys a cozer al fuego,
y cozera vn poquito. quitándole el espuma, y quitada
del fuego, y en estando templada se la echareys por de-
tras como las dentas melecinas, mirando no la eche en
media hora y pasleale han, que luego soltara lo que
tuuiere en el estomago opilado: pero si quisieredes dar
le otro br uajo, toma vn manojo de bledos mercolia-
res, y cozeldos en caldo gordo de tripas, y echalde alli
vn poco de açucar, esto ablanda bien el vientre. Tam-
bien es buen breuajo de cozimiento de maluas y azei-
te, y vaya caliente, y luego le paslearan bien encuber-
tado: y si con todo esto no se asossegaré, y tuuiere
mucho calor en el cuerpo, deuesele sacar otro po-
co de sangre de la parte que mejor le parecie al mae-
stro, refrescarle han, lauandole los hozicos y ojos, y
detras de las orejas con agna fria: darle han a comer
alcacer, o lechugas, o hojas de rabanos, o cardillos: y
si comiere dexarle han beuer vn poco de agua, pero
si no lo comiere, y mostrare tener gran sed, dexarle
han beuer dos o tres tragos de agua, para que se refres-
que vn poquito. Incitarle han a comer, lauándole la bo-
ca con el lauatio comun, de vinagre, y sal, y oregano,
y miel y en despertando bien a comer, se le yra alargā-
do de cada dia la comida y beuida, hasta la cantidad
que solia comer y beuer.

Pues la quarta manera de toroçon, que diximos que procede de colera y muerino que se bueluen en vno, y prenden en las entrañas, tripas, y riñones: con esta pasión esta el animal rostricabez baxo, y algunas vezes se contuerce, aunque no con tanta furia como con las demas maneras de toroçones, ni se rebuelcan con tanta furia, pero estornuásele el estercolar, y así se le leuantan algo las hijadas, y el pelo se le espeluga, y se mira a menudo entre las piernas traseras: y esta es muy peligrosa enfermedad, y así se mueren della muchos animales, y aun muy en breue tiempo; por lo qual es muy necessario que el maestro la conozca, para no curar vna cosa por otra: porque esta pasión tiene algunas muestras de toroçones, pero bien se dexa conocer si se miran bien las señales que auemos dicho. Pues para remediar esta enfermedad, mediante la voluntad de nuestro Señor Dios se le ha de hazer vna copiosa sangria de las venas de los pechos, acatando a la edad y fortaleza del animal: porq̃ es dicho de los Sabios, que por la sangria se haze euacuaciō en los humores: y aun le sera de importancia y prouecho sangrarle en la lengua, de vna vena gorda q̃ esta debaxo della, o de la que mejor se aparejare: ponerle heys en los riñones o lomos vn bañ de estas cosas, vn manajo de tomillos verdes, de amba suertes de tomillo, y otro de mananilla, y otro de polco, y otro de alhuzemas, sea todo cozido en vino tinto, y puesto en vn talega, cō lo qual se ha de lauar caliēte todos los lomos, y luego ponerle la talega con las yeruas bien empapado en el vino, y luego atarlo biē como no se le cayga, arropándole biē echarle heys vna melecina de maluas, y paritaria, y bledos mercuriales, y violetas, y azelgas, de cada vno vn manajo:

coze.

*Forcon d
Co lora y m
er mo
el de
er y ma
difer
var por
Tan peligr
y p
de contrar
v mores
vior fo
Sino
conocido
mueren la
maior por
delas caua
gadura
Tapadur*

Libro de Albeyteria,

cozeran todas estas cosas en caldo gordo de tripas, si se hallare, y sino sean cozidos en agua, y quando ayan cozido vn rato, apartarlo heys del fuego y colarlo heys, y en el caldo echareys vna poca de levadura, y leche de saluados de trigo, y de hiemas de hueuos, y dos onças de azeyte rosado, y dos de azeyte violado, y vna onça de miel, y otra de manteca de vacas, y templado en el calor, se le eche por detras como ya se ha dicho otras vezes, tapandole como no lo eche en media hora, y luego le passaran a passo soffegado si el tiempo fuere seguro y claro, y vaya con sus mantas: y si acometiere a hazer camara y no pudiere, metale vn moço de pequeña mano por el traero vntado con azeyte, y cortadas las viñas, le saque fuera el estiercol que hallare buenamente, sin lastimar el animal: y aũ le sera prouechoso auerlo sacado quando le echarẽ la melecina. Prouarle heys si quiere comer, dandole la yerua que llaman cigueuela, ocho hojas de rabanos que prouocan a orinar, y hazen purgar por ella qualquier mal humor. Lavarle hã la boca con el lauatorio cõ vino: ramb en son buenos los bledos mercuriales comidos, porque ablandan el vientre, y hazen hazer camara: y sino quisiere orinar, incitarle heys con la candelita de cera de hileras mojada en azeyte, y poluos de pimienta y sal, sea metida por el caño de la verga vn hajo mondado, o dos o tres chinches viuos, metidos por el caño de la verga. Hazerle ha prouecho darle cada mañana vn brenajo de massa, aũ que azeda, desatado en agua tibia con vn poco de azeyte, y sal, y açafrañ machacado: y si no lo quisiere beuer, por estrañar el o or, vntarle heys ante noche los ozicos y narizes con ello, y no lo estara a la mañana.

Pues la manera de toroço que diximos que se llama
disen-

disenteria; la qual haze hazer al animal muchas camaras, y por esto la llaman algunos albeytares toroçon de baziamento, la qual da a los animales, y les haze baquear, echando de sí, rebolcandose con gran fluxo del vientre: lo qual por la mayor parte es muerte, y así en esta enfermedad siempre es defendida la sangria, porq̃ en buena medicina no se admite sangria y purga en vñ dia: y así lo quiere el Guido en su libro septimo, a dō de pone muy biē catorze cosas q̃ prohiben la sangria: y así lo primero que hareys, tera ponerle en los lomos la talega con las demas cosas q̃ atras diximos, cozidas en el vino tinto: arropareys bien el animal, porque esta enfermedad por la mayor parte viene de parte de algun humor frio, y falta del calor natural, y de la virtud retentiva que no puede retener los humores, o las viandas. Esta enfermedad se da a entender en tres especies. La primera es, que sale la grasa de las tripas a buelta de la camara, y lo q̃ sale es a la manera de launduras de carne gorda, con vnos ogitos ala manera de azeyte: y en la segunda salen como raeduras, o desolladuras de tripas, a la manera de raeduras de pergamino: y la tercera salē las proprias tripas en pequeños pedaços de carne y venas. La primera puede ser curada, y la segunda a gran pena pero la tercera jamas albeytar he oydo que la aya curado. Y puesto q̃ en los libros de albeyteria se escriuen muchos remedios para esta enfermedad, los q̃ yo he hallado mas esenciales y aprouechados, es el poner la talega en los riñones con las demas cosas q̃ diximos, y vaya bien caliente, y darle a beuer vino tinto, con canela y gengibre, y clauos de especias, y quelquezuelos delas hezes del vino molidos, se le de a beuer dos vezes al dia, caliente y este biē arropado: y si apereciere a co-

For con be
disinteria
que son las
maras q̃
vñ dia
can tñda
este tam
es malode
curar

Libro de Alheyteria

mer algo, sera dos partes de cenada, y vna de trigo, pol-
uoreada con çumaque: echarle heys melecinas de co-
sas que restrinjan el vientre. El poluo de vna granada se
cada en el horno, en vn puchero bien tapado como
no respire, y buuelto con agua de llanten, se le da be-
uer, que restrine muy bien el vientre. Tambien es buē
brenajo para restrinir el vientre de vn jumento, yerua
buena, y harina de trigo, y polco molido. Tambien es
bueno simiente de mastuerço tostado, desatado en vn
poco de agua, a donde ayan muerto pedaços de azero
calientes en la fragua. La cenada o trigo que le diere
sea tostandole lo que le hubieren de dar cada vez, y ro-
ciado con vinagre. Las cortezas de las romazas seca-
das y beuidas en vino es bueno: sahumar al animal
con el humo de vna piña echada en las brasas, y vn po-
co de pez griega es buen remedio, y siempre este biē ar-
ropado: sahumarle con incienso y oropimente es pro-
uechoso. Tambien es de importancia calentarle el hō-
bligo con vn vadal caliente, y aun hazerle en cada hja-
da dos o tres lunetas de fuego es prouechoso. Demas
de las causas q̄ arriba pusimos, que suelen causar esta en-
fermedad, suele venir por auer comido el animal dema-
siado de algun māténimiento, y darle luego a beuer al-
gun golpe de agua, o por correr mucho estando el esto-
mago lleno. Tambien suele venir por comer el animal
alguna pluma de aue, o por algunas ven osidades q̄ se
recogen en el vientre: y aqui es de buen efeto el empla-
sto fuerte, echado en todo el vientre. Esta enfermedad
suele dar mas de ordinario en bestias mulares y asnales
q̄ en las cauallares, si deuemos dar credito a Anfirto, y
a Yeroeles, autores grandes y muy antiguos. Y aqui se de-
ue notar vna cosa, y es q̄ muchas vezes se cria en el esto-
mago

mago y tripas de las bestias, especialmente en las bestias maltratadas de comida, y en las que acostumbra a andar en el campo en tiempo seco y de grandes calores, vnos guisandlos colorados, que el vulgo llama reznos, los quales suelen salir a la punta del siflo quando el animal haze camara, y estos suelen inquietar mucho las bestias, haziendoles balquear, haziendo muestras de estar atorçonadas, demas de enflaquezerlas mucho, y espelucarles el pelo: y algunas vezes les da tos, y es quando los reznos se les vienen algañon. Aqui es menester que el albeytar este bien aduertido, y no se engañe pensando que es toroçon, y assi trataremos desta enfermedad en su capitulo.

Pues lo que podremos dezir del toroço que escribe Francisco de la Reyna que da a los animales en vn compañon, es q̃ yo le he curado dos o tres vezes: y no mas, pero todas se murieron dentro de breue tiẽpo, sin aprouecharles remedio de todos los q̃ se les hizieron: pero cõ todo esto es razon q̃ se le haga algo a esta pasiõ: y lo que a mi me parece q̃ se le deue hazer, sera lo primero vna copiosa sangria en la pierna q̃ esta junto al compañon enfermo: y sera la sangria debaxo de la corba, en la parte a dõde solemos delgouernar de lo baxo de la corua, o sera de la quarrilla, si la vena se aparejare: y vntar le hã el compañon cõ azeyte de alacranes, y de eneldo, y de mãcanilla, y vn poco de dialtea, todo jũto caliẽte. Tãbien le podreys vntar con azeyte de yayas, y de açucenas, y de alacranes, y azeyte rosado, y dialtea, todo jũto y caliente. Tãbien le pondreys en emplastro de hojas de veneno cozidas en vino tinto, y alholuã, y linaza, y en estãdo cozido macharlo heys cõ mãteca de puerco, y azeyte rosado, y dos yemas de hucuos, y boluelo heys

Libro de Albeyteria,

al vino adonde se cozio, y espesarlo heys con harina de habas, y templado q̄ no queme, se lo pone en el compañon, con buena ligadura como no se le cayga. Tambiẽ es buen emplasto de marrunios cozidos en vino tinto, y machasa los cõ manteca de puerco, y dos hiemas de huevos se le ponga en el compañon, vaya caliente y cõ buena ligadura. Tambien le quitara el dolor si le pusieren en to lo el cõpañon vn manojo de yedgos cozidos en vino tinto si fuere inuerno, y si fuere verano q̄ haga calor, cozerse han en agua: y caliente q̄ no queme, se le ponga con buena ligadura. Comera el animal su paja, y cenada, y si no lo quisiere, comera hojas de rabanos, y zanahorias, o cardos: lauarle han la boca con el lauatorio con q̄ se suelen lauar para cobrar gana de comer: y el agua q̄ beuiere sea tibia, y con masa de sleyda, y vn poco de sal y de açafra: y si al maestro le pareciere que el animal tendra virtud y vigor para hazerle otra sangria, se le haga de la bragada de la pierna que esta junto al compañon enfermo. Y por parecerme que estos remedios mediante Dios nuestro Señor, podrian ser aprovechados para curar esta enfermedad los puse aqui.

Capit. VII. Del Muermo y su definicion.

TEXTO.

MVERMO es el romance de nurbus, y es nõbre equiuoco, que comprehende todo genero de enfermedad: y desta manera usan del en el albeyteria los que poco saben: porque qualquier albeytar es obligado a saber diferenciar todas las maneras,

maneras de enfermedades, y darles nombres: y los que desto no saben, y san deste nombre de muermo, como de nombre equiuoco como dicho es, que si se hincha la cabeça, dicen que no es muermo, y si se hincha la garganta, dicen que es muermo, y si se hinchan los pies y las manos lo mismo, y si se hincha la barriga dicen lo mismo, que es muermo: finalmente, que toda manera de humor si es furioso o agudo, dicen ser muermo, y esto deuenlo de hazer por no se errar: porq̃ como muermo quiera dezir enfermedad, y no aya mal que no sea enfermedad, desta manera aciertan. Esto es como si a vn medico preguntassen de que esta malo fulano, y este dixesse de enfermedad, parece os que seria respuesta de medico experto. Pues assi acaes obligado el albeytar a saber las particularidades de las enfermedades, y saber sus nombres: y el como se ha de hazer, en el capitulo ocho deste sumario lo vereys. Pues tornando a hablar desta enfermedad q̃ se dize muermo es esto, y su asiento es en la cabeça, y el principal es desta manera: que el cerebro es chimenea por donde se expelen todas las superfluidades, humos, y otras materias que salen del estomago, y algunas indisposiciones asientanse en el pecho, y traen gran tos, y otras suben arriba al cerebro, y el cerebro estando fuerte y poderoso, y la materia dispuesta para ello, lançala por los ojos, y por las narizes y oydos y boca. Otras vezes esta este humor crudo e indigesto, y no esta dispuesto para salir, y como es materia estraña, alterase el calor natural, y trae indisposicion en el cuerpo y gran tristeza, y el oydo derrocado, y los ojos tristes: finalmente, que las virtudes pierden sus naturales officios. Pues el remedio terná tres maneras. La primera sera en el conier, y el maestro tiene obligaciõ

Libro de Albeyteria,

de preguntar si come tierra, o saluados, o centeno, o estiercol, porque son manjares dispuestos para hazer esta enfermedad. Y lo primero q̄ se les ha de quitar por causa principal y lo que ha de comer durante la enfermedad, ha de ser paja de trigo muy bien limpia de poluo, y la ceuada así mismo sea muy escogida y limpia de poluo: y si tuuiere el comer perdido, y fuere tiempo de zanahorias, denselas a comer, y no las hojas en ninguna manera, porque son frigiditas: hojas de rabanos, y hojas de patra son buenas, y quando comiere tenga el freno cōtino en la boca, y su lauatorio muy a menudo: y de los ojos a baxo labado con agua fria tres o quatro vezes al dia, y coma el cauallo en alto hasta que el humor sea digestido, y echenle en los oydos vn poco de azete de vayas, tibio. La otra manra o intencion, es que sea estraydo el humor, y llamado a otra parte, y esto se haga sangrandole del pecho derecho, y saquenle la sangre q̄ sufiere la edad y la virtud: y si fuere en crecimiento, y el fluxo no cessare, otra sangria se le haga en el otro pecho yzquierdo: y si por las ventanas de las narizes saliere el humor bien digesto, bien sera darle algun sahumero, y que no reciba congoxa el cauallo, para que el humor que alli ha estado detenido salga, y coma algo baxo, para que mejor pueda alañar y purgar aquella materia: mas si el humor no quisiere digerir, y estuuiere crudo e indigesto, procura de darle juncadas de mãeca de vacas y alholuas, cominos risticos, y açafrañ, y hiemas de hucuos, y desto ponerle en el freno vn lamedor con que este enfrenado, y darle hã vnos breuajos desta manera: vn dia la juncada, y otro dia su breuajo, de manera que en seys dias se le den tres breuajos, y tres juncadas. Pero si te pareciere que las juncadas bastan

bastan, no cures de los breuajos porque muchas vezes reciben con goxa los cauallos con ellos, y aun los incopizan y desmayan con ellos: y los breuajos han de ser de vino blanco, y si fuere muy bueno aguese, porque no lleue tanta fuerça, y medio quattrerõ de azeite de uayas, y alholuas, y anis, cominos misticos, y cominos de comar, alagor, y açafraõ mi, simiente de lino, simiente de apio, y de masturzo, y de mostaça, bretonica mayor, y bretonica menor: todas estas cosas bien molidas y cerrnidas, y la cãtidad como pareciere ser justo, y estos materiales bien mezclados vnos con otros, echarlos en el breuajo cantidad q̃ satisfaga, y con vn cuerno darselo a beuer: y si pareciere q̃ no esta para sufrir este breuajo, denle estos poluos en vn lamedor desta manera. Esto far el freno con estopas buenas, y mojarlas con agua, y batar dos claras de huenos con sal, y ponerlas sobre las estopas del freno, y despues cõ miel tornara vntar las estopas, y tomar estos poluos, y echarlos sobre la miel todos los q̃ se quisiere pegar, y assi ponella el freno en la boca por la mañana antes q̃ le den a comer, y este con el dos horas enfrenado, y esto se haga tres vezes de tercero en tercero dia: y si por estar este humor tan cerca del cerebro viniere el cauallo a pasnarse, en el capitulo del pasmo hallareys el remedio para el.

GLOSSA:

ESTA enfermedad que llaman muermo, comprehendende en su nõbre, o quiere tanto dezir como enfermedad: y assi lo explica muy bien Frãcisco de la Reyna diziendo, como ay muchas maneras de enfermedades q̃ dan a los cauallos y otras bestias, los albeytares q̃ no son muy vistos las llaman muermo, lo qual es vn no-

Libro de Albeyteria,

table daño, e indicio para errar las curas, digo el no las conocer y entender, y nombrarlas por sus nōbres: por que claro es que no conociendo vna enfermedad, mal la sabra curar el albeytar, pues aun no la sabe nombrar por su nombre, sino vanse a este nombre muermo por no se errar, y no aciertan en otra cosa mas de en llamar la enfermedad: y pues auemos començado a tratar desta enfermedad, diremos las maneras que ay della en los animales en quien se exercita el albeyteria, las quales son tres maneras, y diremos sus causas y señales, y algunos remedios de quien tenemos experiencia, por auernos aprobechado dellos muchas vezes. Las causas desta enfermedad son, conge/ar sele al animal en la cabeça y garganta algunas flemas gruesas, o otro humor que alli acudio y hallo asiento: y hazese tambien del poluo de la paja y cenada, y de comer tierra, o muchos saluados, o por andar mucho tiempo en el campo paciendo, como trae muchos dias la cabeça abaxada, acuden alli los humores que pecan en mucha cãtidad, o en mala calidad. Tambien se haze del poluo que el animal coge por la boca y narizes en el verano yendo caminando. Las señales son cargazon en la cabeça, mucha tristeza y gran floxedad en todo el cuerpo, y alguna tos algunas vezes con sequedad, y otras vezes con alguna humedad por los ojos y narizes, y poca gana de comer, los ojos, y narizes, y garganta, se le hinchã. Pues la segunda manera de muermo que diximos, es quando se le hinchan al animal las piernas y los compañeros, y las hijadas; y en el cuerpo le salen vnos torondos o bultillos, de los quales sale a vezes aguadiza, como a manera de agua açafranada: y esta manera de muermo es la que se asienta en los riñones y lomos, y assi la lla

cas de esta
Les del muermo

ma Hiprocas y otros sabios antiguos, muermo reynal: y quando vierdes estas señales, es ya confirmado el muermo, y es peligrosissimo de muerte: y assi mismo las demas maneras de muermo lo son, aunque no son tan aceleradas, y presto en despachar el animal.

Ay otra manera de muermo, el qual se cria en los cañios o cañales del pecho, el qual ocupa alli haziendo al animal perder la volūdad de comer y de beber, aunque no es tan peligroso como el muermo que diximos que se llama reynal, pero no dexa de subirse a la cabeça del animal, y le causa gran cargazon en ella, y tristeza. Esta manera de muermo, por la mayor parte suele venir de achaque de colera, que por ser tan delgada subio a la cabeça, y assi el animal suele echar por las narizes vna agua clara y coziendo, y esto es lo que destila del humor que subio ala cabeça: y assi vereys, q̄ dura el echar esta agua coziendo, hasta que el humor se empieza a madurar y espesarse.

Curarse ha mediante nuestro Señor Dios, la primera especie de muermo que diximos, sangrando al animal de las venas de los pechos, o de las bragadas: y la cantidad de la sangre sea conforme la edad, fuerza, y vigor del animal: y luego vntarle heys entre las quixadas y el pescuezo, desde por baxo de las orejas con lazeyte rosado, y manteca de vacas, atibiado al fuego dos veces o tres al dia: y tantas vezes le echareys por los o dos manteca de vacas atibiada al fuego, metiendole en cada oydo vna pelotica de estopas empapada en la manteca, tenerle han las orejas hazia arriba, para que vaya entrando la māteca a baxo al cerebro, q̄ esto es grā parte para madurar y digerir el humor, lauarle heys la boca con vn hisopo mojado en vino blanco y miel, y vn

Libro de Albeyteria,

poquito de piedra alumbre, y con esto desbauara y co-
brara voluntad de comer. Cada mañana le pondreys
en el bocado del freno vn lamedor de vn pedaço de
vnto sin sal, embuelto en estopas, y bien empapado en
azeyte violado, y de almendras dulces, y hiemas de
hueuos, y poluoreado con açucar piedra, lo qual es-
tara chupando vna o dos horas, y no comani beua
desde a hora y media de como se lo ayan quitado: y si
hecho esto quatro o cinco dias, vieredes que no se ma-
dura ni desfincha, sangrarle heys de los pechos, o de los
tercios de los braços: y en lo hinchado le pondreys vn
emplasto desta manera. Toma hojas de maluas, y rayz
de lirio, y de maluanisco, y de açucenas, sea cozido en
agua, y machacado con harina de trigo, y de maluanif-
cos, y de alholuas, y higos passados, y vn poco de leua-
dura; y vnto sin sal, todo bien encorporado, se le añadi-
ra vn poco de dialtea, y azeyte de lirios: y caliente que
no queme, se le ponga con buena ligadura en todo lo
hinchado vna vez al dia, hasta q̄ desfinche, o haga mate-
ria, y cada mañana le dareys vna juncada de manteca
de vacas sin rancio, y miel, y hiemas de hueuos, y azey-
te de vayas, y poluos de alholuas, y cominos rusticos, y
açafrañ, y simiente de apio, y de bretonica, y de mosta-
za: las cantidades se dexan al buen juyzio del maestro,
con que vayan bien molidas las cosas que se pueden
moler, y bien mezclado todo, se le de al animal cada
mañana en ayunas con vn manojo de juncos, y sino hu-
uiere juncos se le de cō pajas de centeno de casa de los
albarderos, o con pajas de trigo, con hojas de rabanos
como el animal lo pueda bien chupar, y con esto se re-
soluera, o en pocos dias hara materia: y en estando biẽ
maduro, abrirle heys entrambas las quixadas con vn
caute-

canterio de fuego que sea cuchillar, y hareys la abertu-
ra entre las quixadas hazia abaxo, guardando la garga-
ta, y quando salga la materia no la saqueys toda de vna
vez: pero al medio sale, tapareys con vnas estopas mo-
jadas en manteca de puerco, las quales entraran dentro
en la llaga, y vntareys al rededor de la llaga con la man-
teca, la llaga quedara corriente, porque mejor se pur-
gue la materia: y a otro dia sacareys la materia q̄ que-
do en la llaga, y curarla heys el segūdo y tercero dia cō
manteca de puerco, por dentro y fuera de la llaga cō me-
cha floxa de estopas: y al quarto dia curareys con el di-
gestiūo de remētia lauada, y hiemas de huevos, y azey-
te rosado: y en estando bien digesta y mūdificada la lla-
ga, curarla heys cō miel rosada, y poluo de incenso, y
mirra: y si hiziere demasiadas materias, xeringarla heys
con vino blanco, en q̄ ayays cozido rosas y enciencios
verdes, y echarle heys vn poquito de piedra lūbre, y vn
poco de miel, y cō esto se encarnara, poniendole el vn-
guēto dentro en la llaga: pero aduersti, q̄ si antes q̄ lo hin-
chado venga a hazer materia, se desinchare y comēçare
a purgar el muermo espeso y digesto por las narizes, e-
charle heys en las narizes vn poco de enforui o molido
y cō vn cañuto en tres dias dos vezes. Tambien son bue-
nos poluos para estornudar, de rosas y sangre de drago,
y granos de çarça guarancera, secos y molidos echados
con el cañuto por las narizes, y estara la cabeça al-
ta vn poco: y sino le quisiere des echar los poluos,
hazle pazer el rocio algunas mañanas, si el tem-
ple del tiempo diere lugar a ello, y digo que se haga es-
tando ya el humor maduro. Tambien le hara proue-
cho darle algunas mañanas vn par de huevos, que
hayan estado la noche antes en vinagre, comera
hojas

Libro de Albeyteria,

hojas de rabanos, zanahorias, cardos, romazas, alfalfa: sino quisiere comer paja y ceuada, lo qual se le de muy limpio, y poco en cantidad.

Para curar el muermo que diximos que se llama reynal, sangrarle heys de las venas de las sienes, baxandole la cabeça, apretarle heys el cordel en el pescuezo, y pulsara mejor la vena, y la vena sea abierta a la larga de ella, y no al traues. Sacarle heys vn poco de sangre, y tornarsela heys con quitarle el cordel: y en la vena pone vnas telarañas, o vn poco de estiercol rociado con vn poquito de vinagre puesto con ligadura q̃ no se le cayga, o ponerle heys vn pegadillo de cuero, con trementina y pez derretido al fuego, o cō las rasas de los curadores. Tendra alta la cabeça, y desde a dos o tres horas sangrarle heys de las bragadas, haziendo buena euacuacion, sin derrocar la virtud: y adueriti, q̃ esta enfermedad es aguda y azelerada, y assi es menester que los remedios se le hagan con breuedad, euacuando los humores: y luego le echareys vna melecina destas cosas. Tomareys çumo de culantrillo de poço, y de ciguta, azeyte, y miel, y caldo de azeytunas: y si no se hallaren verdes las yeruas, sean secas y molidas, ponerlo heys al fuego adonde cozera vn poquito, y apartado del fuego en estando tibio, le echareys cantidad de medio azumbre por el siefio con la xeringa, tapando que no lo eche en media hora o mas; y aun se le puede echar vna vez a la mañana y otra a la noche dos o tres dias arreo: y darle heys a beuer vino blanco, en que ayays cozido romero y mançanilla, y luego colarlo heys por vn paño, y echarle heys vn poco de azeyte y miel, tibio le dareys vn quartillo por tres dias arreo: sahumarle heys con açucar blanco puesto en las brasas, como le entre el humo

humor por las narizes, teniendo cubierta la cabeça con vna manta: este sahumerio le hara purgar por las narizes el humor, pero no se le ha de dar sino poquito rano y en bestia cauallar: ponle le heys en el bocado del freno vn poco de regalizia bien machacada, con vn pedazo de leuadura, y vn poco de azeyte nuevo empapado en estopas, chuparlo ha por el paco de vna hora o dos en ayunas: el agua que beuiere sea tibia, y dille ydo en ella vn poco de leuadura, y vnas hebras de açafran: darle heys vn breuajo destas cosas. Tomareys oroçuz, y ciruelas pasas, manteca de vacas, axemi blanco, espliego, y simiente de zanahorias, alholuas, y linaza, vn quartillo de miel, vna dozena de higos pasados: de las demas cosas echareys las cantidades que os pareciere, sea bien molido y echado en vna olla limpia, cubritlo heys de vino blanco, cozera al fuego hasta que mengue de tres partes la vna. Esto le dareys a beuer ocho o diez mañanas en ayunas, y no coma ni beua desde a dos horas. Procurareys que coma cosas purgatiuas, como son bleedos mercuriales, o de los otros, hojas de rabanos, zanahorias, romazas, cardos, alfalsas: y si quisiere comer cenada y paja sea limpio, y a bueltas de la ceuada vnas alholuas, o pez quebratada: y la paja sea ceuadaza, por qe es mas blanda y limpia: y si la ceuada fuere muy añeja y suzia, se puede lauar en vna caldada de agua, y enxugarla en vna manta a la sombra, y assi dexara el poluo y suziedad, o algun mal olor que tuuiere: y si con lo dicho no se acabare de poner bueno, facarle heys vn poco de sangre de los pechos: y en los tonos le pondreys madexas empapadas en vino, en que ayays cozido saluia, y yedra, romillo falso, y mançanilla, y oregano, y hojas de laurel.

Libro de Albeyteria,

Pues para remediar la tercera manera de muermo, que diximos que se engendra en las canales del pecho y garganta, este suele las mas vezes causarse de abundancia de colera, y assi no es tan peligroso como los demas, por ser el humor delgado y caliente, digerele mejor: deuenle haer estos remedios, aunque pudieramos poner assi para ello, como para las demas muchos remedios, pero podra el lector ver otro volumen que yo escriui en años passados, a donde podra aprovecharse de muchos y buenos remedios. Quanto a lo primero, le dareys a comer zanahorias, cardos, rabanitos con sus hojas, alfalfa, romaza, cigueruela: darle heys juncadas a las mañanas, como ya auemos dicho, y es buen remedio para toda suerte de muermo: y si fuere cauallo o yegua, coma en pesebre baxo, en especial quando el muermo se vaya madurando: y el primer remedio que hareys, sera sangrarle de los pechos, descargandole el humor lo que buenamente pudiere sufrir, sin debilitarle. Vntarle heys la junta del pescuezo, con las quixadas, y toda la papada con manteca de puerco. Echarle heys vn poco de manteca de puerco ribia por los oydos, y ponerle heys en cada oyo vna pelotica de estopas empapadas en la manteca de vacas, o en azeyte de vayas. Echareys en vna escudilla vn pedaço de vnto sin sal hecho pedacitos, y batireys con ello dos o tres hiemas de huenos, y media onça de azeyte de almendras dulces, y media de azeyte rosado, y vn pedacito de açucar piedra molido: y esto empapadas en ello vnas estopas, le pôdreys en el bocado del freno, y estara enfrenado chupado en ello, hora y media, o dos horas por la mañana, y no coma ni beua desde a vna hora de como se lo quitaren. El agua que bueniere sea cozida

cozida, y con regalizia y ciruelas passas, y açufayfas: y si el tiempo fuere frio, añadirle heys media dozena de higos passados, y en cabo de cinco o seys días le sangra reys de las venas de las sienas, f. candole vn poquito de sangre. Lauarle heys la boca con el lauaterio coman de vinagre, y sal, y miel, y oregano, y vn poquito de piedra alumbre, que con el cobrara voluntad de comer, y desflemara. Y si el tiempo fuere acomodado para q̄ pazca el rocío de la mañana le hara prouecho, pero ha de ser quando el muermo se vaya digiriendo y madurando: y si tardare mucho en madurarse, darle heys vn baho por las narizes desta manera. Tomareys vna gallina gorda, y pelada y limpia ponel da al fuego a cozer, y en estando bien cozida, echarle heys poluos de canela, y paja de meca, y clauos de especias bien molido, y pone la gallina en vna talega caliente como salio de la olla, y ponel de dentro el hozico para que reciba aquel baho por las narizes y boca, y no la resga mucho rato, y con esto se le ablandara y madurara el muermo. Y si despues de purgado el muermo, le restare alguna tos, o algun ahogamiento del pecho, darle heys esta beuida, por ocho o diez mananas, cantidad de vn quartillo cada vez. Tomareys alholuas, y linaza, y harina de habas, alijunjin, açufayfas, passas sin granillos, simiente de hortigas, de cada cosa vna onça, o dos, rayz de culantrillo de poco, y de perexil, y de hyfopo, de cada cosa vn manogito, higos passados melosos vna dozena: cuezanse en suficiente cantidad de agua, hasta menguar de tres partes vna: y cozido, cuelese en oua vasiija, y esprimiendolo bien, y en la coladura echa vn pedaço de açucar blanco, y tambien vn poco de miel, y

deño

Libro de Albeyteria,

desto beua vn quarrillo por la mañana en ayunas, y vaya tibio. Deuese notar, que en las bestias cauallares se permite comer en p sebre baxo, y aun esto ha de ser en estando digesto el humor, y el pazer el rocio, ly el echar los poluos por las narizes, en suma se defienden estas tres cosas en la bestias gulares, y asnales, y todas las cosas que llamã el humor a la garganta y cabeça, porque ellas son frias de su calidad, demas de ser muy cerradas y angostas de los caños y canales del pecho y garganta: y por estas causas si alli acudiesse mucho humor, podria con breuedad despachar el animal con ahogarle.

Capit. VIII. Que cosa es Apostema, y su definicion.

TEXTO.

APOSTEMA es vn humor fuera de la orden natural humorosa, vagosa, o ventosa, simple o compuesta: simple es donde peca vn humor: compuesta, donde pecan dos humores o mas.

Otro si, apostema es enfermedad de tres generos de enfermedades, hecha de mala complexion: entiendese de esta manera. Mala complexion es quando el humor dexa su natural complexion, y toma otra mala solucion, quando haze apartamiento en lo cõtino para hazer su morada. Mala complexion es quando se juntan dos humores o mas, para hazer el daño, apostema de sangre sin acompañamiento de otro humor se dize flemon: apostema de colera sin otro humor, se dize crisipula: aposte-

apostemade melancolia sin otro humor, se dize leserio des, o esquiroses. Apostema de flemma sin otro humor, se dize vdimia: puesto que esto es segun cirugia, yo las he visto en cauallos, y por esto le pongo aqui: que verdad es que difiere al beyteria de cirugia en mucho, por que difiere en la anotomia, y en las compliçiones, y en el nutrimento, y en ser la vna materia gruesa, y la otra sutil: mas en algunas cosas se puede aplicar, y son como algunas que yo aqui toco, pues las causas que hazen apostemas, son quando la materia es mucha, y el miembro a donde esta deciendo es flaco, y quando el miembro que embia el nutrimento esta en alto, y el que lo recibe esta en baxo. Y tambien es causa y bien principal, quando el miembro es flaco, y no tiene fuerza para expeler lo que le sobra del mantenimiento. Pues en estas apostemas ay quatro tiempos, los quales son principio y crecimiento, estado y declinacion. Principio es, quando la materia viene al miembro: crecimiento es quando el bulto aparece y crece: estado es quando dexa de crecer y no mengua. Declinacion es quando el bulto de la cantidad se comienza a disminuir: pero en el principio ha de informarse el maestro de la materia y su linage. En el crecimiento sangrando y defendiendo con defensiuos, y dilatando si lo consintiere la virtud, esto queda a la estimatiua y conocimiento del maestro, en el estado endulçando: y si fuere en disposicion malurando, en la declinacion mundificando, y el miembro esforcando, y con estas cosas se trae la salud al miembro.

GLOSSA.

Trata muy bien Francisco de la Reyna en este capi-

E

tulo

Libro de Albeyteria.

tulo, que cosa es apostema, y las cosas concernientes a ella. Y quando dize q̄ apostema es enfermedad de tres generos de enfermedades, &c. ha se de notar q̄ son tres las cosas: porque el cuerpo, o qualquier miembro es sano, en las quales principalmente se funda la sanidad, y son la misma sanidad, con la qual las operaciones son hechas perfectas: es a saber, buena complexion, buena composicion, buena vnion. Y por el semejante ay tres cosas, en las quales se funda la enfermedad, y con ellas y por ellas los miembros son impedidos y dañados en sus obras, q̄ son la mala cõplexion y mala composicion y solucion de continuidad: y estas cosas son esencialmente enfermedad, y causa de apostema, y assi lo trae Galeno en el segundo de elteni. Este nombre que ordinaria y comunmente se dize apostema, se puede nombrar por otros nombres: porque tumor, apostema, inflamacion, eminencia, engrosamiento, alcamiento, escrescencia, son nombres sinonimos, que significan casi vna cosa, segun dize Henrique. Y es de notar, q̄ segun Aliabas, seys son las cosas que concurren en vna apostema: y son la fortaleza del miembro lançante, y la flaqueza del recibiente, y la muchedumbre de la materia, y la largueza de los passamientos trayentes a la estrechura de los lançantes, y el assiento del miembro recibiente, y puesto en el lugar mas baxo. Y deuse notar que el apostema que es hecha por causa antecedente y nõ primitiua, no tiene estas seys cosas q̄ agora diximos: porque esta es formada de paulatim congestion, y congestiõ no es otra cosa sino agregacion, o multiplicacion de alguna materia en alguna parte del cuerpo, sin q̄ le sea embiada de otra parte, mas ella es multiplicada, congelada, y allegada poco a poco por la debilitacion de la dicha

cha

cha parte, y assi es alli retenido y allegado poco a poco, por estar la virtud expulsiva en el dicho miembro flaca y debil, y assi viene a ser alterado y corrompido el calor natural, y de aqui se haze el apostema.

Luego toca Francisco de la Reyna de la apostema causada de cada vno de los quatro humores: lo qual declara muy bien, dandole su nombre a la apostema causada de sangre, sin acompañamiento de otro humor, y a la apostema de colera, y por el consiguiente de todos los demas humores: y luego dize las causas que concurren quando se haze vn apostema en algun miembro, y a questo ya he dicho. Tambien dize que en las apostemas ay quatro tiempos, son principio, y aumento, estado, y declinacion, y sus señales.

Desto se ha de notar, que el maestro deve mucho mirar y conocer de que humor es el apostema, digo qual de los quatro humores tiene mas potencia y parte en ella, porque de aquel se llamara el apostema, supuesto que no pueden dexar de hallarse todos quatro humores en ella, pero teniendo conocimiento del mouimiento de los humores, y de las señales del apostema, como son, calor, frialdad, dureza, o blandura, assi se juzgara qual de los quatro humores tiene mas dominio en ella. Y ha se de notar, que segun Doctores de Medicina dizen, q̄ la materia colerica por su forma especifica, haze su mouimiento de tres en tres dias, y la melancolica de quatro en quatro, y la flema por espacio de diez y ocho horas, y la sangre vniformemēte cada dia. Y vltra desto es de notar, q̄ en todos los dias hazen su mouimiento los quatro humores desta manera: que la sangre se mucue a la mañana, y la colera al

Libro de Albeyteria,

medio dia, y la melancolia a la tarde, y la flemma a la noche, y assi considerando esto, cō facilidad se dexara entender qual es la materia o humor de quien se causa la apostema.

Tambien es de notar, si puede auer alguna apostema en quien no se hallen los quatro tiempos que nos dize Francisco de la Reyna. A esto respondo, que en las apostemas mortales no se pueden hallar mas de tres tiempos, que son principio, y aumento, y estado, porque no puede en ellas declinacion auer. Y tambien digo, que en las apostemas sanables se podria hallar algunas vezes que no huiesse mas de dos tiempos, los quales son principio y declinacion, porq̃ aplicandola resolutiuos o repercusiuos, se podria resolver o consumir el apostema, y assi no tendra mas de dos tiempos, que son principio y declinacion. Y esto bien puede ser assi, porq̃ recaoion no conuiene sino solo al principio, y nunca se pierde en aplicar repercusiuos al principio, porq̃ quando no ayan bastado a resolver el apostema y consumirla, exalado los humores por las porosidades del cuero, alomenos auran aprouechado confortando, y estrechando el miembro de tal manera, que no reciba tanta cantidad de materia fluxiente, como acudiria si tal medicina no se le huiesse aplicado: pero deue ser aduertir, que tales repercusiuos no deuen ser fuertes, porque mas prouecho acarrear quando son debiles.

Tambien se deue notar, que resolucion no es otra cosa sino conuersion de los humores en vapores sutiles, hecha por medicinas participantes de calor, o por natura, sin ayuda de medicina, los quales son resuoluidos y exalados insensiblemente por las porosidades del miembro.

Pero

Pero tambien sera bueno saber, si el dolor que tiene algun miembro es causa de atraccion de humor y apostema a la parte doliente, y por quales y quantas causas lo es. A esto respondo, que es el dolor causa de atraccion y de apostema por tres causas. Y la primera es, porque natura regitiua del cuerpo, embia al lugar doliente la sangre, y los espiritus copiosamente por le socorrer, a fin q el dicho miembro pueda mejor expeler y alçar fuera de si la causa del dolor, los quales espiritus y humores no pueden ser bien reglados y gouernados con la virtud del miembro doliente, y por esto alli son alterados, y causan apostema. La segunda causa es, porque el dolor inflama y calienta el miembro, y assi el calor es causa de atracciõ y de apostema. La tercera causa es, porque el dolor debilita el miembro, y la parte doliente, y por esta debilitacion que la parte lesa recibe, recibe cõ mas facilidad las superfluidades de los otros miembros, y de aquellas superfluidades se viene a hazer apostema.

Capit. IX. De la solucion de lo continuo, y sus especies.

TEXTO.

LA S causas que apartan lo continuo son dos, vna primitiua, y otra antecedente: la primitiua sera en diuersas maneras, y con diuersos instrumentos de armas, que sera o por cayda, o por qualquiera manera de golpe, o con lança o el pada, o con otra manera de arma. La antecedente sera,

Libro de Albeyteria,

humorosa, o ventosa, o aguesa, y de esta ya he tratado: mas sera bien saber que el humor peca siendo mucho en cantidad, o por ser malo en calidad. Dize Galeno: *Peccatum in quantitate, peccatum in qualitate*. Pues si el humor hiziere el daño por ser mucho euaqualle, y si fuere malo en calidad curarle con su contrario, pues las especies dela cantidad seran diuersas, segun la diuersidad de las partes a donde se hizieren, porque vnas seran en el cuero, y otras en la carne, y otras en las venas, y otras en los huesos: finalmente, en la diuersidad de los miembros simples, de manera que vna será en partes, y otras en todo: y segun el daño si ha de ser remediado, y ha corrido por el arte.

GLOSSA.

Solucion de cōtinuidad, no es otra cosa sino vn apartamiento hecho en los miembros de los animales, y es llaga o lesiō reciente sangrienta, hecha en las partes muelles, como dize Guido: y dize bien Francisco de la Reyna, que las causas que apartan la solucion de continuidad son dos, vna primitiua, y otra antecedente. Y pone muy bien las ocasiones y diuersidad q̄ ay de instrumentos, con que se haze la causa primitiua y tambien la antecedente. Y deues enitar q̄ las llagas que apartan la continuidad de los miembros, son tomadas y nombradas conforme a las partes y miembros adonde está: porque quando la solucion de continydad se haze en el cuero, se dize escoriacion o escarificacion, si es hecha mas profunda: porque escoriacion es solucion de continuidad superficialmente en el cuero: y si es hecha en la carne y no ay sanie es dicha llaga, y si ay sanie

nie es dicha vlcera: y si es hecha en el hueso en la cartileygen separandolos en partes, es dicha fractura. Y si es hecha la solucion de cõtinuidad en los nervios y cuerdas, o ligamentos, segun la longitud dellos es dicha fisura y concusion, es solucion de continuidad en la carne pluris numeri: y si es hecha en los nervios o cuerdas, segun la latitud es llamada incision: y si es hecha la solucion de cõtinuidad en los orificios de las venas o arterias, es dicha o llamada incision: y si es hecha segun la virtud es dicha fisura: y quando es hecha solucion de continuidad en los paniculises, es dicha rotura.

Tambien conuene notar, que muchas vezes en las llagas y soluciones de la continuidad, ay llagas simples, y llagas compuestas: y para bien conocerlas, deueys saber que segun lo dize el Guido. Llaga simple, es aquella en la qual no se halla complicada alguna cosa contra natura, es a saber, enfermedad ni causa de enfermedad, ni accidente de enfermedad, que impida ladechea curacion de la llaga en quanto llaga. Mas es dicha llaga compuesta, en la qual se halla alguna disposicion contra natura: es a saber, enfermedad o causa de enfermedad, o accidente de enfermedad complicada con la llaga, como cosa eficiente, o fuente, o agente la llaga. Y para quitar la llaga es necesario ante todas cosas, y primero curar las disposiciones complicadas con la llaga, aniendo respeto a quitar todas las cosas contrarias, y que agrauan al miembro leso, con euacuaciones y otras cosas conuenientes: esfuerçase naturaleza, y derruecase el accidente: porque como dize Galeno. Assi como la sombra sigue al cuerpo, assi sigue el accidente

Libro de Albeyteria,

a la enfermedad: y assi vemos que en faltando el cuerpo luego falta la sombra. De la misma manera en faltando la enfermedad, falta el accidente: y esto es lo que quiere dezir Francisco de la Reyna, quando dize que sean curadas cada cosa con su contrario, de modo que si el humor peca por ser mucho en cantidad, sea aniquilado y euacuado con singrias y otras cosas contrarias a su plenitud: y por el semejante las demas llagas y cosas que diuiden la buena continuidad en que los miembros solian estar, curando las llagas conforme deuen ser curadas, cada vna cosa dellas conforme viere el artifice que mas conuiene, para que la llaga vaya haziendo buena digestion y mundificacion, y encarnandose hasta ser consoldada y cerrada.

Tambien se deue advertir, quando vna llaga en quien huuo solucion de continuydad, ora sea llaga simple, o sea llaga compuesta curandose como deuia, vino a cerrar y consolidarse, y vino a tener aquella yunion y consolidacion que antes tenian las partes que fueron separadas y lefas, como se haze esto. Ha se de notar, que la yunion y consolidacion que se haze en las partes separadas, es hecha por la materia nutricional, quando ella es en deuida cantidad y calidad, como de causa material, y es hecha del albeytar como de causa eficiente, ministrante y conseruante a natura, y es hecha de la virtud natural, como de causa eficiente principal. Y tambien esta yunion es hecha mediante el calor natural, y complexion, como de causa eficiente instrumental y extrinseca de natura: y es hecha mediante las medicinas y otros remedios conuenientemente aplicados, como de causa eficiente instrumental, extrinseca de natura, los quales quitan o que impide a hazer deuida consolidacion, y assi ayudā a hazer

a hazer la consolidacion y vnion de las partes que fueron diuissas y apartadas, poniendolas en vnion y consolidacion, restaurando la parte y miembro leso en la sanidad que solia tener.

Capit. X. A que suelen venir las llagas quando caminan para la muerte, y las señales que traen.

TEXTO.

SI la llaga viniere en hazerse verde o negra, señales es de perecer la vida del miembro, mayormente si el tacto muelle que esta al rededor de la causa se haze duro, y el humor se va acrecentando: y tambien los poros por donde la natura expelle su superfluydad y daño se cierran, a cuya causa no se puede recebir ayre para la natura alentarse: y assi mismo no puede salir ni expelerse la malicia de los humores que han ocurrido al miembro, a cuya causa tiene predominio el calor estraño al calor natural, y los humores ocurren al lugar agudos, y no se puede engendrar materia landabileciente: entonces se haze escachilus canceronaciosus estiomenus, porque todo esto es mortificacion del miembro, y destruyimiento de la vida.

GLOSSA.

HA declarado bien nuestro Francisco de la Reyna, las señales o mnestras que hazen las llagas que caminan

Libro de Albeiteria,

minan a la muerte, y assi ay poco que repetir ni discan-
tar y o sobre ello: mas deuese de presuponer, que todas
las llagas y enfermedades hazen quatro tiempos, que
son principio, y aumento, estado y declinacion: y assi
en las llagas o enfermedades, que en el principio o en
el aumento les crecieren accidentes, no es de maravi-
llar: porque aunque ello no es obra de naturaleza, siem-
pre lo vemos passar assi, por causa del dolor y calor,
y debilitacion que el miembro leso recibe, por causa
de la contusion, o de la solucion de continuidad, pe-
ro si en el estado o en la declinacion, sobreuiere ac-
cidente, este es malo y digno de temerle. Tambien
quiere poner aqui tres señales, las quales muchas ve-
ces he visto muy ciertas por muchas vezes en animales
que se quieren morir muy presto, y son estas. Si al ani-
mal se le cuelga vn poco la verga sin boluerla a meter,
y coger a dentro, y se le hinchan las cuencas o hoyos
de encima de los ojos: y si se le acuelga hazia abaxo la
punta del hozico de la parte de arriba, tenganse por
señales certissimas que el animal se quiere morir en
breue, mayormente si la enfermedad es peligrosa, o
mortal, o si ay apresuramiento en el aliento. Y para
mas certidumbre deue el maestro mirar el pulso del
animal, el qual hallara en el sobaco y zquierdo del ani-
mal, entre el morzillo del brazo y el cauallero del pe-
cho, a lo alto del, mirando si anda con moderados gol-
pes, y modera la priessa, o espacio, y sin hazer pausas,
o paradas, porque estas se pueden tener por buenas se-
ñales, y las opositas o contrarias son malas, y siem-
pre las vemos para en morir se el animal que las tiene.
Otros son de opinion que el pulso se hallara en las sien-
nes. Otros dizen que se hallara entre el redondo que
haze

haze la quixada sobre la boca del animal, a la parte yzquierda del rostro. Otros quieren dezir que se hallara el puño junto al codillo del brazo yzquierdo, y el pecho a la costilla primera, vn poquito adelante de a don de se pone la cinchá.

Capit. XI. De las señales que traen las llagas que vienen caminando a salud.

TEXTO.



IZE Hiprocas en sus aforismos
*Si vulnus aliquantulum sanie, emit-
 tit tunc saluus est ab omni periculo
 si aliquis error non superueniet in hoc
 vulnere intellexerit Hiprocas, ubi
 dicit. In vulneribus magnis a for-
 tibus, sanie non apparente malum
 signum, nam fortia vulnura dolorosa,
 mala sunt, quare occurrunt humo-*

*res acuti calor naturali non obediētes, ad conuertendum
 insaniam. Ideo deserunt dolorem, cessante sanie apparente
 sanitatis iste indicium.* Puesto que el Latin es muy cla-
 ro, dize el romance dello. Si en las llagas ay vn poco
 de materia, entonces es segura de todo peligro, si al-
 gun error nuevo no sobreuiene de aquesta llagas: en-
 tendio Hiprocas donde dixo si en las llagas grandes y
 fuertes materia no parece es mala señal, porque las
 llagas fuertes y dolorosas malas son: porque les ocur-
 ren humores agudos al calor natural no obediētes,
 para

Libro de Albeyteria,

para conuertirse en materia: dize despues como cesse el dolor luego materia aparece, y las llagas son sin peligro. Y ha se de mirar que ay dos maneras de materias, vna landabile, y otra inlandabile: y la landabile ha de traer consigo estas condiciones, que ha de ser blanca y ligera, y yguales en todas sus partes junta, y no apartada de buena digestion, y engendrada de calor natural se dize sanies: pues quando la materia excediere en esto, entonces no se llamara sanies, sino pudrimiento.

GLOSSA.

ENtre otras muchas y buenas señales que en las llagas suelen hallar quando van caminando a salud, es vna de ellas las buenas materias: y assi dire vn poquito de ella quando en la llaga se cria buena materia blanca gruesa, yguale, y de mediana espesura, y buen olor y calor, y perseverancia en ella, y viere el maestro que los accidentes se han ydo y ausentado poco a poco, y no de repente ni de presto, y con esto la llaga esta de buen color y olor, y las partes vezinas della tambien lo estan, y al tacto se muestran amigables, y no endurecidas, ni empedernidas y asperas, y las estopas o mechas que en la llaga se ponen, la llaga las abraça y recibe, chupando para si la medicina que en ellas se le aplica, y el maestro las halla apegadas a la llaga quando la desliga para curarlas, y ver q̃ el animal tiene alegre sugeto y sossegado, assi en el aliento, como en todo lo demas, y come y beue cō apetito y voluntad: todas estas puede el maestro tener por buenas señales, y que suelen venir con salud del animal, y las señales contrarias destas suelen ser siniestras y malas: y de aqui podra el buen albeytar pronosticar

nostificar conforme las muestras y señales mediante, la voluntad de nuestro Señor Dios, el qual para siempre sea bendito y glorificado.

Capit. XII. Que habla de Esquinancia, y sus señales, y causas, y remedios.

TEXTO.

Esquinancia es postema que se haze en la garganta entre las quixadas, sobre la nuez del tragadero. Esta enfermedad se causa de pujamiēto de sangre, y de muchas materias viscosas y corrompidas: y tambien se haze esta enfermedad en bestias que comen tierra y saluados, o centeno, o estiercol: porque de las malas viandas se contibe esta materia que se haze por temor por las partes de dentro. Las señales con que se manifesta esta enfermedad, es gran tos, y vn ronquido que parece que no se puede alentar, y el beuer a tragos con mucha pena, y la voluntad del comer perdida. Y assi mismo digo, que muchas vezes se causa esta enfermedad en cauallos q̄ se acostumbra a apretar mucho los tiracuellos o cabestros, porq̄ aquellos nudos son causa bastante para que se haga la postema: y el remedio sera agora, que el maestro auendo conocido de la enfermedad, le haga vna sangria en vn pecho: y al tercero dia se le haga otra de la otra parte, y continente vn lauatorio comun de vino blanco, o de vinagre y oregano, y piedra lumbre, y vn poco de miel, y con este lauatorio le continuen a lauar tres o quatro vezes al dia la boca: y si con estas sangrias y lauatorio

Libro de Albeyteria,

uatorio no huuiere mejoría, procura de darle vnas jun-
cadas, y en la garganta en el lugar del apostema lo tras-
quila, y vnale con dialtea, o con otro vnguento de blā-
duras, y con algunas brasas, o con algun hierro calien-
te sobre la vatura, le den vnas candeladas, y esto se ha-
ga hasta que venga la postema en disposicion para se
abrir, y en abrirla seras bien auisado y cierto, que la ma-
teria esta digesta, porque no la abras sin tiempo y sazō,
porque las apostemas en los tales lugares son peligro-
sas, si se abren mal maduras, y sea la abertura prolon-
gada y no al traues, y la puerta o abertura larga y no es-
trecha, porque la materia se pueda biē purgar: y abier-
ta la postema, y bazia de la materia, le cura con vn di-
gestiuo de azeyte rosado, y hiemas de hueuos, y tre-
mentina, con vna planchica de estopas, metidas en el
lugar dela postema, y su ligadura muy biē hecha, y has-
ta que la llaga este mundificada y colorada, vsaras des-
te digestiuo, y de ay adelante le cura cō vn poco de egi-
pciaco, hasta que la llaga se cierre, y lauarle con vn po-
co de vino caliente, y ponle estopas picadas, que tam-
bien es bueno. La orden del comer sea moderado y lim-
pio, y no le den cosa de verdura, y con esto se curara es-
ta enfermedad mediante Dios,

GLOSSA.

ESta enfermedad que se llama esquinancia, es aposte-
ma que da en la garganta, y haze empachar el co-
mer y beuer, y el alentar: y de ella segun los Sabios an-
tiguos, se hallan quatro maneras. La vna es quando la
postema y hinchazon se manifiesta y aparece a las par-
tes de afuera, y esta no es de tanto peligro como las
demas

demas. La segunda es, quando la postema se esta interiormente sin aparecerse mucho a lo exterior, y esta haze constreñir la lengua, engrosandola y ocupandole parte del mouimiento. Y la tercera manera de ella es quando el apostema se haze en lo interior de adentro, sin hazer apariencia a fuera, y conose en que peina al animal el tragar y el alentar. La quarta manera de la enfermedad es, quando no aparece hinchazō a las partes de a fuera: pero conose en ver que ofende mas al animal para alentar que para tragar: y assi el animal suele refollar como situando, y algunas vezes tose, y en todo el cuerpo tiene gran calor, y sudor de medio cuerpo adelante, y echa por la boca algunos espumarajos, y qualquiera destas especies de esquinancia es mortal y peligrosa, y breue, en especial las tres que diximos a la postre, segun lo dize Hiprocas en el tercero de los pronosticos.

Y pues que ya auemos puesto las señales de esta enfermedad, sera bien que pongamos las causas de adonde viene. Suele venir de pujamiento, o abundancia de flemas, que se recogieron en aquella parte, y tambien de pujamiento de sangre, y de melancolia, y de colera no viene jamas. Tambien puede venir por comer el animal de ordinario saluados, o tierra, o mal limpia la cenada, o la paja, pues la cura que se le deue hazer a esta enfermedad, sera que luego que el maestro la vea, le haga vna copio a sangria de los pechos ambos, cō la qual le hara buena euacuaciō, aunque Francisco de la Reyna quiere q̄ se haga vn dia del vn pecho, y otro dia del otro: yo soy de parecer q̄ se haga de dambos pechos, porque assi se hara mejor e a
euacion

Libro de Albeyteria,

cuacion y llamamiento a lo baxo: porque esta enfermedad es aguda, y suele matar en breue tiempo. Y por esto quiere el Guido, que las euacuaciones y deriuaciones, sean hechas en breue, y sin dilacion: y luego leuanteys la garganta y tragadero detras de las quixadas con dialtea, y azeyte de mançanilla, y de golondrinas, todo mezclado y algo caliente. Algunos tiennẽ por bueno echarle vn sedalico en el cogote, entre el cuero y carne, y menearsele heys vn poquito cada dia delicadamente, y leuantandole hazia arriba, porque el sedal no pueda tocar en algun neruio: y vntarle heys el cerebro con los azeytes y dialtea que diximos, vn poco caliente, y al segundo dia le sangrareys de las bragadas, o de los tercios, sino estuviere muy debilitado: y si tuuiere mucha flaqueza, sangrarle heys de las venas que estan debaxo de la lengua, procurando que sea la mas gorda de ellas, y no le alceys mucho la cabeça para sangrarle, porque no lo podra sufrir. Comera hojas de rabanos vntadas con manteca, o otras yeruas calientes y blandas. Darle heys a lamer algunas vezes al dia el cozimiento de higos secos que sean melosos, y hísopo, y vn poco de miel: beuera agua tibia con vn poco de harina de habas, y de mijo, y la coladura de los saluados con miel, y ha de yr tibio. Lauarle heys la boca con el cozimiento delas rayzes de maluaisco, y higos passidos, y similiẽte de lino, y de fenugrelo, y echareys en este cozimiento vn poco de vino blanco, y vn poco de miel: y sino lo quisiere beber o lamer, no le alceys la cabeça para hazerle que lo beua, sino en vn palito pone vn paño atado, y moja en el lauatorio, y metelde el paño en la boca para que le chupe: y trague el lamedor, y haziendo esto muchas vezes, bastara para ablandarle

darle la garganta y humedecerla. Tambien es buen la-
natorio para lauarle la boca con vino blanco y miel,
y vn poquito de piedra lumbre, porque con el desbaua-
ra y echara flemas de la boca, y siempre ha de subir el
hifo po lo mas que pueda al tragadero como no le ha-
ga mal: porque assi le chupara mejor, y siempre se le
vnte todo lo hinchado con dialtea y azeite de mança-
nilla, y de golondrinas tibios, o con azeite de oliuas,
y de mançanilla, empapando en ellos vn poco de lana
suzia, y vaya tibio. Tenerlo ha puesto desde la mañana
hasta la tarde, que se le boluera a poner, y la ligadura
no ha de yr muy apretada, porque no le dedolor: echar
se le han por detras a tercero dia vna melecina destas
cosas. Tomareys caldo de azeytunas, miel, y sal, y azeite
rosado, y girapliega, cozera en esto vn manogito de
la yerua que llaman paritaria, o albahaquilla, la qual se
halla en las paredes de los edificios viejos y arruyna-
dos: y en auiedo cozido, echarla heys vn poco de mā-
teca de vacas, y vn par de hiemas de hueuos, y vn poco
de caldo gordo de manos, o de tripas de carnero, de ca-
da cosa echareys lo q pareciere bastar, y tibio que no
queme le echareys por detras cantidad de medio azum-
bre, cō vna xeringa o barquino: y si con las vnturas ar-
riba dichas no se resoluiere o madurare lo hinchado,
ponerle heys este emplasto. Tomareys rayzes de malua
uisco, y ojas de maluas, linaza, y higos passados, y alhol-
uas, cueza todo en vino tinto hasta q este bien cozido, y
machacarlo heys bien en el almirez con vn pedaço de
vnto sin sal q sca ajeio si lo huuiere, y vn par de enxun-
dias de gallina, como quede bien vntuoso, y caliente q
no queme, se le ponga en todo lo hinchado con buena
ligadura, y tendido el emplasto en estopas, o en lana su-
zia

Libro de Albeyteria,

zia: y vntarle heys primero que pongays el emplastro, con la dialtea y azeytes q̄ auemos dicho. Y si quisiere- des otro emplastro, yes muchas vezes bueno: toma el ni- do de la glondrina, y ponel de a cozer en agua, a donde cozerá buen rato, y luego colarlo eys por vn ceduzillo de sedas, o por vn paño lalo, y en la coladura, cozer eys rayzes de lirio, y de maluanisco, y de brionja, y ojas de maluas, y violetas, y paritaria: y en estando bien cozi- das, seã machacadas en el almirez, y en corporadas cō vn pedaço de leuadura agria, y harina de linaza, y cozeran vn poco y al fin se le añada vn poco de azeyte añejo, y vn poco de vnto sin sal: de todo esto sea hecho emplas- to, y caliente, sea puesto en lo hinchado, como auemos dicho, y en breue resoluera, madura la apostema, y si vi- niere ha hazer materia y no se manifestare por la par- te de afuera, atareys vn pedaço de carne magra de va- ca, en vn cordel bien atada, auiedola cozido vn poqui- to, se la metereys al animal en la boca, como la vaya tra- gando, quãto se le atraniesse en el tragadero, y luego ti- rará rezio del cordel, y ansi apretará y rebentará la aposte- ma. Y si desta manera no quisiere des abrirla, aprietele vn hōbre cō dos sus manos la boca y narizes, como no pueda resollar, y luego de presto le de vn hōbre vn par de varadas en las ancas: y con esta fuerça, haziendo por soltarle, para resollar, se romperá, y abrirá el aposte- ma, la qual curareys, dandole a beuer cada dia dos, o tres vezes, vn poco de leche con vn cuerno. Y es bas- tante remedio, y si se mostrare el apostema y materia, por la parte de afuera, quando este bien digesta y madu- ra abritla heys sutilmente, con cauterio de fuego, que sea cuchillar, como no toqueys al gañon, ni a la ve- na del cuello, curareys la llaga, con manteca de puer-

co, y esta que salga la escara del fuego, o con el digesti-
uiuo de yema de huego, y azeite rosado, y en saliendo
la escara, curareys con el mundificatiuo, de apio, y
si fuere inuierno, y en verano, sera el mundificatiuo
de neruios, y en estando bien mundificada, encar-
narla heys con miel rosada, y encienso, y azimar bien
molidos, y mezclados con la miel rosada, y siempre
este aduertido el albeytar, que esta enfermedad es
aguda y breue, en ahogar el animal. Conuiene ha-
zer con breuedad las euacuaciones y sangrias, y todo
lo demas.

*Capit. XIII. de Pismo, y sus señales, en que
se conocera, y causas de que procede, y
sus remedios.*

TEXTO.



PA S M O es vna enfermedad, que haze
cessar los officios y virtudes del cuerpo, assi
como es el comer, y el mouer los pies, y
las manos. Finalmente, que todos los miem-
bros pierden la potencia de las virtudes, que natura
puso en ellos. Conocerse ha esta enfermedad, por
las señales arriba dichas: como el comer perdido,
y el cuerpo, y todos los miembros enuadados,
el oyo derecho, y los dientes apretados, y la vis-
ta turbada, y en todos los miembros, faltar el
calor natural, y verle heys andar de pared en pared, q̄ pa-
rece q̄ se quiere subir en los peñebres, como cosa loca.

7 as 220
Libro de Albeyteria,

Las causas de que procede esta enfermedad son estas. La primera es, q̄ se causa por demasiado y excesiuo trabajo, o por resfriamiēto, o por demasiado mätenimien to, y poco exercicio, o por muchas materias viscosas, q̄ natura no puede expeler ni dixerir de los miembros repletos. La cura para la tal enfermedad, sera q̄ el maestro aya informacion copiosa de la desorden que excessiuamente ha auido: y tomada esta informacion, sera neces sario para su remedio aplicarle toda manera de calor, dandole en el cerebro vnos verdugos de fuego, o boto nes, con vnos hierros de labrar sabiamente, y encima le pongan vn pellejo de carnero calicte, acabandole de desollar, y assi caliente se le pongan sobre el cerebro q̄ le cubra todo el pesquezo, y cubra hasta los ojos, y los fuegos se le vnten con azeyte de vayas tibio, y pongan le en parte que reciba calor, sobre todo la intenciō del maestro ha de ser escalētar los nervios, pues en ellos es ta la flaqueza, porq̄ les falta el calor natural. Y si tuuie re el comer perdido, procurē tenerlo enfrenado algu nos ratos, y el freno sera de vn palo de taray, a manera de hueso, y con las ramas del mismo taray le sahumen y el comer sean las cosas que mas le aplazieren a la vo luntad, assi como es zanahorias, y saluados rociados con vino: esto se entiende no queriendo comer ceua da: y si a los principios te pareciere que esta enferme dad se pudo causar de replexion de materias viscosas, le deues hazer vna sangria de vn pecho. Y si te pare ciere que con esta sangria ay algun tanto de mejo ria, mi parecer es que se le haga otra sangria en el otro pecho, para euacuar el humor que haze el daño, pues es claro que las enfermedades se causan en vna de dos maneras, o por ser el humor mucho en can tidad.

tividad, o por ser malo en calidad. Y si por la informació del dueño, y por su entendimiento hallares que esta enfermedad se caufo de frio, deues le aplicar toda manera de calor, como arriba dixe: y a la tal enfermedad es bueno echarle melecinas de azeytes laxatiuas de cosas calientes, assi como es de vino blanco, y azeyte de mançanilla, y azeyte de vayas, y de eneldo, partes yguales, y girapliega, y caldo de tripas, y destas cosas se haga melecina, cantidad que aya medio azumbre, o la cantidad que te pareciere ser justa, y sobre todo no se consienta estar en establo humedo, y con esto auria remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad que se llama pasmus, es vna peligrosa enfermedad, porque della se suelen morir muchos animales: y aunque Francisco de la Reyna va diciendo bien sus causas, y señales, y remedios, dire aqui algunos. Esta passion es tan grane, que haze immobiles a los neruios del cuerpo, faltando en ellos el mouimiento que en salud solian tener. Tambien estorua el mouimiento de los espiritus que gouernan la vida, y desto viene esta enfermedad a ser tan peligrosa y mortal: y assi escrinen los antiguos, que al decimo dia es el mas peligroso del morir se el animal que la tiene, las señales son estas. Ponse el animal yerto, y enuara do todo el cuerpo, sin poder baxar la cabeça al suelo, y los ojos le cubren vnas telas de carne, especialmente quando alça la cabeça, las orejas se le ponen tielas y derechas, y la boca apretada sin poder mascar, y las hijadas le andá como si huiera corrido o trotado, las piernas y bra-

Libro de Albeyteria,

cos echáirefas y abiertas, quando quiere andar y la cola trae tieſſa y derecha, no oye ni puede con er. Las cauſas mas ordinarias deſta enfermedad ſon quatro. La primera, gran replecion o henchimiento. Y la ſegunda alguna llaga grande y doloroſa, por alguna puntura en algun nervio, o por alguna grande frialdad. La tercera ſuele venir por aumento de alguna ſlema y colera que ſe mezclan en vno, y ſuben a la cabeça y cerebro, y alli ligán, y traban los nervios y cuerdas por adóde ſe mueue el cuerpo como ſea alli, ſin origē y principio de los nervios. La quarta es por algun grande vaziamiento. Pues la cura que ſe ha de hazer a eſta enfermedad, ſera lo primero informarle del dueño q̄ ocasiones ha auído para lleuarlos por blāco y en la memoria para acertar, pues al primero dia traſquilareysle todo el cerebro y darle heys en el vnas ſajecicas ſutiles y pequeñas, y hareys vn vnguento deſta manera. Tomareys çumo de ruda ſi ſe pudiere auer, y ſino ſea la miſma yerua ſeca y molida, y tres onças de dialtea. y tres de azeýte de vayas y ſeys onças de vnto de cauallo ſi lo huuiere, y ſino lo huuiere, ſea vnto añejo de puerco, y dos onças de enforuto bien molido, echefe todo junto en vn caço a dóde cueza a fuego manſo dos o tres heruores, y luego apartarlo heys para q̄ ſe quaxe, y ſino ſe quaxare biē, añadirle heys vn poco de cera, trayendolo con el eſpatula. Cō eſte vnguento tibio le vntareys todo el cerebro, y darle heys calor con vn rizon de lumbrē, y cubrirle heys con vn pellejo de azeýte, o de carnero, el qual le cubra bien todo el pelcuezō y cerebro, haziēdole agujeros por dóde pueda ſalir las orejas: traerle ha pueſto todo el tiēpo q̄ durare la cura. Darle heys a beuer los tres dias primeros vn poco de azeýte, deſatado en ello vn poco de piedra

dra çufre molido: echarle eys por los ojos vna onça de
azeyte de vayas atibiado al fuego, vntarle heys los luga
res q̄ se fuelē labrar en esta enfermedad cō azeyte de enel
do caliente, de satado en ello vn poco de enforuio moli
do. Tābien le vntareys todo el lomo cō azeyte vulpino
y de castoreo, yguales partes, vaya caliente: ponerle hā
en la boca vn hueſſo del palo de atarfe para q̄ masque en
el por vna ora cada dia. Sahumarle heys cada noche cō
las astillas del palo de atarfe, y si no las huuiere, ſeā paja
de trigo. Tābien es bueno para qualquier ſuerte de paſ
mo, lauarle cada noche las piernas y braços cō eſte la
uatorio caliente: pōdreys en vn caço vino y azeyte por
ygal, cozereys en ello ſilua, oregano, romero, eſplie
go, mançanilla, tomillo ſallero. Cō eſto caliente ſe laue
cada noche piernas y braços, eſtara ſiēpre bien arropa
do, y con vn pellejo de carnero encima: la caualleriza
ſea caliēte y enjuta, y eſcura. Cada vez q̄ ſe vntare el ce
lebro cō el vnguento q̄ diximos ſe le ha de dar calor cō
el tizō de braſas: vntarle han cō azeyte y agna tibio en
tre el tragadero, y las quixadas deſde junto a las orejas.
Tābien le ſera de importācia lauarle la boca cō vino o
vinagre, y ſal y miel, y oregano, y vn poco de piedra alū
bre, cō lo qual mouera las quixadas, y arrojava algunas
flemas. Tābien le ſera pronechoſo paſſearle bien arro
pado por parte abrigada, ſi el tiēpo no ſuere frio o llu
uioso: el paſſo ſera ſoſſegado, como no ſude ni ſe cōgo
xe. Y ſi ſuere cauallo o yegua, ſe le podra echar por las
narizes vn poquito de enforuio molido alguna vez: y
eſto ſera en beſtias cauallares. Y quando echare por las
narizes algunas humedades, echarle heys cada tercera
noche vna melecina del cozimiento de bledos mer
curiales, y alhuyema, ſaluados, y hojas de maluas, y

Libro de Albeyteria,

violetas sea todo bien cozido, y colado por paño liso, esprimiendole bien hasta que salga la sustancia de las yeruas, y echarle han vna onça de azeyte rosado, otra de girapliega, y otra de azeyte vioado: desto caliente, se echara con vna xeringa cantidad de medio azübre, darle heys algunas vezes breuajos de vino blanco, y alholuas, y açucar, y açafrañ Romano, y cominos, todo bien molido y tibio se lo den a beuer. Darle han a comer hojas de rabanos, con que purgara por la orina, o cardos, o zanahorias, o cigüeñuela, o otras yeruas q̄ sean calientes, o prouarle heys si quisiere comer cenada, o grançones, de la paja, o garbanços, q̄ le seria de gran prouecho: porque por partirlo hara mas fuerza con las quixadas, y así las yra desentomeciendo. Y si haziendo estos remedios con breuedad no fuere mejorando, labrarle han de fuego al segundo, quarto, o terçero dia el cerebro detras de las orejas y las quixadas, por baxo de los ojos y los lomos, y los oyderos de las caderas sera con botones de fuego, y las demas partes con rayas de fuego. Vntarle heys los fuego, cada dia vna o dos vezes con azeyte tibio, hasta los nueue dias: y siempre este en caualleriza caliente, y bien arropado: y al decimo dia de, como se labro, lauarle heys lo fincog con vino blanco, en que ayays cozido romero, y rosas, y hojas de saluia y en lauándole, echarle han vn poluo de çumaque, o de casca, o de cosas que sean defecatiuas. Prouarselo ha a comer cenada con algunos garuanços. B. uera de ordinario agua tibia, cō vn poco de massa desleyda en ella, o vn poco de harina, y vnas gotas de azeyte, y vn poquito de sal. Todo lo que auemos dicho en esta enfermedad, se dene hazer quando fuere en bestias cauallares, y que esten gordas y repletas de humore

humores, las quales suelen sanar desta enfermedad con mas facilidad que las asnales, o mulares: porque son las cauallares mas calientes de su complexion, especialmente si el tiempo es caliente. Y aunque algunos son de parecer que se les hagan algunas sangrias a las bestias apasionadas desta enfermedad: yo siempre me he escusado lo que he podido de hazerlas, pero he las hecho quando el animal es cauallar, y esta gordo y repleto, y el tiempo le es favorable con calor, pero siempre se deve sacar poca sangre por no desflaquezer el calor: porque me acuerdo que Feonuestro autor muy antiguo, dize q̄ tanto tardan en morir se las bestias desta enfermedad quanto le dura al coraçon el calor q̄ da o reparte a los miembros del cuerpo, de a donde se puede colegir la necesidad que ay de aplicarles calor.

Y para biẽ curar las otras tres especies de pasmos que diximos, manda Hiprocas, que el dia primero sea labrado el animal en los ocho lugares que arriba diximos, y se le vnten los fuegos como esta dicho. Y si el tiempo fuere caliente, y el animal fuere cauallar sacarse ha vn poco de sangre, como el pasmo no sea de baziamento, y si fuere mular o asnal el animal, no se sangre: pero en todo lo demas hareys como auemos dicho en el pasmo arras escrito sin faltar nada. E harle heys dos medicinas al dia, de caldo de azeytunas, y azeyte, y como de menta si se hallare, sino sea la misma y ruealeca y molida, y vn poco de miel y leuadura, y vaya tibio. Y aduertase, que quando el pasmo procede de grande baziamento, tiene muy incierto el remedio por la debilitacion que recibe naturaleza cō la euacuacion. Y por esto dize el Guido, que en toda euacuacion es anexo el dexamiento de la virtud. Y tambien dize hablando de

Libro de Albeyteria,

esta enfermedad que jamas se cura siendo ya confirmada, mayormente si es de euacuacion el vaziamiento, y si el nocimento del espasmo viene a los miembros del aliento, supitamente o muy en breue tuuiere el animal, pero con todo esto le podeys hazer y aplicar algunos remedios que parezcan ser conuenientes y por ninguna ocasion no le angreys, pero hareys todo lo demas como auemos dicho, yendo siempre con el proposito que lleuo, q̄ es procurarle todo calor, y leuantar o esforçar la virtud q̄ assi esfuerça naturaleza, cō breuajos y melecinas y comidas calientes y sustanciosas: porq̄ a la fuerte natura, como dizen los antiguos, nada le es imposible, y assi estando ella fuerte, y el albeytar aplicando los remedios conuenientes, mediante la volūtat de nuestro Dios, vendra a despedir la enfermedad. Yo he hallado por bueno para qualquier manera de pasmo, ponerle en el bocado del freno vn lamedor destas cosas: tomareys vn poco de miel, y sal, y manteca de ganado, hiemas, de huevos, y azeite de mançanilla y de vauas, y espicanardi, y bolar menico bien molido lo que se puede moler, sea todo mezclado en vna escudilla, y embuelto en vnas sedenias, se ate en el bocado del freno: estara enfrenado vna hora o dos chupādolo, ha se de poner por la mañana en ayunas. Tiene propriedad que pone voluntad de comer, y ablāda la garganta, ayudando a menear las quixadas con su blandura, demas que es sustancioso.

Capit. XIII. Que habla de descordadura y sus señales y causas de que procede, y los remedios.

TEXTO.

DESCORDADURA es relaxamiento de nervios, en los miembros nutiuos. Conoce-
ra esta enfermedad por las señales que aqui
pone. Primeramente veras que lleva la pier-
na arrastrando, como quando tiene calambre: y esto es
porque los miembros soltaron por la parte delantera
de la pierna: y este como digo lleva la pierna arra-
strando, con gran sentimiento y dolor que tiene, y quan-
do es relaxamiento de nervios, veras que lleva la pier-
na para adelante como toro desjarretado, porque sol-
taron los nervios y lacertos, por la parte trasera desde
la punta de la nalga hasta el coracjon. Estas dos dife-
rencias se han de entender entre descordadura y rela-
xamiento de nervios. Su remedio sera, que si echare
la pierna para delante como desjarretado, le deues e-
char vna herradura de rampon en el mismo pie, y en
el lagarto de la pierna desde el agrion hasta la punta
de la nalga, le den vnos ramos de fuego muy bien da-
dos, y encima se le ponga vn focrocio, para que de ca-
lor al miembro: y si fuere cavallo de precio, darle has
vnas jafas en el mismo lugar al procedimiento de los
nervios, y vntarle has con vn potencial que lleue po-
tencia: digo mas para cobrar y dar calor, como se da
en otros miembros. Do ay flaqueza y fallece el calor
natural, pasado el termino que esta vncion haze sin
obra, le conuiene el lauatorio de vinagre y hollin, y
auiendo vnitoria en el miembro. El exercicio
sea moderado, y el harar es bueno, basta.

[esto quanto a las descor-
daduras.

GLOS.

Libro de Albeyteria,

GLOSSA.

ESTA enfermedad que aqui toca Francisco de la Reyna, ordinariamente la llaman los albeytares discordadura, que es vn alargamiento en los nervios, a vezes por la parte delantera del braço o pierna trasera, aunque pocas y raras vezes la vemos, sino por la parte trasera de la pierna, o del braço: y por la mayor parte se haze en las piernas traseras, en el nervio gordo que va desde la punta de la cadera, junto al nacimiento de la cola, hasta abaxo a la corua, a donde se haze el aguión. Y por auer puesto Francisco de la Reyna bastantemente las señales en que se conoceran, no las pondre aqui por enitar prolixidad, pero pondre las causas mas ordinarias de adonde suele suceder, por no las auer puesto Francisco de la Reyna: yo la he visto en vn caualllo que de su costumbre metia mucho los pies para delante quando yua corriendo, y mas quando hazia piernas para parar, con la mucha fuerça que hazen sobre los pies, alarganse los nervios. Tambien se haze en bestias muy baxas de talones, andando mal cleuados, o diserrados, o resnalandosobre algun yelo, o sobre alguna losa, o metiendo la pierna o braço en algun atolladero, o en algun hoyo, tira el animal por sacar la pierna o braço, y esta es ocasion bastante. Tambien podria acaecer en caualllo o mulas trauiessos, enemigos de tener trabon, como sienten el pie preso, tiran tanto que se hazen este daño, el qual es facilissimo de conocer, por echar el animal la pierna o braço vanualeando, como cosa despresada y si le alçaredes el pie como para herrar, vereys el nervio por cima de la corua tan floxo y alargado, q con la mano le passareys casi doblado de vna parte a otra de la pierna o braço.

Pues

Pues la intencion que tendreys en curar qualquiera destas enfermedades, sera aplicarle todo el calor possible porque segun escriven Hiprocas, y Guido, y Iuan Falco, la frialdad ofende grandemente a los nervios, y assi en auendolo herrado de ramplon la pierna o brazo lisiado, echarle heys en feys dias feys cernadas desta manera Tomareys vn quartillo de vinagre, y vna enlocada de sal, y otra de ceniza de sarmientos, o de leña de henzina, vn puño de pajas de ajos, otro de retama machacada, y vn poco de azeyte, y azumbre y medio de vino blâco, cozera todo junto vn par de hervores, y apartarlo heys del fuego, y quando este templado que no queme, lauareys la parte adôde estuviere el daño, y en lauandole, arroparle heys la pierna o brazo con vnda y orillo: este en caualleriza caliente sin salir della, y si tuuiere mucho dolor, auendolo echado las cernadas que auemos dicho, ponerle heys algunos dias este emplasto cozereys vn puño de hojas de veleno en agua, o de tripas que es mejor, y luego machacaldas con vnto sin sal, y vn poluo de harina de trigo, y añaadil de vn poco de azeyte de mãçanilla, y caliente que no le queme se lo pone en la parte enferma, con buena ligadura que no le apriete. Esto hareys algunos dias, hasta que pierda el dolor, o casi todo, y entôces le podreys labrar de fuego, desde la punta de la nalga, hasta donde se haze el agrion, haziendo por cima del nervio vna raya a la larga, y de ella salgan otras raycas a los lados, que hagan a la forma dela espina de vn peze, curareys los fuegos, vntando con azeyte los nueue dias primeros, y al decimo dia cura con hollin y vinagre, hasta que se descaspen y limpien las forjas del fuego, y no se ha de meter en el agua como los demas labrados: porque le da-
naria

Libro de Albeysteria,

naría mucho la frialdad, y humedad de el agua: que como ya diximos la frialdad, ^{debe} defende mucho a los nervios, pero en lugar del meterle en el agua, lauarle heys con agua tibia: a donde ayays cozido cortezas de alamo blanco, o negro. Y con este lauatorio, no fuele quedar señal de los fuegos. Y quando no falte mas de encorar los fuegos, sera echandole vn poluo de hojas de higuera negra, secas y molidas, o poluo de cumaque, o de casca, que otros llaman cortido. Y si auiendo sanado los fuegos, le restare algun dolor, vntarle heys algunos dias con este vnguento: tomareys vnto de cauallo, de osio, y de culebra, y de raposo, y de puercos, y de ciervo, y dialtea, todos estos vn tos mezclados, si todos estos se pudieren auer, y si no los que se hallaren se apliquen, y se vnte con ello todo el nervio, donde fue el daño: y si hiziere sol que le caliente, se ponga a donde la de vna o dos horas, o se de calor con vn tizon del fuego, para que el vnguento se regale, y enueua, y siempre este el animal apremiado como no ande, a vna parte ni a otra, especialmente quando este labrado porque no se coma ni rasque los fuegos, q̄ le quedaran señales, y también se podría remediar el animal, desta enfermedad, aplicandole vn potencial, que vaya bien substanciado: auendolo hecho primero todo lo que se manda hazer antes al fuego natural: y pudesse perder poco con preuarlo, y hecho como auemos dicho, se le heche vna buena vizma, que vaya bien cumplida y gomada, en toda la parte a donde fuere el daño. Holgara el animal vn mes, despues de acabado de curar, y ande siempre herrado de ramplon, quando comengate a trabajar, sea trabajo ligero, y poco a poco.

Capit. XV. De la bestia que es deslomada, y de sus causas señales y remedios.

TEXTO.

ESTA enfermedad se causa por diuersas maneras, como es por demasia de carga, o por cayda, o por entrar cargado por alguna puerta baxa, o por dormir trastotornado debaxo de algun pesebre, o por resfualar, y endose los pies para adelante, como muchas vezes acontece, y por otras muchas causas puede venir esta enfermedad, y ha de entender que ay dos maneras de deslomados, vnos que son quebrados por el espinazo, y otros deslomados q̄ son sueltos, y relagados los nerbios y cuerdas q̄ procedē al cerebro, que segun la Anotomia, vienen por encima de los espondiles, conocerle ha esta enfermedad, por que lluea las piernas arrastrando y las caderas, caydas, este conocimiento y aparencia, a todos es notorio, manifesto con su cura, y sera a los principios, hazerle vna sangria y echale trasquilē los jomos: y echēle vna vizma de claras de huevos, que sean vna dozena, y de los poluos de vizna, que se entienden, gaza, almasligi, encienso, y bolarmenico, y harina de hauias, de todas estas cosas bien batidas, y mezcladas con claras de huevos cōhartas estopas, se le pō a vna cataplasma, y en treynta dias se le pōgā quatro cataplasmas como tengo dicho, y no le echen vizma de pez, porq̄ no la podran quitar quando quisieren, y apliquenle toda manera de calor, y no bastandole esto le deuen dar vnos ramos

Libro de Albeyteria,

ramos de fuego prolongados al procedimiento de los nervios, y en los oyderos de las caderas, y encima de los lugares sobredichos le echen vn socrocio o vizma, algo mas calidas, y la vizma sea amorosa y blanda, y no sequerosa: y sobre esto le pongan vn cuero de azeyte, y si tuuiere tanta flaqueza que no se pudiere tener en sus piernas, le deuen embarazar y emporrar, hasta que suel den los espondiles, y ternatos, y ligamentos, y se refuer cen los nervios, y bueluan en sus lugares: y estando emporrados no le saquen de alli hasta los quarenta dias, y desde a otros treynta dias no le trabajen, denle exercicio moderado, como no le echen carga sobre el lomo, y haziendo esto aura remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

A Esta enfermedad de deslomado que aqui nos escriue Francisco de la Reyna, llama los estrangeros me le ferruto, o mala ferratura. Y puesto que escriue las señales, y algunas causas por donde viene y se causa esta enfermedad para mas abundancia, pondera aqui algunas mas causas, y es por auer traydo el animal encima de los lomos o riñones algun gran peso, y se le quitaron de repente, y sin arroparle, y assi se le metio frio en los lomos. Tambien se haze por tener el animal alguna llaga en el lomo o espinazo, con la qual las materias pudieron sumirse a baxo, pudriendo y cortando las cuerdas y miembros, y ligamientos a la farta del espinazo, y por esto se entiende Francisco la Reyna quando dixo, que algunos son quebrados o partidos por el lomo, y estos por la mayor parte se remedian tarde o nunca. También sucede por algunos humores que acudieron a los lomos.

lomos y caderas, y bastaron a hazer al animal andar como derrengado, por el mucho dolor que tiene, y con estas pudieramos dezir otras ocasiones por donde esta enfermedad suele venir: pero dexolas por parecerme, que a todos es bien manifesta, pues lo primero que yo suelo hazer a los animales apasionados destas enfermedades, y con ellemo he hallado. Lo primero, cuelgole en vna biga, y puniendole debaxo del vientre ~~vna~~ s cinchas recias, o vnseron de esparto atado con buenas fogas, y presas en la viga alçando hasta que el animal toque los pies en el suelo, y assi este descansado, y no se puede echar ni levantar, porque la fuerza q para ello haze, lo podria acabar de quebrar, y luego le hago vna sangria, a las bragadas facando la sangre conforme su fuerza y vigor, y esta sangria la hago no auiendo relacion que el daño vno de frio, que entonces tengo por acertado, dexar la sangria para mas adelante: durante la cura, luego se ha de aparejar salvia, yedra, y ruda verde, tomillo falso, plumas de perdiz, mançanilla, saluados de trigo, corona de Rey, eneldo, de cada cosa vn puño, hecha vna talega, y cueza en cantidad de vino blanco, y bien caliente se lo pon en los lomos como no le queme, y luego le arroja bien, hazerle ha prouecho darle a beuer cada mañana vn poco de çumo de puerros quatro o seys manñanas, echarle heys con ello vn poco de vino blanco, echarle heys cada dia por la noche y por la mañana dos melecinas de caldo de azeytunas, y miel, y sal, y azeyte, y çumo de cicuta poca cantidad del çumo: añadirle heys vn poco de dialtea, y azeyte de eneldo, y de mançanilla, y de ruda y culantrillo de poco, de cada cosa lo que vieredes que conuiene, co-

Libro de Albeyteria,

mo reciaua cantidad de quartillo y medio, y ha de yr ti-
bio, no coma ni beua, en dos oras despues de ech a la
melecina, comera ceuada, y paja de trigo, porque en-
gorde y tome fuerça, y vigor: beuera de ordinario
agua tibia, con harina de trigo, y vino blanco, y vnas
gotas de azeyte, y vn poquito de desal: tambien pue-
de comer zanahorias, y rabanos con sus ojas, pencas
de cardos, y hauas, si a caso ay verdes, y esto se ha de
hazer quinze dias, y entonces se le podra echar vna
vizma desta manera, la qual es de intencion de La-
rençio Rufio: tomareys poluos de boloarmenico, ~~pe-~~
griega, galbano encienso, al mastiga, sangre de Drago,
y agallas: sea todo molido, y cernido, se mezcle con vn
poco de pez griega, y pez comun, y trementina que sea
buena, seã derretidas al fuego y mezclados alli los pol-
uos dichos, le sea puesto en los lomos y caderas, hasta
tocar con ello a los videros, y vaya tēplado en calor, y
no le queme, y luego le pōgã encima vn pedazo de cue-
ro, o de lienço, o de borra de los tūdidores, y este cō es-
ta vizma hasta que ella se le despegue. Tãbiē manda es-
te mismo Autor otra manera de vizma, y me parece le-
ra aprouechada, en especial en tiēpo de calores, mado
tomar vn poco de consuelda mayor, armomaco, galba-
no, bo'armenico, sangre de drago, y sangre de cauallo
seca, al mastiga, y pez griega y encienso, tanto como de
las demas cosas, lo qual sea todo molido, y mezclado
con claras de hueuos, las que bastaren, añadiendole
harina de trigo bien cernida, quede mezclado, como
passe biē, le sea puesto en los lomos, riñones y caderas,
y oyderos, y encima se le pōga vn pedaço de lienço, o
de cuero, o la borra, de los tūdidores, de jarsele hã hasta
que ella se le vaya quitando: no ponemos las cãtidades
destas

destas dos vizmas dexandolo a la estimatiua, del maestro, pero yo pondre aqui la vizma, de quien yo mas vezes me he aprouechado, aunque no me he hallado mal con las dos que he dicho, vna libra de pez comun, media libra de pez griega, y media libra de resina, y media de trementina, encienso, almastiga, y goma arabiga, y grassa, y sangre de drago: de cada vno, vna onça, sebo de riñonada de cabron, media libra, y si el tiempo es frio, añadanle vna onça de vsfirbien, siendo todas estas cosas molederas, bien molladas: ponga de esto en vna olla, a derretir a fuego manso de brasa, meneandolo con vn hisopo, y en estando todo bien derretido, y encorporado, apartolo del fuego, y echale alli vna onça de suelda y confinelda, y otra de poluos de vizma, y meneandolo bien con el hisopo, en estando en mediano calor, como no queme, si lo ponen todo los lomos, riñones, y medias caderas, como cosa los videros, y luego lo cubre con borra de los tundidores, y si le quisiereis añadir mas calor y fuerza, a la vizma, encendereys vn hisopo pringado en ella, y caldearle heys todo lo enuiznado no mas de quando se comiençe a regalar, y luego le boluereys a cubrir cō la borra de tundidor, y siempre se le de bien de comer y beber, al animal porque engorde, y cobre fuerzas, y estara siempre colgado, como diximos, y si auiedo hecho todo lo dicho, y pasado quinze dias, despues no estuuiere bueno, y sin coger, soy de parecer que se quiten las vizmas de los oyderos, hũrandolas cō azeyte tibio, y en estãdo quitada, se le echẽ en cada cadera, por lo baxo del hueso del oydero, vn espejuelo, o hortiguilla laqual se le ha de menear cada dia vna vez, y se le antelos oyderos, y caderas con est vnguero, toma vna libra de pez comũ

Libro de Albeyteria,

y media de pez griega, y media de sebo derretido, vn quarteron de resina, otto de trementina, vna onça de encienso, y otra de almastiga, vn poco de azeyte, y dos quartillos de manteca de puerco, o mas si fuere menester, para quedar en buena espesura, y no duro: sean bien molidas las cosas que se puedan moler, y a fuego manso, sea incorporado, y derretido, añadiendole vn poco de cera, para que mejor se quaje, y con esto le auays de vntar vna vez al dia, poniendole en el suelo y dandole calor del fuego, y luego cubrirle con mantas y si hiziere materia, labarle heys los espejuelos, cada vez que se los bulleredes, con agua tibia, limpiando bien toda la llaga, y materia, y si acudiere accidente, quitarle heys los espejuelos, o horriguillas, y lauarle heys con el agua tibia, cada dia, y deshincharse ha, y vntar le heys con el vnguento que auemos dicho, y si hecho esto, doze o quinze dias, no dexare de coxear, quitale las vizmas que quedaron, vntandolas con azeyte tibio, y labrarle heys de fuego los lomos, o riñones, y los fuegos sean atraucados vnos por otros, al modo del agedrez, y al rededor de los oyderos, le dareys vna dozena de botones de fuego, como vayan en rueda, pero adbierto que no se den los botones de fuego en los oyderos, hasta que esten sanas las llagas de los espejuelos, las quales sanaran en muy breue si las lauaredes con poquito de vino blanco, y echalde vn poluo de harina de trigo cernida, y en estando cerradas, les dad el fuego, y aduertid que a todos los animales que afolecieren de esta enfermedad, o cogera les es muy importantissima cosa, la mucha huelga: y assi combiene que el animal despues de curado huelgue muchos dias

dias ora, sea en el campo, o en la caualleriza: conforme tuuiere la costumbre, y fuere el temperamento del tiempo.

Capit. XV I. Que habla de resfriadura y causas de que procede, y señales en que se conocera, y su remedio.

TEXTO.

FRIALDAD es enfermedad que tollece, y enfria los miembros, por donde haze cessar los oficios y virtudes de los miembros, así como la virtud motiua, y virtud sensitiua, la qual mueue los pies y las manos, y pues esta enfermedad procede de diuersas causas: así como acaece a vn cauallo que han jugado las cañas en el, o justado, y queda sudado y caluroso, y luego le quitan la silla sin pasarsele, antes que se le enueua el sudor: y se reposse del demasiado calor, o si le dan luego a beuer, o por venir demasiadamente cargado, y supito le paran sin abrigarle de ropa, y sino le dan luego de comer, o si corrio la posta, así i porque el tal cauallo se encabestro de noche trabajo mucho Otra resfriadura ay, que se llama inforsora, que es la peor resfriadura de todas: esta procede de mucho comer, y de poco exercicio, o por qualquiera destas causas, y otras muchas, que aqui no me pōgo a declarar: se puedē los caualllos y otras bestias resfriar. Hasta aqui he hablado de las cosas primitiuas, que pueden cauilar esta enfermedad: agora sera biē declarar como se ha de entender desta resfriadura: y es desta ma-

Libro de Albeyteria,

nera, que el calor natural, que obedece la natura, tiene especial cuydado dedar calor en todos los miembros, que por su compostura son frios, y humedos: mayormente los pies y las manos, y son compuestos de huesos y nerbios, y tenatos, y paniculos de cuero, y de alguna carne nisculosa. Estos miembros son gouernados y criados por la mayor parte desta flema, y melancolia, y como la natura que Dios dexo en el cuerpo, manda todas las virtudes, y assi prouee al calor natural, y las vnidades para que las virtudes hagan sus officios naturales, por via de nutrimento, y no auiendo excesso ni causa que estorne las operaciones de las naturales virtudes, vsaran sus officios libremente en los miembros: assi como es andar, y sentir, y dixerir los miembros, las superfluydades de los humores que a ellos es embiado: pues quando succede algunas destas causas como tengo dicho, sera q̄ falta el calor natural, y tiene por dominio, la frialdad lo qual recibe por los poros, q̄cō el calor estan abiertos, y assi lãçase la frialdad por las junturas, y tollecenas, y assimismo los humores que tienē por officio de criar los miembros, y se yelan y se corrōpen, y y assi corrompidos, no puede la virtud digestiua, gastar ni expeler los malos humores a las partes de afuera, por ser materia grueſſa, y desta mala digestion, baxan los humores a las partes baxas, como ya tengo dicho, la materia grueſſa haze grandes daños, assi como es desatar todos los caxcos, y descomponer el instrumento de los vasos, y leuantar las palmas, y empreñarlas, y otros mayores daños que haze esta enfermedad. Pues el remedio sera agora, que el maestro acuda a la informacion de la causa, que puede hazer el daño, le deue hazer

vna sangria de la vena capital, de la tabla, y con la misma sangre, y con vna dozena de claras de huevos, y harina de trigo cernida, y vna escudilla de sal, y con estas cosas batidas con la sangre, le carguen: y ponganle dieta, y el comer y el beuer, sea poco, el agua destemplada, y no fria. Y si el caualllo estuviere muy tocado de la resfriadura, le carguen con la misma sangre, como tengo dicho, y y muchas claras de huevos, y harina de trigo, o de centeno, y mucha sal, y vn poco de vinagre, y vn poco de ceniza, porque todas estas cosas son frias y secas, y es defensivo, y es bien cargarle para que las vnidades no baxen a las partes baxas: y si al tercero dia no huuiere mejoría, otra sangria se le haga de vn pecho, y si el mal perseuerare y fuere de mal en peor, se le haga otra sangria del otro pecho, y si otra sangria fuere menester, se le haga de los tercios: y passados los doze o quinze dias, si huuiere poca mejoría, le desgouernen de los braços, o de a donde descargare mas la resfriadura: y si con todo esto no bastare, la deuen hazer vnas fuentes en las puntas de las palmas, y talga cantidad de sangre, tanto como vna sangria poco menos, y a los principios es muy bueno aplicarle cernadas, por q̄asi se enteciera la orden q̄ se ha de tener en el curar las resfriaduras, y aguaduras, y infosuras: no hallo mas a qui de las aguaduras, ni infosuras, porque adelante hablare de la diferencia que ay entre infosura, y aguadura, o resfriadura: y sobre todos los beneficios sobre dichos, el mouimiento es bueno para estas enfermedades.

Libro de Albeyteria,
Capit. XVII. De infosura, y de su
definicion.

TEXTO.

INFOSURA quiere dezir en latin, derramamiento de humores a los miembros flacos, y aca en nuestra Castilla, dezimos replexion e inchamiento, y esta replexion, primero trae insignias de toroçon, y las mas vezes por la mayor parte viene a parar en resfriadura. Y para entender esta materia que aqui hablamos, es necessario: como de la buena digestion de buenas viandas, se engendran los humores buenos y sanos, que nutren y crian los miembros, y de la mala digestion, engendranse los humores malos y corrompidos, y assi añaden y corrompen los humores buenos y sanos: y hazenlos combertir en materia grueffa, por do cessa el mantenimiento bueno, que cria los miembros, y cessen las otras virtudes, q son virtud sensitua, y virtud nutritiua, y virtud digestiua: y todas las otras virtudes del cuerpo, y assi falleciendo estas virtudes, fallecen los miembros, y no pueden vsar de sus officios naturales, esta enfermedad como tengo dicho, se causa de mucho comer, excessiua mente, y assi los miembros, no pueden vsar de sus officios naturales, las insignias y señales en que se conoce esta enfermedad: es que el cauallo, o otra qualquiera bestia, que enfermase deste achaque, de mucho comer tiene derrocado el oydo, y la cabeça baxa, cõ apremio de las hijadas, con insignias de toroçon, y el aliento apresurado y de mal color: esta enfermedad se ha-

se haze por la mayor parte en los caualllos: y aun los regalados que tienen poco exercicio, y esta enfermedad se cura bien con sangrias, y con defenſinos, y conſiles, y con meterles en el raudal del agua, y con los beneficios ya dichos en la refriadura, y vſando deſto, ſera curado de la tal enfermedad.

*Capit. XVIII. De aguadura, y porque ſe di-
ze aguadura, y las ſeñales que trae, y
ſus remedios.*

TEXT O.



AGUADURA los antiguos la llamaró este nombre proprio aguadura, y es aſsi: y porque es dicha aguadura, digo que es porque el humor q̄ haze el daño ſe conuerte en vna agua deſtilada, y eſta abaxa a las partes baxas, por las caña, y las venas, y corrôpido eſte humor, vercyſe ſeſta agua, reſpôder por laſ canillas, deſharando los caſcos, y verla heys por entre la tapa y el ſanco, leuando las palmas, deſcomponiendo lo que Dios, y natura formo, y haziêdo otros mayores daños: eſta enfermedad, de ſupito haze el daño, y ſi luego no es acorrido el cauaillo, o otra beſtia, haze otros mayores daños, los quales ſon las mas vezes ſin remedio, porque vienen a parar en la muerte: Eſte humor que haze el daño, de ſu propia complexion es frio, y hu nedo en el quarto grado, porque dexo ſu complexion natural, y tomo otra, y aſſi podemos dezir que peca, por ſer malo en calidad, pues ſu remedio ſera procurar la tal enfermedad, que el maẽſtro ſolo ra

Libro de Albeiteria,

zon breuedad de hazer sangrias, y a defensar y poner defensiuos en los pies y manos, para que este humor corrupto no baxe a las partes baxas: y rixasse el oficial por la orden de la cura, que arriba va puesta en la resfriadura, y en la infosura: y cõ esto concluyo breuemente en esta enfermedad de aguadura, y con ser el maestro sabio y experto, angrando y defendiendo, aura buena admistracion del arte.

Capit. XIX Que diferencia ay entre resfriadura y aguadura e infosura.

TEXTO.

DI GO que la diferencia que ay entre estas enfermedades, es poca, porque vnas son anejas a otras, porque casi son de vn genero, sino por lo achaques de que se hazen, digo, que la resfriadura procede parte de fialdad, y la infosura de mucho comer, y la aguadura, de calor extraño, que es fuera de la orden de natura, y a las vezes cada vna destas enfermedades, toman de la vna parte y de la otra, de stos achaques de las causas que pueden causar a estas enfermedades sobredichas, y con esta declaracion breue concluyo.

Glosa sobre los capitulos de resfriadura e infosura, y aguadura, de la diferencia que ay en estas enfermedades.

S Velen dar a los caualllos y otras bestias, tres enfermedades, las quales cada vnadellas tiene su nombre particular

ticular, aunque todas ellas tres son casi vna enfermedad: al menos puede se dezir que difieren poco, o nada, y la diferencia que entre si tienen, no hallo que es, mas de causar, de algo. Diferentes causas y ocasiones, y aunque es assi, que las causas son en alguna manera diferentes, bien podemos dezir, que difieren poco, pues la intencion, y orden curatiua que en curarlas se tiene, es casi vna, como lo dize Francisco de la Reyna. Y lo vera el albeytar que con atencion lo mirare: y assi para mas declaracion pondera aqui algunas causas y señales destas tres enfermedades: no contradiziendo, sino aprouando: la que nos dize Francisco de la Reyna en su tratado. Pues comenzando de la enfermedad que llaman resfriadura, digo que este daño es el mas ligero de todos tres, por ser causado de ocasiones mas ligeras, y primitiuas, y exteriores: y assi lo entiende Francisco de la Reyna, que si esta enfermedad, haze tullir, se enfrian los miembros, de brazos y piernas: por donde el animal no tiene lugar de mouerlos con la facilidad y desemboltura que antes tenia, es por frialdad que recibio de partes de afuera por auer hecho el animal algũ exercicio en que recibio mucho calor como cauallo, en que juegan cañas o justan, o por beuer alguna agua antes que coma, y se reposa, o si corrio la posta, y se paro en parte ayrosa, y no le diuero de comer en grã rato, o si truxo alguna carga grãde cõ la qual sudó, y le cõgojó, y se la quitarõ, y no le arroparon luego, ni le dieron de comer, o trabajo, estando encabestrado, o mal echado: assi que bien se ve ser todas estas causas exteriores, y primitiuas pues la cura que se ha de hazer a semejãtes enfermedades cõ lo qual yo me he hallado cõ aptouechamiẽto. Es lo primero

Libro de Albeyteria,

aya informacion del dueño quanto ha que le hallo en treperado y torpe, y las causas que ha auido: y si la enfermedad es de tres o quatro dias y no mas, y el tiempo no es demasiado caluroso: lo primero que se ha de hazer, es dar al animal vn breuajo por la mañana, de medio azumbre de vino blanco, y con el gengibre y clauos de especias, y açafrañ Romano y cominos rusticos dos maranedis de cada cosa, sea bien molido, y puesto en el vino sobre el fuego, no mas de quanto se caliente: y al tiempo que se apareja el breuajo passearan el caualllo, y esto se ha de haer dos o tres mañanas, y en los lomos se le ponga vn cozimiento de vino blanco, cozido en ello poleo, oregano, y mançanilla, y tomillo saltero, y luego le arropan con mediana ropa: y la caualleiza sea caliète y abrigada, y a la noche echarle heys vna cernada desta manera. Tomareys media azumbre de vinagre, y media panilla de azeite, vna emboçada de sal, y otra de ceniza, y media azumbre de vino blanco, y vn manojo de pajas de ajos cortadas en pequeños pedaços, y vn manojo de reraña machacada: cozeran todas estas cosas vn par de heruores, y quando lo ayas templado que no queme, lauareys al caualllo las espaldas, y pechos, y piernas desde las coruas abaxo, fregando estas partes a pelo y a pos pelo, con vn paño mojado en la cernada: y quando le lauaredes se ha de auer passeado primero media hora, y arroparle heys con mediana ropa, y el breuajo ya dixe se ha de dar dos o tres mañanas y no mas, pero la cernada se ha de lauar cada noche: y si el tiempo fuere muy frio, le aprouechara ponerle en las cañas de piernas y braços vnas pajas de ceno empapadas en el lauatorio, y atadas con venda y orillo. Otro breuajo ay muy bueno para las bestias resfriadas

friadas, o aguadas tomareys media azumbre de vino blanco, dos marauedis de miel, dos de cominos, y el çumo de dos o tres cebollas picadas y exprimidas, dos marauedis de canela, y de agengriue, y dos de açafrán romano, todo bien molido y embuelto con el vino a lo de beuer tibio por la mañana en ayunas, dos o tres dias aprouechando para los males dichos, quando el daño es de pocos dias, y el tiempo es frio, comera el animal paja de cebada, beuera agua clara, y en ninguna manera coma verde, y de la paja y ceuada, ha de comer menos que solia, la mitad, o de tres partes la vna menos, estalle han como no se pueda echar de dia ni de noche, y si hecho todo esto no se pusiere bueno, se le deve dar vn sudor. Desta manera pondreys debaxo del animal algunas piedras calientes del fuego, y cubriran el animal con manta o sabana, teniédola vn hombre de cada lado del cauallo, y echaran en las piedras calientes vino bláco, para que salga el baho y dé al cauallo en la barriga, pechos y bragadas, estando bien cubierto con la manta, o sabana y quando aya recebido vn rato aquel calor quitaran las piedras, y arroparan el animal con mediana ropa que baste a conserbarle el calor que recibio, por vna hora: y luego le yran quitando de la ropa, poco a poco, y no toda junta, hasta quedar en lo que ha menester, para que no reciba frio, guardandole de ayre, y esto se puede hazer tres mañanas arreo. y en ayunas y en la liendo del sudor, se le puede dar a comer su paja y ceuada, desle a media hora, y si con todo esto no se le remediare se le ha de hazer vna sangria de la tabla del pescuezo, y en la sangre echaran las cosas acostumbraadas, para cargarle han las espaldas, y pechos, y brazos, hasta abaxo, y las piernas desde las corbas a baxo, y los lo-

mos

Libro de Albeyteria,

mos y oyderos de las caderas, y estara con la carga hasta el tercero dia, y cada dia sea paseado a passo moderado, como no reciba congoja, y al tercero dia se le quite la carga, y este aparejado un lauatorio, desta manera. Tomen cogollos de laurel, de cantigueño, y de manzanilla, y de centaurea, y eneldo, y tomillo falso, vn manojo de cada cosa: eche en cantidad de vino blanco, donde cueza vn poco, y con este cozimiento labareys los pechos, y espaldas y braços, y si tuuiere pesadumbre en las piernas traseras, se le podran labrar los lomos, y oyderos de las caderas, y desde las corbas para abaxo, sendo caliente, que no le queme, y luego le abrigaran con ropa, y si auiendo hecho esto, algunos dias no se alibianare, se le echen vnos cañones en el morzillo del brazo, o en ambos, si de ambos estuviere torpe, y han de ser a la parte de adelante: desuado de a donde desgouernamos de lo alto, darle le han vnturas en las espaldas, y pechos, por doze, o quinze dias, y en tanto yran purgando los cañones, y en dexando de echar materias, se le quitaran, y lanarle heys las llagas con vino tibio, y echalde vn poluito de harina de trigo, y echarsele han, tambien le sera prouechoso el desgouernarle de lo alto: curarle heys las llagas quemandolas con azeyte rosado: el primero dia. y los demas, vntarle heys con el azeyte tibio, hasta que se vaya el accidente, si alguno huuiere, y en haziendo materia, labarle heys con el vino, y echalde la harina de trigo, y en el vino podeys cozer cogollos de romero, y pan de rosas. Y este aduertido el buen albeytar, que para estas enfermedades, es de grande importancia, el exercicio moderado, y assi es menester, que el animal

mal haga exercicio cada dia, p ffeandole a buen passo, fino fuere los dias que recibiere los sudores, que diximos.

Pues la enfermedad que diximos que se nize, infosara, esta es mas dificultosa enfermedad, y muy mas peligrosa, olundosa de remediarse, por caufarse de humores malos, y corrompidos: y que pecan assi en cantidad, como en mala calidad, como lo ha declarado bien el famoso albeytar Francisco de la Reyna, quando dize las causas por a donde viene, y las insignias por donde se conocera, las quales pudieran bastar para ser conocida esta enfermedad: pero vo por dar mucha mas claridad, dire aqui algunos. Esta enfermedad agraua tanto a los animales apasionados de ella, que los pone tullido de pies, y manos, sin poderse mouer de vn lugar, y muy muchas bestias se vienen a perder de esta enfermedad: y caufase por comer el animal mucho trigo o cebada, o centeno, o otro mantenimiento en acabando de venir de camino, con gran priessa, o sudando, o con gran carga viene el animal cõgojado, y aun exalado el calor del estomago, y de los demas miembros interiores a las partes de afuera, como el animal mucho de repente, y assi no se puede biẽ digerir el manjar, antes se apega a las paredes del estomago, y alli se rossiñe y assi vereys q̃ suele venir de ordinario esta enfermedad en el tiẽpo de l'estio, y grãdes calores, tambien fuele ser mucha causa, para esta enfermedad, el trigo cebada, o centeno q̃ los animales comẽ en las eras, como esta ardiendo cõ el sol, viene a secarse en el estomago tambien lo vemos en todos tiẽpos en animales glotonos y holgados, y auñ en mulas q̃ hazẽ poco exercicio, y nose dixere lo q̃ comẽ, y ansi sobreniene
a cor-

Libro de Albeyteria,

a corromper tambien se haze por beuer algun golpe de agua antes que la comida baxe alhondo del estomago, o que aya estercolado, o orinado, o por no le cubrir, o en nantar, estando sudando, o caluroso, por auer pasado algun acideate, o trabajo: con el qual se escalfa el cuerpo, y se derriten y adelgazan los humores y assi baxan por las venas a los braços, y piernas: mayormente si el animal muy gordo, o holgado de algunos dias, y esto suele mas ordinario acacer en cauallos, porque tienen la carne muelle, y son mas anchos de las venas.

Y assi soy de parecer que el albeytar se informe del dueño, preguntando que causas ha hauido, y le aduier-
ra en particular de todas las causas y ocasiones q̄ aqui pongo: pues las señales en que se conocera esta enfermedad auiendo bien entendido por la relacion del dueño las ocasiones que ha auido, vereys que el animal no se puede mouer de vn lugar, y si se mueue espoco, y con gran pena pone las manos y pies, como si las pusiesse sobre espinas, tiene los braços encorbados, y las piernas metidas para adelante, como que se quiere caer, y quando se echa no se puede levantar, y si se levanta no se puede tener en pies ni en manos, pues de la manera que se suele remediar esta enfermedad es esta. El primero dia sangrarle heys de las sienes, si las venas se apare-
jaren bien, sacarle heys poca sangre: y a otro dia, o el primero dia, si no sãgraredes de las sienes, sãgrarle heys de la tabla del pescuezo, y con su misma sangre y ceniza, y sal, y harina, y hucuos, todo mezclado le cargareys las espaldas y pechos, y braços, y piernas, desde las coruas, para abaxo, tendralo puesto hasta el tercero dia, que se lo quitareys, y a la noche le echareys vna
cer-

cernada como ya diximos , para la resfriadura , hasta
seys noches, y a las mañanas le dareys vn breuajo , de
vino tinto , alholuas , cominos , açafran Romano , vn
poco de miel , y vn poco de açucar blanco , y tambien
molidas las cosas que se pueden moler , sera cada vez
poca cantidad , tambien le podreys echar otra mele-
cina, y es aprouechada para esta enfermedad, toma seys *temas*
violetas , hojas de maluas , y de mercuriales , y vn pu-
ño de salbados, quajado en suficiente cantidad de agua-
y quando aya cozido , quita las yeruas , y en el cal-
do donde lo hizieron , echareys manteca de bacas , y
azeyte rosado y biolado , de cada vno vna onça , e-
charlo heys en medio azumbre del caldo , lo qual le
echareys tibio por detras , guardando no lo echen
en media hora , tiniendolo apretado con la cola me-
tida entre las piernas , y tirara el moço para adelan-
te , y estara el albeytar aduertido de vna cosa , que
en todo el tiempo que el animal estuuere con es-
ta cogera , no se hade echar poco ni mucho , si no
que este atado como no se eche de noche ni de dia,
comera paja y ceuada , y beua agua , y mientras me-
nos comiere le sera mas prouechoso , porque assi co-
mo esta enfermedad viene de replexion de malos hu-
mores, es menester comer poco, porque con la dieta, se
gañe los humores, y se descargue naturaleza, de las co-
sas q̄ le agrauan: y assi bastara que el caualllo coma tres
quartillos de ceuada, y dos o tres arneros de paja, y sino
quisiere comer, lauarle heys la boca con el laboratorio
comun de sal, y miel, y oregano, y vinagre manso , le la-
bareys la boca, tres o quatro vezes, cada dia, con vn hi-
sopo mojado en el laboratorio, y si no quisiere otra cosa
comera hojas de rabanos, o cardos, o çanahorias, o la

Libro de Albeyteria, A

yerua eigneñuela, o rayz de mieza, porque to das estas yeruas son calientes, y prouocatiuas de orina, la qual es conueniente purgacion para expeler los malos humores, y el darle a comer estas cosas, o yeruas q̄ he dicho, se ha de entender no quiriendo comer otra cosa, pues hecho lo que auemos dicho, por seys o ocho dias sangrareys el animal, de los pechos, sacarle heys la sangre, conforme su fozaleza, y vigor, y desde ados o tres dias, meterle han en la corriente del agua, si el tiempo fuere caliente, y el agua fuere templada, y no vuiere baxa to algun daño a los caxcos, y si se metiere en el agua por no auer cosa destas que le impida, cñara el rostro, a la corriete del agua, cosa de media hora: poco menos y si el agua fuere poca, y no le pudiere dar a los pechos passearle han por el agua, para q̄ el mismo vaya cortado la, y haziendo fuerça cō los braços, y en saliēdo del agua, se passara māsamente, hasta q̄ se enjue el agua, y aduirtasse, q̄ passasse, es gran remedio, para estos males, y assi todas las vezes q̄ se ayan de hazer nadar, se ha de auer passado el animal vn rato, y si auiendo le metido dos o tres dias, a reo en el agua, no se pusiere bueno, san sangrarle heys de los tercios, sacandole vn poco de sangre, cōforme su fuerça y vigor: como no reciba desflaquecimieto, y si todo esto no bastare, hagāle fuētes en las pūtas de los caxcos, de los braços, y aduirtasse q̄ no se hagā ambas en vn dia, por q̄ no se prodria tener el cavallo si no la vna despues de quatro dias de la primera. Sacarle heys medianamēte sāgre, sin desflaq̄cer, tomarle heys cō claras de hueuos, y sal molida, biē batido pōdreys en la llaga, vna plācha de estopas, empapadas en en ello, y luego sus mechas duras, y apretadas, y buena ligadura de paño, y orilloy a otro dia cura las llagas cō el vn-

el vngueto gyciaco, y encima, vn poluo de pez biẽ molida, y estãdo quajada la llaga ponerla heys, vn poco de miera, y sus estopas, y mechas apretadas, cõ la ligadura y quãdo este bien tiefio, echarle heys por herradura de boca de cãtarõ, poniẽdo en el hoyo dõde fue la fuẽte vn poco de pimiẽta, y sebo, y traga el animal siẽpre mucho caxco, pero si el daño baxa a las palmas, y hizierõ materia, quitarle heys, no en vn dia, si la materia diere lugar a ello, y cura las palmas, cõ las claras de huevos, y sal, el dia primero, y los demas dias, cõ el vngueto gyciaco, y pez molida, y sus mechas duras, y apretadas, y la ligadura, sera el dia primero biẽ apretada: en toda la mano, y la quartilla porq̃ mejor restañe la sãgre, y los demas dias no apretareys mucho las bueltas de la quartilla, y en estãdo quajada la palma, curarla heys cõ el azeite de enebro tibio, y sus estopas y mechas: buena ligadura, y en estãdo tiefio, hecharle heys herraduras, de boca de cãtarõ, o chapadas: con las quales andará muchos dias, porq̃ maravillosamente conferban las palmas: y si en la coroda del caxco, vuere alguna blãdura, o alteracion, darle heys votones de fuego, al derredor del caxco, jũto al pelo, y luego vn artificial, que vaya bien substanciado, de las cosas que ha menester: dos o tres vezes no muy coziendo, y untarle heye los caycos, con vntõ sin sal: o con vasalicon, y traya siẽpre caxco, que peque por carta de mas, y no de menos: porq̃ destas enfermedades suele ablandarse, y aun empreñarse las palmas, y de aqui quãda blãdas, y desflaquecidas, y por esto conuiene traer mucho caxco, y andar con este modo de heraaie, y si cõ todo lo dicho el animal q̃dare con alguna pesadũbre o torpeça nolebãrãdo los braços le hara prouecho desguarnirle a tomar eys la sãgre a adobijelas venas cõ fushitos.

Libro de Albeyteria,

o passeandolo vn hora despues de cortada la vena, o poniendo le en la llaga, vn boñigo del estiercol atado cō su venda y caueçalejo, como quando sangramos de los tercios: y veynte y quatro horas, despues de como le desgouernastes, quemareys vn poquito las llagas con azeyte rosado, y en estando tibio vntareys al derredor, y desta manera vntareys lo hinchado, cada dia, con el azeyte tibio, hasta que haga materia, y se desencone, y luego lauareys con vino tibio y echarle heys vn poluero de harina de trigo, y con esta cerrara, hara exercicio el animal que sea moderado.

Pues tratando de la aguada diremos con Francisco de la Reyna, que esta es vna enfermedad y peligrosa y aguda porque de presto haze muchos daños los quales suelen traer al animal a la muerte, y a vezes son los dueños mucha parte para esto: por no dar los recaudos medecinas necessarias, o por no acudir presto a curar el animal con la dilacion conformasse la enfermedad, y deuilitasse naturaleza, y assi aunque el albeytar, haze lo que es obligado, y conuiene: no basta porque ya no ay virtud ni fortaleza, para abraçar los remedios, las causas por donde suele venir esta enfermedad, es por beuer el canallo, o otro animal alguno, algun golpe de agua, viniendo de camino, o por meterle por algun rio, viniendo de camino, y congoxado, y dexarle venter aquella agua. Baxa por las venas, mezclandose con los demas humores, y con su frialdad haze encoger los neruios, tambien dicen algunos, que se haze, por passar el rio con sed, y no le dexar beuer, y por caminar, o correr mucho, viene a sudar, y no le passear ni arropan, o por tardarse en darle de comer, quando llega de camino, y tãbiẽ se haze

haze por no estar el cauallo en verde, estando mal dispuesto, por algun humor, que en el cuerpo le indisponne, como comen mucho del verde, mueuense los humores, y fluxen a los miembros inferiores, de brazos, y piernas, hazen tullir al animal, y esta es malissima agua dura, y penosa de remediar, sera de importancia, que el albeytar se informe del dueño del animal, de las causas o excessos que ha auido: y auida esta informacion verrey con diligencia las muestras, señales que el animal tiene, el qual estara pessado, y torpe, de todos quatro pies, sin poder andar, si no es a gran pena, y en estando parado se entorpece y tulle: de modo que no se puede mouer de vn lugar, antes en lugar de andar, anda a saltos, como si estuuiesse apeado, y va ayudandose de los pies, metiendolos para adelante, más de lo que fuele, y quando ha andado vn poco, se desembuelue algũ tanto, y en parandosse, buelue a la torpeça y pesadumbre que tenia, en especial si ha estado echado.

Pues para remediar esta enfermedad si fuere de no mas de tres dias, o quatro, sangrarle heys de la tabla del pescuezo, y con su misma sangre, y las demas cosas que atras auemos dicho, les cargareys todas las partes q̃ ya auemos dicho, y es costumbre, pero si el animal no hiziere bien camara, no le cargueys bien los lomos, o riñones, porque se resfriara mas: comera paja y ceuada, beuera agua y vino por mitad, y vn poluo de moyuelo, de harina de trigo, y de la comida y beuida, f. rala mitad, que solia comer, y beuer, passearle hã cada dia vna hora, tendra la carga que diximos, hasta el tercero dia, la qual le quitaran, fregando con vna almohaza, estara aparejada vna cernada, de las cosas que diximos, en la cura de la infosura, con la qual le lauaran todas las par

res donde estaua la carga, y vaya bien caliente como le quemé, auíendole pasleado primero vn rato, y en las cañas de piernas, y braços, le atareys vn manojo de pajas de centeno, o de trigo, empapadas en la cernada, cō buenas vendas y orillos: y en los lomos lepōdreys vn paño empapado en vino blāco caliente, y arroparle heys luego con medianaropa en los tres dias que diximos que tubieffe la carga le dareys a beuer cada mañana, vn breuajo de vino blanco, y canela, y axenxibre, y cominos, y açafrá Romano: dos marauedis de cada cosa, y del vino quantillo y medio: y esto se le ha de dar, si el tiēpo fue refrió, y el animal comiere cō buē aliento: si bien es marauilloso lauatorio, para las piernas, y braços de vino blanco en que ayays cōzido flores o cogollos de almēdro, y murra, y mançanilla, rosas, y meliloto: y sino vriere las flores de almēdro sean hojas de salvia, con este lauatorio se lauareys vna o dos vezes cada dia, los pechos, y espaldas, braços, y piernas: tambien es muy buē breuajo para todas las enfermedades que agrauan los nerbios, o los tullen: de vino blanco donde ayan cōzido collogos de subia, y bayas picados como el animal lo pue la beuer a bueltas del vino, porque marauillosamente ayudan y fortifican a los nerbios, y juntas, y al quarto o quinto dia, sangrarle heys de los pechos, mirando no se derrueque la virtud: paslearle han cada dia por mañana y tarde, guardando que no se eche de dia, ni de noche, echarle heys tres o quatro noches, vna melecina de caldo de tripas, y miel, y sal, y gisapliega, y vn poco de leuadura desloyda alli, y sino vriere caldo de tripas, sea de azere, mas tambien lepōdreys dar dos, o tres sudores, desta manera: Tomareys la yerua que llaman Angolica, y ponelda a secar, y de estos

estos poluos, la cantidad que cupiere vn pequeño cax-
caron de hueno de fatarlo heys en vn quartillo de vino
blanco, quartillo y medio, se lo dareys a beuer, y luego
atroparle, heys con la ropa que vastare, y luego sudara
vna hora, o algo mas, y despues le yreys quitando la ro-
pa, poco a poco, hasta quedar en lo que suele tener, y
entonces le dareys de comer, y jamas este descubier-
to, ni se eche en toda la cura, y si comiere mas, lauar-
le heys la boca, con el lanatorio de sal, y miel, y orega-
no, y quando le dieredes el sudor, este en ayunas, y no
se le de en aquel dia melecina, ni cernada: y si con el
sudor se desflaqueciere, dar le heys vn breuajo, de vn
poco de agua, y vino, y harina de trigo, y algunas ye-
mas de huenos, y con este confortara, y si con todo es-
to el animal, no se pusiere libiano, y bueno sangrar-
le heys de los tercios, auiedo ya passado seys o ocho
dias, despues de los sudores: y que el caualllo aya comi-
do, y beuido, esforçado se, y la sangre sera no mucha,
y si todo lo dicho no bastare, y vieredes que el aguadu-
ra, va abaxando a los caxcos, y da dolor en ellos, qui-
tarle has las herraduras: y blanquearle heys las pal-
mas, vn poquito, y ponerle en cada palma, vna pella de
sebo de carnero, y miel bien caliente: y luego su liga-
dura, y si hecho esto, seys o cho, dias no sanare, ni pa-
recer es, q̄le hagays sus suētes en las palmas de las manos
haziēdolas por la orden q̄ diximos, en la cura de la info-
lura, y curarla heys como alli diximos, ponerle heys en
las coronas y quartillas vn ardiate de cebada, echareys
a cozer en agua la cebada, y maluaisco, y higos secos, y
en estado biē cozido, echarle, s vn poco de vinagre, y vn
to sin sal, o manteca de puerco: y esto bien caliente,
le pondreys con stuena ligadura, en toda la quartilla,

Libro de Albeyteria,

y caxco, cada vez que curaredes las llagas, de las sangrias de los caxcos, en las palmas, pon estopas empapadas en miel caliente, y si auiendo sanado las llagas, hecho esto todo lo que hauemos dicho, no dexare de cogear pone dos ladrillos en el fuego, donde se calentaran, y poneldos en parte a donde pongays encima de ellos dos paños, mojados en vinagre que sea recio, y pondreys encima de ellos las manos del animal, para que coxa aquel baho, y si se enjugaren presto, los boluerets a mojar con en vinagre, y echandole por encima de la quartilla, y en recibiendo este baho, vn ratito, ponerle heys el ordiate de ceuada, que diximos al derredor del caxco, y en la palma con miel caliente, y esto hareys seis o ocho dias: pero si las palmas tuieren materia quitar las heys, y curaldas como ya atras diximos en la infosura haziendo todos los demas conforme lo que sucediere, y siempre el animal haga exercicio moderado: y siempre el buen albeytar deue yr ordenando los remedios y euacuaciones, y las demas cosas, conforme el tiempo, y la region costumbre, y edad del animal.

Capit. XX. Que cosa es lobado, y en que parte del cuerpo se haze, y la cura que ha menester.

TEXTO.

ES lobado, apostema aguda que ligeramente crece y mata, y assi los antiguos dicen, que el lobado es pesti.

pestilencia de las bestias, como en los hombres las nacidas, esta postema, se manifiesta con humor, y dolor demasiado, y con calor encendido: esta postema se haze en el cuello, y en la olla, a par de los enquentros de las espaldas, y en ellas mismas y en los sobacos, y en los codillos, y en medio del pecho, en derecho del coraçõ en esta apostema, se engendra de dos contrarios, que es calor, y frio, y es porque estos dos contrarios, pecan por ser malos en calidad, que tienen predominio sobre los otros humores buenos y sanos, por manera que asì se haze esta enfermedad, que es mal de lobos, y es sin remedio, las mas vezes esta enfermedad requiere con breuedad, a correr con beneficios, y remedios, como es luego hazerle vna sangria, de parte contraria, o de la parte lexana, las sangrias de los pechos son buenas: y si los pechos estuuieren ocupados, con el humor, la sangria se haga de vn tercio, y faquesele abundancia de sangre, y si por la mañana se le hiziere la sangria, a la tarde se le haga otra, y si a la tarde fuere la primera sangria, otro dia por la mañana, se le haga otra sangria de los tercios de la bragada, y en ninguna manera, no se sangre de la tabla, porque no se haga llamamiento a las partes de la garganta, y de la cabeça, por el peligro, y daño que se podria recrecer, y si con estas sangrias, no declinare a mejoría, con vnos hierros de labrar calientes, le cerquen toda la apostema a la redonda, y por el medio le den cauterios redondos, y esto se haze para distraer y llamar la malicia del humor, a las partes de fuera, y se combierta en materia por que el fuego, su proprio es engendrar materia, y si se pudiere hallar la yerua del louado, metante de ella en el pecho, en la parte mas baxa, entre cuero, y carne, y

I la can-

5060
Libro de Albeyteria,

la cantidad de la yerua que le metieren; sea de largo q̄ tome el traves de vn real; ha se de poner como quien echa vnas pajas: y esta yerua atracra la malicia de la apostema a aquel lugar, porque esta yerua, es ponçosa, y tiene propiedad de atraer assi. Yo la he experimentado, y tengo la experiencia della ser provechosa, y buena, y llegada esta apostema, al lugar del pecho, donde se pusiere la yerua, le den vnas fajas, que rompan el cuero subtilmente, y estas fajas se continuen, y hasta que la enfermedad vaya en declinacion, le continuen caldeamiento, de vino y rosas, y manteca de vacas hecho cozimiento, le caldeen dos o tres vezes; ab dia: digo en la declinacion, despues de dadas las fajas, y es bueno a los principios, poner defensivos, sean de bolarmenico, y harina de centeno cernida, y vinagre rosado, y cumo de peregil, todo vatido, y hecho vn emplasto, le pongan en los lugares sobre dichos, y el laboratorio de maluanisco, y rayzes de alamo negrilla, tambien es muy bueno, y haziendo lo sobre dicho, no olvidando las sangrias, se curara bien esta enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad de louado, es vna enfermedad mala, y peligrosa, y aun es contagiosa, y assi lo entiende Francisco de la Reyna, llamandola pestilencia de las bestias, y con mucha razon le da este nombre, pues vemos que pocas bestias escapan de la, pero aunque ella en si sea tan aguda, y mala enfermedad, y Francisco de la Reyna, aya puesto algunos remedios.

dios. También quise poner aquí algunos de qui en tengo experiencia, de su apruechamiento. Lo primero se ha de ver, si el louado, es verdadero, porque este se muestra, y naze en el bajo o porque este entre la espalda y pescuezo del animal junto al encuentro, y pecho por delante este va creciendo mucho y en poco espacio de tiempo con gran calor en la parte, porque el que se haze al codillo o entre los brazos en el hondo del pecho no es verdadero louado: aunque no se ha de dexar de temer ni se ha de dexar de curarle con toda diligencia, este louado que digo, es el louado verdadero, el qual se haze donde tengo dicho. El qual va creciendo con gran presteza hasta el seteno, o nono dia, y siempre tiene mucho calor en lo hinchado, y si creciere hazia el pescuezo, y garganta, es mal pronostico, y digno de temerle, porque en breue suele ahogar al animal, y puesto que crezca hazia otras partes, todavia se deue temer, esta enfermedad siempre viene por abundancia de colera, y sangre en el verano, y estio, y de aquí le viene el ser tan acelerada, y presta, y ser tan caliente, por ser estos humores tan delgados, y calientes, y el tiempo tambien. Pues lo primero que se ha de hazer, es vna copiosa sangria, de entrambos pechos, sino estuieren ocupados con la hinchazon, que entonces, se sangrara de los tercios, sacandole hart sangre, por euitar la plenitud, y malicia, de los humores, y luego se le vnte todo lo hinchado, con azeyte rosado, y manteca de vacas, siendo mas cantidad, el azeyte rosado, y vaya atibiado al fuego, y aduirtasse, que se manda vntar, con cosas frescas, de su calidad, y atibiadas al fuego, porque yendo las vnturas, vn poco calientes, abren mejor las porosidades, del cuerpo, por donde se lançan

Libro de Albeyteria,


y paffan adentro, 'mejor que fi eſtunieffen cerradas, y tambien es mas aparejo para que naturaleza eſpe- la por alli lo que la agraua, y ponerſe le ha por la parte alta al derredor, de la 'inchaçon, vn deſenſi- uo frio, de bolarmenico, y vinagre, azeyte roſa- do, o de bolarmenico, y vinagre, y harina de ce- uada, o de centeno, o de claras de hucuos, bien va- tidas, o con bolarmenico, y greda, deſleydo en vi- nagre: y en eſtando bien empapado, echarle heys alli azeyte roſado, y mantecas de vacas, vnareys por todo lo hinchado, al derredor quatro dedos por ci- ma dello por la parte alta, azia el peſcuezco, y ſiem- pre ſe haga, la vntara y a ſegundo dia hareys otra ſangria de parte lexos, y por ninguna via ſe haga de la tabla del peſcuezco, porque ſeria atraer alli el da- ño, pero puedeſe hazer de los tercios de las rami- llas, cortando las bien con el pujauante, o de la punta del caxco, o de la bragada, y eſta es maravillo- ſa ſangria, porque derrueca, y atrae los malos humo- res, y ſiẽpre ſe ha de vntar con el azeyte roſado, y mã- reca de vaca, tibio y ſu deſenſiuo, al rededor de lo hin- chado, por lo alto, y eſtara el animal de dia en parte ay- roſa, y freſca, y de noche en el cãpo atado, q̃ no pueda pazer, ni abaxar la cabeça al ſuelo, tãbiẽs de apronecha miento, tomar de rayzes de layerua que algunos llamã pinillo, y otros la llaman ditauo, eſtas limpiadas de la tierra, y hẽdidas por medio a la larga ſe hã de poner en el hõ lo, o parte baxa del pecho, entre el cuero, y la carne, como ponemos ynas pajas, al tercero dia ſe las quitareys, y vereys que aura auido alli toda la hin- chazon, o la mayor parte, y fi os pareciere boluerſelas a poner otra vez, y dicen, que la miſma virtud tienẽ las

rayzes del alamo negro o blanco, sino se hallare, en toda la cura comera el animal, paja, cebadaça y vn poco de la cebada, y su agua: y si comiere con poca voluntad lauarle han la boca, con el lauatorio de vinagre, y miel, y sal, y oregano, Muchos son de parecer, y yo me he hallado bien con ello, y es, cercar todo lo hinchado con vna raya de fuego, y darle por toda la inchaçon, cõ sus rayas de fuego, que tomen de arriba y baxo, y en lo mas baxo de la postema, darle heys vn boton de fuego, el qual passe el cuero, y se profunda vn poco a dentro: y siempre y reys curando con azeyte rosado, y manteca de bacas, y sin defensiño, por lo alto de lo hinchado, y quando le quisiere des quitarel defensiño, que fuele que dar pegado, sera, amorosamente, y sin hazer fregacion, sino vna paletica raspandole pasito, azia baxo, y sino estuuiere muy empedernido lo hinchado, darle has tres, o quatro cuchilladas pequeñas, y a la larga, en lo mas baxo de lo hinchado, las quales vayan vn poco hondas porque por ellas se desangrara, y vaciara la postema, y si el accidente o hinchazõ, se viniere a lo baxo entre los braços, y estuuiere blando, que rentandolo con tu mano, se trima mandarle has poner el agua corriente, si el tiempo fuere caluroso. Tienese grande experiencia q̃ nadando el animal en el rio de Tajo, marauillosamente se deshinchas, y sana aunque sea en el principio, o en el aumento de la enfermedad, y en el estado asy mismo: lo qual no se permita hazer en las demas aguas, sino es en la declinaciõ de la enfermedad, como aqui auemos mandado, y para acabarle de deshinchar los braços, y sobacos: cozeras en agua, poleo, y mançanilla, y oregano, de cada vno vn manojillo, y añadirle heys vn poco de vnto sin sal, o manteca de puerco, con este lau-

uatorio tibio lauarse heys los pechos y braços expri-
miendo hazia abaxo, sin hazer fregacion.

Capit. XXI. Que habla de los albaraços, y
de su cura.

TEXTO.

Lbaraços es vna enfermedad que se haze en
las bestias cauallares, y yeguas y caualllos, y no
en las bestias mulares, ni asnales: esta enferme-
dad se haze en quatro partes del cuerpo, en el
rostro, y en los ojos, y en los jenitinos, y en el fiesso, y
debaxo de la cola: porque estas son partes donde el cue-
ro es mas delgado, y sin pelo, esta enfermedad, se haze
a la mayor parte del humor colerico, y a las vezes mis-
to, con el humor de la sangre, las señales cō que se mues-
tra esta enfermedad es, q̄ se hazen vn̄as puntas blancas,
en los lugares sobredichos, tan grandes como lanter-
jas, y estas en poco tiempo crecen, y se estienden en los
lugares ya dichos, y se hazen grandes manchas, esta en-
fermedad es aborrecible al dueño, y a todos los que la
veen, y aun en el cauallo, que tal enfermedad aduene, pier-
de harto del valor. Esta enfermedad muchas vezes se
hereda del padre, o de la madre, y en vna parte dize Hi-
pocras, que se pega de vn̄os caualllos a otros. La cura
terna tres maneras, como adelante yre declarando. La
primera, que el cauallo que la tal enfermedad auiere,
le hagan vna sangria en el pecho, y las manchas de
los albaraços, sean raydos con vna lancetilla, hasta
hazer sangre, y encima le ynte con vn̄as gotas del po-
tencial,

tencial, saluo si fuere en los ojos, por el peligro de ellos, y se ha de vntar en seys dias tres vezes, al cauo de estos dias, lauñle con vn poco de vino blanco, hasta que salga la escara, y de ay adelante le vnten con vn poco de añir, o barniz, o azeyte de las campanas. La segunda cura sea, que tomen vna corteça de queso, añejo, tostada, y calentandola muchas vezes le quemén a los albaraços, hasta tanto que parezca que con fuego estan cauterizadas, y de ay adelante vntarle heys con vn poco de manteca de vacas hasta que salga la frisa, y salida, vntarle heys con el barniz, o añir. La tercera manera, de curar, los albaraços, sera que con vn cauterio, o boton de hierro, muy bien caliente lo cautorizen las manchas de los albaraços, solamente quanto se dore el cuero, no siendo demasiado el fuego: y hasta qua salga la esforla: vntarle con manteca de vacas, y salida, curarle con los sobre dichos, o con otro vnguento hecho de alheña, y aceche, y agallas molidas, y vn poco de hollin deshecho en vn poco de azeyte, y hecho vnguento, le vnten con ello, hasta tanto que este sano, y porque yo tengo experiencia, destas curas, ser buenas, las pongo aqui para que de ellas se puedan aprouechar los maestros que vsan este arte, y dize que esta cura es aprouada por buena, y la mejor.

GLOSSA,

ESTA enfermedad que los albeytares llaman albaraços, es mala, y contagiosa enfermedad, segun lo dize Hipocras, y otros antiguos diziendo q̄ es hereditaria, y se apega de ynq̄s cauallos a otros por el cubrir

Libro de Albeysteria,

el cau llo a la yegua que los tiene por estar juntos, el que los tiene, con los que no los tiene, o por rascarle, o refregarle, el vno con el otro, o por buen en agua corriente, estando a la parte de arriba, el que los tiene, o por hechar la silla, o freno del cauallo enfermo, y al que esta sano, estando caliente, o acabada de quitar del enfermo, y aun algunos son de parecer, q se podria pegar al m co, que cura el cauallo, mayormente, en tiempo caliente del verano, y assi el cauallo, o otro animal que tuuere esta enfermedad, pierde, o quiebra mucho de su valor, fuelesse mostrar esta enfermedad, en los hocicos, y juto a los ojos, y en las orejas, y en el higo, o fiello y en las vaynas de verga, por ser estas partes mas delgadas de cuero, y mas faltas de pelo: manifestasse haziendo vnas manchitas blancas, y a trechos, y son d l tamaño de vna blanca, o de media auellana, estas van creciendo, y rayedo el pelo, donde allegan cauf se de abundancia de colera requemada, y sangre que se corrompe, y padre, en el cuerpo, por esto la vemos mas ordinariamente en el cauallo, y yeguas. que en bestias mulares, y asnarles, por quanto los cauалlos son de mas eliente complexion: y los humores que hazen el daño de su propia calidad, son calientes, y assi lo he visto en bestias mulares, aunque pocas, y raras vezes, y esto puede ser, por auer pegado felo otro animal, q los tuuiesse, o por ser hijos de cauалlos, o yeguas que los tenian quando los engendraron, por donde los heredan como auemos dicho que se hereda, y pega, de vnos animales en otros.

Pues la cura que para esta enfermedad auemos visto apronechar esta. Lo primero le hareys vna copiosa sangria de la vena del cuello, sacareys la sangre conforme

puc-

puede sufrir su vigor, y fortaleza, y edad del animal, comera yerbas, y cosas tiernas, con que se refriete el cuerpo, y sangre que tiene recocida en el cuerpo, como son melones, hojas de rabanos, lechugas, canahorias, cardillos, muchas alfasas, o cigueñuela, o vnas ouas, que nacen en el rio, que son crepitas al modo de hojas de de helecho: estas ouas, o los melones, se las han de dar bueltas con harina, o con moyuelo, y cortadas en pequeños pedacitos, tambien se le dara alguna paja cuadaza bien limpia, y sea menos cantidad q̃ solia comer, y desde a tres o quatro dias que se sangre de la tabla del pesquero, sangrarleys de los pechos, sacandose sangre que buenamente se le sufiere sacar, sin derrocar la virtud, y al tercero dia de esta sangria segunda, purgareys el animal, desta manera: darle heys a comer vn acejuelo de los bledos, mercuriales, y si con ellos no purgare desde a dos dias, darle heys a beuer medio azumbre de mosto de vbas blancas, y si con todo esto no purgare haciendo algunas camaras, toma vn manojito de eneldo, y otro de bledos, mercuriales, otro de hojas de maluas otro de mançanilla, y vn puño de alholuas: cozera todo en caldo de azeytunas salades, y en estando cozido todo echa el caldo en vn pucherolimpio, y vntarleheys con dos matanedis de miel, y dos de azeyte, y vnos granos de sal, y vn poco de leuadura que sea agra, desto le dareys a beuer, dos o tres mañanas, vn quartillo en ayunas, y vaya batido, y siempre que tomare purga, este bien cubierto, de ropa, y en caualleriza, abrigada, y caliente: y aduertid, que jamas deys purga en conjuncion ni en lleno de la luna, ni veynte y quatro horas antes, ni eynte y quatro horas despues. Hecho esto quedara el cuerpo cuagado, y preparado de los malos hu

Libro de Albejteria,

albaraqos
con enbros
maneras
unos cubra
unos otros
y otros

mores, curareys los albaraqos, desta manera raereys la mancha del albaraqos, con caero de lixa, muy bien raydo, o con paño de etropa, o cosa aspera, y luego le vntareys con sangre de liebre caliente: que se entienda acabada de degollar, y si no se pudiere hallar para degollarla cada vez, vntareys los albaraqos con sangre de liebre y de golondrinas, y echareys encima estiercol de hombre, o de palomas molidos, o de troncho de berza quemado, o de agallas, estiercol de gallinas, todo quemado, y molido, digo lo vno o lo otro, y esto se le ha de poner dos vezes al dia: y si hecho esto seys dias, no pareciere auer mejoría, tomareys tolimā, y cardenillo, y caparrota, y piedra alumbre de cada cosa dos maravedis, ponerlo heys en vna teja nueva sobre las brasas, donde se quemara, y en estado quemado molerlo heys, y echareys de los poluos en tantos pañitos como quisiere des q̄mar albaraqos, y en cada pañito pone vn pedacito delgado, y atareys el pañito cō los poluos a la pūta de vn palo con hilorcio, y este pañito cō los poluos dē ro mojarreys en azeyte de enebro, biē caliēte lo en mielcoziēdo, o tramētina caliēte, el qual sentareys en cada albaraqo, seys vezes, mojdano cada vez el pañito en lo q̄auemos dicho, y vaya caliēte, de modo q̄ se quemie biē la mēchita, y luego hecha a mal el palito cō su paño, y toma otro y mojdole con lo sobre dicho a sentarlo heys en otro albaraqo, las vezes q̄vastre para quedar biē quemado, y asy hateys en todos los de mas tomando para cada albaraqo, palito nuevo: y hase de aduertir q̄ la causa porq̄ se mada poner en cada albaraqo pañito nuevo, es porq̄ esta enfermedad, es cōtagiosa, se pega, y asy podra a la malicia, que se pegasse al pañito del vno pegarse al otro, tãbien es marauilloso

remedio para este mal, despues de auer sangrado, y pur-
gadd el animal, como auemos dicho, exercitar o traba-
jar el animal, moderadamente, excepto los dias q̄ se san-
graren, o purgavē, y poner en vn pañito rebuello vn po-
quito de algodō, y mojarlo en el agua fuerte de los pla-
teros, q̄ llamā ellos agua fuerte de dorar, y mojado allí
frio ascantarle dos o tres vezes en la m̄cha del albaraçō,
y esto bastara hazerlo vn dia, o dos, por ser remedio r̄a
fuerte, pero aqui se ha de mirar mucho en vna cosa q̄ es-
tos remedios de m̄s de yr coziendo al fuego ellos delu-
yo son fuertes, y violetos: y esta enfermedad (como arri-
ba diximos) sale en los parpados de los ojos, dōde po-
driā recebir los ojos gr̄a detrimēto, y daño si entrasse,
en el ojo, alguna parte destas medicinas, pues lo q̄ se ha
de hazer para aplicarlas aunq̄ este el daño jūto al ojo,
tomareys vn panito de liço delgado, doblarle heys vna
vez, y metelde en azeyte rosado frio, y sea el paño q̄ pue-
da caber dētro del ojo, el qual metereys dētro del ojo,
empapado en el azeyte rosado como le pōgays debaxo
de los parpados del ojo, y assi quedara el ojo cubierto,
y guardado del daño q̄ se le podria seguir y cōtodo esto
deue el albeytar hazer su obra guardado el ojo en quā-
to en el fuere y pudiere, y hecho como auemos dicho a
otro dia le podiā amasar el fuego, vntadole cō vn dixe-
tiuū de yemas de huevos, y azeyte rosado, o cō vnguēto
rosado, o cō m̄tecade de vacas, o con el vnguēto q̄ llaman
infrigidante de Galeno, y si huuiere acidēte sangrarle
heys, y aplicarle heys defensiuos al detredor de lo h̄n-
chado, q̄ seā de cosas frescas como diximos de la cura
del louado, q̄ esta antes desta, y en apiacādo se el acidē-
te, saliēdo la escara del fuego curareys la llaga q̄ huiere
mūdificādola cō el mūdificatiuo de nobis, y estādomū
difi-

*Vnguentum
infrigidans
vanitas
legales
para que
madure
y se sane
go*

Libro de Albeyteria,

para quitar las manchas de fuego
dificatiua, encarnarla heys con la miel rosado, y en est-
tando encarnada, para dessecarla, y encoararla lauarla
heys con vn poco de vino fino, y echarle heys vn poluo
de agallas, bien molido, y con esto se encorara, y para
quitar las manchas que dexaren los aluaraços manda
Lorenço Rufo, que tomen vinagre, y piedra alumbre,
estiércol de las palomas, y harina de garbanços, bien
molidos, y cernido, y todo mezclado, yntareys los al-
baraços cō ello algunas vezes: y hecho esto se ha de la
uar con vino blāco, y echarle los poluos de las agallas,
como ya diximos, comera el animal, el menos verde q̄
ser pudiere por muchos dias despues de curado, y hara
exercicio moderado.

*Capit. XXII. De lamparones, y la cura que
ha de auer, hablando tambien de los loua-
nillos, y de la cura de
ellos.*

TEXTO.

LAMPARONES es vna enfermedad con-
tagiosa, que se hazen en muchas partes del
cuerpo, mayormente sobre las venas capita-
les, y de alli se derraman muchos hijos, vnos
vicerados, y otros no vicerados, y los vicerados son cō
materias alquerosas, hedientes, y corrompidas, y los no
vicerados, estos se pueden llamar lobanillo, porque
se hazen como garbanços: y como castañas, y mayores,
y menores, endereçados a estos, nūca bienen a materia,
porque

porque se hazen como garbanzós, y como castañas, y mayores, y menores, endereçados, a estos nuna viene a materia porque son de materia fria, y cruda, y los lamparones verdes se hazē delos humores podridos, y corrompidos, y por la mayor parte se hazen de dos humores mezclados, los quales son sangre y melancolia, los lamparones en la garganta, y sobre las venas de la tabla, son peligrosos a curar en los semejantes lugares, y los que se hazen en las piernas, y en los braços, que son partes nerviosas, tambien son malos de curar, y los que se hazen en las partes carnosas: estos son de menos peligro, y quando se hazen en las orejas, son incurables, pues la orden de la cura, sera que si fuere en los braços, o en las piernas, sea desgovernada la bestia que los tuuiere: de los mesmos miembros, y saque se le abundancia de sangre, y si fueren otras partes del cuerpo, generalmente, como tengo dicho, haga se sangrias, y euacuaciones de los humores, que son sudation, y mezclamiento, que hazen el daño, y el maestro, deua conozer las madres de los lamparones, y estas hallarlas han sobre las venas capitales del cuello: o de qualquiera de los otros miembros ya dichos, y cō vna nauaja, o lanzeta, hiendan el cuero, y descarnen el lamparon, passiente con vna aguja vn hilo rezio, y assi tirando por el hilo, descarnen por la parte mas baxa, el lamparon, hasta echarlo fuera, y assi mismo, haga en los otros lugares, y facados, con vn hierro caliente, le cautericen las llagas, por amor del fluxo de sangre, y assi formen las llagas, con hueuos, y azeyte, hasta tanto que haga materia: y la ligadura se hará bien ordenada, y despues que huuiere materia, se cure con vn digestiua de trementina, y azeyte, y yemas de hueuos, y muuifica-

das

Libro de Albeyteria,

de las llagas, se curen con vnguento gypelaco, y si los lamparones fueren menudos, en cada vno se de vn cau-
terio de fuego, algo profundo, y se curen por la orden
sobre dicha y si esta enfermedad se hiziere en los pies,
o en las manos, el desgouernar es muy prouecho, lo y si
curados los lâparones: otra vna grosidad en los miẽ-
bros, labrẽse de fuego natural, para q̃a delgazen, las grosse-
dades de los miẽbros, y si en las orejas se hiziere esta en-
fermedad, las que fueren gruesas, saquense de quajo;
y siendo pequeños, con cauterios de fuego se pueden
bien curar, y el fuego no sea demasiado, porque no se
encojan las ternillas de las orejas, y los que fueren lo-
uinillos, estos se saquen de quajo, excepto si estunie-
ren los miembros nobles, y las llagas se curen por la or-
den sobre dicha, y haciendo esto abra remedio, la tal en-
fermedad, y en todo este tiempo le veden el verde, y to-
da humedad.

GLOSSA.

AVnque es prudente varon Francisco de la Reyna,
aya tratado bien desta enfermedad de los lamparo-
nes, y aplicando tan buenos remedios, toda via me pa-
recio que no embotaria la lança, añadir yo aqui, algu-
nos remedios con los quales no me he hallado mal cu-
rando esta enfermedad, y para venir a esto: Pondre
lo primero, lo que es la enfermedad, la qual es de dos
maneras de lâparones, la vna se llama, lâparones cabru-
nos, y la otra lâparones vojunos: y mnestrasse esta en-
fermedad, haziendose vnos torondos del grueso de vna
nuez, ya vezes como, vn huevo, y a vezes mas o menos:
fue en salir entre los braços, y en el pesquezo, y en la bar-
riga, y en las orejas, y aun en los cõpañones, y en la ver-

ga, y quando llegā a estas partes, sō casi incurables, o alomenos, dificultosissimos de curar, o remediar, causasse esta enfermedad, segū dize Ipocras, de abundācia de mala sangre, buelta cō colera, o otros malos humores, los quales pāssan por las venas, y se asietā, en las partes q̄ les parece, yalli se cōgelā, y hazē cabeça, la qual de algunos es llamada madre, porq̄ de alli salē, y se escupē muchos hijos, los quales deuen ser curados bien, y con breuedad, porque de otra manera corre peligro en la salud, y aun en la vida del animal: y algunos albeytares llaman espundias, a estos, porque algunas vezes se rompen, y echan sangre de sí, pero los que llamamos cabrunos, estos estan embneltos debaxo del cuero, y aun de la carne, y de alli saltan de vna parte a otra, como haze la cabra, pero estos, no se muestran con tanta vascofidad por participar mas de la abundācia de sangre. Pues la orden, y instrucion que yo tengo, para remediar por buena esta enfermedad, es lo primero euacuar el cuerpo del animal, con sangrias, y purgas, y con moderado exercicio: porque como dize el Guido, el trabajo, y exercicio, con sus malos humores, y así si el animal tiene potencia, y vigor, sangrarle, y purgarle, de la manera, que ya diximos, en la cura de los albaraços, antes desta, y la comida, y beuida no mas de paja, cebada, y agua, y destes ha de ser en menos cantidad, q̄ solia comer, y tomareys vna lanceta, o nabaja, y abrirey s vn poquito el lamparon a la larga, vn poquito hondo y metelde dentro vn grano de soliman, o reja gar, que se del grueso de vna lenteja, o poco mas: y al segundo dia vn rareys lo que se huuiere hinchado, con manteca de vacas, o con yema de hueno, yazeyte rosado, y si fuere mucho accidente, acudi sangrando, y puniendo defenfuos frios

Libro de Albeyteria,

frios al derredor, y siempre la llaga con el, digestiuo de yema de huego, y azeyte rosado, y en cayendose la carne del lamparon, curareys la llaga, o hoyo que quedo, con vnguento gyciaco, buelto con otra tanta miel, lauando cada vez con vino blanco, tibio, y en estando en carnada echalde poluos de çumaque, o de caxca, o de hojas de higuera, o de miel, y cal, y sal, todo mezclado, en el vino: y este es marauilloso poluo, tambien es bueno hender el lamparon, como diximos: y echarle poluos de caparrofa, y s. liman, y cardenillo, y piedra alumbre, todo quemado, y molido, y echareys del soliman muy poquito, y este el animal bien atado, y apremiado, como no se pueda morder ni rascar. Tãbien dize Dioscorides, que la rayz del llanten, tiene virtud de hazer secar los lamparones, al animal, que lo truxere al cuello y la misma virtud tiene la rayz de los acerones: yo he curado muchas espundias, y lamparones, cortando con la lanzeta vn poquito al rededor del nacimiento del, y otro poquito en lo alto del lãparon, o espundia, quanto haga vn poquito de sangre, en cada parte, y echole alli vn poluito de senico mortal, en poca cantidad, porque es fortissimo, y assi es menester echar muy poco, cõ lo qual en pocos dias, se arranca, y cae de rayz, y si viuere hinchazon, o aunque no la aya, vntareys al derredor cõ mauteca de vacas, o de puerco, o con el digestiuo, de yema de huego, y azeyte rosado, y si menester fuere sangrar le heys, y acudi cõ defensiuos, y poca comida, y sea seco y no verde: El tiempo mas contrario para esta cura deste poluo, es tiempo caluroso, y el estio: y quando si aya caydo la carnosidad mala, cura la llaga (como ya diximos a tras en esta misma enfermedad) algunos tienen por buen remedio, oradar el lamparon, o en vn hier-

hierro caliente, que paffe de vna parte a otra, sin romper o despedaçar el lamparon, y meter por el agujero por donde salio la punta del hierro, vna rayz de la yerua que llaman pentafilon, y otros la llaman cinco en rama: y con esto se quita el lamparon.

Pues para remediar los lamparones, que no rompan al cuero, sino que se muestra con no mas de vn humor, ohinchazon, como ya diximos, preparareys el animal, como ya auemos dicho, con sangrias y purgas, y la sangria sea de la tabla del pescuezo, sino nuuier sospecha de muermo, o otro daño en la garganta, que entonzes sangrareys de los pechos, y trasquilareys todo el pelo donde esta el lamparon: y vntareys lo hinchado, con idaltea, o con otro vnguento, de cosas blandas, y madurariuas, y si el tiempo fuere caliente, metanle en el raudal del agua, como se moje lo lo hinchado, y en saliendo del agua, pascarle han hasta que se enjue, y sino se resoluiere con esto darleys vn cauterio de fuego, en cada vno en el medio del, el qual profundara, hasta que salga alguna humedad, de la que estuviere dentro, y a otro dia curareys las quemaduras con el digestiuo de yema de huevo, y azeyte rosado, hasta haga buena materia, despues vntar las llagas con este vnguento, tomareys manteca de puerco, y azeyte, pez, resina, trementina, sebo, y cera: de cada cosa lo que el maestro viere, conforme la cantidad que quisiere hazer, tambien es bueno el vnguento basilicon: con esto se han de curar las llagas, lauandolas primero con vino blanco tibio. y en estando bien encarnadas hecharleys qualquiera de los poluos que atras diximos, en esta enfermedad: y en ninguna manera comia verde el animal en toda la cura ni muchos dias despues, y es-

*Vnguento
para llagas
quemadas
adonde se
vbiere el
fuego*

Libro de Albeyteria,

re advertido el buen albeytar, que no se haga ninguna cosa: de que pueda venir accidente, ni fluxo de sangre, ni purgas, en la conjuncion ni, lleno de la luna, ni veynte y quatro horas antes, ni despues: ni en los dias que la luna tuviere dominio, o este en el signo que tuviere dominio sobre el miembro, o parte a donde se haze la obra, y esta regla se ha de guardar en todos los casos en que puede auer accidentes, o fluxos de sangre, o del vientres, porque esto es de grandissima importancia, y es mucha razon, y muy necessario, que todos los albeytares entiendan bien el reportorio, por que entendiendole y mirandole cada vez, que ayan de hazer algunas de las obras, que aqui diximos: harian su oficio conforme a razon, y como deuen. Y ansi entiendo yo que algunas curas tendrian mejores sucesos, algunos se persuaden, a que sanaran los lamparones, y si los hendieren con la lanceta, y los vntaren, cō azeyte coziendo, a donde ayan frito vnos animalejos negros, con vnas rayzes amarillas por el cuerpo, que se llamã aba lejos, los quales andan por el cãpo, el verano, y el estio, para esta enfermedad de los lamparones.

Autores muy antiguos y graues, que capen los animales enfermos de ellos, por que en capandolos, se les secan, y sanan: yo he capado algunos cauallos, y muchos, y pongo aqui de la manera que los capo, por ser obra delicada, y muy segura como yo lo hago tomo vna tabla, de vn palo redondo, y rezio, del grueso del asta de vn dardo, de largo de vngeme, y hagole hender por lamitad a la larga, y en cada mitad del palo hago vna canaleja, al modo de vna media caña, y en las puntas le doy vn barreno, q̄ paffe de vna parte a otra, por donde meto vn cordelito, rezio en ca-

da punta de la tabla, y en la canaleja, pongo manteca de puerco, y cardenillo, como queden llenas las canalejas de la tabla, y aniendo mirado el reportorio, que no sea conjuncion, ni lleno de la luna, ni dos dias antes ni despues, ni estendo la luna en el sino de Escorpius, que tiene dominio sobre aquella parte donde se haze la obra: pongo el animal con dieta, vn dia antes que se haga la obra, y pido licēcia al dueño, del animal para derribarle en el suelo, lo qual auí o yo a todos los albeytares, que la pidan, a su dueño, por amor del daño o lisiō que podria recebir de la cayda. Pues aniendo dado licencia el dueño, derribo el animal en vn arenal, o en parte blanda, ligandole bien de pies y manos, y quando le ayas dederribar, este sin auer comido el animal, y puesto de lomo en el suelo, cojo los compañeros con ambas mis manos, y tirolos hazia arriba, todo lo q̄ puedo, para que las baynas se alargen, y luego pongo la tabla con el vnguento que diximos, la qual ha de yr en lo baxo junto a los compañeros, apretandole con el cordel, todo lo que pudiere, porque no cojan a lo alto de las baynas: y tambien se ha de aduerque la punta de la tabla que va hazia adelante, no pueda estorbar al animal de orinar, y puesto de esta manera, y la tabla muy bien apretada con los cordelitos las puntas de ella, dexole assi, y a otro dia si se ha alterado algo, vntole con manteca de vacas, o con azeyte rosado, o todo junto, comera el animal paja y cebada, en moderada cantidad, y beua agua clara: y si a caso viniere acidente, que pocas vezes suele venir se le haga vna sangria del pescuezo, con esto atarlebiē como no solo pueda quitar, a los quinze o veyntedias, se lecaē los cōpañones, y la tabla cortada

Libro de Albeyteria,

las bannas, y entonces se ha de curar la llaga que vuere, con vnguento gypciaco, y miel, todo mezclado, lauandole primero con vino blanco tibio, y esto se ha de hazer hasta que se acabe de encarnar, y en estando encarnada se le eche poluos defecatinos para encorar, desta manera, he yo capado muchos animales rijosos, y enfermos.

Capit. XXIII. Que habla de las espondias y curadellas.

TEXTO.

LA S espondias son vlceras sangrientas hechas en las partes carnosas, y tambien en las partes nerbiosas, y su nacimiento, de ellas es sobre venas, y arterias, porque por ellas se gouernan, y crien las que estan sobre venas capitales, en poco tiempo, se hazen grandes, mayormēte si estan en lugares carnosos, y las que se hazē en partes nerbiosas, estas son con dureza, y calosidad: estas tales no echan de si mucha sangre, y aunque son vlceradas, estas por la mayor parte se hazen en los pies, y manos, y compañones, y en el pixaxo, y en los pechos, y en el cuello, y en cara, y en las orejas, y en los ojos, y en las pospiernas, y en las ramillas, y en otros lugares del cuerpo, se pueden engendrar, y ay diferencia en ellos, porque las que se hazen en partes carnosas, son lubrosas de sangre, y hedientes, y asquerosas. Digo que estas yo las he visto, y las he curado, grandes de dos libras, y de alibra, y mayores, y menores, pues es la verdadera cura dellas, es sacarlas de qua-

de quajo las que son profundas de su nacimiento pasan
doles con vna aguja y con hilo recio por el medio por
que mejor se puedan asir, y por la parte baja sea des-
carnada la espundia hasta botar la del lugar de su
nacimiento y con vn hierro caliente cauterizar la lla-
ga por amor del fluxo de la sangre y confirmada con
lneuos y vn poco de azeyte y sobre todo aya buena li-
gadura hasta salir la escara del fuego se cure con dige-
stiuo y de dia delante con el vnguento gicia co. hasta
encarnar y se cauterizar y si huviere carne supelna so-
juzgarla y conoerla con poluos de caparrofa o pie-
dra alumbre hasta enjugar y traer en buen estado la lla-
ga y si las espundias estuuieren en lugares nerbiosos
estos con vna pala de hierro delgada bien caliente
se le deuen cortar profundando el hierro hasta alcan-
carla rayz o cepa de ellas, y espundia sea passada con
vna cuerda para quel maestro se pueda mejor aproce-
char della y por la misma orden y manera como arri-
ba va declarado sean curadas todo genero de espun-
dias: y si fuere en braços o en piernas el desgobernarles
es bueno y prouechoso, y en espundias echas y de po-
ca cantidad con los poluos de la caparrofa, se pueden
curar continuandolos y sobre todo aya buena ligadu-
ra: y porque tengo experiencia desta enfermedad y la
he curado con esta orden y manera concluyo con esto.

G L O S S A,

ESTA enfermedad que muchos albeytares llaman
espundia es tan semejante a la que agora tratamos
de los lamparones, que se puede dezir que son casi vna
cosa o alomenos difieren poco, especialmente los lam-

Libro de Albeyteria,

parones que llaman boyunos, y assi digo quel buen al beytar deue curar las espundias arrimandose a la orden, y intencion que se manda tener en curar los lamparones boyunos, assi en las ebacuciones y comidas de animal como en la obra manual que se manda hazer guardando siempre la conjuncion y lleno de la luna, y la estada de la luna en el signo que tuuiere dominio de la parte o miembro donde estuuiere la espundia como ya diximos en la cura de los lamparones, y el mas acomodado tiempo, y el menos peligroso es en la menguante de la luna porque en la menguante estan los humores mas remisos y tenues que en la creciente y assi no ay tanta ocasion para venir accidentes: esta regla se ha de guardar en todas las obras de quien se presume que podra venir accidentes o fluxos de sangre.

*Capit. XXIIII. que habla de vna declaracion,
y manera de curar las mataduras que se hazen por
partes primitiuas declarandolas: para que co
nozcan la diferencia que ay entre ellas,
la orden como se deuen
curar*

TEXTO.

PORQUE en los libros de albeyteria que los antiguos escriuiero en ellos no hallo que ninguno de ellos

ellos eseriniesse general ni particularmente de las mataduras que hazen por causas primitiuas parecieme ser cosa necessaria poner aqui como se hazen las mataduras, y vlceradas, y las que son contagiones o machucamiento que se hazen en quatro partes del cuerpo del cauallo. O de otras quales quier bestias que es en la cruz y en el lomo y en los rñones y en el costillar que se caufan por vna de dos maneras, o por mala silla o por mal aparejo de albarda, o con la demasiada carga esto se entiende que es por causa primitiua pues digo anñ que estas mataduras se hazen por vna destas dos maneras como tengo dicho y vnas seran con su humor crescido y can dureza del cuero contuso, y desnaturado y con apostemas de materia y otras seran fntumor y con vna dura costra, y con rayz profunda y se que rosa y otras seran llagas con dependimiento de sustancia del cuero en cantidad y hondas y cauernosas con demasiado pudrimiento, otras se hazen en la cruz, que se llaman cauernosas, por la hondura, y solapamiento y por los huesos que suele auer podridos y desnaturados ambulatorios porque buelan adelante, y hazia la cruzera, y otra hacia el lomo, y a las vezes consumor exesado sin poderse engēdrar materia cō solapamientos profundos y en cubiertas y el tumor con dureça, y esto es por auer mala complexion en el miembro, pues hablando de las curas, y remedios de ellos se dexara mejor entēder esta materia de que hablamos pues es la madadura que fuere cō tumor crescido y vña con dureza su remedio sera que el maestro le haga vna sangria vniuersal y trasquilen le el lugar de la hinc haçon, y encima de la cantidad le pongan vn defensiuo, o emplastro cozido de harina de trigo cernida, y pez, y vinagre partes, y iguales y

Libro de Albeyteria,

sobre la vña el emplasto encima que cubra la cantidad,
y si al tercero dia la hinchagon no se disminuyere otra
sangria se le haga de otro pecho, y sobre la vña le acon-
tinuen a poner las de vnto y pez, hasta que la vña se arrā
que, y si huuiere postema de materia guardarla hasta
que ella este dispuesta para abrirla y entonces se abra
con vna lanceta sauamente buscando el sitio y corrien-
te de la misma materia como aya buen colatorio: por-
que las materias no se represen y escondan, tenerle a la
orden en curarla como se curan las otras apostemas, for-
mando la llaga y mundificandola con los digestiuos y
encarnandola con el vnguento gyciaco encarnando y
hacaticando con los poluos desecatiuos y si muchas
materias huuiere los lauatorios estipticos son buenos, y
si la materia fuere madadura con machucamiento de
carne contrusa, o machacada sin tumor aplicarle las
pellas de blanduras para producir y engendrar mate-
ria, porque con el pudrimiento se mobera lo machuca-
do que assi lo dize Auenruyz que toda contrision a de
auer purificacion y la llaga sea curada por la orden de
las otras vleras, pues las madaduras que fueren con de-
perdimiento de la sustancia del cuero necessario es en-
gendrar materia en ellas sino la ay, y vsar de las blandu-
ras que se ponen en las vñas y digestiuos hasta ver la lla-
ga mundificada y colorada y de ay adelante sea curada
con el vnguento gyciaco hasta estar cicatrizada y si la
madadura fuere en la cruz, y el tumor se aumentar y
fuere en crecimiento con sangrias le socorran y con
emplastos madurarios que tengan propiedad de en-
gendrar materia, y el emplasto sea de maluas y malbauis-
cos y higos negros y linaca, datiles y vntos sin sal partes
yguales todo cozido en vino tinto, hasta que se haga en
plasto

plasto, y así ponerlo sobre la cruz, usando de ello hasta
auer materia digesta y buscando el sitio o lugar don-
de la materia pulsare se abra, y si a caso huviere por lo
alto algún filuato que se pueda meter vna tenta ella os
guiara donde es el sitio mas bajo: porque la materia
aya buen colatorio y si a caso huviere profundidad o
algunos huecos mobidos, de mi parecer seria que se ha-
ga puñal oronura por donde se pueda sacar la materia
y no se cure con agujero que es para nunca acabar: esto
digo porque las mataduras de cruz siempre suelen ser
cauer notasy de ellas se hazelas ambulatiuas y por esto
conuiene q̃ el maestro, rompiendo y abriendo se satis-
faga de los secretos de la matadura, y satisfecho forme
la llaga con claras de huevos, y con buena ligadura y
buen recaudo como no aya fregamiento por euitar el
peligro que se podra recrecer, y dende adelante se cure
con limpieza y por la orden que se curan las otras lla-
gas, y huyr de dar fuego en los semejantes lugares. Ay
otras mataduras apulmonadas, en los riñones y en la
cruz, estas se curan bien con los poluos de caparrosa co-
rriendo y gastando el pulu. y si fuere mayor cantidad
cauterizarle con la pala de vn hierro caliente, también
ay otras llagas cancerosas y con bicio estas requiere
hazer sangrias y engendrar materia y al derredor de la
llaga atajar con vn hierro delgado y bien caliente, pro-
fundando hasta cortar el fuego y allegar a la carne y
guardarele que no aya fregamiento en la llaga porque
en ella siempre ay comezon aguda y calor aumentado,
y las tales llagas se curan bien engendrando materia
en ellos y por la orden de las otras y así abiar en
medio todo genero de mata-
duras.

GLOSA.

DESPUES de auerleydo ya, o entendido quel honrrado Fracisco de la Reyna va tratando bien de las mataduras, y llagas, que debajo de las sillas, o albardas, o por causas primitiuas se hazen a los animales, repare en vna cosa, y es que dize que en los libros, de albeysteria que escriuieron los Antiguos, no halla que ayan escrito general ni particularmente sobre este caso por donde paresce que los albeytares que vbo hasta quando el escriuio curauan estas llagas por su parecer, o por mejor dezir atino, y sin fundamento, lo qual no es peño q̄agrauio que se hizo al arte del alucyteria, y a tantos, y tan buenos maestros de ella como hasta entonces, a auido, y auna los presentes no deja de alcançar parte, pues conforme a lo que dize noay mas escrito ni otros remedios para estas llagas de lo que alli se hallara, y qualquiera que no sea alucyter, y lo leyere por ello podria entender, que todo lo que sobre ello ay escrito hasta alli, y aunque con solo aquello curan oy dia todos los alucytares, y aun tambien pensaran que con los remedios que alli pone podrian ellos curar, y sanar, o por mejor dezir matar su cauallo, o su mula, y porque no parezca esto manera de murmurar yo deste prudente, y onrado varon, vea el que quisiere sustentar mi razon lo que escribe Manuel diaz en su libro de alucyteria, a veynte y nueue y treynta hojas, vea tambien a Pedro crescentino varon muy Antiguo y sabio en este arte en la traduccion que hizo al licenciado suarez el medico en el libro primero Capitulo veynte, y quatro y vea a Pedro

dro Lopez de Zamora, proto albeytar, que fue en el Reyno de Nanarra, en el libro de albeyteria que escriuio, a foja cinquenta y quatro, capitulo sesenta y vno, y sesenta y dos, vea a Lorençio Rusio, Doctor muy antiguo, y Andaluz: en el libro de Albeyteria, que escriuio, a fojas, ciento y sesenta y seys, y ciento y sesenta y siete, y ciento y sesenta y ocho, y ciento y sesenta y nueue, y viendo quan cumplidamente lo tratan estos antiguos autores, se podra ver y entender, que mi intencion no es, ni yo soy amigo de aniquilar su escriptura, deste honrado sũto albeytar, sino alauar, y tener en mucho todas las cosas buenas, y sobre ellas para prouecho de todos, añadir, o glossar algunas cosas, y remedios conforme a mi pocotalento, y abilidad, pero seran todas las cosas que pusiere las mas allegadas al buen albeyteria, que yo pueda, y de las que tengo experientia por auerme passado por las manos, y assihecho en lo que hasta aqui he añadido o glossado, y lo hare en lo de adelante. Trata Francisco de la Reyna, de curar vna de las mataduras, en particular, pone la primera: la matadura que fuere con tumor crecido, y vna con dureza &c. A esta suerte de matadura, curo yo por esta orden: si ay accidente algo crecido, acudo haziendo enaquaciones, con las sangrias que veo que conuienen, y el dia primero, pongo en todo lo hinchado el emplastro fuerte de vinagre, y pez, y harina de trigo bien cernida, y vn poquito de resina, el qual pongo medianamente caliente, en todo lo hinchado, y su paño de lienço, o de estopa, encima: y si ay llaga o vña, no pongo el emplastro sobre ella, sino vn poco de mâteca, y pez molida ante
do

Libro de Albeyteria,

do rompido el paño donde esta la llaga o vña y este emplasto ponga si el tiempo es frio, y si el tiempo es caluroso pongole vn emplasto de rosas, y violeras y flor de manzanilla y hunto sin sal todo cozido en vino blanco, y espellado, cõ miga de pã mediano, y en medio no valor, sea puesto en todo lo inchado, y en la llaga o vñase, poga mātēcay pez molida, o algũ emplasto de blã duras y si quisieredes otro emplasto el qual es bueno para resolver o madurar muyen brebe: toma hojas de malbas y violetas y caueças de lirios harto cozido en caldo y gordo y de tripas de carnero y sin sal, y luego sea todo manchado con manteca de puerco y miga de pan y vn poco de azeyte sea mezclado sobre el fuego al apartarse le añadã dos yemas de huevos: para lo mismo vale tomar vna miga de pan bien empapada en cozimiento de maluas y maluauiusco y coronilla de Rey, y manzanilla sea bien machacado y en corporada con el dicho cozimiento al fuego añadiendole vn poco de manteca, y de azeyte de manzanilla, y rosado y vn poco de açafrañ y al apartar se le echan dos yemas de huevos estos son maravillosos emplastos para resolver y se pueden quitar al segundo dia sin violencia ninguna y asi se quiere poner con buena ligadura que no se cayga pero el primer emplasto que diximos de vinagre y pez y harina este sea de quitar al tercero dia fomentando le con agua caliente, hasta que se desablande y asi se despegara, y siempre en la vña sean de yr poniendo vnguentos blandos y maduratiuos hasta que arranque y despegar y curareys la llaga con miel los tres o quatro dias primeros, y al quinto dia curareys con vn poco de vinagre y miel y vn poco de piedra alumre molido y cozido al fuego hasta quedar en espesara de miel rosado

En las
indisposiciones
de la
matada
de la
vñe de la
vñe de la
vñe de la
vñe de la
vñe de la

Alber
aparece
lagas de
que sale
una para
curar

sada, y esto se entiende no auiendo en la llaga concauidad de solapa, que si la vuiere se ha de abrir haziendo coladero a las materias, y alli sera bueno el vnguento gypciaco buuelto con la mitad de miel, o el mundificatiuo de nerbios, hasta que este bien mundificada, y quando este para encarnar, se le ha de añadir vn poco de miel rosado, y estando bien encarnada, la laue con vino blanco, tibio, o con agua luminosa, o con agua, en que ayan cozido vn poco de piedra alumbre, o con orinas y echarle han poluos defecatiuos, para enquorecer que seran de caxcas de çumaque, ode la quixada de puerco, quemada, en el horno, o cuerno de ciervo, ouelas de çapato, o de hojas de higuera, secadas al fuego: todos estos son poluos que suelen bastar para enquorecer las llagas por euitar otras demas cosas, y aduertasse, que en los principios, y mientras el accidente no viniere en declinacion el animal ha de comer ceuada, y paja, en no mucha cantidad, y su agua: verde no ha de comer en toda la cura, pero si el tiempo fuere muy caluroso, en lugar de los emplastos que auemos dicho se le pongan qualquiera de los defensiuos, que diximos en la cura del louado, y de los lamparones: y si esto no satisficieren, toma vinagre, y echado como queda el peso, y sea puesto al derredor del accidente, y el accidente vntareys con manteca de vacas, y azeyte rosado, y si quisierdes otro, el qual marauilloso mēte refuelue las hinchazones de debaxo de la silla, o albarda, en tiempo de calor tomarey vinagre, y orinas, y agua fria partes yguales: y con ello formentareys todo lo hinchado, y pondreys encima vn paño mojado en ello, y apretarlo heys con cincha, o faja, que sea ancha: y para hazer vn defensiuo, o molletatiuo el qual es muy bueno, para en
tiem.

Libro de Albeyteria,

tiempo que haze mucho calor, tomareys vino, rosas, violetas, patas de ajos, cantigueño, tomillo salsero, ynto sin sal, nantea de puerco, y salbado sea cozido, en el vino, y puesto caliente en lo hinchado. Para remediar la segunda manera de llaga, o matadura que dice Francisco de la Reyna, la qual se hizo, por machucamiento o aliento de silla, o de albarda, por traer alguna cosa dura, y pesada, y si se aliento en el cuerpo del animal, rompiendole el cuero, y magulando la carne, la puso de mala color, y sequerosa, sin materia, antes esta aspera y dura. Deuese curar desta manera, si viniere aci lente, se le haga vna sangria del pecho contrario, y en la llaga, se le ponga vn digestiuo de yema de huevos, y azeite rosado, echandole el azeite poco a poco, y no de vna vez, y trayendolo con el espatula, porque desta manera se haze el digestiuo mas espeso, y corpulento, y assi aprouecha mas que si esta rala, en lo hinchado, se le vayan poniendo emplastos de sinfinos, conforme fuere el tiempo, y auiendo hecho esto: dos o tres dias, añadiereys el digestiuo vn poco de trementina, que sea buena, lauada en tres o quatro aguas, y si con esto no se pusiére la llaga de buena color, machacareys vnashojas de ciudaria, poneldas en la llaga, y si no las viere, seran hortigas, que haran la misma obra y sus estopas encima, y buena ligadura, que no se caigan, y si con esto no se pusiére la llaga colorada, y con muy buena materia, y que el animal la sienta bien en llegandola a ella: tomareys vn poco de miel, y azeite rosado, y trementina, y mirra, y vn poquito de garbion molido, y resina de pino, sea todo cofacionado al fuego, y templandose, lo ponga en la lla-

Segunda
manera de llaga

Lacura

Alborfenci
de vna
plastro

ga con buena ligadura y si hecho esto tres o quatro dias no bastare a limpiar, ni ablandar la llaga, toma-
 reys miel y leudura, y vn o de puerco y lebo, y vn po-
 quito de cardenillo, molido mezclado todo juto, y po-
 neldo en la llaga como no se le caiga: y si quisieredes
 otro remedio y es marauilloso de bueno: toma miel, y
 azeyte, partes y guales, espesado con harina de trigo,
 bien cernido, y vn poco de cafran machacado, atibia-
 do al fuego, y templado su calor, se lo poned en la llaga
 con buena ligadura: qualquiera de estos tres vngüetos,
 es bueno, y basta ponerlo v. a vez al dia, en la comida
 del animal ya se entiendo q̄ el verde le es dañoso, y si co-
 miere con poca voluntad, las cosas que se le puedē dar
 a comer acudi con el laboratorio: de miel, y sal, y orega-
 no, y vinagre: labandole la boca tres o quatro vezes al
 dia, y en el t̄do la llaga ablādada, y cō buenas materias
 blācas, y grueñas, y node mal olor, sea curada tres o qua-
 tro dias. cō miel y harina, cernida y despues se cure cō
 el mūdificatiuo de nerbios, si fuere verano, y si fuere in-
 uerno, cure cō el mūdificatiuo de apio, q̄ es mas calie-
 te, y para encarnar la llaga, despues de mūdificada aña-
 darle heys vn poco de miel rosa ta, y assi se yra proce-
 diendo, como auemos dicho arriba, hasta acabar de
 sanar.

Y para curar y remediar la llaga de la culera si viere
 acidete, seacoregido cō enaquaciones de s̄grias, y po-
 ca comida, y sea paja y cenada, y agua clara, y pōgale en
 plastos o defensinos como mas cōnēga, cōforme a la
 lidad del t̄po, y disposiciō del acidete, y de la llaga y co-
 mera el animal en pesebre alto, por q̄ no abaxela cabeza
 q̄ descarnaria la llaga, la llaga se vaya curādo con miel,
 y harina de trigo mezclada, y cō esto se yra abādādo la
 lla-

*o tro unpla
 tro para la
 ga rebel de
 queno q̄nto
 e acor mat
 rias*

*para la llaga
 queningida
 acor mat
 Tomar
 mil y arina
 vien Zorn
 y todo punto
 curare de
 el y de la
 con el dolo*

Libro de Albeyteria,

llaga hara buena digestion de materia, hecho esto, por dos o tres dias, si el accidente estuviere remisso, y recogido, el maestro procure calor, y reconocer la concauidad que vuiere, y esto se conoce mejor, si el maestro la tentare con su proprio dedo: tambien descubrira, bien la concauidad, o solapa que vuiere si pusieren dentro en la llaga, el coho, o brillo amargo, machacado, y auiedo la solapa que vuiere, y estando el accidente aplacado, se abra, sabiamente, haziendo la rotura, o coladero, en la parte mas baxa, de la materia, rasgando bien hazia baxo, de modo que no se pueda detener, ninguna parte de la materia. La qual si fuere mucha cantidad, no se si que toda de vna vez porque seria causa de diuilitarse su naturaleza, por exalarse por alli los espiritus vitales y asi lo quiere Ipocras en sus aforismos, y le manda el Guido, y Iuan Falco, en el tratado de las apostemas, y porque la materia que quedare, no se aparte para romper, o dañar alguna parte, puede se sacar la materia que quedo en la llaga, desta manera: q̄ si se abrio el apostema por la mañana, se saque a la tarde el mismo dia, lo que quedo, y si se abrio por la tarde, sacaran la q̄ quedo, otro dia por la mañana, y sea bien requerido el animal dandole de comer su paja, y cebada, o trigo, y algun breuajo de agua tibia: con vn poco de harina, y esta orden ha de tener el buen albeytar, todas las vezes que abriere qualquiera apostema, que sea grande, y en auiendo la abierto como auemos dicho, vaya formando la llaga, tomando la sangre el primero dia, con claras de hueuos, y almagista, y pelo de liebre, y poluor colorada de la boriga, empapadas en ellos planchas o mechas de estopas, o las raspas que raen de los cueros los cerradores, y buena ligadurr como se tenga bien,

tam-

tambien aprouecha el estiercol de cauallo, o de otro yminal, acabado de estercolar: y bueltos con vn poco de vinagre, y apretado en la llaga: tambien se toma biẽ la sangre con la ceniza de cepa de la parra vieja, o cõ las telarañas limpias de la tierra, y bueltas con claras de huevos. Tambien dizen que es bueno que coma el animal vn manojo de verdolagas, tambien dizen que son buenas las hortigas machacadas, y apretadas, en la llaga. Otros dizen que restaña la sangre, la yerua que llaman, ama de hortelano, machacada, y apretada en la llaga: Tambien es marauilloso remedio, los cauterios de fuego. Pero yo doy, por consejo que lo escusen quanto pueda, y no aprouechando otros remedios, en tal caso aprocharse han dellos, y por no cansar, no pongo aqui otros remedios, que pudiera, y dire lo que dize Iuan Falco, en la glossa, sobre el Guido, que es buen remedio, para restañar la sangre, el temor auído de repente, porque con el alboroto que el cuerpo recibe, haze recogerse la sangre a las partes interiores del cuerpo, y assi me parece que seria de importancia, dar tres o quatro, varadas de repente al animal, al fin que coja temor, pero el Guido, en su libro tercero: aprueba por gran remedio para todo fluxo de sangre, hazer vna sangria al animal en el mismo lado de adonde le sale la sangre con que salen pastelejos, y defuiada, y manda que se rompa poco la vena, porque aya mas lugar de hazer el llamamiento, y restañada la sangre, estara tres dias sin defligarse, ni llegara la llaga, porque no se pueda boluer a soltar la sangre, y de ay por delante, y reys curando la llaga procurando que haga buena materia, y mudificandola, con qualquiera de los mundificativos q̃

Libro de Albeyteria,

auemos dicho, o con el vnguento egypciaco, buelto cō
ello la mitad de miel, y si quisiere desotro, y es mas
eficaz: tomareys seys onças de miel rosada, y mirra, y
encienso, de cada vno media onça, harina de ceuada,
y de alholuas, lo que bastare para espesar la miel rosa-
da, y de trementina que sea buena, dos onças, y sea he-
cho vnguento segun arte, este vnguento es marauillo-
so, porque demas que mundifica, encarna, bien, y siem-
pre aya limpieza en la llaga por de dentro, y fuera en-
jugando, y limpiando por de dentro con buenas esto-
pas, y por de fuera, labando la suciedad y boca de la lla-
ga, cō agua tibia, y esta manera de defensiuo, y demas q̃
ablanda las partes vezinas de las llagas, ayuda a deshin-
charse la parte: pero para ayudarla a encarnar la llaga,
es buen lauatorio de agua tibia, en que ayas cozido co-
gollos de xara, y miel, y piedra alumbre con esto se pue-
de lauare la llaga, cada vez que se curare por de den-
tro, y por de fuera: pero el mejor vnguento que yo he
hallado para encarnar qualquiera llaga honda, o ca-
uernosa, como este bien mundificada. Tomareys qua-
tro onças de miel rosada, y de encienso, y mirra, y azi-
uar y sacarcola, de cada vno bien molido, vna drama,
todo mezclado con la miel rosada, esta encarna con
mucha breuedad. Andara el animal, lo menos que ser
pueda, porque con el movimiento que se haze en las
espaldas, podria ser causa q̃ se desconfoldasse lo que la
medicina va confoldando, y encarnando, y come-
ra en pesebre alto, y en estando bien encarnadas las lla-
gas, encorarse han, lauandolas con algun lauatorio es-
títico, o defecativo, y echarle han poluos para enco-
rar, de los quales, ya atras auemos dicho, y si durante la
cura, la llaga fuere minando el cuero, y la carne, y ha-
zia la

*Vnguento
mundifica
Ficus yuncas
y San bien
encarnam
a billosa
ente*

zia la clin, o hazia el lomo, el maestro mirado esto quã
de curare la llaga no la dilate ma, sino manifieste, o a-
bra, la solapa o cõcauidad que vuire, como no quede
cosa oculta, o encubierta: y curara como auemos di-
cho, si en la cruzera restare alguna grosedad, podrase le
dar algunos ramitos de fuego ralos, y subtilmente por
dõde verna a purgar algunas materuelas, vntãdole cõ
su azeyte tibio, los nuene dias, y asì se adelgazarala gro-
seza que vuire, y quedara el miembro mas fortificado
pero esto del fuego, no se deue hazer en tiẽpo caluroso.
Pues las mataduras o llagas que se hazen en el lomo, o
o en los riñones, y algunas vezes en la cruzera, cõ car-
ne apulmonada y espõjosa, deuese curar echando pol-
uos de piedra alũbre, y cardenillo, y caparrosa, y vn po-
quiro de folimã, todo quemado encima de vna teja so-
bre las brasas, y bien molidos, estos poluos se le echen
en toda la carne apulmonada, vna vez al dia, hasta q̃ se
acabe de comer la carne mala y encubriẽdose la carne
buena sea curada la llaga, cõ el vnguento egyptiaco, y
miel todo buelto con otros vnguentos q̃ mundifiquẽ
y encarnẽ, y en estãdo encarnada, se le echen poluos pa-
ra encorar, pero el vnguento egyptiaco, suele tener mu-
cha bondad. Para estas llagas aficionado con la miel
porque gasta alguna carnegilla esponjada, que el
poluo no acabo de gastar, y es marauilloso reme-
dio para estas llagas, desgouernar al animal, del ho-
zico: digo cortarle vn nerbio que hallareys en en-
trambas ventanas de las natizes abriendo el cuero a
la larga, como quando queremos desgouernar algu-
na vena, yr descubriendo con el cornezuelo, y cortã-
do la carne, de encima, cõ la lanceta, y en descubrien-
dole, cortarle heys al traues que no aya peligro nin-

Libro de Albeyteria,

guno, quemareys la llaga, con azeyte coziendo y vntareys al rededor, con el azeyte tibio: aduiertasse vna cosa, y es quel desgouernar o cortar, este nerbio es de tanta eficacia para enjugar estas liagas esponjosas, que a pocos dias se hecha de ver el prouecho, que haze de mas, que es remedio para que quando vn animal de torozonarse, que se le quita para siempre: aunque se haga no en la enfermedad, sino estando sano, y seguro. Yo lo he hecho muchas vezes, y jamas me falto de azerter: el fuego en estas partes que diximos es peligroso porque el fuego haze su obra en nueue dias, en los quales podra llegar minando con su calor, hasta las cuerdas o nerbios del espinazo, atento la poca distancia que ay entre el fuego, y los nerbios, y assi los podria quemar y partirse ya el animal por aquella parte, y por esto tengo por mas segura la obra del poluo, por que al fuego no le puede tener despues de dado vna vez, y al poluo voyle echando cada dia, y quando veo que no es menester, no le echo mas vezes de las que son menester, y para esto suele bastar el poluo que ya diximos de caparrofa, y soliman, y cardenillo, y alumbre, tambien es bueno el poluo, de la rayz del torobisco se ca en el horno, y aun la misma rayz machacada y puesta en la carne esponjada: lo mismo valen los cenizos machados con pimienta, y vno sin sal, puestos sobre la carne esponjada, tambien gastan la carne, poluos de cal viua, y rasuras, y oro pimente, y cardenillo, partes y iguales: sea todo mezclado, y bien molido, lo echa en la carne esponjada, tambien es bueno poluo de cal viua, y miel, y ceniza de sarmientos secos, y estiercol de palomas, partes y iguales, sea todo bien mezclado, y molido se eche en la carne esponjada.

Para

Para curar las llagas del viuió, o canzer, muchas maneras de remedios pudiera poner aqui, pero hare como en todo lo demas, poniendo los remedios, o algunos dellos, de quien tenemos bastante experiencia, y tambien pondré las señales en que se conócera si la llaga tiene o no: porque algunos maestros se engañan en estas llagas, porque en viendo vna llaga sin materia y la carne algo azul, o blanquezina, y de diferentes colores, en algunas partes de ella, luego dizen que es canzer, o viuió, en la qual se engañan, y es claro que engañandose en el conozimiento de la llaga, tambien se han de engañar en el remedio, y medicina, que ha menester en la llaga que tiene canzer o viuió, e spera, y sin materias y la carne de ella es como magulada y a las veces de ella tiene vnos pellegitos de carne blanca, los quales van minando, y solapando la carne, debaxo del cuero, tambien le van gastando, el qual es a la vere de la llaga, peladitos los pelos y de color de la carne del tozino cozido, y tiene mal olor, y mal color, y al principio se muestra con poca forma, y en breue se aumenta, y estienle, y el animal desea rascarse o mortarse. Pues lo que se deve hazer al principio, sera labar la llaga, con vinagre tibio, y ponerle vn poco de vnguento gypciaco con sus estopas, ligado, como estebié puesto, y si viuiere accidente sangrarle han, y vntaran lo hinchado, con azeyte rosado, y yema de hueno, como no llegue, a la llaga, apremiarle han como no se pueda rascar, ni morder, y si auiendo hecho esto, quatro vezes en dos dias, tomareys vnguento egyptiaco, o ni el fino viuiere vnguento egyptiaco, o vnguento apostolorum, y bolue con ello otra tanta caparrofa, y vn poco de soliman, bien molidos, y este vnguento, le

Libro de Albeyteria,

le poned en toda la llaga, como entre bien en la solip-
pas que viuiere con buenas estopas blancas, y limpias,
auiendo lauado la llaga con vinagre rezio, y vaya ti-
bio, y tambien es buen remedio sajar con vna lanceta,
al derredor de la llaga, y luego lauarle con vinagre ti-
bio: a don le ayas cozido vn cogollo de torbisco, o vn
poco de sal, lo vn o lo otro basta, ponerle heys en la llaga,
este vn guento, pone en vn puchero, vinagre que sea
bueno, y echa alli vna cebolla picada, y vn puñado de
sal, cueza to lo sobre el fuego vn herbor, y espesarlo
heys con salbados, que esten bien apurados, y tibio se
lo poned en toda la llaga con buena ligadura, que no
se le caya, hesta el tercero dia, quitarselo heys, y si no
estuviere el viuió atajado, ponerse lo heys otra vez co-
mo de antes, tãbiẽ se atajara el viuió, poniẽdole vn em-
plasto de ajos, vayale esto de se cada dal machacados con
sal, y ruziado con vinagre rezio, puesto en la llaga con
buena ligadura: otros lo atajan cortando al derredor,
por lo fino, con la nabaja, y echan en la cercadura so-
liman, y suele a prouuechar tambien es muy buen em-
plasto: tomar vn poco de miel, y vn poco de vnto sin
sal, y dos marauedis de cardenillo y quatro de solimã,
y vn poco de tal: sea todo bien machacado, con vna ca-
beça de ajos, y vnas gotas de azeyte, y tibio se lo po-
ned en la llaga, dos vezes al dia, al modo de emplasto
auiendo lauado primero con vinagre tibio. Tambien
son buenos poluos de cangrejos quemados, bueltos cõ
rasuras de vinagre, que sea fuerte, tambien es bueno la
nar la llaga, con çumo de hortigas, machacadas, y
pouer las mismas hortigas machacadas en la llaga: y
lo mismo vale la yerua, que llaman ceridonia: y lo
mismo el cohombro amargo, estando la llaga ata-
jado

jado el cancer, mudaran la ropa, porque si se la echasen mas, de ella misma se le bolueria a pegar el cancer, y aun a las llagas de otras bestias, si se lo echaren, curian la llaga, en no auiendo cancer, con yema de hucuo, y azeyte rosado, vn dia o dos, y despues yran curando, por la ordena que se suelen curar las otras llagas.

Capit. XXV. Que habla como ay tres maneras de farna, y como difiere la vna de las otras, y su cura.

TEXT O.



Y tres maneras de farna, que los antiguos llamaron canies y cozirna, y farna, o purrigo: yes assi, que ay farna diferēte vna de otra, en tres maneras: vna que es costruosa y seca, y con pequeña começon: y otra que es venenosa, y con gran começon: y otra que es humorosa con demasido ardor, y rascazon: esta se haze del humor colerico, y la que es costruosa, y seca, se haze del humor melancolico, y la que es venenosa, se haze del humor sangino. Estas tres maneras de farna, se causā de pujamiēto de sangre por no ser sangrado al tiēpo de verde, o en tiēpo q̄ vuo necesidad, y crecē los humores malos q̄ tienē, predominio, abre los humores buenos y sanos, y derramēse por entre cuero y carne: y natura es pele los a la parte de afuera, por via de pudrimiento, y segun el humor

Libro de Albeyteria,

que peca, assi haze el daño, y assi se muestra la farna cō las insignias que tengo dicho: pues en caras remedio sera que aqualquiera manera de farna, se haga vna, o dos sangrias, o mas si fuere menester, pues Hippocras dice que el humor peca en vna de dos maneras, o por ser mucho en cantidad, o por ser malo en calidad, y por esto son muy necessarias las sangrias: y si la farna fuere humorosa, con la misma sangre, y mucha sal, y vn poco de harina de cebada muy batidole floren muy rezio en los lugares que tuuiere la farna, y al tercero dia le limpien con vn mandil, y si toda via viere humedad, curese con el lauatorio estitico, como abaxo yra declarado, y si la farna fuere costrosa, se dene curar con las blanduras de manteca de vacas, y azeyte, y sebo de cabrito, y pez y cera: partes yguales todo hecho vn vnq̃eto, huntarle con ello: hasta que sea de cascada y limpia y despues adelante lauale con lauatorio de cūia que y torbisco hasta ser curado el pelo, y continuarle este lauatorio, y si la farna fuere venenosa en todas las partes de la farna, laua con vn lauatorio estitico de vino blanco, y caparrosa, y piedra alumbre, y cardenillo, y mençanas de cipres, y hojas de oliuo, y de granado, y de arrayan, y romero: y este todo cozido, continuarse lauar con este lauatorio, hasta ser enutos los venenos, y vsaras de las sangrias, como arriba tengo dicho. Otra manera ay de farna que llamamos techines, estos tambien se hazen del humor, melencolico: estos son a manera de diuieffos, y hazense en todas las partes del cuerpo, nunca vienen a materia dixesta, y rebentando echan de si vna sangre negra, y muchas vezes de ellos, salen rayzes como de flemones, para estos tales las medicinas, putrefaticos: son buenos
halla

hasta mundificar, y mundificadas las tales vlceras se encucadas por la orden de las otras llagas. Otra manera ay de sarna, que se llama salsa flegma: y esta haze caer el pelo: su remedio es con sangrias, y lauatorios estipticos.

GLOSSA.

AViendo puesto el buen Francisco de la Reyna las tres maneras que ay de sarna en los animales en quien se exercita el Albeyteria pone tambien los nombres de cada vno dellos y táble las señales y muestras en q̄ cada vno de e las sera conocida y de q̄ humor peca cada vna dellas y alguna delas ocasiones por donde se suele hazer esta enfermedad y manifestarse a la vista de los ojos: vltimamente pone remedios para cada vna dellas. Y yo para mas abundancia, acorde de poner aqui algunos remedios con los quales me he hallado bien curando estas enfermedades, con muy gran ganancia de honra, y de dineros, y siempre en estas enfermedades, hago exercitar el animal, con exercicio moderado, y con euacuaciones de sangrias, y y esto sin hazer mucha distincion, de vna especie, a otra, porque en efecto qualquiera suerte de sarna, que sea de causa da malos humores, podridos, y gruesos y corrompidos, que andan en las venas, y de alli espellidos, se vienen a extrauenar, y estan entre el cuerpo y la carne, y passando el cuerpo se vienen a manifestar a la vista, quanto mas que el proprio animal, lo da bien a entender, rascandosse al pebre, o a los arboles; y aun con su propia bo-

Libro de Albeyteria,

ca, mordiendose en las partes del cuerpo que puede, y enflaqueciendose, porque con esta passion no le aprouecha lo que come, ni beue, y es contagiosa, y se apega de vnos animales entre otros, quando estan de ordinario juntos al peebre, o si se ralean juntos, o por almohazar, o limpiar el sano, con la almohaza, o mandil del enfermo, o por echar al sano las mantas, o la silla, o la barga del cavallo enfermo. Pues lo primero que se deve hazer, a qualquiera suerte de farna, es, vna muy copiosa sangria, de la tabla del p. secuzo, si el animal no tuuiere tos, o alguna muestra de muermo, porque entonzes la sangria de los pechos, y con su propria sangre, y vn golpe de sal, todo barido, vntareys todas las partes farnosas, fregando bien como pueda quedar pegado, e para con esto hasta el tercero dia, el qual le purgareys: dandole a comer vn haz de bledos, mercuriales, o de los otros, que bien ablan dan, y remueuen el vientre, dados en ayunas, o haganle tragar tripas de baruos, o de gallinas, o darle a comer vn haz de centeno verde, y tierno, o de cebada: si esto no satisficiere, dalde a beuer tres quartas de mechoacan, molido, y desatado en vn quartillo de agua de hinojo, o de le media onça de rayzes de cohombriillo secas, molidas, y desatadas en vn quartillo de agua de hinojo, tambien purgara, si beuiera agua de pescado, e de azeytunas, saladas, y miel, y azeyte, y sal, y leu. dura agria, cantidad de quartillo y medio, ha de yr tibio, y en ayunas, estara el animal bien arripado, en especial el dia que se purgare, no faldra de la caualleriza, y en quitandole con vna almohaza, la sangre, y la sal, que se puto el dia primero, vntarle heys las partes a donde tuuiere farna,

con vinagre, orinas, y borra d'elos tñdidos, de azeite yguales partes, y vn puñado de sal, entibiarlo heys al fuego para vntarle passarle han media hora, antes que se vnte, encubertado con mediana ropa, y si con esto en diez o doze dias, no tuuere mejoría: echa en vna caldera, vn cantaro de agua, y tres quartillos de sal: y en esta agua salada, echareys vn buen puñado de helmes de yedra, y vna embocada de ceniza de enzina, y de cardo, veru, y vn manojo de marrubios, y otro de hojas de yedgos, cueza todo en agua salada, y con ella tibia, lauareys las partes sanas: y en estando enjuero del leuatorio, vntarle heys con manteca de puerco, y cardenillo molido, en las partes que vuere sana: tambien es muy buen vnguento, de las hojas de la yerba que llaman viloria: y majarlas heys con vnto sin sal, y piedra açufre, y sal, y çumo de naranjas, azedas, y manteca de puerco, y azeite de mata, con esto vntareys las partes enfermas: estando el animal al sol, o en parte caliente, y abrigada: se le ha de mucho prouecho, darle quatro o seys mañanas çumo de peregil, y de artemisa, y de llanten, partes yguales, y vnto de puerco, que no tenga sal, y vn poquito de encienso, o de cardenillo, y de sal, y piedra açufre, almastiga, y dos onças de azeite de laurel: sea todo machacado en vn almirez, hasta que se haga vnguento, y desto dareys a bener al animal, por la mañana, en ayunas, cantidad de vna nuez, desatado en çumo de chicorias en fuero de lo serenado, tábile le refrescara darle algunas mañanas dos o tres buacos q'ayá estado la noche antes en vn puchero de vinagre y no coma beua, desde a grã rato de como tomarelo que

mos

Libro de Albeyteria,

mos dicho, y siempre hara exercicio cubierto de ropa y quando fuere descalzando se la sarna, y quedado el cuero limpio ponerle han otras mantas limpias, y comera cosas que refresquen por de dentro, como son lechugas, ruanos, con sus hojas, y cebada, y paja, ceuadaza, si se hallare: Porque es mas fresca, y limpia y le aia provecho darle algunas mananas vn poco de agua tibia, cō leuadura, y vnas ramas de acafran, y vnas gotas de azeyte, que cō este brebajo se limpiara mucho y purgara por la orina: Tamb en quiero poner aqui otros vnguentos buenos, para la Sarna, Tomareys ex-caras de naranjas, acedas, y orinas, que se n estadiças, y vn pedazo de hunto de puerco, cueza todo juntos mezclandolo, hasta que se haga vngüeto aparta lo eys del fuego, y en estando templado en calor, echarle heys vn pedazo de piedra açufre, vien molido y mezclado que se incorpore todo junto con esto, le auers de vntar la sarna, en parte caliente, y abrigada, otro vnguento bueno para la sarna, que tiene mucha humidades, y benignos con materia tomados o tres cascós de cebolla al uarrana, machdcalda en el almirez con manteca de puerco, y azeyte, y en estando bien machacado, hechaldo vn poco de piedra açufre, vien molido: y mezclado vien y hunta con ello las partes enfermas y si todo no bastare auiendo san grado las vezes necessarias y hecho las demas cosas que auemos dicho atras, vntarle eys con vn artificial las vezes que vierdes que son menester el qual vaya sustanciado con su azeyte de comer y su enforbio y pimienta larga y vna rayz o dos de ebór negro, y no vaya demasiado de caliente huyendo a ter-cero dia como es costumbre, y hecho esto las vezes necessaria, a otro dia se huntareys cō mâteca de puer-

co, y en comengando a descasparse las conchas del artificial, lauarle heys con agua tibia, a donde ayays cozido las ojas de la parra salbaje, o lambusca, que quita mucho la começon: tambien es el lauatorio de cogollos de xara, y de torbi co cozidas en agua, cō vn poquito de piedra alūbre. Otro lauatorio ay bueno, y es mas effitico, toma cogollos de çarça, granadas verdes, y aça llas verdes, piedra alumbre, y cardenillo, y cardo. Alexandrino cuezase todo en vinagre fuerte, y con ello se laue, otro lauatorio, tomareys vna libra de effiercol de cabras, y media libra de sal, hechaldo en media azumbre o tres quartillos de leche, y cueza al fuego hasta que se mezcle todo, y con ello untareys las partes sanas al sol, abiendole fregado primero con vn paño aspero: tambiē es bueno huntarle con boñiga de buey fiezca, y para la vltima manera de farna, que nos pone Francisco de la Reyna, que la llama lalsa fiema, es quando el animal se pela, algunas partes del cuerpo. Esta es vna especie de farna, pues vemos que con su calor, causa comezon al animal, y haziendo le rascarse, y caerse le el pelo de las partes a donde sale su remedio, es euacuacion con alguna sangria, y comera cosas fescas, y no salbados, ni bellotas, y lauar las partes peladas, con agua a donde ayays cozido vna yerba que llaman filomos, ferra, o palmina con vn poquito de piedra alumbre, y vaya tibia. Pudieramos poner aqui mas remedios, pero estos bastan, mediante la voluntad de Dios nuestro Señor, para remediarle qualquiera manera de farna, pues todas tres son casi vna cosa, y así podra el curioso albeytar escojer los mejores remedios, q̄ mas conueniente le parecieren: porque a la farna que estuviere muy enconada, o arraygada, acudira con las

Libro de Albeyteria,

cuag naciones que se deuen hazer en los principios, y con los remedios mas benignos, y ligeros, y quando no aprouecharen, acudira con los que son mas fuertes especialmente si la sarna se mostrare mas enconada, y fue re mas antigua, y con mas conchas o lepra, y mas humidades de materias, y benignos, y assi el administrar o aplicar destos remedios lo dexamos al buen juyzio y estimatiua de el buen albeytar.

Capit. XXV I. De remolicio y sus causas de que procede y su remedio.

TEXTO.

REMOLICIO es vn salimiento del estentiuo, o sieso a la parte de fuera, con tumor grande, y bexigas muy crecidas, y llenas de ventosidad: es enfermedad muy enojosa, y aborrecible a los que la veen, y esta enfermedad, no es mortal: hazesse por la mayor parte en bestias vaziadoras, que muchas vezes hazen camara: y tambien se haze en bestias que tienen rozones pegados en el sieso, porque el escalentamiento, y començon dellos muchas vezes las bestias que los tienen echan el sieso de fuera sin voluntad de hazer camara por el aprefuramiento y fatiga que los rozones le dan, y esta enfermedad por la mayor parte, se haze en tiempo de inuierno porque el ayre frio, penetra y enfria, y auienta aquel miembro que es subtil y delgado, y este estentiuo quando ha de boluer en su lugar que es dentro del vaso de la silla, no puede con el crecido tumor, y si luego no es acorrida la bestia

bestia, que la tal enfermedad tuuiere, en breue espacio crece, y es mas trabajosa de curar: que luego al principio. Pues su cura sera, que luego el maestro laue el estentiuo, o vegigas, con vn lauatorio de vino blanco, y rosas, mançanilla, romero, y espliego, y vnos pocos de cominos rusticos, y media libra de manteca de vacas, todo cozido, en vino blanco, y colado, y caliẽte, le lauen con ello: y assi caliente el estentiuo, se le metan por fuerça dentro de la silla, y metido le pongan vna ralegilla de salbados, que vayan bien calientes, debaxo de la cola, sobre el siesto, y con la cola se le haga ligadura, como no se le cayga: y si huuiere reznos, procurar estando el siesto fuera, con vnas pinzas y con la mano, de sacarlos, y si no se remediare con este beneficio ya dicho, tomareys vnas tiseras, y en cada vna destas vegigas, daras vna tiserada, por la parte mas vaja, y despues de sangradas, le caldea, con el latatorio sobre dicho, y procura de meterle por fuerça el estantiuo en su lugar, y pon la almohadilla como arriba dixe, y sobre los lomos le apliquen calor de vaños o cernadas, y mucha ropa, y el comer sea poco salbados, hechos cõ vino, o cõ agua caliẽte son buenos: sobre todo le guardẽ del frio, y assi abra remedio esta enfermedad.

G L O S S A.

E S a la vista de las personas, esta enfermedad del siesto salido, tan odiosa, y asquerosa, que no la querrian ver, y aun los albeytares se holgarian que no viniẽsse a sus manos, por ser tan suzia como es, pero no por esto es razon, echar el animal al muladar, por dejar de curarles, suele esta enfermedad de ordinario, en bes-


en bestias nueuas, y muy trabajadas de comida, por dō de viene la virtud retentiva aduilitar, y enflaquezer se como todas las demas virtudes, y partes del cuerpo, tambien vienen por mucho frio que el animal recibio y mucho trabajo, corriendo la posta, o con otros semejantes, y tambien viene de abundancia de colera quemada, que en el cuerpo ay, a la qual naturaleza estando fuerte, xpele, y echa fuera por aquella parte, y con su ardor causa el cozimiento en la tripa, y assi el animal la echa fuera, y no la puede boluer a dentro la cura que auays de hazer para esta enfermedad es: Lo primero procurar esforçar la virtud del animal, dandole biē de comer ceuada, y trigo rebuelto, o salbados, desto con vino, y breuajos de agua, y harina, y el dia primero le metra vn muchacho la mano por la tripa adelante bien yntada cen manteca de vacas, y delicadamente sin hazerle fuerça, sacara el estiercol que allare, sin rascar cō las viñas, las quales yran cortadas, y echo esto lauareys las vegigas con vino tinto caliente en que ayays cozido cogollos de arrayan, y de cipres, y de romeros, y vnas rosas, lauareys con ello caliente, como no queme, hasta que las vegigas se calientē, y luego cubiertas de polnos de pez griega, y pez comun, y encienso, y almastiga, y harina: que todo junto, y bien molido, y luego cō vn paño de lienço, o de estopa, apretando con las manos, lo metereys a dentro, y en metiendolo, taparle han con vna talega en que esten, maluas con vino, y vn puño de saluados, y vn poco de vnto sin sal: y ha de yr caliente, y con su propria cola se le ha de hazer ligadura, que apriete por entre las piernas, como no se le cayga: en los lomos, o riñones, pone vn baño de vino blanco, en que ayays cozido polco, y oregano, y mançanilla, y yedra,

yedra, y tomillo salsero, y arropalde como cobre calor: pero no le apreteys la cincha, porque no entieffe el vientre los dos o tres dias primeros. Comera harina de trigo, y beuera agua tibia, con la misma harina, alli desleyda: y al tercero dia se le dara de comer como arriba diximos, y tambien es buen lauatorio para esta enfermedad de vino tinto, a dōde aureys cozido vn membrillo, y vaya caliēte, y en estādo biē caliēte, la tripa cō el laboratorio, echarle heys poluo de sal, y rosas, y çumaque, y arrahan biē molidos: y sino quisiere meterse de vna vez, boluereys a lauarlo cō qualquier destos lauatorios dichos: echalde los poluos, y meterse le ha a poca fuerça q̄ le hagan. Y para el animal a quien diere a menudo esta enfermedad, es gran remedio lauarle la parte enferma, con qualquier destos lauatorios dichos y echalde poluos de cuerno de ciervo quemado, y es tã buen remedio, que algunos se persuaden, que jamas les buelue esta passion, o enfermedad. Tambien es bueno lauarle con los lauatorios dichos, y echarle poluos de cuescos de datiles, bien molidos: y cada dia se le pōga en los lomos el baño de vino, y lo demas que diximos, que le dara calor, y vigor: y para expeler algunas ventosidades, o frio si en la tripa vbicre, y pone fuerça para retenerla adentro, y siempre ha de yr caliēte, y los lauatorios tambien. Y puestto que algunos maestros acostumbra a dar vnas tiseradas, en las vegigas de la tripa. Y aun nuestro Francisco de la Reyna lo mada, y o no soy deste parecer que se den tiseradas, sino quando mucho se le den algunas picadas, cō vna alefna o lāceta, a trechos vnas de otras, como seā pequenas, lo qual bastara para q̄ por alli se exale o salga algun ayre, que en la tripa o vegigas se abra cōgelado o recogido, o al

guna sangraza, porque las cuchilladas que algunos maestros dan, ayudan poco, o nada, ja hazer la obra que se pretende: y aun suele dañar mucho, siendo menester despues gastar mas tiempo, y dineros en curarlas, que en curar la propria enfermedad. Pues en estando el animal seguro, y sin echar la tripa fuera vn dia, o dos, le echen en los lomos o riñones, vna buena vizma y sera la que de ordinario se suele echar en vna espalda, o en vna cadera, y no pongo aqui las cosas q̄ lleua por euitar prolixidad, y porque es cosa sabida. Holgara el animal algunos dias despues de curado, y sano sea biẽ regido y requerido de comida y beuida.

Cap. XXVII. Delos rosones que se crían en las bestias, y su remedio.

TEXTO.

 Los cauallos y todas las otras bestias, generalmente se les crían rosones dentro del buche, y críanse por la mayor parte en bestias que acostumbran a pacer en el campo, mayormẽte en bestias nuevas, hasta ser estableadas. Estos rosones, no de pan mediar ni engordar a las bestias que los tienen, la causa es porque muchos dellos salen de la casa estomagal, donde son engendrados, y suben por el tragadero, hasta ponerse en el papo, y puestos en aquel lugar causan gran tose. Otros salẽ del estomago, y v̄ por las tripas a parar al estãtino, y siesfo, y alli se parã dando gran começon, y ardor. y escalentamienro, por donde procuran las bestias que los ansí tienen rascarse, y rascandose tanto las colas, hasta hazerselas carne, y destruyr-

truyrlas, y por esta começon y, por el apresuramiento de la garganta se causa tose, y rascazon en la cola. Pues el remedio sera, a las bestias que así padecieren las dichas enfermedades, que les echen breuajos de las cosas siguientes: medio azumbre de suero ferenado, y media onça de azibar, y vn quarrerón de azeyte de comer y con esto caliente, den tres breuajos en tres dias, y este el caualllo puesto en dieta dos o tres dias, antes que se le dē los breuajos para que el estomago este euaquado, y vacio, de las viandas que acostumbra a comer, y con estos breuajos, echara los rosones, la bestia q̄ los tubiere. Tambien es bueno trigo cozido, con mucho azeyte ferenado, y dado a comer por la mañana, estando el estomago euaquado. Tambien es bueno echarle melezinas de vino blanco, y hiel de vacas, y azibar, y el çumo de las ojas de los priscos, y el çumo de la retama: y estas melezinas son buenas para echar los rosones q̄ estuuieren en las tripas, y el dueño, de la tal bestia, tenga aniso de mirar siempre el sieffo, y los q̄ alli hallare quietosçelos con la mano, y vnle el sieffo con azeyte porq̄ no se reparen alli, y con esto aura remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad es muy pejudizial en los animales, y de algunos albeiteres, es llamadorozō degu sanos, por las cosas q̄ el animal haze cō ellos, echándose y reboluiéndose como si estuuiere atoronzado, rascase cō sus dientes, en los costados, y pateca cō los pies dādo se cō ellos hazia adelāte rascase en las paredes, y es por q̄ las fiēte en la tripa del traçero, y algunas vezes le dade repēte vnatoçecita, yesquādodele stomagose leuā por el

2450712
Libro de Albeyteria,

cañon arriba, hazia el tragadero: el animal que tiene estos gusanos, siempre esta espeluzado, y flaco, sin medrar con quanto come: y se va secando, y consumiéndose. Y por esto dize Ipocras, q̄ es mala y peligrosa enfermedad, porq̄ ellos le comen la virtud al animal, y de mas desto, podrian romperle las tripas, o el estomago, y morir se y xel animal. Para curar biē esta enfermedad, se ha de poner en dieta el animal dos o tres días, antes q̄ se le comience a curar, y siēpre se le han de aplicar remedios de cosas amargas, porq̄ con ellas se muerē los gusanos, o lombrices q̄ en el cuerpo del animal se criā, se ra buē remedio si beuiere por las mañanas en ayunas. quartillo y medio de agua tibia, donde ayā cozido vn manojo de yerua buena, y despues de cōzida, echarle hā vna onça de azibar biē molido, y no coma ni beua despues de tomado por vna o dos horas: tãbien es bueno darle a beuer en ayunas vn quartillo de vino, dōde ayā cozido vn puño de collogos de encēcios verdes; y echarle han en el cocimiento vn poco de çumo de hojas de priesgo, y siēpre q̄ para esta enfermedad se diere alguna beuida, o se le echare melezina, ha de ser estãdo el estomago vazio de comida. Tãbien es buē remedio hazerle tragar dos o tres mañanas, las tripas de gallina acauadas de sacar. Tãbien si se le aproueechar el trigotre melino, o de effotre trigo, roziado con azeyte serendado, pero como si cō estos remedios dichos no se le mueren, echa en vna caldera de agua vn quartillo de altramuzes amargos, y cozerā hasta q̄ estē biē cozidos, y en el cozi miēto, eche vn poco de azeyte, y vna onça de albarraz, y otra onça de azibar biē molidos echarle heys tres o quatro noehes vna melezina de este cozi miēto cãtidad de quartillo y medio, y vaya tibia: raparle hā como
no la

no le cheques más de media ora y esto suele bastar a pocas
 veces, y si quisierdes vna beuvida de mas, efecto: to
 mártys los marrubios, y enciencios, y hojas de piechi-
 gos, y yerba benua y granay y alraun y les anargos, y li-
 maduras de cuerno de ciervo, y cominos, y hiel de va-
 ca: y aziuar, lo que os pareciere: de cada cosa cozeran
 gran rato en buena cantidad de agua, como esten tã co-
 zidas, que casi se puedan beuér: darle heys por la maña-
 na en ayunas, vn quarriño de este uido, por melezina, tã
 bica es bueno y uirtuoso el ombligo con hiel de vacas, o
 de buey, desatado en ella, vn poco de azibar, comera
 el animal su paja, y cebada, o trigo. Tambien puede co-
 mer la yerua que llaman sauzillo, o la pringera, que se
 parece a las hojas del piechigo, y si el animal no estu-
 uiere flaco, se le podrá hazer vna sangria, sacandole tã
 sangre con forma de sufra su uigo, y si perdierre el co-
 muer con tantas cosas amargas, acudi con el lauatorio co-
 mún, lauando e amenuzando la boca, y lleue caridad de uiel
 el uinagre no sea muy fuerte, y si es dño no comiere bñe
 le podrá y rogalar con algunas yeruas como: solihol-
 jas de tabanos, o de uirga, cardos, orzaporias, mielgas,
 o el falfas, y siempre en el lauatorio. Y quando ya
 este bueno y libre de los gusanos, que los praoechando
 por el trasero. De este ha bien de comer, y su paja, y ce-
 bada y trigo rebueto, y a las mañanas beueta breua-
 jos de aguaribia, y haña o massa desloyda en agua, y
 vn poco de azeite, y acastan: y con esto se pondra gor-
 do, lucio, y si no quisiero beuer el breuajo, sera por
 que estara ya el azeite por el olor del, y del acastan. Se-
 ra el remedio para que lo beua, no le dar otra agua, y
 ante noche le untan los hozicos, y matizes con ello, y
 asi no lo ofresara, quando alla mañana se lo dieren.

*Ther
 decina he
 ficaz pare
 Los gusanos
 que llama
 n v tone*

*Bre bñe
 para vn
 cabalgad
 vna gus
 ta flica
 y que tie
 ne gusan*

Libro de Albeysteria,

*Capit. XXVIII. Que hablade las cornadas
como son en dos maneras, unas que son pen-
trantes, y otras que son contra roturas en
las partes de la barriga, y la cura
que es para ello menester.*

TEXT O.

EAS cornadas de los toros, en los cauallos,
son en dos maneras: o son penetrantes a las
tripas, o son contra roturas solamente rom-
pi das las vincas, y los paniculos nerviosos,
que llaman el mirraque, y a faque solamente rompido
estos sin rompimiento del cuero, por la parte de a fue-
ra, en estas contra roturas suelen allegarsselas tripas, y
hazer gran bolsa, con grande hinchazon, aparecientey
a las partes de afuera, palas, hijadas, y por la bragada,
por lo mas bajo de la barriga, hazia las costillas, esta-
tales, assi como se hazen de cornadas, se pueden hazer
por otras causas primitiuas: assi como es guinchon de
palo, o de cayda, sobre alguna estaca, como yo la vi en
vna mula, o por otras semejantes causas, como puede
acontecer, y assi mismo la penetrante cornada, se pue-
de causar de bote de lanza, o dardo, o espada, o con o-
tra manera de armas. Las cornadas suelen hechar las
tripas de fuera y a las vezes las suelen romper, y rom-
pidas no es bastante el artifice a dar el remedio pues la
cura en las tales roturas penetrantes, salidas las tripas
a la parte de a fuera: conuienen que se lauen las tripas,
cō vino blanco ciliē, y le metan por fuerça las tripas, en
su lugar, y en la herida, se le den puntos, los que fueren

menester que sean fuertes bien juntos los labios de la llaga, y a la redonda le den vnos cauterios de fuego para confortar, y dar calor al lugar de la herida, y curele cō claras de huevos, haziēdo buena ligadura, y altercero dia curalde con el dicho digestiūo de la tremēta, y yemas de huevos, y azeite rosado curarle cō esto hasta curar la llaga mundificada, y cōsolidada, y ayūrada en vno, y de ay a delāte curarle cō el vnguento egyptiaco, hasta ponerle en buen estado estas tales roturas, se han de encomendar a Dios, y ala natura, y si estas heridas penetrantes, fueren por lugar mas baxo, en la barriga, en los puntos que les diere para que si materias viuiere, se puedan purgar, y curese por la orden, y manera q̄ dicha tengo: pues en las contra roturas se tenga esta orden q̄ el maestro busque el lugar de la rotura, cō los dedos, y hallado buelua las tripas a la parte de adētro, y sobre el lugar de la cōtra rotura, le sea echada vna vizma o socrocio fuerte, y muy apretatiuo, cō vn paño pueſto alli encima que le apriete, y le acōpañe, y guarde la vizma: y con hasta dos varas de liēzo rezio, se le haga vna muy buena ligadura, ciñendole la barriga hasta encima del lomo, con el lienço, y con vnas laçadas, y ojales hechos en las orillas, y asi se cosa por cima del lomo, como tēgo dicho, cō muy rezio apretamiēto, y aū digo y es mi parecer, q̄ sobre la misma vizma se le pōga vna asmo ha dilla, para q̄ cōprima, y resista la mucha fuerça de las tripas, y asi este cō esta misma ligadura, sin q̄ se la quitē, hasta los treyntadias, o mas, y al cauo de esto treynta dias, le quitē las ligaduras, y no la vizma, hasta ver claramēte que la rotura de la parte de adētro esta cōsolidada: y en todo este tiēpo, el comer sea poco, y no le dē lugar aq̄ se eche, y si toda via restare algū tanto de r

mor, de mi parecer es, que se le den veynte cauterios sobre el lugar de la rotura. Tambien suelen ser las cornadas por las piernas, y caderas, y por entre las costillas, a par de las cinghas, y por entre los pechos, y por los codillos, y por otros muchos lugares del cuerpo las puede aurr: mas las que fueren en lugares que dieno rengo, estos se deuen curar sanamente, calandolos con herida, y haziendo oficio, como ayacolarotio, la materia en estas tales heridas, son buenos los puros de cor donaillo, para hazer ligaduras, y formar las llagas, y si viere fluxo de sangre, tomose con claras de huevos y si toda via no cessare, de mi parecer seria que con bre ro caliente se cauterice la llaga, hasta restañar la sangre, y tambien es bueno quemar las llagas con trementina y azeyte rosado, y hechos estos beneficios, se cure con los digestiuos, hasta enernar: y de ay a delante, se cure con el vnguento egyptiaco, hasta que sean menester poluos desecantes, para cauterizar la llaga: y a los principios antes que otra cosa se anteponga se haga vna sangria, y si el tumor fuere en crecimiento, otra sangria se le haga: y si fuere anisado y sabio el albeytar en el arte, en la natura veras insignias que te guien, acatando los tiempos y terminos que consigo traen las llagas, y sobre todo procure de engendrar materia en las llagas, y seran guaridas de todo peligro: como lo dize Ipocras, en sus aforismos, y con esto abra remedio, y seran curadas bien las cornadas.

GLOSSA.

HAZ E mencion Francisco de la Reyna, en el principio del presente capitulo, de dos maneras de cornadas.

rnadas, lo vna dize que es penetrar a las tripas, por cau-
sa de algun bote de lanza, o dardo, o espada, y otra ma-
nera de arma sentente: y tambien la hemios visto su-
ceder de cornada de algun toro, la qual passo todas las
partes del vientre hasta entrar o rompera lo hueco
del vientre. Y otra dize que se llama contra rotura, y es
ta rompe todo lo que ay debaxo del cuero, hasta alle-
gar a donde estan las tripas, que son los paniclos, ner-
bios, el muraque, y cifaque, y peritonco, y esto sin rom-
per el cuero, y carne: salen o hazia afuera, vna bolsa,
o hinchazon: esta suele venir en la barriga, y hijadas,
en lo baxo, y entre las piernas por algun guincho que
vino exteriormete, y tambien suele venir, por hazer el
animal alguna fuerza, como yo lo vi, y cre en vn ma-
cho que viniendo de camino, con vna gran carga, ca-
yo, y yendo a lebatarse, se hizo fuerza, vna o dos vezes
y quando se levanto, fue con vna hinchazon en la par-
te baxa, de la vna hijada cerca de lo alto de la bauilla: y
otras he visto, y curado, causadas de otras cosas, como
arriba dixe. Y visto que Francisco de la Reyna, no no-
bra mas destas maneras de cornadas, que auemos di-
cho, bien se ve que se le quedo en el tiniero, nombrar
otra manera de cornada, que suele acaecer en los cau-
llos, y otros animales, y esta es la mas ordinaria, y la
que mas vezes suele acontecer, y es quando a vn cau-
llo, o a otro animal, le da vn toro, vna cornada por los
pechos, o por la barriga, o en las espaldas, o en otras
partes del cuerpo, la qual no es ninguna de las que a-
tras auemos dicho, sino que le hirió, rompiendo el cuer-
ro, y carne, y venas, y arterias, haciendo en aquella par-
te solucon, de contrinidad, y esta no se puede llamar
llaga penetrante, pues no penetra a lo hueco del cuer-

Libro de Albeyteria,

po ni tampoco llaga contra rotura, pues no rompio las cosas que se rompen en la contrarotura, y rōpio el cuero, y los demas q̄ auemos dicho, y assi podraſſe llamar esta tercera manera de cornada, llaga compueſta, o por lo menos llaga ſimple, y aſſi ſe ve claro auer tres maneras de cornadas las que ſuelen benir, yacaecer en los caualllos y otros animales.

Pues queriendo tratar en particular de cada vna de las cornadas que auemos dicho. Lo primero que ſe le deue hazer a la cornada que es penetrante, traſquilar el pelo, vna mano alrededor de la llaga, ſi el pelo fuere grãde, y ponerle heys ſus cordonzillos, a los lados de la llaga, que ſe cerrara: y ligara cada vez q̄ ſe curare, y ſi la tripa viere ſalido fuera, lauareys con vino blanco caliente, haſta que ſe caliente la tripa, y entonces las metereys a dentro, y ſi la abertura del cuero, fuere tan pequeña que no puedã entrar por ella, abrirla heys cō vn lanceta, rompiendo del cuero lo neceſſario, para cauer: y ſi del redaño eſtuniere algo fuera lauarle heys con el vino blanco y caliente como diximos, haſta calentarlo, y meterlo heys a dẽtro, y en ninguna manera nõ lo metereys frio porq̄ ſera parte para hazer pudrimiento, y grãdaño en la llaga, y ſi algo dello no ſe quiſiere calentar, aunq̄ mas ſe laue con el vino, cortar lo heys con vna nauija, no metiendo a dentro, mas de lo que ſe calẽto, y hecho eſto aparejareys los lechinos de eſtopa q̄ baſtarẽ para henchir la llaga, y atados todos juntos, con hilo rezio, los empapareys en las claras de huevos bien batidas, ſeã pueſtos dentro en la llaga q̄ dando fuera el hilo con q̄ los ataſtes, porq̄ no ſe quedẽ en la llaga alguno dellos, y poned encima dellos plãchas de eſtopas, biẽ empapadas en las claras de los huevos, y ligarlo
heys

heys cō los cordōzillos q̄ diximos, y siēpre guardareys
no de ayre a la llaga, con el digestiū de yemas de hue
uos, y azeite rosado empapādo en ello los lechinos biē
arados cō el hilo, como diximos, y cō esto curareys la
llaga hasta q̄vēga en buena digestiō de materia: quādo a
taredes los cordonzitos, poned encima de las estopas,
vn naype, o vn pañito, y luego ataldos por q̄ assi se defa
tā mejor, y no se pudrea los hilos, o cordonzitos, y cō
esto curareys la llaga, hasta q̄ este en buena digestiō de
materia, y siēpre vntareys al derredor cō azeite rosado
y vn poquito de māteca de vacas, y si el accidēte fuere
algō grande, hazerle heys vna sangria o mas: de parte le
jos, y contraria, y vntareys el accidente con este defen
siuo: tomareys media libra de manteca de vacas, y qua
tro onças de azeite rosado, y quatro de çumo de llan
ten, y ha de yr tibio tambien podeys poner qualquiera
de los defensiūos, q̄ atras auemos dicho en otras curas:
y en teniēdo la llaga buenas materias curareys cō tre
mērina de veta, mezclādo con ella la poluora colora
da, que suelen aplicar los cirujanos, para tomar la san
gre de las llagas recientes, y si vuiere mucha materia:
añadirle heys alli poluo de mirra y aziuar bien moli
dos: y geringareys la llaga mansitamente, con vi
no blanco, y miel rosada, y encienso, y mirra, bien mo
lidos: ha de yr tibio, y con esto siendo Dios seruido,
sanara: que ya dello tenemos experiencia. Comera
y beuera poco el animal, y no sea ningun verde, y lo
mismo auēys de hazer, aunque no falgan las tripas
fuera, mas de que este roto el cuero y la carne, y la tela
del viētre. Estara el animal biē en mātado con ropa co
mo tome calor, y estara quedo en la caualleiza, y sino
quisiere comer la paja, y ceuada, lauarehāla bocacō el
laua-

lavatorio comun, y incitarleys a comer dandole hoja
 de olmo, y yerba buena verde, y la yerba que llamãrren
 bol, o mielga, o alfalfa, o yerdolagas: esto se contiene
 no queriendo comer paja, cebada, o trigo, darle heys
 vna beuida por siete dias continuos: Toma simiente
 de matuerco blanco, y vn poco de encienfo, y vn po-
 quitto de pimienta, y tres drammas de simiente de dauco:
 sea todo mezclado con miel, y vino blanco aticio, de
 to dareys cada vez vn quartillo, tambien es bueno si-
 miente de esparragera, o sus rayzes cozidas, hasta que
 quede en la tercia parte del cozimiento, y desto beua,
 cada vez cantidad de diez oncas, por tres dias continuos,
 y si las tripas fueren rotas, en especial las tripas menu-
 das. Yo soy de parecer que no le ocupen ningun alb, y
 tar en curarlo porque lo tengo por ioual, y sin proue-
 cho, y asi nos lo dize Hippocras, en el lib. sexto, Cap. 24.
 Si las tripas menudas alguna fuere cortada, no se ape-
 gara, por las quales palabras parece poner mas duda
 en las tripas menudas, que en las otras, y con todo, es-
 to quiero poner vna cosa, que me conto vn obrero, q̃
 trabajo en vn tiempo en mi tienda, y vio a vn maestro,
 con quien auia trabajado, curar vna cornada, con las
 tripas rotas, la qual rotura, dize que cosio poniendole
 cantidad de ormidas, de las grandes, y aludas, las qua-
 les despues de lauadas las tripas con vino caliente pu-
 so en la rotura, y asieron tanto, que siruieron de costu-
 ra, y fue curada la llaga, como se curan las demas: y di-
 ze que asi vino a sudar el animal. Pongo aqui esto no
 con mas certinidad de lo que el mancebo me conto: y
 porque se podria perder por o, en haverlo, pero siem-
 pre en semejantes curas, y aun otras de menos peligro
 no due el buel albe, tar tenerlas en p̃co, sino siempre

encomendarlo a nuestro Señor Dios, suplicandole le de su gracia, y fauor, y siempre significara al dueño del animal, el peligro es de mādola enfermedad y cura, lo que es razon.

Pues el que yo he tenido en curar las contra roturas todas las vezes que las he curado, que han sido siete o ocho, vezes ha sido esto despues de auer sabido del dueño el exceso que vno quando se hizo el daño, voy tentando con mis manos la hinchacion, hasta hallar el agujero metiendo por el las tripas, y viendo si se bueluen a salir en quitando yo mis manos y reconociendo esto cuelgo el animal poniendole por debaxo de la barriga vna estera de esparto, con dos palos a los lados que pasan el esparto, y con sus sogas echadas arriba en vna viga de la caualleriza a to los palos, y tirádolas sogas se leuanta el animal, no mas de quanto cargue vn poco en el seron llegando los pies, y manos al suelo en efecto esta como las poleas de los nabios: y luego tengo aparejado vn socrocio, o vizma destas cosas cō el qual siempre me he hallado bien, y con aprouechamiento, vna libra de pez comū, media libra de pez griega, vn quarterō de sebo de riñonada de castron, o de carnero, resina, y trementina: de cada vna media libra, almastiga, encienso, enforbio, alben, y sangre de drago: suelda y consuela, de cada vno vna onça, poluos de vizma dos onças: echese en vna olla limpia, la pez comū, y la pez griega, y la resina, y trementina, y el sebo: y ponerlo heys a derretir a fuego manso de brasas, y en estando derretido apartalo del fuego, y echalde las demas cosas que diximos bien molidas, y menearlo heys cō hisopo, y en estando assi, aparejado, meterleys dentro las tripas, mansamente apretando con ambas manos, y
luego

Libro de Albeyteria,

luego poned en la parte que estuviere el agujero de la rotura, este emplasto o vizma, templado en calor q̄ no queme del qual poned cantidad, y luego cubri con la borra de los mundidores, y vna almohadilla q̄ haga bulro, y apretarle heys cō vna vēda ancha de paño, o degerga, q̄ vaya biē apretada, y luego aprera cō vna cincha q̄ sea mas ancha q̄ la rotura y sea biē larga, y buē latigo, cō lo qual apretareys, de manera q̄ la vizma ni la almohadillano se meneē, ni cayā, y luego leuāta el ferō q̄ diximos, q̄ este debaxo de la barriga, tirādole cō las sogas, q̄ estarā ya puestas en la viga, o madero, de lo alto de la caualleriza: el qual leuātareys no mas de quāto el animal se sostēga sobre el, y no se eche, porq̄ no entiese el viētre. Tābien es de provecho, q̄ el animal este hambriēto, quādo se haga esta cura, porq̄ se meteran las tripas cō mas facilidad, yaū en toda la cura ha de comer el animal, y beuer poco, y esto sea paja, y cebada, y agua, y si acudiere acidēte, sangrarle de la tabla, las vezes q̄ fuere menester, o de los pechos, y vnta lo hinchado, cō azeite rosado, o cō qualquiera de los defensiuos q̄ atras auemos dicho: y a los nueue dias, q̄ le pusistes el socrocio, o vizma, la podays afloxar vn poquito las ligaduras, de la vēda, y cincha, estara el animal en caualleriza caliēte, y abrigada, y para el acidēte, ya diximos q̄ se le pongan defensiuos, y vnturas de cosas frescas, si fuere verano, y si fuere tiempo frio en lugar de defensiuos, se le laue todo lo hinchado, blandamente, y sin fregarle con vino tibio, en que ayen cozido polco, y yregano, y mançanilla, y vn poco de vnto sin sal, o manteca de puerco: guardando que no llegue el lauatorio al socrocio, ni con vna mano estara con este socrocio treynta dias sin hazerle rozio ninguno, y al cabo

bo de los treynta dias se lo quitareys todas las ligaduras, y del socrocio, lo que de su voluntad se quisiere arrancar, y si estuviere algo por enfoluer de lo hinchado que hincharon las tripas. Ponerle heys otro socrocio de la misma manera, y con las mismas ligaduras que diximos, no le apretando tanto como la primera vez, el qual tendra quinze dias, y en cabo dellos, se abra enfoluido: y soldado la rotura, y si quisiere des hazerle otro remedio para que acabe de soldar muy bien el agujero, toma vna tabla de dos palos hendi- do vn palo por medio, y coje con la mano el cuero, de frontero de adonde fue el agujero de la ratura, y tirando hazia afuera le pondreys la tabla, apretando con ella el cuero: y atarle heys por las puntas, con vna gita, o tomiza, voy apretando no demasiadamente: mas de quanto este tirado el cuero, hazia a fuera la qual tendra doze, o quinze dias, y en tanto se acabara de soldar lo que fulto, con el socrocio, y quitando la tabla si faltare algo por enfoluer la rotura dareys los botones de fuego, que vieredes que conuiene conforme el daño: los quales vayan subtilmente, sin profundar mas de quanto dozen vn poquito el cuero, y no vayan tan juntos, que de dos, se puedan hazer vno, y en dandofelos le pondreys vn poco del mismo socrocio que se le puso antes, cubriendole de borra de tundidores, si otra ligadura: estara siempre el animal enmātado, y en lugar de cincha le pōgā quātro cuerdas y orillas, por debajo de la barriga cō lo qual podrá tener las mātās, y así no le sera ocasion la cincha de entesarfe el viētre al echarfe, o leuantarse, q̄ podria boluer a rōper la soldadura, por estar tierna, y de pocos dias echa, comēçara el animal

Libro de Albeyteria,

a trabajaren cosas ligeras y de poco trabajo: de manera que yo he curado, las cornadas, y otras llagas, que a mis manos han venido, que han sido muchas, es esta: digo las que son penetrantes, ni son contra roturas, si no de la tercera manera que dixe que es la mas ordinaria de todas tres. Lo primero es trasquilla el pelo, al derredor de la llaga, el ancho de vna mano, y auiedo a premiado el animal, con sueltas, y hazial, tiento la llaga con vn cañon de pato, metiendole pasito la llaga adelante sin hazer fuerza, por no romper la carne del cauallito que es muy tierna, y voy reconociendo lo que entra, y hazia qual parte, y siempre con aduertencia, si es cornada tendra dos heridas, y no mas de vna entrada a la boca de la llaga: y desto este cierto el albeytar, que a qualquier res, especialmente el toro en prendiendo el cuerno con el primer golpe da otro antes que saque el cuerno: y assi haze dos heridas. Pues en auiedo reconocido lo dicho, ponerle heys a los lados de la llaga, los cordones que bastaren para cerrarla, cada vez que la curare, y si no quisieredes prender los cordonzillos en la carne del cauallito, por no le lastimar, o si el no lo consintiere: toma dos pedazitos de cuero, y vntalos con vn poco de vizma, pegaselos a los lados de la llaga, y en ellos prender los cordones sin lastimar el cauallito: hecho esto quemareys la llaga, con vna parte de remenuna, y dos de azeite rosado, bien coziendo, con vn hyso po mojado en ello, y assentandole en la llaga a dentro, y en la boca, quanto se tuessse vn poquito la llaga, aunque si fuere cornada de toro, en especial si esta corrido y enojado, estas no se quieren quemar mucho, por el grande ardor que el cuerno pega en la llaga. Y esta es la causa que en cornadas de toro suele salir

fallir poca sangre de ellas, sino es que sean tan grandes, que rompan mucha carne, y venas, y aun el quemarlas, desta manera, es mas conueniente, en tiempo frio, que en tiempo de calor, que entonces podria bastar, somētarla con agua ardiente, o quemarla con azeyte rosado solo, que es fresco, y esto es la causa, porque yo no me aficiono a dar botones de fuego, al derredor de la boca de la llaga: en especial si es cornada de toro, pero en partes se pueden cubrir con la somora de dezir que en algun libro, o libros antiguos, de albeyteria, se manda: pero con todo esso digo, que para auerlos de dar es menester que concurren para ello, algunas cosas las quales no digo aqui, porque no quiero enfadar con lo importa poco: y assi digo, que yo no los dexare mas si necesidades no me obligaren a ello, pues hecho esto, tomarle heys la sangre, con mecha mojadas en claras de los huevos, bueltas cō las demas cosas, que atras de xamos dichas, en la cura de la llaga de la cruzera: y si el tiēpo fuere caluroso, curareys al segndo dia, y si fuere frio, curareys al tercero dia, porque estara mas bien tomada la sangre: y al segundo dia, hazer vna sangria, de parte desuiada de la llaga. Comera el animal en toda la cura, paja, y cenada: y beua agua clara, de lo qual comera la mitad que comia quando estaua sano, y si pa reciere que se enflaqueze mucho, podrasele alargar algo mas en aplacandosele el accidente, y haziendola llaga buena materia, y el dia que boluieredes a curar la llaga despues de la primera cura: curarle heys cō el digestiua de tres onças de azeyte rosado, y dos otros yemas de huevos, todobarido: y reys echādo el azeyte poco a poco, y menciendolo con la espatula, con las yemas de huevos, porq̃ desta manera se haze el digestiua mas

Libro de Albeyteria,

espeso, y es mejor: en el qual mojarays las mechas torzidas de buenas estopas, las quales no sean tan largas q̄ alleguen a topar en el cauo de la llaga, ni sean tan gordas, que hinchan mucho, porque seran parte para darle dolor, y luego poned en la boca de la llaga, vn cabeçalio de estopas bien empapadas en el digestiuo, y luego vn papel, o pergamino, o vn naype, y luego, atar lo heys con los cordones que diximos porq̄ assi se desta mejor, y las materias no tienen lugar de podrirse tanto, y luego vnta lo hinchado, con azeyte rosado, y al derredor poned el defensiua de cosas fieleas, como ya diximos, en el capitulo del louado, y con esto yreys curando hasta los cinco, o seys dias, o hasta que haga enzima materia la llaga, y si viere menester mas sangrias, hazerlas heys, y en estando arrancada la escara del fuego, y la llaga blanda curareys con el digestiuo de trementina buena, y lauada en tres o quatro aguas, como quede blanca, y limpia, echarle heys azeyte rosado, y yemas de huevos, todo mezclado, mojarays en ello, la mecha o mechas, meterlas heys en la llaga, vna o dos vezes, como no quede bien dentro, el digestiuo, y luego le ligareys como auemos dicho, y le vntareys: y esto hareys cinco o seys dias, y luego procurad encarnar la llaga, cō este vngüeto, tomad quatro onças, de miel rosada, y poluo de encienso, y mirra, y azibar, y sacarcola, vna drama de cada vno, y si no quisiere des este encarnatiuo, sea de quatro onças de miel rosada, y poluo de caritoloxia redoda, y sacarcola, y azibar vna drama de cada vno: y si se encarnare con mucho espacio labarle heys con este laboratorio, el qual encarna marauillosamente, toma seys onças de coziuieto de cebada, y sacarcola, y mirra, y enciêso: de cada vno media drama, y de miel

mi lrosada, de vino blanco bueno, tres onças todo jūto, y ha se de aplicartibiezito, y en labādo la llaga, o en gūgādola, si fueremu, hōda, desde a vn pocopōdreysla mecha con el encarnatiuo, q̄auemos dicho. Y en estan do la llaga bien encarnada, labarla heys cō vino blāco tibio, y echarle heys poluos para encorar, como ya diximos en el capitulo de los lamparones, y el de las cuspundias: y con qualquiera dello se encorara. Y si auie dose cerrado la llaga, estare algun tumor, o hinchazō en la parte que fuere, podreysle dar en lo hinchado algunos botones de fuego, si el tiēpo no fuere muy caluroso: los quales no profunden mas de quanto dorē vn poquito el cuero, y vnarley los nueue dias primeros, con azeyte tibio, y con esto harā buena materia, y a los diez dias labarlos heys con vino blanco, tibio: y echar leheys algun poluo para encorar, ya luierasse, q̄en solo este estado se puede permitir dar botones de fuego, en semejantes llagas, porque entōnces, ya estan remissos, el dolor, y el accidente, y calor de la parte enferma y puede se colegir, que la grosedad o hinchazon q̄ quedo en la parte, a donde fue la llaga, no fue mas de algun ayre frio, q̄alli se metio, y por ventura alguna parte del humor que de alli acudio el qual desfazezio el miēbro y por las muchas materias q̄ vno quedo con desflaque zimiento, y así no lo puede bien gastar, y cōsumir viene bien alli el fuego: y porque por quatro cosas por q̄ el fuego se da, las tres efectuan el fuego en este caso, las quales son de hazer la grosedad que ay, y consumir las vmedades, que al miēbro, se allegaron y confortar el miēbro flaco, calentandole, y esfuerçandole con su calor, y sequedad.

Libro de Albeyteria,

Cap. XXIX. Que habla de como ay tres maneras de quartos, y de como se hazen las tres dispuſiciones de cascos, y su cura dellos.

TEXTO.

HA Z E N S E a los caualllos vnas hendiduras en los cascos de las manos, que se llama quartos: llamanſe aſſi, porque ſe hazen en el quarto de adentro, o al quarto de a fuera, y eſtos quartos, propriamente ſe pueden llamar ſolucion de cōtinuidad. Pues digo que ay tres maneras de quartos ſegun ſe hazē entre diſpoſiciones de cascos: vnos que ſe hazen en los cascos, que ſon delgados, y otros que ſe hazen en los cascos que ſon vidrioſos, ſecos, y de ſtemplados: y otros que ſe hazen en los cascos palmitieſos, y mal formados. Pues los quartos, vnos ſerā ſolapados, y ſin romper el ſanco, y otros derechos que rompen la tapa ſolamente: y ſin derechos: eſtos ſe llaman ſimples ay otros que rompen la tapa, y el ſanco, y la cinta del casco, eſtos ſe llaman compueſtos, y eſtos muchas vezes derramā ſangre: eſtos ſon los mas perjudiciales. Pues el orden de la cura ſera, que ſi los cascos fuerē mal formados, y cō demaſiado aumēto de cascos, q̄ el maeftro con el buen herrar, ſupla la falta que ay de los cascos, y con ſerue con buen herrar, y ſi el quarto fuere la tapa rōpida, y el ſāco ſin llegar a la cinta, y vertiere ſangre la intenciō del maeftro, ſera reparar, y fortificar el ſāco por donde

donde acostumbra la sangre: y esto se haga curandole con vn potencial tibio, o con vn poco de azeyte heruido con sal, y si la llaga viene con carne descubierta, y esponjada: se cura con vn poco de egyptiaco, y con rollos de estopas bien apremiados, y con buena ligadura se continue a curar hasta los ocho dias, y endè adelante le curen con poluos de caparrota, hasta que la carne este sojuzgada, y el sanco rießo: y despues q̃ te pareciere que esta para lo cozer, le deues echar vn par de agujas, sin que aya fregamiento en la carne, y si el quarto fuere rompi da la cinta, con poca solucion en la tapa, deues fortalecer la cinta, cō atajar por lo mas alto la hēdidura, y con dar fajas vna pulgada encima de la cinta, traquilando el pelo, y las fajas sean menudas, y atraucadas, y no prolongadas para abajo, y el potencial, sea fuerte, y en seys dias le vnten tres vezes: y alcabo de los siete le continuen a lauar con vn poco de vino blanco hasta que salga la escara del fuego, y si el quarto fuere solapado: se deue apurar no haziendo mayor rotura, en el caxco, porque estos tales suelen recoger en si agua, y tierra, y harina, y esto muchas vezes causa dolor, este tal se deue apurar y henchirle con sebo, y cera, y pez, y piedra açufre, derretido, para defender que no entre cosa estraña, y assi mesmo se deue hazer a todos los otros quartos, y si los caxcos fueren vidriosos: y secos se deue vntar con vn guento de blanduras, como adelante yra ordenado, y si por ventura viniere dolor crecido, le cōtinuen a poner cebada cozida, por ocho dias, o diez hasta mitigar el dolor, y de ay adelante se cure por la ordē sobre dicha. Tãbiē es bueno a los caxcos q̃ assi pa decē, herrarlos cō herraduras de boca de cataro, ode telarejo, y cō esto aura remedio toda manera de quartos.

Libro de Albeyteria,

GLOSSA.

ESTA enfermedad, o cogera queda en los cauallos y otras bestias, q̄ le llama quarto, y estan mala, y per judicial, que demas de atormentar mucho al animal, y y al dueño haze bajar al animal, mucha parte de su valor, impidiendo al dueño el servirse del animal. Y tambien impide la salida de el, quando el dueño quisiere vender: y deniosele de dar este nombre quarto, entendiendo que baja el animal que le tiene, la quarta parte de su justo valor: y aun en parte entiendo, que se podria estimar en la mitad del valor del animal, porque esta enfermedad demas de ser hereditaria, que se hereda del padre, o de la madre: siempre suele venir de ordinario; en cauallos de malos caxcos, y mal formados: y otras causas que son diminutivas, del animal, como lo ha dicho bien Francisco de la Reyna, por dōde parece, que aunque sane vna vez, queda abierta la puerta, para boluer a enfermar mas vezes con pequeña ocasion, que tenga: y para auiso de los dueños, en quie estuieren semejantes cauallos, dire aquí las causas mas euidētes, y ordinarias, q̄ yo he visto, para que los guarden dellos, demas de ser esta enfermedad hereditaria, como dixē. Suele hazerse por hazer mucho mal al cauallo, por pedregales y carneras tießas, cueßtas abaxo, o cueßtas arriba o por echarles grādes y peladas cargas: juntāse cō esto ocasiones, el tener los caxcos mal formados, y las patas muy carnidas: todos estos tienen las tapas delgadas, y asì estan sujetos, a venirles esta cogera. Tambiē se suele hazer por el mal herrar, dexandole que haga dos huellos: trabajan mucho los talones, y con, el peso se viene a romper por la cinta, y a hazerse el quarto tambien son mucha parte, para esto los cauallos de las

las herraduras, muy auerdugados, y apretados, o cernidos, estas como aprietan dan dolor, al casco, que es ocasion de baxar algũ humor, el qual viene a rebētar por la cinta del casco, como por parte delgada, y assi viene a derramar sangre la qual es mala señal, porq̃ se puede collegir, que hasta la carne esta roto, y lastimado: Tambien suele acontecer en caualllos muy gordos, y repletos de humores, en los quales se haze esta enfermedad con facilidad, por el mucho peso de las carnes, y plenitud de humos que ay, al qual embia naturaleza a los miembros flacos, e inferiores, y de necesidad, ha de venir a rebentar, y salir por la cinta del casco, como parte mas delicada que ay en el. Tambien se suelen hazer hendiduras en el casco, de pies o manos, de la parte de adelante, y estas se llaman razas: difieren poco, o nada, de los quartos, y assi se deuen curar, de la misma manera, y por la misma intēciō q̃ los quartos, y la q̃ yo tengo las vezes que yo curo esta enfermedad: es informarme del dueño, quanto ha que la tiene, y si le suele salir otras vezes, y miro el casco si es bueno, o malo, mucho o poco, y si ay mucho dolor, o poco, y si vierte sangre, o no, o si ay solapa, o no, y auiendo mirado bien lo dicho quito la herradura, y con el pujauante hago el casco, como para herrar, abajando la palma, lo que buenamēte puede sufrir, sin desfortalezer el casco, y si ay mucho dolor, pongole quatro, o seys dias, vn ordiarte de cebada, desta manera: cuezase la cebada en agua, hasta rebentar el grano, y quando este coziendo, echen le alli vn puño de higos secos, y otro de linaza, y de esto tro de rayzes de malbauisco, machacadas, y en estando bien cozido, echole vn poco de vinagre, y vn poco de manteca de puerco, o de vnto sin sal, y bien caliente

Libro de Albeyteria,

se le ponga en todo el caxco por la palma, y al derredor con buena ligadura de paño, y orillo, y hecho esto los dias que dixē, limpio y claro la hendidura del quarto con vna legra, o con la punta del pujante, abriendo lo necesario, para sacarle las saziédades, y inmundicias q̄ alli se suelen meter, cō gran aduertencia que no quedē en los lados alguna raxa, o astilla del caxco q̄ bastaria para dar gran dolor, y siempre se procure no hazer sangre, y hecho esto sin sangre, curareys con trementina, y miel tibio, poniendolo en la llaga, con sus estopas, y encima sus mechas tiessas de estopas, bien ajustadas, y buena ligadura: tambien se puede curar con azeyte, y sal, biē caliēte, o cō azeyte de enebro, digo no auēdo llaga cō sangre, y carne descubierta, por q̄ si la ybiere ponerla heys a la primera cura claras de hueuos batidos, con sal molida, con sus estopas, y muchas duras, y apretadas, y buena ligadura: y a la segunda cura, curareys con vnguento egypciaco, y poluoreado encima, vn poluo de pez bien molida, y con esto se quajara, y hara caxco la carne, pero si se esponjare la carne, echale de poluos de piedra a umbre, quemado, y subjetarse ha y en estando quajado, y echa rez de casco, cura con la trementina, y miel caliente: y si vuiere dolor, pondē en las partes sanas del caxco, el ordiate de cebada, o algun vnguento que le quite el dolor, como no llegue a la llaga, y en estādo hecha rez de casco, algo tiēssa, curareys con azeyte de enebro tibio, por quatro o seys dias: entonces le echareys la herradura que sea chapada, o de relarejo, o de boca de cantaro, que es la mejor de todas para todos los daños del casco, darle heys su luneta de fuego en la cinta, del caxco, y dos botones de fuego a los lados del quarto, yntarlos heys dos o tres dias.

con

con azeyte de enebro, y a otro dia le tapad el quarto con vn poco de pimienta molida, y vn poco de sebo como quede bien ajustado: y aduertasse q̄ para toda manera de quartos, es dañossimo mojar se en agua, ni lo do: ni ha de comer verde, y la huela larga es de grãaprovechamiento, y vntarle con vnguento basilicon, o cõ otros vnguentos que ay buenos. Tambien es buen remedio, para quitar el dolor, y acrecetar el casco, poner le en todo el la boñiga del buey, mezclada con vinagre, y ha de yr caliente. Yo me he allado bien muchas vezes, con tomar vn poco de cardenillo, y gorbiõ, y oro pimiente, bien molidos, y buuelto con clara de huevo, y puesto en la llaga del quarto, con sus estopas, y muchas duras, y buena ligadura, lo qual ha de estar puesto hasta el tercero dia, apremiandole que no se le desate, o coma, porque da gran dolor, y assi procura quitarse lo, y con esto en bien pocos dias se suele remediar. Tambiẽ es bueno para el quarto, oraza que tuuiere poquita llaga, tomareys vn granito de soliman, y dos tnata sal, bien molido, lo cechad en vn poco de azeyte de enebro, y azeyte de comer, y con esto coziendo, le quemareys dos o tres vezes el quarto, de tercero en tercero dia, y despues se vnte con basilicon.

Pues para los quartos, y razas donde no ay sola pamiẽto ni mucho dolor, ni vierte sangre, ni ay llaga: mi parecer es que bastara darle su luneta, y botones de fuego, como no profunden mucho, y los quatro dias primeros le vntareys con mirra, y despues con el basilicon pero el mejor vnguento para esto, es de galuano, y serapino armomaco, y pez griega, y encienso, y almastiga, y sebo de castor, y de carnero, y azeyte, y dialtea, y vn poco de cera: de cada cosa la mitad que pare-

Libro de Alboyeria,

ciere, conforme lo que quisiere des hazer, sea echado en vn puchero limpio, y puesta al fuego de brasas, como se derrita poco a poco, y derretido colarlo heys por el cedazillo de sedas, q̄ sea ralo, y en estando elado, vntareys todo el casco cō ello, y vn dedopora cima del pelo, y siẽpre ande herrado el caualllo, como auemos dicho, y, huelgue vn mes, y en cinquenta o sesenta dias, no le corrá ni trabaje, mas de passearle por donde no ay piedras, y en aliniãdosele el dolor, y el casco, este amoroso, y correoso con las vnturas, echarle heys vna o dos agujas, delicadamente como cosan el quarto, y sin arri-marle a la carne, porque alli es muy perjudicial en la elanadura, y se curará con mucha dificultad. Tambiẽ es bueno sangrar, y purgar el caualllo, que fuere apasionado muchas vezes desta enfermedad, especialmente si fuesse caualllo muy grũso, y cargado de carnes, y menolarle la comida. Otro vnguẽto ay marauilloso para crecer, y adouar los cascos: el qual supe de don Garcia Manriq̄, Conde de Osorno, ha se de tomar vn quartillo de azeyte añejo, sebo de riñonada de castrõ, y vnto añejo, de cada vno vn quarterõ, cera cinco onças, miel medio quartillo, resina de pino, pez griega, y pez comũ de cada cosa tres onças, bolarmenico, dos onças, sangre de drago, y almaltiga, media onça de cada vno: y en cienso vna onça: han se de moler las cosas molederas, y que se pudieren derretir, se derretiran en vn puchero, a fuego mäs, de brasas, y mezclado todo en el puchero, mengandolo, con vna espatula: y en estando derretido e incorporado, aparta lo del fuego, y en estando elado, vntareys los cascos con ello por entre el pelo, y el casco, vna vez al dia, y si el casco fuere seco, y vidrioso, lavarle heys antes de vntarle, cõ agua tibia, o cõ caldode

tripas caliēte, y vntarle heys en enjugado se, y si el casco
fuere blando, añadirle heys los poluos, y vn poco de a-
zeyte de enebro y tres o quatro ajos, castañue las bien
machacadas. Otro vnguento para los cascos se haze, y es
bueno: y aprouecha para otras cosas, tomareys resina
de pino, trementina, cera, sebo de risonada de castró, o de
carnero y mäterca de vacas, o de puerco, vnto añejo de
cauallo, o de puerco, o sea todo derretido, y colado por
pañolaso, o por cedacode cerdas, y en estādo colado, vn-
tareys el casco a la redoda, y en la palmapodreys vn po-
co del: auiedola blāqado vn poco cō el pujañate, demás
de quitar el dolor, y crescer el casco, es bueno para qui-
tar dolor en partes nerbiosas, y para mundificar, y lim-
piar mataduras q̄ esten en las costillas. Otro vnguento
ay bueno para el animal que tenga los cascos pobres
y vidriosos, o con quātos, o raças, toma vnto de puer-
co, resina, y sebo de castron, y pez, de cada vno vn quar-
teron, vnguento vasilicon, y dialtea de cada vno me-
dio quarteron, de trementina, y de azeite y lardo de to-
zino gordo, de cada cosa quatro onças, de cera vn quar-
teron, sea todo derretido al fuego, y harase vnguento, y
en estādo frio, y elado, vntareys los cascos, guardan-
dole de entrar por agua ni lodo, y ante siempre herra-
do, con herradura de boca de cantaro. Tan bien es buē
remedio para el animal que tuuiere los cascos rurnos,
y blandos: toma sera pino, galbano, ammoniaco, resi-
na, y trementina, almaliga, encienso, pez negra, y pez
griega, azeite, y vnto de puerco, y sebo de vaca,
y cera: de cada cosa, lo que paraciere bastar, con-
fóme la cantidad quisi redēs hazer, echareys todas
gomas en fuerte vinagre, donde estaran por media, cō
ellās todolo demás vnguento, mezclādolo sobre el fuego
adone

Libro de Albeiteria,

a donde se herretira, y en estando elado, vnta el casco todo, y vna pulgada sobre el pelo. Tambien es bueno para que el casco crezca correoso, y templado, lauare con agua tibia, y vntarle con cebolla. Tambien es bueno para lo mismo, vntar el casco con vn torrezno gordo, cozido en vinagre rezio. Otro vnguento ay muy bueno, para crecer los cascos, y echar fuera presto vn quarto: el qual me dixo vn cauallero en Cordoua, que se llama don Bernardino Ponze de Leon. Tomareys hojas de marrubio ventoso, y vnto añejo, y sin sal, sebo de castrō, y de vaca, ajos, castañuelas, miera, y sal miel: sea todo cozido en vino, y machacado en el almirez, y caliente se le pongan en todo el casco, con buena ligadura, auendole primero blanqueado primero la palma, con el pujante: otro vnguento bueno, para adobar los cascos, y echar fuera los quartos, en breue: ha se de tomar sebo de riñonada, de castron, vnto sin sal, quesca añejo, manteca de vacas, pez, y resina, bien molidas, vn poco de miel, vn poco de cera, y media dozena de ajos castañuelas mondados, y machacados, pongase todo lo dicho, en vna sartén, sobre el fuego, trayendolo a vna mano, con el espatula, hasta que se haga vnguento, con el qual se vnte el casco, estando elado, por entre el pelo y el casco: ha se de lauar el casco primero con vinagre, y agua caliente, partes y guales, y luego en enjugándose, vntarle. Ha se de guardar de mojar se los cascos, y de toda suciedad, este vnguento seyo que vsaua vn maestro en Sevilla para curar presto quartos, y razas con el qual gano mucha fama, y dinero.

Capit. XXX. Que habla de vn auiso, y declaracion de quantas cosas se ha de ver en vn cauallo, para darlo por sano.

TEXTO.

PORQUE muy ligeramente se pasan muchos oficiales, en vn cauallo de sanidad trayendolo al maestro amostar el que le compra, para que no sea engañado pongo aqui este auiso, y declaracion que ha de considerar, y ver el albeytar, porque mirando en ellas con buen conocimēto, no engañaran al q compra, ni sea engañado el mismo albeytar. Y lo primero sera, que el cauallo, o las otras bestias que le truxeren a ver de sanidad: lo mande meter en el rio, o lo haga lauar cō vna herrada de agua los braços, y las piernas, asentandolas el pelo, para abaxo, desle en zima de las rodillas hasta los cascos, porque así asentado el pelo se manifestaran, y veran mejor las enfermedades, y tumores, que ay en los miembros. Y lo primero mire los cascos, si son sanos, y si en ellos ay quartos, o razas, o gal pagos, o ceños, que proceden de agnaduras, y haziendolo pasear, ver si coga, y ver las carones, en zima de los cascos, y si ay sobre manos, o clauos, o arestino, respigones, o sobre pies, y ver en la junta de la cerradura, si ay yegigas, o porrillas, y de ay arriba ver si ay nerbios, o sobre hueslos, o sobre cañas, deslauones, y lupias: y en las piernas traseras, y

si ay

Libro de Alb cyteria,

recha de
si ay esparruones, o alifases, o corbas, o socorbas o arbas,
zas, o agniones, o grapas: y el maestro sepa discernir las
enfermedades, q̄ son manq̄da, y las q̄ no lo son, y cono-
zer las partes adonde se hazen estas enfermedades para
haberlas nombrar, y manifestar y conozer los miembros
que s̄n flacos, y mal formados, porque en estos tales
ay disposicion: y aparejo, para legitimamente se man-
car, y assi como en los braços, corbos, o muy yzquier-
dos, y muy caydo de quarillas, y lampiño, y largo de
quarillas, y las piernas corbas, y cancajoso, y topiño:
porque todas estas cosas, sin disposicion, para con po-
co trabajo se vengana a mancar, y demas de lo sobre di-
cho, el maestro deue mirar la vista de los ojos, si la tie-
nen enturbada, o si tiene nube, y es corto de vista, lue-
go vayan al diente, y manifiesten la edad, conoziendo
que de dos años, no ha de auer mudado diente ningun-
o: y siendo de treynta meses, ha de mudar quatro dien-
tes, dos de la parte baxa, y dos de la alta, q̄ s̄n los de la lū-
bre estos se mudan a los treynta meses, vn mes antes, o
otro d. (pues) y cumplidos los tres años y medio, muda-
ra los segunditos, y contar sea que va para quatro años, y
a los quatro y medio, mudara los extremos, y contar
sea que va para cinco años, y al nascencia, q̄ es por A-
bril, y Mayo, podrase dezir que cumple los cinco años
hechos, y conocerse ha, en que tiene el diente n.cho
sin gabilan, y la carne entre diente y diente, que es-
ta alta, sin vaxar a cerrar la canal, quando hizie-
re siete años, conozerse ha porque el diente alto ha-
ze pressa con vn gabilan, en el diente baxo, remo-
liendolo: y la carne de la enzia baxa, entre diente,
y diente, hasta el remate de la canal, por esto se di-
ze, que a los siete años, cierran todas las bestias, assi
mismo

mismo los colmillos salen a los quatro años y medio, y a los cinco. Y tambien se conozen las hedades despues que ha cerrado la bestia en la cola, porque hallareys que siendo de ocho a los, sale hazen dos nudos, como garbanços, en el masco de la cola, en lo mas alto, a los lados, donde faltan las faldas: y de aya adelante, como pasan mas edad, en cada vn año se le hazen dos nudos en el mesmo masco, mas son tres dedos mas abaxo de adonde son los primeros hasta ser muy viejo. Tábien el albeytar, es obligado a manifestar si es falso, o zayno, o si tiene infimias de tarío, y siendo el maestro pagado, es obligado a manifestar lo que ay, y lo q̃ aqui dicho tengo.

GLOSSA.

AVNQVE en el presente capitulo, aya nuestro Frãcisco de la Reyna declarado bien algunas cosas: y tocado otras, que los albeytares son obligados a dezir, y declarar a los que compran los cauallos, o otras bestias que les muestran, para ser defengañados: me parezio que no embotaria la lança, dezir yo aqui algunas cosas que entiendo seran aprouechadas, para que el albeytar haga bien, y acertadamente su oficio, quando Frãcisco de la Reyna va diziendo las enfermedades que el maestro deve mirar en las piernas traseras, pudiera dezir que mirasse si tiene la enfermedad, q̃ llaman ajua-gas, o si tiene otra q̃ se llama Maestre Manuel Portes, los quales se hazen en los menudillos de las piernas traseras, y alguna vez en los de los braços, y sin enfermedades, q̃ allegã a manifestarlas, ya uia curarlas ya si se de uẽ declarar al cõprador como tacha, y falta del animal. Y aduierta el maestro quando mirare la vista de los ojos

Libro de Albeyteria,

ver si el animal es caeco, de vn ojo, o de ambos, porque es falta, porq̃ estos tales tales suelen ver poco, en especial yendo por partes de agua, o de nieue, o de yelos, mayormente en el rostro, que llega a el ojo: y quando dize que los colmillos nacen, a los quatro años y medio, y a los cinco Esta es regla muy falible, porque en el colmillo, no se puede tener certidumbre ninguna, porque ya auemos visto, en algunos animales de tres años y medio parecersele parte del colmillo: y otros de quatro años aun no se les parece, y vltra desto, no es de consideracion, mirar la edad en el colmillo, porque ya se sabe muy de cierto que en yeguas, ni mulas, ni jumentos, jamas nace el colmillo, ni en cauallos, ni mulos y si los castraren antes que les nazcan, por donde se ve ser sinistrea esta regla. Tambien se conoce la edad, si el animal es muy viejo, o no, si le pellizcaren del cuero, tirando del, hazia a fuera, y dexandolo ver si tarda mucho en asentarse, es señal de vejez, tambien se conoce los años despues de cerrado: y antes con certinidad, si asierde el ozico de la parte alta con la mano, y le empujaredes, hazia arriba, al rostro: todas quãtas rayas ay en el ozico, tantos años ha el animal. Y aqui ay opiniõ de algunos que quieren que la raya, primera por dos años, como se cuentan las rayas de los cuernos del ganado, vacuno. Tambien deue el maestro mirar, si el animal tropieza, que se vera si tiene rodilleras, o si tiene el ozico lastimado por debaxo, enzima de los dientes, mirese si es hundido en el sieso, y hondo en la hijada, porque sera vazia lor, y si fuere de poco vierte, sera poco comedor. Tambien se deue mirar, si es castrado, o si tienen los compañeros al reues bueltos: Tambien deue el maestro conocer, y declarar al comprador, las señales

ñales y remolinos que el caualllo tuuiere: diziendo lo que pronostican de bien, o de mal: notando que todos los remolinos que parecieren de medio cuerpo delante, significan poca ligereza, y presteza en el caualllo: y los que estan de medio cuerpo de tras, dicen los praticos que son espuelas, con que aguijan los caualllos, y esto se ha de entender a fuera de los remolinos naturales, que todos los caualllos suelen tener: y por auer ya tratado, desta materia de los remolinos, y señales, y blâcos que significan bien o mal, en los caualllos, mas ampliamente en otro libro, que con el fauor de Dios, yo escriui, no lo repitere aqui por euitar prolixidad remitiendome a que alli lo podra ver el curioso lector que dello gustare. Tambien deue el maestro mirar la bondad, o tachas de la boca del caualllo, y la color della, y la lengua si la tiene sana, y entera, y si se deja bien herir, y ensienar, y ensillar, y subir, y bajar del, no solamente estando descansado, pero quando este hollado, y cansado. Tambien deue el maestro mirar, si el animal es enfermo de torozon, porque suele acontecer llevar a vender vn caualllo o otro animal fuera de donde le conocen, por ser apasionado desta enfermedad: lo qual aunque parece dificultoso, sera ligero de conocer, si el maestro mirare en la pierna trasera, si el animal tiene pelado el menudillo, y la corua, y la bauilla por la parte de afuera de la pierna, y tambien el oydero de la cadera, y en el brazo, si esta pelado el menudillo, y la rodilla, y el codillo, y el encuentro de la espalda, por la parte de afuera, y la cuenca del ojo: porque si estas partes estan peladas, o alguna dellas es euidente señal que el animal se atorozona algunas vezes: porque como estas partes que auemos dicho, con las que mas salen a fue-

Libro de Albeyteria,

ra en el brazo, y en la pierna pelante, y aun a vezes se defuellan, quando el animal esta con el torozon, echándose, o levantándose, y resoluiéndose en qualquiera parte que halla: y asi con los estecones que en el cuello da, viene a pelarse, y lastimarse estas partes. Tambien es obligado el maestro a ver si el caualllo, no tiene señal blanca en la frente, ni en el ozico, mas de en el pie derecho, y en los otros no: este se llama argel, y suelen fer algunos de excelentes obras, pero son aborrecidos de todos por sus malas costumbres, y siniestros: y asi dize bien aquel refran, De hombre malo, y caualllo argel, el que fuere cuerdo guardese del: otros son de parecer, que virtudes vencen señales. Tambien ha de conocer el maestro, y declararlo al comprador, que el caualllo de sola vna color, sin tener mancha blanca, en mano, ni en el rostro: este tal se llama zayno, los quales caualllos son tenidos por de malos siniestros, y mal intenzionados, con malas obras, y asi lo dize Pedro Fernandez de Andrada: capitulo treynta y dos, y treynta y seys. Y quando dize Fráncisco de la Reyna q̄ siendo el maestro pagado es obligado ha de declarar to las aquellas cosas, el dize muy bien que el maestro sea pagado, y asi es mucha razon: pero yo soy de parecer que el maestro siendo pagado, o no lo siendo, siempre deue tratar verdad Christianamente: y sin mas definicion a vna parte, que a otra quando determinare hazer su officio, assi que no por ser mal pagado, ha de dexar de dezir verdad de lo que en el animal hallare, y tambien podra no mirarle, ni dezir nada, sino le pagaren su trabajo y maestria.

(?)

*Cap. XXXI. Del remedio de muchas bestias
que son abiertas de las espaldas, y de las causas
de que procede.*

TEXTO.



Los cauallos, y a las otras bestias mulares, y as-
nates se les abren los pechos, por las grandes
cargas, o por caydas: finalmente por causas
primitiuas. Este abrir de pechos se, entiende
desuiarse las espaldas de su lugar, y assi desuiadas, aygrã
de dolor, y graue mouimiento: y esto conocerse ha al
tacto, tentando, y alçando el braço, y el maestro es obli-
gado a tomarla informacion del dueño, preguntãdo si
cayo, o resbalo, o si lleuo gran carga, porque estas son
causas bastãtes para auer esta dislocadura, o apartamiẽ-
to de la espalda, Su remedio sera, que luego se le haga
vna sangria, de la parte contraria, y continuarle cerna-
das por ocho dias. Y tambien es bueno, hecha la san-
gria con la misma sangre, y con muchas claras de hue-
uos, y sal y harina de centeno cargar los pechos, y
si con esto no vuiere mejoría, le deues echar vnos se-
dales entre los braços, por debaxo de los braços: y
estos sedales se corran nueue dias, hasta auer purgado
por ellos mucha materia. Tambien es bueno, en el lu-
gar de los sedales, echar pajas, o cañas debaxo de los
braços: y si el dolor estuuiere en los encuentros de las
espaldas, es biẽ, y muy necessario echar pajas en los en-
cuentros, y dar cãdeladas de blãduras y en las espaldas, y
si cõ esto no vuiere mejoría lauarle las espaldas, con vi-
nagre caliente, para limpiar la vntura de los vnguen-
tos, esto se entiende despues de sacadas las pajas, y

Libro de Albeyteria,

a Gierro des porcos

cerra las lasllagas, conuene dar vnas fajas, en las espaldas, muy menudas,, trasquilando el pelo, y vntarle cõ vn potècial de inforbio y eleboro, y barreyz y pimiẽta longa, y vn poco de sol man, poca cãtidad, estas cosas herbidas en azeyte de comer, o con azeyte de enebro, las cantidades, como al maestro le parezca ser yguales. asi ordenado el potencial, le vnten sobre las fajas tres vezes en seys dias, y a los nueue dias, la lauen con vino blanco cajiẽte hasta que quede descapada la escara del fuego, y denle larga huelga: porque la huelga es madre de la sanidad. Y tambien es bueno echar vizma, a los principios, con los corredores, para dar calor, mayormente, si es tiempo de inuierno: y todo maestro deue huyr de gobernar con ayre las espaldas, porque es obra mala, y peligrosa, aunque los antiguos vsauan a gouernar las espaldas: yo digo que toda cosa estraña cierto es que a de causar dolor, mayormente apartado el cuero de la carne, y por esto no ay ninguno q̃ de por consejo q̃ la tal obra haga: y haziendo lo sobre dicho, aura remedio la tal enfermedad. Y porque en este capitulo se encierran los dolores, y contusiones de los oyderos, de las caderas, no se pone en otro capitulo por si, y por la orden sobre dicha, se han de curar. No habio aqui particularmente de las caderas, o oyderos de ella, mas el oficial con buen conozimiento, administrara el arte sabiamente.

GLOSSA.

EN todas las cojeras, y enfermedades de los cauallos, y otras bestias, siẽpre es de importancia q̃ el albeytar sea informado del dueno, de las causas y ocasiones que

que ha auido el animal quando se encojo, o enfermo. Y en esta de que al presente vamos tratando, conuiene en gran manera, por ser la causa della muchas. Y para conocerle mejor auida informacion, deue el albeytar tentar lo primero el casco, con vn martillo, dádole moderados golpes, y no muy apriessa, y si del casco no se sintiere, deue tentarle la quartilla, torciendola a todas partes: y tambien los menudillos, y luego ver la canilla del braço, y la rodilla, y aunque en estas partes, vea que ay alguna de las enfermedades que alli se hazen, no se deue determinar de presto, diziendo que de alli coxea el animal, hasta ver si se duele de alli, o no: porque puede tener alli alguna enfermedad de las que por alli se suelen hazer, y curandole pudo quedar sano della: y con no mas de la seña della: y si en todas estas partes no se doliere ni vuiere cosa que le de 'congoxa, y causa a coger, luego se deue mirar el espalda, levantando el braço, y torziendole, poniendo la vna mano en el morzillo del braço, y con la otra en la quartilla, y retorziendo el espalda, levantandola vn poquito para arriba, y todo aun tiempo, y assi se entendera si en el pecho, y espalda ay dolor, vera el maestro si en el braço ay alguna hinchazon, o carne alterada, y haziendo paſſicar el animal [cuesta abaxo, y cuesta arriba: luego se dexa bien entender, porque el animal cogera mas la cuesta abaxo, dexando siempre trasero el braço a donde ay dolor fuele venir de ordinariamente esta cogera, por auer el animal caydo, o resbalado, o arrodillado, o hecho fuerça por levantarse cō alguna carga, o por auerle dado otro animal algunas cozes: o por auer tenido alguna aguadura, y resfriadura antigua, y curada tarde: o por auer hecho alguna gran fuerça con las espaldas,

Libro de Albeyteria,

se pudo desprendre de arriba, junto a la cruzera, como yo lo he visto curando, o por encontrarle el caualllo con otro, o con alguna pared, o cosa semejante. Pues para bien curar esta enfermedad, se ha de aduertir si es cosa nueva, y de pocos dias, o no, y si fuere cosa de vn dia, y el caualllo vuriere dado algun a gran cayda, o recebido golpe. Lo primero que se ha de hazer, si el tiempo fuere de mucha calor, se le de al caualllo vna beuida de agua, que sea cantidad de quartillo y medio, y lauarle han los ozicos, y ojos con la misma agua, y ponerle han en la caualleriza, cubierto con mediana ropa, y maneado de las manos: y si el tiempo fuere frio, no haranlo del agua, sino cubrirle han con vna saua na empapada en vino caliente, y cubrirle han con ropa, y siempre esten bien juntas y apegadas las manos, y estara con esto quedo, y reposado tres o quatro oras, y en cauo dellas, sacarle heys vn golpe de sangre del pecho del braço contrario, no del braço cojo, y cõ su misma sangre. y ceniza, y sal, y huenos, todo mezcado, cargareys toda la espalda, y el braço, donde coge, y si tocare al otro pecho, y braço no dañara estara con esta carga dos dias: y entonces se le quita con fregarle con vna almohaza, y tendrey a parejada vna cernada destas cosas. Vna emboceda de ceniza, y otra de sal, y vn poco de vino y agua, si hiziere calor, y si hiziere frio, sea vino blanco, y vn poco de vinagre, y vn puño de ajos pajas, y otro de retaina bien machacados: lo qual cocera vn rato, hasta que mengue vn poco, y luego echarle heys media panilla de azeyte, y vna o dos embocadas de harina de trigo, o la que bastare, para qdar la cernada algo espesa, y con este lauatorio caliente, q no queme, se ha de lauare dos vezes al dia todos los pechos.

chos, y espaldas, a pelo, y a pospelo, caldeádole biẽ con vn paño mojado en ello, esto se ha de hazer por ocho dias cõtinuos, y siẽpre ha de estar anopado, y maneado y al tercero dia, de como se hizo la primera sãgría se ha de sangrar del pecho del lado q̃ se encogo, sino estuuiere hinchado, y sacarle heys cãtidad de sangre, porq̃ esta sangria se haze para euaquar el humor q̃ ya abra venido al miembro leso, o lastimado, y si esta sangria se hiziere al principio, no euaquara el humor y dolor del miẽbro, antes fuera a traerle alli, y por esto se ha de hazer al tercero dia, porq̃ se puede entẽder q̃ ya aura allegado al miẽbro leso, todo el humor q̃ con el golpe o cõtusiõ se pudo llegar, y recoger alli: y si hecho esto no pareciere auer mejora, se le eche vn espejuelo o çapatilla enhiestares de dos por debajo la espalda: digopordeba jodel encãtẽro, vn sedalenlobaxo del pecho, auiedonrafquilado toda el espalda, y pecho, hasta el codillo, y si fuere espejuelo, o ortiguilla redõda, se le traya cada dia al rededor cõ el dedo esprimiẽdo la llaga de la sangraça, o materia q̃ vuiera, labarlo heys cõ agua caliẽte como q̃ de limpia: y el sedal, se hade correr vna vez al dia, y vnarle heys la espalda cõ este vngũeto. Tomareys vna libra de manteca de puerco, otra de pez, y media de pez griega, vna libra de sebo de riñonada de castron, o de vacas, y media libra de refina, y media de tremẽtina, grasa, y al mastiga, inforbio, y enciẽso, vna onça de cada cosa: vn quartillo de azeyte, vn quarterõ de cera, molidas las cosas q̃ se puedẽ moler, y poneldo todo sobre vn cazo, en el fuego, dõde sera derretido, y yrloheys echẽdo en vn pucherolimpio, colãdolo por vn paño leso, y quãdo este todo en el puchero, le echareys los poluosq̃ molistes, trayẽdolo a vna mano cõ el spatula hasta q̃ se

Libro de Albeyteria,

vaya el pensando con este vnguento, le auays de vntar cada dia vna vez, dando calor a lo vntado con vn vadil caliente, o poniendolo al sol, y en calentandose el vnguento, taparle con vn pellejo de lana, y enzima las mätas: y hecho esto doze, o quinze dias, fino remediare quitalde la ortiguilla, o sedal: y antes si dexare de purgar por ella, y vntarle heys con su artificial, dos o tres vezes, por la orden que ya atras auemos dicho: y el soli man que manda echar nuestro Francisco de la Reyna se le puede castrar, porque sera demasiado de fuerte pero darle han sus fijas, por donde se podra expeler el daño, que el artificial llamare a las partes de afuera: y siempre yran por la orden que atras auemos dicho, y si el daño sucedio por algunas cozes, que el animal recibio, o porque se arro dillo, y por fio a le bantar se cargado, o por que resbalo, o por otra causa ligera suelen bastar sangrias, y cernañas, y manear, y arropar el animal y echarle vizmas, y pajas en los encuentros, o mas abaxo en los braços que por alli suele purgar bien. Y vntarle han las espaldas, y pecho con el vnguento que poco ha diximos: y siempre aya cuydado de arropar, y manear el animal, y dexarle olgar muchos dias, porque la larga huelga, saca muchas enfermedades. Y si menester fuere se le de su artificial, como esta dicho: y esto suele bastar, aunque aya sido la causa alguna aguadura vieja, aunq en estas es bueno el des gouernar de por cima de la rodilla, porq suele aliuianar mucho, el animal, si el daño fuere alguna carne quebrada debaxo del brazo, aqui suele bastar hazerle vna sangria del pecho sano, y echarle vn cañon en el morzillo del brazo coxo, por baxo de la carne que se lastimo, y vntarle lo hincha lo con azeyte rosado, y manteca de vacas, calentado al fue-

go, siendo el tiempo caliente: pero en inuierno, vntar-
se ha con dialtea, y manteca de puerco, atibiada al fue-
go, o con el vnguento que arriba diximos, mezclando
con ellos vn poco de manteca de puerco, mezclado v-
no con otro: y si el tumor es poco, suele bastar vntarle
con azeyte y manteca de puerco atibiada al fuego, y en
dexando de purgar por el cañon se le quite si faltare po-
co de lo hinchado por deshazerse, labarle heys con vi-
no, y caido de tripas, que sea el dobro que el vino, y va-
ya caliente: y ha se de lauar mansamente, esprimiendo
hazia abaxo, y aqui deue estar aduertido el albeytar q̃
las curas o remedios que auemos puesto aqui para los
pechos, y espaldas dolidas, o lastimadas se pueden ha-
zer y aplicar en las caderas, y asilo fumamos aqui por
euitar fastidio, haziendo capitulo dellos. Tambien se
ha de tener auiso, que si se hinchare mucho la parre, a
donde se vuere hechado capatilla de espejuelo, o hor-
niguilla, o cañones, o sedales, o cosas semejantes: acuda
luego el albeytar a sacar de entre cuero y carne la cosa
estaña que vbiere, y labara lo hinchado con agua ti-
bia mansamente, con mano ligera. Muchos maestros
son aficionado a curar dolores de espaldas, respaldan-
dolas po debaxo del braço: pero yo jamas hize esta cu-
ra, si no con grande necesidad, y despues de otras mu-
chas, y esto en tiempo muy templado, y en animal que
este flaco, porque cierto es curarezia, y se suele hin-
char mucho, y por esto lo dilato quanto puedo, otros
tienen por costumbre en viendo vna espalda algo seca,
luego la gouiernan, abriendo vna espalda, y hazen lo
demas que en los libros viejos de albeyteria se manda:
y cierto yo soy de parecer que ninguno lo haga, si no
es auiendo hecho primero todas las demas curas, que

Libro de Albeyteria,

auemos dicho, y no aprouechado por el peligro que sta cura amenaza por el mucho accidente, que suele venir con ella, ni la que llamas respaldar, que poco ha diximos: esta es la causa porque pocas vezes me inclino a hazerla y de mi parecer es nuestro Francisco de la Reyna, que tambien lo reprueua, y con razon, pues ay tantas maneras de curas en estas cogeras, cō tãra copia de remedios benignos, y amigables y muy seguros.


No puedo dexar de recitar aqui vn caso que me acazio vna vez con vn cauallo, que se encojo de entrambas aũque despues aca he curado de otras cogeras, desta manera: pero no han sido mäs de vna espalda. Este cauallo de q̄ voy diziendo, auia estado algo sentido de los braços: y sucedio que no se pudo esenfar que saliese en vn juego de cañas, en el qual el cauallo anduuo bueno, y bien concertado, y despues del juego, echandole vna calle abaxo, vn cauallero mencebo que andaua en el hizo el cauallo tanta fuerça al parar encima de los braços, como yua cuesta abaxo, que se le relaxaron, o desprendieron ambas espaldas de arriba de junto a la cruzera, lo qual le dio tanto dolor que no se pudo mas mouer de alli vn passo, y de alli lo lleuaron quatro ganapanes en dos palancas por debaxo de la barriga, hasta la cauallerica a donde le colgue con vn seron, y pallos, y fogas presas arriba en vna viga y alli se le echaron algunas cernadas y baños de cosas calientes, assi de fuego como de su calidad. Y tambien emplastos calientes, y asedatinos del dolor, esto se hizo deze o quinze dias, estando siempre bien arropado, y maneado: y de industria le hize dar de comer en pesebrẽ bajo, y en cabo destes dias le labre todas las espaldas de arriba a baxo, con rayas de fuego traueçadas vnas por otras, al modo de las

de las casas del agedrez, y en cada casa, vn botoncito de fuego, y luego se le echaron las vizmas, bien gomas, y cargadas, y a los ocho dias de como se labro, le echamos al campo bien maneado, y junto donde anduuo paziendo tres o quatro meses, hasta que el tiempo no dio lugar de andar mas en el campo, del qual vino razi nable, de modo que de alli adelante se siruio su dueño del: haziendo algunos caminos. De aqui se deue notar que andar abajado el animal sentido de las espaldas, o pechos, paziendo, o arando, o tirando, vna arahona, o comiendo en pesebre baxo: es grã remedio, porque como carga sobre los braços la cabeça, y pesuezo, haziẽdo fuerça para pacer, es ocasion para que lo que se abaxo, o rehuu, o hazia abaxo, se buelua hazia arriba, y se encaxe en su lugar: y como el fuego natural conforte la parte enferma, y con su calor viuifique los nerbios, y cuerdas del espinazo: a donde estan alsidas las espaldas con la cruzera: juntamente ayude la vizma con su calor, y virtud de las gomas que lleva, da suftacia y vigor al miembro flaco, y ansí se viene a reformar, y corroborar: y jütandose estas cosas cõ la larga huelga, viene la salud mediante Dios nuestro Señor. Y deuen tener siempre muy en cuydado, todos los albeytares, que en todas estas cogeras, y cosas que aqui auemos dicho, siempre procuren que los animales huelguen despues de curados, todo lo mas que pudieren, o alomenos hagan ligero exercicio: porque la huelga es grande ayuda de la cura en semejantes casos: porque con la huelga descansan los miembros, y se esfuerça naturaleza, Y segun dize Iuan Falco, en su glossa, sobre el tercerode las operaciones de natura, no se hazen en vn instante, mas ella tiene neccssidad de tiempo suficiente.

Libro de Albeyteria,

*Cap. XXXII. De las enfermedades que se
hacen en las bocas a los cauallos, y alas otras
bestias por las quales pierden
el comer,*

TEXTO.

 Y muchos cauallos, y bestias mulares, y asna-
les que se les hacen enfermedades en las bocas
por las quales pierden el comer. Y la primera
enfermedad de las que se les hacen es haua, es-
ta se haze en el paladar, en la parte alta, a par de los diē-
tes delanteros: hazesse alli vna carne callosa, endurezi-
da, tan gran bulto como de vna haua, esta enfermedad
las mas vezes se haze en bestias nuevas de tres años ha-
sta los cinco y hasta los seys, en rāto q̄ los diētes, son chi-
cos hasta que acauan de mudar, los tolanos se hazē por
la mayor parte en bestias nuevas. Estos tolanos es pu-
jamiento de sangre que altera o hincha los paladares,
y con aquella alteracion recibe dolor, y sentimiento
quādo meten la paja y la cebada en la boca, y assi pier-
den el comer. Tambien se haze otra enfermedad, que
llamamos sapillos: esta enfermedad se haze en las me-
xillas por la parte de adentro, a par de las muelas, en ci-
ma de lo rasgado de la boca. Esta enfermedad se haze
por la mayor parte en las bestias que tienen mal for-
madas las muelas, porque con ellas se muerden las car-
ri lleras, y se haze vna carne callosa, y con vnos grani-
llos como lantejas, y por el temor de se morder, pierdē
el comer: el remedio de estas enfermedades es, que la
haua

haua auendola en bestia, se la saque el maestro, con vn hierro caliente, y amestrado, para ello, y la saq el maestro de vna vez, y sacada cōtinue vn lauatorio comū, y si vniere tolanos le deuen sangrar de los paladares altos, a par de los dientes, que llamamos estremos por los lados, y no por lo alto de los paladares, porque en semejante lugar suele auer fluxo de sangre, dale a comer salbados, hasta que se restañe, y si el fluxo fuere grande tomen vna media nuez limpia, de lo que dētro esta, y llena de raspa de la que sacan de los cueros los curradores: y puesta sobre la sangria, le hagan ligadura con vn brillo, ancho, y tenganle la cabeça a'tra, y assi se restañara la sangre, y haziēdo esto abra remedio esta enfermedad. Pues la cura para los sapillos, sera viendo el maestro que la bestia, q̄ padeze la tal enfermedad, deue cortar los sapillos en esta manera, asiendo con garabatil' o que tenga la punta delgada, y asiendo por fuera, de corte con vnas tiseras o nabaja: no haziendo muy grande llaga, mas si se pudiere escusar con labatorios, y cō limpiar las muelas, mi parecer seria q̄ no se cortassen por no hazer llagas: mayormente si es tiempo de verde por que las argañas no se metan en las llagas. Aqui es bueno continuarle lauatorios comunes, y que lleuen piedra alumbre, y con esto aura remedio, tambien se calientan las bocas, y se hazen llagas comiēdo verde, o miel gas, o cardos: para esto los labatorios ordinarios son muy buenos..

GLOSSA.

DE MAS de las causas que nuestro Francisco de la Reyna ha puesto muy bien por dōe los caualllos, y otras

otras bestias no pueden comer, aunque lo tienen gana, es quando mudan los dientes, por andar se les caducos, y fioxos, y por el dolor que tienen en las encias, por causa de la dentadura, que se les va quitando, y naciendo es otra. Tãbien a las bestias viejas, se les descomponen, o desconciertan las muelas, haziendoseles grãdes y torzidas, y con vnos picos agudos, tan largos que ya auemos visto los de la parte baxa, hincarse en las encias, de la parte alta: y por el consiguiente, la de la parte alta, la tìmin en las encias de la parte baxa, yes porque con ellos se alcançan a morder en la carne de los carrillos. Y estos se llaman remolones. Su remedio es, derribar la bestia en el suelo, con licencia del dueño, y puesto de lomo en el suelo, abrirle han la boca, con vn palo atrauadopor ella, o con vn hierro, que sea de manera de las escaleras de passos: el qual ha de tener dos o tres passos, y no mas, de modo quel passo de en medio, quede dentro en la boca del animal, porque no la pueda cerrar, y luego le sacara vn hombre la lengua, por el vn lado de la boca, y el maestro teniẽdo en la mano vn escoplo de carpintero, y en la otra mano vna maceta, ira cortando, y quebrando todo lo torzido y demasfiado de las muelas, hasta ponerles de buen tamaño, y cõ cierto, y luego ha de comer con vna escofina, todo lo que quebró con el escoplo, y maceta: porque no quedẽ ningunas rajas, ni puntas de las muelas que puedan lastimar al animal en la lengua, o en otras partes de la boca, y lo mismo limara los colmillos, si estuieren grandes, y luego lauare han la boca, con el lauatorio comũ de sal, y miel, y oregano, y vinagre, que sea floxo: pero si vuiero llagas en la boca el lauatorio sera de vino blãco, y miel, piedra alumbre, los quales hã de yr frios, sin auer

auer llegado a fuego. Comera el animal paja cebada y salbasos, o harina abuelas dela paja los seys dias primeros: auandole cada dia dos vezes o tres, con el lauatorio: y de alli adelante darle hã a comer lo q̃ suele de ordinario.

*Cap. XXXIII. Que habla de la manera del
de scolmillar.*

TEXTO.

AY muchos caualllos que se enfrenan mal por tener los colmillos largos, porque con ellos toman el freno entre los colmillos altos, y bajos, y a esta causa paran cõ desgracia, y son duros de boca, el remedio es, que se los limen con vna escofina, biẽ picada hasta abajarlos al ygalde la carne, y si la falta de ensienarse bien esta en los colmillos, los den sacar de quajo, por la orden y manera que de fusio yra declarado. Lo primero sera templar el cauallo, para lo derribar cõ quitalle el comer por vn dia, hasta otro dia: que lo ayan de derribar, porque esta obra no se puede hazer en pie, y derribado cõ su descarnador delgado, lo descarnen el colmillo, profundando hasta llegar a la quixada, y delque estuniere descarnado el colmillo, meter vn tepano redondo, y tenga el badotan ancho como el colmillo, y q̃ tenga el diẽte muy menudo, y agudo, y assi volteado cõ el tepano base rõpiendo hasta el nacimiento y rayz del colmillo, y llegado al cabo apalanq̃, y trastorne el tepano, y assi salda el colmillo en el bado del tempano y despues de sacados, y puesto el cauallo en pie, firmele las lagas con claras de huevos, y cõ pelotillas de estopa siã gordas como auellanas, y metãlas a dnde salieren los colmillos, y este cõ ellas

Lassa

Libro de Albeyteria,

hasta otro día que se torne a curar, y esta segunda cura sea con trementina colada, y con pelotillas de estopa, porque esta trementina no consentira engendrar materia, y la trementina vaya regalada al fuego, y que no vaya caliente porque no de pena: y con esto se comienza a curar por siete días, o ocho, hasta que encarnen las llagas, y de ay adelante curar con vn poco de miel rosada, hasta que los ojos esten yguales, del todo encarnados. Y si por ventura viere hinchazon o accidētes de dolor, vna sangria se le haga, de vn pecho, y si fuere en crezimiento, hagansele mas sangrias, hasta tanto que cesse el crezimiento en las quijadas, y sen defensiuos de vinagre, y boloarmenico, y harina de centeno, o de trigo bien cernida, y esto le continuen hasta vajar se la hinchazon. Y tambien es bueno continuarle caldeamientos de vino tinto, y rosas, y manzanilla, y vino blanco, y manteca de vacas: el comer del cavallo, sea sanados, hechos en vino, o con agua caliente, y no le den paja ni cebada, hasta que las llagas esten muy bien sanas, y y con esto seran bien curados y sacados los colmillos.

GLOSSA.

LOS colmillos en las bocas de los cavallo: y otros animales, tienen quatro cosas, y son: que siempre crecen, y nunca menguan, y por la mayor parte dañan, y jamas aprouechan, porq̃ con ellos auemos visto grandes llagas, y colmilladas de vn animal a otro, peleando y mordiendose. Tambien suele ser estoruo para comer y el principal daño que hazen, es, que en cavallosexcelentes se ha visto hazer grandes desconfiados, corriendo, y es por coger el asiento del freno, con los colmillos

llos, por lo qual es obra necessaria el sacarlos de rayz, especialmente en caualllos que se sauen aprouechar de llos para no parar. Pues la orden que yo he terido, las vezes que los he sacado ha sido esta. Quando auien do limadolos con la escosina, hasta en yguál de la carne, vemos que el caualllo no se enfrena, ni se ajusta biẽ de la boca, y anda desconcertado, y delabrido: remiti moslo al sacarlos de quajo, y vn dia antes que se aya de hazer la obra, mando que el caualllo coma la mitad me nos que solia comer, y lo mismo es la beuida, por cau sa de la cayda, que no se escusa por no se poder hazer bien esta obra, estando el caualllo en pie, y porque sien do como es rigurosa, el caualllo no la sufriria, sino estã do bien apremiado: y tambien estando el caualllo en el suelo puesto de lomo, esta la boca mejor para hazer la obra: pues guardando que no sea en conjuncion ni en lleno, de la luna, ni estando la luna en el signo de Aries que tiene dominio en la cabeza, pidiendo licencia al dueño del caualllo, para derriuarle, y assi lo han de ha zer todos los albeytares, porque si succdiere a manear el caualllo cõ la cayda, no puede el dueño arguyr nada al albeytar, pues el auiso, del daño que pudo venir, y el le dio licencia: y ayuda la licẽcia derriuo el caualllo en parte blanda, estãdo el caualllo en ayunas, ligãdo le biẽ de pies y manos, con vna liade canamo, y estando el ca ualllo seguro, escauo el colmillo todo lo q̃ puedo al der redor, con descarnador q̃ corte biẽ, y luego le acabo de descarnar, con vna herramiẽta, a la hechura de vna bar rena, mas de q̃ a la parte de la punta ha de ser redõda, y hueca el ancho, y tamaño de la enfelgade vn virote her rado, q̃ no sea muy gordo, y ha de tener en lo vltimo de abaxo, y nos dẽtezicos, a manera de la sierra del carpin

P tico,

tero, q̄ estén biē agudos, cō esta herramiēra se ha de yr varregādo hazia abaxo, trayēdolo al rededor, y assi y fa cortādo la carne de al dēredor del colmillo, y ha de yr cō aduerēcia q̄ siēpre se ha de yr trastornādo la mano, hazia la parte de afuera de la boca, y poco a poco las bueltas, y assi saldra enterō el colmillo, cō su asiēto, y si fuere poquitolo asido, y no se quisiere barrenar podreys le acanar de quitar con vn alicate, o con vna pinça tirando del hazia arriba, y arrancando, esprimireys bien las llagas con los dedos, y sin darle dolor mas de quanto se esprima alguna sangrezuela si vniere, y luego lauar las llagas con vochinchos de vino blanco caliente, adonde ayays cozido cogollos de arrayan, y romero, y mançanilla de cipres machacadas, y luego podreys en las llagas lechinos de estopas blandas, empapadas en claras de hucnos, y sal molida, y vn poluito de salbados: y ligarlo heys con buena ligadura, de lienço, la qual se le atē debaxo de la barua, y si a otro dia estuuiere la sanhre bien tomada, no pondreys en la llaga mas de la sal, y salbados, y sus estopas metidas dētro de la llaga q̄ aprietē vn poco, como la carne no se pueda leuantar, y en zima su vēda, y al tercero dia, lauareys las llagas, cō vn lauatorio destas cosas: tomareys vino blanco, miel rosada, encienso, y mirra, en el qual moja reys vn hysoyo, y lauareys las llagas seys vezes al dia, y ra tibio: comera paja cebadaza, por ser mas blāda, y limpia, buelta cō salbados, o cō harina de trigo: beucra agua tibia, buelta en ella vn puño de harina: comera dos vezes al dia, porq̄ no trabaje t̄to cō la boca, y en acanādo de comer, lauare heys cō el lauatorio, porq̄ las llagas siēpre estē limpias, serlea de mucho prouecho comer vuas, si es tiēpo q̄ las aya, porq̄ el mosto sana mucho las

llagas dela boca, y así halllo yo q̄ el tiēpo mas acomoda
dode todo el año para estacura es por Agosto, o por Se
tiēbre. Tābiē podreys curar las llagas cō este vnguēto,
toma el çumo de la vba canilla, q̄ nace en los tejados, y
çumo de arçolla, y de llāten, partes yguales, y echareys
cōello otratāta miel rosada: cozerā a fuego mās en el ca
zo hasta q̄ mēgue la tercia parte: y en acabādo de lauar
le cō el lauatorio q̄ auemos dicho pōdreys este vnguē
to en las llagas cō vnas sedenias q̄ sean muy blādas: y su
ligadura, sabed q̄ este vnguēto es matauilloso por q̄ de
mas q̄ encarna las llagas, gasta la mala carne, y estācia q̄
nose crie fistola en ellas, y si viuiere veso asedado, lo sana
y hazesalir fuerade la llaga qualquier veso, o cosa estaña
q̄ en las llagas aya, y para hazerle mas encarnatiuo: aña
dirle heys vn poco, de azinar, enciēso, y mirra: y tābien
mūdifica biē el poluo dela rayz del lyrio seca, y molida
buelto cō miel y mas q̄ eria carne en los huesos desnu
dos de ella. Y eserinen los Antiguos que el poluo de la
rayz del lyrio seca y molida echado en las llagas sal, sa
na, y cierra, y cō estos remedios, plaziēdo a Dios, se estor
para q̄ en llagas no caya cancer, ni recibā daño las qui
jadas, y quādo estē biē carnadas, lauarlas heys, cō vino
blāco, y miel, y piedra alumbre: y cō esto se encorará q̄
ya se ha esperimētado: conuiene en toda la cura, este el
cauallo en la caualleriza abrigada, y si resultare dela cu
ra algū acidēte acudireys, cō sāgniadelos pechos, o mas
fino bastare, y sus defensiuos de azeyte rosado, y harina
de cēteno, o de cebada, y bolo armenico, si el tiēpo fuere
caluroso, y si fuere frio, sera la harina de trigo: y en qual
quier tiēpo se le puede añadir vn poco de vinagre, y si
el cauallo fuere de su natural algo duro de boca, a los
diezo dozedias, q̄ se le quitarē los colmillos le mādareys

Libro de Albeyteria,

empreñar, poniendo en los asientos del freno vnas sedenas muy blādas, y estara enfrenado cada dia tarde, y mañana, vna hora cada vez, echādole en la boca vn poco de sal molida: y esto se hara hasta los veynie dias, y de aya delante mādareys q̄ vn moço de mano blanda, le pafce por la rienda sin subir en el, y si alguna carne le leuantare en las llagas, gastarlas heys con vn poluo de piedra alūbre quemado, o de sal tostada, y no se dexe de lauar cō el lauatorio de vino y miel, y piedra alūbre: y en muchos dias despues de sano, no se le haga mal al cavallo, corriendole, ni galopeādole: y quādo le ayan de comēçar a correr, le ayan buscado vn freno blādo y q̄le venga biē en la boca. Yo siēpre soy aficionado a los frenos q̄ son algo blandos, q̄ a los q̄ pecan de rezios: y por experiencia auemos visto en algunos cauallos muy buenos, hazer mil desatinos cō los frenos demasiados de rezios, y apretados.

Tambien nacē en las bocas de algunas mulas, vnos dientes grandes, y echados en las varrillas de las quixadas junto al diente postrero, a donde se les afēta el freno. A estos dientes llaman los albeytares palas, y son tan dañosos q̄ por causa dellos no se enfrenan biē las mulas, ni cogen el rostro, y así ay necesidad de sacarselas de quajo: y la orden con que las auemos sacado aparejando la mula para derribarla, como diximos para el caballo, y guardando los terminos de la luna y del signo auida licencia del dueño, la derribo en el suelo blādo, y luego con vna lanceta le voy cortando, y descarnando la carne de alderredor de la pala, y estando muy bien descarnada, la leuanto con vn hierro que tenga, la echura de vn cabo de vn pujante con su boton, y a la otra punta ha! de ser ala

ser a la hechura de vna media caña, y ha de ser delgada, y que corte bien, esta se ha de poner debajo de la pala, contra los dientes, y no contra las muelas, y teniendo-le firme darle heys con vna macera, en el voton, pasito como vaya cortando debaxo de la pala, yendo siempre abaxando el hierro hazia el boton porque mejor pueda sopalar por debaxo de la pala, sin profundar, y assi saldra entera la pala, y en saliendo cutarse ha de la misma manera, que auemos dicho que se curan las llagas de los colmillos. Y con esto sera Dios nuestro Señor seruido que sanaran, pudieramos poner aqui otra manera que suelen vsar algunos albeytares para sacar los colmillos: y es con vn hierro de media vara, o de tres quartas de largo, y en la vna punta vn boton, como de pujauante, y en la otra punta acanalado con vnos dientezillos menudos, y bien agudos: los quales poned en el colmillo, despues de bien descarnados, afirmando-los bien, y quando estan bien puestos, dando vn golpe a la parte del hierro, a donde esta el boton como baxe hazia a baxo, al suelo, y assi con este golpe sopalarca, y arranca con los dientezillos, que estan a la otra punta en el colmillo, el colmillo de quajo, en alguna manera parece que desta manera se arrancara con menos trabajo del albeytar, y del cauallo. Tambien por poderse hazer en pie, y sin derribar el colmillo: escogera el buen albeytar la lecion que mas le agradare.

Cap. XXXXIIII. Que hablade otra manera de torocon, que arriba no va puesto.

EN el capitulo quinto, de los torozones no habla del torozon que viene de relajamiento del vientre, que llamamos vaziamiento porqu tambien es necesario hazer mención desta enfermedad pues q̄ muchas vezes las bestias mueren deste torozon de vaziamiento. Las insignias, y señales desta enfermedad es, que se echan, y rebuelcā sobre los lomos, poniendo los pies, y manos, para arriba y se bueluen a mirar las hijadas, y el costado: y las camaras son con apresuramiento, y ralas, y en poco espacio vazian, quanto mantenimiento ay en las tripas, y en el buche, por donde viene a diuilitarse la virtud: por manera que se derrivan las virtudes, y no pueden vsar de sus officios naturales. Y con la demasia de congoja, se acaba la vida de la bestia, que la tal enfermedad tuuere. Esta enfermedad procede de diuersas causas: como es de resfriamiento, o por dormir al sereno, o por beber agua fria de poco, muy demañana, o por otro desteplamiento de parte de frialdad, o por comer algunas plumas abueltas de la paja, o de la cebada: o por otras muchas causas como puede acaecer. Pues el remedio sera que el maestro auida informacion de la causa que puede hazer esta enfermedad: si procedio de frio, le deue aplicar calor cō breuajos de cosas calidas, y echarle vna o dos melecinas de yemas de hueuos, y abrigarle con mucha ropa, y ponerle en caualleriza caliente, y si fuere de mucho comer, hazerle vna sangria de la tabla, y aplicarle cosas frias: y passarle, y lauare la barriga, con vna caldera de agua fria, y si fuere de saynamiento, hazerle vna o dos sangrias: y echarle melecina,

nas, de azeyre, para reparar: y breuajos de vino tinto, y gengibre, canela, y açafran, y poluo de la sal si fragia, continuarle esto hasta auer mejoría, y si con esto no se restañare las camaras, le echen vn emplasto cozido, en la barriga hazia el pixaxo, y sobre los riñones, le eché vn socrocio de arrope, y encienso, y pez griega, y almastiga, y resina de pino, y enforbio: todo molido partes yguales, y sea cozido con media escudilla de harina cernida: y cozido todo hasta que se haga emplasto, y así cozido lo pongan sobre los riñones, y con esto aura remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad que algunos albeytares suelen llamar torozon de vaziamiento: pareziendonos q̄ en el nombre, y aun en las muestras, y apariencias que da, se le puede dar tal nombre: acorde de discantar sobre el, adonde tratamos de los torozones, que en los capitulos, quinto, y sexto, donde diximos qual es su proprio nombre desta passion, o enfermedad, y algunas de sus causas y remedios, y así por estar ya dichos: lo remitimos que alli lo vea el curioso lector que verlo quisiere.

Cap. XXXV. Que hablade de saynadura, y causas de que procede, y remedios como se deue curar.

DESAYNADURA es enfermedad que viene por la mayor parte a cauallos, y a mulas que estan gordos, y repletos, y con el denotado trabajo, que les dan, mayormente en tiempo de calores, se les derrite el sayn, o vnto dentro del cuerpo, a tanto que lo vienen a purgar en la camara, a quaxarones, empezados: y tambien se conuerten los humores en mala digestion de materias gruesas que los miembros no pueden digerir ni gastar, por manera que muchas vezes viene a parar esta enfermedad en agnadura, como lo haze la intosura: ocupando el movimiento: barando a los cascós, descomponiendolos: vafos empuñandose: lebantando las palmas, y desbarando los cascós, y haciendo otros mayores daños, a tanto que muchas bestias vienen a morir de la tal enfermedad, mayormente yeguas, que en el Andaluzia acostumbra a trillar en los agostos: porque con las grandes calores, y mucha sequedad les viene esta enfermedad, q se dize desaynadora, por que se les derrite el vnto, dentro del cuerpo. Pues su cura, y remedio sera, que se cure con sangrias a los principios, de la tabla: facando abundancia de sangre, y la segunda sangria, a los pechos, y las terceras, y las que mas se hizieren, se a de los tercios: y de la braga, y en lo vltimo haciendo fuertes en las palmas, que valgan por sangrias, y continuara hecharle melezinas comunes, continuandoseles, vna vez o dos al dia: echando en ellas cosas frias para esfriar: y breuajos de çumo de agraz, con caldo de tripas, cozido con vna calabaza de las verdes, o el çumo dellas, y çumo de pepinos, y çumo de peregil, y claras de huevos, vari-

da.

das, de todas estas cosas, se haga breuajo, y colado se le den a beuer por las mañanas, con vn cuerno: y si con las melezinas, y breuajos no bastare, continuẽle a meter en el rio en la corriente del agua: y el desgobernarse muy prouechoso, el comer sea poco, y el manjar sea paja y cebada, y si no a comiere hojas de rabanos, y hojas de parra, y lechugas son buenas porque son frias, y purgatiuas: y usando de lo sobredicho, sera curada la tal enfermedad.

GLOSSA.

EN el capitulo. 16. y 17. y 18. y 19. se trato bastante-
mente de la resfriadura, totosura, y aguadura: y la
diferencia que ay en estas enfermedades, y sobre ello
diximos nuestro parecer. Y tambien no se nos ha olui-
dado desta enfermedad que nuestro Frãçisco de la Rey-
na llama de laynadura, tocamos en nuestra glossa, vn
poco de las causas, señales, y remedios della, y es cier-
to que todas ellas casi son conformes, o como alli
dixe, difierẽ en si muy poco, o nada: mas de en algunas
de las causas, y ocasiones, pero puede se tener que es as-
si lo que digo pues vemos que los daños que haze la
vna, hazen las demas, y cada vna dellas por si, pues en-
torpecen el animal de pies y manos: tullendole el mo-
uimiento, y asi los remedios de todas ellas, se vienen
a sumar en hazer euacuaciones cõ sangrias, y vaños, y
labatorios, y dieta, o poca comida, y exercicio mode-
rado por donde con mucha claridad, se dexa entender
que todas concurren y asemejan a vna cosa, pues la in-
tencion de curarlas a todas es vna o casi: y en efecto mi-
rado bien es toda vna intencion, aunque en la de layna-
P 5 dura

dura, podria el buen albeytar aplicarle por de dētro del cuerpo del animal, algunos breuajos, o beuidas, y melezinas por detras, que tongan propiedad de ablandar, y refrescar el cuerpo, y en esto y en lo que en su lugar destas enfermedades auemos dicho, tenemos dichos vastītes remedios, para remediar se, mediāte Dios nuestro Señor.

Cap. XXXV I. De la hinchaz en que viene a los compañeros.

TEXTO.

SVELENSELES a muchos cauallos hinchar los compañeros, y la verga, por la mayor parte se haze esta enfermedad en tiempo de verde, porque suele proceder desta hinchazon de remouimiento, de los humores que se aumentan en el cuerpo, y alas vezes se auren sin comouerse por andar los humores corrompidos. Y tambien puede venir por causas primitiuas: aqui se puede dezir que esta hinchazon, o es de especie de muermo: mayormente si es en tiempo de inuierno, se podria congerurar que puede proceder deste achaque de muermo, pues si esta enfermedad se hiziere en tiempo de verde con beneficios simples se puede curar, y gastar aquella hinchazon asy como excoñagua fria metiendole en el raudal del agua, o lauandole en casa con agua y con lauatorios de los marrunios, y de la saluia, y de la mançanilla, y espliego, y romero cozido en agua hasta q̄ se mengue

que la tertia parte y cōtinuarle a labarle cō estela uatorio, y si no bastare vna sangria, o dos se le haran y si procediere de otras causas con defensibos de vinagre rosado, y aceyte rosado y claras de huevos, y bolacamenico y harina de trigo bien cernida todo bien batido, le vnten con ello por lo mas alto de la hinchagon hazia las yngles y hazia la bragada: y cōtinuarle estos defensiuos dos, otras vezes al dia esto se entiende en el crecimiento, y en la declinacion se cōtinuen lauaterios estiticos de correas de rayzes de alamo negrilla, y de malbaniscos y las ojas y rayzes de los margubios, y de la ruda de todo esto hecho vn cozimiento cōtinuenle a lauar, y cō estos beneficios, y a dichos abra remedio esta enfermedad.

GLOSSA.

SVELE venir algunas vezes esta enfermedad por causa primitiua, y mas vezes suele venir por causa antecedente. Primitiua es quando el animal recibe algun golpe, o herida en aquella parte, o muy cerca de ella. Antecedente es porque en el tiempo del verde en el verano, y estio con las yeruas verdes que comen los animales, engendranseles copia de humores que bien apecan en cantidad, o en mala calidad, y con el calor del tiempo derriense, y frugen o abaxan a las partes baxas, y delicadas, auendose remouido en todo el cuerpo, mayormente en los riñones. Yo acostumbro a curar esta enfermedad desta manera, lo primero es menester q̃ el animal coma menos que solia comer, y esto

sera

Libro de Albeyteria,

fera paja y cebada, y su agua, y hagale vna copiesa sangria, de la tabla del pesuero, o de los pechos, si el canallo tiene algo de tose, o muermo: hecho esto pondreys en l o hinchado vn defensiuo de vinagre, y bolloarmenico, y azeyte rosado, como quede espesso, por que no se le seque tan presto: y en seandosele, meteran el canallo en el raudal del agua, y quitar se le ha el defensiuo: esto se entiende siendo el tiempo caliente, pero si fuere inuierno, que pocas vezes suele suceder esta enfermedad, quitartelo heys fomentandole mansamente con vna esponja mojando en agua y vinagre, tibio. Tambien es bueno ponerle paños mojados en cumo de yerua mora, y de llanten: remudandolos en estando secos, especialmente en verano. Tambien es bueno vntarle con azeyte rosado, y claras de huevos y albayalde, y febo de cabra, todo mezclado, al modo de vnguento. Tambien es muy prouechoso, sangrarle de las bragadas, vntarle con azeyte rosado, y manteca de vacas es bueno. Tambien aprouecha este vnguento, tomareys azeyte, y cera, y albayalde, derritase a fuego mäs, y derretido apartado del fuego, y mezclareys con ello, claras de huevos. Tambien es buen remedio, darle vn botonzillo de fuego, entre entrambos compañeros, en lo mas baxo dellos: el qual no sea mas largo que vn piñon, porque no ha de cattrar mas hondo de quanto pase el cuero: y duese aduertir, que en tiempo de inuierno no se ha de meter en el agua el animal, para esta enfermedad: porque demas del daño, que el frio le podra hazer a las tripas le aia mucho daño, a los compañeros hinchados, porque lo endurecera con la frialdad del agua, y para quitarle las melezinas, que le pusieren lauarse heys con vino cozido en rosas, y violetas, y
ajos

ajos pajas, y va poco de vnto sin sal: mandale hrys paf-
tear cada dia vna hora por la mañana, y otra hora a la
tarde: y hechos estos remedios, si vieredes que no le le-
reluélue, podreys entēder que es quebradua, o potra y
para esto el vltimo remedio es, ca par al animal: la qual
obra yo he hecho muchas vezes por otras ocasiones,
de la manera que diximos en el capitulo de los lampa-
rones. Aquí se deue advertir vna cosa y es, que si se le
hincharē los compaiones al cauallo, començando
a coner verde, no ay que sangrarle, ni quitarle el ver-
de, ni ponerle m. lecinas en lo hinchado, en especial si
el cauallo a poco que come el verde, y va purgando
con el, y lo hinchado no crece mucho: porque enton-
ces el hincharse es buena señal, q̄ a caeçe muchas ve-
zes, y se entiende que naturaleza esta fuerte, y se va lina-
piando, o descargando de los humores, y que el cau-
allo quedara mejor y mas gordo: y assi bastara pastearle
cada dia vna hora, bien enmantado, pero si el cauallo
vuiere dias que come verde, y vuiera ya dexado de pur-
gar, y lo hinchado vieredes que crece cada dia, en tal
caso sea curado como arriba diximos.

*Cap. XXXVII. Que habla de la começon, o
rascazon que suele venir a los cauалlos, y alas
otras bestias en las colas, y se les vie-
nen a pelar.*

TEXTO.

SVELENSE LES pelar a muchos cauалlos las co-
las por demasia de começon que en ellas tienen, y le
suelen

Libro de Albeyteria,

Suelen rascar hasta destruyr las. Esta comezon procede de vn colerico que es pujante en el cuerpo, y natura el pelo lo por aquellos poros de las sedas de la cola, y a las vezes haze veninos humerosos, y a las vezes postillas con materia otras vezes solamente la começo que procura de rascarse en qualquier pared, o madero, o parte que allan aparejado para ello, y algunas vezes viene esta comezon, en la cola o en el fiesso o en el Pixaxo. Pues el remedio para lo sobredicho sera que luego le hagan vna sangria, y con la misma sangre y claras de huevos batidos y mucha sal, todo mezclado cõ la sangre: le vnien y cubran con ello todo el mastil de la cola: y este assi otros quatro dias, y con esto le desecaran los beninos, y se reforçaran las sedas: para que no se cayan, y si vniere postillas vntarsele con vnguento de blã duras hasta deseaspar, y cõtinuarle lauatorios estiticos y procurarle limpieça en la cola, y en el fiesso, y en el Pixaxo, Tambien ay vnos cañones en la parte del maslo de la cola que tambien son parte para causar começo. Y con esto concluyo en estas enfermedades porque ha ziendo esto que aqui digo sera curado la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad auemos visto muchas vezes en estos animales por culpa y descuydo de sus dueños dexandolos cargar de suciedad y, otras vezes biene por abundancia o malicia de humores mayormente de colera, y sangre por no auer sangrado el cavallo quando lo auido menester, o por alguna apostema que se le hizo

hizo en la cola, por algun golpe que en ella recibio, o resfregarfe el animal sano, con otro que tuuiese farna, o por auer gallinas en la caualleriça, que crían pios : los quales se apegan a los caualllos, y se les meten debajo de las cerdas de las colas, clines, y les causan graue comezon. También suelen rascar la cola por tener reznos en la tripa del trasero, como los sienten allí rascan lo se en la cola, tambien se suelen rascar por tener la berga suzia, y con vnas caspas que allí se le crían las quales les comen en el proprio miembro, y por aquello se rascan, y esta tiene facil el remedio, y es que tome el moço de caualllos vn paño de lino y lo moje en azeyte y quando el cauallo desembaynare estendiendola verga puesto el pañuelo en la palma de la mano hunte la verga con el abajando hazia abajo sumano y así se vntara y ablanda, y descaSPA. También se pudo hazer esta enfermedad, por ser el animal maltratado, y pensado de comida, y beuida, y se vino a caldear por de dentro del cuerpo : pues la intencion que se ha de lleuar para curar esta enfermedad, es casila que diximos en el capitulo veynte y cinco, que trata de la farna así en las sangrias como en lo demás : pero si el dano fuere tanto que se le caygan las cerdas, y el macho de la cola quedare colorado, con vnas humedades, y ampollitas, aureys de cortar de la punta, lo que les pareciere estar dañado : atandole primero por cima de lo dañado, con vna tr azadera, o cuerda rezia, y cortareys todo lo dañado, y en cortando cauterizaldo con vn hierro muy caliente, tostandolo vn poquiro, luego derrendo enzima vn poco de cera, y apremiare sel animal como no se queda rascar, ni morder, y otro dia le vntareys con azeyte hasta q
se lo

Libro de Albeyteria,

se le caya la escara del fuego, y cayda la escara, lava: le heys con bino tibio, y hechalde vn poluito de harina de trigo cernida, o de çumaque, o de cascás de los curtidores: pero quando el muslo no estuviere dañado, bastara vntarle con orinas, y sal, y vinagre, y borra de azeyte, y sea la borra en menos cantidad, y quando le vntaredes vaya tibio, y los tres o quatro dias primeros, que se començare a curar, se le ha de dar cada mañana, vn breuajo de agua tibia, con azeyte, y leuadura, y açafrá, y vn poco de sal, y con esto purgara el animal. Tãbiẽ es buenolauarle cõ orinas de muchacho, y hojas de cañas cozidas en orinas, y cõ aguade lauar la carne, lo pñede lauar, porq̃ haze crecer las cerdas. Tãbiẽ es bueno, purgarle con agua de pescado salado, y agua de azeyturas, y miel, y sal, y leuadura, y azeyte: dese le por dos o quatro mañanas, vn quartillo, y ra tibio, y no coma ni beua del de a dos oras. Tãbien es buen remedio vntar las partes peladas con azeyte de lagartos, auiendo frito en ello algunas cabeças de ratos, mirar'e heys la cola, si ay en ella unas cerdas retorzidas, y tiesas, y se llaman respigones: estas se fumen por la carne de la cola, y dan pena, y comezon, al animal: las quales se le hande arrancar de rayz, tirando dellas, y si auiendo hecho lo dicho no bastare, sera buen remedio vntarle con vnto de raposa, o vnto de perro, auiendo rapado a nabaja todas las cerdas que vuicre, y lanado le con vinagre, y orinas de muchacho pequeño, y çumo de naranjas: y es bueno vntarle con manteca de vacas, buelto con ello papel quemado, y moscas. Tambien haze retener las cerdas de la cola y clines, tomar lentisco, y çumaque, arrayan, cogollos de çarça, y rosas, cozido en vinagre rezio, se laue cada dia dos vezes como quede limpio. Tambien es buen

es buen remedio, y no es tan fuerte lauarle con agua ti-
bia, piedra alumbre, y cogollos de xara, y de tornisco,
y luego vntarle con vinagre, y azeite, y poluos de al-
mástiga, todo mezclado, al modo de vnguento: come-
mera el caualllo hojas de rabanos, y lechugas, y melo-
nes sin pepitas, y cardos: y siempre las crines, y cola, y
las partes cercanas a ella, deueñandar muy limpias, guar-
dandose no se pueda rascar.

*Cap. XXXVIII. Que habla de la enferme-
dad que se dize espinion, y causas de que pro-
cede, y sus remedios.*

TEXTO.

AZESE a los caualllos vna enfermedad q̃
los antiguos llaman espinion, no quiero yo
quitarle este nombre: proprio, pues ellos se
le pusieron, aunque bien se podria llamar
dislocadura, en la nuca del cerebro, o en los espondi-
les de la cerviz: y auiendo assi esta dislocadura en las
bestias encogiendose los nerbios y cuerdas, de aquella
parte a donde se buelue la cabeça: y se tuerze el pesque-
zo, y de la otra parte contraria se relajan, y se alargan
los neruios. Esta enfermedad se causa por muchas
causas primitiuas, assi como es por dormir trastor-
nado, debaxo de algun pesebre, o por alguna cay-
da, como acaece por yr corriendo tropezar, y caer
de cabeça, o yendo cargado, o porque cayo, y me-
tio la cabeça entre algunos maderos, o por alguna
Q ven.

Libro de Albeyteria,

ventana, o agujero, o por alguna destas causas, o por otras muchas, se puede causar esta enfermedad. Pues su cura, y remedio sera, que si el maestro no supiere de concertar, busque vn algibrista que la concierte, y buelua los huesos a su lugar, y sino viuere algibrista, tomareys la bestia que la tal enfermedad tuuiere, y derribarla adonde huuiere estiercol, ya muy gran fuerça, y poniendole las rodillas sobre la corba del pescuezo, y con las manos, poniendo mucha fuerça, hasta hazer que el espondil buelba a su lugar: y si con toda la fuerça de las manos, y de las rodillas no bastare, dalde de cozes en la parte contraria, y asi se tornara a encasar, y encima despues de concertado le echen vna bizma fria, de trementina, y hiel, y poluos de bizma, y encima le pongan vn pellejo de azeite, y leñe toda la mas calor que pudiere: y si con esto no bastare, denle vnas sajas en el lugar, y vntenle con vn pontecial bien ordenado, como lo hallaran en el tratado de las medicinas: y si pasado el termino del tiempo que tiene, el potencial no bastare, de mi parecer es que sea labrado de fuego, porque los fuegos ande yr al procedimiento de los nerbios, desde el cerebro hasta donde fuere la dislocadura, y bien traquilado le echen encima vn socrocio bien gouernado, y tenganle en lugar caliente: el comer sea saluado, o cebada muy poca, y si mala disposicion huuiere de no querer comer, haga se le vna sangria, y con esto se remediara la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad como es passion, y dolor en los nerbios da grandissima pena, al animal que la padece, dandole implacables dolores, no tan solamente en la parte del pescuezo, a donde ella esta: pero en todos los nerbios del cuerpo por la comunicacion, y virtud que del cerebro reciben, y assi se puede llamar enfermedad muy penosa, y aun peligrosa, y no poco dificultosa de remediar: llamase estitua, porque haze torzer la cabeça, y pescuezo al animal que le tiene, a la manera del esteua del arado. Suele suceder por echarse mal el animal, metiendo la cabeça debajo del pesebre, y por recibir el animal demasiado trabajo, o carga sobre las espaldas, y el pescuezo, o por dar alguna cayda sobre la cabeça. Y tambien viene de falta de virtud que los nerbios tienen, y gran sequedad en ellos, vienen a ponerse inmóviles, y no pueden hazer las obras de naturaleza: las señales de ella son euidentes a todos, porque tienen la cabeça, y pescuezo torzido, y entensado a la vna parte, que parece pasmado, sin poderle abajar al suelo, beue y come mal, y con pena, ha de curar esta enfermedad, desta manera si el pelo del cerebro, y de la parte a donde haze la torzidura, estuviere grande, sea trasquilado dexando bien el pelo en todo lo torzido algo mas, y luego con gran diligencia y cuydado, vntareys cō este vngüento: tomareys quatro onças de çumo de ruda, y sino lo vuiere sea tres o quatro onças de la misma yerua seca, y molida, y seys onças de vnto de cauallo, dialtea, y azeyte de vayas, y

Libro de Albeyteria,

de eneldo, de cada vno tres onças: enforbio molido dos onças, y si no se hallare el vno del cauallo, sea vn to de puerco, lo mas añejo que viuiere: sea todo puesto en vn cazo a fuego manso, a donde cozera vn poquito, y luego quitado del fuego, y en estando clado vntareys con ello todo lo torzido, y el cerebro, auicndo dado en lo hinchado vnas sajas subtiles, quanto salga de ellas vn poquito de sangre, y esprimirlas heys, y en estando enxuta la sange, vntarla heys. Esta vntura ha de ser vna vez al dia, y luego ponerle al sol o darle calor con vn badil muy bien caliente, y cubrirle heys con vn pellejo de azeyte, que cubra todo el pescuezo hasta la cabeça, haziendole agujeros por donde vea el animal, y por donde salgan las orejas: echarle heys por cada oreja, media onça de azeyte de Vayas, teniendoselas hasta que abaje al cerebro: vntarle heys con azeyte, y agua tibio la junta de las quijadas con el pescuezo, y tragadero: tambien le vntareys la espina del lomo, con azeyte de ruda, y de eneldo muy caliente, y vn poluo de enforbio vatido alli, con los azeytes. Estara el animal muy bien arropado, y en caualleriza muy abrigada, y caliente, que no le de ayre frio: podra comer alguna paja cebadaza, y si no quisiere comer, lauarle heys la boca con el lauatorio comun. Y porque con estas enfermedades suelen aborrecer los animales los mantenimientos secos, y apetecen mejor a los verdes, podranse le dar hojas de rabanos, y la yerua cigueñuela, o cardos, o berças, o çanahorias, o romazas, o la yerua saluia, que es marauillosa para las passiones denerbios, aprouecharle ha vna melezina de vino blanco, y sal, y leuadura, y vn poco de miel, todo

des-

desleydo, y echado con vna xeringa, o varquino, guardandole no lo buelua a echar. Desde media ora tambien le sera prouecho facarle vn poco de sangre, y si el tiempo no fuere frio, y el animal estuviere gordo, y en buenas carnes, y sera la sangria de los pechos: comera en pesebre alto, y el agua que beuiere sea tibia, y vna poca de harina, y açafra, tambien le ayudara mucho para remediarse: cortarle el nervio que esta entre las ventanas de las narizes, y si hecho esto que auemos dicho no se remediare, mi parecer es que se le den ramos de fuego en el cerebro, y en todo lo torcido, los quales sean como las casas de la tabla del axedrez: huntarle hys diez dias o doze cō azeyte tibio, con lo qual se calentaran los nerbios, y se estenderan y hara mucha y buena materia, lo qual es mucha parte para q̃ lo hinchado se deshaga, y quede mas espōjado el miembro, y mas derecho, y en auendolo huntado estos dias con el azeyte, lauarele hys todos los fuegos con vino blanco cañiente, cozido en ello oregano, mãçanilla, y poleo, y tomillo falso, y en lauandole echarle hys vn poluo de çumaque, o de casca, y siempre trayga el animal abrigado el pescuezo y cerebro, y en toda la cura con el pellejo de azeyte, sus mantas, y aun algunos dias despues de curado, el calor del solle sera prouecho, no siendo en exesso: y con esto siendo Dios servido seran remediadas algunas caualgaduras enfermas deste mal, sin que el algibriste haga ninguna cosa, y aues aqui ser cosa incomoda la obra que hazen los algibrists, porque su obra de ellos es concertarlas dislocaduras de los huesos, reduziendo a su lugar los que estan fuera de el, y esta passion, o enfermedad, no estando dislocadura o delconcierto en los

23 huesos

Libro de Albeyteria,

hucffos quanto lo es con torzimiento, o relajacion de los nerbios : y assi se ve claro que es mejor intencion, y orden de curar este daño, por via de vnciones, y lauatorios, o baños de cosas calientes, y quando no bastaren remitirlo a la obra, del fuego actual, pues siempre le aplicamos como a fin de remedios.

Cap. XXXIX. Que habla de vna enfermedad que se llama quierfago, y de las causas de que procede, y su cura, y remedio.

TEXTO.

QVERFAGO en las bestias, es vna enfermedad que en los hombres se llama asma, las insignias y senales con que se manifesta esta enfermedad, es vn accido con apresuramiento de las hijadas, no se pudiendo alentar sonando las diafragmas, por los respiraderos, y cañones de las narizes, hinchandolas, y a las vezes con grande apresuramiento con apariencia que se quiere ahogar, y a las vezes con vn siluo que se oye lexos, en dandole algun trabajo a las bestias que assi tienen la tal enfermedad, que se conoixa en tal manera que parece q se quiere ahogar. Esta enfermedad por la mayor parte se causa de demasiada sequedad, que ay en el pulmon, y en los liuianos, y en las diafragmas, o por tener la bestia los caños de la respiracion, muy angos-

ros, por donde los espíritus se han de alentar: y digo que por qualquiera destas causas, puede venir esta enfermedad. Pues su cura, y remedio sera, que se le continuen breuajos de blanduras, que templen la sequedad de los dichos miembros. Tomareys de caldo de tripas, sin sal, y arrope de moras, y arrope de comer, y jaraue de culantro de pozo, o açucar piedra molida, y del cozimiento del erizo desollado, muy bien cozida la grasa del, y el colado es muy aprouechado, para la tal enfermedad, con las cosas sobre dichas: estos breuajos se han de continuar por muchos días, y la cantidad del breuajo, sea vn quartillo, y si con esto no se remediare, y al maestro le pareciere que esta enfermedad procede de los caños, o auentarios por ser angostos, le deuen hender las narizes, como hazen en Francia, o en Alemania, para que mejor se puedan alentar; y si te pareciere estar los libianos, o diafragmas, o pulmon enfermos, o algunos destos miembros hagasele vna sangria vniuersal del pecho derecho, y el trabajo, y el comer sea poco, y no le den saluados: las canahorias, y hojas de rauanos, y alfalsas, son buenos para le dar a comer: y haziendo esto abra buen remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad que en los animales se llama guerfago, se llama en las personas asma bortoña. Es tan peligrosissima enfermedad que suélé en muy breue espacio despachar a los hombres, y lo mismo a todos los animales, y la causa porque tiene

Libro de Albesteria,

tanta breuedad es porque pone el animal en gran necesidad de auiento, y como el resollo sea la mas necesaria para la sustentacion y conseruacion de la vida, en faltando ella, ha de faltar la vida y por esto dize Constantino, y aun otro medico llamado Filared, que el ayre da a todo el animal virtud de espirar, y por el espira todos los animales, y es la abitacion de las aues, y sin el no podria viuir ninguna criatura, porque por el le recibe el refrigerio de la respiracion, y assi por mucha grandeza se escriue de Ercules, que corrio ciëto y veynte y cinco passos, sin resollar. Y en otra parte dize Constantino, que sin comer, o beuer, o dormir, o otras cosas necessarias ala vida, puede el hombre, o el animal, estar por algun espacio de tiempo: pero sin resollar no puede viuir vna hora. Tambien dize este mismo autor tratando de las enfermedades de la garganta, que el resollo auido con facilidad es buena señal en estas enfermedades, porque sin el no puede el animal viuir, aun por la treyntena parte de vna hora, de lo qual se puede colegir el peligro grande que trae el consigo. Esta enfermedad suele venir por muchas ocasiones, como es por estari impedido el pulmon con mucha carga de humor, que abunda sobre el, assi por de dentro como por defuera, el qual le carga tanto que no se puede ligeramente mouer. Tambien viene por gran sequedad, del pulmon, estoruandole que no se pueda estender, ni encoger, y de aqui viene a padecer el coraçon, por falta de ayre fresco, que el pulmõ no le embia, lo qual es cosa peligrosissima, y algunas vezes parte el trabajo demasiado que recibe el animal de repente, estando muy seruido. Tambien es bastante la mucha sangre, ora sea mala en su calidad, o mucha en cantidad. Tambien es mu-

cha

cha parte para esto ser el animal estrecho de los caños del pecho por a donde coje el ayre fresco y le espele lo caliente, y assi vemos que en estando el animal sofogado no le aprieta tanto esta passion como quando trabaja: pues tratando de la cura desta enfermedad, mi parecer es conforman tome con el de Comenes Viuico autor muy antiguo, y con el de otros autores, los quales mandan que en los principios se cure esta enfermedad, dando al animal beuidas de cosas calientes, y assi yo me a prouecho desta. Tomareys gengibre, cardo momo, nuezes mofadas, clauos de especias: de cada cosa lo que le pareciere al albeytar, conforme al tiempo, y a la grauedad, y antiguedad de la enfermedad como sean las partes yguales, y simiête de hinojo, y cominos, sera en mas cantidad: sea todo bien molido, y cernido, y echado vn quartillo de vino blâco, que sea bueno, y seys yemas de hueuos, y vn poco de açafra, se le de a beuer tibio en ayunas, y si el tiempo fuere caluroso, echenle poca cantidad de los poluos, y añadanle vn poco de agua que ayan cozido vn poco de regalicia, tēdra por vn rato alta la cabeça, porque no le eche, y luego le passicaran vn rato, y con esto estara por espacio de veynte y quatro horas, sin comer ni beuer cosa alguna: y entonces comenzara a comer hojas de rabanos, o verdolagas, o melones sin las pepitas, o cigueuella, o lechugas, o zanahorias, o romazas, y aunque estas yeruas algunas dellas son frias, son apertifas: y hazen purgar por las orinas, qualquier mal humor: el exercicio rezió, y apriessales es dañoso. Comera paja, cebadaza, y cebada, bien limpio, el heno le es dañoso, y los salbados: beuera de ordinario agua, adonde ayan cozido regalizia raspada,

hylopo, y higos secos, desatado en el vn poco de miel, y vn poco de mostaça, y si lo beuiesse tibio, y en ayunas, es de mucho prouecho: vastaria vn quartillo quando sea en ayunas, y al tercero, y quarto dia, se le haga vna muy buena sangria de los pechos. Tambien se le puede dar a beuer cada mañana tibio, y en ayunas, vn quartillo de vn lamedor desta manera, el qual es de marauilloso aprouechamiento, para esta enfermedad, y para todas las passiones de la garganta, y del pecho: echareys de ante noche, vn poco de alquitira, en agua tibia, y a la mañana quitale del agua, y mézcla la alquitira con arrope de miel desmenuzandola con las manos, y echa alli azeyte de almendras amargas: y si no lo vuiere, azeyte de linaza, o de alegría, o azeyte virgen, que es el azeyte que sale de la azeytuna molida, sin espresion ninguna: de esto se le ha de dar a beuer cada mañana vn quartillo tibio, por doze, o quinze dias, y no coma ni beua desde a vna hora, o mas, y es gran remedio. Tambien es buen remedio dar al animal cada mañana vn quartillo de mosto de vuas, acabadas de pisar, que no aya comenzado a cozer: y si no vuiere mosto, sea vino blanco bien aguado, con agua a donde aya cozido vnos palos de regalicia, y siempre haga poco exercicio el animal, en especial los quinze, o veynte dias, primeros, no ha de trabajar ninguna cosa, y començara muy poco a trabajar. Otros son de parecer que el animal sea sangrado tres dias arreo, vno en pos de otro, lo qual si se vniessse de hazer, seria teniendo el animal plenitud de humores, y siendo nuevo, y con muchas carnes, y no siendo muy trabajado, procediendo todas estas cosas, podria se sangrar vn dia del
pecho

pecho, y otto dia de las cinchas o tercios, y otto dia de la bragada: pero mire el albeytar la sangre que sacare cada vez, que no peque por carta de mas, y procura esforçarle la virtud del animal, dandole bien acomersu paja, y cebada, o trigo, y baya muy limpio, y aechado, y si el albeytar viere que ay abundancia de humores, y quisiere purgar el animal, serale prouechoso, en los principios de la cura, y despues de auer hecho la primera sangria, sera con algunas de las purgas que atras dexamos escritas, y con esto se podrian disimular las demas sangrias que diximos, y si el animal fuere angosto de los cñs del aliento hazerle ha prouecho abrirle vn poco las ventanas de las narizes, no mas de lo que valtare, para respirar mejor, y si fuere cauallo de precio, o mula: no le auran las ventanas de las narizes, por la mucha fealdad que es, sino hazerle han vn agujero por cima de las ventanas de las narizes, quanto quepa por el vn dedo, y por alli testara para coger, y atrejar mejor el aliento, y en rompiendolas, cauterizarlo han con vn hierro caliente, y vn poco de cera: y los demas dias vntarle heys con azeyte caliente, hasta que se le caya la escara del fuego, y luego se laue con vino blanco, y se le eche vn poluo de çumaque, o de caxca, para encorar aqualquier animal tocado desta enfermedad, lauele mucho: beuera el agua como ya diximos arriba, por muchos dias despues de curados, y pacera el rozio por la mañana, si el tiempo fuere calido, y en tiempo frio le seria dañoso, a queltas de la cebada, se le den alholuas, o grana de romaza, o vnos granos de pez molida, y siempre q ayaneçsidad de sangrarle, sea del pecho, o cinchas, o bragadas, y este

Libro de Albeyteria,

aduertido el albeytar, que quando esta enfermedad es nueva de poco tiempo suele remediarse, pero si es vieja y de dias tengolo por dificultad de remediar, y en este proposito y parecer lo acurren todos los antiguos y no por esto se le hande dexar de hazer los remedios q̄ auemos dicho: y tambien le sera de mucho efecto darle vn lancetor desta manera, Tomareys media açumbe de arrope, alquitira, cardo corredor, canela y sopo encienso macho, dos onças de cada cosa, y de abrotano tres onças sean todas estas cosas molidas, y cernidas, y mezcladas con el arrope como quede ralo: haganle beuer por las mañanas medio quartillo algo tibio, y no coma ni beua desde a vna, o dos oras tambien lees remedio darle algunas mañanas dos, o tres guenos q̄ ayan estado la noche antes en vn puchero de vinagre echandolos por la garganta como lo trage, y si los quisieren yr aumentando cada vez, le sera mas prouecho, tambien es prouecho la beuida de vn quartillo de arrope de vino, açafra, pimienta, encienso, y mirra, y lirio pasas de sol de cada cosa vna onça sea molido, y mezclado con el arrope, y dado a beuer algunas mañanas.

Cap. XL. Del remedio para las bestias que se les hazen cincheras.

TEXTO.

A Muchas bestias se les hazen cincheras, o pechugueras en las ternillas en lugar de las cinchas con tumor grande, ay las vezes con vñas y rayzes y hazen se

se estas cincheras por el demasado apretamiento de las cinchas, mayormente a las bestias de carga que les acostumbra a dar garrotes, y assi por el demasado apretamiento, como por el mal aparejo de cinchas se fueren hazer estas cincheras: su remedio sera que auiedo tumor crecido se le haga vna sangria de vn pecho, y si vuiere vñas, o rayzes continuele emplastos de malbauiscos, y limaça, y higos, y vnto de puerco, como lo hallareys en el tratado de las melecinas, y tambien es bueno poner pellas de vnto, y pez sobre las vñas, y es menester continuar estas blanduras hasta mundificar las llagas, y las llagas sean curadas con el vnguento gy pciaco, y con limpieça hasta encarnar, y cicatriçar: y si el tumor fuere sin vña, y fuere toda via en crecimiento otta sangria se le haga, y los lauatorios son buenos de maluas, y maluaiscos, y rayzes de alamo negrilla, y de marrubio todo cozido en vino tinto con agua, ha de cozer tanto que mengue la tercia parte, y cōtinuarle este lauatorio. Tambien es bueno darle las en las tales hinchazones para que por ellas se espela, y purgue aquel humor que alli esta cōgregado: tambien se haze hinchazones en los pechos, y en la varriga, hazia los compaiones, y se curan por el orden sobredicha, y tambien son buenos lauatorios de vino tinto, y rosas.

G L O S S A.

ESTA enfermedad algunas vezes suele venir por causas antecedentes, y otras vezes, y aun las mas vienen por causas primitiuas: las antecedentes es por causa de alguna cãtidad de humor que en aquella parte se congelo especialmente abundãcia de colera, pero por causas

causas primitiuas, suelen acontecer en bestias de albarda, por apretarles mucho con la cincha, sobre carga, y el garrote, asiendo alguna parte del cuero, y de la carne entre la cincha, y la sobre carga viene a encorarse: y hazerse llaga, y esto suele acaecer de ordinario en el verano, y esto con las grandes calores, aunque en qual quier tiempo podra venir. Lo primero que se deve hazer para remediar este daño: sea sangrar el animal de los pechos haziendole mediana enaquacion, y luego se le ponga vn defensiuo de bolo armenico, y vinagre, y azeyte rosado, todo mezclado como cubra bien lo hinchado, auiendolo regado primero con agua. Tambien es bueno barro bermejo, mezclado con vinagre, o greda mezclada con vinagre, o almagre mezclado con vinagre. Este defensiuo, se le ha de poner quantas vezes se le secare, quitando todo lo seco, regandolo con agua fria, o poniendo el animal en el corriente del agua, porque se le quite: y si tuuiere grande el pelo, se lo trasquilen porque mejor haga su obra, el defensiuo: y si el tiempo fuere inuierno, sea curado como auemos dicho: pero el quitarle el defensiuo seco, sea labandole blandamente con vinagre, y agua tibio, partes yguales, y si vuiere llaga se le vnte con manteca de puerco: y si vuiere vna, se le ponga pedras de vnto, y pez, o manteca, y pez molido, o emplastos maduratiuos, el qual sera assi. Toma hojas de maluas, y albahaquilla, o paritaria: cuezanse en agua, y estando cozidas, machacaldas con vnto sin sal, y vn poco de lenadura, y azeyte, y caliente se le pongan en toda la vña, con buena ligadura que apocas vezes le apodrecera, y arrancara. Tambien es buen emplasto de hojas de maluas, y mal-

maluanisco, linaza, y higos passados, cozido en agua y machacado con vnto sin sal, o manteca de puerco: a bien pudre bien en semejantes cosas, el vnguento basilicon, o el vnguento bueno de calcos que usan los albeytars, y aun despues de arrancada la vña, curad bien la llaga, mundificandola, pero han se de aplicar, en tiempo fresco. Baraten tiempo de calor es maravilloso defensiuo para aplicar qualquiera hinchazon, y assi aprouechara en esta de que tratamos: Toma boloarmenico, y greda, y echaldo en remojo en vinagre, y echad alli el boloarmenico, y la greda y azeyte rosado, y manteca de vacas, y traeldo a vna mano, y con ello vntareys el accidente, y con ello se ablandara la hinchazon que tentandolo con el dedo, vereys que haze hoyo, entonces lo podreys punçar con la punta de vna lanceta las punçaduras no mas profundas de quanto passen el cuerpo, y salgan por ellas algunas gotas de sangre, y sean a trechos, guardando la vena de las cinchas: dexareys salir toda la sangre que quisiere de las punçaduras, esorimir las heys hazia atras, con vn palo liso, dos vezes, o tres: para que se estripe la apostema, y luego pondreys el defensiuo como de primero, pero si el tiempo fuere inuierno, y con lo dicho, no se deshinchate, o ablandare, punçar, caldear, heri dos vezes al dia, con vn cozimien to de vino blanco, y rosas, y poleo, y oregano, y mançanilla, y quando este coziendo echarleheys vn poco de vnto sin sal, con estelauator o, caldear lo hinchado em papandolo mansamete, y sin fregarlo, y vntarleheys lo hinchado con manteca de puerco, y azeyte arbiado al fuego, y en lallaga pōdreys maduratiuos hasta arrácarla

Libro de Albeyteria,

vna como auemos dicho, y en estando arrancada curareys la llaga co miel, y vinagre cozido, como sea la miel mas cantidad quel vinagre, cozera hasta quedar vn poco espeso, esto mundificara la llaga, no descuydãdose de curar lo hinchado como se dixo, y mūdificado a la llaga encarnarlaheys cōla miel, y vinagre cocido como diximos, y añadirleheys vn poco de encēiso, y azibar bien molidas, y en estando encarnada la llaga, lauarlaheys con algun vino estitico, el qual sera de vino tinto, y cogollos de cipres, y de romero, y arrayan, y de granado azedo, porq̃este es bien estitico, y dexara aquella parte recia, y el cuero tambien quedara tieso lo qual en aquella parte cōuiene asì: echarleheys poluos para defecar, y encorar, y si el animal holgasse algunos dias despues desano, seria mucha parte para que el cuero se fortificasse mas, y deuesc aduertir que en todo el tiempo de la cura, o alomenos hasta que vaya el daño en la declinacion no coma verde el animal sin paja, y cebada, y agua clara: y si el tiempo fuere caluroso de noche duerma en el campo estando siempre apremiado que no se pueda morder ni comer verde, y de dia estara en la caualleriza fresca.

Cap. XLI. Que habla de la manera de desgouernar, y para que aprouecha

TEXTO.

ES opinion de muchos maestros, que el desgouernar es muy prouechoso para todas las enfermedades que se hazē de las rodillas abajo asì en braços como

mo en piernas, y assi lo aprueuo yo, ser vtil y provecho
so, para ciertas enfermedades: como son resfriadu-
ras è infosuras, desaynaduras, y aguaduras, assi mis-
mo para alifafes, y vegigas, y lupias, de agnosidad, y
para axuagas, y arestin, y para los braços que estan
con tumores, y engrosados de humores que baxan a
las partes mas baxas. Para estas enfermedades, yo di-
go que el desgouernar, es muy provechoso: otras mu-
chas enfermedades se hazen en los dichos miembros,
que ni el desgouernarles haze provecho, ni les daña,
ni por esso se dexan de engendrar gran genero de en-
fermedades: porque por la mayor parte proceden, y
causan de los excessiuos trabajos que dan a las be-
stias mayormente en las bestias mal formadas de miem-
bros: pues el desgouernar ha de ser en las venas de
los braços encima de las rodillas, y dos dedos en-
cima de las pesunas, y en las piernas encima de las
coruas, y en baxo de las corbas, dos dedos en baxo
de adonde se haze el esparauan, alli hallaran las ve-
nas pulsadas, y con vna lanceta corte el cuero sobre
la vena sin tocar en ella, y con vn cornezuelo, descar-
ne aquellos paniculos nerviosos, hasta descubrir el
caño de la vena, y assi descarnada, meter el corne-
zuelo: y saquen la vena para la parte de afuera, y
con vna aguja y vn hilo, hagan dos laçadas, atando
la vena, vna a la vna parte baxa, y otra a la parte
alta, y hiendan la vena sobre el cornezuelo, pro-
longada, y no atrauassada, y dexeñle salir la sangre
tanto como vna sangria: y despues de salida, aten por
la parte baxa apretando bien el fudo con dos fiu-
dos, y por la parte alta lo mismo: y assi tranzen las ve-
nas al traues, corriendo por la parte alta, y por la baxa, y

es goberna

por cima del atadura, y el hilo que alli quedare atado en la misma vena sea corto, y delgado porque no acarree accidente : y assi no saldra mas sangre de la que el maestro quisiere, y conuiene que se haga assi porque no aya fluxo de sangre, ni salga mas de la que el maestro quisiere, y aun alas vezes por no hazerle assi suele auer fluxo de sangre, y los maestros se veen en trabaxo en restañarla, porque se confian en que passeando la bestia despues de desgouernada que de suyo se restañara con solo passear la bestia : esto quanto al desgouernar.

GLOSSA.

ES tan recebida de muchos albeytares, como los que no lo son albeytares, esta opinion de dezir que el desgouernar aprouecha para muchas enfermedades, especialmente a las que se hazen desde las rodillas, y corbas para abaxo, que para defengañarles desto, y darles a entender, de que manera ha de ser el desgouernar para ser tan prouechoso como piensan fuera menester otra habilidad mas bastante que la mia: pero dire mi parecer lo mejor que pudiere. Hase de proponer que en los braços y piernas, de los animales ay tres partes a donde se pueda desgouernar en las partes de adentro: es vna en la quartilla, y otra debaxo de la rodilla, y otra encima de la rodilla, y en las piernas se desgouierna en la quartilla, y otra en baxo de la corba: y otra por cima de la corba: y estas tres partes a donde se desgouierna se hazen todas tres en vna misma vena, la qual tiene
por

por officio subir hazia arriba la sangre y humores que van por la dicha vena, la qual se mantiene, y gouierua de la vena que va por la parte de afuera, la qual lleva la sangre hazia abaxo, y esta se fume, y entremeteen lo baxo de la quartilla, y en el casco del pie, o mano, y en enfiltrandose alli dexa el officio que hazia yendo por la parte de afuera, que es llevar la sangre hazia abaxo, y toma por officio subir la sangre hazia arriba: pues aqui se ha de notar que baxado esta vena la sangre por la parte de afuera hazia abaxo, y subiendola por la parte de adentro hazia arriba claro se ve que el desgouernar de solamente encima de la corba es de ningun provecho mas de hazer euacuacion de la sangre, y humores, pero no puede aprouechar para que el humor no de mantenimiento ni sustantia a todas las enfermedades que se hazen en estas partes, y assi para valer algo se deue desgouernar lo primero en la quartilla, o debaxo de la rodilla por la parte de afuera porque (casi nunca se paresce la vena de la parte de afuera, y por esto no se haze en ella) auiendo cortado esta vena que baxa la sangre por la parte de afuera en cabeceandose ella luego cesa el subir de alli la sangre a la vena de la parte de adentro, y assi se le deue hazer pues la intencion porque se haze el desgouernar, es para preseruar el daño que haze el humor que va por la vena, y pasa por las partes a donde se hazen, y crien estas enfermedades, y por esso se dize que el desgouernar aprouecha pero en sumo cõuiene desgouernar primero en la parte de afuera, y para las enfermedades q̃ se hazen en lo baxo de la pierna, o braço, como es en la quartilla y menudillos cõuiene desgouernar

Libro de Albergueria,

en la quartilla, y de en baxo de la rodilla, o corba por que como se corte la vena en la quartilla, cessa el baxar, y subir por alli el humor, y assi aunque de aquella parte, se saque poca sangre, impide poco como la vena quede bien cortada, y el desgouierno de mas arriba junto a la corba, o rodilla, es muy aprouechado para euacuar el humor que alli viere y assi se le puede sacar de alli mas sangre, y lo mismo se deue entender, en todas las enfermedades que se hazen en la canilla del braço, y en la rodilla que el gouierno baxo es para preservar, y el alto es para euacuar, o vaziar el humor que alli viere venido, y assi se entiende quando desgouiernan de encima de la corba, o de encima de la rodilla, pero de aqui se puede preguntar vna cosa, y es quando se desgouierna de vna pierna trasera, de debaxo de la corba dos dedos, y encima de la corba vn gеме: atamos la vena de la parte de abaxo, y la corramos: y luego desgouernamos de la de encima de la corba, y por euacuar el humor, se nos manda que de alli se saque cantidad de sangre: especialmente si la enfermedad es algun esparuan, o alifase: o otra de las enfermedades que alli se hazen, parece cosa que pone admiracion, que en vn palmo de vena que alli queda, desde la vna desgouernadura a otra, pueda auer tanta sangre, desto se ha de responder que es verdad que de alli se puede vaziar mucha sangre, tanta que podria vastar a desmayarse el animal, y el secreto es esto, que puesto que alli no aya mas de vn palmo de vena, y en ella sola no podria auer tanta sangre, el base la vena principal de otras venas pequenas, que con ellas se juntan y embasan en el instrumento de arba
y assi

y assi en semejantes enfermedades, vale mucho hazer buena euacuación de la parte alta de la corua; y aun algunos praticos tienen por costumbre, mientras sale la sangre de la desgouernadura alta, estan apretando, o esprimiendo con la mano hazia arriba en la corua, por mejor vaziar el humor que está allegado en la corua, y desta manera entiendo yo que el desgouernar es provechoso aunque no quiero yo contradizir de todo en todo el desgouernar de por cima de la rodilla, porque en ciertos casos suele tener aprouechamiento, assi como es en cauallos y otras bestias que son carnudos de los braços, suelen se enjugar, o adelgazar, y aun algunos tienen que se aligerezan los animales con esta obra. Tambien es bueno para las aguaduras, y para pesadumbres, o cargazones de pechos: y el desgouernar de esta parte, no haze perjuizio a los cascos, como lo haze el desgouernar de la quartilla, que por experiencia lo auemos visto, que el casco se aniquila, y no crece tanto como antes: y esto deue de ser por faltarle la virtud que le solia dar el humor: y sangre que alli llegaua, bajando por la parte de afuera, que subiendo por la de adentro, porque aunque parece que con todo esto no dexa de baxar alli al casco, digo que es verdad, pero estando hecha reprensa en la vena que se corta, y cabeceo a la parte de adentro, mayormente si se hizo tambien la de afuera, que pocas vezes se apareja, y pulsa para desgouernarla, no puede el humor llegar con tanta plenitud, y substancia como si el miembro estuuiera como solia, sin auer atajado la vena.

Libro de Albeyteria,

Cap. XLII. Que habla de la manera de castigar.

TEXTO.

POR QUE muchos maestros acostumbra-
n a castigar cauallos de las colas: pone aqui vn
auiso, y declaraciõ de la manera como se ha
de hazer, y de las cosas que ha de saber el ma-
estro para saberle bien hazer. Lo primero, que sepa la
anotomia de vn masco de vna cola, y como es compue-
sto, para que sepa que en ella ay cuero y carne, y venas,
y arterias, y nervios, y espundiles, y paniculos, y liga-
mentos, y tenatos: que ligam los huesos vnos cõ otros
porque sabiendo esta anotomia: sabra lo que con el cu-
chillo ha de cortar, y no hara hierro, pues la disposiciõ
de las colas, o desgracias dellas, seran diferentes, en que
vnas son que las leuantan, y respingan para arriba de-
rechas, y otras que las tuerzen hazia vn lado, que des-
cubren el siesso, y otros que del nacimiento hasta la mi-
tad de la cola la tienen bien asentada, y de la media pa-
ra la punta, la respinga como vna culebra, leuantando
el medio cuerpo: y otras colas ay que las tienen muy
bien derechas, y rabea tanto a todos cabos que al due-
ño, y a todos aborrece. Mayormente, quando le pegan
las espuelas. Pues la cola que dixẽ primero a esta le cõ-
uiene darle quatro golpes, metiendole el cuchillo por
lo mas alto del nacimiento de la cola, prolongando
el cuchillo hazia la palomilla, y no atrauesando, cor-
tando hasta sentir que tiene cortada la carne, y venas,
y ner-

y nervios, y todo lo que acompaña a los huesos. Y aueys de saber que las cuerdas, y nervios que van por los lados, estos son los que mandan, y son oficiales de la cola, y por esto conuiene que los golpes segundos que le dieren, y los primeros corten los nervios que van por las partes de afuera: y estos golpes segundos se han de dar cinco o seys dedos en baxo de los primeros, y corte como arriba va dicho, no atrabescando el cuchillo: porque podria herir por la juntura de los espondiles, y daria con la media cola en el suelo, o a lo menos quedaria colgada de solamente en el cuero. Pues la segunda manera que es torcer la cola hazia vn lado, descubriendo el fiesso: esta conuiene que le den solamente vn golpe a la parte que tuerzen, y corte las cuerdas, y nervios, que tiran para aquella parte, y el catamento no sea en tanta manera que los nervios llamen a la otra parte, y la tuerzan al contrario que solia. La tercera manera que de la media cola, para la punta respinga: A esta es menester dos golpes en el mismo lugar que haze a la buelta; y si con dos golpes no bastare denle otros dos mas abaxo, quanto dos dedos y el cuchillo sea delgado, porque no rompa el cuero por lo alto. La otra manera que es tenerla derecha, y rabear con mucha fuerza, hazia vn lado, y hazia otro, con mucha desgracia: esta le deuen dar quatro golpes, dos por la parte alta, vn dedo en baxo del nacimiento: y por el lado otros dos mas baxo, quanto cinco dedos. Y porque los que asì rabea, tienen siempre mucha fuerza: bien se les pueden dar seys golpes, y aunque no sea por mas de que suelen respingar despues de castigadas, esto quede al albedrio del maestro, y la orden que se ha de tener aca-

Libro de Albeyteria,

uado de castigar, es que le laue con agua fria, hasta limpiarle del todo la sangre, y continúese cada dia, hasta que este sano, y sin accidente, aplicadle este lauatorio de agua porque es defensiuo, y no dexa engendrar materia, y si por ventura la engendrare en las llagas, es menester despertarlas con vna cola, o con vn cañon de pato, para que si ay materia se purgue, y si viniere accidentes se curen con sangrias, y con defensiuos, y poco comer, y si vuiere fluxo de sangre, hagasele la ligadura, con vnos orillos, y con vn azeruelo, y raspa de la que sacan los curradores, y con claras de huenos, y con amigable apretamiento se le haga ligadura, y no se haga esta obra en tiempo de la conjuncion de la luna, ni en la llena della.

GLOSSA.

CASTIGAR las colas a los caualllos, es vna obra delicada, la qual se quiere saber hazer: porque assi como es prouechosa para hermosear las caderas del cauallo, es peligrosa no sabiendo hazerla: yo entiendo que el acertar a hazer lo bien, consiste mas en auerla hecho, o visto hazer muchas vezes, que en otra cosa: pero siempre se deue tener grande conosciēto, y noticia de la anotomia, y composura de la cola, y assi ay caualeros muy principales que acostumbra a hazerlo, y estan diestros en ello, que no les yerra cauallo que castiguen, y yo los conozco, y los he visto hazerlo con la mayor de breza y pulicia del mūdo: pues dire aqui la manera q̄ yo tengo en hazer esta obra, sin dezir las desgracias, o fealdades que las colas suelen tener, ni las cuchilladas, o golpes que en la cola se han de dar para remediar.

mediar el vicio que tuuiere, por no repetir diziendo lo que nuestro Francisco de la Reyna tiene biẽ dicho. Lo primero procuro que el animal este bien dispuesto y libre de alguna enfermedad, y miro no sea conjenccion ni lleno de la luna, ni veynte y quatro horas antes y veynte y quatro horas despues. Tambien miro que la luna no este en el signo de Libra, y tiene dominio en las caderas, y sus partes, y podria por estas causas venir algun fluxo de sangre, o algun mal accidente, pues no auendo ningunos destos impedimentos mando q̃ el cauallerizo se ponga en el cauallo a la gineta, y le de las espuelas, cogiendolo vn poco el rostro, porque assi se conocen mejor los vicios, o fealdades de las colas, y auendo ya reconozido, lo que ay mando dar poco de comer: y beuera el cauallo vn dia antes que le aya de castigar, y el mismo dia no coma nada hasta que la obra este hecha: y para hazerla mejor, pongo el cauallo en en arena, o en parte blanda, y si quiere aguardar en pie con sueltas y aziales, hagolo en pie, y sino derribo le en el suelo blando, pidiendo licencia para ello a su dueño, y en dandola, encatifo el cauallo bien de todos quatro pies, haziendole juntar blandamente, y a espacio, porque caiga con menos golpe: y despues de bien liado y atado, tomo el cuchillo, el qual meto por la parte que es menester, conforme el vizio que hizo en la cola, dandola con las espuelas: y aqui ha de tener el alibeytar vn auiso, que todas las vezes que el cauallo se menear, estando cortado con el cuchillo, le suelte de la mano, o le saque fuera de la llaça, hasta que el cauallo se buelua a desangrar, y assi se vayan cortando los nerbios, y cuerdas, y las demas cosas que pone fuerza a la cola, dandole golpes necessarios, y en las partes q̃

Libro de Albeyteria,

conuiene, conforme el vicio, o fealdad que tuuiere, y siempre las llagas queden corrientes, porque las materias no se detengan si las viuiere, y el cuchillo jamas a de cortar al trabes de la cola, sino que ande siempre prolongando hazia la palomilla de la cola: conuiene que aya cuchillos pequeños, y mayores, porque los mayores corten a donde conuiene, y los pequeños a donde ay menos grosedad de la cola, porque assi se haze mejor la obra; y sin romper el cuero por arriba. Algunos maestros son aficionados quando el cauallito tiene mucha carne en la palomilla, o mucha fuerza en la cola, darle dos o tres golpes, con vna maçeta, o con vna piedra lisa, porque la carne no se magule, y haga mas pudrimiento. Otros dizen ques es muy bueno hazerle vna llagita en la palomilla, porque alli se purgara la grosedad que viuiere. Yo me he aprouechado de entrambas cosas, y me han sucedido bien, vna de las mas ciertas señales que he hallado, para entender que esta obra queda bien hecha, es quando de las llagas sale mucha sangre. Tambien es excelente remedio en todos los cauallitos que se castigan, desgobernarse del hozico, cortandole vn neruio gordo que hallareys entre las dos ventanas de las narizes. Pues hecha esta obra como auemos dicho, echareys en vn caldero de agua, vn quartillo de sal, y cõ esta agua salada lauareys las llagas esprimiendolas como salgan todas las migajas de carne, y neruios y sangraza, que en ellos estuuiere: estando hechando vn moço agua con vna jarra, enzima de las manos del albeytar, y assi lauareys las llagas, y toda la cola, y las medias caderas por vn rato, y luego passaran el cauallito, a passo moderado, y quando este enjuto, y no le salga sangre, atarle han al pesebre

corto, que no se pueda hechar: esse dia ni a la noche si fuere posible, porque cō la fuerça que se haze al echar, y leuantar podria boluer a saltar la sangre, y en ponien- dole en el pefebre estara aparejada vna taleguilla de a- rena, laqual lecolgareys de las cerdas dela cola, la qual tendra colgada medio dia: lanareys quatro o seys vezes al dia la cola con agua fria, si fuere tiempo caliente: y si fuere tiempo frio, sera el agua destemplada: y esprimiẽ- do las llagas, a cada vez que las lanerades: y aun des- pertando las bocas, con vn cañon de pato, porque las materias no se detengan adentro: la orden del comer sera paja cebadaça, y agua, y no mucho: y si algun aci- dente viniere, acudireys con sangrias las que fueren me- nester, y pondreys defensiuos en lo hinchado, y no en las llagas, y siempre se han de lauar como auemos di- cho. La caualleriza sera templada, conforme el tiem- po, algunos dexan de hazer esta obra en sus cauallos: entendiendo que es parte para que el cauallo no ande con tanta fuerça, y ligereza. Y esta opinion no la con- tradigo de todo en todo.

Cap. XLIII. Que hablade la manera que se han de cortar las colas a las mulas que han de ser para silla.

TEXTO.

DE la manera y como se han de cortar las colas a las mulas, es, que conuiene que el maestro mida, y señale vn palmo de la cola, y haga vna señal trasqui- lando.

Libro de Albeyteria,

lando el pelo con vnas tiseras, y en aquel mismo lugar ate vna agujera bien apretada, porque despues de cortada la cola, no le estorue el fluxo de sangre (y si por vñtura del todo el fango que ha menester, para que despues de cortada cubra bien la natura) y con vn cuchillo ancho como tres dedos bien afilado le corten poniendo vn madero en baxo al mismo alto de la cola, y con vna maza de vn golpe la corten, y acabado de cortarle cauterizen el masco, solo para restañar bien la sangre, y sea poco el fuego porque no salga choque zuela ninguna, entera ni media: porque en mano de el maestro esta salir hueffo, o no, porque no esta mas de en dar demasiado de fuego, y a las vezes son causa, que venga demasiado acidete, y aun venir se a pasmar: y por el peligro que podria suceder, es mi parecer, y a consejo a los maestros que tomada la sangre, no dē mas fuego, y lo cauterizado se cure con vn poco de azeyte tibio, hasta que salga la forja del fuego, y salida en poluos de piedra alumbre, quemada y con vn poco de boluar: reyámenico, se cure hasta estar cicatrizado el masco dentes viere con sangria, y defensiuos se cure y la cortadura del masco, con azeyte de lōbrizes, y rosas, y guardele que no le de la luna, y guardenle que no se rasque, ni aya deshorden en el comer, antes sea poco, y haziendo esto, aunque suceda otra cosa, no sera culpado el maestro.

GLOSSA.

BIEN parece que esta obra es voluntaria, pues ha muchos años que no se haze, porauer dado entrar las mulas e colas largas: lo qual no cōtradigo del todo por-

por que si miramos en ello, si vna mula tiene buen asiento de cola, parecen bien las caderas, y con ella se cubren las partes de debaxo de la cola, lo quales mas honestidad, y vltra desto como las mulas por la mayor parte suelen ser trabiezas, y coceadoras: saltádole la cola tienen mas aparejo, y ocasion de cocear, para quitarse las mescas: y otras ocasiones que ay en suma, viédo y o que esta obra que no se acostumbra como poco ha dixé. Y tambien auiendo Francisco de la Reyna dicho en ello lo que basta: no ay necesidad de detenerme en ello, ni gastar tiempo en glossarla.

*Capit. XLIIII. Que habla de la cura
de los ojos.*

TEXTO.

DI GO que si ay dolor en los ojos, es por golpe, o por algun fregamiento que aya auido, o por malicia de humor flemático, o por otras muchas causas que acaescer pueden hazerle enfermedad en los ojos: y aun si el dolor acarrea humedades por donde los ojos estan llorosos y acabardados, y de dolor se viene a hazer nubes y paños, por donde viene a perderla vista, digo que su remedio en los principios, mitigar el dolor cō medicinas amigables y apropiadas, como aqui se pornan. Y assi mismo al principio se ha de hazer vna sangria vniuersal sin o bastare y restare dolor y humedad, cōuiene hazerle otra sangria de la parte cōtraria, en la vena sene-

rica

Libro de Albeyteria,

rica porque esta sangria, se haze con intencion que a-
quel humor que alli esta espessado, y congregado tea
cuauado por sangrias, porque los ojos son gouerná-
dos, y nutridos, por nutrimento de aquellas venas, y
hecha esta sangria, se le haga vn colidio de agua ardiē-
te, y agua de lupacia, y agucar piedra, y continuelle ala
uar con este colidio, y si viuere nuue o paño, tomareys
vna dragma de tutia preparada, y otra dragma de yenda
de lagarto, y con estos poluos le alcoholen los ojos
con vna pluma sutil lauando primero los ojos cō el co-
lidio, y vsando desto q̄ aqui va puesto, no seran menes-
ter otros beneficios.

GLOSSA.

LA nuue que se haze a los cauallos, y otras bestias
en los ojos, les viene por muchas ocasiones, assi in-
teriores como exteriores: como es por darle algunos
palos en la cabeça, o en el cerebro, o en los ojos. Tam-
bien se haze por meterse en el ojo laguna parte de la xa-
quina: o lastimarse con algun palo, o paja andádo pa-
ziendo, es causa de dolor y assi acude humor, y lagri-
mas, y de alli se causa la nuue. Tambien se haze por cau-
sa de algun humor flematico, o lo molido, y cernido,
y soplado en el ojo con vn cauuto, y este mismo poluo
lauado con agua clara en vasija de palo, alcoholar el
ojo, con lo que queda, es buen remedio con estos pol-
uos. Deremedios que aqui damos, pudieramos añadir
mas, pero ya en otro volumen pusimos algunos dellos
a donde podrá acudir el letor, y siempre es prouecho-
so para los males de los ojos, sãgria del lagrymal, en espe-
cial si la enfermedad es nueua, y el ojo esta algo enco-
nado. Y comera el animal en pesebre alto, pero siem-

pre que los albeytares curaren algun ojo, esten ala mira si el ojo se aguza, o ensangosta: sumiendose hazia dentro porque estas son euidentes señales, para entender que al ojo le falta la virtud, y se va secando.

Cap. XLIII. Que habla de la declaracion de todas las enfermedades que se hazen en los brazos, dende las rodillas, hasta los sobacos.

TEXTO.

PRIMERAMENTE se hazen las sobre rodillas, que es vn humor engrosado, sobre las rodillas, y lupias de dos maneras, vnas q̄ son aguosidad, y otras de carnosidad, y es la vnones de dos maneras, vnos que se muestran con cuerpo, y otros sin cuerpo: encubiertas en las juntas de las rodillas, que no se manifiestan al ojo, sino con el gran dolor: sobre huesos, y sobre cañas, y sobre neruios, y vegigas, y porrillas, y sobre manos, clauos, arestin fardagrapas, gauarro, espūdias, y grietas en las quartillas.

GLOSSA.

MUCHAS son las enfermedades, o cogeras, que en los brazos, y piernas de los animales se hazen desde las rodillas, y corbas para abaxo, como lo ha dicho bien Francisco de la Reyna, y con ser tantas, y tener diferentes nombres, entiendo que ay pocos en este arte, o ninguno, q̄ a aun se siga: los aprendizes q̄ no las sepan.

Libro de Albeyteria,

sepan nombrar por sus nombres, diziendolas de memoria, como dize el ciego las oraciones: lo qual es de poco prouechamiento a los oficiales: cauerles desta manera: porque en no sabiendo en qué partes y lugares de los brazos, y pienes se hazen mal, podra mirar vn caualllo mostro animal de sanidad, ni aun conocerlas para curarlas, para lo quales es de gran importancia saber como digo, a donde se ha de hallar cada vna de llas: y aun conuiene que sepa de que ocasiones suele venir y suceder para bien curarlas, o para manifestarlas al comprador, y dezirle quales son graues, y quales ligeras, y quales manqueras. Tambien es muy necesario el conocerlos muy bien, y nōbrarlas por sus propios nombres, y lugares a donde se hazen, para quando los mancebos se han de examinar: pues se les manda en el examen que miren vn caualllo de sanidad, y la edad, y que vaya diziendo si tiene el caualllo alguna enfermedad, o cogera, en pies y manos, poniēdo la mano en la parte donde se haze la enfermedad que nombro, y todas las demas, aunque tambien digan porque causa, y ocasiones se haze: lo quales cosa acertadissima, y muy bien mandada: para que assi acierten mejor a ver los nimaes y sanidad, y su edad, y sin errada, lo qual yo entien do que vñiera aprouechado a muchos: nuestro Francisco de la Reyna, lo vñiera escrito tã amplio que lo vñieran deprendido, y sauido los que de ellos tienen necesidad, y assi yo he acordado de declarallo aqui, lo mejor que yo pudiere: puede se recreer vna cosa por muy cierta, que mi intencion y celo, no es otra sino con estos pequeños trabajos, enseñar a los mancebos inorantes: y assi para ser yo mejor entendido, de ellos, y que se acarree algun fruto, se vera que voy hablando

blando con palabras sencillas, claras, y llanas, sin mucha teorica, ni filateria de razones.

Pues comenzando por las enfermedades, como las va poniendo nuestro Francisco de la Reyna, digo que las sobre rodillas se hazen por encima de las juntas de las rodillas, con un tumor o grosedad alterado en la parte delantera del brazo, tocando en el mazillo: y las lupias se hazen encima de la propia rodilla, en la parte delantera: y el eslabon se haze en la parte trasera de la rodilla, en la propia coyuntura, la donde se remata el nervio que esta en la cañilla del brazo. Y quando dize nuestro Francisco de la Reyna, que los eslabones son de dos maneras, vnos que son con cuerpo, y otros sin cuerpo, y encubiertos en las junturas de las rodillas, y que no se manifiestan a la vista: sino conoçanse por el mucho dolor que dan. Pudiera tambien dezir, que la causa de no manifestarse a la vista, es por ser el eslabon muy nuevo, y de poco tiempo hecho: esta metido en la coyuntura, adonde liga, y trava el instrumento de la rodilla, y assi es causa del dolor, haziendo encoger interiormente el nervio, y los ligamentos de la rodilla, y toda la coyuntura. Y esta es la causa porque no se manifiesta a la vista: y quando se viene a manifestar en cuerpo, es ya de dias, y que va saliendo la coyuntura, y assi se ve que quando un eslabon es nuevo, y de pocos dias, da mayor dolor que quando es de mas dias, y q̃ va saliẽdo, y abaxando a la coyuntura. Por la mayor parte vienen los eslabones en bestias nuevas, y que son muy trabajadas, o por ser mal formados de brazos, y quartillas: y tambien por el mal herrar, haziendo el animal dos huelllos, y por otros trabajos q̃ en los brazos reciben, el sobrehuesso

Libro de Albeyteria,

hazejútolarodilla pegado alobaxo de ella en la cañilla a la parte de adentro, y la sobre caña se haze por la partes de afuera fróterode adōde se haze el sobrehueso esta dos enfermedades suelen nacer adonde tengo dicho, y tambien les he visto entre la cañilla, y el nerbio, y esto no es de esta enfermedad dolor al animal haziendole cogear, y las causas por la participacion que haze cō el nerbio, y así es causa de dar dolor, y el no cogear quando no toca mas de a la cañilla del hueso es porque esto carece de sentimiento, y por esto no coge el animal mas de que se muestra vna fealdad aunque con los trabajos, ya auemos visto venir a engosarse, y daralgun dolor al animal, el sobrenerbio se haze encima del nerbio que ba desde la trasera de la rodilla hasta la coyuntura de los menudillos enaquel trecho que ay hazengrosarse el nerbio: estos se suelen causar demucho trabaxo de los nerbios, o por algun estauon que fue baxando de la coyuntura de la rodilla, y se quedo alli: en la coyuntura de los menudillos se hazen vexigas, de dos maneras vnas que llaman pasadas, o enpotradas estas son muy gruesas a vna parte, y a otra de la coyuntura, y estan traseras encima de la caueza del nerbio en la coyuntura, y son muy perjudiciales por el mucho dolor que suelen dar, la otra manera de vexigas son mas pequenas, y con poco cuerpo, y caen en lo baxo de la coyuntura, y fuera del nerbio que se traua con la coyuntura, y estas son tan ordinarias que casi no ay animal que no las tenga, suelen las vexigas venir a ser perjudiciales en bestias que de muy nuevas començaron a trabajar, y tambien de humores que alli vaxan, y en vestias que huellan mucho sobre los talones tambien se hazen en la coyuntura de los menudillos las

porrillas las quales algunas vezes las auemos visto succeder de las vexigas pasadas, o en potradas q̄ diximos vienē a endurecerse, y assi se llaman porrillas, y tãbien se suelen hazer las porrillas por algun golpe, o liaga que vno en la coyuntura de los menudillos, o de la enfermedad que llaman deffortijado que quando la coyuntura se tuerce, o disloca, la sobre mano se haze en la quartilla por la parte delantera con hinchazōn, y en profamiento, y dolor suele venir en bestias que acostūbran a andar con hierros, o por algun golpe, o pisadura que alli rescibio, el clauo se haze en la quartilla a los lados de ella el qual se muestra con alguna inchazon pequēnita a cada lado de la quartilla del tamaño de la caueza del dedo pequēno la qual coxera da grandissimo dolor al animal, y aun se suele remediar tarde, y cō alguna dificultad, tambien suele venir por demasiados trabaxos, y en vestias mal formadas de las quartillas el arestin se haze en las quartillas, y coronas del casco y con el tiempo va cundiendo a la quartilla, y menudillos, y mas arriba: esta es mala enfermedad especialmente siendo vieja de muchos dias conoçense q̄ ponen el acero casposo como las cabeças de los tiñosos, y los pelos leuātados al modo de las aristas del lino, y por esto los antiguos la llamaron arestin, suele venir de malos humores que alli abaxan, y tãbien en bestias q̄ acostūbra a caminar per partes donde ay agua, y lodos, y tambien de entrar en la caualleriça con los pies mojados cuecen se con el calor del estiercol, y tãbien se haze sarna, y grapas, y porretas, y grietas, o ajuagas q̄ son vnas grietas en la parte trasera de los menudillos a las q̄ les suelen salir algunas vnidades, o a gudixas suelen succeder casi de las mismas ocasiones que el arestin el ga

Libro de Albeyteria,

uarro se haze encima de las ranillas junto al pelo, casi en la parte a donde cae la punta del callo, de la herradura el qual se muestra con vn agujerito, al modo del ojo de vna paloma, vertiendo algunas humedades, y con gran dolor, y sentimiento. Tambien se hazen en los menudillos, espundias, que es vna escrescencia de carne esponjada, y en la quarrilla se hazen grietas, y en los pulpejos de las ranillas, se hazen respigones que son vnas esquebrajaduras con sequedad, y con dolor del animal, las quales se hazen medio al trabes del pulpejo, començando entre el pelo, y el casco: suelen se hazer en bestias de mucho casco, y por no limpiar bien el herrador las ranillas, y candados, con el pujauante, y por culpa del moço de cauallos, por no limpiarle bien aquella parte, y por meterle en el estiercol, estando mojados los pies y las manos: esta cogera es dificultosa de remediar en siendo antigua, y es mas dañola en tiempo del inuierno, por las aguas, y lodos que suele auer.

Capit. XLVI. De las enfermedades que se hazen en las piernas traseras, desde las coronas para abaxo.

TEXTO.

PRIMERAMENTE corua, y focorua, y coruaça, y sobrecorua, y elparauan, y alifafes, y agayones, y grapas, y otras floras, y sobre nervios, y bexigas, y axuagas, y porrillas, y sobre pies, y clauos, y arcetin, y grietas, y sarna, y con estas pudiera auer otras.

GLOS

G L O S S A.

EN las corbas, y piernas traseras de animales, se haze corua, y socorua, y sobre corua: las quales quatro enfermedades difieren bien poco las unas de las otras: y por esto se les dieron estos nombres que casi son similares, la corbaça se haze en la parte delantera dela corua, y es vna grosedad callosa: y yo la he visto auierta, y derramar sangre, la sobre corba se haze en la corua, declinando algo a lo baxo de ella, y a la parte de afuera: la socorba, se haze por la parte trasera, en la parte a donde se junta con la corba el nerbio que va por la canilla arriba, y la corba es vna grosedad, que haze encorbar, o en coger la propria cojuntura de la corua: y porque a vezes es tan crecida esta grosedad, que ocupa toda la corua, o la mayor parte de ella, se llama corba: en suma todas quatro son grosedades en la cojuntura de la corba, las quales dan dolor al animal, y siempre, o por la mayor parte succeden de trabajos de mafiados que los animales reciben. Los esparauanes se hazen en las coruas, por la parte de adentro, en lo baxo de la corua, casi adelante: estos son de dos maneras, vnos que se muestran con cuerpo: y estos se llaman voyunos, y otros son pequenitos, como el grueso de vna almendra: y a estos llaman de garuançuelo, por ser tan pequenos, y estos son los mas perjudiciales, porque estan metidos en lo interior de la corua, y por esto dan mas dolor que los que llaman vayunos: suelen hazerse los esparauanes por alguna gran fuerza que haze el animal sobre la pierna resbalando, o subiendo cuesta arriba, con alguna gran carga, o por semejantes trabajos. Tambien ay algunos animales que los tienen de su nacimiento por que los heredaron del padre, o de la

Libro de Albeyteria,

madre que tenia, en efeto es enfermedad que se hereda de los padres: algunos se persuaden que es menos daño para el animal tener dos esparauanes, que vno: por que con el vno andan renqueado, y con dos renquea, o cogea por y qual, y assi parece que se dissimula. Tãbien quando no ay mas de vno, es cosa muy cierta salir otro en el pie sano: porque sufre todos los trabajos, y el peso del cuerpo: el alifase es vna grosedad, o bexiga que se muestra en la corua, y hinchendo el vazio que se haze en la parte de afuera: y tambien hinchia por la parte de adentro, de modo que en apretando con la mano en la vna parte, se ve pasar, y an entrar se la bexiga a la otra parte de la corua: trasforas, es vna grosedad, o bexiga que se haze en lo alto de la propria corua por cima del alifase en lo vazio de la corua, debaxo del nervio que sube desde la corua, hazia la punta del anca. Esta enfermedad muestra su grosedad de ambas partes: a la de adentro, y a la de afuera, con alguna blandura, que parece que tiene dentro algun humor, o alguna materia: qualquiera destas dos enfermedades suele venir de malos humores, que baxan alli. Tambien es ordinario haze, se de mucho trabajo, y fuerza que el animal hizo sobre las piernas traseras, forcejado por levantarse con alguna gran carga, o resbalando en alguna, o en juegos de cañas, o justas: a donde los cavallos paran muchas vezes sobre las piernas, el agricon se haze en la punta de la corua, a la parte trasera, en lo mas alto de ella, a la punta del nervio se dobla en la corua para subir a la cadera: alli se haze vna grosedad, o codillo, al modo de la coyuntura de vn dedo que doblamos de nuestra mano, esta cogera, yo la he visto en algunos animales, sin darles pesadumbre ni cogera della, mas

de aquella fealdad y otras vezes suele dar dolor: causa-
se por algũ golpe q̃ el animal recibio alli, por lastimar-
se en la pared de la caualleriza, por ser angosta, y apreta-
da. Tãbiẽ se haze en las bestias bajas de talõ, y largas quar-
tillas, grapas, y sobre neruios, y bexigas, y agnazas, y por-
rillas, y sobre pies, y clauos, y arestas, y grietas, y respi-
gones, y farna, y gauarro. Ya auemos tratado de las tra-
tando de las enfermedades que se hazẽ desde las rodi-
llas abaxo, porque tambien se hazen estas en las pier-
nas traseras: no lo repito aqui por no enfadar dizien-
do muchas vezes vna cosa, y no de pequeña cõsidera-
ciõ, y es q̃ el albeytar auiedo bien reconocido, y sabido
los nombres, y causas destas enfermedades, o cogeras:
y tambiẽ las partes, y lugares a dõde se hazẽ, y deue tã-
bien conocer, y discernir quales son mas graues, y da-
ñosas, y quales mas ligeras, y quales son manq̃ras, y qua-
les no lo son, y lo q̃ en esto se puede dezir, es q̃ solamen-
te aquellas cogeras, q̃ no tienẽ cura ni remedio, se pue-
dẽ llamar mãqueras, porq̃ las q̃ se pueden remediar cõ
forme reglas de albeyteria, estas se hã de llamar cogera
o enfermedad, y asì el buẽ albeytar deue encomẽdar-
lo todo a Dios nuestro Senor, e inuocando su santo nõ-
bre: començar a curar con buen tiento, reposo, y dis-
crecion, procediendo siempre atentamente: y pues ay
tantos, y tan buenos remedios para todas las enferme-
dades, y cogeras, no se deue apartar del estylo, y orden
que el arte manda: y porque el que aquesto haze, no
esta obligado a mas, y jamas el albeytar haga prue-
uas, ni experiencias nucas, probando remedios, y
medicinas no vsadas, porque como lo dize Alianas,
hazer prueuas, y experiencias en los cuerpos, peligro
es de las almas.

Libro de Albeyteria,

Capit. XLVII. De la cura para las sobre rodillas.

TEXTO.

E AZES E esta enfermedad en la rodilla, y su be por el morecillo del brazo arriba, vnas vezes esta este tumor con dureza, y otras vezes esta muelle con bladura, y quando esta en dureza coge la bestia, q̄ no puede doblar el brazo: pues su cura y remedio sera, si la cantidad es poca, darle vnas fajas, y vn potencial por la orden como se da en otros miembros por sus terminos: y si la cantidad, y dureza fuere grande, curese con votones defuego redondos algo profundos, y hasta los nueue dias le continuen a vntar con azeyte, para que se hagan podrimiento los fuegos: y a los diez dias le metan en el raudal del agua, para que se limpie de las materias, y assi limpio le curen, y le vnten con hollin, y vinagre, y alheña, hasta empear, y cubrirse los fuegos. Esta es la verdadera cura, que ha menester la tal enfermedad.

GLOSSA.

QUANDO esta enfermedad es hecha por algun golpe, o cosa semejante, y es de pocos dias hecha suele resolverse con vnciones de azeytes, o vnguentos calientes blandos: o emplastos que tengan propiedad de amollecere, y de resolver: y por esto es bueno vntarle con azeyte, y manteca, partes yguales, y vna parte de dialtea, todo mezclado, y caliento, se vnte dos vezes al dia

di. Tambien suele aprouechar vntarle con vnto de cauallo, y de puerco, y azeite de mançanilla, partes yguales, y caliente se vntre dos vezes al dia. Tambien es buē remedio vntarle vna vez al dia, con dialtea, y vnto agri pa, yguales partes: ha de yr tibio al fuego, y si hecho esto seys dias, o ocho, no viere mejoria, se le ponga vn emplasto fuerte, si el tiēpo fuere fresco: el qual hareys de vinagre, y pez, y refina, molidas las gomas, cozeran en el vinagre, hasta que esten bien derretidas, y en estādo bien derretidas, espesarlo heys con harina de trigo, cernida, quedando en media espesura, como pegue biē se le ponga en toda lo hinchado, con buena ligadura, que no apriete mas de quanto no se le caya, y al tercero dia se lo quitareys lauando con agua caliente. Y si quisiereis otro emplasto, cozed los marruios en vino tinto, y vn poco de azeite, y vnto añejo de puerco, cuezase bien como quede al modo de emplasto, y caliente se le ponga en todo lo hinchado, tendido en las estopas, y buena venda, y orillo, apretando que no pueda dar dolor. Otro emplasto, tomareys hojas de maluas cabeças de lirios, y violetas: cueza todo en caldo de carnero sin sal, y echalde alli vn migajon de pan, y macha caldo todo con manteca de puerco, y azeite: pongase al fuego a calentar: y estando hecho emplasto apartaldo del fuego, y echalde dos o tres yemas de hucnos, y poneldo caliente en lo hinchado, con buena venda, y ligadura: y si haziendo lo que auemos dicho, algunos dias no resoluiere lo hinchado, entonces abralugar de dar las sajas, y el potencial que edize nuestro Francisco de la Reyna, y si no bastare entonces se de el fuego que manda dar, pero en buena conciencia, y en razon esta obligado el albeytar a curarlos animales cō remedios

Libro de Albeyteria,

y medicinas blandas, y benignas en los principios por cuitar las costas, y las seales del animal, pues vemos quanto pierde vn cauallo en estado labrado de fuego. Lo mismo se entiende de los demas animales.

Capit. XLVIII. De la cura, y remedio de las lupias.

TEXTO.

LA S lupias son en dos maneras vnas agnosas y otras carnosas. Estas se hazen en las rodillas en la parte delantera, y por la mayor parte se hazen en mulas regaladas, y traueffas: y la causa de a dōde viene a hazerse es, las pesebreras ser de piedra no yguales, y por no tener estiercol debaxo las manos. Y tambien se hazen en las bestias que acostumbra a caer: estas son las causas que puede hazer esta enfermedad, pues su cura sera, que si fuere de agnosidad el maestro las abra en esta manera, trasquilando la lupia, por la parte mas baxa, pulsando la parte alta con vn orillo ancho, y rezio se ate por la parte alta, para q el humor se allegue a la parte baxa: y cō vn hierro que tenga la punta delgada como vn cañon de ansaron biē caliente, lo metan por el lugar mas baxo de la lupia, pasando el cuero, no sea arrimado el hierro, hazia los paniculos q cubren la junta de la rodilla, y vaziadadas le echen encima vnas vizmas o cataplasmas, de claras de hueuos, y de grassa, y almasliga, y enciēso, y boloarmenico, y harina de hauas: de todas estas cosas le hagā vn cataplasma, y se la pongan en buena ligadura, y metase vna mecha de estopas vntada cō azeyte, por dōde entre el hierro, cōtinuesse esto hasta los nueue dias, y al cabo de los nueue, se meta cala de estopas: mas curese con

vn poco de egyptiaco, hasta ser cerradas las llagas, y cerradas quiten se le las cataplasmas, y continuêle a lauar con auatorios estiticos, y cõ esto abra remedio: y guar denlo de caualleriza empedrada.

G L O S S A.

PAR A estas dos maneras de enfermedades que aqui nos dize Francisco de la Reyna, escriuieron los antiguos algunas diferencias de curas, para remediarlas, y no me acuerdo auer leydo, que se mande abrir con fuego, lo qual yo tẽgo por muy acertado, porq̃ aunque el cauterio del fuego se mude dar en lo baxo de la rodilla o de la lupia, toda via ha de entrar dẽtro della, allegãdo al ancho dela propia rodilla, y quãdo cõ la pũta no toq̃ aparte q̃ lañe, q̃ podria tocar al menos, ha se de arri- mada la parte dela rodilla, calentẽdo los paniculos della y los neruios q̃ subẽ el braço arriba, por la parte delãte ra del braço: el qual neruiio se podria tostar, y lastimar con el fuego: o al menos durante los nueue dias q̃ el fuego haze su obra, podria llegar a la misma coyuntura de la rodilla, quemãdola cõ todo lo demas q̃ la trabay liga; lo qual se debria esforzar todo lo posible, porq̃ al cabo es llaga en coyuntura: y assi dezia bien vn cirujano muy docto en su oficio: llaga en coyuntura, y no la hecho en cura, y assi todas las vezes que he curado esta enfermedad, ha sido sin fuego, y la orden que tẽgo es esta. Lo primero desgouernareys el braço de por baxo de la rodilla, y de encima de ella, y de esta de encima de la rodilla, dexareys salir razonable sangre: auien do primero desgouernadola de por baxo de la rodilla: esto es por vaziar por al i algun mal humor si en aquella parte ay. Curareys las desgouernaduras, que

Libro de Albeyteria,

mandolas el dia primero con azeite, y en lo demas y-
reys procediẽdo y como atras dexamos dicho en otras
partes, y en estando sanas las defgouernaduras del bra-
ço desenconado, si la lupia fuere de agnosidad, atareys
por lo alto dela rodilla, vna venda de ancho de dos de-
dos, la qual venga dando bueltas al derredor, y empu-
jando a lo baxo la humedad, o aguaza que esta en la lu-
pia: de modo que se recoja todo a lo baxo auiendo se
trasquilado el pelo si fuere muy largo, apremiareys el
animal con sueltas, y aziales, y tomad vna lanceta, que
sea al modo de vna hoja de oliua, y abrid la lupia con
ella metiendola hazia arriba desde lo mas baxo de la
lupia, como entre, entre la lupia y lo sano, de la canilla
la qual entrara vn poco hazia arriba, y haziendo razo-
nable boca dela llaga, para q̃ queda biẽ entrar la mecha
con que se curare, y sea guardando mucho no llegar la
lanceta a la coyuntura de la rodilla, y dexarleys auier-
to el aguadija que vuere en la lupia: y tendreys apare-
jada vna mecha de eslopas torzida, la qual no sea dema-
siado de larga ni gorda, porq̃ no toq̃ en la llaga q̃ seria
parte para dar dolor al miembro, la qual mojarẽys cõ
claras de huevos biẽ batidas cõ encienso, azibar, y biẽ mo-
lidos, y cernidos, y en metiendole la mecha, vntareys
toda la rodilla con azeite de linaza tibio, y en toda
la rodilla pondreys vna cataplasma de claras de hue-
uos batidas con vinagre, y poluos de pez, y encienso, y
y azibar: ligarlo heys con buena veda, y orillo que sea
ancho, y no apreteys mucho porque no te de dolor, es-
tara con esto, hasta el tercero dia a la misma hora cura-
reys metiendo en la llaga vna mecha que no toque en
la llaga, la qual yra mojada en vn digestiũo de tremen-
tina, y yema de huevo, y azeite rosado, y sera la tremen-
tina

rina limpia, y buena, y siempre en curádola se ha de poner la cataplasma que diximos de claras de hueuos, y lo de mas, la qual ha de cubrir toda la rodilla, y luego su ligadura como auemos dicho: esto se ha de hazer cada dia vna vez hasta que aya buena materia blanca, y gruesa, y luego encarnareys la llaga con miel rosada, y poluos de arestalogia redonda, y rayz de lirio todo buelto, o con miel rosada, y poluos de encienso, y azinar, o con vna onça de vnguetoegiciaco, y onça, y media de miel todo mezclado, y quando estuviere bien encarnada lauurla heys con vino tinto, donde aureys cozido rosas, y cogollos de arrayan, y mançana de cipres machacadas, o los cogollos del mismo arbol, que tiene la misma virtud, y bayatibio el vino, y echarle heys vna buenavizma, la qual vaya bien cumplida de las gomas que ha menester, la qual no llegue a la parte trasera de la rodilla porque dara dolor, y estornara el fuego de la coyuntura, y asi podria coxear el animal, y la borra con que la cubrieredes sea colorada pudiendo auerla porque es mas caliente, y de mejor tinta. Dene estar aduertido el albeytar, que en todo el tiempo de la cura no coma el animal mas de paja, y cebada, y beua agua limpia, la caualleriza sea enjuta, y abrigada de ayres el animal estara bien apremiado como no se pueda morder ni desatar las ligaduras, y para esto ayudara mucho tenerle apeado de las manos, y atado con dos cabestros en dos fortijas.

*Capit. XLIX. Que habla de la cura para las
lupias que son de carnosidad.*

Libro de Albeyteria,

TEXTO.



Azenfeles a muchas vestias Lupias en las rodillas vnas carnosas, y otras de sustantia de hueso, la cura de ellas sera trasquilar las rodillas, y dar vnas pajas que biertan fmgre, y no muy hondas, y vntenle con vn potencial en seys dias tres vezes al tercero dia vna vez, y al cauo de los seys dias se laue con vino blanco hasta ser salida la escara del fuego, y hasta estar cubierto de pelo y el potencial sea algo fuerte porque pueda ser parte para adelgazar aquella grosedad, y si esto no bastare mi parescer es que le labren de fuego actual con ramos sabiamente dados, y con cauterios redondos por buena orden, y espesos, y notando que de dos se haga vno, y asta los nueue dias que caua el fuego le vnten con aceyte, para que los fuegos hagan pudrimiento, y pasados los diez dias le metan en el agua para que se es carne, y limpio le echen hollin y vinagre algo espeso que cubran los fuegos, y esto lo continue hasta estar en jutos los fuegos, y continuenle a meter en el raudal de agua, y en todo genero de lupias es bien desgouernar, y con esto abra remedio esta enfermedad.

GLOSSA.

PARA remediar las lupias que son de carnosidad el modo que yo tengo de curarlas es lo primero que es trasquilar el pelo que cubriere, y desgouernareys de alto abajo como ya diximos para la lupia de agnosidad, y curareys las desgouernaduras como ya auemos dicho, y mientras vays curando las desgouernadu-

naduras poned en la lupia emplastos resolutivos como es de hojas de malbas, y malbauiscos alholbas, y linaza, y higos secos sea todo cozido en agua, y machacado con vnto, o manteca de puerco, y caliente solo poned en la lupia atando con buena ligadura, y si esto no quisiereis ponelde otro emplasto de hojas de malbas, y parietaria, y rayz de malbauisco machacada, linaza, y vnto sin sal cueza todo en agua, y estando cozido quitad el agua, y echalde vn poco de vino blanco, auiendo machacado lo que se cozio en el agua con vnto sin sal, y cozeria el bino vn herbor, y espesarlo heys con vn poluo de harina de trigo cernida, y caliente lo porneys en la lupia con buena ligadura, y tambien suele aprovechar vntar la lupia dos vezes al dia con azeyte tibio, y con estos emplastos se resoluerá la lupia, o parte de ella, y si algo quedare que no seaya resuelto, vntarlo heys con aceyte: adonde ayays cozido vn poco de sal, y baya bien caliente a se de vntar al modo de artificial al tercero dia vna vez, y bien caliente auendolo dado primero sajecitas sutiles, y esprimidas, como biertan sangre vntarle heys las vezes necesarias, y si este azeyte no bastare vntarle heys con el potencial del azeyte de nerbio, y las de mas cosas las vezes que fueren menester, y a otro dia vntarle heys forjas del fuego con manteca de puerco, o con yema de huevo, y azeyte todo buuelto, y en comenzando ablandarse las caspas del fuego lauarle heys con bino blanco caliente, y luego vntarle, y si estando descaspado, y limpio quedare algo de la lupia labarle heys cada dia con caldo de tripas caliente, y vntarle heys con dos onças de yngnento

agri-

Libro de Alueyteria.

agripa, y vna onça de dialtea, y todo mezclado, y en vntandole ponerle han solo, o darle han vn calor con el vadal caliente, porque mejor se le embeua la vntura, pero si haziendo esto diez, o doze dias, no se le acabare de deshazer toda la lupia, darle heys algunos botones de fuego en todo lo hinchado, los quales no profundena dentro mas de quanto dieran el cuero, y vayan tan juntos que se haga de dos vno: vntarle heys con azeyte tibio nueue, o diez dias primeros, para que hagan materia, y assi quedara el miembro mas espulgado, y enjuuto, y pasado estos dias meterle han en la corriente del agua, donde estara media hora cada vez, y en saliendo del agua cubrirle heys con hollin, y almagre, y en yendo amansando el fuego, y alaciando se las llagas, echarle heys poluos de caxca, o de gumaque hasta encorar y echarle heys su bizma como diximos, para la lupia de aguosidad, y en todo se guarde la orden que diximos en la cura de la lupia de aguosidad, Tambien se deue mirar que no se haga el del gouernar de fuego en conjuncion nien lleno de la luna, ni vadia antes otro despues ni se deue hazer estando la luna en signo de Geminis por que este signo tienē dominio sobre los braços.

Capit. L. Que habla de la cura de los eslabones.

TEXTO.

LO S eslabones deueys saber que se manifestan de dos maneras, vnos por el mucho cuerpo que tienen otros por el mucho dolor, y sentimiento, y que ay
en

en las juntas de las rodillas, estos se conocen por mucho sentimiento como tengo dicho, su cura sera de muchas maneras de eslauciones quitarlo con emplastos de blanduras, y cosas calientes, como no entreuenga vno de puerco en estos emplastos, y porque no quede ascuras digo esto que los emplastos hande ser de vna de tres maneras, el primero tomaras vn quartillo de arroppe, y vna escudilla de harina de trigo cernida, y media libra de pez molida, y de la resina de la pez echa en el arroppe la cantidad que te pareciere ser justo, y cueza hasta que se espese como vno de estos emplastos cozidos, el otro sera vn pan de rosas, y vn poco de mançanilla, y la grana del espliego, y de las rayzes del maluaisco machacadas, y vnas malvas rodo esto cozido en vino blanco, y echale la cantidad que cubre las yeruas, y despues de cozidas espesalo con saluados, esta es la segunda manera de emplastos. La otra manera sera tomar vn quartillo de vino, y dos marauedis de azeyte, y vn poco de sal molida, y vn molledo de pan blanco, y cueza hasta que se haga emplasto que se llama puchada, qualquiera de estos emplastos calientes pueden aplicar a estas maneras de eslauciones auicndo dolor, y quitado el dolor le deueys des gouernar el brazo, o braçes que la tal enfermedad descubriere: y si esto no bastare deueys trasquilar las rodillas, y dar vnas pajas con vna lanceta bien afilada, y curese con vn potencial por la orden arriba dicha: y si con esto no se remediare passados los quarenta dias le deueys labrar de fuego, digo si huuiere cuerpo de sustantia aguosa. Y digo que al principio se deue de herrar con herraduras de ramplon porque son

Libro de Albeyteria,

prouechosas para sufrir la flaqueza de los miembros que padescen enfermedades, y digo que por esta orden se deuen curar los sobrehueros, y las sobrecañas, y a los principios es bueno candeladas de dialtea, y azeite de lombrizes basta esto quanto a esta enfermedad.

GLOSSA.

AVIENDO ya arriba dicho las maneras que ay de estauones, y las causas que proceden, y la parte adonde se hazen restara que digamos agora los remedios con que se hãde remediar no negando lo que nos dize el buen Francisco de la Reyna, siempre que yo curo qualquier enfermedad, o coxera lo primero en que me o upo es en quitar, o amansar el dolor del miẽbro adonde la coxera esta porque como dize muy biẽ el Guido no ay cosa que mas gaste a naturaleza, y este es el camino de salud que es dolor, y assi a prouechandome deste auiso poniendo emplastos, y vnciones que sean calientes blandos, y amallentatiuos porque en qualquier neruio que tenga dolor obra marauillosamente las cosas calientes, y blandas, y como esta coxera es en la coyuntura de la rodilla, y el neruios a prouechado curar con esta intencion, y para esto es marauilloso emplasto de seno de vaca, o de castronjo de carnero, y vn puño de hojas de maluas, y otro de rayzes de malunisco machacadas otro de alholuas otro de higos pasados cuezase todo en vna olla de agua auiendo corraído el seno en pequeños pedaços, y quando este biẽ cozi do quitale del agua, y maja todas estas cosas en el almirez, y luego ponelo acozer en vino blanco con vn pedaço de vno añejo de puero picado, aua-

que

que Frac'sode la Reyna reprueba el vnto de: puereco en
 estos emplastos, bien parece que no aura oydo aquel
 refran que dize, el dia q̄ nascio el cauallo, nacio el vnto
 to de puereco para remediallo, lo qual parece traer con
 sigo razon pues vemos que e infinitas cosas es aprouen
 chado, y cōforme a su calidad no puede ser dañoso pa
 ra las passiones, y dolores de nerbios cozeran todas las
 cosas que diximos en el vino blanco hasta que este es
 peso como vnguento, esto se ha de poner vna o dos ve
 zes al dia callēte con buen aligadura que no de dolor,
 por muy apretada esto es para quando el braço, y la rodi
 lla esta hinchados, y se ha de hazer hasta q̄ se deshinche
 pero si el braço no tauiere hinchazōn la rodilla sino q̄
 el es lauō se aneueo y esta en la coyūtura, lo q̄ se ha de
 hazer es lauarle cō caldo de tripas callēte exprimiēdo
 cō la mano hazia abajo por el nerbio, y vntarle heys cō
 este vngüeto tomareys azeyte de lirio fino de castrō vu
 to de rapossa, y grasa de buytre cozerá todo alta q̄ este
 bien confacionado, y echarle heys vn poco de cera pa
 ra que se quaje con esto le vnra vna, o dos vezes al dia
 dādole calor del sol, o de fuego, y si este vngüeto quiēce
 redes, tomareys vngüeto agripa, y azeyte rosado, y de
 māçanilla, y dalirios, y dialtea, y vn poco de cera las cā
 tidades a la elección del maestro, vntarle heys vna vez
 al dia cō ello dādole su calor para q̄ se embuea: tãbien
 es buē vngüeto de lōbrizes, y escarauajos, sea de car
 nero, y azeyte, y vn poco de cera, sea hecho vngüeto cō
 que vntareys, ponedle otro emplasto, y es de mas efica
 cia tomareys las lōbrizes lauadas en vino blāco y echal
 das en vino blāco, y azeyte, y dialtea freydas en el juego,
 y en estādo freydas toma vna cebolla cortada el tallo
 de dētro, y algo de los cascos, en el oyo echad vn poco de

Libro de Albeyteria,

miel, y ponela acozer en el rescaldo, y quando aya co-
zido vn poco quitala del fuego, y echalda en vn almi-
rez, y machacalda bien con las lombrizes, y las de mas
cosas que diximos, y espesarlo heys cō vna migade pan
mediano, y caliente se la pond en la parte que duele
con buena venda, y orillo: y siempre podreys lauar con
el caldo de tripas caliente, y usando algunos dias qual-
quier destos emplatos se le quitara el dolor, y se deshin-
chara el brazo: si hinchado estuviere entonces se deue
desgouernnar de por cima de la rodilla, y por baxo: y
si no se aparejare la de por baxo de la rodilla sea en la
quartilla por la parte de adentro, y siempre se vnte el
eslauon mientras se curaren las desgouernaduras, con
dialtea, o con otros vnguentos semejantes: y si hecho
lo que auemos dicho no dexare de coxear, darle heys
vn artificial las vezes y dias que es costumbre, el qual
yo huelgo hazer en este caso quajado, porque se de-
tiene, y pega mejor, y assi haze mejor su obra Toma-
reys seuo de castron resina, y trementina, y azeyte de
nebro el qual es de mucho efecto en las passiones de
nerbios segun dize Laguna, y azeyte de comer, y vnto
sin sal q sea anejo hecho pedacitos peqños, y sean to-
das partes yguales, sea todo puesto al fuego adonde se
derritira, y quando estuviere caliente echarle heys vna
onça de enforuió, y media de pimienta larga, o de la
ordinaria que toda es vna cosa, vaya bien molido con
esto bien caliente levntareys dos o tres vezes aterce-
ro dia, guardandole del ayre, y otro dia acauadas las vñ-
ciones vntarle heys cō manteca de vacas, y azeyte de
yemas de huevos bien cōfucionado, y guardarle heys
siempre que no se pueda morder ni rascar, y quando se va-
ya descaspado lauarse heys cō vino blanco tibio, y vn po-

co de caldo de tripas, y vnarle heys con dialtea, y man-
teca de puero mezclado, ande herrado de ramplon, y
holgara vn mes despues de curado, y quando comença
re a trabajar sea exercicio ligero moderado, y si con
esto no se remediare labrese de fuego natural estando
remiso el dolor, y así lo manda Lorcio Ruveo quita se-
lea el dolor con vnciones, y lauatorios, y emplastos co-
mo auemos dicho, y quando le labraredes de fuego sea
los fuegos afoslaro, y delgados porque los cubra mer-
jor el pelo: no profunden el cuero mas de quanto le pō
gā dorado, vntarle heys con azeite los nueve dias pri-
meros, y al decimo dia le metā en la corriente del agua
y si el tiempo no fuere frio, porque la mucha frialdad
es enemiga de los nervios cubrirey con hollin, y vina-
gre, y quando los fuegos se vayan enjugando que no
hagan vnidades de materia: leuarle heys con caldo gor-
do, de tripas, y echale de poluo de çumaque, o de caxca, y
siempre se deue el buen albeytar de guardar de labrar
en tiempo muy frio, y en tiempo de mucha calor porq̃
se suelen inflamar los fuegos, y si suscediere auer in-
flamacion remediarse poniendole las azeytunas ma-
duras bien machacadas, y ligadas en la parte enferma
con ligera venda, o con vntarle con vnguento rosado,
o con el infrigidante de Galeno, o con el resfriante de
yemas de hueuos, y aeyte rosado, y ande el animal mu-
chos dias herrado de ramplon, y el dueño tenga cuyda-
do de vntar la coyuntura por muchos dias con
dialtea, o con vnto de puero, o con
vnto de cauallo.

Libro de Albeyteria.

Capit. LI. Que habla de una declaracion como
ay dos maneras de sobre huesos.

TEXT O.

ES de saber como ay dos maneras de sobre huesos, vnos que se llaman sobre huesos eslaucionados porque participan en la junta de la rodilla estos tales son los que se llaman formanquedad ay otros que nacen fuera de la junta de la caña estos no son perjudiciales porque no nacen en parte que ocupen el monimiento su cura sera como esta escrito de los eslauciones.

GLOSSA.

TANTO son mas graues, y perjudiciales las enfermedades quanto estan en miembros mas principales. y assi vemos claro en esta enfermedad, o coeagra del sobre hueso que los que estan en solamente la cañilla de hueso del brazo no suele dar dolor al animal, o alomenos es raras vezes, y por concurrir para rillo ocasiones, y causas bastante: pero el sobre hueso que participa en la coyuntura, y nerbio del brazo siempre da dolor por ser el nerbio miembro de tanto sentimiento, y assi con razon se deuen tener en curarlos la misma intencion que se a dicho en la cura de los eslauciones procurando siempre asedar el dolor, y resolver la grosedad que vuerre ayudando el miembro con el buen modo de herraje, y cō la huelga del animal, y cō el sobre hueso que esta en solamente la caña, y sin dar dolor mas de hazer alliscaldade este tal se puede curar de muchas, y infinitas.

finitas maneras q̄ eñā escritas en los libros de albeyteria como lo vera quē ver lo quisiere en el tratado del Maestre Manuel Diaz, y en la traduccion q̄ hizo Alōso Suarez, y en otras partes adonde se escriuen muchas curas de diferentes maneras adōde podra acudir el curioso albeytarapronēchandose dello q̄ mejor le pareciere, pero yo despues de auer tentado algunas de ellas la mejor manera que hallado a sido esta. Lo primero quito el pelo del sobre hueso, y doyle vn̄as sajecitas sutiles quāto se defangre vn poquillo por ellas, y luego le doy vn̄a vnciō desta manera: toma poluos de albarraz, y sal y enforbio, partes yguales echaldō en azeyte, de comer q̄ sea bien añejo, y con esto biē coziendo q̄mo el sobre hueso mojado en ello vn ysope tres, o quatro vezes vn cole dos, o tres vezes de tercero en tercero dia, y si este artificial no satisface toma vn poco de seuo de castron y azeyte, y pez, y vn̄to añejo de puerco, y poluo de enciēso, y vinagre, y vn poco de arena biē molida, y cernida, y vn poco de sal biē molida cueça todo al fuego, y mojarays en ello el ysope, y ponerle heys en el ysope tres o quatro vezes cō esto vntareys dos, o tres dias de tercero en tercero dia, otro artificial, y es de menos fuerza toma tres onças de enforbio, y vna onça de al marciga biē molido mezclado vn̄o cō otro poneldo en vn pañito el qual mete en vn palo hendido, o atado en el pañito cō los poluos el qual mojarays en acēyte biē coziendo ponerlo heys encima del hueso las vezes que bastaren hasta estar bien tostado mojando cada vez en el azeyte coziendo auiciendolo trasquilado, y dado fexas como arriba diximos, y por ocho dias no le hagays otra cosa mas de guardasle en ofelo como en rasiq̄, y a los nueue o diez dias le metan en el raudal de la gua, y resolue rse

Libro de Albeyteria,

obregueso
lea, y fino bastare esto vntarle heys con vn azeyte mara-
ranilloso. la compostura del es de grande efeto para
todas groledades, y durezas de sobre vassos, y porrillas,
y sobre cañas, y esparauanes, y sus semejantes: y esta me-
dicina se haze con vnos animalejos que en el verano, y
estio andan por las viñas, y campos son negros, y tienē
vnas raycas amirallas atrauesadas por el cuerpo de al-
gunos son llamados abadejos, y de otros cubillos: la cō-
postura de ella no la pongo aqui por ser cosa larga: y
porque ya en otro tratado que yo en años pasados escri-
ui la dixe bien declarada en la parte donde se trata de
las recetas, y esperiencias probadas, y alli lo hallaran
quien le quisiere: y yo certifico que me ha suscedido
con ello cosas maravillosas, y si todo lo dicho no basta-
re, temitase al fuego natural curando los fuegos como
es costumbre, y el fuego se deligeramente, y lo mismo
se puede hazer curando la enfermedad de sobre caña
porque todo es casi vna cosa.

Capit. LII. De la cura Para los sobre nerbios.

TEXTO.

LO S sobre nerbios si fueren de mucho cuer-
po engordidos, de nese herrar cō herraduras
de galocha, y en su remedio le deuen desgo-
uernar, y trasquilar el lugar del sobre nerbio
y vntarle con vnguentos de blanduras: como es dialica,
y como es vnguento hecho de vnto de cauallo, y de a-
zeyte de lombrices, y manteca de vacas, y buche de gar-
ca

ca quajada con cera, y lleue grasa, y almassiga, y en cie-
to, y despues de vntado le den vn as candeladas con hie-
rro caliente, o cō vn as brasas, y si en diez dias no vniere
re remedio lauense los sobre nerbios, con vino blanco
o con vinagre caliente hasta quitar la vntura, y dende
a quatro dias le den vn as pasas, y vn potencial por la
ordē que se da en otros miēbros, y si pasados los trey-
ta dias los nerbios no se deshincharen, forçado sera
el labrarlo de fuego natural, y los fuegos sean prolon-
gados, y no atrauados, y acanado de labrar le pongan
vn socrocio bien ordenado sobre los fuegos, y este con
el hasta los diez dias, y cumplidos le vnten con aceyte
hasta quitar el socrocio, y quitado le continuen llevar
al raudal del agua, y viniendo tengan hollin, y vinagre
con que le cubran los fuegos, y esto se deve continuar
hasta ser curados los sobre nerbios: caldo de tripas es
prouecho so hasta empelar, y cubrir el pelo, y haziendo
esto abra remedio la tal enfermedad.

GLOSSA.

EL Sobre nerbio, ya esta dicho que se haze de mucho
trabajo que los braços reseiben por ser mal forma-
dos, o por mal herrar, o por grandes, y demasiadas car-
gas que hechan al animal, es principalmente siendo
nueuo, o por algun esla uon que fue saliendo de la co-
yuntura de la rodilla, y ser reparo encima el nerbio: pa-
ra curar esta cogera deve el buen albeytar, lo primero
ocuparse en quitarle el dolor, y deshazerla grosedad
con lauatorios que sean calientes, y blandos, y desgo-
nernaar de alto abaxo, assi se aplacara el dolor, el mejor
emplasto que yo he hallado para estas cosas es el em-

T s. plasto.

plasto que diximos en la cura del esclauon, el qual se ha-
ze con seuo de vacas, o de castron, o de carnero, y lima-
ça, y alholuas: y las demas cosas que alli dize, el qual se
puede aplicar algunos dias, hasta aplacar el dolor, y la
grosedad, y encogimiento del neruio: y despues se pue-
de yr procediendo, conforme lo que se manda para cu-
rar el esclauon.

*Cap. LIII. Que habla de la cura para las
porrillas.*

TEXTO.

Porrillas es vn tumor endurecido de sustan-
cia osuosa q̄ se haze en el tercio segundo de
la quarrilla. Esta es vna enfermedad que pro-
priamente se puede llamar manquedad. Su
cura propria es labrarlo de fuego, siendo la enferme-
dad ya confirmada: y si a los principios fuere con do-
lor, y poco tumor, bastara con dar fajas, y vntarle cō vn
potēcial: y el buen herrares provechoso para la tal en-
fermedad. Y haziendo lo sobre dicho, aura remedio la
tal enfermedad: guardandose de aplicar blanduras en
el semeiante lugar.

GLOSSA.

MVy biē dize Frāçisco de la Reyna llamando mā-
quera a la porrilla porque supuesto que escriuen
para curarle muchos remedios, y se suele remediar quā-
to a la cogedad, y amas se suele deshazer la grosedad
suya por donde siempre quedan con fealdad, y hincha

zon, y dureça con lo qual no se puede dar por sano el animal que la tiene, digo quanto a la grosedad, y fealdad, lo primero q̄ hareys a uieudo trasquilado el pelo si fuere tiempo frio echarle heys vn emplasto fuerte de pez, y vinagre, y harina, y al tercero dia se le quitareys con agua caliente, y quirado el emplasto lauareys toda la coyuntura con orinas, y sal, y vinagre, y ceniza caliente que no quemie frotando bien la parte, y ponerle heys vn paño bien empapado en este lauatorio, y otro paño encima, y atarlo heys con vn orillo, y sea ancho, y largo no le apretando mucho con este lauatorio se ha de lauar en tres dias seys vezes, y al quarto, o quinto dia desgouernarle heys de la quartilla y de por debaxo de la rodilla corba, o de por cima no se pues abren las venas curareys las desgouernaduras como atras dexamos dicho, y en la porrilla pōdreys vn emplasto de rosas, y violetas, y flor de mançanilla cocidas en bino, y vn poquito de azeyte, y es pestarlo heys cō harina de trigo cernida, y si esto no quisierades toma arroppe de bino, y cuero, y al huzema flor de mançanilla, y rosas cuez gatodo en el arroppe vn herbor no mas, y caliente se lo poned en la coyuntura cō buena ligadura, y haziendo esto algunos dias si sepusiere bueno, sicojeare leechareys vna vizna q̄ vaya bien cumplida de todas las gomas que deue llevar herrarle heys como no trabaje la coyuntura cargado hazia atras, y dexalde holgar vn mes despues de curado q̄ con esto seã remediado muchos, pero quãdo lo dicho no bastare labrarla heys de fuego cōramos al modo del pie de gallo curareys los fuegos como le han mādado curar, y cō esto se remediara placiēdo a Dios serle a de importaci quãdo le metierē en el agua despues de los nuene dias tenerle en el agua vn rato

Libro de Albeyteria,

porque el agua suele adelgazar semejantes groscedades o alomenos es parte con la frialdad para hazer desmenuirse, y por esto deuio de mandar cierto autor que el animal labrado quando le metiesen en el agua estuuiese en ella desde hora de visperas hasta puesto el sol: lo qual parece que es tiempo demasiado. Pero bolen-do por su honra digamos que se entienda visperas de aldea, que se suelen dezir muy tarde: y este aduertido el buē albeytar, que en todas estas cogeras de miembros baxos, e inferiores, les es gran remedio la mucha huelga, o alomenos por muchos dias haga exercicio moderado.

Cap. LIIII. Que habla de la cura para las bexigas.

TEXTO.

Bexigas en pies y manos se hazen de la junta de los menudillos siēdo pequeñas, no son mū quedad: y siendo crecidas, y empotadas, son malas, porque con el trabaxo no dexan de coger las bestias, que la tienen. Estas bexigas se hazen en las bestias que desde muy nueuas las trabajan, porq̃ cō el peso y trabaxo, que reciben los miembros, se les abren las juntas, y se allegan los humores aquellos lugares, y alteran, y hinchan los semejantes lugares, pues su cura sera por la orden como aqui va pūesto. Lo primero sera el buen herrar, y auiendo buen asieto, y forma de huello, porque no trabaxen y reciban de rrimen-to los miembros que padecen la enfermedad. Y lo se-gundo

gundo sera desgouernar de los braços, o pierans para ebitar, y resfritir los humores q̄ no vayã de golpear que llos lugares a engrosar: y si las bexigas fueren pequeñas, y de poco cuerpo, bastara curarlas con fajas, y potencialy: si fueren crecidas que llamamos empotrasdas estas necessario sera labrarlas de fuego actual, y si el maestro quisiere vaciarlas bien, podra por la orden como aqui ya puesto: para abrir las bexigas es menester que se busque el sitio mas baxo de ellas, y cō vn hierro delgado con que se abren las lupias caliente passen el cuero, y los paniculos, hasta allegar adonde esta la vni dad, y esprimir las por la manera que quedan vaciadas de aquella agnosidad, y por la solucion, o abertura se le meta vna mecha mojala con azeyte, y encima de las bexigas se le eche vna cataplasma de claras de huevos, y sal molida, y poluos de vizma de la botica, y en veynte y quatro dias se le echen tres vizmas desta calidad como tengo dicho, y la solucion, o agujero, se continue acurar con mecha vntada con azeyte, o con digestino hasta los nueve dias, y de ay adelante se cure cō el vngüeto egypciaco hasta estar cerradas las llagas, y guardenle del trabajo por muchos dias, y assi serã curadas las bexigas.

GLOSSA.

ESTA enfermedad de las bexigas es tan comun en los pies y manos de los animales, que se puede dezir que son tan ciertas alli como es la pega en el feto: como dize el refran, ya tenemos dicho que las bexigas son en dos maneras: vnas simples y pequeñas, y sin dolor del animal: y otras que son mas gruesas, y empotrasdas,

Libro de Albeyteria,

dolor, y sentimiento al animal, el modo que yo tengo para curar las bexigas que son menos grandes, que en los primeros dos o tres dias aplicolese emplastos, y lauorios estiticos con que se vaya resoluiendo, y enjugando el humor, y luego desgoniornole de la parte de afuera de la quartilla, y tambien de la de adentro si se aparejan, y pulsan la vena en entrambas partes, y de enbaxo de la rodilla en la parte de adentro curo las desgouernaduras por la orden que ya auemos dicho en otras partes, denese aduertir que para bien desgouernar las venas de la quartilla, es de importancia atarle vna trançadera bien apretada, por lo alto de la quartilla, junto al baruejon, y assi pulsan mejor las venas, y el animal con el dolor de lo apretado siente menos la obra, y en estando sanas las desgouernaduras lauareys el braço, o pierna con agua de çumaque, o de los sombreros, caliente con la qual lauareys diez, o quinze dias continuos, y meterlehan cada dia dos vezes en el agua adonde e para cada vez vna hora dandole el agua por cima de las bexigas, esto se hara ocho diez dias, y luego echarle heys vna vizma, o socrocio fuerte cubierto cõ borra de tinidor, es grãtremedio para este mal el buõ herraje de modo q̃ el animal no trabajecõ los nervios, haziẽdo dos huelllos, y fino bastare lo dicho, quitale de la vizma, vntandola con azeyte tibio, y dalde vnas sajas futes, y pequenas, y vntalde con el potencial por la ordẽ q̃ en otras partes se ha dicho, y en estado limpio y fesealpado las forjas del fuego, y nascido algun pelo se le eche vn vizma como ya diximos, y fino se acabare de remediartcõ lo dicho, labrarle heys con ramos de fuego al modo de pic de gallo: curareys los fuegos como

mo sea ha mādado en otras partes, y huelgue el animal zo. días despues de curado, y en toda la cura no trabaje.

Pues para curar o remediar esta el animal q̄ tuuiere las bexigas q̄ llamā empotradas, deuēse hazer cō gran triēto, y recato, porq̄ estas por la mayor parte no se remediā, sino es abriēdolas, lo qual es obra peligrosa, y así auiso a los albeiteres, q̄ no las abrá, sin apercibir al dueño del animal, diziēdole el peligro q̄ ay en abrirlas, por q̄ de ello se podría morir el animal, o quādo no se muriēse, podría succeder otros daños, y dandole licencia el dueño se ha de comēçar desta manera. Lo primero dēsgouernar el animal de la pierna, o braço, adōde estuuiere el daño de la manera q̄ diximos. Para las otras bexigas, curareys las dēsgouernaduras como allí diximos: y miētras las dēsgouernaduras vā sanādo, y tēcheys poniēdo en las bexigas vn emplasto, de rayzes de maluauiſco machacado cō vnro ſin ſal, añejo: lo qual cozereys en vnheruor en vinagre rezio: este emplasto lo pond caliente cada dia en las bexigas, cō buena ligadura porq̄ fuele quitar el dolor, y en eſtādo las dēsgouernaduras sanas lauarecheys cō lexia de ſarmiētos caliente, vna vez al dia, por ocho dias cōtinuos, y luego otros ocho dias le metā en la corriēte del agua dos veces al dia, quāto ſe mojē las bexigas, y eſtara cada vez vnahora: y cō eſto ſe diſpōdra el miēbro, y las bexigas para abrirlas, y es q̄ auie ſo hecho lo q̄ auemos dicho, ſe le de poco a comer al animal, y ſea pajay cebada, y ningun verde, ni lo aya comido en mas de vn mes antes q̄ ſe ayade curar, y ſangrarle de la tabla, y purgarle a prouechar mucho: podrále purgar dādo le a comer bledos, mercuriales, o cō el noſto de las vuas, o cō vna onça de mechoacā molido q̄lobeua, cō vn quartillo de agua de hinojo, o cō media onça

Libro de Albeyteria,

onça de rayz de cohombriillo molido, y defatado en la misma agua de hinojo, o con las tripas de dos barbos que las trague reciē sacadas, o con veynte onças de vino blanco y seys onças de azeyte, y seys de miel, y dos onças de agua, y ha de yr tibio, y aduierta el albeytar q̄ no se ha de singrar en el dia de la purga sinodias antes, porq̄ sangria, y purga en vn dia es cosa defidida, y auie do aparejado el animal como auemos dicho echareys en vna olla limpia vn azūbre de yngterrecio, y vn manojo de retama, hojas de lentisco, y de arrayan, y de lirio, y vn puño de sal, y do: granadas azedas quebrantadas dos, o tres rayzes de toruisco las quales cosas se procure que sean verdes, y echenlas en el vinagre, y quezan a fuego manso hasta que esten deshechas, y espeso como ynguento: el animal este en buena caualleriza ca iēte, y enjuta, y abrigada de ayres, ponerle heys este ynguento caliente en las bexigas tendido en las estopas, y buena venda, y orillo, auiendo primero trasquilado el pelo que huuiere apretareys la ligadura no mas de quāto no se cayga porque si se aprieta mucho le da ra dolor el animal apeado, y atado corto como no se le pueda fregar ni quitar, y al tercero dia le curareys de la misma manera, y en cauo de los doze dias hallareys abiertas las bexigas curareys las llagas con el ynguento egyciaco buuelto cō otra tanta miel si fuere inuier no, o cō el encarnatiuo de miel rosada, y encienso y azibar, mirra, y sarcacola, media quarta de cada vno buel to con quatro onças de miel rosada, pondreys vna plā chita o lechino mojado en el ynguento en cada llaga, y no sea mayor que fuere la llaga, y en estando encarnada lauarla heys con el vino estirico de romero, y arrayhan, cogollos de çarça, o con otro, y es mas fuerte, çuma-

cumaque valabestias ayrrayan, y cogollos de cipres, y vn poco de piedra alumbre cueza todo en cantidad de vino tinto, y con ello caliente lauareysle la parte enferma, y echarle heys poluos para encorar, y estos son muy buenos tomareys vn poco de miel, y vn poco de cal viva, y sal molida, mezclado todo con la miel: estando hecho vna pella, ponerlo heys a secar en el horno, y en estando seco moleldo, y echaldo en las llagas, que son de mucha obra, dexando el cuero fuerte y rezio: y si quisiere des abrir las bexigas con mas facilidad, dieta, y sangria, y purga: el animal como auemos dicho, y lauareys las bexigas con lauatorios estiticos, para lo qual haze mucho efecto esto. Toma orinas añejas, y vinagre fuerte, partes yguales: echa en ello vn poco de piedra alubre, y de cõpas y salde la q comemos, y agua de la en que se curten los cueros de la vaca, lo qual cueza todo vn par de hernores con esto tibio, lauareys las bexigas, esprimiendo hazia abaxo que mucho enxuga y adelgaza, haziendolo por algunos dias: y hecho esto, toma vn poco de sal, y poneldo en vn pañito de lienço, y hende vn palo, y mete en la hendidura el paño con la sal, y atalde bien como no se salga el paño del palo hendido, mojarreys este paño con la sal, en vna escudilla de azeyte coziendo, y en mojado el paño en el azeyte, ponerle heys en la bexiga tantas vezes hasta que se rõpa la bexiga, y saldra el humor q dentro estuuiere, y tendreys aparejadas mechas mojadas en azeyte: y metereys en cada llaga la saya, y luego inmediatamente le pone enzima cataplasmas de claras de huevos batidas cõ poluos de arrayhan, y de granadas agrias, y de cumaque, enuendarleys con buena venda, y orillo apretandolo que ba

Libro de Albeyteria,

stare, para q̄ no se le caya, ni de dol or: apremiareys el animal como no se lo quite con la boca, ni se rasque, y si fuere en tiempo de calor estara tres dias sin curarle, y si hiziere frio, estara quatro dias sin hazerle nada, entonces le curareys en la caualleriza laqual sea enjuta, y calliente, y abrigada de ayres: lauarle heys desde las rodillas o corbas para abajo, cō algũ vino estitico, y vayaca liente, y bastarã aqui los mas ligeros, y menos fuertes, y en las llagas pōdreys vn digestiuo de yema de hucuo, y azeyte rosado, y tremetina, q̄ sea de la buena de veta por tres o quatro dias, y luego curareys las llagas cō el vnguento egyciaco, buuelto cō ello vn poco de miel de la ordinaria, o miel rosada, o el encarnatiuo q̄ ya diximos, de miel rosada, y los demas poluos, y siẽpre ande el lauatio estitico caliente, y las cataplasmas, encima de las mechas, cō el vnguento: y en estando encarnadas las llagas echarle heys poluos para encorar, y si restare tumor, o hinchazō, dẽsele ramos de fuego q̄ vayã al sol, a modo de pie de gallo: curareys le los fuegos, vntandolos con azeyte los nueve dias, y a los diez dias, prosiguireys cō esta costumbre, y quando este en el agua, sea corrienle, y este gran rato, porque el agua es parte para consumir las bexigas, y sanos los fuegos se le echen sus vizmas, como esta dicho. Y aniso a qualquiera albeytar, que huviere de abrir bexigas, que jamas se las abra con hieiro frio ni caliente, porque es peligroso de morir se el animal, y aun con ser algo mas seguras las maneras que aqui damos para abrirlas: jamas se arrjoda ha zerlo sin licẽcia, y es pressio cōsentimiento del dueño del animal, auisandole del peligro que ay: y auida la licencia, encomiẽdote a Dios nuestro Señor muy deuearas, y haga como auemos dicho, y y siẽpre aduierda q̄

no lo

no lo haga en conjuncion, y lleno de la luna, y si fueren los brazos, no lo haga en dias que este la luna en el signo de Geminis, que tiene dominio en los brazos, y si fuere la obra en las piernas traseras, guarde los terminos que auemos dicho de la conjuncion, y lleno de la luna. Y tambien los dias que estuviere la luna en el signo de Piscis que tiene dominio en los pies, y aun sera bueno no lo hazer en el signo de Aquaris, ni de Capricornius, porque aunque estos dos signos tienen dominio en las corbas, y piernas: podra en passando estos dos signos, llegar el de Piscis, y cō su llegada hazer mucho daño, y alteracion en el miembro, hallandole leso y lastimado: y aun no se ha de contentar el buen albeitar con guardar la hora, o el punto, de la conjuncion, o lleno de la luna, sino que deue guardarse de hazerle la obra en veynte y quatro horas antes, y veynte y quatro despues: y assi lo mandan guardar los maestros sabios, y antiguos, en todos aquellos casos a donde podria auer accidentes o fluxos de sangre.

*Cap. LV. De la cura para deslocaduras, o des-
cerrumado, o contorcion, o relaxamien-
to de neruios.*

TEXTO.

RIMERA mente se deue mirar si ay dolor en la junta de la cerruma para que pre cureys de mitigarlo, y amansarlo con emplastos, o blanduras, y hazerle vna sangria es muy prouechoso, hecho esto si restare tumor o dolor, conuiene curarse con potencial, o con fuego actual por la orden sobre dicha, y el maestro sea bien auisa-

Libro de Albeyteria,

da en conocer cada vna destas enfermedades, y no tomar vno por otro: porque descerrumado es tener mal formadas las quartillas, porque asientan las cerrúmas, y los menudillos por el suelo, mayormente si les hechá carga, y no lo pueden llevar, porque como tégó dicho asientan las quartillas por el suelo, esto procede de flaqueza, y mala forma de miembros, pues la contusión procede de alguna fuerza que recibe la junta de los menudillos, por donde se causa dolor: pues la dislocadura del mismo genero es, porque con fuerza se desmenuça la junta de la quartilla, que participan con los menudillos, estas enfermedades se suelen curar por via de algebría, y para curarse por via de albeyteria, con buen herir, y con huelga, y emplastos apretatiuos, y si fuere menester con potēcial, o con labrarle de fuego abra rre medio la tal enfermedad.

GLOSSA.

EN la quartilla y en el internodio, o coyuntura de los menudillos de los braços, y piernas, de los animales, se suelen hazer las enfermedades que aqui nos dize Francisco de la Reyna, y qualquiera de ellos se causa de demasido trabajo, y fuerza que el animal recibe en aquella parte, llevando grandes cargas, y por tropear con algun pie o mano, o por correr con fuerza por alguna parte costanera, suelen poner el pie, o la mano mal afirmando, y cargar sobre algunas piedras mouedizas, y por remouer el animal el pie, o la mano rodeandose hazia otra parte, cargado sobre el pico o mano sin leuatarle. Tambien se suele hazer muchas vezes en bestias q̄ sō largas, y caydas de quartillas especial
mente

mente sino se les ayuda con el buen herrar, guardando que no trastorne atras haziendo deshuellos de lo qual resulta gran daño, y dolor en los nerbios de la quartilla, y menudillos: especialmente si el hueso se sale de su lugar proprio, y a este daño llaman algunas gentes desyemado, quando es el daño solamente en la quartilla, y quando es en la coyuntura de los menudillos, se llama desortixado conosseffe en ver que tiene aquella parte hinchada, y en doblandose la le duele, y si trabaja tiene mas dolor que si huelga, su lente remediar estas enfermedades aplicandoles cosas q̄ aprieten ya si dan el dolor, y para esto es provechoso tomar vino, y vinagre por yqual, y vn puño de ceniza de sarmientos, ode encina, y vn puño de sal, y vn manojo de retama machacada otro de pajas de asospicadas, y vn poco de seuo: cozera todo junto, y con este lauatorio caliente que no queme la vareys toda la quartilla, y menudillos, fregando bien apelo, y pospelo, y ponerle heys vn paño mojado en el labatorio que cubra los menudillos, y quartillas, y otro paño enxuto encima, y atarlo heys con vn orillo, que sea ancho apretado moderadamente, como no de dolor esto se ha de hazer cinco, o seys dias continuos, cada dia dos vezes, y si con esto fuere cobrando mejoría, hagase hasta acabar de sanar, y en no cogeado se le eche vizma bien gomada de las cosas cõuiniẽtes q̄ se suelẽ echar pero sino dexare de coxear cõ los lauatorios ponerle heys emplastos de cosas q̄ le quitiẽ el dolor tomareys la boñiga del bucy, y mezclada con vinagre recio, y vn poquito de azeyte y cozera dos herbores, y esto la ponded tendido en vnas estopas que cubran la quartilla, y menudillos caliente que no queme ligandolo con buena benda, y

Libro de Albeyteria,

orillo, y si no quisiere des este emplasto, echa en vn
puchero vn quartillo de vinagre recio, y vn poco de
seuo, y luego espesarlo heys con vn poluo de saluados,
y caliente se lo poned en toda parte cō buena ligadura
tambien es buē emplasto para esta cogerá: tomareys vi
nagre recio, y manteca de puerco, y tres, o quatro boni
gas de puerco, y vn poco de azeyte cueza todo en el vi
nagre vn par de herbores, y espesarlo heys con moyue
lo, o cen harina de trigo como que de espeso, y calien
te se lo poned en la parte que duele ligandolo con bu
na ligadura, y este aduertido el albeytarque para curar
bien estas enfermedades deue llevar este estilo los pri
meros quatro o seys dias, vsara el lauatorio de vina
gre, y azeyte, y sal, y ceniza, y al segundo dia que comē
ço a curar sangrara el animal de la bragada yzquierda
si el mal estuuiere en la mano derecha, y por el confi
guicarte si el daño fuere en la pierna trasera sea sangra
do del pecho del lado contrario sacandole la sangre
conforme su fuerça, y vigor, y no demasiada, y los de
mas dias lo yreys poniendo qualquiera de los empla
stos que auemos dicho vna, o dos vezes al dia tambien
le sera prouecho cortale las ramillas arriba junto al
pelo de manera que bierna sangre: esto a de fer al sexto
dia, y blanquearle heys la palma cō el pujauate que no
dañaran los emplastos aunque lleguen a ella, y en abiē
do puesto estos emplastos algunos dias desgoberna
reys el animal de la quartillâ, y de en baxo de la rodi
lla, o corba si la quartilla no estuuiere ocupada cō algu
hinchaçõ, o con mucho dolor, y si lo vuere acostum
brado a poner estos emplastos, y por algunos dias se le bē
dra aquitar, y se hara, y siēdo sanas las llagas de las des
governaduras se le eche su vizma buena, y biē sustacia
da

da: y holgara el animal treynta o quarenta dias, ayudándole con el buen herrage, que para esto es maravilloso el ramplon o telarejo, o Italiano. Esto vera el buen albeयर, conforme a la compostura del brazo, o pierna del animal, y de las quartillas, y si restare algun dolor, o sentimiento, mi parecer es que se remita al fuego natural, el qual es fin de remedios, curareys los fuegos, como ya otras vezes auemos dicho. Pero el animal que tuuiere dislocadura en la quartilla que se llama desymado, tengase por dicho, que tarde o nunca, se ha visto remediarse, y quando viene a tener vntanto de mejoría, estarán cerca de mñarse, que con pequeñas ocasiones se bueluen a mancar del todo.

Cap. LVI. Que habla de la cura para vna enfermedad q̄ se llama ancado.

TEXT O.

Ancado es vna enfermedad que se haze en la junta de la cerruna o quartilla, llamase assi, por que por flaqueza fallecen las fuerças de los ligamentos, y ataduras de los huesos, y assi la caña del tercio segundo encima de la quartilla, sale de su lugar donde natura le formo, y compuso esta es mñquedad grande, y es incurable: y para su remedio. Primeramente se deue herrar con herraduras de rñplō, y q̄ tēgā vna galocha adelante en la libre q̄ alcāçe al suelo, quando asētare la mano, porq̄ esta herradura, es grā parte para ayudar a q̄l veso no salga de su lugar, a esta enfermedad

Libro de Albeyteria,

digos que conuiene labrarle de fuego actual, para hazer que no falten los neruios tenatos, y ligamentos, y despues de labrado, le es prouechoso el arar, o carretear, o andara la tahona: estos exercicios son buenos para el remedio desta enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad, o cogera, que llama ancado Frãcisco de la Reyna, es vna malissima cogera, de la qual yo no he visto remediarle del todo ningun animal que la tenga: y assi meretissimamente la llaman manquera, es vna enfermedad que haze encoger el brazo a donde esta tirando y encogiendo los neruios, de manera que no alcance el animal a posar la mano. Suele suceder de alguna deslocadura en la quartilla, o menudillos, o en la rodilla. Tambien la auemos visto proceder de algun sobreneruiio, muy engrosado, y enuejezido, o de algun esclauon antiguo, y no curado con tiempo, y breuedad, el qual dio mucho dolor en la coyuntura, y neruios del brazo, y con el mucho dolor se vino a encojer ya cayadar el brazo, tanto que quando el animal quiere asentar la mano en el suelo, y afirmar sobre ella, casi no puede, y en començado a cargar sobre ella tropieça con ella hazia adelante, con la granteflura, y encogimiento que en el brazo tiene, y assi la llaman algunos albeytares emballestado. Puedenle hazer algunos remedios, supuesto que sea inremediable, y lo primero sera desgouernarle de encima de la rodilla, y mientras se va curando la llaga de la desgouernadura, se le vayan poniendo en toda la rodilla, y brazo, hasta la quartilla, emplastos que tengan propiedad de
resol-

resolver, y quitar el dolor: de los quales ya auemos puesto algunos en algunas curas atras escritas, y sera para uiloso de bueno el emplasto que mandamos para curar el esclauon, que se haze de cuero de vaca, y higos pasados, &c. lauando cada vez primero el braço con caldo de tripas caliente: esto se ha de hazer algunos dias, hasta q se le quite el dolor, y luego le vntarèys cada día con vnguento agripa, y dialtea, todo buelo: esto es para acanar de quitarle el dolor, y adelgazar los nervios y de encogilos, hecho esto, se le eche vna herradura de ramplon, que nos sea alta mas de quanto pueda cargar sobre el, y en la lumbré de la herradura se le pōga vn arpon fuerte, y bien caldeado, como no se desp que el qual ha de salir adelante quanto el ancho de dos dedos, y a de hazer al cabo vn poquito de buelta hazia la tierra, para que pueda prender con ella en la tierra, y no le dexé imbicar la mano, hazia adelante, hecho esto, ya el animal no tēdra dolor: entōces se puede labrar de fuego, dandole ramos de fuego en todo el braço, y rodilla, y quartilla, los quales se den subtilmente, y a soslayo porque mejor los cubra el pelo holgara el animal vn mes despues de curado, y quando començare a trabajar sera haziendo qualquiera de los oficios que manda Francisco de la Reyna porque son aparejados para estribar, y agarrar con los braços, y assi forcejando podrian los nervios alargar se algo y assi por esta razon estan bien aplicados. Tambien me han dicho que es bueno para remediar este daño, tētar en la quartilla del animal, donde se hallaran tres nervios, vn nervio gordo, en la mitad de la quartilla, en la parte trasera, y otros dos nervios mas delgados a los lados del de en medio: dizen que se ha de tender el cuero encima

Libro de Albejteria,

del neruio de en medio de los dos de los lados, y de-
carnarle con el cornezuelo, y lanceta como quando des-
gouernamos, y en descubriendo el dicho neruio de en
medio, cortarle del todo, al trabes, como cortamos vna
vena: porque dizen que este neruio es el que haze en-
doger, y emballestar el braço, y en cortandole, quemar
le vn poquito con miel bien caliẽte, a donde ayan co-
zido vnas lombrizes limpias de la tierra, y otro dia se
cure con vn digestiua de trementina, y yema de huevo
y azeyte de sauco, que se. muy poquito, y con esto se en-
carnara la llaga y en estado encarnada, le echareys pol-
uos para encorar: he querido poner aqui este remedio
de cortar el neruio, no porque yo lo he hecho, pero hã
me lo dicho dos personas que lo vieron hazer en ca-
ualgaduras suyas, y sin estos me lo certifico vn muy buẽ
albejtar, por cosa cierta, y prouada: el qual de mas de
ser muy amigo mio, es hombre tenido en buena opi-
nion, y fama en toda Estremadura: y con esto el que le
pareciere auenturarle, auenturese, con licencia del due-
ño del animal, y al que no pareciere cosa acomodada,
no la haga, que yo no tengo dello mas pratica ni espe-
riencia de lo que tengo dicho.

Cap. LVII. De la cura para sobre mano, o so- bre pie, o clauo.

TEXTO.

ESTAS enfermedades que se llaman sobre
mano, y sobre pie, y clauos: son tumor en gro-
sados, y son de sustancia osuosa, q ocupa el mo-
uimiento, y es graue enfermedad, porq dere-
chamen-

chamente se puede llamar manqueda: su cura, y remedio sera, q̄ si vuiere dolor se mitigue con emplastos, y con vnctions de blanduras, y quitado el dolor, auiendo cuerpo para desgastarlo, se le deuen dar sajas, y curarle con vn potencial, y passado el termino que tiene el potencial para hazer su obra: si restare tumor, y dolor, le deuē labrar de fuego, porque estas grosedades, y tumores endurecidos no se pueden curar ni gastar, sino es por la ordē sobre dicha, y si viniere a labrar se cō botones redondos, y no con ramos, las sobre manos, y sobre pies: esta claro q̄ se haze en las juntas de las quartillas a la parte delantera, sobre las coronas de los cascos: y los clauos se hazen sobre las mismas coronas, a parte de adentro, y a la parte de afuera. Su cura y remedio es como arriba va puesto.

GLOSSA.

Obligacion tienen los albeytars todas las vezes que curan qualquiera cogera, yr ante todas cosas, asediando el dolor del miembro, y assi yo siempre que he curado algunas enfermedades, he procurado hazerlo assi porq̄ en la quartilla que es la parte a donde estas enfermedades se hazen: ya se sabe que alli cabezean muchos neruios, y venas, y como los nervios tienē tãto sentimiento, no pueden dexar de acudir dolor: y tãbiē humor que son dos cosas q̄ mucho impiden las obras de naturaleza, y el camino de salud, pues lo que cōuiene hazer al principio, despues de auer trasquilado el pelo de toda la quartilla, es desgouernar el animal de la quartilla si la vena se aparejare, y sino hagasele de la vena por bajo de la rodilla, y corba, y curar se al desgouernadura co-

Libro de Albeyteria.

S. rore marie
mo es costumbre, y en la parte enferma, se iran puniēdo cada dia a nollentatinos para quitar el dolor, para lo qual es bueno: tomareys rayzes de lyrio, y de azucena, y hojas de maluas: sea cozido en agua, ycozido, macharlo heys cō harina de trigo, y de alholuas, y de maluaisco, y algunos higos secos, y vnto sin sal, y vn poco de leuadura, sea todo mezclado, y yendo machacando, se le vaya echando azeyte de lyrios, y caliente, se lo pond en to lala quartilla con buena vëda, y orillo vna o dos vezes al dia, apretando como nolle de dolor. Tambien es buen emplasto, y menos costoso. Tomareys hojas de maluas, y linaza, y higos secos: cueza en agua, y en estaudo bien cozido machecaido con vnto sin sal, y vn poco de dialtea, y echalde vn poco de vino blanco y espesarlo heys con vn poluo de harina: y caliente se lo pond en toda la quartilla: y si otro emplasto quisiere des, tomareys vino tinto, y grana de espliego, y arripe de vino, y mançanilla, linaça, y dialtea, y azeyte rosado cueza todo dos herbore: reposarlo heys cō la miga de pan mediano, y caliente se lo pond vna o dos vezes al dia, quitarle heys la herradura, y abaxarle heys vn poco del casco, blanqueando la palma con el pujauãre, y cada vez que pongays el emplasto en la quartilla, pond en la palma vn poco de vnto sin sal, buelto con vn poco de miel caliente: y si hecho esto quinze o veynte dias, no se remediare darle heys vnas fajas muy ligeras por amor de los neruios, y dexarle heys salir vn poquito de sangre dellas, y vntarle tres o quatro vezes, con el artificial, de tercero en tercero dia, y sera desto manera cōpuesto. Toma media panilla de azeyte de comer, y vn quartillo de azeyte de nebro, vna onça de enforbio, y media de galanga, y media de qbor blanco, e negro,

gro, y media de pimienta larga, y vn poquito de cebolla albarrana, quanto el bulto de vna nuez pequena, la qual auys de auer tenido primero tres o quatro dias, en vino, o en azeyte, porque assi pierde parte de la ponçõña, pondreys al fuego el azeyte de nebros, y lo de comer, y la cebolla albarrana donde cozera a fuego manso de brasas, y en estando coziẽdo echarleheys las demas cosas q̃ diximos bien molidas, apartandolo del fuego, mojarẽys en ello vn ylopo, y vntareys cõ ello vn ylopo, y vntareys cõ ello, desde los menudillos, y quartilla: y si le dieredes botones de fuego al derredor del casco, le sera prouechoso, vntareys cõ esto dos vezes o tres, sino bastarẽ dos v. zes, y despues de la vltima vez que le vntaredes, passe vn dia sin hazerle nada: y a otro dia, vntarleheys todo lo que toco el artificial, con nã. teca de puerco, o con yema de hucuo, y azeyte, hasta q̃ se ablanden las forjas del fuego, y luego le lauareys cõ vino blanco caliente, buelto con otro tan o caldo de tripa: y vntarleheys con dialtea, y vnguento agripa, q̃ marauillosamente quita el dolor, y adelgaça, y t.ẽ de los nervios: ponerleheys su vizma, y huelgue el animal vn mes escuçando de meterle en el agua: y si con todos estos remedios le restare algun dolor, y grosedad, como el dolor no sea mucho, darleheys vnas peynaduras de fuego en toda la quartilla, y en los menudillos, vn pie de gallo, y curad los fuegos como es costumbre, y v. ya caliente el azeyte con que le vntaredes los nueve dias, porque assi haran los fuegos mas materia, y sera parte para resoluerse mejor la grosedad, o hinchazon, y aun los nervios, perderan mejor el dolor: y aunque nuestro Francisco de la Reyna manda que estos tumores, sean labrados con votones de fuego, redondos, y
no

Libro de Albeyteria,

no con ramos, y ablando con el acatamiento deuido el seenga io porque sera el fuego muy mejor en ramos a la larga que en botones redondos por muchas causas, la vna es porque los ramos ala larga van conforme al procedimiento de los nerbios, y assi abra mas disposicion de alargarlos, y de encogerlos lo qual no pueden hazer los botones redondos antes los arã encogerse mas, lo segundo porque los ramos a la larga alcãqã en toda la quartilla, y assi echaran de si mas materias por donde quedara el miẽbro mas espurgado, y enjuto, y lo tercero podriã los botones, y juntarse vnos cõ otros de forma que toda la quartilla fuese vn fuego a lo qual resultaria al animal grande efecto para trabajar, porque quedara alli el cuero delgado, y salto de virtud, y seria no pequeña fealdad por lo qual quebraria mucho de su valor, y con los ramos suelen cubrir mejor las labraduras con el pelo como el animal no se come ni rasque la parte labrada, echarle heys el modo de herraje que viredes que mas le combiene conforme a su huello guardando le siempre de hazer dos huellos antes se deue procurar que trayga lamano leuantada de atras. Tambien adbierta el albeytar que con el mucho dolor que dan estas enfermedades que auemos dicho fuele el caxco acuchararse, y quando viredes q el caxco esta acucharado quitarle heys, la palma enabiendo perdido parte del dolor con los remedios, ya dichos, la qual quitareys bien haziendo desta manera: abajarle heys el caxco como para herrar, y algo mas y luego con las orejas del pujauante, y reys cortan lo por el sancio al derredor de todo el pie, o de la mano, y siempre sopalancando la palma con la oreja del pujauante, y en la punta del caxco canareys mas que en los

lados

lados porque podays asir la palma con vna tenaza, y en alientola bien, traftornareys la tenaza, hazia las ramillas del pie o mano, tirando fuertemente con la tenaza bien apretada, y assi salda entera la palma, y luego con vuestra mano, tenta los candados, y toda la palma para ver si quedo alguna parte de casco duro que se attrime la palma lo qual se le quite luego, porque esto seria parte para darle gran dolor al animal, medi do solo duro por lo blando, y hecho esto ponded en toda la palma vna plancha de estopas empapadas en claras de hueuos, y sal molida, y antes que le pongays dexarlaheys salir vn poco de sangre, porque se le an- seel dolor, y en poniendo las planchas de estopas, como auemos dicho, pondreys encima de ella los rollos de estopas, bien torcidos, y duros que bastaren para henchir el hueso de la palma, y luego ponded encima vn cabeçalejo de paño de lana: y luego su ligadura de paño de lana, con buen orillo, el qual apretareys muy bien las bueltas que van por cima de la palma, porque no se leuante: y fino se restaña la sangre con lo dicho, desligaldo, y ponel de otras planchas de estopas empapadas en claras de hueuos bati- das con ellas las telarañas, que estan en las caballeri- zas, y edificios aruynados, y las rasas de los cueros que raspan los curradores, todo variado, le ponded en la palma, y sus rollos de estopas, y buen paño, y orillo, bien apretado, como auemos dicho: estara sin hazerle nada dos dias, porque se le tome mejor la sangre, y entonces curareys con vnguento egyptiaco, y echad encima del vnguento, poluo de pez molido bien, y luego las estopas, y rollos biē ajustados, y buena ligadura, la qual no apretareys mucho por la quartilla, pero

aprieta-

Libro de Albeyteria.

aprieta bien las bueltas que van por cima de la palma, porque no se leuante, y con esto se vendra a quajar la palma, y si quisiere des abreuiar con la palma, curareys la vez primera como auemos dicho, y a la segunda, si la sangre estuuiere bien tomada, cura cō vn poco de miel tibia, y echalde encima vn poco de piedra alūbre, bien molido, y con esto se quajara, y desecara bien presto, y si quisiere des curar la palma de otra manera, auiendo tomado la sangre como auemos dicho, echareys en vna escudilla vn poco de miel, y otra tanta trementina, y vn poquito de azeyte, y con esto caliente al fuego curareys cada dia la palma, poniendo encima sus planchas de estopas, y rollos bien ajustados, y apretados cō buena ligadura: y sabed que esta yltima manera de curar la palma, es marauillosa para quando la palma se quite por algun dolor que en el casco auia, porque lo aseda, y quita muy bien. Pero las otras dos maneras q̄ diximos son mejores, quando se quite la palma por algunahumedad, o materia q̄ en el casco auia, porq̄ bien enjugan las humedades que huuiere, y en estado quajada la palma, y hecho rez de casco, curareys cada dia cō azeyte de nebros, poniendo sus estopas, y rollos apretados, hasta que este tiesa la palma, entones la pondra su herradura con chapa de hierro: y lleue su seuo, y ceja de hierro, por delante del casco. Es de mucho aprouechamiento en todas las despalmaduras, y dolores de cascos, darle botones de fuego al derredor del casco, y vntarle vn par de vezes con vn artificial medianamente caliente, y despues sus vnturas, hasta descaascar las forjas del fuego, y luego vntarle cō el basilicon, o con otro vagnetto de cascos. Holgara el animal vn mes, y quando començare a trabajar, sera con moderacion, y guar.

guardandole con gran cuydado, de las piedras, y demostrarle el casco.

Cap. LVIII. Que habla del remedio, y cura para la sarna y grietas, y ajuagas que se hazen en los pies y manos.

TEXTO.

ESTAS enfermedades se hazen por la mayor parte, en tiempo de inuierno, cō las aguas, y lodos; a estas tales enfermedades conuiene curarlas con blanduras de manteca de vacas miel, y azeyte, y pez griega, y trementina, y cera partes yguales, derretido, sea hecho vnguēto, y con ello se vnte nueve dias, y si esto no bastare por auer demasiada humedad de humor: desgoueirne se de los miembros que padecen la tal enfermedad, y vntese con el potēcial (sin dar fajas) vna o dos vezes, y al cabo de los seys dias, lauē se con vino blanco, hasta limpiar, y desca spar la escara del potencial, y así sera bien curada esta enfermedad.

GLOSSA.

DE ordinario vemos en los animales abituados a trabajo, estas enfermedades, y en tiempo frio de inuierno con las aguas, y lodos, y otras inmundicias, con que se mojan, y ensucian los pies, y manos, y, y entrando luego en la caualleriza, cuezen sele aquellas partes con el calor, y vapores del estiercol, y como aquellas partes a donde se hazen, son miembros inferiores, y sal

Libro de Albeyteria,

tos de calor hallaran menos defenſa en ellos las hu-
midades, y frior del inuierno, y aſſi en remediar eſtas
enfermedades, tendra el buen albeytar eſte eſtilo, de yr
enjugando, y deſecando los humores, y humidades que
huuiere: y para eſto es de mucho eſſecto, el deſgouer-
nar de la quartilla, y de debaxo de la corua, o rodilla cu-
rareys las deſgouernaduras con lo que ſea dicho, en o-
tras partes, y quando la enfermedad es nueva ſuele va-
ſtar el deſgouernar, y lauar con lauatorios eſtipticos
de vino tinto, y roſas, y romero, y arrayan, y cogollos
de cipres, o con orinas de muchacho calientes, y en la-
uandole vntarle heys con eſte vnguento tomareys el
alerebite, y piedra lumbre, y ceniza de ſarmientos
como de perexil, y vn poquito de cera de todo ſe haga
vnguento cō el qual vntareys la ſarna, o juagas, o grie-
tas de pies, y manos, auindole lauado primero como
diximos, o con el agua caliente adōdē mata los hie-
rros el herrero, o con vino blanco, y ſiempre auceys de
yr lauando, y deſcaſpando la ſuciedad que huuiere:
tambien ſuele aprouechar quando es nuevo el daño,
vntarle con manteca, y cardenillo molido, o coſeño
y cera, y azeite, lauando primero como auemos dicho.
Tambien es marauilloſo lauatorio: tomareys vn azum-
bre de vinagre rezio, media azūbre de agua, vn quarti-
llo de azeite, y otro de orinas añejas, echareys alli me-
dia onça de piedra açufre moliſa, y media de cardeni-
llo, y mezclado todo, laſareys cō ello la parte enferma.
tābiē es buen vnguento: tomareys dos onças de alheña,
y vna onça de aceche, y media onça de cardenillo mo-
lido, y echēlo en ſuficiente cātidad de miel, cō dos onças
del eſſo, de ſeipo del herrero, biē molido, jūtarlo heys
todo de lo qual ſe hara vnguento, y vntareys cō ellodiez

o doze dias, lauã lo le como auemos dicho. Otro vnguento bueno, tomarã vn quatiillo de miel, y vn poco de cardenillo, y vn poco de hollia, y vn poco de oropi mēte, todo molido le mezcle cō la miel, y vn poco de vinagre, cozera vn poquito a fuego m̃do, hasta espesarle vn poco, y cō este vnguento algo tibio, le vntarã, y guarde el animal de nō mojar se los pies enfermos en agua, ni en otras suciedades. Tãbiẽ le apronechara el vnguento q̃ haze para morbogalico, si le vntarẽ cō el: Lorẽç o Rutio, trae otro vnguento para esto, y a mi parecer sera de buẽ efeto: tomẽ media libra de sebo de castron, o de carnero, y vnto aņejo de puerco, vn librado almariga, tres o ças, y cardenillo, vna onça, alargez, y açufre viuo, vna dragma, azeite de laurel dos onças, de miel, y de bolo armenico, vna onça de cada vno, detremēтина, dos onças, jauõralo, vna quarta, muclanse las cosas q̃ sepuede moler, y pōgase a cozer todo en vn cazo, dōde cozera, hasta hazerse vnguento, meneãdolo cō el espatula: curarã cō ello vna vez al dia, auiedo labado primero con vino blãco tibio, o cō alguno de los lauatorios arriba dichos, y siẽpre aya limpieça en la parte enferma, quitãdo el pelo, y de las demas suciedades q̃ huuiere, y durãte la cura, y aun dias despues se guarde del agua, y toda suziedad. A qui se pudierã poner mas remedios, pero de jolos, porq̃ estas enfermedades, ca sinũcase remediã del todo, especialmēte siẽdo viejas, y assi el vltimo remedio, y aun el mejor de todos es, labrar de fuego con ramos prolongados, al modo de pie de gallo, si auiendo hecho lo q̃ auemos dicho, no se remediare, y para quando no huuiere oportunidad, o lugar de poner en cura el animal por alguna ocañõ, curarle hã pateatiuamēte, lauandole cada dia dos vezes, con vno de los lauatorios

Libro de Albeyteria,

que auemos dicho, yntarle con ynguento ba silicon, o con azeyte, y seuo, y cera, o con manteca, y cardenillo, y harina, y miel todo junto andara el animal herrado de ramplõ: porque este modo de herraje, es el mejor para el remedio destas enfermedades.

Cap. LIX. Del cura que se deue hazer alas descordaduras que se hazen en las piernas traseras.

TEXTO.

A Z E S E esta enfermedad en las bestias en vna de dos maneras, o por caydas, o por meter la en alguna parte que huuiese gran fuerça, o por otras muchas causas, como puede acaezzer: pues su remedio es. Lo primero que se deue hazer, es herrarle con herraduras de ramplon, bien altas, y en la pierna, a donde esta la flaqueza: le den vnos ramos de fuego, desde el agrion hasta la punta de la nalga, y encima de los fuegos, le echen vn socrocio amoroso, y no sequeroso de cosas calientes, que se entien de pez comun, y pez griega, y trementina, y resina de pino, y grasa, y almagista, y encienso, y vn poco de enforbio, para que de calor, y si el canallo fuere de precio, por la fealdad de los fuegos, se puede curar con vn potencial desta manera: dando sajas desde la punta de la nalga, hasta el corbejon, y dadas, y enjura la sangre, le yntē cō vn potencial biē ordenado caliente, y no frio, y en seys dias se ynte tres vezes, de dos en dos dias, y si menester fuere yntēse quatro vezes.

veres hasta los nueve dias, y passados continuen a la-
uar con vino bláco, y cō caldo de tripas, y en los treyn-
ta dias, no le taquen del establo hasta ver que los ner-
uios sean bueltos en su lugar, y esten reforçados, y de
ay adelante el exercicio sea moderado, y assi aura reme-
dio, y sera curado de la descordadura.

GLOSSA.

PO R auer ya satisfecho, en lo que toca a esta enfer-
medad, tratádo della atras en el capitulo, catorze, no
repetiremos aqui sobre ella, por estar ya dicho alli lo
cessario.

*Cap. LX. De la cura y remedio para los ali-
fases, que se hazen en las fuentes de
las piernas.*

TEXTO.

LOS alifases que se hazen en las fuentes de
las piernas, son en dos maneras: vnos que se
llaman vayunos, y otros que se llaman tras-
follados voyunos. Llamáse assi porque son
crecidos con bexigas, llenos de agnosidad, y parecien-
tes con gran bulto a la parte de adentro: y a la parte de
afuera: y los que llaman de trasfolla, se haze en lo más
alto de la corba en aquello vazío. Estos pasan la junta
de parte a parte, por entre los huesos, y lo mismo ha-
zen los boyunos, a la tal enfermedad, el desgouernarle

Libro de Albeyteria,

es prouechoso de alto y baxo: y si los alifases fueren de poco cuerpo bastara curarse con sajas, y vn potencial, y si fueren crecidos, y de mucho cuerpo: a estos conuene labrarlos de fuego, con cauterios redondos, y no ramos prolongados: porque no hazen tanta obra como los cauterios: y si esto no bastare, denen abrir por la parte de afuera, rompiendo el cuero, y los paniculos, hasta llegar donde esta congregado el humor, q haze henchir aquellas vexigas, y esprimerlas, y apretar las: hasta que vazien a quella agnosidad que dentro estuuiere, y el hierro con que se ha de abrir ancho, y delgado, como vna punta de espada, y bien caliente lo metan como tengo dicho, hasta llegar a donde esta la vni-
dad, y despues de hecho esto, den cauterios de fuego sobre la hinchazon de los alifases, y curese la llaga con vna cala de estopas mojadas con azeyte, o en vn digesti-
tino, y curese con ella hasta los nueue dias, y los fuegos se curen vntandolos con azeyte hasta los nueue dias, y de ay adelante se curen con hollin, y vinagre, hasta ser sanos los fuegos y la llaga, no le den trabajo, y hazien-
do esto q yo aqui digo, aura remedio la tal enfermedad

GLOSSA.

DIZE muy bien nuestro Francisco de la Reyna, que ay dos maneras de alifases, y entrambas a cada vna de por si se deuen curar de vna manera, y para bien remediarlas conuene, que el primero dia se desgouerne de la vena debaxo de la corua, de la qual dexareys salir poquita sangre, y luego desgouernareys de encima la corua, y daxarleheys salir mas cantidad de sangre que salio de la de abaxo: la qual auceys de auer ya atado
quan

quando hizieredes de la de arriba de la corba, y mientras este saliendo la sangre de la desgouernadura mas alta: esprimireys con vuestra mano la vena, subiendo la sangre para arriba, y quando aya salido harta sangre atareys y cortareys la vena, quemareys las llagas con azeyte rosado coziendo, y en estando, yntarleheys con ello al derredor de las llagas, y procedereys curandolas como ya esta dicho en otras partes, y mientras sanaren las desgouernaduras, le ponded en toda la corua, vn emplasto caliēte, y fuerte si el tiēpo fuere frio y sera hecho de vinagre, y pez, y encienso, y resina molidos: cozeran al fuego, y en estando bien confazionado, espesarlo heys con harina de trigo cernida, como quede bien espesado, el qual tendido en las estopas, y caliente que no queme, le ponded en toda la corua, con ligadura de venda, y orillo, q̄ no apriete mucho: estara con el hasta tercero dia, y quitarseleheys, lauandole con agua de çumaque, o con agua de romero caliente, y con el calor luego se ablanda, y despega, y luego le echareys dentro emplasto de la misma manera, tenerle ha el mismo tiēpo, y quitarseleheys de la misma forma, y si quisiere des otro emplasto q̄ no es tã fuerte, ni tã caliente: tomareys vino tinto, arrope de vino, cominos rusticos, y de los de comer, y alhuzema, ponerloheys a cozer en vino y arrope, hasta que se espese que pueda pegar, y tēdido en las estopas q̄ abarquen la corba, se le pondreys caliēte con buena ligadura, el qual tēdra dos dias, y boluerleceys a poner otro de la misma manera, y si este no quisiere des: ponerleceys otro desta manera, tomareys vino tinto, y arrope de bino, y rosas verdes o secas, violetas, y flor de mançanilla y poluos de arrayã, cozerã vn par de erboras, y espesarlo cō harina de trigo cernida, o cō la

Libro de Albeyteria.

la miga del pan rallado como quede espeso, y caliente que no quemie se lo poned en toda la corba tendido en las estopas con buena ligadura el qual tendra vn dia natural, y quitarle le heys con facilidad, y quando labar le heys con agua caliente de çumaque, o de sembre-ros, o con lauatomos estiticos de vino, rosas, y romero, y arrayhan, y mançanas de cipres, o los cogollos del mismo cipres, o las granadiras pequeñas que llaman balabestias todas estas cosas son esticas, y se pueden echar a cozer en el vino las que dellas quisiere, y siempre baya caliente el lauatorio, y esprimiendo la mano por la pierna hazia abajo, y si biniere algun accidente quitale la herradura, y blanquealde la palma, y hazed pasear el animal vn rato cada dia, y en estando deshinchado, y sin coger se le eche vna vizma en toda la corba la qual no vaya muy sequerosa porqueno apriete el juego de la corua holgara con esto el animal vn mes, y con esto placiendo a Dios nuestro Señor se suelen remediar los alifases que son nuevos: pero sino bastare lo dicho para dexar de cojear, dese le vn artificial el qual lleue las cosas que se les suelen echar, y se vnte las vezes que viere el albeytar combiene, vntando a tercero dia, a y otro dia despues de la vltima vez que se vnto le vnaaran cõ manteca de puerco, o con yema de hueno, y azeyte todo batido, y en ablandandose las caspas que hizo el fuego labarle heys con vino blanco, y caldo de tripas atibiado al fuego, y en estando limpio ponerle heys su bizma como diximos, y si dentro en quinze dias despues de curado no estuniere bueno mi parecer es q se labre de fuego toda la corba por dentro, y fuera como atrauiessen los fuegosynos por otros almodo de la reja de la

de la vèrana procurando que vayan al soslayo, porque se cubran mejor el pelo: curarle han los fuegos, vntandolos nueue dias con el azeyte, y despues entrando en el agua, y cubriendolos con hollin, y vinagre, y en estando amansado el fuego, echarle han poluos de gumaque o de c. sea en tatiendo del agua: y con esto se encoraran los fuegos, y si restare algun dolor, o groledad en la co. ba, despues de curados los fuegos laudarlo heys con vino blanco, y caldo gordo de tripas caliente, y vntarlo heys con dos onças de vnguento agripa, y vna onça de dialtea, todo buuelto y en faltando el dolor, y grof. dad, ponerle heys su vizma ligera que no le apriete: y holgara vn mes el animal, que no haga exercio que le fatigue, y passearle han vn hora por la mañana, y otra hora por la tarde: y el herraje, sea de ramplon, por muchos dias: y assi lo remediara, plaziendo a Dios, y siempre deue el buen albeytar guardar, lo q. arras dexamos mandado de las conjunciones, y llenos de la luna, y de los signos en esta obra, y en todas las q. pudiere auer accidentes, y fluxos de sangre, y el dar fuego, siempre se ha de escoger el tiempo mas templado, que ni sea demasiado de frio, ni caluroso, pudiendo escusarlo, y siempre da el fuego sobre poco dolor, o ninguno si ser pudiere. y quando aya de des gouernar, o labrar de fuego: prueua a hazerlo en pie, y si el animal no quisiere aguardar en pie, sera forçoso el derribarle en el suelo, lo qual deue hazer, pidiendo licencia el dueño, auisandole que de la cayda se podria lastimar al animal en los lomos, o en el oydero de la cadera, o en otros lugares, y dando licencia el dueño: comera poco la noche antes que se aya de curar, y ala mañana no coma, ni beua hasta que le ayan curado, y en vn arenal, o

Libro de Albeyteria,

o parte blanca, le encatificaran bien con buena sogá, tiraran mansamente, y en cayendo atarle han bien y echala obra desatarle han, y dexenle levantar de su espacio ayudándole vn hombre, tirando hazia arriba de la cola, y assi trabajara menos con los lomos, y en le uantandose limpiarle han el rostro, y tolo el cuerpo, con vn mandil, y echarleá en los hozicos, y narizes dos o tres bochinchos de vino blanco, como le entre dentro el vino: porque esto le pone mucho animo, y los conforta. Y tomen de mi vn consejo todos los albeytares que curaren alifases, y aun bexigas, que jamas se pongan en abrirles ni los abran, y si lo vieren de hazer sea con expreso consentimiento del dueño del animal, que el mismo lo pida, y quiera tomando a su cuenta, y riesgo el daño que huiere: de lo qual auise el albeytar, porque en efecto es obra peligrosissima de muerte del animal, y yo jamas vi ninguno remediado, ni lo hize ni lo hare, por el daño que suele venir: lo qual dize bien nuestro Francisco de la Reyna, adelante en la segunda pregunta de su questionario, a donde defiende el abrirlos, aunque aqui lo manda abrir, por donde parece que se contradize.

Cap. LXI. Que habla de la cura para los esparauanes, y corbazaras, que se hazen en las garras de las piernas.

TEXTO.

LOS esparauanes, y corbazaras, son de vn genero de substancia osuosa: o se haze por las partes de adentro.

dentro sobre las mismas juntas, estas enfermedades por la mayor parte se hazen de dislocaduras, que se hazen en los semejantes lugares, por llevar grandes cargas, o por correr, o por olvidar la pierna entre algunas piedras, o en algun hoyo: por estas causas puede auer dislocadura, y en la dislocadura, hazese aquel poro de sustancia de hueso: y a las vezes esta enfermedad, se manifiesta por mucho dolor, y poco tumor, y otras vezes con dolor, y mucho cuerpo, o son crecidos, estos tumores llamanse boyunos, y son encubiertos en la junta llama se han de garbanuelo, o cabrunos, pongo aqui en este capitulo, las curas: porque se han de curar por la orden que se han de curar los esparranques: pues la orden que sera, que si huuiere dolor, se le apliquen emplastos de blanduras, como lo hallaran escripto, en el tratado de las medicinas, y en estando sin dolor, combiene que sea descouerdo de las piernas que padecieren la tal enfermedad de alto y baxo, sacando sangre cantidad de vna sangria, y passados veynte dias se huuiere dolor se deue enrar con vnas faxas dadas sobre los lugares destas enfermedades, y encima sean vntadas con el potencial en seys dias tres vezes, o en nueue dias quatro vezes, y al cabo de ellos, se lauen con vino blanco, caliente hasta que salga la escara, y los lauatorios escripticos, son muy buenos, y lauatorios de caldo de tripas, es muy bueno, y si estas enfermedades fueren de mayor tumor: combiene para su remedio, que se labren de fuego con vnos ramos prolongados, a manera de escaques, y curese de ay adelante, conforme a los tiempos, y operaciones del fuego, hasta los nueue dias vntado con azeyte, y a los diez lleuandola bestia al raudal

Libro de Albeyteria,

del agua, y de ay adelante curandole con hollin, y vina-
gre, y alhenas: y el herrar es prouechoso con herradu-
ras de ramplones, y haziendo esto abraa remedio las ta-
les enfermedades.

GLOSSA.

A Viendo declarado tambien, y ampliamente el mae-
stro Francisco de la Reyna, las causas y señales de
los esparauanes, y las maneras que ay de ellos: podria
yo escusarme de tomar de referirlo, y assi lo que sobre
estas enfermedades podre dezir, sera q̃ en todo segua
de, y lleue el estulo, y orden que auemos dicho en el ca-
pitulo pasado, que a tratado de los alifases: porque de
este modo de curarlos tengo larga experiencia cō apro-
uechamientos, y assi entiendo que lleuando el orden q̃
auemos dicho, sera Dios seruido q̃ se remedien, y por-
que muchas vezes vemos, esta enfermedad en cauallos
y otros animales de mucho precio, en los quales seria
defecto, y gran menoscabo de su valor, el labrarlos de
fuego, por las señales que el fuego dexa: quiero poner
aqui vna vncion, o compuesto, al modo de artificial, el
qual es marauilloso por todo extremo, para todas du-
rezas, y grosedades: como son esparauanes, porrillas, y
sobre huesos, sobre cañas, y sobre pies, y sobre manos,
y otros tumores, y grosedades endurezidos, el quales
de tan marauilloso efecto que haze todo aquello q̃ fue
le hazer el fuego actual: gastando y consumiendo la du-
rezas, y grosedades, sin dexar señal en el cuero, ni falta
de pelo en el miẽbro, antes dexa el pelo de lindissima
color, y hazesse desta manera ha se de tomar vn azum-
bre de azeyte de olinas, que sea muy añejo, ponelo en
vna

vna redoma de vidrio, y echad en ello dos o tres dozenas de abadejos, que son vnos animalejos negrillos, y largos, y tienen por el cuerpo, atrauesadas vnas raycas amarillas, estos andan por los campos, y viñas, en el verano, y estio, echaldos viuos en el azeyte, y poneldo al sol, los tres meses del estio, metida la redoma, en vna cesta de pajas, como no se derrama, y echarle heys alli vna parte de soliman, y tres partes de cardenillo, y tres de piedra alumbre, y tres de caparrosa: todos estas cosas poned en vna teja en las brasas, y en estando quemadas, mofeldo, y echaldo en la redoma cō el azeyte, y los abadejos, y este al sol los tres meses del estio que diete: y rapad la boca de la redoma, con vn paño, y si llouiere quitaldo de la agua, y en haziendo sol, bolueldo a poner al sol, y de quinze en quinze dias, menealdo en la redoma, porque los poluos se incorporen y mezelen cō el azeyte, y con la ponçõa de los abadejos, y si le añadieredes vn poquito de azeyte de nebro, y vn poquito de vino blãco, le sera de prouecho, y en estado al sol los tres meses del estio, ponerlo heys en la cauallériza, de baxo del estiercol por vn mes, y de esta manera se hara maravilloso, pero sabed que esta vncion el primer año no tiene toda la fuerça que es meaceter, porque mientras mas antiguo, es muy mejor y mas eficaz, y así me acaecio a mi tenerlo de diez y ocho años, y en cada vez no receuandolo de azeyte, y abadejos, y poluos, y poniendolo al sol por vn mes, o dos del estio, estaua tan bueno que en jamas halle falta en su obra: y quando lo ayays de aplicar en alguna parte menearlo heys, porque estaran los poluos asentados en lo baxo de la redoma, y auiendo traspasado la parte, y dado vnas fajecitas sutiles, aplicarlo heys coziendo en los tumores

endu-

Libro de Albeyteria,

endarecidos, las vizes que vieredes que conuiene, de
tercero en tercero dia, y quando no sea menester vntar
mas vezes con ello, vntareys la parte con miente de
puerco, o con yema de huevo, y azeyte: y si es rofio es
mejor, y con todo hareys como en las demas quemaduras
de los artificiales, y mas tienē otra virtud este com-
puesto, que sana maravillosamente, mataduras que es-
ten encarnadas, y lianas las encuera: hase de vntar con
ello frio, y cubrir la llaga de estopas picadas, y echadas
encima poluos de cuerno de ciervo quemado, y en po-
cos dias las encora, dejando el cuero fortissimo.

Cap. LXII. *Que habla de la corua, y socorua,
y donde se haze la cura, y con que se de-
ue curar.*

TEXTO.

SV proprio nacimiento es de las coruas, y so-
coruas en la corua de la pierna por la parte
delantera de la pierna la corua se haze en el
monimiento de la pierna, y la socorua, vn po-
co mas abaxo en cantidad de dos dedos, y pocas vezes
se haze la vna sin la otra, porque son madre, y hija, estas
son de substancia nerbiosa, y carnosa, la cura sera que
luego a los principios se delgouienne el cauallo que
tuuiere la tal enfermedad, de alto a baxo, se cure con sa-
jas menudas, y vn potencial, por la ordē q̄ va puesto ar-
riba, y si el bulto no se gatare: y restare tumor, labrase
de fuego arual con ramos sutiles, no dando demasiado
fuego

fuego, porque se suele hazer en los semejantes lugares, vna enfermedad que se dize gropa, que las mas vezes es prolixa de curar como adelante en otro capitulo yra declarado. Pues tornado a hablar en las coruas, y focoruas, digo que su propria cura, y remedio es labrarlas como tengo dicho.

Capit. LXIII. De la curay remedio de los agriones.

TEXTO.

Agriones se hazen en los coruejones, con tumor, o hinchazon muy aparente, y manifesta a todos esta hinchazon es de sustancia nerviosa: y por esso esta siempre en dureza, y callosidad: las causas de que proceden son porq̃ muchas bestias ay que tienen por mania, y costumbre de se leuatar sobre las piernas, afirmando con fuerza sobre los coruejones, viene a hazerse esta enfermedad que se dize agriones: su cura sera darle vn potencial, que sea fuerte, y tenga potencia de hazer operacion, y obra que se requiere en la tal enfermedad, por euitar que no venga a labrase de fuego, y si passados quarenta dias, no se resuuiere, con el potencial, de mi parecer es que se labre de fuego actual dando botones, y noramos. Tambien se haze esta enfermedad en las bestias que sin brauas, dando pernadas en las partes, o andando a la carreta, dando pernadas en ella. Estos tales agriones muchas vezes suele auer en ellos apostema de mortuolidad, como son las lupias a estos tales necessario es que

Libro de Albeyteria,

que se abran por la orden de las lupias, y encima le echen vn socrocio, y le guarden de las ocasiones que pudieren caufar la enfermedad, y no le tengan en el establo empedrado, y angosto, y si a los principios, huuiere dolor, y los emplastos resolutiuos son buenos, y los aprietatiuos, son buenos: lo mismo vsando de los sobre dichos abra remedio esta enfermedad.

Capit. LXIIII. Del remedio para las grapas.

TEXT O.

LAS grapas son vnas vicerias de manera de encabestraduras, hazense en las piernas, en la parte delantera, en el juego, y mouimiento de la corba, y por ser hecha en aquellos lugares son dificultosas de sanar, y de cicatrizar en ellos, siẽpre ay vnas costras con sequedad, y a las vezes con materias humorosas: a esta enfermedad el agua le es contraria, y el andar. Pues su cura, y remedio sera mundificar, y limpiar con blanduras las costras, y sequedades, de las grapas, y el vnguento sea con manteca de vacas, y azeyte, y tremẽtina, y sebo de cabrito, y cera: todo hecho vnguento, continuarle a vntar, hasta estar mundificadas las grapas, y si no bastare con blanduras, y huuiere humedades, curese con vn potencial: vntandole vna o dos vezes sin darle fajas, y durante la cura, no le saquen de vn lugar. Y tambien estas grapas se hazẽ en las corbas de los braços, por la orden sobre dicha, se deue curar, con esto sera curada la tal enfermedad.

Cap.

Cap. LXV. *Que habla de la enfermedad que se dice sobre corua.*

TEXTO.

Sobre corua, es tumor o hinchazon, que se haze en baxo de el coruejon sobre la junta de los huesos de la corua, por la parte trasera, dende la pesuña hasta el agrion: esta enfermedad propriamente se puede llamar manquedad, porque desde su principio quando se comienza ha hazer es con sentimiento, y dolor: pues para su remedio, y sanidad se deue herrar de los pies entalonado, y aun con herraduras de ramplones, y herrado le desgouernon de la pierna, o piernas, que la tal enfermedad atruequen: y assi mismo le desgouernon de las venas de en baxo de las coruas, y si huuiere dolor, y poco tumor sea traquilado el lugar, y seale puesto vn emplasto cozido de harina, y pez, y vinagre, y siendo a los principios esto bastara, y si no bastare denle fajas, y encima le vnten con vn potècial, por la orden que se curan las otras enfermedades de las corbas, y si no bastare, y viniere grosedad le labren de fuego actual, con ramos prolongados, que passen los vnos por cima de los otros, y curen se los fuego por la orden sobredicha: pues en curar esta enfermedad, y todos los otros humores que se hazen en los nervios motiuos, se han de tener dos intenciones: vna quitar el dolor y ocasion, y otra en adelgazar, y gassar las inchagones engrosadas, y endurecidas, y con esto seran curadas las sobre coruas, y por la misma orden, y manera se deuen curar los nervios que se hazen

Y zen

Libro de Albeyteria,

zen en las piernas, y todo genero de yorriilas, y sobre
manos, y clauos que se hazen en las piernas traseras, se
curen por la orden y manera como va declarado ar-
ba en las enfermedades que son del mismo genero he-
chas en las manos, y assi aura remedio.

GLOSSA.

A Viendo Francisco de la Reyna, tratado de los alifa-
fes, y esparauanes en los capitulos passados, de se-
senta, y sesenta y vno: luego nos representa en los capi-
tulos siguientes de sesenta, y dos, y sesenta y tres, y sesen-
ta y quatro, y sesenta y cinco: las demas enfermedades
que en las coruas se hazen, que son la corua, y socotua,
y agrion, y grapas, y sobre corua: declarando bastante-
mente las partes, y lugares a donde se hazen, y las cau-
sas, y ocasiones de que proceden: y vltimamente nos
pone la orden que se ha de tener en curar estas enfer-
medades, poniendonos por blanco, que tiempo pro-
cure quitar el dolor, y ocasion, y siempre vamos con
intencion de adelgaçar, y gastar las hinchazones en-
grosadas, y endurezidas: y para esto manda que sean
curados con sajas muy menudas, y potencial, y quan-
do el potencial no basta, remitelo al fuego natural, co-
mo a fin de remedios: por la qual intencion facien
los albeytares alcançar muy buenos successos con el
fuego natural: porque al fin el fuego natural sien-
do bien dado, tiene el principado en consumir las
grosedades, y humedades, de mas que marauilloso-
mente conserua los miembros flacos, dandoles vi-
gor, y calor para se mouer, y exercitar: y yo confi-

derando que estan todos los albecytares obligados quando han de labrar de fuego algun miembro que lo aya menester a quitarle el dolor primero, porque el fuego tiene esta propiedad, que en la disposicion que se halla el miembro, a donde se da, de aquella le dexa: y por esto es muy necessario ante todas cosas quitarle el dolor, y luego yr procediendo como lo manda nuestro Francisco de la Reyna, en los capitulos arriba dichos: que todos quatro van a parar en vna intencion, y orden de cura, estas enfermedades, y esto es la causa que a mi me mouio a tratar de ellos juntos, sin particularizarlos, ni diuidirlos pues sus remedios estan bien aplicados: y tambien por conserbar la intencion, que siempre he temido en esta obra que ha sido huir de la prolixidad, por no cansar, o enfiadar al curioso Lector. Y viendo quanto es necessario el quitar el dolor en estas enfermedades, para remediarylas bien, acorde de poner aqui algunos emplastos, lauatorios blandos, y asedatiuos, de los dolores con propiedad de resolver, y quitar el dolor en semejantes humores, y durezas: segun la experiencia nos lo ha mostrado por muchas vezes. Tomaran hojas de maluas, y rayz de lirio, y de azucenas: euczan en agua, y sean machacadas con harina de trigo, y de maluanisco, y de alholuas, y higos passados, y leuadura, y vnto sin sal, sea todo mezclado con vn poco de azeyte de lirios, y apliquese caliente, con buena ligadura. Otro emplasto. Toma las lombrizes lauadas con vino blanco puro, y freyrlasheys en azeyte, y vino, y diatea, y quando esten frías, toma vna cebolla, y sacalde el tallo de dentro, como q̄ de hoyo, el qual hinchireys de miel, y ponla al rescoldo del fuego, y quando e

Libro de Albeyteria,

coziendo la miel, quitada del fuego, y ponella en el almirez, y machacala con las lombrices y las demas cosas que diximos, y espesarlo heys con la migas del pã mediano, y caliente lo poned en la parte enferma con buena ligadura: otro emplasto, hojas de malbas, y rayzes de maluauiſcos, y higos paſſados, cuezaſe todo en agua y luego machacado, añadiendole vnto de puerco, azeyte y azafran, y vn poluo de harina de trigo. Otro emplasto, rayzes de maluauiſco cocidas en agua, y machacadas con manteca de puerco, y azeyte de azucenas, y harina de habas, apliqueſe caliente con buena ligadura. Otro emplasto: toma ſalbados, y freyldos con manteca de puerco, y añadilde vn poco de vino blanco, que ſea bueno, y caliente ſelo poned con muy buena ligadura. Otro emplasto: tomareys vinagre puro, y ſebo, y ſal: cueza todo junto, haſta que ſe le derrieta el ſebo, y luego eſpeſado con ſalbados, y aplicado caliente con ſu ligadura. Otro emplasto, y es aprouechado en tiempo que haze frio: toma vn quartillo de vino, y vn poco de pez griega, o de la otra comun ſea bien molido, con otra tanta refina, y pongaſe al fuego: adonde cozera: haſta que eſte caliente bien y incorporado, y luego eſpearlo heys con harina de habas, ſi ſe hallare, y ſino ſera de trigo muy bien cernida, y quãdo ſe vaya echãdola harina, ſele vaya añadiendo vnas gotas de azeyte, y ſea biẽ eſpeſado, y en mediano calor ſe le poga en toda la parte enferma, cõ ſu veda, y orillo, y para acanar de deſhinchar, y adelgazarlo q̃ los emplastos no huierẽ acabado de quitar: es mara milloſo lauatorio de vino blanco, y caldogordo de triſos, partẽs yguales, lauãdo ſin fregar la parte mas de eſcuiendo hazia abaxo dos vezes al dia, yẽdo mediana

mente caliente: para lo mismo, es marauilloso hojas de cañas, y de parra blanca, sueto, y alhucema, y cama de rosas cozidas en agua: lauando dos vezes al dia, medianamente caliente. Para lo mismo aproueecha mucho, polco, oregano, y maçanilla, y tomillo salsero, eueza en agua añadiendole vn poco de vnro sin sal, o manteca depuerco, se laue con ello, esprimiendo hazia abaxo el miembro, y no fregando, y vaya medianamente caliente, y ha de estar aduertido el albeytar: que si el tiempo fuere frio, se hagan estos lauatorios: sobre vino blanco, y si fuere el tiempo caluroso se hagan sobre agua: pero de qualquier manera que sean, se han de aplicar calientes.

Cap. LXVI. Del remedio para las hinchazones simples, que se hazen en los pies y manos, que algunos maestros llaman descendimiento.

TEXTO.

S Velenfeles a muchos caualllos, y otras bestias, hinchar los braços, con tumor crecido y sin dolor, porque es apostema simple, que peca de humor flegmatico, que descende y se apossenta en aquellos miembros de las rodillas abaxo, porque son partes neruiosas, donde el humor flegmatico, tiene mas predominio: y como este humor es frio, no pueden los miembros espeler, ni dixerir aquellos humores gruesos: verdad sea, que con el mouiento, y

Libro de Albeyteria,

con andar con el calor que se recibe se ausenta, y se gasta la tal hinchazon, y en reposando, luego torna este humor a descender a los dichos miembros. Pues su cura y remedio sera, que le desgouiernē de los miembros y saquen abundancia de sangre, y continuenle lauatorio estiricos, y si en quinze dias no se resumiere este humor grueso, le deuen hazer vnas fuentes en las palmas de los dichos miembros, y sanos de las fuentes se cure con sajas, y vn potencial por la orden como se da en otras enfermedades: y si passados treynta o quarēta dias, no se adelgazaren, y las grosedades, y humores repletos, no se disminuyeren mi pareceres que sea labrado de fuego actual, y si a los principios se mostrare con dolor esta enfermedad, no le desgouiernen de presente, antes le dexen hazer sangrias de los pechos, o de otras partes mas lejanas, y si es tiempo de verano, sera muy prouechoso meterle en el agua del agua, y el mouimiento le es bueno, y si fuere en tiempo de inuierno, guardenle del agua, y de toda humedad, mayormente de caualleriza humeda, o mojada: y con esto concluyo en esta enfermedad breuemente.

- GLOSSA.

ESTA enfermedad que algunos llaman descendimiento, se haze en las piernas, y brazos de los animales, y causase de algunos humores que alli baxā simplemente, tanto que casi se puede entender que andan embeuidos entre el cuero, y la carne, y dexasse entender que assi, porque casi nunca dan dolor al animal, algunos dias en la caualleriza, sin hazer exercicio se le quita, y ausenta en andando trabajando, y en boluendo a

do a reposarse se le buelue a hinchar. Para remediar este daño suele aprouechar hazer euacuaciones de sangrias y purgas en el principio de la enfermedad, y lauatorios, élipticos, y emplastos resolutiuos, y que cojugen y aprieten las partes enfermas: y el comer mantenimientos secos, y no verde, ni beuer breuajos, y la caualleriza enxuta, y guardar al animal de toda humedad, y de entrar en el agua, especialmente en tiempo de inuierno, y el desgouernar suele oprouechar. Tambien es prouecho hazerle en el caxco vnas fuentes, por donde se le puede sacar la sangre que quisiere des: pero este auisado el albeytar, que si huuiere de hazer la fuente en dos braços, o en dos piernas: no las haga ambas en vn dia, porque seria derrocar en el suelo el animal sino hagale quatro o seys dias; la vna despues de la otra: y pues ya diximos que esta enfermedad fuesse curada con lauatorios, y emplastos, y purgas, y sangrias, fera razon digamos aqui de que manera fera. Lo primero en los dos dias primeros hareys al animal dos sangrias de la tabla del pescueço; cada dia la suya: sacarle heys la sangre conforme sufre su edad, fuerza, y vigor: y comera mantenimientos secos, y beuera agua clara, lo qual ha de comer, y beuer toda la cura, y aun muchos dias despues de curado y lauarle heys con este lauatorio, las partes hinchadas: tomareys cascaras de piñas verdes, y de granadas, romero, y arrayan, y sal de compas, y rayz de alamo negro, echense estas cosas a cozer en cantidad de agua de çumaque, o de agua desombrereros, cozero sobre el fuego, hasta q̃ mēgue de tres partes la vna cō lo qual lauareys las partes hinchadas, y cōdo mediana mēte caliete esprimiēdo hazia abaxo, y no fregādo. Otro

Libro de Albeyteria,

lauatorio podeys hazer: toma cogollos de romero, y de cañas verdes, espliego, y polco, y mançanilla, y eraganon: todo esto se ha de cozer en agua de jaraçepa, o agua de çumaque, o de sombrereros, o en agua salada: lo qual sera mas potente, y el agua fuerte de los coladeros. Otro, tomareys cantidad de vino tinto, y cozed en ello la beruena, y encienfos, y cantueso, y marrubios, y tomillo salfero, con este vino caliente lauareys las partes hinchadas: Para esto es buen emplastro de hojas de puerros, y de maluanisco, y hojas de maluas, y marrubios, rayzes de lirios, y artemissa: fea todo cozido en vino tinto, y puesto en lo hinchado, con buena ligadura y vaya caliente: auiendo lauado primero con el vino. Otro lauatorio estiptico, tomareys agallas verdes, y granadas verdes, y cogollos de çarça, y cardo alexãdrino, piedra alùbre, y cardenillo: cueza todo en vinagre fuerte, con el qual lauareys las piernas hinchadas, medianamente caliente. Tambien sera de mucho prouecho, purgar el animal al principio de la enra, despues de auerle sangrado, como diximos, purgarle heys, dandole a beuer algunas mañanas. quartillo y medio de agua de pescado, o de azeytunas saladas miel, y azeyte, leuadura agria: desto beuera, vn quartillo tibio, algunas mañanas: y, y siempre que purgare des no sea conjuncion ni lleno de la luna ni vn dia antes ni despues, y estara el animal bien enmãtado, y abrigado el dia de la purga. Otro vnguento mejor para lo hinchado: toma vn pedaço de cal viva, ponel de en vn paño atado, y metel de en agua en agua por vn dia, y despues esprime, aquellaleche que saida de la cal, en vna escudilla, torziendo bien el paño, y echa a lli vn poco de azeyte, y cardenillo, y caparrosa molido y mezclado, y vn-
rad

rad con ello la parte hinchada. Otro lauatorio, yes bueno, toma çumo de naranjas, y alheña, y miel, y cardenillo molido todo, y confacionado con agua de sombreros, o de çumaque, laua las piernas con ello caliente. Otro, tomareys agallas, y cardenillo, y aceche molidos cueza todo en vinagre rezio, laua las piernas con ello caliente, y si en las quartillas, o menudillos: si se hizieren grietas, o algunas llagitas: tomareys vnto de puerco, seño de carnero, y azeyte de adelfa, sea todo derretido, y quajado con cera, vnareys con ello la parte enferma, aniendo lauado primero con qualquiera de los lauatorios que agora diximos, y vaya tibio. Otro lauatorio bien estiptico: tomareys el agua adonde ayau coziendo los cueros de vaca, o riñones añejos, y vinagre fuerte partes yguales, y echalde vn poco de piedra alūbre, y tal de compas, cozera vn poco, y con este lauatorio tibio, labareys las piernas hinchadas. Otro lauatorio menos fuerte. Tomareys mançanas de cipres machacadas bulastias, o granadillas azedas, o çumaque, arrayā, romero, piedra alumbre: cuezase todo en vino tinto, y con ella tibio, laua la pierna hinchada: para la misma es buen emplasto, y es facil de bonigas de buyes, y estiercol de cabras: cueçale en vinagre rezio, y añadilde vn poco de miel, como quede en mediana espesura, se lo pone caliēte: en la hinchazō, eō buena venda, y orillo. Tambien suele aprouechar, ponerle a menudo paños mojacos en vinagre caliente. Y pues auemos puesto hasta aqui los remedios que se harā al animal quādo no tuuiere dolor mas de sola hinchazō, se rarazon, pongamoslo que se le hara, quando tuuiere dolor, despues de auer hecho las cuaquaciones de sanguias y purgas, y desgouernar, y las demas cosas, para mē

Libro de Albeyteria,

guar el humor, ponerle heys en la parte enferma este emplasto. Tomareys maluas, alholuas linaza, y seuo de castron, y higos secos, cneza todo en vino blanco, y en estando cozido machacarlo heys en el almirez, añadiẽdole vn poco de azeyte rosado, y yemas de hucuo, y vn to sin sal, o manteca de puerco, y bolued a calentarlo, recebandolo con vino blanco, y bien caliente, se lo pond en todo lo hinchado, con sus estopas, y venda, y orillo, no apretando mucho, porque no de dolor, y si en cabo de ocho dias, que ayays hecho esto no se auienta re el dolor, y se deshinchare, ponerle heys otro emplasto, desta manera: tomareys cascaras de veleno, y higos secos, y vnto sin sal, todas estas cosas cozeran en suficiente cantidad de vino tinto, hasta que se ponga espeso, y caliente se lo pond en la parte enferma, cõ buena ligadura, y con esto sera Dios seruido que se quitara el dolor en pocos dias que se haga, y en estando sin dolor, lauarle heys todo lo hinchado dos vezes al dia, con esta lauatorio, cõ el qual auys de yr empapado en lo hinchado, mäs amẽte, y ra algo caliẽte: tomar vnto de puerco, polco verde, espliego, orẽgano, mãganilla, rosas: cozeran todas estas cosas en vino blanco, hasta q el vino huela a las yernas: cõ lo qual le caldeareys todo lo hinchado, esprimiẽdole hazia abaxo, y luego le arropareys cõ paños limpios, y enxutos, y siẽpre haga el animal vn poco de exercicio, pacifiẽdole cada dia, vna hora, o dos, a passo moderado. Y porno auer dicho arriba como se curan las llagas de las fñeres, q en los cascós se hizeren, lo dire aqui. Curarse ha como mandamos en la cura de la infosara, o aguadura, y si auiendo hecho esto en todo como auemos dicho, el animal no se remedia re: mi parecer es q sea labrado cõ ramos de fuego natural

ral, todas las partes adōde esta enfermeda tuuiere, guar-
dando en todo la orden q̄ se manda tener en las demas
labraduras, y en esta enfermedad, si el tiēpo fuere calu-
luroso, se puede mejor meter en el agua despues de los
nueue dias, q̄ en otras enfermedades, porq̄ el agua suele
ser mucha parte para cōsumir y gastar semejates cosas,

*Capit. LXVII. Del remedio para la enfer-
medad que se dize erisipula que se haze en la
cara a las bestias.*

TEXTO.

HAze seles a los caualllos, y a las otras bestias, v-
na apostema en la cara, q̄ se llama erisipula, las
insignias, y señales q̄ le manifesta para ser co-
nozida la tal enfermedad, es. Lo primero q̄ ay
começō aguda, y por esta começō se rascan mucho las
bestias, y se refriegā las carrilleras dōde se haze, esta en-
fermedad, y de rascarle bien e apelarle el pelo, y hazerse
llagas, o hazerseles apostemas de materia cō muchas par-
tes, assi como son diuersos, vnos grades, y otros pequē-
ños, y estos grādes, ligeramēte bien en a materia, y la ra-
zō es, porq̄ esta apostema es hecha del humor colerico
y a las vezes del humor sāguino, mas q̄ de otros humo-
res. Pues su cura, y remedio sera, q̄ a los principios se le
haga vna sangria y si solamēte huuiere começō, y no a
postema de materia, mas de q̄ aya alguna humedad de
humor sutit en lo rascado, cōtinuēle a lauar cō lauato-
rio estitico q̄ sea de vino blāco, y piedra alūbre, capar-
rosa, y soliman, partes yguales, y cozidas en vino blan-
co, y con este lauatorio, le continuen a lauar, y si no
quisiere el maestro ponerse ha hazer este lauatorio
cō agua ardiēte q̄ le cōtinue a lauar, y bastará por estitico.

hase de lauare dos o tres vezes al dia, hasta que las humedades se resuman, y se dessequen, y si por ventura huviere tumor de apostema, como tengo dicho, continué a vntar con dialtea, o con otro vnguento de blanduras para afuilar el cuero, y digerir la materia, y en estando en disposicion, se abra con vna punta de vna lanceta, la solucion sea prológada y no atrahada, y así abierta sea curada, con vn digestiuo, y limpia la apostema de la materia, cureje al tercero dia con el vnguento digestiuo hasta ser mandificadas, y coloradas las llagas, y de ay adelante se curen con el vnguento egypcio, y con lauatorio de vino blanco, y estopaspicadas, y poluos de alumbre, quemeda, embueltos en alheña, hasta cicatrizar las llagas, y aya buen recado, como no se dexen rascar, y haziendo esto, abra remedio esta enfermedad.

GLOSSA.

ESTA enfermedad que aqui nos dize Francisco de la Reyna, no es otra cosa mas de vn especie de sarna y haze se ordinariamente en el tiempo del estio: como el pasto esta muy seco, y duro. Hazeseles en las quixadas, y hozicos, y nas grietas o sajaduras a manera de ranguños, por las quales suele salir alguna humedad, o agnadixa amarillo, con algun ardor, y gran comezon, y así el animal desca mucho rascarse: colige se que deve ser la causa desta enfermedad, algun humor colerico, que alli se recoje. Su cura sera sangrado de los pechos en los principios, y vntando la parte enferma, con vnguentos blandos y que refresquen la parte: y para esto es bueno azeyte, y vnas gotas de vinagre, que sea poco
nreos

co menos que azeyte, y vna parte de agua, lo qual mezelareys hasta que se haga vnguento en mediana espesura, y echarle heys vno o dos huevos, como fuere la cantidad de las demas cosas, y boluerlo heys a mezelar, todo junto, con lo qual sin llegarlo a fuego, vntareys las partes enfermas, auendolo lauado primero con vino blanco, que lleue de tres partes de vino vna de agua, vn grano de alumbre, y el agua sera buena de la pila donde el herrero mata los fuegos, y en lauandole enxugareys con paño de lino, y vntareys con el vnguento que diximos, y desta manera se ha de curar por feys, o ocho dias, y si con esto nose remediare, ponerle heys este vnguento, tomareys las hojas de la yerua que llaman viloria, la qual naze en las peñas, y tiene la hoja a la hechura de vn hierro de lança, las quales hojas macharan con vn poco de piedra açufre, y vnto sin sal, y vn poquito de sal, y quando lo esten machacando en el almirez, le añadiran vn poco de manteca de puerco labada, y çumo de naranjas, y vn poquito de azeyte de mata: y con este vnguento, vntaran cada dia vna vez, lauando primero con el lauatorio que arriba diximos del vino, y lo demas, y si hiziere muchas humedades, o materias, lauarle heys con el agua de la pila del herrero, auendolo cozido en ella cogollos de jara, y de torbilco, y vn poco de piedra alumbre: o con algunos delos lauatorios estipticos que auemos dicho, y usareys al ponerle el vnguento que diximos de las hojas de la yerua villoria: y si con

esto nose remediare, acudi a la glosa del

capitulo de la sarna, que alli se ha-

llaran bastantes remedios,

pues ambas son casi

vna cosa.

Capit. LXVIII. Que habla de los ganarros,
y de la cura dellos.

TEXTO.

Cabarro, es vlcera cabernosa con rayas profundas que se hazen en las antas de los carcos. Tambien se puede llamar esta enfermedad carbunco, o flemon, las insignias con que se manifiesta la tal enfermedad, es que en el lugar ya dicho, se haze vna llaga con pequena boca, estrecha, y argosta, con rayz negra, y profunda, sin poderse engendrar materia buena, y es llaga de gran sentimiento, con dolor incoherable, y con tumor incorporado, y endurezido, las causas de que procede son por golpe que se pudo dar por donde huuo machamiento, o por herida de jara, o de hueso, o de clauo. Finalmente alguna puntura, o de alguna amagudara, como a caece por auer auido en claua dura, o por apostema que se pudo hazer en semejante lugar, que propriamente se llama flemon. Ya tengo dichas las causas de que procede, y las seniales con que se manifiesta. Pues agora sera poner aqui como se deve curar, si en la tal vlcera no huuiere materia buena, procura de la engendrar con emplastos putrefactibos, o con digestiuis y si rayzes huuiere, apliquente emplastos putrefactibos, para arrancar las tales rayzes, y si no huuiere materia, y huuiere algun tumor, y dolor, hazele vna sangria es bueno, y ponerle emplastos maduratiuis para futilizar el cuero, y digerir la materia, y es menester continuar mucho estos emplastos hasta

fla ser abierta la apostema, y abierta continuarle los digestiuos, hasta mundificar la llaga, y mundificada, cōtinuarle siempre el vnguento egyptiaco, hasta estar muy bien encarnada, y si fuere menester a la postre cōtinuarle poluos de piedra alumbre, quemados, y de caparrosa, hasta estar cicatrizada la llaga, y si por ventura huuiere algunas rayzes continuarle poluos de blā duras, hasta que con el pudrimiento salga, y si la rayz estuviere tan asida, y profunda que no baste lo sobre dicho, toma vn grano de soliman tan grande como media auellana, y metelo en el lugar de la rayz, que se asconda dentro del gauarro, y tengalo an si puesto, hasta tercero dia, y salida la dicha rayz, cura la hondonura de la llaga con el digestiuo: y en estando encarnada con el vnguento egyptiaco, y cō los poluos se acabe de curar, y si despues de curada, restare humor, o hinchazon densele vnos cauterios de fuego sutiles, y si fuere cauallo de precio, bastara darle vnas fajas con vn potencial y en todo el tiempo que esta cura durare, la ligadura sea buena, y guardenle de toda humedad: y naziendo lo que aqui digo abra buen remedio a tal enfermedad.

GLOSA.

NINGVN albeytar entiendo que ay por antiguo o moderno que sean, que no sepa, y le sea manifestto, quan peruersa, perniciosa, y mala sea esta enfermedad del gauarro. Y assi queriendo ponderar la malicia de ella, se dice aquel refran. Matadura de cruz, y cura de gauarro, del buen albeytar, suelen hazer

Libro de Albeyteria,

hazer malo, y el sentido que a estas palabras se deve dar es este, que como las mataduras de la cruzera suelen ser tan malas, y cauernosas, y a este daño ayuda el movimiento que el animal siempre haze con las espaldas, sueldan tan mal, que aunque el albeytar ande muy biẽ, y acertado en el curarlas, muchas vezes no sanan, si no que se pierden: y ansi mismo es la cura de gauarro, que aunque el al albeytar haga todo aquello, que en si, y su arte le mandares tanta la malicia desta enfermedad, que muchas vezes bienen a perder della los animales: y aun que no es en cargo ni culpa del albeytar: los dueños, o los demas circunstantes que lo ven, infaman al pobre inocente albeytar, aniquilandole su honor, con desafuarte, diziendo que curo mal, pues no sano, no entendiendo ellos la malicia, y daño destas dos enfermedades, y assi le baxan al albeytar de su honor, y buena opinion, o reputacion, en que antes estaua, no mirando q̃ como dize el Doctor Auen Ruyz, basta al artifice hazer lo que su arte le manda: y no esta obligado a mas, ni a sanar siempre, todo lo que curare, pues esta en las manos de Dios nuestro Señor. Pues tratado de la orden q̃ yo suelo tener en el remediar esta enfermedad. Lo primero quitarle heys la herradura, y con el pujauate biẽ amolado, baxareys el casco, como para herrarle, y abrirey los candados lo mejor que pudieredes sin hazer sangre, y si el animal tuuiere mucho dolor, y no huuiere muchas humedades, y materias en la corona del casco ni en la llaguita, del gauarro, aplicarle heys vn emplastro madurativo el qual pondreys en todo el casco. Tomareys hojas de maluas, y albahquilla, y linaza y higos secos, y alholuas, y maluanisco: cozera todo en suficiente cantidad de vinagre, y ca estando biẽ cozido

machacarlo heys en el almirez, añadiendole vn poco de vnto sin sal, lo qual cō mediana calor, lo pondento do el casco, con buena ligadura, y si no quisiere des este emplasto aprouecharos heys de otros emplastos q̄ dexamos atras escritos en otras enfermedades, y cō estos emplastos se yra asedādo el dolor lo qual es cosa de mucha importācia en esta enfermedad, y aūen todas las demas, porq̄ estādo vn miēbro oprimido cō vn grā dolor, muy mal se ayuda de las medicinas, y remedios que se le can, en la llaguita del gabarro, y reys metiēdo cada dia mecha mojada en vnguento egypciaco auiedobiē primo ro reconocido lo q̄ entra, y si dētro de tres o quatro dias que hagays lo dicho, no huuiere mucha mejoría, así en amansarse el dolor, como en la llaga del gauarro, y vierenes que las humedades o materiās crecē, y se augmētā, no deueys aguardar a mas ni pōgays mas emplastos sino quitarle heys la palma por la orden y manera q̄ mādamos quitar en la cura de la sobre mano, y sobre pie, y clauo, y tomada la sangre el dia primero como alli diximos al segundo dia, curareys la palma cō el vnguento egypciaco, y poluos de pez, bien molida, echados encima, y lo mismo porneys al derredor del casco, por junto al pelo, y en la llaga del gauarro, metereys vna mechita torcida, mojada en el vnguento egypciaco, y a los tres o quatro dias de como quitastes la palma, tomareys vn hierro redōdo, y hueco del alecho de la llaga del gauarro, y sea el nueco al modo de vn hierro de dardo, el qual muy bien caliente, que queme, le metereys por la llaga del gauarro abajo, hasta llegar al hondo de ella, trayendolo al derredor con vuestros dedos, quanto de vna o dos bueltas, teniendo bien reconocido lo que entra la llaga,

Z

ga,

Libro de Albeyteria,

ga, porque el hierro no entre mas abaxo, y haziendolo
assi no ay que temer de quemar cosa que haga perjuy-
zio, porq̃ ningun peligro ay: y assi y aseguran los maes-
tros sabios, y antiguos: y reys curado la llaguita con a-
zeyte hasta que salga la forja del fuego, y la palma cō el
vnguento egyptiaco, y poluos de pez, echados encim
como auemos dicho, y arracada la forja del fuego, cu-
rar: y s̃tambien la llaguita, cō el vnguento egyptiaco qua-
tro o seys dias, y despues encarnareys cō miel rosada, y
enciẽso, y aziuar biẽ molidos, y mezclados con la miel
rosada, y en estãdo la palma biẽ soldada, y quajada, vn-
tarla heys con miela, hasta q̃ se pare tieffa, y a lo q̃ dize
Francisco de la Reyna q̃ se meta en la llaga del gauar-
ro, vn grano de solimã. digo q̃ solimã vastara a quemar
la rayz del gauarrio pero yo de mala voluntad me per-
suadiria a ponerla, porque cosa tan violenta, y fuerte
que en lugar de hazer lo que se le mandare, quisea hara
mas, lo qual no hara el fuego. pues le tengo en mi ma-
no, y doy el tanto quanto conuiene, y no estando en la
llaga mas de vn poquito, no hara tanta obra, como es-
tando el soliman en la llaga hasta el tercero dia, como
lo quiere Francisco de la Reyna, y assi como obra mas
segura, y mandada hazer siempre, yo me he inclina-
do al fuego, y no al caustico: y con esto se han reme-
diado algunos que estauan bien lastimados desta en-
fermedad, y siempre se tenga gran cuenta con quitar el
dolor, y enxugar las humedades, y materias que hu-
uiere: aplicando en el principio sangria, o sangrias, si
vna no bastare, y emplastos defensivos, para resolver
algun accidente, si en el braço sobreuiniere: y en el cas-
co se ha de acudir cō lauorios estiticos, y cataplasmas
que dessequen, si desfararen la corona del casco, curado
cada

ca la dia dos vezes, con mucha limpieza en los paños, y ligaduras, los quales se han de poner muy enjuos, y la cualleriza también ha de ser enjuta: lo que comen el animal sea paja, y cebada, y beuera agualimpia, sin otra cosa, y si despues de herrado, le restare alguna grosse dad en la corona del casco, como lo hemos visto: y con algun dolor darle ha vn artificial, y sus botones de fuego al derredor del caso, vntandole con el dos vezes en tres dias, y no sea muy fuerte, y a otro dia se laue con vino blanco y con vnto sin sal, y el vino vaya algo caliente, y en estado descaspado y limpio de las forjas que hizo el artificial, vntarle heys con el vnguento basilicon y holgara el animal, hasta que los botones baxen vna pulgada mas por vaxo del pelo, y el mejor herrage sera al principio herradura chapada, guardando no le a llegue adonde estuuu la llaga del gauarro, y despues q̃ la palma estuuere bien fortalecida, andara herrado de ramplon con el modo de herrage, que mas le conueniga conforme a su huello.

Capitu. L'XIX. Que trata de las maneras de defensiuos, emplastos, vnguentos, y medicinas y primeramente de los defensiuos.

TEXTO.

PARA los tumores o inchazones, son buenos los defensiuos de vinagre rosado, y de harina de cebada, y boloarmenico, de todo esto echar atablina,

Libro de Albeyteria,

con claras de hueuos, y puesto sobre los apostemas, y a los principios o ros de fensiuos ay de çumo de la celi-donia, y de llâtê, baido cõ claras de huebos, y vinagre rosado, partes yguals, apliquen las apostemas, para repercutir a los principios, porque todas las cosas sobredichas son frigiditas saluo el holoarimenico, la harina de cebada, y claras de huebos, porque estas cosas son frias y secas, los emplastos coçidos: tambien se aplican por defensiuos en los tumores, o inchaçones, para repercutir, y defender los accidêres malos que bienen a los miembros flacos, estos emplastos se han de hazer de harina de trigo, y peç molida, partes yguals, y sea hechado vn quartillo de vinagre, y cueza hasta q se espese, y se haga emplasto, mirando que despues de coçido, ha de quedar correoso, y de color de oro, y templado que no vaya muy caliente se aplique en los lugares sobredichos: este emplasto es frio y seco, porque es conficionado, y hecho de cosas frias y secas, y tiene propriedad de resumir y defender la materia.

Para hazer vn defensiuo, y resolutiuo, para en el principio de los accidentes inflamados en las partes carnosas tenemos experiêcia, que aproueche este: tomareys hojas de veleño, mandragora, llanten, yerua mora razi millo, lechugas, agua, vinagre partes yguals, sea coçido, y con ello, se haga embrocacion en la parte ninchada, y vaya tibio.

Para lo mismo es de marauilloso effecto: tomareys tres partes de azeite rosado, y dos partes de mantecade bacas, y vna parte de çumo de llanten, sea todo conficionado, y con ello tibio se vnte el accidente.

Para lo mismo suele vastar agua y vinagre, y azeite rosado, mojar paños amenudo, y ponerlo en lo hinchado.

Para

Para hazer otra manera de vncion. Tomareys hojas de maluas, y de parietaria, herbirlasheys con azeyte, y tibio sea puesto en lo hinchado.

Para lo mismo suele vastar hojas de sangro machacadas, y apretadas en lo hinchado.

Para lo mismo es de buen efecto el cozimieto de rosas, y mançanilla, y murta.

Tambien es bueno yntar lo hinchado con azeyte rosado, y claras de huueos bien batidas.

Tambien es buen emplasto de parietaria, y maluas, eneldo, y alholuas, de cada vno vn manojo, sea cozido en vino tinto, quedando con cuerpo de emplasto, aña dille vn poco de azeyte rosado, y de mançanilla, se aplique en lo hinchado. Este suele aprochar en tiempo templado.

Otro defensiuo. Tomareys azeyte rosado, y de mançanilla, y iguales partes, y vn poco de vinagre poned paños muy amenudo mojados en ello, como cubra lo hinchado.

Para hazer otra manera de embrocacion, la qual aproueecha bien, aunque sea en el aumento del accidente. Tomareys azeyte rosado, y vinagre, parietaria, y maluas, hojas de llanten, mançanilla, y rosas, y vn poquito de harina de cebada, sea cozido en agua, y vinagre, y con ello sea fomentado lo hinchado. Y siempre quando comunicaren los albeytares a curar semejantes accidentes, han de acudir haziendo euacuaciones de sangrias, y ordenandola comida, y beuida del animal, que no sea mucha, y no sea verde: y no dexando derrocar la virtud, y para acertar mejor a ordenar esto, deben mirar el tiempo, y la region, y la edad, y vigor, y fortaleza del animal. Y tambien en la costumbre que suele re-

Libro de Albeyteria,

ner, y para resolver hinchazones nuevas debaxo de la
lla, o albarda, en tiempo caliente vale mucho el cozi-
miento de maluis espesado con harina de cebada.

*Capit. LXX. De otra manera de emplastos
para mitigar dolor en partes
neruiosas.*

TEXTO.

E Omareys vn quartillo de arrope, y vn poco
de harina de trigo, cernida, y otra tanta pez
molida, y grasa, y al mastiga, y encienso, de ca-
da cosa destas quatro maravedis: todas estas
cosas molidas, sean cozidas en el arrope, hasta que se
espefe, y se haga emplasto: no le dexando cozer dema-
siado, porque no se haga duro, y templado se ponga en
los miembros que huuiere dolor, y esto se llama locro-
cio: y tiene propiedad de mitigar, y amansar dolores.

GLOSSA.

El emplasto hecho de lombrizes, y escarabajos ne-
gros, y azeyte, y seuo de carnero, y vn poco de cera,
todo derretido, y quajado al modo de vnguento, quita
el dolor de los neruios, vntandolos con ello.

Para lo mismo haze buen efecto el azeyte de fango,
seys onças, piedra açufre, dos dragmas, de enforbio vna
dragma, y de propules, q̃ es pega de colmenas, vna on-
ça: todo esto hecho al fuego se vnte el neruios que due-
le con ello caliente con lana suzia,

Para

Para lo mismo vale mucho pez, y trementina, de cada vno vna onça, forbio peso de tres reales, azeyte añejo, tres onças, cera dos onças, sea hecho vnguento.

Para estoruar la corrupcion de algun nervio, tomareys harina de oroboque, por otro nombre se llama alcarceña, y de cebada, y de habas, partes y guales, seamezclado, con buena miel, y aplicado en la parte enferma.

Para lo mismo vale tomar oximel, y harina de habas, y de garuanços, y de altramuzes, poluos de lirio: de todo sea hecho emplastro, y caliente se aplique.

Para machucamiento de nervio, sea untado, con trementina, y azeyte deipericon, y de lombrizes, y de sangio, y caliente se aplique.

Para lo mismo es bueno leuadura, mezclada con poluos de enforbio, y varniz de colmenas, y vn poco de al crebite: sea todo mezclado con pez caliēte, y puesto sobre los nervios magulados.

Para llagas de nervios valē mucho laslōbrizes tosta das, y hechas poluos, y echadas en las llagas de los nervios, y cozidas en miel, y puestas con buena ligadura en las llagas de los nervios, las sueldan, y sanan.

Para lo mismo es bueno la pega de colmenas derretida, y puesta en la llaga del nervio.

Para lo mismo tomareys trementina, que sea muy buena, y vn poquito de azeyte de sango, y vn poquito de poluo del enforbio, y vn poquito de cera, sea hecho cozimiento, el qual quita el dolor, y cura los nervios.

Para lo mismo tomareys dos onças de trementina q sea buena, y azeyte de sango, vna onça, vn poquito de es tiercol de palomas, y de enforbio, cera media onça: sea todo hecho vnguento.

Libro de Albeyteria,

Para lo mismo tomareys dos onças de tremétina de veta, resina de pino, vna onça, alerebite molido, media onça, poluos de encienso, y mirra, y enforbio, peso de dos reales de cada vno, azeyte de fango, y cera, lo q̄ va-
fiare, para hazer se vnguento.

Para hazer vn marauilloso vngüeto, para curar ner-
uio llagado, o desuado, de la carne: tomareys centaurea
menor, lengua de bucy, llanten, pilosela consolida ma-
yor y menor, de cada vno vn manojo, lombrices, media
libra, azeyte de fango vn quartillo: ahogareys las lom-
brices en vino blanco, que sea bueno, y luego mezclal-
do todo: y estara allí, por tres dias, y añadirle heys vna
libra de seuo de carnero castrado, y de pez, y resina, de
cada cosa tres onças: armoniaco, galbano, apoponaco
de cada vno peso de vn real, seā infusas en vinagre fuer-
te, y en fuego manso, sea cozido hasta consumirle el vi-
nagre, y el vino, y sea colado por paño liso, o por ceda-
cillo de sedas, y quajado cō tres onças de buena tremé-
tina, y encienso, y almagista, y sarcocola: de cada vno pe-
so de tres reales, harase vn marauilloso vnguento, el
qual supuesto que es costoso, su obra es de gran efe-
cto, y prouecho, y por esto dicen aquel refrañ que nun-
ca mucho costo poco.

Para quitar el dolor de algun neruio que este dolori-
do, por algun golpe, o alcançadura que huuo semejan-
te ocasion, sajareys la parte lastimada con sajas sutiles, y
dexa salir vn poquito de sangre dellas, y toma vn gallo
viejo, y abrilde por las espaldas, y ponel de assi calien-
te en la parte lastimada, con sus entrañas, y tripas, li-
gadlo con buena ligadura, que no se le caya: estara assi
dos dias, y luego toma las rayzes de los yezgos macha-
cadas con miel, y manteca de puerco, y rayzes de altra-
muzes

muzes, todo cozido caliente se lo poned en lo lastimado vna vez al dia con buena ligadura. Tambiẽ le aprouechara mucho el vnguento de vnto aũejo de puerco, miel, y sal, y vinagre, y suelo de azeyte aũejo, y rayzes de la yerua sabina, machacadas mezcladas, todo sea puesto caliente en lo lastimado.

Para hazer otro emplasto muy bueno para machadura del neruio, y para puntura: fomentareys la parte con lana sucia, empapada en azeyte de sango, y de lombrizes, y de castorco, y de enforbio, y azeyte aũejo, comun, defareys en ello vn poco de enforbio, y siẽpre, deue yr el albeytar con esta letura: que todas las medicinas que se aplicaren a los neruios, se han de aplicar calientes, porque no aya cosa q̃ mas perjudique a los neruios que es el dolor y la frialdad.

Cap. LXXVII. De la manera de los emplastos maduratiuos.

TEXTO.

PARA hazer emplasto maduratiuo: tomareys maluas, rayze de maluanisco, cuezelas bien en agua, y despues de cozidas, echalas en media azumbre de vino tinto, y echa con ello vna escudilla de linaza, y vna dozena de higos negros, y vna dozena de datiles machacados, y vn quarterõ de vnto, de puerco, y cuezan en vno estos materiales, hasta que se haga emplasto, y continuẽle a ponerlo en las apostemas duras, porque su propiedad es engẽdrar materia, y quitar dolor, y afutilar el cuero.

Libro de Albeyteria,

GLOSSA.

PARA hazer vn emplasto maduratiuo, y es de buen efecto, se ha de tomar hojas de maluas, y violetas, y cabeças de lirios: cueza todo en caldo gordo de gallina, o de carnero, o tripas sin sal, y echa alli vna miga de pan, y machacado con mantea de puerco, y azeyte, sea hecho emplasto, sobre el fuego, añadiéndole a la postre tres o quatro yemas de huevos, apliquase caliente.

Para lo mismo vale vna miga de pan infusa en cozi-
miento de maluas, y maluausco, y coronilla de rey, y
mançanilla sea biẽ machacada, y encorporada al fuego
cõ el dicho coziemiẽto añadiéndole, azeyte de mançanilla,
y rosado, y manteca de puerco, y açafrañ, y dos yemas
de huevos, se apliquen en mediana espesura, y calor.

Para lo mismo toma rayzes de lirios, y de azucenas,
y hojas de maluas, cuezase en agua, y machacado cõ ha-
rina de trigo, y de maluausco, y de alholuas, y media
dozena de higos secos, y vn poco de leuadura, y de vn-
to sin sal, sea todo mezclado, y añadirsele vn poco de
azeyte de lirios, aplique sele caliente.

Para lo mismo es de gran efecto. Tomareys maluas,
y mançanilla, y maluausco, alholuas, y meliloto, y hi-
lros passados, sea todo cozido en agua, y machacado, a-
ñadirle heys vn poco de harina de habas, y de aze-
yte de mançanilla: es muy buen emplasto, y sera mas
eficaz si le añadieren vn poco de linaza, y açafrañ,
y vna rebolla quãdo le machacaren, y siempre se hã de
aplicar calientes.

Para el mismo efecto apruecha el emplasto de dos
partes de agua, y vna de azeyte comun, hieruale vn po-
co sobre el fuego, y luego espesaldo con harina de tri-
go, y añadilde dos yemas de huevos, y vn poco de açafra-
frã,

fran, y manteca de puerco, y caliente se aplique.

Para lo mismo toma hojas de maluas, y maluanisco y leuadura, y vnto de puerco, y azeyte: y caliente se le aplique.

Para lo mismo hojas de maluas, y maluanisco, y higos secos, y pallas sin granillos: sea todo cozido, y machacado, y añadanle vnto de puerco, y açafra, y leuadura, yaya caliente.

Para lo mismo cebollas cozidas, scã machacadas cõ manteca, y leuadura, y açafra, sea hecho emplasto pō gase caliente.

Para lo mismo, toma caracoles, y sin la concha, y vn poco de trigo, y linaza, y azeyte, y vnto añejo, sea todo machacado, y hecho emplasto se pōga caliente en la apostema.

Para lo mismo haze buen efecto: tomareys linaza, y hojas de maluas, y corteza de la rayz de maluanisco, y de lirio blanco, y granos de hauas cozidas en agua, sea machado, y buuelto a cozer en vino blanco, y luego se buelua a machacar con vnto sin sal, y sebo de cabra, y de carnero: hagase emplasto de todo, y caliente se pōga en la apostema q̃ por dura que este se ablandara.

Para ensoluer en breue vna hinchazõ simple, debaxo de la silla, o del albarda: toma la esclauiosa pelosa, y cozelda en vinagre, y ponelda encima delo hinchado, a pretádolo cõ vna cincha ancha, y si el tiempo fuere caluroso, poneldo frio, y si fuere frio poneldo caliente.

Para resolver vna apostema antes q̃ vëga a madurar se tomareys el rabano agreste, o bagrico, lauado, y hazeldo pequenos pedaços, y machacaldo cõ vinagre fuerte y ponelda encima de la apostema cõ buena ligadura, apretando moderadamẽte, y ensoluerla plaziẽdo. a Dios.

Libro de Albeyteria,

Cap. LXXII. Que trata de los digestiuos para curar las llagas.

TEXTO.



DAR A R A hazer vnguento digestiuo. Tomaras dos onças, o mas cantidad, de trementina colada, y yemas de huebos, y vna onça de azeyte rosado: todo batido se haze vnguento blanco: este vnguento tiene propiedad de digerir la materia, y limpiar las llagas, y es medicina amigable al miembro: la trementina es caliente, y seca, y las yemas de huebos calientes, y humedas, y son de la calidad de la sangre: y el azeyte es caliente, y humedo, y tiene la propiedad sobre dicha, por la confacion destos tres materiales.

GLOSSA.

DE M A S del digestiuo que nos pone Francisco de la Reyna, el qual suelen aplicar los plasticos en llagas que pretenden cerrar alguna breuedad. Ay otros maravillosos digestiuos, el primero, que se suele aplicar para el principio de las llagas, despues de tomada la sangre: especialmente en cosas contusas, y en llagas que no se pretenden cerrar tan presto, y partes humedas, el qual se haze con yemas de hueuos, y azeyte rosado, yendo echando el azeyte muy gota a gota, y trayendolo con la espatula, siempre a vna mano, se viene a hazer espeso, y corpulento, y assi se detiene en mas tiempo la llaga, y haze mas obra.

Otro

Otro digestiuo se haze para en partes muy delicadas y sensibles, el qual se haze de trementina de beto, y de yema de huego, y vnas gotas de azeyte rosado, y vn poco de azafran molido.

Otro se haze de manteca de baras lauada, y yemas de huebos, a cada onça de manteca dos yemas de huebos, este es marauilloso para despedir la cicara, a donde se dio cauterio o ramo de fuego.


Otro marauilloso digestiuo se haze para en partes nerbiosas, el qual mitiga el dolor, dixere, mūdifica, y encarna, hazese de trementina buena, lauada cō vino portres o quatro vezes, y yemas de huebos, de modo q̄ sea aldo ble la tremēтина q̄ los huebos, y vn poco de harina de cebada, y vn poco de açafra molido, hazese como vnguento.

Otro digestiuo muy bueno se haze, para quando vna matadura estuuiere muy endurecida, sin ablandarse ni engēdrar materia, tomareys miel, y azeyte y guales partes espesarlo heys con harina de trigo, y vn poco de açafra molido hase de aplicar tibio puesto en la matadura con buena ligadura. Otro para que erie materia la matadura, que estuuiere seca y indigesta sin materia: tomareys miel, y lenadura, y vnto de puerco y fūo, y azeyte, sea hecho al modo de emplasto o vnguento tibio se lo pongan en la llaga con buena ligadura.


Tambiē limpiara qualquiera matadura que estuuiere con mala color, y carne podrida, como no tenga viuo, lauandole con el çumo del cohombriillo amargo, y poniē tole la misma machacada, y apretada en la llaga: y lo mismo hara el çumo de la las horigas, lauandole la llaga con el, y poniendo las horigas machacadas, en toda la llaga, y lo mismo vale el çumo, y la yerua celidonia.

Cap. LXXXIII. De la manera como se ha
de hazer el vnguento egyptiaco, para curar
las llagas.

TEXTO.

 Veys de tomar para hazer vnguento egyptia-
co, vn quartillo de miel, y echaldo en vna olla
y con la miel echad la tercia, parte de vinagre
y dos marauedis de piedra alumbre, y dos de
cardenillo, y vn marauedi de caparroza, y dos marau-
edis de albin, para q̄ de color, y de todas estas cosas mo-
lidas se echen con la miel, y vinagre, y cueza hasta que
se haga duro. Este vnguento tiene propiedad de resu-
mir, y enxugar, y dessecar, porque es hecho, y confazio-
nado de cosas frias, y secas: la miel es caliente, y seca, y
el vinagre frio, y seco, y las gomas, frias, y secas: y tienē
propriedad como arriba va puesto.

GLOSSA.

 Este vnguento deuiera de ser el maestro Francisco
de la Reyna muy aficionado, o por ser el marauil-
loso en corroer, limpiar mundicar llagas fuzias, vie-
jas, y podridas: o por tener experiencia del, y de
sus bondades en los casos que he dicho, pues vemos
que en todas fuertes de llagas nos le aplica: y así pa-
ra mundificar, o limpiar llagas fuzias, que es la o-
bra suya, como para encarnar, y consolidarlas: lo qual
no puede hazer conforme las calidades de las medici-
nas

nas de qes cõpuesto; sino queremos dezir que lo ha a
por a guna propiedad oculta: este vnguento es mara-
uilloso en hazer las cosas q̃ he dicho, en q̃ aproueche
este vnguento es ordenado de Galeno, y Errays, y de Al-
bucasis, y es aprouado por el Guido de Canliaco, o por
su maestro Renton, en Monpesler. Pero estos graues au-
tores no ordenaron este vnguento de mas de vna libra
de miel, y media de vinagre, y de cardenillo media drag-
ma, y de alũbre media onça: mi parecer es, q̃ hecho por
la orden de Francisco de la Reyna, sera fuerte, y corrosi-
uo: y asì sera acertado poner poquito del en lallaga ca-
da vez que se curare con el, porque ya auemos visto si
alguna vez sea puesto alguna cosita del en cantidad, to-
star y enconar la llaga con su fortaleza, aunq̃ siendo pa-
ra animales, parece que se sufre ser algo mas fuerte, q̃ si
fuese para hombres: porque los animales con su robu-
sidad sufre, y di simulan muchos trabajos: pero yo di-
go que andara acertado el albeyrar que se aproueche
del consejo del Guido, que dize que en las medici-
nas rezias, y fuertes, siempre se ha de poner poco della
porque mas vale añadir en las vezes, que en la cãtidad
pero para vsar deste vnguento, con mas seguridad:
y que haga bien su obra, añadirsele vn poco de miel
comun, que se entienda a tres onças, quatro de vn-
guento, vna onça de miel, todo mezclado sin lle-
garlo al fuego: y si alguno quisiere disfiagar este vn-
guento que no le conozcan, aunque lleue las mismas
cosas, hazerlo ha si le echare el poluo del cardenillo a
la postre despues de cozido meneando a vna mano e ò
el spatula, toma desta manera la color del cardeni-
llo, aunque de la otra manera es muy honroso pa-
ra el albeyrar, porque como dize muy bien el Guido,

Libro de Albeyteria,

el egyptiaco, hecho como se manda despues que en la llaga, ha hecho su operacion, pierde el color bermejo y se reduce y buelue en verde: lo qual viendolo el vulgo entienden que es la malicia de la llaga, que el vnguento con su virtud lo saca fuera, y chupa a fuera del miembro, y de la llaga.

Capit. LXXIIII. De la manera, y como se ha de hazer vn potencial.

TEXTO.



DIGO que para hazer vn potencial bien ordenado, aureys de tomar quatro onças de enforbio, y media onça de pimienta longa, y media onça de lebor negro, y media onça de albarraz: todas estas cosas bien molidas, seã hechadas en libra y media de azeyte de nebro, todo cozido y heruido. Tiene propiedad de resumir los tumores endurecidos, y resolver las materias em principiadas en los miembros: estos materiales son calientes, y secos en el quarto grado.

Capit. LXXV. Que habla de otra manera de potencial.

TEXTO.

PARA hazer vn potencial, tomareys dos cebollas albatranas, y vn manajo de ruda morefina verde, y vn
mano-

to basilicon, atibuido al fuego, añadiendole vn poco de azeyte de oliuas, poniendo estopadas empapadas en ella a pocas vezes podrecera la vna, y descenconara la parte: y el mismo efecto haze el vnguento negro, y mas arranca la vña, y mundifica la llaga.

Tambien es buen emplasto de alholuas, y hojas de maluas, y maluanisco, y higos secos, cozido en agua, y luego machacado con vnto sin sal, y leuadura.

Para lo mismo vale el emplasto de maluanisco, y maluas, y celanicia, machacado con vnto sin sal, y azeyte, y puesto en la parte enferma.

Algunos son de parecer, q haze bastante obra en este caso el estiercol del hombre, acabado de hazer, y puesto en la vña: del qual remedio jamas me he aprouecheo por ser tan suzio y asqueroso, y porque ay otros muchos que son aprouechados, y limpios.

Tambien aprouechan las hojas de los yedgos, y del fango, machacadas con manteca de puerco, y vn poco de azeyte se aplique caliente.

Otro emplasto para arracar las vñas. Tomareys las porrinas de los puerros, o los cuelllos de los ajos, cortadas en pequeños pedaços y freyldoen vn pedaço de vnto sin sal, que sea anejo, y caliente solo poned en la vña.

Para lo mismo toma hojas de berza, y de la yerua vi mella, y vn pedaço de vnto anejo, y vn poco de sal, todo machacado se lo poned en la vña, y arrancar se ha en breue, y sino hallaredes las yervas machaca el vnto con vn poco de ceniza, y ponlo caliente en la vña.

Paara lo mismo se haze otro emplasto, el qual podrece y arraca la vña. Tomareys ojas de berzas, y de maluas, y maluanisco, y vna cebolla, alholuas, y linaca, y higos secos: todas estas cosas cozeres en agua, ha-

Libro de Albeyteria,

sta que esten bien cozidas, y en estando blandas quitaldas del agua, y machacaldo todo en el almirez, cõ vn-to sin sal, o manteca, y vn poco de leuadura, y vn poco de açafrañ: y quando lo vays machacado, echarle heys vn poco de dialtea, y vn po uo de pez bien molida, de modo que vaya en mediana espesura, y caliente que no queme, se aplique en la vña con buena ligadura.

Para lo mismo es bueno cozer los cuellos de los ajos cortados en pequeños pedaços, en vino y azeite, y vn-to sin sal, y en estando bien cozidos, se le eche vn pol- uo de pez molida, y espesarlo heys con la miga del pã, y caliente se aplique como los demas con ligadura: y si con la vna huuiere accidente, acudireys con sangrias y defensiuos, y ordenen la comida del animal.

Capit. LXXVII. De como se ha de hazer y or- denar vna vizma, o socrocio.

TEXTO.



N socrocio o vizma, se ha de hazer desta ma- nera, como aqui va puesto. Tomareys vna li- bra de pez comun, y media libra de pez Grie- ga, y quatro onças de resina de pino, y me- dia libra de trementina, y vn poco de sebo de ca- bron, y de graffa y almastiga, y encienso, y enforuiõ, de cada cosa media onça, y todas estas cosas bien mo- lidas, se han de echar en vna olla: cuezan todos estos materiales, hasta que se derritan y se bueluan en vno, y despues de derretido, lo quiten del fuego, y mi- ren sacando vn poco si esta correoso, y vedrioso, que se

se quiebre, y templelo con vn poco de azeyte, para que vaya amoroso, y no duro ni fiqueroso, para q̄ sea amigable al miembro, estos materiales, dellos son calientes y secos, y solo el azeyte es caliente y humedo, y el sebo es frio y seco: tiene propiedad este focrocio de dar calor a los miembros, y expeler materias estrañas a las partes de afuera.

GLOSSA.

LA vizma o focrocio, que nos dize Francisco de la Reyna, demas de que esta bien cumplido de todas las medicinas que le pertenecen, estas cantidades de todas ellas, y quando dize q̄ se echen a cozer con las demas cosas, grata, y la almassiga, y encienso, y enforbio, pudiera dezir mejor, que se pusiesen a derretir al fuego las demas cosas, y en estando derretidas, se le echassen las poluoras bien molidas, que se entiende casi quando lo quisieren apartar del fuego, entonces se ha de mezclar con lo demas, meneandolo a vna mano con el ylopo, para que assi se incorporen todas las medicinas que el focrocio lleva, vnas cō otras: yo soy deste parecer por que aqui resultara el confacionarse mejor. Estas poluoras con las demas cosas: y tambien reziuiendo menos cozimiento, no se les consumira tanto la virtud suya, con el calor del fuego, la qual podria gastar con facilidad el fuego atento a su delicadeza, y a la subtiliza que lleva por y en poluor, y deste parecer era aquel buen albeyrat Lorenzo Russo, pues lo manda echar asien el capitulo. 78. en vna vizma que manta echan en los lomos, para vna enfermedad que alli llaman, male feruto, la qual es al modo de lo que aca se llama desloma-

Libro de Albeyteria,

do faga esta vizma, o socrocio mas eficaz, y aprouechado si leañadieredes vna onça de sangre de drago, y media onça de acibar, y medio de sarcocola, y dos onças de suelda y con suelda con esto con fortara los miembros flacos, y dolidos cõsumiẽdo las frialdades, y vniidades.

Otra manera de vizma se suele hazer para cañilla que brada auiendo concertado bien los huesos toma encienso, y grasa al mastiga, y sangre de drago, pez, bidrio, colofonia albin, trementina, buena la q̄ bastare para confacionar bien todos los poluos sea puesto en la cañilla vendando, y entablillando la parte enferma.

Otro emplasto, o vizma se puede hazer para quando algun animal se aya quebrado la pierna, o braço tomareys pez, y resina encienso al mastiga goma ruiiga hojas y grana de beleño, puntas de retama blanca y harina de trigo echareys el veleno, y la retama en vinagre por vna noche, o vn dia, y luego machacaldo, y faga el çumo con el qual embolucereys las gomas molidas añadirle heys algunas claras de huevos, y vn poco de bidrio bien molido lo qual mezclareys todo y lo ponded en la plancha de estopa que coja toda la quebredura auiendo concertado bien los huesos, y entablillareys la parte, y buena venda, y orillo, y estara el animal colgado por veynte, o treynta dias como no haga fuerça en la pierna.

Otra vizma, o socrocio maranilloso para quando algun animal tubo dislocado, o quebrado algũ miembro o hueso, y se curo y sano la quebradura para fortificarla parte tomareys vna libra de pez comun, y media de pez griega galuano serapino, o poponaco enciẽso al mastiga trementina de cada vno media onça de cera tres onças sean las gomas dissueltas con buen vinagre, y bullidas
a fuc-

a fuego manso hasta regalarfe sean añadidas las demás cosas sea hecho emplastro, o vizma mezclandose cō azeite de laurel echareys de todas las cantidades que os pareciere mirādo que la libra medicinal es de doze onças, estas cosas suelen soldar con mucha dificultad, o casi nunca quando se rompe el cuero, y quando es el daño en parte muy carnosa, o en animales muy viejos, y así lo dizen Albucasis, y Iamerio que en los muy viejos, y decrepitos no se haze restauracion de los huesos, deuede ser por falta de la virtud, y vigor de naturaleza, y tambien porque tienen los huesos maduros que los mas mozos.

Cap. LXXVIII. De la manera como se an de hazer las juncadas, y lamedores.

TEXTO.

LA Manera como se an de hazer las juncadas es que tomen vna libra de manteca de vacas que no sea rancia, y vn poco de miel, y seys yemas de huebos, y dos onças de azeite de bayas, y quatro marauedis de albolbas, y dos marauedis de cominos rusticos, y quatro marauedis de açafran, y simiēte de apio, y de mostaça, y de bretimea de todas estas cosas cātidad de media onça de cada cosa y molidas, y cernidas se mezclen muy baridas cō la manteca y con la miel, y con las yemas de los huebos, y así frio pongā de ello en vnos juncos blancos que sean sacados de rayz, y así puestos se leden a comer por las mañanas al cauallo q̄ padesciere enfermedades como es tos estādo amormada la vestia, y como es apostema en la gargāta q̄ es esquinēcia, o como es de mañada sequedad en el pe

Libro de Albeyteria,

cho, estos materiales se suelen dar por la uedor, pue-
to en el freno con eslopas: dan e estos lamedores, a be-
tias que padecen las enfermedades sobre dichas. Estos
materiales en vno tienen propiedad de ablandar el pe-
cho, y digerir materia porque todas son causas amig-
bles a la garganta, la manteca de baca es fria, y hume-
da, y la miel es caliente, y seca, las yemas de los huebos
caliente, y humedas: todas las poluoras son calientes,
con templada sequedad, tienen la propiedad sobre di-
cha por el mezclamiento y confacion.

GLOSSA.

SImpre que los albeytares dan juncadas, o lamedo-
res, a los cauallos, y otras bestias, suele ser por causa
de algun muermo, o esquilencia, o algun atos, suele ser a
prouechad o remedio especialmẽte si hã procedido cua-
quacion de singria, o sangrias de las partes que con uie-
ne, y para quitar con breuedad la tos, que sea nueva a
qualquiera animal. Tomareys vn paño de açufayfas, y
ylopo, y higos secos, sea cozido en agua, y desatado el
cozimiento, la cantidad de buena miel que bastare dul-
cerarle, y tibo se lo dad a beuer cinco o seys mañanas,
en ayunas, y no coma ni beua desde a vna o dos horas.
Tambien es bueno darle a beuer siys o ocho mañanas
vn puño de lantejas mondadas, y molidas delatado en
agua miel tibio.

Para lo mismo es bueno el caldo de vna cabeça de
castron, biẽ cozida, sin sal, echareys en el caldo, vna on-
ça de simiente de mastuerço, y tibo se lo dad a beuer
por ocho dias en ayunas: algunos son de parecer q̃ an-
tes,

res que el animal beua este caldo, aya pazido vn rato el rozio, sino auuiere frios.

Para lo mismo es buen remedio, y vale para la tos, que es antigua, y para muermo, y qualquier mal de la garganta, y del pecho: tomareys alholuas, l. naça, harina de habas, aljunjulin, açufayfas, paças sin granillos, simiente de hortigas, de cada cosa, dos onças, rayz de peregil, hojas de yfopo de cada cosa vn manojico, higos passados, vn puño: cuezase todo en suficiente cantidad de agua, hasta mēgnar la tercia parte, y colarlo heys por vn paño liso, en otra bafija, espimiendo bien todas las cosas: y echareys en la coladura dos onças de açucar piedra, y vn quartillo de miel, que sea blanca, y buena: y desto dareys a beuer vn quartillo cada mañana, estando en ayunas el cauallo, y vaya vn poco caliente.

Para lo mismo es marauilloso la medor, juncada de atropo de miel, y azeyte de bayas, y rosado paja de meca, y yemas de buenos, manteca de bacas, y alquitira, açucar piedra molida, se han todas estas cosas bien con facionadas, y dado en ayunas, puesto en el bocado del freno con estopa, lo qual chupara el animal por vna o dos horas.

Para hazer otra juncada: tomen simiente de hortigas, y de romaça, alholuas, y garbanços prietos, arroz, y açafra, vayas de laurel, comino rubicos, y mostaça, partes y gnales, sea todo bien molido, y cernido, batase todo cō claras de huevos, y vn poco de albayal, e echē con ello vn poco de azeyte violado, y de vayas, y rosado, y vn poco de almidon, y vn poco de açucar piedra y manteca de bacas, y vn poco de miel, y vn poquito de pez molida.

Otra juncada, toma vnto de puerco, que sea fresco,

Libro de Albeyteria,

açucar blanco, y açucar piedra, aceyte rosado, y biolado de almendras dulces, y yemas de huebos y alnoibas biẽ molidas.

Para lo mismo es maravilloso juncada, o lamedor dos partes de bayas de laurel, y vna de simiente de ortigas, y vna parte de cominos rusticos, y otra de anis, y otra da axenaz, y otra de garbanços, negros, y otra de arroz, y otra de açafrañ romano, sean todas estas cosas bien molidas, y mezcladas, con buena miel, y alquitira ablandada con agua tibia sea toda este mezclado con yemas de huebos que basten, y poluorearlo con açucar piedra bien molido darlo heys por la mañana con los juncos, o puesto en el bocado del freno en ayunas.

Para lo mismo es maravilloso juncada tomareys alquitira, y echareys la antenoche en agua tibia, y a la mañana deshazerle heys con manteca de bacas que no tenga rancio, y arropo de miel, y azeyte de almendras dulces, y de linaza poluoreado con açucar piedra, o açucar blanco se puede dar por juncada, o ponerse en el bocado del freno.

Para lo mismo tomareys, y sopo, y miel, y higos secos coceldo todo en la miel, y en estando cozido añadilde vn poco de aceyte de linaza, y manteca de bacas este es buen lamedor, y se puede dar por juncada.

Otro lamedor ay maravilloso para las vestias que son faltas de aliento y que se ahogan en trabaxando, o andando a prisa con la carga, tomareys vna açumbre de leche de cabras y poned en el fuego tres, o quatro guijarros hasta que esten blancos, y toma vn manojo de yerba buena, y vn poco de manteca de bacas que sea fresca, y media onça de azeyte rosado, y medio de acey-

te de almendras dulces, y otra de azeýte de linaza y de açucar pie tra vna onça echaldo todo en la leche, y tambien los guijarros para q̄ se hierba, y añadirle heys vna onça de lamedor de regalicia, y otra de lamedor violado y de esto dareys vn quartillo cada mañana al animal enfermo en ayunas, vaya tibio, y lo que comiere vay alim pio, beuera de ordinario agua cozida con regalicia y to po, y higos pasados, y no baya muy fria, tambiẽ es remedio darle a beber mosto de vuas que no aya cozido.

Para lo mismo es buen lamedor, y es facil el qual haze abrir los pulmones, y el estomago, y haze alẽtar abundantemente tomareys higos secos que sean melosos, y echa en cada vno de ellos simiente de genalbe coçera en vino blanco q̄ sea bueno cõ dos, o tres rayzes de regalicia raspadas q̄brantadas cada mañana a de beuer el animal vn poco deste vino en ayunas, y baya a bueltas del vino parte de los higos beuera de ordinario agua cozida con regalicia, y anis no muy fria,

Para lo mismo es muy buẽ lamedor el qual ha echo buenos effectos en bestias perdidas de muerme aũq̄ es costoso, ase de tomar mâteca de bacas fresca ciruelas pasas vnto fresco de puerco, açufayfas mata la vgayvn julin de cada cosa dos onças simiente de rabanos y cenorias de cada vno vna onça alcarabea simiente de hinojo açafraẽ de cada vno media onça vna doçena de huevos frescos vna onça de açucar blãco vn poco de regalicia vn poco de miel vna docena de higos pasados otra de datiles sin los cuexcos tomareys de vino blanco la cantidad q̄ fue re menester para cozer todas estas cosas bien molidas todas las que se pudiesen moler coçera hasta que men gue lamitad, y cada mañana dareys a beuer al animal vn quartillo deste lamedor algo tibio estando en ayu-

Libro de Albeyteria,

yunas, por ocho o diez dias arreo: también se puede dar por juncada.

Otro para el animal q̄ tuviere muermo seco, y grantos continuos: tomareys azeyte refado, y de vayas, y de mãcanilla, y de violado: de cada vno media onça, y media libra de miel, y vn quartillo de azeyte de oliuas, que sea bueno, sin refabio, y dos cucharadas de effiercol de hombre rez en hecho, y otra tanta gallinaça blanca, y echallo todo en vn puchero limpio, y menciendolo en vn palo de regalicia, hasta que todo se deshaga: e incorpore: y toma vnasestopas, y empapaldas bien en ello, y ponel das en el bocado del freno, muy bien atadas, y aluoreadas con vn poco de albaya de, y vn poquito de sal molida, ponerse lo hey por la mañana, y tenerlo ha hasta vna hora antes de medio dia, que se lo quitareys, y darle heys a comer desde a vna hora, su paja, y cebada, muy limpio, y a prima noche se lo bolueda poner en el bocado del freno, y estara chupando en ello, tres o quatro horas, y quitarselo han, y desde a vna hora, darle han la cena, como auemos dicho, y siépre pondr. y el lamedor en estopas limpias, y siempre beuera el animal agua cozida con agnufas, y regalicia, y higos passados, y no muy fria: aprouecharle ha mucho fomentarle las ingles, y la cabeça con agua tibia.

Otro breuajo se puede hazer para el uirino: toma manteca de bacas, y vnto asiejo de puerco, alholbas, simiente de rabanoy: de canabotias, y mata la vba, açáfran romano, y harina de trigo, y linaca, quezase todo en vino blanco hasta menguar vn poco de lo que lla- rareys a buer al animal, vn poco cada mañana, en ayunas: por ocho o diez dias, y si el animal os pareciere que tiene plenitud de humores, al segundo dia le saca-

reys vn poco de sangre de los pulses.

Otro lamedor para poner en la boca del freno. Toma vna libra de sebo de riñonada de castron, bien quitadas las venas, machacado en el almirez, y quando lo vays machacando, y rle heys echando medio azumbre de azeyte, que llaman versen, el qual sale de las azeytunas pisadas sin expresion ninguna: lo qual yreys echando en el sebo poco a poco, a modo que se mezcle bien todo, y luego mezclareys con ello vn poco de azeyte de linaça, y bañareys en ello vnas estopas, y ponerlas heys en el freno como lo chupe.

Para hazer otro lamedor bueno, y de muy poquita costa. Tomareys las bauazas del cozimieto de las rayzes de maluaisco, y mezcladas con miel, y açucar piedra, y azeyte de almēdras dulces, desto beua el animal vn poco cada mañana en ayunas, que ablanda y lenifica el pecho, y quita el aspereza de la gargāta, y la tos aunque sea antigua.

Para purgar en breue el muermo, ay vna beuida muy buena, y tambien vale para las bestias, que estan fiacas y deseaccidas con esta enfermedad. Tomareys media libra de simiente de romazas molida, y toma vn par de galapagos, y vna onça de encienso, y media de resina de pino, y media de vnto sin sal, cuezan todas estas cosas en vino blanco, hasta quitarse los huesos de los galapagos, y colarlo heys por vn paño lasso, y deste caldo dareys a beuer al animal cada mañana quartillo y medio, y echarle heys cada vez en lo que beuiere vn par de huevos, q̄ ayan estado la noche antes en vn puchero de vinagre, y con el ayuda de Dios, a los tres o quatro dias que lo beuiere, purgara el muermo por la orina.

Libro de Albeyteria,

Cap. LXXIX. De la manera como se han de
hazer los vnguentos para crecer los
cascos.

TEXTO.

*Unguento
mari villo
lo para cu
quier dolor
de casc
para cu
quier parte
de casc*

LOS vnguētos para crecer los cascoss, han de
ser desta manera: romareys vna libra de vnto
de puerco añejo, y media libra de sebo de ca-
bron, y otro tanto de sebo de carnero, y me-
dia libra de vnto de cauallo, y media libra de manreca
de vacas, y media libra de trementina, y media de pez, y
vn quarteron de pez griega, y media libra de azeyte, y
vn quarteron de cera, grassa, y almuftiga, encienso, de
cada cosa media onça: todas estas cosas seancozidas en
vna olla, y despues de cozido sea colado en otra olla
con vn paño de estopa, o con vn cedacillo de sedas, y si
despues de frio quedare bien quajado, y quedare ralo,
añadírsele mas cantidad de cera, para que lo espese co-
mo quede blando. Destos materiales, el vnto de puer-
co, y el vnto de cauallo, y el azeyte, y la cera, son mate-
riales calientes, y humedos, todo sebo es frio, y seco, la
trementina es caliente, y seca, las gomas calientes y se-
cas, y por la confaction de todas estas cosas, viene
a quedar este vnguento, en ser caliente, y humido, tiene
propriedad de tēdrlar, y cōseruar las sequedad a los
cascos, y los haze alçar, y tambien este vnguento tiene
propriedad de quitar dolor en partes neruiosas,
y en partes de liagas, y haze la obra que
haze el vnguento sas alican.

GLOSSA.

Muchas son las maneras de vnguentos, de quien se suelen aprouechar los albeyreres para quitar los dolores de los cascos, y para crecer los cascos, y echar fuera quartos y raças, y otros males que en los cascos suelen venir, de los quales vnguentos pondre aqui algunos, de quien tenemos experiencia. Tomareys hojas de marruios, y vnto sin sal, sebo de castron, ajos, castañuelos, vn poco de miera, y vn poco de sal, cuezase todo en vino, y luego bien machacado y caliēte, sea puesto en todo el casco por dentro y fuera, auiendo blanqueado la palma con el pujauante, lo pone con buena ligadura.

Otro vnguento y es bueno. Toma dos onças de enfornio molido, y mezclaldo cō quatro onças de miel, y auiendo leuantado la palma, se lo pon en toda ella bien caliente, y encima de ello pone vn pedaço de vnto sin sal, y vatareys con el vnto al casco por junto al pelo, y buena ligadura.

Para el mismo efeto es marauilloso vnguento, para quando vna bestia se despeo, viniendo mucha tierra sin herradura, o si herrandola le cortaron mucho casco: tomareys estiercol fresco de puerco si huuiere, y sino sea seco, poneldo a cozer en vinagre, cozera hasta que se desaga el estiercol, y echarle heys alli vn pedaço de manteca de puerco, y vn poco de azeyte, y mezclarlo heys, y espesarlo heys con saluados, y biē caliente se lo pon en todo el casco con buena ligadura: y primero que lo pongays, auays de lanar todo el casco con agua y vinagre, partes yguales, y vn poquito de ceniza, y vaya bien caliente.

Libro de Albeyteria

Otro para quando quisiere des adelgazar vna palma, o arrácar, y estuuiere muy duro y seco, ponerse ha amoroso, si le pusieredes dos o tres dias antes, puchados de hojas de maluas cozidas en agua, y machacadas con lebo, y vn poluo de saluados, sea mezclado cō vinagre, y caliente se lo poned en todo el casco cada dia vna vez, ligádolo bien, entien dese no auiendo materia en el casco.

Para quitar el dolor del casco, y crecerle el casco, es bueno vnguento de resina de pino, y trementina, cera y sebo de carnero, y manteca de vacas, y vnto de cauillo, sea todo derretido y colado por vn paño liso de lienço, y melandose vntaren el casco a la redonda con ello, y en la palma poned vna pella de ello, auiendo blanqueadola con el pujauante, y ligada con buena ligadura.

Para crecer los cascos es bueno vn vnguento, y les quita el dolor. Tomareys vna quartilla de azeyte, y sebo de rñonada de castron, vnto añejo, de cada cosa vn quarteron, miel vn quartillo, cera vn quarteron, resina, y pez Griega, y pez comun, de cada cosa tres onças, encienso vna onça, volarmenico tres onças, sangre de drago y al mastiga, de cada vno media onça: muelanse las cosas molederas, y las demas se echen en vn puchero, y se ponga a derretir al fuego, y luego derretido, le echareys polnos, meneandolo vn rato con el espátula, porque mejor se incorpore, y luego echarle en la cera con que se quajare, y en estando helado, vnta con ello la corona del casco cada dia vna vez: y aduertid, que si el casco fuere seco y vidrioso, lauarle heys antes que le vntey con caldo de tripas caliente, abahandolo el casco cō vn paño por media hora despues de la-
uado

do, y si el casco fuere blando, no le laueys con lo dicho sino añadid al vngüento tres o quatro ajos, castañuelas machacadas, y vn poco de miera, y vn poco de bolar menico melido.

Para qualquiera animal que tenga algún dolor viejo del casco, para el qual se le han aplicado ordiamientos de cebada y otros vnguentos, y emplastos, y no hã bastado, y quisiere desforbar el casco, toma vn pedaço de sebo de cañon, y derretido en la sartén, y echad fuera el cacharõ, y en la pringue que salio echad vn poco de miel, y echad media onça de enciesma cho, y media de grasa, y media de goma arabiga, y vna quarta de almastiga, y vna onça de resina de pino: ponedlo al fuego donde cozera vn poco, y luego echad vnã salsera de tremetina, y vn poco de mirra, y buelta a cozer vn poquito, y desta le poned en la palma a tercero dia, auiendo primero blanqueado la palma y al derredor del pelo, yntareys con vino, y pez caliẽte cõ buena ligadura.

Para el mismo efecto blanqueareys con el pujauante la palma del casco, y poned al fuego a calentar vn ladrillo, y tened hecha vna pella de vn pedaço de vnto de puerco, y pez molida, y vn poco de miel, y vnas estopas: esta pella pondreys sobre el ladrillo caliente, y luego poned encima el pie, o la mano del animal cobijad todo el casco con estiercol, hasta la quartilla, y leuantel el moço el otro pie, o mano sano, y mientras estuviere el pie, o mano coja encima de la pella, y echando vinagre que sea muy bueno, por encima del casco, y quando aya estado assi vn ratico, quitarle heys del ladrillo, y estara embeuida la pella en la palma: y luego poned en todo el casco qualquier vnguento

Libro de Albeyteria

guento de blanduras de los que aqui ponemos por dentro, y fuera del, ligando con buena ligadura, y esto ha-
reys seys o ocho dias continuos, y finas dias fuere me-
nester, hagase mas dias, y quando cogeare poco o nada,
ponerle heys en la palma vn poco de sebo de carnero,
derretido, buuelto con otra tanta miel, y vaya calien-
te, y por de fuera vntareys con el vnguento negro,
que los albeytareys vsan, para muchas cosas, o con
el vnguento valilicon: y aduierasse, que para qual-
quier dolor del casco, especialmente si es viejo, es
grã remedio, los botones de fuego, al derredor del cas-
co, y junto al pelo.

Para los dolores del casco, se suele hazer vn muy buẽ
ordiatõ desta manera, cozereys la cebada en agua con
vn poco de linaca, y rayzes de maluanisco, y higos se-
cos, vn pedrõ de vnto sin sal: y quando este cozido, e-
chalde vna o dos onças de goma arabiga, y vn poco de
vinagre, y vn poco de manteca de puerco, lo qual mez-
clareys bien, y caliente se ponga en todo el casco por
de dentro, y fuera, auiedo blanqueado la palma, ligue
se con buena ligadura vna vez al dia.

Otro para el animal que tuuiere los cascos secos, y
bedriosos, y cõ quartos, y razas: toma vnto de puerco,
y resina, y sebo de castor, y pez, y cera, y dialtea, y tremẽ-
rina, y azeite rosado, y caldo de tozino gordo: destas co-
sas tomareys como quisiere des hazer la cãtidad, como
el vnguento quede blando, y amoroso, ponerlo heys to-
do a derretir al fuego, y hazerse ha vnguento, cõ el qual
vntareys el casco vna vez al dia, auiedo lanado prime-
ro cõ el caldo de tripas caliẽte ponerle heys cada tercer
noche la boñiga del bucy mezclada cõ vinagre como
queda espeso, en toda la palma, y vaya caliente, y bue-

na ligadura, y aduertasse que para estos cascos es dañisimo el mojarse, y la humedad: y el calor del estiercol, algunos aprueuan por bueno, para estos cascos, vntarlos con vn torrezno gordo, cozido en vinagre: el herraje de boca de cantaro es muy aprouechado. Para todos estos males de los cascos, vsando a herar, con ello el animal, y aplicandole los remedios que auemos dicho.

Para el que ruiere los cascos muy tiernos, y blandos aunque se deshierre a menudo, por no se le tener los claros. Tomareys cera pino, armoniaco, galbano, resina, y trementina, y almassiga, y encienso, y pez griega, y pez común, y azeyte, y vnto de puerco, y sebo de cañon, y cera: de cada cosa lo que os pareciere, desatareys las gomas, en vinagre, poniendolas en ello, por vndia, y con ellas vntareys las demas cosas, hazerle ha vnguento, con el qual saldra correoso, y bueno. Algunos se persuaden, que si lauaren cada dia el casco con agua caliente, y le vntaren con cebolla, crece, y se haze duro, y correoso.

Si quisieredes que de la noche a la mañana, parezcan muy mayores los cascos de qualquier bestia: tomareys tiseras que corten bien, con la punta, y corte a la redonda del casco todo el pelo que le cubre, y cae sobre el casco cortado, de manera que no vaya a tiseradas, sino yguales: assi se descubre del casco todo lo que el pelo cubria, y parecen mayores.

Aqui pondremos vn famoso vnguento para crecer los cascos, y echar fuera de ellos los quartos, y razas, el qual vsua vn maestro en Seuilla, y gano con el mucha honra, y dineros: tomareys vn quantillo de miel, y medio quantillo de azeyte, vn quart-

Libro de Albergueria.

Vnguento
marabilloso
para los caraxos,
bueno y final
forma.

ron ne sebo de risonada de castron, dialtea, y trementi
na media onça de cada cosa: y el çumo de ocho o diez
para los caraxos, castañuelas, vn poco de miera, y vn poco de cera,
ponerlo heys todo al fuego, a dõde cozera vn poco, ha
sta espesarse, y cõ el vntareys los caraxos, porque los ha
ze crecer con breuedad: y aduertid que para echar fuc
ra los quartos y rayas: demas de los buenos vnguen
tos son muy necessarias cinco cosas que son bunetas,
botones de fuego, agujas, buen herraje, dẽ boca de cã
taro, y larga huelga.

Para lo mismo, tomareys de sebo de castron, enciẽ
so, y cera, y al mastiga, refina de pino, pez, sangre de dra
go: sea todo derretido, en la sarten, echando a mal orru
ras, confacionareys todas estas cosas, coziendolas vn
poco, y echarlas heys en vn puchero donde se elara, y
con ello vntareys el quarto, ola raça, auindole prime
ro cozido, si ser pudiere: darle heys su luneta, y botones
y buena huelga, y herraje, de boca de cãtaro, o derãplõ.

Para esto mismo es bueno tomar vn quartillo de a
zeyte, y vn pedaço de risonada de vaca, enciẽso, refina
y albin, al mastiga, sangre de drago, sean molidas las co
sas q̃ se pudierẽ moler, y lo demas se derrita en vn ca
ço, a fuego manso, y añadirle heys vn poco de cera blã
ca, y estãdo bien derretido, apartaldo del fuego, y dexal
do clar y vntareys cõ ello el casco, y primero, hareys
las cosas que auemos dicho arriba.

Vnguento
la bion de
galeno ma
rabilloso

Tãbiẽ es bueno, el vnguẽto vasilicõ, el qual se ha
ze de pez comũ, y refina, y sebo de vaca, azeyte, y cera,
partes yguales, seã todas estas cosas derretidas en el ca
ço, menciãdolo a vna mano, y en estãdo biẽ mezclado,
apartaldo del fuego, y elado vĩa dello: este es compue
sto de Galeno.

Para

Para hazer que crezcan los cascos de los animales, en pocos dias: toma encienso, y grass, y almagista, partes yguales vn to de puerco, vn pedazo de vn to de sebo de castron, otro de sebo de carnero, vn poco de azeite, mirra, tres partes, y dos de gorbion, y vna de cera: sea todo derretido al fuego, y bien mezclado, lo apartad del fuego, y elado, vnta con ello todo el casco, lauandole con agua caliente: o con caldo de tripas. Y haziedo esto por espacio de vn mes, enel qual no trabaje el animal: creceran los cascos mucho, y si auuierc algun dolor en las palmas. Herirle heys con boca de canario.

Otro vnguento bueno, para quando algũ animal se diere algun tropçon yendo caminando entre piedras lo qual llama el vulgo caparçõ, y yo digo que es caparçõ para el dueño. Tomareys vn pujante, y blãqueareys la palma: y toma vn to de puerco, y azeite, y sebo, y pez, y miel, y trementina y ha de ser el vnto, y el azeite, tanto como lo demas: hazeldo vnguento sobre el fuego, y poneselo caliente en la palma: y si quisierdes ponerse lo fïo, calentalo heys con vn tiçon de brasas, o con el vadil caliente, o quemando encima del vnguento, vnas estopas puesto en la palma, hasta que el vnguento se embeua en ella. Y esto auays de hazer tres o quatro dias, vna vez al dia, y si en cabo destos dias no sanare, o pareciere mucha mejoría, curarle heys poniendo la mano o pie cexo, encima del ladrillo caliente, haziendo como ya atras diximos en esta gossa misma, y quando le quitaredes la mano de el ladrillo, ponel de luego vn apella de vnto aũejo de puerco, amasada con vn poco de miel, y vn poco de pez molida, la qual le pondreys cada dia vna vez, hasta que sane.

Libro de Albeyteria

Capit. LXXX. De otra manera de unguento de blanduras para confortar los miembros flacos.

TEXTO

TOMAREYS dos onças de dialtea, y dos honças de manteca de bacas, y dos honças de buche de garça, y quatro honças de azeite de lombrices, y dos honças de azeite de mançanilla, y dos onças de cera, y todo derretido se haga unguento, y se aplique en partes nerviosas, donde los miēbros esten encogidos, y con dolor, y vaya caliente, y aya ligadura de vna venda delgada, encerada con lo mismo, y si se hallare vnto de caualllo, para este unguento es muy prouechoso. Estos materiales son calientes en el primero, y en el segundo grado, con templada humedad: su propiedad es dar calor, y mitigar el dolor, y sotilar materias q̄ causan dolor en los miembros flacos.

CLOSSA.

*la que se pone
en la que se pone
en la que se pone
en la que se pone
en la que se pone*
PARA confortar y quitar el dolor a los miembros dolidos, o magulados por causa de algun golpe, o cayda, o semejantes ocasiones, especialmēte en partes nerviosas: toma medio acūbra de vino blāco, ponelo a cocer en vn caço, y en auieñdo cozido vn poco, echar leys alli quatro onças, de azeite de lombrices, y buelua a cōzer vn herbor, y luego echale quatro onças de trementina, que sea buena, y cueza hasta que se gaste el vino, y echarle heys vna onça de enforuiο molido, y mezcalo a vna mano cō el espátula, y echarleys vna on

ga de dialtea, y otra de vnguento agripa, y en elandose vñ dello que es muy bueno.

Para lo mismo toma vna onça de azeyte de mançanilla: otra de azeyte rosado, otra de azeyte de laurel: vn rareys el miembro dolido, con estos azeytes calientes y echalde encima poluos de murta, y de rosas por enci ma vn paño de lino mojado en los azeytes, ligandolo con buena ligadura, y cada vez que le curaredes como auemos dicho, le auays de lauar cō agua caliente blā damente la parte q̄ duele, auiendo cozido en el agna tres o quatro cabeças de ajos, y si el agua fuere de fuē te, dicen q̄ quita mas el dolor, y confortar el miēbro.

Para lo mismo tomareys vnto de raposa, y de anfar, y de gallina, y de puerco, y de cuerbo, y de pato, y guales partes, poneldo en vn caço sobre el fuego a donde se derritira con otro tãto azeyte de linaga: y añadilde vn poco de cera blanca, y elado vñ dello, vntando los miembros flacos y dolidos.

Para lo mismo vale mucho vntar la parte dolida cō tres onças de vnguento agripa, y dos de dialtea, y dos de azeyte rosado, y de mançanilla, y dos onças de enjūdia de gallina, y media onça de cera, vntar cō ello, y darle heyscalorcō elbadilcaliēre, obrasas, o poniēdole al sol.

Tambien es bueno fomentar la parte flaca con dos partes de vino, y vna de azeyte, y otra de vnto sin salto do mezclado, y caliente.

Tambien fortifica mucho los braços y piernas de las bestias que son fiacas, y delicadas de piernas, y braços, si acostumbraren a lauarlas con vino, y orinas a donde ayan cozido cogollos de xara, y de romero verde, y los dos tomillos, y vn poco de piedra alumbre: ha se ha de aplicar caliente.

*Unacey
maracal
se para
cores enpa
tes nes unpa*

*La cabro
ra labro
que se abre
pues y
la cada de
que los pi
obrasas*

Tambien es bueno vntar los miembros flacos, y dolidos con el vnguento negro, que vsan los albeytates: el qual mirauillosamente da vigor, y fuerza a los miembros, quitandoles el dolor.

Capit. LXXXI. Que habla de otro vnguento de cosas frias, para quemaduras.

TEXTO. Si quieres hazer vnguento de cosas frias, para quemaduras de fuego de poca ora, o de fuego a tu kromareys el cumo de la citiduenia, y el cumo de la yerua mora, y el cumo de pebre, y de los yafillos: estos cumos hechalos en vna caquel, y hecha cō ellos, media dozena de claras de huevos, y vatafe todo muy batido, y embuelua con los cumos, media libra de manteca de vacas, y todo mezclando, y hecho vnguento, le continuen a vntar hasta los nueue dias. Este vnguento es frio, y humedo, por respetto de los cumos de las yeruas, que son frias, y humedas, y por ser contrario del fuego que es caliente y seco se aplica este vnguento en los lugares de quemaduras: tiene propiedad de aplacar la furia del fuego, y templar el demasiado ardon, y mitigar el dolor.

GLOSSA. Este vnguento se aplica en los lugares de quemaduras.

Muchas medicinas assi simples como compuestas de quien se podian los albeytates aprouchar para remediar los daños, y quemaduras del fuego, porq̃ ya es cosa sabida, que el fuego es caliente, y seco, y que se han

se han de curar las enfermedades con sus contrarios, claro se ve aqui q̃ ha de ser cosas frias, y humedas, de las quales ay muchas maneras dellas, assi como son vncientos, lanuorios, embrocaciones, y vnguentos, y cuntes de yeruas frias, y nuestro maestro Francisco de la Reyna, en el vnguento que aqui nos dize entre los demas gumos: o por mejor dezir el primero que aplica es el gumo de la ciriducña, el qual se aplica entendiendõ que es frio: y assi dize que las cosas de que es compuesto, son frias, y humedas: primera y con mucha razon, en lugar del gumo de ciriducña, aplicar otros gumos que ay mas a proposito los quales son frios, assi como gumbode llantien, o de calabaga, o verdoliga, o de yeruamora, o de lechugas, o de vasillos, que segun Laguna es frio en el segundo grado, o en el tercero, y humedo en el segundo. Y tambien dize Laguna, tratan o de la ciriducña, que es calidissima, y caliente lexa entender por los efectos que vemos que haze a dõ de la aplican: pues para hazer vnguento aprobechado para las quemaduras del fuego, puede ser tomar azeyte rosado, y manteca de vacas, yemas de huevos, y vnguento blanco, y litaxino, todo mezclado.

Tambien es muy aprobechado yemas de huevos, manteca de vacas lauada y mezclada con vnguento frio de Galeno, y vnas gotas de azeyte rosado.

Tambien es bueno si ha quier inflamacion, y secura en la llaga, lauarla blandamente con azeyte rosado; y nã quitar de agubir vnguento y mezclado, y en estando la llaga blanda, lauarla bien mansamente con vino blanco frio, saca mucho el fuego.

Para lo mismo es de importancia este vnguento, tomar eys claras de huevos, y azote rosado, gumo de yer-

ua mora, y albayalde, y açar con todo mezclado.

Para lo mismo tom azeys çumo de llanten, y albayalde, mezclado todo junto, y derreti, vn pedaço de sebo de cabrito, y enjüdia de gallina, y mezzaldo todo, y en estando quaxado ysa dello.

Para lo mismo valen las alcachofas verdes, machacadas, y puestas encima de lo quemado. Es cosa que saca el fuego, y refresca el miembro, y aplicando el ardor, y hinchazõ, y sino se hallaren las alcachofas verdes: pon en su lugar sus rayzes machacadas. Y el mismo efecto harã las azeytunas maduras, machacadas, y puestas en lo quemado.

Para lo mismo es bueno cozer la camisa segunda de la corteza del alamo en agua, y ccha alli manteca de bacas, y laua con ella la parte quemada, y vaya tibia.

Cap. LXXXII. Dootra manera de unguento para curar albaraces.

TEXTO.

Vnguento fuerte para los albaraces, es bueno del çumo de las cebollas albarranas, y de la lechitreza, y del azeyte de las cubillas q son vnos gusanos negros, y largos como vn dedo: estos no parecen fuera de la tierra, sino en Mayo y Junio, y Julio, y Agosto: y estos fritos en azeyte, el azeyte dellos es muy fuerte, y por si puede hazer tanta obra como vn potencial, mezcladas estas cosas en vno tienen propiedad de cauterizar, y sacar la forja, como haze el potencial mas fuerte: y si estas cosas, las qui fieren

si fueren espesar se ha con vn poco de manteca de puerco y para hazerlo mas quajado, añadanle vna poca de cera, entien dese que se ha de aplicar frio este vnguento sobre los albarazes, el eumo de la cebolla albarrana es caliente en el quarto grado, y es venenoso, el azeyte de inforbio, es caliente y seco: assimismo el azeyte de las culillas, es caliente y seco: porque las culillas son poncoñosas, aplicase este vnguento en lugar de potencial, y es aprobado, por bueno para los albarazes.

GLOSSA.

AVnque ya en el capitulo de los albarazes tratamos vn poquito, aplicando algunos remedios: tambien aqui pondremos algunos, para que el lector pueda escoger la licion que mejor le pareciere, y quadrare: ha zese vn buen vnguento para los albarazes, de trementi na y gorbion, y pez yguales partes, sea derretido al fue go, y quando este coziendo, moxareys en ello vn pega dillo, el qual pondreys encima del, y estar se ha pega do, hasta que se enfrie, y luego le despegareys, y vereys que sacara los cañocitos, y boluereys a hazerlo mismo por quatro e seys vezes arreo, bien coziendo, y quando vieredes que el albaraço esta bien quemado, vntarlo heys cō azeyte, hasta que salga la escara del fuego, y des pues curareys la llaga con medicinas que vayan miti gando el dolor, y calor del fuego.

Para lo mismo, tomareys vn boton de hierro, ca liente al fuego, y cauterizareys con el subtilmen te el albaraço, como se dore el cuero, y a otro dia vntareys con azeyte hasta que se despegue la forja del fuego

fuego, y tomareys poluos de azech, bi amolido con el alpechin de las azeytunas, y curad con esto la llaga hasta que sane.

Para lo mismo es bueno fregar los albarazos con la yerua que llamã vna canilla, la qual suele nazer en los tejados de edifiçios viejos, y arruynados, fregareys mucho con ello los albarazos, y despues vntareys con alquitran frio.

Para mismo es bueno racer el albarazo, con vn cuero de laja h. sta que casi vierta sangre, y luego vntareys con sangre de libbre acanada de degollar.

Lo encio Rufo, harto graue, y antiquio, dize que es remedio probado para los albarazos: tomar la goma del cielo, echada en vinagre aŕejo, hasta que ella se deshaga, y mezclado con ello hollin muy biẽ molido, h. sta que se espese, al modo de ynguento, vntareys con ello.

Cap. LXXXIII. *Que habla de los ynguentos para la sarna.*

TEXTO.

LOS ynguentos para la sarna, han de ser diferenciados segun el genero de la sarna: pues para la sarna costrosa, tomareys media libra de azeyte, y media libra de manteca de vacas y media libra de ynto de puerco, y quatro onças de serbo de cabrito, y quatro onças de cera, y la yerua de calla, picada, y frita, en azeyte, y cada vez que con este ynguento.

guento huuieredes de vntar la farna, y ya tibio, y no frio: y con vn hisopillo de lestopas, le continen a vntar hasta que quede descaspada, y mundificada la farna: este vnguento de blanduras es caliente, y humeda, y tiene propiedad de amansar el dolor, y ardor: y de caspar las costras. Otros vnguentos se hazen para la farna humorosa, de azeyte de enebro, y piedra açufre molida, y de rajadas de cebolla albarrana, fritas en azeyte de enebro, y de la ruda montesina, la hoja, y la granadilla, assi misma frita, y media onça de enforuió, todo cozido en vno, y colado le vnten con vnas plumas sobre las partes que huuiere esta farna. Este vnguento es hecho de cosas calientes, y secas, y tiene propiedad de dessecar.

G L O S S A.

EN todas las enfermedades de los animales que se entendiere que proceden a malicia, o plenitud de los humores, se tenga por auiso que es menester que ante todas cosas procedan euacuaciones de sangria y si necessario fuere sea purgado el animal, y despues se pueden aplacar los demas remedios, y assi en esta enfermedad, y en las demas que procedieren de lo que auemos dicho se ha de hazer.

Pues auiendo procedido lo que auemos dicho, podreys vntar las partes sanosas con este vnguento que aunque es facil es bueno: tomareys vn pedaço de vntañejo, y vn pedaço de piedra açufre y vn puño de hojas de la yerua que llaman vitoria, y vn puño de sal, sea todo machacado en el almirez, con lo qual hecho vngue

Libro de Albeyteria,

ro, vntareys la parte farnosa, y ponerlo heys al sol, o arroparlo heys muy bien con vnas mantas fino hiziere sol.

Para lo mismo, toma vn ^{manejo}manejo de los cuellos de los ajos, y otro de cogellos de toruisco, y dos onças de albarraz, y dos onças de albayalde, y dos de piedra açufre, bien molido: y el albayalde tambiẽ, y lo demas sea echado en cantidad de agua, donde cozera vn rato, y luego echarle heys vn poco de vinagre, y azeyte, y el albayalde, y la piedra açufre, y con este lauatorio tibio lauareys la farna, algunos dias, vna vez al dia, y si tuuiere gran começon, vntarle heys despues de lauado con vn poco de azeyte, a donde ayays cozido vn poco de sal, y con esto se le quitara la começon.

Para lo mismo, vale mezclar el estiércol de los conejos con vinagre, y orinas, y ponerle paños mojados en ello tibio.

Para lo mismo, tomad leche de cabras, y vn puño de sal, y estiércol fresco de cabras: cueza todo vn par de herbotes, meneandolo como se incorpore todo bien, y luego vntar la parte farnosa, auendolo fregado primero con el paño aspero. Tambien es bueno vntarle con las boñigas del bucy.

Para lo mismo, tomareys la yerua canilla, y resina, y cardenillo, y gumaque sea todo molido, y cernido con vinagre rezio, como se haga vnguento, con el qual vntareys la farna, auendolo lauado primero con agua, y orinas, a donde aureys cozido cogellos de adelfa, o de xara, o de altramuzes: vaya caliente, y vntarle heys con el vnguento dicho, poniendo el animal al sol, o al calor del fuego, y este atepado.

Para lo mismo es aprouado, tomareys pez molida, y
nue-

nuezes verdes machacadas, mezclarlas con vinagre, y azeite, y piedra açufre, molido, todo mezclado, vntareys con ello.

Para lo mismo cozereys en cántidad de agua, las corsezas del adelfa, y con el cozimiento caliente, labareys la farna, y en lauandole vntarle heys con este vnguento. Tomareys alheña, y hollin y piedra açufre molida, y miel y cardenillo, vinagre y azeite, y lanbanca. lla, y vn poco de sebo: hareys de todo este vnguento, mezclando la bien con el qual vntareys la farna, auiedo la nadole primero con el lauatorio dicho.

Para lo mismo tomareys vn puño de sal, y vn poco de piedra açufre bien molido, batirlo heys con azeite, y vinagre rezio, y vntareys la farna, con vnto añejo de puerco, y echarlo encima salbados de trigo albar bien aparados.

*Capit. LXXXIIII. Que habla de las
cataplasmas.*

TEXTO.

EAN de ser las cataplasmas apretados de claras de huebos, y de harina de hañas, y de encienso, y grasa, y almastiga: estas son buenas para tumores, o hinchazones. Tambien hazen cataplasmas de claras de huevos, y sal molida, y de cal, y halebã: esta cataplasma, es buena, para las antras del caesco, quando defara.

Y ay otra manera de cataplasmas, para quando se carga vn cauallo, por resfri. dur. o aguadura: hazese esta cataplasma

Libro de Albeyteria,

plasma de harina de trigo, o de centeno cernida, y de claras de huevos, y de la ceniza cernida, y de la sal amari-
gado toda con la sangre, esta cataplasma derechamente
es defensivo porque es de cosas frias, y secas, y tiene pro-
priedad esta cataplasma de repercutir, y defender el co-
rrimiento de los humores a los miembros frios.

GLOSSA.

DE Muchas maneras de cataplasmas se suelen apro-
uechar los albeytares para resuelcr, y apretar car-
nes levantadas, o alteradas por algun humor que alli
acudio, y por alguna causa primitiva, y en este caso sue-
le ser de mucho prouecho la puche de claras de huevos
y vinagre, y harina de auas, y harina de trigo, y encien-
so, y almafiga, y pez griega bica molida confacionado
sea puesto en la parte enferma.

Para lo mismo es bueno el cozimiento de maluas ef-
pesado con harina de trigo, y bolarmenico molido pue-
sto en la parte enferma, o hinchada, y por hauer pue-
sto atras algunas cosas para este daño no dire aqui mas
por dezir las cataplasmas que se deuen poner a vn cas-
co quando se desara del pelo por causa de alguna en-
claudura, o semejantes cosas que se cria materia para
lo qual tomareys miel, y trementina, y poluos de array-
han, y de agallas, y de lentisco, y sal molido sea puesto
todo en la amagadura con artas estopas, y buena liga-
dura.

Para lo mismo es remedio en papar vnas estopas en
vinagre, y echarle encima poluos de errasuras, y encien-
so, y almafiga, y vn poco de sal molido.

Para lo mismo batir las claras de huevos con poluos
de

de agallas, y de lentisco, y de arrayan, y rasuras de vino tinto.

Para lo mismo vale mucho, tomar vn pauilo de candelilla de sebo, y bañalde en claras de huevos, y poluos de encienso, y almattiga, y bolo armenico, y pez griega, y cal viua, y de troncho de verza quemado: todo sea bien vatido, se empape en ello el pauilo de la candelilla, y se ponga al rededor del casco desarado, y luego encima se le ponga vna plancha de estopas, vañadas en lo mismo, y effese hasta otro dia con buena ligadura.

Para lo mismo vale si se hiziere llaga con materias, curarla heys con el vnguento egypciaco, y echarle heys encima del vnguento, en puniendolo en la llaga, poluos de pez, y agallas, y lentisco, y arrayan, auiendo lauado primerola llaga, con vinagre caliēte, que sea rezio, y puro, y siempre ligadura limpia, y enxuta, y cantidad de estopas, porque se enueñan en ellas las humedades y tengase por regla cierta, que a todas las llagas del casco, es prouechoso lauarias con buen vinagre, y calientes, y si huuiere muchas humedades, y materias: sera demas prouecho el vinagre, si echaredes en ello vn poco de piedra alumbre, y miel rosada, y ha de yr tibio y enxugandose del lauatorio: curarle heys como aueamos dicho, con las demas medicinas, con las quales se suele pegar el casco: y despues de pegado, para crecerle, y quitarle el dolor es maravilloso, esta puchada. Tomareys vinagre rezio, y vn puño de sal, y otro de çumaque, y otro de salbados, y otros poluos de agallas, cueza todo vn par de herbores, lo qual le rebocareys caliente, en todo el casco, con buena ligadura, y siempre quando en llagas de casco, huuiere muchas materias deue el buen albeytar quitar la

Libro de Albeyteria,

palma, con brevedad, y curarla como ya esta dicho, en otras partes.

Capit. LXXXV. De la manera, y como se han de haçer los breuajos para los cauallos que estan atoroconados.

TEXTO.

LOS breuajos que se han de dar a los cauallos atoroconados, han de ser de cosas calientes: tomareys medio açumbre de vino blanco, q̄ sea bueno, y tres marauedis de açafran, y dos marauedis de canela, y des marauedis de axengibre, y vn marauedi de cominos, y vn poco de polco, y vn poco de oregano, y de las rayzes de falsifiafia, en poluos: todas estas cosas bien molidas, y cernidas, e cchen en el vino blanco, y pafen vn hernor al fuego, sy templado, que no vaya muy caliente, se de a beuer con vn cuerno alcauallo q̄ asi padeciere la tal enfermedad de torocon. Este breuajo es de cosas calidas, y tiene propiedad de dar calor en las tripas, y en todos los miembros, y despedir la frialdad de donde procede la enfermedad.

GLOSSA.

PArece que pone confusion en parte Francisco de la Reyna, diziendo que todos los breuajos que se han de dar a los animales atoroconados han de ser de cosas calien-

calientes, pues se manda en buena a beyteria, curar ca de enfermedad con su contrario. y pues los torozones no son todos de frialdad, parece estar clara la contradiccion del texto: y así acudiendo y o al remedio procurio poner aquí algunas diferencias de breuajos para estas enfermedades, aplicando a cada vna dellas las que me ha parecido que seran mas prouechosas para el remedio de los animales. |

Para el torozon de frialdad, es buē breunjo vn quartillo de agua de madroño, y de agua de azahar, y de azedras, y de agua ardiente, dos onças de cada vna, y de attriaca, onça y media, sea todo confacionado, y tibio se lo da a beuer con el cuerno.

Para el torozon de detenimiento de orina: haze taja das vna dozena de rabanos, los quales coze reys en agua con vn par de rayzes de esparragera, limpia de la tierra, cozera hasta que mengue la mitad del agua, y de esta agua tibia beuera el animal quartillo y medio cada mañana y entre dia comera todas las hojas de rabano que quisiere comer: lo qual hareys por ocho, o diez dias arreo.

Para lo mismo es prouechofo dar a beuer al animal vn poco de agua tibia, defatada en ella vnos pocos de pelos de liebre, secados en el horno, o al sol, y pueden se tener secos para las necesidades.

Otro para lo mismo, y es de Mago Cartaginense, y por mi experimentado muchas vezes: Limareys sobre vna manta los cascos de pies y manos del mismo animal, y estas limaduras del casco, se dareys a beuer en vino blāco tibio, y meara presto plaziēdo a Dios nuestro Señor.

Para el torozon de frialdad, o ventosidad. Toma-

Libro de Alheyria,

treys medio açumbre de vino blāco, y vn poco de miel y pimentā, y cominos, y axengibre, y canela, y tres o quatro dientes de ajos, todo mezclado: yendo molidas todas las cosas, molederas se lo dareys a beuer tibio.

Para lo mismo es gran remedio darle a beuer al animal quatro tillo, y medio de vino blanco, con vna saltera de estiercol de hombre, que sea acabado de hazer, y baya tibio.

Para el derenimiento de la orina, dareys a beuer al animal medio açumbre de agua tibia, en que aureys cozido vn manojo de rabanos, con sus hojas, y otro de rayz de esparraguera, limpia de la tierra, y otro de horfigas, y en beniendolo pascarle han cubierto con mediana ropa.

Para qualquier fuerte de toroçon: tomareys vn poco de vinagre, y mezcla con ello vn poco de pimentā, molida y esporriarle heys las orejas con ello como le entre dentro: y en las narizes hazer lo mismo, como entre dentro parte dello, y con vn palo agudo picarle heys en las narizes algo dentro quanto le salga vn poco de sangre, y luego le dexareys suelto por donde quisiere rebotarse, que presto se le quitara el toroçon, plaziendo a Dios nuestro Señor.

Para lo mismo sacareys vn poco afuera, la lengua al animal, y sangrarle heys de vna vena gorda que esta de baxo de la lengua, y quando estuviere saliendo sangre, soltad la lengua, y si el animal chupare la sangre saureandose en ella, presto se le quitara el toroçon, plaziendo a Dios nuestro Señor.

Para el toroçon del pujamiento de sangre, o de colera, con el qual el animal suele tener gran calor, y con-

congojas, y a vezes se le hazē ronchas por todo el cuerpo, darleheys esta beuida, que es marauillosa de buena despues de auer sãgrado el animal, y metidole en agua si el tiempo lo permitiere. Tomareys quatro onças de aguade endinia, y quatro de agua rosada, y quatro de agua de esclauiosa, y quatro de lengua de buey: darsela heys, a beuer con vn cuerno, por la nariz derecha. Tēdra por ropa vna sauana, y este en parte fresca.

Otra beuida para lo mismo, la qual refresca, y mantiene el animal dandole suñancia, y vigor: cozerceys vn celemin de cebada, en suficiente cantidad de agua, y esprimireys la cebada cozida por vn paño liso en la misma agua a donde echareys la cantidad de açucar blanco, que vieredes que bastare, y deste caldo le dareys a beuer dos o tres vezes.

Para el torozon de frialdad, y vëtosidad, es buen breuajo de vino blanco, y pimienta, y canela, y cominos, y hojas tiernes de laurel, picadas que se puedan beuer.

Para lo mismo vale mucho el breuajo de vino blanco, y los dos comines, y alholuas, y açafrañ Romano, y canela dos marauedis de cada cosa, y seys dientes de ajos, y quatro marauedis de açucar blanco, todo molido, desatado en el vino, lo beua templado el calor.

Tambien es bueno darle a beuer vn golpe de azcyte, donde ayan cozido cogollos de ruda, o vino blanco con vn poco de triaca.

Tambien es buena beuida para el animal que no puede orinar. Tomareys vn poco de vino blanco, y vn poco de gumode peregil, y vnos pocos de cominos, bien molidos, y tibio se lo dad a beuer.

Para lo mismo es bueno meter la mano por el trasero del animal, y endereçarle el cuello de la bexiga, deli

Libro de Albeyteria,

cadamente, sin hazerle fuerça, el qual se dexa bien hallar, y yo lo he hecho algunas vezes, y me ha sucedido biẽ orinando luego el animal: aunq̃ es cõtra la opiniõ de Anſirto, que niega poderse hazer, y aſſi quando yo lo he hecho, ha ſido deſpues de auer hecho los demas remedios.

Para el toroçon que viene de mucho comer, eſte tiene poca neceſſidad de muchos breuajos, ni beuidas, porq̃ el exercicio, y el trabajo, y meter en el agua, y el calor natural que ſiempre eſta en el eſtomago, gaſtando las viandas, ſon coſas que baſtan para digerir, y gaſtar las viandas demaſiadas que huuiere: pero porque no parezca falta de remedios, podreysle dar vna beuida, la qual ſe puede dezir que es breue, y compendioſa: por la obra tan buena que haze. Tomareys medio açũbre de agua, y cozed en ella vn puño de flor de mançanilla, la qual dareys a beuer caliente, y dexarleheys eſtar ſoſsegado por vna hora, deſpues de auerlo beuido, y con ello ſe gaſtara, y dignitara la opilacion que tuuiere, paſſearlehan deſpues vna o dos horas, a paſſo moderado.

Para qualquier animal que deſpues de auerſe le quitado el toroçon, le quedare alguna peſadumbre en el orinar, o eſtercolar, que ſuele ſuceder por algũ humor o cargaçon que le quedo en los riñones: darleheys a beuer vn breuajo de agua ribia, deſatado en ello vn pedaço de leuadura agria, y vn poco de açafra machacado, y vn poco de azeyte, y con ello expelera, por la orina, y camara el daño que tuuire a pocas mañanas que lo beua.

Para el toroçon el vaziamiento es marauilloſo, breuajo de vino tinto, canela, y clauos de eſpecias genxi-

bre

bre, y cuecos de vbas y vn membrillo rallado, y las granadillas nueuas, que sean azedas: todo coziendo en vino blanco lo beua tibio: para esta manera de torocon, es dañoso el paſſear el animal, y para los demas es marauilloſo, eſpecialmente por donde aya eſtiercol de ganado.

Capit. LXXXVI. De la manera, y como ſe han de haçer los tiſteles, o melecinas.

TEXTO.

LAS melecinas, o tiſteles, han de ſer de caldo de tripas, de maluas, o de talbina, o de ſalbardos, o de orinas, o de agua de peſcado, o de hortigas, no hallandolo vno tomar lo otro: y quatro onças de azeſte de comer, y quatro onças de azeſte de bayas, y vna onça de azeſte de eneldo, dos onças de girapliega, dos onças de miel, vna poca de ſal: de ſtas coſas ſon muy buenas las melecinas, y ſon laxatinas, para haçer relaxar el vientre, y haçer camara.

GLOSSA.

AVIENDO pueſto Francisco de la Reyna, capitulo particular, en que trata como ſe han de haçer los breuajos para los caualllos atorocenados, luego en el ſiguiente capitulo trata de la manera, y como ſe han de haçer los tiſteles, o melecinas para los animales, aſſionados deſta enfermedad del

Libro de Albejteria.

torreçõ, y pues como arriba diximos, son mas de vno, y
que todos son de frialdad, por donde sea necessario que
los breuajos, sean todos de cosas calientes: y pues son los
torreçones de diferentes maneras, y causas, figuese que
los remedios tambien han de ser diferentes, y no vno
solo, como alli nos pone, y las melecinas, o tistecles por
el configuiente han de ser muchas, y diferentes como
puestos, para que el albeytar pueda escoger, y aproue-
charse tomando de ellas, y de los breuajos, los que huie-
re que mas conuiene a la salud del animal enfermo, a-
plicado a cada vno los remedios contrarios al humor
o causa de que procede el daño.;

Para hazer tistel o melecina para el animal que estu-
uiere restreñido, y tuuiere camara dura, y seca, sin po-
derla expeler del cuerpo: tomareys caldo gordo de tri-
pas, o cozimiento de maluas, o de bledos, mercuriales
rayzes de maluanisco, y de maluas, y en estando bien
cozidas, echareys en el caldo, vna onça de azeite rosa-
do, y otra de manteca de vacas, y dos o tres yemas de
hucuos, y vn poco de açucar blanco, solo echareys por
detras vn poco ribio, auiedole metido la mano vn mu-
chacho de pequeña muno, vnada con azeite las vnas
muy cortadas, sacara el estierco que hallare, y luego se
le eche el tistel, y tenerle ha mas de media hora, tapado
el trasero con vn paño, y apretado con la cola.

Para el animal que tuuiere gran calor, o estuuiere
encalmado, por auer pasado mucho calor, y sol: co-
zereys en el caldo de tripas sin sal, verdolagas, y lechu-
gas, y pimpinela, escarolas, espina blanca, albahaquilla
de rio, violetas: de cada cosa vn manojo, salbados de ce-
bada, vn puño, y vn poco de açafra, y quando aya co-
zido vn rato, añadirle heys vn poco de pulpa de cañor-
ristola,

fistola, y vn poco de manteca de vacas, y colarlo heys por vn paño, y este tistel, se le eche algunas vezes de terçero en terçero dia, y vaya tibio.

Para hazer buena melecina, con que se purgara el animal, y haze limpiar el cuerpo: tomareys bledos, mercuriales, hojas de maluas, eneldo, y mançanilla, y alholbas: cueza todo en caldo gordo de tripas, y colarlo heys por vn paño, y quando lo quisiere des echar por melecina, le añadireys vn poco de girapliega, y vn poco de sal, y vaya tibio.

Para el torozon que procediere de frialdad, de vëto sidad, toma vn manojo de hojas de fango, y cozed vn manojo en vino blanco, que sea bueno, y echarle heys al cozer vn pedaço de vnto sin sal, y este cozimientto le echareys por melecina quartillo y medio, y vaya tibio.

Para el torozon que procede de lo mismo, aunque no pueda orinar: tomareys la grana, o la flor del romero, oregano, y mançanilla, o cantuesco, y romillo falso: cueza todo en vino blanco bueno, y quitareys las yeruas, y echad en el vino vna onça de azeyte de bayas, y otra de azeyte de mançanilla, otra de azeyte de açucenas, y vn poquito de miel: y deste caldo tibio, echareys al animal por detras, la cantidad que os pareciere.

Para hazer tistel, o melecina, para el torozon que viene de vaciamiento, tomareys vino tinto, que sea bueno, y vn poco de leuadura, y jugo de cebada cozida, y esprimida, y vn poquito de manteca de vacas, y azeyte rosado, y violado y el çumo de las granadillas verdes, que sean agrias, y desto le echareys la cantidad q os pareciere.

Libro de Albeyteria

Para el toroçon que fuere de replexion de vianda, que no puede hazer camara: tomareys cozimiento de cebada, manteca de vacas, y girapliega, azeyte rosado, y violado: echarleheys por detras quartillo y medio, y vaya tibio, y esta es la cantidad que se puede echar de los demas tistteles, o melezinas.

Para el toroçon que procediere del vaziamiento, por causa de frialdades: tomareys vn puño de cebada muy bien tostada: vino tinto, çumo de membrillos, harina de auas, y harina de trigo: echarleys dello las cantidades que quisiereis, y colado por vn paño lasso, echarleheys por detras vn quartillo y vaya tibio y darleheys vna beuida desta manera: quartillo y medio de vino tinto, que sea muy bueno, con axengibre, almassiga harina de trigo muy bien cernida, esta melecina y beuida le dareys las vezes que os pareciere, conforme al aprouechamiento.

Para hazer tistel para bestia atoroçonada, de calor por auer corrido, o caminado de prisa, en tiempo de mucho sol, o calor: tomareys el cozimiento de cebada, hojas de maluas, y violetas, e parietaria, sea colada, y exprimida la cebada en la coladura: yañadileheys vn pedaço de açucar, y azeyte rosado, y violado, y manteca de vacas, vna onça de cada cosa: y darle heys algunas mañanas dos o tres huevos, que ayan estado la noche antes en vn puchero de vinagre, que marauillosamente le refrescaran.

Para hazer otro tistel, o melecina, para el toroçon del calor, aunque sea de pujamiento de sangre, o de otro humor: tomareys çumo de calabaga, y azeyte rosado, y violado, y yemas de huevos, todo
mez-

mezclado, se le eche por detras.

Para el toroçon que procediere de frialdad, o ven-
tosidad, tomareys cozimiento de maluas, y de parie-
taria: que otros la llaman, morella roquera, o cal-
do de tripas, o de azeytunas: echarle heys vn poco
de azeyte, y sal, y flor de mançanilla, y gira pliega, to-
do sea cozido en cazo limpio, y colado por paño de li-
no, se lo echareys por detras con la geringa, o barqui-
no, la cantidad de medio açumbre.

Para lo mismo, tomareys cozimiento de ruda, y de
higos secos: echareys en ello, azeyte de ruda, y de enel-
do, y de mançanilla, las cantidades que quisiere des, y
vaya tibio.

Para el toroçon que fuere de hinchimiento: to-
mareys caldo de azeytunas, miel, y sal, y azeyte ro-
fado, y manteca de vacas, y gira pliega: cozera, en
todo esto, vn manojo de la yerua que llaman parietaria,
y en auiendo cozido, añadirle heys dos yemas de
hueuos, y vn poco de caldo gordo de tripas, o de ma-
nos de carnero.

Para lo mismo, hareys otro tistel, o melezina: to-
mareys hojas de maluas, violetas, bledos, mercuriales,
acelgas: de cada cosa vn manojo, cueza vn rato, en
suficiente cantidad de cozimiento de parietaria, o tri-
pas, y en coziendo colarlo heys, y echarle heys vn po-
co de leuadura alli desleyda, o leche de salbados, y
de trigo, y dos onças de azeyte rofado, y dos de azeyte
violado, y dos de manteca de vacas, y dos maravedis de
miel, se le eche por detras, tēplado en calor, y si cō lodi-
cho no espeliere por camara la opilaciō q̄ tuuiere: to-
mareys vn quartillo de miel, y ponel da al fuego a dō de
cozera yn poquito, y luego echarle heys media azūbre
da

Libro de Albeyteria,

de agua, y boluelo heys al fuego, a donde cozera vn par de herbores quitandolo el espuma que hiziere, y aparrarlo heys del fuego, y tibio se lo echareys por detras, cantidad de vn quartillo, y con esto fiendo Dios nuestro Señor feruido soltara el animal la opilacion, que en el biontre tuuiere, y aduertan todos los albeytares que siempre se han de aplicar calientes los breuajos, y melecinas que se aplicaren para estas enfermedades: excepto la beuida que ordenamos para el torocon de calor que son de las quatro aguas frias, que son esclaniosa, rosada, y endiuija, y lengua de bucy.

Tambien me parecio ser cosa conueniente, poner aqui otra manera de melecina, otistel, que aunque no es para el proposito que auemos dicho en las demas para los torocones, es apronechada para el animal que tuuiere llaga penetrante a las tripas: y por ser cosa tan necessaria, y por tener alguna experiencia de ella, me monio a traerla aqui. Tomareys cozimiento de murta y de rosas secas, y cebada, y corona de Rey, y hojas de llanten: sea todo cozido, y deste cozimiento caliente, añadiendole vn poco de buen vino, le echarteys por detras, cantidad de vn quartillo, y quando le querays echar añaditle heys vn poco de caldo de tripas, o sebo de carnero derretido. Y pues auemos tratado, de algunas melecinas, o tistteles para diferentes afectos sera razon pongamos aqui las maneras que ayde melecinas, o tistteles digo que sō alteratiuos, y infrigidatiuos, en carnatiuos y lauatiuos, consolidatiuos, y lenitiuos, asedatiuos de dolor, y attractiuos. Tomose a echar las melecinas de vna auē que se llama Manibis, la qual se cura sus enfermedades, echandose en el cuerpo por detras, agua de la mar con su propio pico.

Capit. LXXXVII. De la forma, y mane-
racomo se han de hazer los lauatorios estip-
ticos, y paliatiuos, y
simples.

TEXTO.

Diversidad ay de lauatorios, de que los albeyta-
res se pueden aprouechar para curar llagas,
y resumir materias viscosas, y para resumir
hinchazones, y apostemas simples: el pri-
mero sera hablar del estiptico. Tomareys vna açubre
de vino blanco, y echa en ellados onças de piedra a-
lumbre, y dos marauedis de soliman, y dos onças de ca-
parrosa, y quatro marauedis de soliman: y todas estas
cosas molidas, echen en vna olla nueva, y cueza hasta
que el vino mengue la tercia parte: este lauatorio es
muy estiptico: otro lauatorio es menos estiptico, que
es de romero, y del arrayan, y del torbisco, y de las cas-
caras de las granadas, de las mãçanas de cipres, y de las
rayzes del alan. O negrilla, y de las rayzes del maluanif-
co, y del cohombriño amargo: esto es menos fuerte,
entiendese todas estas cosas cozidas en agua.

Otro lauatorio ay de rosas, y mançanilla, y verua de S.
Iuan, cozi las en agua, o vino. Ay otros lauatorios que
llamamos caldeamientos de vino, y vnto, y torta de ro-
sas, y al cabo lauatorios de agua son buenos: para resu-
mir apostemas simples, estos lauatorios sobre dichos,
no consienten en endrar materia, antes la resumen, y
son buenos para limpiar, y mundificar llagas viejas, y
para otras cosas muchas son aprouechados.

Libro de Albeyteria,

GLOSSA.

NO podremos llamar pequeña la cantidad que ay de lauatorios, de quien los albeytares se pueden, y suelen aprouechar para remedio de muchas enfermedades, y llagas de los cauallos, y otros animales: y assi recogiendo la memoria, pondre aqui algunos que me ha parecido tener suficiencia, y aun auerme aprouechado.

Para hazer vn lauatorio estiptico: tomareys cogollos de çarça granadas verdes, que sean agrias, si pudieran auerse agallas verdes, piedra alumbre, cardenillo, cardo alexandrino, sea todo cozido, en vinagre rezio, y con ello caliente se laue la parte enferma.

Para lauarla cola al que es peladas, acostumbrareys a lauarla cõ agua, en que ayays cozido hojas de cañas verdes, o con agua a donde se laue la carne, o cõ las orinas de algũ muchacho q̃ sea pequeño, y con este lauatorio tibio se le quitara la começon, y refrescarã las cerdas.

Para hazer vn lauatorio con el qual se fortificarã los braços, y piernas del animal que aya estado aguado, o resfriado, acostũbra a lauarse algunos dias cõ vino blanco, que sea algo recio, y echareys a quatro partes del vino, vna parte de agua, y en ello cozerẽys cogollos de xara, y de romero verde, y los dos tomillos, y vn poco de piedra alumbre: aplicarlas heys calientes.

Para lauar vna espalda, o caderas, o qualquier juntura q̃ tenga dolor: tomareys dos acumbres de vino blanco bueno, y si fuere nuevo calẽtara mas: echarlo heys en vna olla limpia, y cõ ello vn manojo de romero verde, y otro de salvia, y otro de rosas, y otro de tomillo salsero: y procura ay vna doçena de lagartijas, de las pequeñas, q̃ andã por el cãpo: echarle heys a cozer en el vino

con las demas cosas. Cocera hasta que mengue la mitad, y quando esto coziendo, echarle heys al i vn pedaço de vnto sin sal, y cō vna esponja, o paño, de lino, mojan do en este lauatorio caliēte, lauarle heys la parte enfer ma, hasta q̄ se caliente, cō el lauatorio, teniendo el ani mal en parte abrigada, y caliente, y quando lauaredes, no aueys de fregar la parte, sino yrle empapando el lauatorio biē caliente, y luego arropareys el animal, co mo coja calor, esto se ha de hazer vna vez al dia, los dias que vástare para remediarle.

Para hazer vn baño, o lauatorio, para los lomos, o ri ñones, dōde ay dolor, o fríaldad: tomareys vn puño de plumas de perdiz, y otro de flor de mançanilla, otro de salua, otro de hojas de yedra, otro de tomillo salsero: sea todo cozido en vino blanco, y cō ello caliēte, laua reys la parte enferma, y aun las yeruas puestas encima serā de mucho efeto, arropādo el animal cō buena ropa.

Para lo mismo tambiē apruecha para fortificar los neruios de las piernas, y braços de las bestias, adolgaçã do las grosedades q̄ suelē auenir en aquellas partes: to mareys le veraena, y los dos tomillos, y encienso, y ma rruuios: de cada cosa vn manajo, cuezase todo, en buē vino, y caliente vsa dello.

Para hazer otro baño, o lauatorio, para malificar, o deshazer hinchazones, especialmēte de piernas, y bra ços de las bestias: el qual se ha de hazer sobre agua de çumaque, o agua de los sombrereros, o agua de xaraze pero dela xara ordinaria, o en agua salada, en qualquier destas aguas, podreys cozer cogollos de oregano, y de cañas verdes, y de m̃açanilla, poleo, y ramtro, y esplic go: cozerahasta q̄ mēgue vopoco, tiene propiedad de adelgazar, y molificar los humores, sumiēdo los ha de apli.

Libro de Albeyteria,

aplicar caliente, y si le hizieredes sobre agua salada, sea agua de coladeras, porque como dize Galeno, mucho gasta, y consume los humores.

Para bestias que se le hinchán las piernas, por auer hecho algũ largo camino: Tomareys el çumaque cõ q̃ curiẽ los cueros, y los cogollps del cipres, y de xara, y de romero y ruda: cozeldo todo en agua, y cõ ello caliente, lauareys los braços, y piernas hinchadas, passãdo el animal media hora antes que le laueys.

Para hazer vn lauatorio estiptico y fuerte: tomareys del agua a donde ayan curtido los cueros de vaca, y orinas anejos, y vinagre rezio, partes yguales: y echarleheys vn poco de sal de comer, y vn poco de sal de compas, y vn poco de piedra alũbre: y cueza vn par de heruores, y con esto tibio, lauareys la pierna, o braço hinchado, que adelgaça, y refuelue bien.

Para hazer vn vino estiptico, y es menos fuerte: tomareys vino tinto, y valastebias, y granadillas azedas, y çumaque, y mãçanillas de cipres machacadas: o los cogollos del mismo arbol, arrayã, romero verde, y de piedra alumbre: cozera hasta que mengue vn poco, aplicale heys algo caliente.

Tambien es bueno vino tinto, rosas, çumaque, romero verde, y piedra alumbre.

Para hazer vn vaño, para quando algun animal tuuiere dolor, o frialdad, en los lomos, o riñones: Tomareys ruda, y saluia, y yedra, mãçanilla, y los dos tomillos, corona de Rey, eneldo, y plumas de perdiz: de cada cosa vn manojo, cueza en vino blanco bueno dos o tres heruores, y echarleheys vn puño de salbados de trigo: y cõ este cozimieto lauareys la parte, y ponerle heys encima parte delas yernas, y cubrirlleheys cõropa.

Para

Para hazer otro lauatorio para lauar las piernas y braços hinchados de las bestias, tomareys rosas verdes, o secas, y lābacanilla, y encienso, y romero verde, y piedra alumbre: cuezan estas cosas en vino tinto y labareys con el las piernas y braços hinchados, exprimiendo hazia abaxo, y vaya tibio.

Para lauar llagas de la boca, tomareys vino blanco y agua, partes y iguales, y cozed en ello hojas de oliuo, y de çarça, y murta, y cebada, y en estando cozido colarlo heys por paño de lino, y echareys en la coladera vna onça de miel rosada, y vn poco de piedra alumbre molido, y mojādo vn hyfopo en este labatorio, labareys las llagas de la boca quatro o seys vezes al dia.

Para lo mismo es buen labatorio de vino, y miel, y piedra alumbre, labar la boca tres o quatro vezes al dia con ello.

Algunos tienen por buen remedio para las llagas de la boca de las bestias mojarlas algunas vezes al dia con la saliuā del hombre en ayunas.

Para lo mismo, tomar ys rosas, murta, y cebada, cozerlo heys en agua llouediza, y en coziendolo colarlo heys por paño de lienço, echareys a vna escudilla de lauatorio vna onça de xaraue acetoso, y con ella labareys las llagas con el hyfopo.

Para lo mismo, tomareys dos onças de agua de llāteu, y vna onça de miel rosada, otra de agua de salisfrasia, vn poco de piedra alumbre tanto como la cabeça de vn dedo pequeño biē molido, mojando en este lauatorio el hyfopo, labareys tres o quatro vezes al dia las llagas de la boca del animal.

Para lo mismo, y es mas fuerte, del qual vsareys quando estos otros lauatorios, q̄ son mas venignos, no ayā

Libro de Albeyteria

aprouechado, tomareys vna azūbre de vinagre fuerte, y vna escudilla de çumo de llantē, cozereys en ello cogollos de oliuo, y de çarça, y del cipres, o las mançanillas machacadas, y cogollos de arrayan, cozera vn par de heruores, y quitarlo heys del fuego, y añadirie heys quatro maravedis de cardenillo, y dos maravedis de piedra alūbre bien molidos, y en estando frio, echarle heys vn par de huevos, y menearlo heys con el espatula vn rato, echando fuera la espuma, y cō el hyfopo mojado en ello lauareys las llagas de la boca, que las cura muy bien aunque esten canceradas.

Para hazer otro lauatorio para llagas de la boca, aunq̃ tengan cancer, tomarey, piedra alumbre y cardenillo, y vnguento egyptiaco, y mezclarlo heys con çumo de lechugas, y mojado en ello el hyfopo, lauareys las llagas de la boca tres o quatro vezes al dia, y si el animal comiere vuas, le valdrā mucho, porque el mosto sana bien semejantes llagas.

Para la bestia que caminando se cansa mucho, acostumbra a lauarle las piernas y braços con orines añejos, y azeyte y vinagre, sal bien caliente, que con esto cobrara fortaleza para caminar.

Para hazer vn lauatorio para encarnar llagas hondas y profundas, como es vna cornada, o estocada, o semejantes llagas, aunque las materias sean muchas y demasiadas: tomareys sangre de drago, azibar, y farfaco, bolarmenico, tierra sellada, granadas agrias, y hojas de llanten, y de pino, y de cipres, pētafilon, azedras, ypericon, cada equina, o cola de cauallo, almidon, harina, bolatilis, ceuada quemada, acacia o çumaque: de todas estas cosas tomareys las cantidades que os pareciere, y echarlas heys a cozer en cantidad de

de vino rruio que sea oloroso y bueno, a donde coze
ran tres quartos de hora, y a adirle heys la miel rosa-
da que os pareciere conforme la cantidad del cozi-
miento, el qual tiene maa uil olo aprouechamiento,
po que demas de ser muy encarnatiuo, enxuga y cor-
rige las demas humedades y materias.

Para hazer agua luminosa, con que se lauará llagas
que se van cancerando: tomareys çumo de agrazes, y
de verdolgas, y de llanten, y claras de huevos, y pie-
dra alumbre, sea todo destilado por el alquitara.

Para hazer vn lauatorio muy bueno para encarnar
las llagas lauandolas con el: tomar ys leys onças de
cozimiento de cenada, y sarcacola, y mirra, y encien-
so de cada vno media dragma de miel rosada onça y
media, vino blanco bueno tres onças, hareys la canti-
dad que quisiere des, compasando las cosas que lleva
conforme las cantidades que aqui pongo.

Para xeringar llagas penetrantes, es marauilloso la
uatorio de cozimiento de cenada, y de orozuz: sea co-
zido y colado, y añadirle heys vn poco de buena miel
y va a tibio.

Para lo mismo es bueno de rosas secas, cebada, can-
dalquina, b. etonica, corona de Rey, de todo se haga
cozimiento, y colado se le añada vn poco de miel ro-
sada, y vn poco de açucar: y si el tiempo fuere caluro-
so, quando la llaga hiziere buenas materias, añadirle
he a vn poco de vino blanco, y vn poquito de miel.

Para lo mismo, el qual mundifica y encarna la lla-
ga: tomareys mançanilla, y harina de altramuces, vn
poco de encienso, y mirra, y miel rosada, y vino blan-
co, sea todo cozido y colado.

Libro de Albeytèria

Capit. LXXXVIII. Que habla de poluos para encarnar.

TEXT O.

POLVOS para encarnar, son buenos de romero molido, y de arrayan, y de alheño, y de pez Griega, y de la salisfrasia, y de quamaque, y bolarmenico, todas estas cosas molidas y cernidas, son buenas para encarnar y cicatizar, porque todas estas cosas son calientes y secas, y tienen propiedad como dicho tengo.

GLOSSA.

EN LA composura de aquestas medicinas que aqui nos pone Francisco de la Reyna, parece estar el texto destroncado, porque todas ellas, ni cada vna por si, no tienē la calidad que se requiere tener la medicina que ha de encarnar o reengēdrar carne, por la medicina que ha de ser regeneratiua de la carne, segū Auicenna, ha de ser su propiedad, que mude la sangre de la llaga en carne, por ser y gual a la complexion del miembro quajando la sangre, y conglutinandola con algun desecamiento o empujamiento, sin ninguna mordicacion: y de estas medicinas engendrantes la carne se hallan tres maneras que son flacas, y fuertes, y mas fuertes, de las quales tres maneras no trataremos aqui en particular, mas de las que aqui se nos traen o aplican, tienen propiedad o facultad de dessecar y enxugar las llagas: y aunque es grande la

can-

la cantidad de las gomas, y medicinas, assi simples como compuestas de quien los albeytares se pueden aprovechar para encarnar las llagas de los animales, diremos las mas principales de quien se pueden hazer maravillosos poluos para encarnar qualquier llaga q̄ esten limpias, y mundificadas. Para esto es maravilloso el poluo de la oristologia larga, o de la redõda, poluos de la rayz del linio, la mirra, y sarcocola, y el encienso, y el azibar, y la sangre de drago, y la yerua q̄ llamamos gallocresta seca y molida, y la grana con que se tiñe el paño, y la yerua ipericon, que otros llaman coraçonçillo, y la goma que llaman grasa, que otros llamã veriuz todas estas maneras de poluos, y de cada vno por símezclado, con miel rosada, o con miel de comer, o con otros vnguentos apropiados para las llagas mundificadas hazen maravillosa obra, encarnando, segun nos lo ha enseñado la experiencia.

Capit. LXXXIX. De otra manera de poluos desecativos.

TEXTO.



Y otra manera de poluos de piedra alumbre quemada, y boloarmenico, y de albin, y de la perguenga: estas cosas molidas y mezcladas en vno, son poluos muy buenos para encorar, y cicatrizar.

GLOSSA.

SI quisieredes hazer poluos muy buenos que desecã, y encueran, y cierran las llagas donde falta el cuero:

Libro de Albeyteria,

Tomareys vn poco de miel, y amasarla heys con cal viua en poluo, y abussitas del poluo de cal yreys echado le vn poco de sal, y vn poco de rozino magro, hecho pequeñitos pedaços: lo qual amasareys bien hasta que se haga de ello vna pella la qual ponded a secar en el horno, y en secandose quitaldo afuera, y en estado frio molerle heys, y este poluo echado en las llagas las enxuga, y encuerra muy bien, y en breue tiempo.

Para hazer poluos los quales desecan las llagas que los caualllos, y mulos, y jumentos se hazen en la verga. Tomareys almassiga, y rosas, y albayalde, y alarguez: yguales partes, sean hechos poluos, y vsad de ellos.

Para hazer poluos para encorar qualquier llaga, hareys poluos de ninguna coita. Tomareys vna calabaga, que sea usada a tener vino tinto, y ponella en el horno a secar, y en estando seca, molella, y lauarey la llaga con orinas caliêtes, y cubriela heys de estopas picadas, y echad los poluos encima, y vereys que en breue criaran cuero.

Para lo mismo secareys en el horno la rayz del torbisco, y molido, la echareys en la llaga, que en pocos dias la encuerra, y enxuga.

Para lo mismo hazent los poluos de hojas de higuera secos y molidos.

Para lo mismo vale la quixada del puerco, seca en el fuego y molida.

Para lo mismo, el cuerno de cabra, o de castor, o de ciervo quemado, y molido.

Para hazer poluos colorados de lindo color, para de secar y encorar las llagas: tomareys bol de armenico, agallas, sangre de drago, encienso, y azibar, y almassiga,

ticra

tierra sellada, y iguales partes, excepto que el boloarmenico, ha de ser al doble: sea todo bien molido, y confacionado, q̄son poluos de mucho f̄cto.

Tambien encueran bien las llagas si las vntaredes con claras de huevos, y echaredes enzima poluos de cuerno de ciervo quemado, y boloarmenico, y alheña.

Para lo mismo, quemareys el cardo corredor, y estos poluos amatarlo heys con miel, y poneldo a secar en el horno, y melidos hecharlos heys en la llaga.

Para enxugar, y cerrar presto vna llaga, secareys en el horno la rayz del lirio, y moleldas bien: y estos poluos echad en la llaga, lauandolo primero cō vino blanco tibio.

Para lo mismo tomareys vn manojito de la yerua abacanilla, y por mitad de la yerua que llaman masfrantes, y machadas en el almirez, con vn poco de sal y poneldo a secar al sol, y secareys vnas cascarras de granada, y molelda, ella y las demas cosas, y echareys estos poluos en la llaga, aniendo lauado primero con vino, o con orinas muy caliētes, y luego pond vnas estopaspicadas, y luego el poluo encima: y en pocos dias se encorara, y cerrara.

Para lo mismo tomareys vn trōcho de berça, y cuerno de ciervo, y quajada de puerco, quemado todo en el fuego, y moleldo muy bien, y con estos poluos mezclad vn poco de pez griega, o de la pez comun, que encueran bien.

Cap. XC. Que habla de los poluos cantibles, y corrosivos.

Libro de Albejteria

TEXTO.

EY otra manera de poluos para corroer, y gastar carne esponjada, y superflua: el poluo del soliman por si y el poluo de la caparrota, y el poluo de la piedra alumbre, y del cardenillo, cada vno destes por si tiene potencia de obrar añadiendo o menguando las cantidades, segun las partes a donde se quiere de aplicar.

Ay otra manera de poluos que llaman de vizma que son de encienso, y de gaza, y almasliga, y bolbarmenico, y de albin, y de sangre de drago, y de la perguenga, y de harina de haras, y resina de pino: de todas estas se haran poluos de vizma, han de ser molidos y cernidos para se aplicar con las claras de hueuos, o con trementina, o con miel en partes de quebraduras de concerta duras, o dislocaduras: los poluos sobre dichos, tienen propiedad, y son aprietatibos, y desecatiuos, y de su propia calidad son calidos.

GLOSSA.

POLuos causticos se llaman los poluos que tienē fuerza para corroer, y gastar las carnes demasiadas, crecidas, y apulmonadas comiéndolas hasta descubrir la carne buena, y firme, para lo qual es maravilloso poluo el caustico mayor que se haze, de dos onças de alumbre, y vna onça de caparrota, y otra de cardenillo, y media de soliman, pondreyse estas quatro cosas en vna teja limpia o en vna escudilla de hierro sobre las brasas, a donde se cozerá, y quemará entre si, y en dexando de cozer: apar-

apartarlo heys del fuego, y molerlo heys, y acró dia lo podreys echar en la carne, apulmonada, y ha se de tener este abiso, que de qualquier poluo, o medicina fuerte que se aplicare en qualquier parte, siempre se ha de echar poca cantidad de ello: porque como dize el Gido, mas bale añadir en las vezes, que en la cantidad, y sera acertado poner al derredor algun defenbido de cosas frescas porque así estorbara que no aya acien te por la ordend e la medicina.

Para hazer otro poluo caustico tomareys tres onças de oro pimente, y vna libra de cal viua, y suficiente cantidad de çumo de gamones, todo sea puesto en vna olla al fuego adonde coxera hasta que se ponga espeso apartarlo heys, y hazelo panecillos pequenitos, y poneldos al sol en vna teja limpia hasta q se sequen, y molerlo heys, y destos poluos podreys hazer q se haga la carne esponjada, o apulmonada, y echad poca cantidad que gastarloa en pocas vezes,

Para lo mismo tomareys cal viua, miel, y ceniza de sarmientos secos, y estiercol de palomas partes y guales ponerlo heys a secar en el horno en bafija limpia tapandole la boca con masa y en estando seco, vsad de ello molido que es de mucha obra tanto que con este poluo se puede atajar vn viuo, y arrancar espundias, y aunque este echo de dias, no pierde la fuerça.

Para lo mismo tomareys cal viba, y rasuras, y oro pimente, y cardenillo, y guales partes molido todo en el almirez, y vsad de ello, que bastara a gastar las carnes esponjadas.

Para curar las espundias, tomareys vn pedaço de cue ao de cordoban hazerle heys vn agujero en el medio

Libro de Alheyteria.

por donde entre la espundia, y henderla heys vn poquito: y tambien la corrareys vn poquito al derredor, junto al nacimiento de ella, quanto vierta vna poquita de sangre, y echarle heys en la cortadura vn poquito de poluo de fenico mortal, que sea en poquita cantidad, y en pocos dias se corra y caera la espundia: y porque este poluo es fortissimo siempre pecareys por caria de menos en la cantidad que echaredes del y si accidente hauiere, poned al derredor defenico. de boloarmenico, y vinagre, y azeyte rosado: o con manteca de vacas, y azeyte rosado, y si necessario fuere sangria hazerla heys de parte desuiada, y no coma verde el animal.

Para hazer poluora colorada, la qual tiene facultad o fuerza de restañar la sangre de las llagas: tomareys boloarmenico, agallas, sangre de drago, encienso, y azibar, y almafiga: sea todo molido, y cernido, y echado en la llaga y varido con claras de huenos, es de mas efecto, y en planchas de estopas bien empapadas en ello y con buena ligadna.

Para lo mismo vale otra manera de poluora colorada, la qual es confortatiua, de la qual solian vsar mucho los antiguos en llagas recientes: tomareys dos partes de encienso, y vna de sangre de drago, y otra de boloarmenico, bien molidas y cernidas, y batidas con claras de huenos, bañadas en ello planchas de sedenas, y con buena ligadura.

Cap: XCI; Que habla de poluos para los ojos.

TEXTO.

AY otra manera de poluos para gastar las nubes de los ojos: tomareys dos dragmas de tutia preparada, y vna dragma de yēda de lagarto, y cōfacionado vnocō otro tienē propiedad de gastar, y corroer el paño, o nubes q̄ se hazen en los ojos, y estos poluos son amigables, y no mandificauibos.

GLOSSA.

AVIENDO tanta diuersidad de enfermedades, y nubes en los ojos de los animales forçado sera, que aya diuersidades de remedios, y medicinas, y para curar a cada vna de ellas con su contrario, y assi preponiendo aqui algunas maneras de poluos para cada vna destas passiones, y assi si quisierdes hazer poluos buenos, y de poca costa, para gastar las nubes, o paños de los ojos: tomareys vn poco de vidrio, y vn poco de açafra, y vn poco de si, y vn hueſso de gibia: sea todo bien molido, y cernido, y echarle: y estos poluos en cillo, o con vn cañuto soplandolos dentro, vna vez al dia, y aseys de vnarle dos o tres dias antes que se los echeys vna vna vez al dia todo el ojo por de dentro, y fuera con azeite, porque assi se dispone y ablanda la nube, y haze mejor su obra el poluo, y el vidrio ha de ser muy poquito.

Para lo mismo a poca costa: tomareys la quixada del puerco, y sacada el tuerano, y en el hoyo enchilde de cardenillo y tapada con vn poco de masa, y ponelde en la brasa hasta q̄ se queme, y luego sea molido, y cernido, y echaselo en el ojo, sopladocō vn cañuto, vna vez al dia

Libro de Albeysteria,

al dia, y es muy aprouechado, para la vista de los ojos que el animal coma mucho hinojo.

Para hazer otra manera de peluos, y son de mas eficacia: tomareys estiercol blando, de lagarto, y estiercol seco de hombre, y sal de compas, y paja de meca, que es junco oloroso, sea todo bien molido, y cernido, y mezclado, y echarlo heys en el ojo soplando cō vn cañuto.

Para lo mismo, tomareys vn poquito de cardenillo, y estiercol de hombre, embuelto en vn papel, ponerlo heys debaxo del rescoldo, y en estado seco molerlo heys, y echaldo en el ojo.

Para lo mismo, tomareys atutia preparada, vn hueso de gibia, y sal de compas, estiercol de lagarto, açucar piedra, alarguez: las cantidades que quisiere des, sea todo bien molido, y cernido echaldo en el ojo.

Para lo mismo, tomareys vn pedaço de carne de vaca, que sea magra, y ponida en el horno, a secar, y seca molerla heys con tanto aziuar, como el queso de vn datil, y tanto cardenillo como vn garuango: estos poluos bien molidos, y cernidos echharleys vna vez al dia, en el ojo.

Para lo mismo hareys poluos que en breue tiempo desharan la neue del ojo: tomareys tres adarnes de la atutia preparada, y dos adarnes de mirabolán, citrinos dos adarnes de coral bermejo, dos adarnes de pimienta: sea todo bien molido, y cernido, y con vn cañuto soplarlo en el ojo.

Para lo mismo tomareys vna mig de pan, y vn poco plaldo en el ojo.

de miel, y yemas de haunos, partes y guales, sea todo mezclado, y secado en el horno, y bién molido, y cernido sea echado en el ojo.

Para lo mismo secareys en el horno las caueças de los

los abrojos, y bien molidas y cernidas cō el estiercol blanco del lagarto bien molido lo echareys en el ojo.

Para lo mismo, tomareys vn poco de sal, y vn poco de harina de trigo, y vn poquito de vidrio, y vn poco de h uesso de giiua, sea todo bien molido y cernido, y mezclado en vno, se lo echareys en el ojo con vn cañuto vna vez al dia.

Tambien se tiene por bueno el poluo de la escoria del vidrio biẽ molido y cernido, y el poluo de la yerua que llaman de la gotondrina, y otros la llaman ciridonia, secada y molida y cernida, buuelto con otro tanto poluo de estiercol de hombre, y estiercol blāco de lagarto, bien molidos y mezclados, sean echados en el ojo.

Para quando el ojo hiziere materias, que es señal que ay llaga, lauarla heys cada dia con bõchinchos de vino blāco que sea bueno, y echarla heys en el ojo poluos de mirra, y azibar bien molidos, y con esto se les sanara la llaga y si quando este sana le quedare alguna nuue o paño en el ojo, echarle heys qualquiera de los poluos q̃ auemos dicho, y siempre en curando qualquier ojo, poned encima de el la mano como el animal la sienta, porque assi no abra el ojo tan ayña y tendrá mas lugar la medicina para hazer su efecto.

Capit. XCII. Que habla de vn lauatorio para los ojos quando estan enfermos.

Libro de Albeyteria

TEXT O.

ESTE lauatorio ha de ser de dos onças de agua ardiente, y vna onça de agua de cufiafia, y vn poco de açucar piedra embuelto en vno, tiene propiedad de clarificar la villa, y resu mir y enjugar las humedades de los ojos.

GLOSSA.

PARA hazer vn colirio para lauar los ojos enfermos: tomareys vino blanco que sea muy bueno, y vn paño de yerua buena, y vn poco de açucar piedra, y vn poco de azibar sea todo esto en el alquitara sobre el fuego, y lo que destilare cogerlo heys en vn vasso de vidrio, y con ello podreys alcoholar los ojos, que es de gran aprouechamiento.

Para haze vn lauatorio para los ojos de los animales, quando tienen comezon en ellos: tomareys saljema, y alarguez, y açucar piedra, y echareys en vna cazuela vn poco de agua, y menarlo heys mucho hasta que se deslia, y con ello lauareys los ojos.

Para accidente de los ojos: toma agua rosada, y açucar piedra, y alarguez, y vn poco de açafrañ, echarlo heys en vna vidriada, y ponello al fuego a cozer vn hervor, y apertarlo heys, y quando este frio echarlo heis en el ojo gota a gota.

Para la carnosidad de los ojos tomareys vino blanco, y açafrañ Romano, y vn poco de azibar, y çumo de apio, y ha de ser el vino doblada cantidad que el çumo, cueza al fuego en olla vidriada y limpia, poco a poco hasta q mengue de tres partes la vna, y en auendo cozido, le auceys de echas el açafrañ y el azibar, y

no antes que cueza y vayan molidos, y luego colarlo heys por paño de lienço, y con ello tanareys los ojos.

Para la nuue del ojo, tomareys el licor de la yel del buytre, o de la perdiz, o del cueruo, o de vn gallo viejo, mezclado con ello la clara del hueuo, y con ello alcoholareys el ojo con vna pluma.

Para la blancura que se suele hazer en los ojos, toma el licon de yel del castron, y mezclada cō ello miel virgen, que es miel de enxambres, y fino la huuiere sea de la ordinaria, todo mezclado alcohola cō ello en el ojo con vna pluma.

Para hazer vn excelente colirio para los ojos, tomareys el azeyte que saliere de los propios hueuos cozidos o asados, duros y esprimidos, y mezclad con ello vn poluito de cardenillo, y de açucar piedra, y de piedra alūbre, de todos poquita cantidad, siendo bien molidos y cernidos, y mezclad con ello el azeyte alcoholareys los ojos con ello, q̄ clarifica mucho la vista.

Para hazer otro colirio para los ojos, batireys en vna escudilla quatro claras de hueuos, echando fuera la espuma, y echareys alli tres o quatro onças de agua rosada, y vna dragma de tutia preparada, y tres dragmas de alarguez, y vna dragma de cardenillo sean biē molidos y cernidos los poluos, y mezclados con el agua rosada, y las claras de hueuos, colarlo heys por paño de lino, y alcoholareys con ello los ojos, y fíllorare mucho con ello el animal, añadilde otra onça de agua rosada.

Para quando el ojo recibio algun golpe, y estuuiere enconado y con dolor, sangrarle heys de vna vena que esta en el rostro por baxo del ojo, y hareys vn colirio de aquestas cosas: tomareys cotonilla de Rey, y
rosas,

Libro de Albayteria

rosas, y grana de mançanilla partes yguales, ponerlo heys a cozer en vino tinto, y quando aya cozido tanto, que el vino huela a las yeruas echarle heys alli vna onça de manteca de vacas, y con esto lauareys el ojo, y la cuenca, y espesareys vn poco de ello con saluados y caliente se lo pondreys en todo el ojo ligandolo, como no se le caya, esto hareys cada diavna o dos vezes, hasta que el ojo se deshinche, y luego lauareys cõ este colirio: tomareys vino blanco, y agua rosada por yqual, y tercera parte de agua ardiente, y vn escrupulo de cardenillo, y miel rosada media dragma, atutia preparada media dragma, sal de compas media dragma: todo sea molido y cernido lo q se puede moler y cerner, y buelto cõ las aguas, y colado por paño de lino, y frio como los demas colirios, alcoholareys el ojo con vna pluma.

Para lauar el ojo que estuuiere cubierto de sangre, mezcla la miel rosada con el çumo del llanten, y alcoholad el ojo con ello dos vezes al dia.

Para la comezon de los ojos, machaca las ojas del moral, y con el çumo vntad los ojos, y quitarseles ha la comezon.

Para quando vn ojo se sale del caxco de la bestia por algun golpe, o otra ocasion que huuo para saltar a fuera: tomareys aluin y sangre de drago, y miel virgẽ, y claras de huevos sin espuma y salpe triz, cantidad de vno o dos granos de trigo, sea todo bien molido y batido confacionado y en este batido, bañareys el ojo tres o quatro vezes, como quede bien vntado, y luego ponelde en su lugar, que placiendo a Dios nuestro Señor, sera de tanto prouechamiento que vera con el, y es cierto que desto tengo experiencia.

Para

Para la hinchazon y dolor de los ojos, son buenas las cataplasmas de las claras de los huevos batidos con poluos de albayalde, lauandole primero con leche, de qualquier animal, varida con azeyte rosado, y hiernas de finuos.

Para lo mismo vale el çumo de la correjuela, batido con leche de muger, y agua rosada, que gasta qualquier nuue o sangre que huiniere en el ojo.

Para ojo que este lastimado, toma sangre de drago, y azibar, y çumo de aridonia, incorporado todo, siendo los poluos muy molidos, alcoholad cõ e lo los ojos.

Para lo mismo, especialmente si ay nuue en el ojo, vale el çumo del agraz puesto al sol, quanto se espese vn poco, alcoholareys con ello el ojo.

Para sanar el paño o nuue del ojo, tomareys dos partes del çumo de la ceridonia, y vna de miel, y ponerlo heys a cozer en el caço sobre el fuego, cozera hasta q se espese, y en estando frio alcoholareys el ojo con ello, y si la miel fuere de muchos dias, alcoholareys el ojo otros quatro dias primeros con azeyte, para que la nuue ablande y disponga, para que el alcohol le gaste mejor.

Para lo mismo es bueno el çumo de las moras buelto con miel enxãbre si la huiniere, y sino sea dela otra, y alcoholad con ella el ojo.

Para retener dentro vn ojo que salio del vaso por algun golpe, o semejante ocasion: tomareys harina de habas, poluo de encienso, y rosas, todo molido y mezclado con claras de huevos, se le ponga encima de todo el ojo con buenas ligaduras.

Para fluxo de lagrimas de los ojos, tomareys çumo de gamones, y vn poco de mirra, y açafrañ Romano, desleydo.

Libro de Albeyteria

desleydo en vn poco de vino blanco lo pone encima del ojo, empapadas vnas fedenas, y buena ligadura.

Cap. XCIII. De otra manera de vnguento para las ajuagas.

TEXT O.

Tomareys media libra de manteca de vacas, vn quarteron de lardo de logofordo derretido, y quatro onças de miel, y quatro onças de vnguento vasillicon, y quatro marauedis de cardenillo, molidas todas estas cosas, derretidas, y mezcladas en vno, es vnguento aprouado para las ajuagas, y tiene propriades de mundificar, y arrancar rayzes, y ablandar y desenconar los miembros, que padecen la tal enfermedad.

GLOSSA.

Esta enfermedad de las ajuagas en siendo vieja, y de dias la tengo, y por enfermedad muy penosa para el animal, y aun difficulta de remediar sin fuego, y assi se deuita començar a curar purgando el animal y de gouernandole de las piernas, o brazo adonde estuere la enfermedad, y para curarle bien son menester medicinas que sean alteriuas, y desecatiuas, con alguna parte de blandura: y assi le hareys este vnguento, que sera prouechado. Tomareys vn poco de cal viva, y matarlahes en vn paño de agua, y en estando muerta, escurrid el agua, y echarlahes en la cal vn poco de cardenillo y piedra alumbre, quemado y bien moli.

molido, y enrararlo heys con vn poco de azeyte, como queda al modo de vnguento: laualays las ajuagas con orinas anexas, adonde auerays cozido cogonlos de torbilco, y vaya tibio: y en ellanlo enxutó este lauatorio, vnarleheys con el vnguento que auemos dicho vnavez al dia, guardandole del agua, y de toda suziedad, y del calor del estiercol.

Para lo mismo podreys hazer otro vnguento bueno: tomareys miel, y cardenillo, y alumbre, y cardenillo, y vinagre, y cozerloheys al fuego, y con ello vntareys las ajuagas.

Para lo mismo apronecha para respigones y encabestraduras. tomareys sebo, y azeyte, trementina y encie, lo molido: derritale todo al fuego, meneandolo con el spatula, y echarleheys vn poquito de cera, y con ello vntar la parte enferma, lauandole primero con vino blanco caliente: y si el vino fuere algo azedo, será mas aprouechado, y estan bueno este vnguento, que aunque le moxe la parte enferma, estando vntado con el, le hara poco perjuizio.

Para las ajuagas, acostumbrada lauarias con el agua caliente de la pila donde el herrero maza los hierros: y en estando enxuta, vntarleheys con este vnguento: tomareys ceniza de sarmientos, y peltre, y alumbre molidos, y gomo de peregil, y vn poquito de cera, con lo qual vntareys la parte leta.

Para las ajuagas viejas, lauariaheys con vinagre caliente, q sea rezio, y hareys vnguento destas cosas: tomareys media onça de cardenillo, albaalde, y trementina, y azeyte, vna onça de cada cosa, de sebo de castro derretido dos onças por medida, de vinagre rezio quatro tillo y medio, cozerá hasta q mēgue vn poco, echale

Libro de Albeyteria

heys alli alheña, y enforuió, y almagista, miel, y tremé-
rina, resina, y cera, de cada cosa destas media onça, y
las cosas que se pueden moler se muelan, y de todo jün-
to se haga vnguento, trayendolo a vna mano con el
espatula trasquilaran el pelo que huuiere, y lauareys
la parte enferma cō vinagre tibio, y pōdreys el vnguē-
to en las ajuagas con sus estopas, y buenaligadura.

Para lo mismo tomareys vn pedaço de vnto sin sal,
y vn poco de miel, y harina cernida, y vn poco de car-
denillo, y las caspas del yerro que cae debaxo el ayun-
que del herrero, sea todo echado en suficiente cātidad
de vino tinto, y poneldo a cozer al fuego, y quando
este coziēdo, echarle heys vn poco de vinagre que sea
rezió, con este vnguento, vntareys las ajuagas, lauand-
o primero como auemos dicho con el vinagre.

Para las ajuagas, tomareys quatro onças de çumo
de perexil, y media onça de cera, y media de ceniza de
sarmientos, y media de albayalde, y vna onça de alhe-
ña, y otra de alūbre, sea todo molido, y echado en vn
caço, donde cozera con vn poco de vinagre rezió, a
fuego manso de brasas, hasta que se ponga vn poco es-
pesso, con lo qual vntareys las ajuagas, lauando prime-
ro como auemos dicho.

Para lo mismo, tomareys cardenillo, y miel, y azey-
te, y el poluo de la escoria del cepo del herrero, cozer
lo heys en vinagre q̄ sea rezió, hasta espesarse, poner-
selo heys en las ajuagas, cō las estopas, y orillo y a po-
cas vezes se cerraran, y si restare algo por cerrar, vn-
tarlo heys cō miel, y vinagre, y poluo de cardenillo, y
echalde encima vn poluo de harina de trigo cernida.

Para hazer vngüero para las ajuagas, tomareys harí-
na de trigo cernida, azeyte, cardenillo, y yiel de vaca, y
cal.

calvina, sea todo mezclado, y en papareys vnas estopas en este vnguento, ponerlo heys en la parte enferma, ligandolo con buena ligadura, y estara co esto quatro o seys dias sin quitartelo.

Para remediar las ajuagas nuevas y de pocos dias, lauarlo heys con agua caliente, en que aureys cozido romero verde, y enjugandose vntarle heys con azeyte y vinagre, almarraga, todo mezclado al modo de vnguento, el mejor modo de herrar para las ajuagas, es el ramplon.

Para lo mismo vale vntar las ajuagas con xabon ralo, y sal de compas bien molido, y mateca de bacas, sean yguales las cantidades del xabon, y la mateca de bacas, mezclareys al modo de vnguento, en el qual vntareys guardando de agua y de toda suziedad.

Para lo mismo: tomareys miel y alheña, y çumo de naranjas arias, y la pringue de la riñonada del castró las cantidades que conuienen, para ponerlo a cozer al fuego en bafija limpia, cozerá hasta quedar en mediana espesura, y vntareys con ello.

Para lo mismo: tomareys xabon y nuezes verdes, y higos secos, y piedra çufre, cozeréys todas estas cosas en olla limpia, con la cantidad de vinagre fuerte que viere des que basta para cozer vn poco, como quede en mediana espesura, vntarlo heys con ello.

Para lo mismo, vale juntar la parte con manteca de vacas, y xabon ralo, y sal de compas bien molida, y si la enfermedad no es muy vieja, en diez o doze dias q se vnte suele aprouechar.

Para lo mismo, y es mas fuerte: tomareys vinagre fuerte, y orines añejos, partes yguales, y vn puno de sal de cõpas, y otro de hollin del horno del pan, mez-

clarlo heys bien todo, y en cabo de tres o quatro dias podreys vsar dello, trasquilando bien la parte enferma, y en lauando cō este lauatorio tibio, dexarle heys enjugar, y vntar le heys con xabon ralo.

Para las ajuagas nueuas q̄ se comiençan ha hazer, vntar le heys con miel tibia, y echareys encima de la miel poluos de hollin bien cernidos, y poluos de caxcaras de granadas agrias y fiasas si huuiere, sino gasta ran de las dulces, ligarfe lo heys, con esto pa, y venda, y orillo, estara así hasta otro dia q̄ lo desligareys, lauare le heys con vino blanco caliente, y enjugandolo en paño limpio de lino, y poner le heys la misma medicina como el dia antes, que en pocos dias suele aprouechar.

Para las ajuagas, si el pelo estuviere grande y con suciedades: tomareys poluo de cal viua, y de oro pimente, mezclaldo cō agua caliente, como quede algo espeso, vntad con ello la parte q̄ quisiere des pelar dexarlo heys estar vn rro, y luego quitarfe lo heys lauando con agua tibia y caerfe ha el pelo. También se caera el pelo si machacaredes los albocores con cal viua, y vntaredes con ello la parte q̄ quisiere des pelar, y en estando limpio vntareys la parte enferma cō miel tibia, buuelto con ella vn poluo de harina de trigo cernida, esto de la miel y la harina, aures de hazer tres vezes en tres dias, y luego laualo con vinagre tibio q̄ sea recio, y tomareys aluin, y piedra azufre, y resina y azeyte, y gomarauiça, y alheña, sea biē molido, y cō facio nado, mezclareys con vinagre recio, y la miel, y el poluo de la harina, cō esto curareys las ajuagas vnavez o dos al dia por algunos dias, y también aprouechaa este vngüento para las grietas q̄ se hazē en los quattrillos

Para

Para las agujas: tomarays los sesos de la cabeça de vn castron, manteca de puerco, alheña, y cardenillo, y oropimente, y piedra açufre, las cantidades que vieren que conuienen, sea todo lo q̄ se puede moler biē molido, y mezclado vntareys la parte lesa cōello.

Para las agujas, aunque seā antiguas (y aprouecha tambien para las grietas o llagas q̄ a las bellias se hazen en los braços) tomad vn quartillo de miel, y otro de vinagre fuerte, y cardenillo, y encienso, cuezalo al fuego, hasta que se ponga espeso, y poned en la parte enferma vna plancha de estopas mojadas en ello, y ligadlo con buena ligadura, y guardareys al animal de mojar se, ni enfuziarse la pierna o brazo adonde estuviere esta enfermedad, y de entrar en la caualleriza al calor del estiercol, con los pies o manos mojados, q̄ esto es mucha parte para hazer se esta enfermedad, y si hechos estos remedios, los q̄ mejor quadraren al buen iuyzio y parecer del buē albeytar, el animal no se remediare, remitalo al rino y fin de remedios, q̄ es el fuego natural, probando primero con el artificial, q̄ del fuego natural, auiendo desgouernado primero de alto y baxo, y si el artificial no bastare, aproueche se del fuego natural, dádole los remedios, como viere q̄ mas conuenga, yo por no llegar ha hazer esta obra del fuego por no señalar el animal, he querido poner aqui todos estos remedios, para que el buen albeytar pueda escoger dellos lo que gusto le diere.

Capit. XCIII. Que comiença a hablar del tratado y ystronero de preguntas ciertas:
Prouechofo.

Libro de Albeyteria

TEXT O.

El primero si te preguntaren que a que intencion, o para que efecto se echan comedores, o pajas, o sedales, o horiguillas, o espuellos en vn encuero de vna espalda, o en vn sobaco, o en vna cadera, o en otros lugares a donde los maestros acostumbra a echarlos, responde que el dolor que alli viene en los semejantes lugares sobredichos, es por contusion de algun machucamiento, agora sea por golpe de palo, o de piedra, o de cascada, o por otras semejantes causas: por manera que después de hechos los beneficios que son necesarios a los principios para mitigar el dolor, como es con sangrias y con cernadas, y con baños, y otros beneficios, y a las vezes no bastan los beneficios para mitigar el dolor, y la causa de ello es, que el humor esta congregado y espesado, en aquel miembro y lugar por lo subtil, con los beneficios hechos se reduce, y lo que resta es materia gruesa, y no se puede expeler sino es por via de putrimiento: pues para auer este putrimiento, es necesario en aquella parte conjunta, me e vn cofre estreña entre el cuero y la carne, que esta cosa estreña hara putrimiento, y conuertira en materia el humor que alli esta espesado para que se pague: por que asi lo dize Galeno, que toda contusion ha de auer putrefaccion.

GLOSSA.

El designio o intencion a donde los albeytares se inclinan quando echan paja en los sobacos o espue-
llos

jelos en los encuentros y caderas, o çapatillas enye-
llas o feda es en los pechos no es otra cosa, mas para
que por alli se descargue y purgue el miembro lo-
del humor y dolor que le agraua: y por esto se le ha-
ze aquel orificio, el qual es al modo de las suetes que
los cirujanos deuen hazer a los hombres, para que
aya en el cuerpo aquel orificio o manadero, y acua-
ta a los malos humores del cuerpo: y assi para este pro-
posito hazen los albeyreres aquella pequenita llaga
entre cuero y carne, y meten dentro aquella cosa estra-
ña, la qual no sirve de mas de tener abierta la llaga, y
con sufregacion de algùn dolor, y el dolor es causa de
atraccion y llamamiento del humor, y como en el mi-
bro se den vturas, ablada se y malibcase el miembro
con la blandura de los vnguentos, y el calor que se le
aplica, vienē los humores a adelgacarse, y assi es mas
comodidad de conuertirse en materias, y purgarse, tã-
to mas por el orificio, quanto es mayor el sentimien-
to que da en el miembro la cosa estraña, que se metio
entre el cuero y la carne, como lo vemos claro, quan-
to mas se purga con vna çapatilla, ortiguilla redonda,
que con vna çapatilla enhiesta, por que la ortiguilla
se trae cõ el dedo al rededor, y assi da mas dolor, y por
el semejante vemos quanto mas se purga con vn edal-
arrojo, que con vn cañon o pajas, porque el sedal lu-
de y lastima mas, y assi hazemos llamamiento en la lla-
ga, y assi es mejor, y aun mas fguero, quanto mas ba-
xas de la coyuntura del encuentro se hazen estos orifi-
cios, porque de mas de ser mas altos, para q por ellos
se purgue mejor el mal humor, son mas seguros de ve-
nir accidente, y aun es mas facil de cerrar la llaga si
pues se quitada la cosa estraña: porque si esta encina

Libro de Albeyteria

del a propria coyuntura, demas de ser peligrosa, es mas difi: ultosa de sanar, por el mouimiento que la coyuntura haze, se estorua la consolidacion. Y quando dize el buen Francisco de la Reyna, que al dolor q̃ a los semejantes miembros viene, es por cōtusion, o machucamiento, o golpe de piedra o palo, os pudiera con mucha razon dezir, que las enfermedades, vienē por causas pri mitiuas, y por causas antecedētes o interiores de a dentro del cuerpo como ya lo auemos visto muchas vezes en cauallos y otros animales con necesidad de estas maneras de curas para su remedio, y sin auer procedido las causas y ocasiones q̃ en nuestro Francisco de la Reyna dize, sino por otros muchos, como es por gran cargazon en los pechos y braços, por causa de plenitud de humores, y sangre que al cuerpo cargan y agranan, por ser muchos en cantidad, o malos en su calidad: y tambien por alguna aguadura antigua y mal curada, y tambien por auer recebido el animal dema fiados trabajos, y cansancios, lleuando grandes cargas muy delanteras sobre los pechos y braços, o muy traseras, sobre los riñones, y caderas: tambien viene por correr, o resnalar sobre alguna cosa, en alguna parte o calle q̃ esta abaxo, recibē los pechos y braços, todo el peso y trabajo, de aqui les puede venir y suceder tambien como de las causas que nos dize Francisco de la Reyna.

Y quando lize q̃ las cosas estrañas q̃ se mete entre el cuero y la carne haze pudrimiento huuiere de dezir q̃ la cosa estraña si uiede solo tener abierto el orificio y hazer aquella atracion, q̃ haze con el sentimiento q̃ en el miembro pone diximos, y con el calor y blandura de los vnguentos. Vienese el humor a futilar y
disponer

disponer para conuertirse en materia, y emplearse a fuera del miẽbro: y assi claro se vee que no es la principal causa lo que se estraña q̃ se mete en la llaga, y aqui puede mirar, y a dũertir vna cosa el albeytar, la qual entiendo sera de consideracion, y aũ por ventura sera peregrina para algunos, y es q̃ es la causa o la razon, porq̃ los caualllos y otras bestias se aguan mas ordinariamente de los pechos y braços, q̃ de las caderas y piernas, y la causa porque las coxeras de las piernas traferas dan mas pena, y enflaquezen mas a las bestias que las coxeras de los pechos, es la causa q̃ las coxeras de las piernas traferas dan mas pena, porque son en miẽbros mas flacos, y de menos virtud, y son partes mas neruiosas: y como los miembros son de tanto sentimiento, es mas el dolor en ellos que en la partes de la nteras, porque se aguan mas a menudo los caualllos y otras bestias de los pechos y braços, que de las piernas y caderas, es porq̃ los pechos y braços, son partes mas calientes que las piernas traferas por ser mas carnudas, y tambien porque son mas vezinos del coraçõ y participan mas de su calor: y assi parece que en estas partes ay mas comodidad de calentarse estos miembros, porque donde viene el humor a ser mas delgado y dixerido para fluxir a otra parte, y las venas destas partes son mas hanchas y abiertas, y assi ay mas camino para baxar los humores del cuerpo a lo baxo de pechos y braços, como lo vemos q̃ las agnaduras vãn baxãdo de arriba a baxo: y esta es la causa de aguarle las bestias con mas facilidad de los braços q̃ de las piernas, y por esto suele bastar en estas enfermedades siendo nuevas los remedios de sangrias y cargas y cernadas, y peca comida, y exercicio poco, porque

como

Libro de Alboytèria

como el humor sea delgado y suil, suele bastar los remedios dichos, pero quâdo es enfermedad enuejezi da, y lo dicho no basta a remediarse, lo mas cierto es curarla, haziendo el officio que auemos dicho, poniendo en la llaga la cosa estrana que mester fuere, conforme la grauedad de la enfermedad, para que el humor se purgue, y el miembro se descargue: lo qual deue conocer el albeytar, segun viere la cantidad de la enfermedad: y deue aplicarle vnturas, o candeladas de vnguentos buenos, vntando todo el miembro lesso aplicandole calor del sol, o del badil caliente, para que assi se disponga el humor, para salir por el orificio, y el miembro recibiendo la virtud y blandura del vnguento, y el calor perdera el dolor, expeliendo el humor y dolor que le agraua, vendra a quedar sano y bueno.

Question y pregunta.

TEXTO.

Si te preguntaren porq̃ se consienten abrir las lupias que son de agnosidad sin peligro, y por que no se consienten abrir las vexigas y alifases, responde, por quanto las vexigas y alifases se hazen entre los paniculos y el fiesfo, por esto no se cõsienten abrir porq̃ si se abiesse por alli se gastaria y se consumiria toda la virtud del miembro, hasta que se viniesse a perder, y assi por esta causa no se abre. Assi mismo digo, que las lupias que son de agnosidad, son hechas y engendradas entre el cuero y los panizuelos, y cubren las juntas o suofas de las rodillas:

llas, porque aunque se abran, no han lugar las humedades que estan en la junta de passar el pañiculo que cubre la junta, y por esso se consentē abrir las lupias, y no las vexigas.

GLOSSA.

REgla es muy aueriguada e infalible, que todas las enfermedades son tanto mas peligrosas y dignas de temerles, quanto estuuieren en miēbros mas principales y delicados, como vemos q̄ son mas peligrosas las llagas de la cabeça, que las de los pies o manos, y las de los miembros principales que las de los que no lo son, y la de los miembros interiores, que las de las exteriores, y assi los alifases y bexigas, estando como estan en lo interior de las coyunturas, y cubierto con los pañizuelos, y otros ligamientos, que las coyunturas tienen, claro es que auendolas de abrir, como salga el humor, que como dixe, esta en el hōdo de la coyuntura, se ha de allegar el hueso de ella, y assi es cosa clara el gran peligro que ay, por la rotura que se hizo para bazar el humor que estaua en la bexiga, por que no puede dexar de essalarse por alli la virtud del miembro y aun la de todo el cuerpo, y assi es causa bastante si pudiera exalarse por alli los espīrus vitales, demas que el ayre que entrare dentro, no puede dexar de hazer notable daño, alterando la coyuntura y todo el miembro, hincandole con su humedad, y con la frialdad estraña q̄ recibe: y esta es la causa porque se mandan guardar con tanto cuydado las llagas de la cabeça, y aunque mas las guarden, no puede dexar de entrar dentro de ellas algun ayre: porque es regla.

gla de Filosofia, que naturaleza no consiente ninguna cosa baxia: y así por ser las llagas de coyunturas tan peligrosas, dezia vn cirujano: Laga en coyuntura, plegue a Dios, que no me la dé en cura. Por donde daua a entender el mucho peligro que conlleva traer en estas llagas: y así ningún albeytar no se ponga en abrirlas con hierro, ni con fuego, porque entiendo que aya pocas que no se le mueran entre manos, aunque con otras medianas se han visto abrir, pero yo no lo tēgo por cierto, y no lo haria de baxo de este peligro: y dando el dueño licencia, auendolo cauido, q̄ ay peligro de morir se el animal, así de los vegigas, como de los alifafes, pues ambos estan en lo interior de las coyunturas.

Las lupias que son de agnosidad, digo, q̄ se pueden abrir, porq̄ como no estan en lo interior de la coyuntura de la rodilla, sino consiente el cuero y la carne, no pasan, ni tocan a los particulos q̄ cubren la junta de la coyuntura della: y deve ser el albeytar bien advertido con encaminar al fondo de la rodilla el instrumento con q̄ abren la lupia, sino como aya entrando de lo mas baxo de lupia azia arriba, así mà tose siempre azia el cuero, y curara luego la llaga, como arras mandamos curarle, no dando lugar a q̄ se ventee, ni enfrie, que seria deñoso: guardarle cha de las cosas q̄ pueden dañar, y ya auemos visto, q̄ con las muchas ocasiones se suele mudar las llagas y enfermedades de sanables en mortales, por los malos accidentes q̄ agrauan a naturaleza: y así se ve claro por las razones q̄ auemos dicho y otras q̄ se pudieran dezir el mucho peligro q̄ ay de abrir los alifafes y vegigas: y también se dexa entender, porque se pueden abrir las lupias de agnosidad sin peligro

ligro: y estas reglas tenga por ciertas el buen albeytar, aunque Francisco de la Reyna, en el capitulo de los alifates, y en el de las vegigas aya mandado, que se abran, no considerando el peligro que ay de la vida del animal, y en esta pregunta lo reprueua y manda, que no se abran: de donde se vee claro auerse contradicho.

Question y pregunta.

TEXTO.

Si se preguntaren, que cosa es ojo: responde, es miembro compuesto de siete tunics y de nueue musculos, y de dos vnidades, y es miembro de gran sentimiento, y no es mortal, aunque aya herida en el, porque está asentado vasso fijo y concauo.

GLOSSA.

EL ojo es situado, o puesto en la parte alta del rostro, por ser la lumbrera del cuerpo, y es miembro liberal, porque el recibe en si la luz, o claridad: y así la recibe la da el ojo, y las otras cosas y así mismo no se ve, ni puede: es el ojo vn miembro medio y liso, por se poder mouer con mas facilidad, es casi redondo, y no quadrado, porque en sus angulos, no se le puede tener cosa estañia, ni suriedad, que le pueda dañar miembro muy principal, y de donde

Libro de Albeytèria

el cuerpo recibe tanto prouecho y valor, como a todos es manifesto y notorio: y por ser este miembro de tanto prouecho, y tan necessario para el cuerpo, naturaleza le proueyo de las cejas, y palabras con que se pudiesse cubrir y quitar, cerrandolas para su defensa y guarda, llamase ojo por la lumbrè o claridad que se encierra en el: es el ojo el miembro mas propicio o vezino del coraçon, de quantos miembros tiene el cuerpo. En quanto a sentir y descubrir los conceptos del coraçon, y assi conocemos en los ojos, si el coraçon esta ayrado o alegre, brama, o si aborrece, son diez las cosas que componen o fabrican la sustancia o composura del ojo. Las siete dellas se llaman trìnicas, y las tres vnidades, aunque el nuestro Francisco de la Reyna lo cuenta de otra manera: esta es la comun sentençia de Aristoteles, en el libro diez y nueue, y en el libro veynte y dos de los animales, adonde lo va tratando ampliamẽte. La primera de las tres vnidades que diximos es blanquecina, y la segũda cristalina, y la tercera es a manera del vidrio, y las siete vnicas que diximos son siete pellexillos, o telas, las quales abraçan o cercan las tres vnidades o humores que diximos, y las diuiden la vna de la otra, en medio de las quales se forma la vista en aquel punto que esta en medio del ojo, que el vulgo llama la niña del ojo, el qual es el humor cristalino, no diremos aqui la composura destas siete tunicas, ni sus nombres, ni colores, porque haze poco al caso, y porque deffeo euitar prolixidad: pero deueys saber, que esto que el vulgo llama la niña del ojo, es el humor Christali no es vn humor claro, y lucente viuo, y blanco y es puesto encima y en medio de las otras por ser del las y gualmente serbido es cla

ro y trasparente, por mas ayna mudarse en colores contrarias, y por indicientemente, y mejor recibir en si todas las colores: y assi quando nosotros nos ponemos a mirarle, vemos en las colores o imagenes que le son representados al biuo como en vn espejo: Aristoteles en el libro diez y nueue de los animales, y quando en el ojo ay mucho espiritu, el es grueso, y ve las cosas de lexos no perfectamente, y assi las teme: de aqui vienen a espantarse los animales, porque no determinan bien que es lo que veen. Los ojos negros son de buena vista y aguda, por causa del humor y de la lumbr que se ayunta en ellos, mas de noche no son de tanta vista, porque la luz de la noche es feble, y el humor natural es fuerte en mouimiento, mas el ojo zarco o blanquezino, de flaca vista de dia, y de noche es de mucha vista: y esto es porque la materia es clara y luciente, y las dos claridades juntadas en vno, son causa bastante para disminuir y desflaquezerla: como lo vemos en los cauallos de ojos y arcos blancos, que por las partes neuadas, o muy lucientes, se deslumbran y ven poco: pero estos de noche ven mas, porque el espiritu visible es recogido dentro del ojo, y la claridad que es dentro del ojo, en el humor es retenida, y assi puede por su lumbr cansar la vista sin impedimento, como

vemos en el ojo del gato, que

vee de noche por es-

curo que

sea.

Libro de Albeyteria

Question y pregunta.

TEXT O.

Si te preguntaren, si castigar vn cauallo de la cola, toca en el albeyteria, responde que si: por quanto se haze solution, y tambien porque si alli tienen accidentes, o flujo de sangre, o de materias, por fuerza se han de curar por via de albeyteria, aunque muchas opiniones ay de maestros, que dizen que esta obra no es sino de potrereros, y de cauallerizos: yo digo q si el que esta obra ha de hazer, no sabe la notomia de los miembros, y como es compuesto vn maslo de vna cola, que no tendria noticia de lo que ha de cortar con el cuchillo, ni tampoco sabra dar remedio a las causas que sobreniieren como dicho tengo, assi como es fluxo, o accidentes, o muchas materias: por tanto digo, que esta obra es admitida a la albeyteria.

GLOSSA.

Castigar bien la cola de vn cauallo, no se ha de entender q es cola de tan poca consideracion, o de tan poco momento, q se pueda bien hazer por mano de potrereros, o de cauallerizos, porq es obra que requiere hazerse por la mano de albeytar, el qual tenga ciencia en el albeyteria, y aun experiencia de auerlo hecho, o por lo menos auerlo visto hazer a albeytar experimentado en hazer esta obra, y q se la ayan practicado y dado a entender, es esta obra tan delicada, y de tanto artificio, si se ha de hazer bien hecha, q el maestro sea teorico y pratico en ella, como dixi poco ha: por que

que es obligado a saber la cōpostura del maslo de la cota, para saber lo q̄ ha de cortar cō el cuchillo, y como lo ha de cortar para remediar la falta o fealdad q̄ la cola tuuiere: demas desto ha de ser biē visto y apercebido de remedios, para corregir los accidētes, o fluxos de sangre, o demasiadas materias q̄ vnire, q̄ algunas vezes se ha visto venir. No menos deue el albeytar para hazer bien esta obra, y aun todas las demas en quē se presumiere q̄ podrian venir accidētes, entē er el reportorio, y mirarle para conocer quādo es conjuncion o lleno de la luna. Tābien es obligado el albeytar a saber los dias en q̄ estuuiere la luna en el signo q̄ tuuiere dominio sobre el miēbro en q̄ la obra se ha de hazer, de manera q̄ siendo la obra en la cabeça, deue guardarse del signo de Aries, y si en el pescuço guardarse de signo de Taurus, y si en los pechos y brazos del signo de Geminis, y assi se han de entender los demas, y esta regla es quādo no amenaza a mayor peligro el diferir la obra de vn dia a otro, y pues castigar la cola a vn cauallo, es cosa q̄ se puede aguardar a buena coyuntura sin peligro, deue el buē albeytar demas de guardar la cōjuncion y el lleno de la luna, guardarse ha del signo de libra, porq̄ este signo tiene dominio sobre las ancas y caderas, y riñones, y es regla del uan Falco, en la glossa sobre el Guido, q̄ la Luna cada vez q̄ es nueva, o llena, veynte y quatro oras antes, y veynte y quatro despues, haze grāde impressiō y senti miēro en todas las cosas de este mundo: y assi es mi parecer, y lo doy por consejo, que el mas acomodado tiempo es en la menguante de la Luna, para hazer esta obra: porque yo me he hallado bien si mpre con este tiempo, haziendo esta obra, sin auerme sucedido

Libro de Albeyteria

cosa que me aya dado pesadumbre ni descontento: y pues es tan cierto que el que huuiere de castigar la cola de vn cauallo, esta obligado a saber todas estas cosas que se pudieren hazer con segura conciencia: yo no me puedo persuadir ni entender, con que fundamento podria nadie sustentar, que esta obra no sea de albeytares, sino de potreros, o de caualleros, aunq̃ estos lo vuisse visto hazer algunas vezes, sino fuesse haziendolo como dicen, auiendo visto, o por mejor dezir a tino, quiza alguna vez podria salir bien, o razonablemente, la qual yo entiendo que seria despues de auer herrado muchas vezes, y aun por ventura seria despues de auer puesto algunos caualllos en el muladar, haziendo a sus dueños ahorrar la cenada, o quedandose la cola con las mismas fealdades y desgracias que antes se tenia, o por ventura cō otras peores, como ya lo vemos de mano de alguno que entedia que no le faltara destreza en hazer esta obra.

Question y pregunta.

TEXT O.

Si te preguntaren que obra es la que haze el fuego actual donde se da, responde que a quatro intenciones se da. La primera, en juzgar las humedades, y la segunda, para adelgazar las grosedades, la tercera para corroer carnes superfluas y esponjadas, y la quarta para calentar y confortar los miembros flacos.

Glossa.

G L O S S A.

Demas de las quatro intenciones que la pregunta dize, porque se dà el fuego actual ay otras, de las quales dirè no mas de dos: y la vna dellas es, quando en vn calco se dan votones de fuego y lunctas, la qual no se haze por ninguna de las intenciones, o causas que la pregunta dize, mas danse para endurecer, y secar el casco en aquella parte, y por esta causa se dan junto al pelo por la blandura que alli el casco tiene, y no se dà por enjugar vnidades que el casco tenga, pues vemos que se dà el fuego en la rapa de su calidat, es fria y seca. Tambien se dà el fuego quando queremos cabecear vna vena donde ay fluxo de sangre: lo qual no se haze por ninguna de las intenciones de la pregunta: mas da se, para que el fuego con su calor, y sequedad queme la carne y venas, y las cabece: porque tostandolas haze aquella costra, o escara, la qual cõ su sequedad cubre la boca de la vena, y ansi cessa el fluxo de la sangre. Y esta causa de dar el fuego, es precisa y forçosa, por evitar el daño que podria suceder del fluxo de la sangre, y en todas las demas causas ay mas lugar de escoger el quando se ha de dar el fuego, porq son causas, que no traen cõsigo tanto peligro, que no se pueda dilatar de vn dia para otro. Y aqui se deve aduertir vna cosa, y es, que ansi como el fuego tiene dos tiempos, que el vno es de necesidad, y el otro es de voluntad y escogencia para darle: tambien ay tiempos, que son mas abtos y prouechosos vnos que otros, y el mas prouechoso y acomodado tiempo de todo el año es en la primavera, por ser tiempo apazible y templado: y el siguiente tiempo en bondad es el Otoño,

Libro de Albeyteria

y despues el Inuierno, y el tiẽpo mas contrario y mas dañoso para librar de fuego es en el Estio: por q̃ entõ ces los animales estan repletos de carnes y humores por las muchas yeruas q̃ en el Verano han comido, y tãbiẽ cõ las grãdes calores deste tiẽpo la virtud se debilita y enflaquece, exalándose de los miẽbros, y el fuego con su calor haze mas operaciõ y obra de la q̃ es menester, calentãdo demasiado el miẽbro: y de aqui se ha visto succeder grãdes acidẽtes y daños: y tãbiẽ como ay tiẽpos en q̃ escoger para dar el fuego, ay metales enq̃ escoger para darle: y sobre esto no faltã opiniones y pareceres, los antiguos mãdaron, q̃ se diessse el fuego cõ instrumẽto de oro, diziendo q̃ es mejor metal, y sino le huuiesse de oro, fuesse de plata: y vemos q̃ de ordinario los modernos de nuestros tiempos, siempre labran con instrumẽto de yerro, y a este tengo yo por el mas seguro, porq̃ en el yerro se conoce y ve mejor el fuego, q̃ en el instrumẽto de oro, porquẽto es de suyo bermejo como es el propio fuego, y cõ esto tãbien digo, q̃ el instrumẽto de oro es bueno, yaun en parte es mejor q̃ el de yerro: y de aqui viene el dar menos seña a las labraduras q̃ se labrã cõ oro, o cõ plata: de mas de ser el oro mucho mas cordial, y amigable a la naturaleza: y asì lo dize Auicenna en el libro q̃ escriuió de la virtud del coraçõ: y Arnaldo de Villanova dize en vn tratado suyo, q̃ estãdo el yerro hecho fuego, es mas fuerte y eficaz para quemar q̃ el oro: porq̃ el resuelue y consume las cosas superfluas expeliendo la frialdad, y biẽ se ve q̃ adonde se da fuego cõ yerro, haze mas fuerte la costra, o escara, debaxo de la qual, en los primeros nueve dias haze el fuego su obra, y esta es la razon porq̃ se manda en el al-

beyteria

beyteria, q̄ los fuegos no rōpan y paffien el cuero, por que por la rotura feria el calor y virtud del fuego: y alsí digo, que en miembros y partes delicadas, tengo por mejor el instrumēto de oro, o de plata, q̄ el yerro.

Question y pregunta.

T E X T O.

SI te preguntare porq̄ razon quādo desgo-
uiernan vn cauallo de los braços, o de las
piernas, sale la sangre de la parte baxa, y no
de la parte alta. Respondo porq̄ se entiēda
esta questiō: auēys de saber q̄ las venas capitales sale
del hígado, y las arterias de el coraçon: y estas venas
capitales van repartidas por los miēbros en esta ma-
nera: en ramos y meſeraycas, por las partes de a fuera
en los braços y piernas, y van el instrumēto de los
cascos, y de allí se tornan estas meſeraycas a infundir
por las venas capitales, q̄ suben desde los cascos por
los braços a la parte de adētro: por manera q̄ las ve-
nas de la parte de a fuera tienē por officio de llevar la
sangre para abaxo, y las venas de la parte de adentro,
tienen por officio de llevar la sangre para arriba hasta
el coraçon, al qual todos los miembros obedecen.

G L O S S A.

CON sola la definicion y respuesta q̄ da Francisco
de la Reyna a esta pregūta se prueua claro, quā po-
co aprouecha para remediar las enfermedades y co-
xeras q̄ se hazen en los braços y piernas de los anima-
les el desgoernar, que mas ordinariamente se reco-
stambra y esta probado, que es encīma de las rodillas
en la parte de adētro, y en las piernas traseras, encīma
de las coruas, y se suele desgoernar debaxo de la

Libro de Albeyteria

rodilla, y debaxo de la corua: pues siendo así como la pregunta lo dize, que la vena que va por defuera baxa la sangre azia abaxo: y la vena que va por dentro, la sube azia arriba: claro se ve, que ya quando ha subido hasta encima de la rodilla, o de la corua, ya quedan abaxo las enfermedades por quí se haze la obra del desgouernar: y así ya se han nutrido y mantenido del humor que passa por la vena arriba, y baxa por la vena abaxo: por manera, que para q̃ el desgouernar aya prouecho, se deue de si gouernar en la quartilla, en la parte de adentro: y aun si possible fuesse, que la vena se pudiesse hallar, fuera de importancia en la parte de afuera, junto a la rodilla, o en la quartilla: pero no se puedan bien hallar estas venas, porque no pulson en estas partes, y así digo que se hara en la quartilla en la parte de adentro: porque cortada esta vena en la quartilla atajasse el humor, que no suba arriba, y en faltando el nutrimento que el humor daua, se enxugara la enfermedad, o cogera que huuiere, y luego, o algunos dias despues se puede desgouernar de las partes altas: y esto seruira de vaziar el humor que alli auia venido y euacuado el humor que dara el miembro mas enxuto, y el daño mas remiso y mas dispuesto y aparejado para ser remediado con las medicinas y remedios que se hizieren.

Aniso y declaracion.

TEXTO.



Vch's mate.ias se mueuen, que sino se mo-
uiesse, no dañauan: y entriendese, que si en
vn miembro flaco ay mala complexion, y se
haze

haze alguna obra, ora sea labrar de fuego, o desgoner dando, o dando fajas, o haziendo alguna solucion, o rotura en el cuerpo, podrian venir por la tal solucion o malos accidentes que acarreasen la muerte, o alomenos que llegasse a tanto peligro y dielise bien que hazer al oficial.

G L O S S A.

REgla general es, y muy cierta, segun lo entienden todos sabios antiguos, y aun los modernos, que en el cuerpo del hombre ay tres disposiciones, y ansi deue de ser en los animales: y la vna destas tres disposiciones es quando el cuerpo esta bien dispuesto y sano, con sosiego, sin ninguna alteracion, y esta disposiciõ se halla quando el cuerpo tiene salud y sanidad. La segunda disposicion es, quando el cuerpo siente alguna enfermedad, o algun dolor, o otra alteracion, y esto se llama que el cuerpo esta enfermo y malo. La tercera disposicion es, quando el cuerpo no esta con tanta entereza y contento, y siente en si alguna corgazon, o pesadumbre, de manera, que se puede entender, que no esta bien dispuesto y sano, ni tampoco esta enfermo de enfermedad conocida y que le agraua, y esta disposicion llaman los medicos disposicion nura, la qual no es sanidad, ni tampoco es enfermedad, sino que es vna disposiciõ media entre las otras dos que auemos dicho, y con esta disposicion esta dispuesto, o aparejado el cuerpo a enfermar con facilidad si huuiesse algũ exceso, o causa, por tenue que fuesse, o por alguna allaga que sucedio, o si se hizo en algun miembro solucion de continuidad, o si en aquella disposicion se nuió algun humor, que con su malicia, o plenitud pue-

Libro de Albeyteria

do hazer adolecer, por la disposiciõ que tenia, o por otras ocaiones y causas, como vemos q̄ acuden luego accidentes al miembro leño, las quales le agraua y aliena a naturaleza, y por esto vienen los accidentes, y otros daños que cada dia vemos en los miembros, adonde se hazen las obras naturales que la question o pregunta nos dize, porque auiedo en el cuerpo alguna parte de indisposiciõ, y la obra que se haze, es causã de dolor, y el dolor trae calor al miembro, luego acuden alli las materias y humores, mouiendo se como a parte leña y flaca, y assi se aposentã en el miembro, y assi de disposiciõ neutra se haze enfermedad, porque el miembro con su flaqueza y poca potencia, no los puede expeler q̄ echar de si, y por esto esta obligado el albeytar quando aya de hazer alguna obra manual, de quien se puede tener accidente, o fluxo de sangre, a mirar con atencion la salud, o disposiciõ del animal, informandose del que le trata y da de comer, y conforme viere que esta dispuesto de no hazer la obra o suspenderla, hasta disponer el animal como conuiene que este, por no caer en el daño que la question dize remouiendo el cuerpo, de donde vengan a mouerse materias, que sino se mouiesse no dañarían. Tambien se deue guardar el buen albeytar de los signos q̄ le podrian dañar, y de la luna y de los tiempos y terminos, como ya atras auemos dicho y assi deuenos mirar y considerar quatro cosas, segun lo dize Arnaldo. La primera que obra, es que quiere hazer, y la segunda porque, y para que se haze y aplica y la tercera, si aquella obra es necessaria y posible y segun la quarta deue considerar el derecho modo de aplicarla y hazerla.

Question y pregunta.

TEXTO.



Si te preguntaren en que consiste ysar bien de la albeyteria, responde que es bien conocer la enfermedad, y estimar la cãtidad, y no ignorar la medicina:

GLOSSA.

EL albeyteria es vn arte curatiba, en la qual se escriue el modo de curar y remediar los animales de sus cojeras, passiones, y enfermedades: y supuesto q̃ el sugeto en quiẽ esta arte se effecuta es grosero, no por esto se le aniquila su valor, antes por esto deve ser tenida en mucha mas reputacion y estima, y aun los artifices della deurian ser tenidos y estimado en mucho, como hombres certificados, y que aciertan a curar y remediar, tantos y tan grandes y graues, y tan ocultas coxeras y enfermedades, como cada dia vemos, y se ofrecen en los animales irracionales, y mas creciendo los albeyteres como carecen de tres cosas, q̃

los medicos dan tanta lumbrẽ y claridad para curar las enfermedades de los hombres, que con ellos dicen, lo que el enfermo ha menester, y ellos han de hazer, y sino se lo dicen por palabras, dandose lo a entender por apariencias y señales clarissimas, porque el proprio enfermo informa al medico, y le da la razõ y causa de la enfermedad y durante la cura, el enfermo auisiente al medico, diziendole con lo q̃ se halla biẽ o mal: y demas desto, el medico ve la yrina, y por ella conoce de q̃ humor ay mas abundancia, y si ay digestiõ en los humores o no, y otras cosas q̃ padicramos

desir

Libro de Albeyteria

dezir, que en la orina se conocen. Pues diziendo la tercera de las tres cosas que diximos, el medico mira el pulso, en el qual se conoce si ay plenitud de humores cõforme a su grosedad, o ligereza pila, o espacio: tambien se conoce el estado en que esta el coraçon en suma es tan cierto mentagero, que dize hasta quando el enfermo se quiere morir presto, o no: y pues de todas estas tres cosas tan importantes carecen los albeytares, auraselos de dar mas premio que a los que las tienen, y se rigen por ellas, aunque para quien biere lo aya amirado, bien dize el albeyteria algunas partes donde se halla el pulso en los animales: y aunque es verdad que se tienen en las partes que el albeyteria dize no se manifiesta con tanta claridad y sentimiento al tacto como a los hõbres: de sufer la causa la gran robustidad de los animales y la grosedad de la carne y cuero que ay entre el pulso y la mano que le tienta, pues faltado a los buenos albeytares estas tres cosas, vemos que talen con muchas buenas curas, claro es, que se les debe loar mucho. El arte del albeyteria, pues se dexa bien entender de los buenos artifices della faltado les tres cosas, q̃ tanto importan, lo q̃ da a entender es que esta escripta bien y acertadamente, pues vemos que el buen albeytar cura las enfermedades ocultas e interiores de dentro el cuerpo, como haze el medico cõ las reglas de medicina curando los hombres, y el albeytar cura llagas, y apostemas, y otros males y accidentes como cura el cirujano por las reglas de su cirugia curando los hombres, pues el buen albeytar tambien haze el oficio de barbero sangrador sangrando estos animales de las partes y venas que en el albeyteria se manda, de modo que el buen albeytar en su albeyteria cura

cura Medina de los animales, y en su flomotomia san grandoles a sus tiempos y necessidades, pues diziendo las cosas en que consiste vsar bien el albeyteria, digo que son quinze, las quales se suman en saber curar y remediar los animales enfermos de sus enfermedades, coxeras, y llagas, asy interiores como exteriores: y para que el artifice lleue buen principio o fundamento para curar, es menester que el conozca la enfermedad, y sus causas y ocasiones, y el estado y tiempo en q̄ le halla, estimando la cantidad y calidad de ella, y la materia que tuuiere: y tambien deue conocer y saber la medicina y remedios que ha menester para remediarla, y las quinze cosas q̄ dixe, son ayuntar lo departido y departir lo ayuntado, y esto es coser, tajar, quemar, atar, escaldar, enfriar, dessecar, humedecer, aumentar, encarnar, corroer, y conocer la fuerza y calidad de la medicina, y la calidad de las llagas, o enfermedad, y en qual de los quatro estados, que las enfermedades y llagas hazen esta la llaga o enfermedad en quien se haze la obra: y tambien deue el buen albeytar estimar y conocer cada cosa por lo que es.

Question y pregunta.

T E X T O.

MAESTRO. ¿Que cosa es natura: digo que es vna virtud puesta en el cuerpo para guardar sus obras, y hazer sus operaciones y arredrar los malos accidentes, y digo que natura es principio y causa de movimiento, y queda mlt̄e topor si, y por otro accidente ninguno.

Libro de Albeyteria

GLOSSA.

ES la naturaleza del cuerpo vna virtud, la qual to-
mo nuestro Señor Dios tan excelente y mira a illo
fa en sus obras, que los Sabios siempre está alabando
sus obras, diciendo quan amigo es de la conseruación
del cuerpo: y en otra parte dicen. A la fuerte natura
nada le es imposible: y en otra parte dize. Quando
la sabia y docta natura no es impedida, no haze cosa
superflua, ni diminutiva: esta virtud gobierna con
perfectiō el cuerpo en esta manera, que ella resulta o
late de la virtud de los quatro elementos, y de los qua-
tro humores: porque de la calor y sequedad de la co-
lera, y del calor y humedad de la sangre, y de la frialdad
y humedad de la flegma, y de la frialdad y sequedad
de la melancolia, estando en ygualdad se haze vn
temple muy excelente que es esta virtud, el qual tem-
ple y ygualdad es tan proprio suyo de ella, atraerle
para si, como es proprio a la piedra Iman atraer pa-
ra si el yerro: y como es proprio del coraçon tener
el calor natural, y el espiritu vital, y al higado del es-
piritu natural, y al cerebro el espiritu animal: esta vir-
tud que llaman natural, gobierna el cuerpo desde que
comiença a ser hasta que acaba: y es la que por otro
nombre llamā virtud regitiua, aunque este vocablo
natura, se suele aplicar nombrando otras cosas, co-
mo quando quieren nombrar la bulua, de la muger
suelen dezir la natura de la muger, y queriendo dife-
renciar el bucy del cauallo, suelen dezir que es de o-
tra natura el bucy que el cauallo: y para diferenciar
el puerco de la finia, dicen que es diferente la natura
del puerco a la natura de la finia, porque el puerco

en los miembros interiores se asemeja al hombre, y la simia se asemeja al hombre, en los miembros exteriores: y desta manera se dize de los demas animales a esta virtud natural y regitiua, siuen las denas virtudes del cuerpo cō lo qual la sabia natura le cōserua en salud y sanidad della manera, q̄ en el cuerpo ay dos virtudes, y la vna se llama virtud mutatiua que muda, y la otra se llama informatiua q̄ informa, y estas dos virtudes siuen y ayudan a la sutil natura en la generaciō natural del animal, de la planta o arbol, bialta en tanto q̄ la cosa errada, como animal o planta sean en su ser acabados, ya la hora q̄ son cūplidos, ellas cesan de obrar, y luego desques destas dos virtudes, la virtud regitiua o natural, aplica otra virtud dicha nutritiua, y es ayudadora de la virtud generatiua q̄ engendra, que ella cō su virtud estienda el cuerpo criado en banchos y largo, y profundidad, y lo aumenta: y ay otra virtud q̄ ayuda a esta, y es dicha virtud pascitiua q̄ apacifica porq̄ le da postura a lo q̄ natura cria: esta virtud con la tal postura obrada, cōtuela, y forma y asemeja los miēbros de los animales, haziendo a lo tal vianda semejante a los tales miēbros, y si en el cuerpo ay cosa q̄ se aya cō humido, por la fuerza del calor natural, ella por la virtud de su postura o vianda q̄ al cuerpo administra, lo torna a restaurar, o corroborar, por esto natura sutil y marauillosa en sus obras an ordenado que la virtud nutritiua, se ayude en su oficio de la virtud pascitiua por la postura o vianda que le administra y da: y aqueſtas dos virtudes sean diſputadas al finicio y ayuda de la virtud penetratiua, y aun demas: y aliende destas, ay otras quatro particulares, virtudes, que siuen y administran a la virtud pascitiua,

Libro de Albeyteria

ya dicha: conuiene a saber, apetitiua que atrae a los miembros el atemplamiento conuenible, assi como a la carne la sangre, y al cerebro, y pulmon la flema, y assi los demas miembros, y virtud digestiua, que dixere y separa lo conuiniente de lo empeciente, y lo puro y limpio de lo suzio, que para criar el tal animal no es conuenible, y virtud retetiua que retiene y guarda lo que es limpio y puro, y lo que es de la sobrenaturaleza retenido, ella lo espatee por los miembros, y lo junta con ellos, y lo junta y assemeja: y virtud espulsiua que expelle las cosas superfluas, que no se pueden juntar ni assemejar a los miembros del cuerpo: y por esto, assi como la virtud apetitiua obra por el calor y sequedad, assi la digestiua obra por el calor y vnidad, y la retentiua obra por la frialdad y humedad: y assi se ve que estas virtudes firuen a la virtud natural: y quando ellas y los quatro humores andan en ygualdad, el cuerpo tiene salud con este temple y cõcierto, que no es otra cosa sino vna deuida congregacion o ayuntamiento de todas las virtudes del cuerpo: y assi lo dize Iuan Falbo en el proemio de la glosa, que escriue sobre el Guido.

Que cosa es elemento.

TEXT O.

DIGO que el elemento es cuerpo simple, es materia de que se hacen todas las cosas, o el circulo criadas, y por esto es dicho elemento, porq̃ se haze liga de vnas cosas cõ otras.

Glosa.

GLOSSA.

Elemento es cuerpo simple, que no puede ser dividido en partes de diuersas formas, y dize se ser simple, a diferencia de los elemētos, como son qualquiera cosa que se contiene en qualquiera de las especies q̄ cierto es q̄ el cuerpo del hombre, o el arbol, o la piedra no son elementos, porq̄ no son cuerpos simples, porque se compone cada vno de los quatro elementos, dize se q̄ no se diuide en partes de diuersas formas porque cada parte se nōbre con el nombre de l todo, qualquiera parte de tierra por pequeña q̄ sea, se llama tierra, y qualquiera de agua se dize agua, y qualquiera de ayre se dize ayre, y qualquiera de fuego se dize fuego, mas no qualquiera parte de hombre se dize hōbre total, ni qualquiera parte de casa se dize casa: y si alguno quisiere arguyr que el vino, y azeyte, leche, y miel, y manteca, carne, hueſſo, y otras infinitas cosas desta manera serian elementos, porque cada parte de estas cosas, se nombra con el nombre de todo, con cluyrle hemos con dezir, que cada cosa destas esta cōpuesta de los quatro elementos, y por el conſiguiente, no se ha de llamar cuerpo simple, y por esto no se dira elemento.

Quantos y quales son los elementos.

TEXT O.

Digo que son quatro los elementos: los quales son fuego, tierra, ayre, y agua.

A que son comparados estos elementos.

Libro de Albeyteria

TEXT O.

Digo que el ayre es caliente y humedo, y el fuego es caliente y seco, y la tierra es fria y seca, y el agua es fria y humeda: estos elementos son comparados a los quatro humores.

Que cosa es humor:

TEXT O.

Digo que humor es sangre, y cada vno de los otros humores es sangre.

GLOSSA.

Humor es vna sustancia clara, y es engendrada en el cuerpo del animal por la digestion, y viene en ser esta sustancia por la mistiõ de los elementos, para criar los miẽbros, y para confortar las operaciones vitales. Es humor el principal comiẽço de los cuerpos sensibles, y que mas los ayuda en las obras, por causa del creamiento q̃ les da, y segun dize Constantino, son llamados los humores hijos de los elementos, porq̃ originalmente cada vno de ellos es de sus mismas calidades: y asi quando estan en ygualdad y buena proporciõ de cantidad y calidad, son la perfeccion de todo el cuerpo del animal, guardandole en sanidad: y es el contrario, quando no son bien ordenados, o son corrompidos, son la causa de las enfermedades: dize Galeno, que los quatro humores son necesarios en el cuerpo para su composicion y gouierno, para restaurarlo perdido por muchas passiones, y q̃ en el cuerpo esta fugo, por las quales siempre pierde algo de su sustancia, assi como por alteraciõ o sudor, o enfriamiento, o calentamiento, y otras ocasiones q̃ ay: y para re-
mediar

mediar la flaqueza del cuerpo, es necessaria la presencia destas quatro humores, y la manera y orden q̄ naturaleza tiene en criar estos quatro humores, trata copiosamente el Filosofo en el segundo libro de partibus animalium, en el cap. 7. y en el primero, en el capitulo de parte q̄ es el nono, dize q̄ lo que es frio y humedo, es conuertido en flegma, por la fuerza del calor natural, y lo q̄ es caliente y humedo, es conuertido en sangre: y lo q̄ es caliente y seco, es conuertido en colera: y lo q̄ es frio y seco, es conuertido en melancolia: y en esta manera de proceder se ve q̄ es engendrado, el primero la flegma como cosa medio cozida, y arguadamente la sangre como cosa mas perfectamente cozida: y la tercera es la colera muy mas cozida, y ultimamente se haze la melancolia como la mas terrestre parte, y casi como hezes de las otras: de aqui se puede notar vna cosa subtil y maravillosa de la sabia natura, y es: q̄ cō solo el calor natural, cria y se engendra en el cuerpo del hombre y del animal, y estos quatro humores siendo tan diferentes en sus calidades y obras: y puede se dar por cōparacion para esto, que assi como el sol con su calor cria en la tierra cosas de diferentes calidades y efectos, assi son criados los quatro humores en el cuerpo por virtud del calor natural, aunque diferentes en sus calidades, y la definiciō y claridad desto, lo dize el Doctor Villalobos en sus problemas, en la glosa de aquella copla que comieça, diziendo.

Porque el calor natural

Siendo calidad tan blanda

Cueze y obra en lo vna

Más que el fuego elemental?

Y Auicena dize, que en los quatro humores tiene

Libro de Albeyteria

natura tal orden, q̄ el vno se puede mudar en el otro, por la orden derecha de su generacion: de manera q̄ de flegma, siendo necesidad se puede permutar en sangre, por virtud de la calor natural, y de sangre en colera, y de colera en melancolia: pero no al contrario, sino que del humor poco cozido, se puede permutar en el mas cozido por la ordē de su generaciō, pero no al contrario, porque de mas cozido no se puede permutar en el menos cozido: como si dixesse mos que de flegmas se puede boluer en sangre, y de sangre en colera, y de colera en melancolia, pero no se puede retroceder al contrario, y esta orden tiene la sabia natura, para ygualar los quatro humores quando ay abundancia del vno, y diminucion del otro.

Que cosa es sangre.

TEXT O.

Digo que sangre es vn humor caliente y humedo, templado en la sustancia, en el color bermejo, en el sabor amigable, engendrada de la mas templada parte del quilo.

Que cosa es colera.

TEXT O.

Digo que colera es humor caliente y seco, y de la mas subtil y delgada parte desta masa del quilo.

Que cosa es melancolia,

TEXT O.

Digo que melancolia es vn humor frio y seco, de la mas cozida parte desta massa de quilo engēdrada

Que cosa es flegma,

TEXT O.

TEXT O.

- **F**legmã es un humo rfrío y umedo, de la mas cruda parte, destumase del cuello.

Pues maestro a que son comparados estos quatro humores?

TEXT O.

Digo que son comparados a los quatro elementos, en esta manera: el humor de la sangre es comparado al elemento del ayre: porque es caliente y humedo, y el humor de la colera es comparado al elemento del fuego, porque es caliente y seco: el humor de la melancolia es coparado al elemento de la tierra, porque es fria y seca, y el humor de la flegma es comparado al elemento del agua, por ser fria y humeda.

Pues maestro, de estos quatro humores lo suyo proprio de cada uno dellos es?

TEXT O.

Digo señor Maestro, que lo suyo proprio de estos humores es desta manera: la sangre es caliente y humeda, y lo suyo proprio es la humedad, y el calor tomo de la colera que es caliente y seca, y la colera es caliente y seca, lo suyo proprio calor, la sequedad to-

ma la de la melancolia: la melancolia es fria y seca, lo suyo propio es la sequedad y frialdad ti en la toma da de la flegma, y la flegma es fria y humeda, lo suyo propio es la frialdad y la humedad tomala de la san gre, que es su vezina: desta manera estan estos humo res encadenados, porque el calor temple la frialdad, y la frialdad tēpla el calor, y la humedad a la sequedad: a la humedad desta manera estā los humores en igual dad: porque auiedo mas, o menos en cada vno de llos, luego ay enfermedad, porque siēpre ay continua competencia entre la salud y la enfermedad.

GLOSSA.

A Viendo decl. rado bien Frācisco de la Reyna, quā tos y quales son los elementos, ya que son compa rados. Y auiedo preguntado, que cosa es cada vno de los quatro humores en particular: y auiendolos comparado bien a los quatro elementos, mucue lue go otra question, o pregunta: preguntando de los qua tro humores, que cada vno tiene dos calidades, lo su yo propio de cada vno de los quales y en la difiniciō o respuesta desta pregunta, yo hallo que el texto estā deprauado: porque los humores no tienen ninguna de sus calidades que cada vno tiene, tomada de otro humor, como lo quiere Francisco de la Reyna, y esto ha sido opinion que algunos hā tenido: pero va muy fuera de las reglas de medicina, y así se deue tener por si en esta opinion: porque los quatro elementos, cuyos hijos son los quatro humores, tiene cada vno dellos dos calidades propias suyas, y así las tienē pro pias suyas cada vno de los quatro humores, en esta for ma,

ma, q̄ la vna delas dos calidades q̄ cada humor tie ne enfermo, con la qual excede a todos: y la otra tiene en remisso, en las quales es cedido de otro: desta mane ra que la colera caliente en su manera, y seca templada mente con su calor excede a todos, y en la sequedad es cedida dela melancolia, la sangre es humeda en su ma nera, y caliente templadamente con su humedad exce de a todos, y con la calor es excedido de la colera: el agua es fria en su manera, y humeda templadamēte cō lo frio excede a todos, y en la humedad es excedido de la sangre, la melancolia es seca en su manera, y fria tē pladamente con su sequedad excede a todos, y en la frialdad es excedido de la flegma: de forma, que de lo dicho podemos coger, o dezir, que la colera es calien te en su manera, y seca templadamente, y la sangre di remos, que es humeda en su manera, y caliente tēpla damente, y diremos, que la melacolia es seca en su ma nera, y fria templadamente, diremos, que la flegma es fria en su manera, y humeda templadamēte: este es el encadenamiento que ay en los quatro elementos, y en los quatro humores, segū lo escriuen Galeno, y otros asperos y sabios medicos, aunque nuestro Francisco de la Reyna, y tambien Pedro Lopez dela Moralo en tienden de esta otra manera, aunque podriamos a estos dos tan honrados y sabidos varones disculpar los en parte, porque ellos se deuieron de inclinar a la opinion, o parecer de vn autor antiguo en medicina que se llamo Iuliano, el qual dio en este error.

*Pues Maestro, como ha de ser la materia en las
llagas para ser buena.*

Libro de Albeyteria

TEXTO.

LA materia en las llagas, digo que es en dos maneras: la vna que se llama landabil, y la otra que se llama inlandabil, ha de ser blāca y ligera, junta, y no apartada, de buena digestion, y engendrada de calor natural: y la que se llama inlandabil, ha de ser contraria de stas en todas las cosas.

GLOSSA.

LAS señales de las llagas buenas y malas, y las de las materias se toman de muchas cosas, particularmente se toman las señales de las llagas de la materia que en ellas se engendra: porque en la llaga esta desin flamada sin dureza ni tumor, sin hueſſo, o corrompido, sin barices de sangre, melancolia, y finalmente si estuviere agena de toda destemplança, con moderada materia, blanca, lisa, ygual, y con poco mal olor, que son condiciones de la buena materia, esta tal se podra tener por llaga buena, legitima, y obediente: porque promete teniendo estas condiciones que sanara con breuedad: pero si al contrario tuviere destemplança, ora sea caliente, o humeda, o seca, o fria, o qualquiera de los accidentes dichos, y mientras estos no se quitan, puedeſe tener por cierto, que la llaga no sanara: assi mesmo la llaga que curandola como combiene, y con las medicinas necessarias, y si con todo eſſo estuviere rebelde en sanar, significa tener malicia en ſi, la qual impide la sanacion, y a esta tal llaga llama Gale. no rebelde y contumaz. Assi mesmo toda llaga que despues que llena de decarne nueva se buelue a abrir,
y a en-

ya ensanchar como primero, es señal que se va afistolando. Demas desto, todas las llagas que tiran al color verde y negro, son muy maliciosas, porque significan gran flaqueza y destruycion del color natural. También las llagas malas a quien acompaña color del cuero, como es color muy blanco, o que tira a color de plomo, o cetrino, significa que el higado y la sangre estan corrompidos: fuera desto las llagas que se haze despues de auer tenido otras enfermedades, son dificultosas de sanar. Tambien las llagas de cuyo circuytoo redon dez secayeren los pelos son malignas, pero si bueluen a nacer se hazen buenas. Así mismo todas las llagas redondas son maliciosas, y dificultosas de sanar, porque como tienē la forma circular, no ay de donde se comience a engendrar el cuero: y tambien significa que ay en el cuerpo abundancia de malos humores maliciosos: así mesmo las llagas en quien de mala materia se va cada dia haziendo buena, y perficionandose, son buenas, y prometen sanidad en breue: porque significan fortaleza en el calor natural, a quien compete la generacion de la mala materia.

Tambien sera razon para acabar de satisfacer, digamos como se engendra la materia en las llagas, y las condiciones que ha de tener: hase de aduertir, que segun dize Galeno, que en los cuerpos de los animales ay tres alteraciones, vna delas quales se haze de calor natural en el buen mantenimiento. La segunda se haze del calor pretenatural y estraño en mantenimiento, dispuesto para podrecerse. La tercera se haze de color natural y estraño, mezclados en materia mediocre, que ni de todo punto es buena, ni de todo es mala. En la primera alteracion de todo punto natural se

Libro de Albeyteria

haze materia de quien se mâtienen las partes del animal, como es la comutacion del mantenimiento, así el estomago, como el hígado, y venas, y esto guardando el calor natural su naturaleza y mediocridad y temperança. La segunda alteracion es del todo preternatural, y que para ninguna cosa vtil apronecha. Ay tercera alteracion, que es media entre estas dos, como quando el calor natural haze comuacion en el mantenimiento, por la qual vence y le cueze, y ya q̄ no le puede conuertir en sustancia de las partes del animal, r̄apoco lo dexa corromper, ni podreecer, sino reducele a cierta especie de materia buena y loable, de quien dize Galeno, que a las llagas que engendran buena materia ninguna cosa mala les puede venir: y esta materia se engendra en las apostemas y llagas de los humores que estã fuera de sus lugares naturales, que son las venas: y ha se de notar, que las señales y condiciones desta loable materia, son las que pone Ypocras, quando dixo: La materia buena, ha de ser blãca y lisa, igual y con poco olor malo, y que aya persenerancia: porq̄ aun q̄ es verdad q̄ concurren para la generacion desta materia el calor natural, y el extraño, cõ todo esto son estas señales y indicios, de q̄ el calor natural vence el extraño, y sale victorioso: como tãbien al cõtrario, quando el calor extraño veece al natural, la materia sale mala, y con condiciones cõtrarias a las dichas: y a esta materia llaman virolencia, q̄ es tanto como dezir pōgona: y así, si la parte adonde se haze va mudando su color natural en color negro, verã genado, o muy blãco, o q̄ tira a verde, y junto con esto la parte va perdiẽdo el sentimiẽto, y la carne se pone fofa y blãca, es señal, q̄ la tal parte se va moruicãdo, porq̄ en ella queda

ahogado

ahogado el calor natural y viciado del extraño, por no se poder ventilar, ni recibir refrigerio exterior: y tanto mas se va ahogando el calor natural, tanto mas va creciendo la fuerza del extraño, y por el consiguiente va siendo mayor la corrupcion y mortificación de la parte lesa, de cuya malicia resulta y se sigue muchas vezes por no poder remediarse total destrucción del animal.

Maestro, que cosa es accidente.

TEXT O.

A Cidente digo que es corrimiento de humores a los miembros: flacos, y este muda deyna disposicion en otra.

GLOSSA.

A Cidente es vn mal, o enfermedad, que viene en los animales por dos cosas, o causas, q̄ son causa primitiua, o causa antecedente: dezimos causa primitiua quando viene de partes de afuera por causa de algun golpe, caída, o llaga, o por ocasión hecha exteriormente, causa antecedente se llama quando algun miembro se encono, o hincho por algun pujamiento de sangre, o de alguno de los demas humores, o por malicia de alguno dellos: llamase accidente, por q̄ accidentalmente viene, y accidenta el miembro hinchandole: y el accidente que mas es de temer es el que viene en el estado de la enfermedad, o en la declinación, porque el estado es yezino de la declinación, y de la declinación suele ser termino seguro para sanar: y quando qualquiera de estos dos estados suceden accidentes nuevos, es por algun exceso, o desorden q̄ buuo por algun mal humor q̄ en el cuerpo tembro: por q̄ el accidente q̄ viene en el primer pro, o en el aumento, es cosa natural y ordinaria en todas las llagas.

TEX.

Libro de Albeytèria

TEXT O.

SI te preguntaren porque es dicha llaga compuesta, responde. Llaga compuesta es aquella que corta el cuero y la carne, y las venas, y los nervios, y haze gran hondura.

GLOSSA.

Llamase llaga cópuesta aquella que corta el cuero y la carne, y los nervios y venas, y nuene huesos, auiendo gran concauidad, y llaman llaga simple la q̃ no corta mas que el cuero y la carne: y aunque estas llagas simples, son de menos peligro que las llagas cópuestas, algunas vezes se ha visto peligrar dellas algunos animales, y aun morirse de ellas, aunque sean bié caradas, y esto es por algunas causas: assi como es por ser hecha la llaga, estando el animal mal dispuesto, có plenitud o malicia en los humores, o en alguno dellos: y tambien por no ser guardado y bien regido el animal enfermo, dexándole comer lo que le es dañoso, y tambien por ser herido en la sazón que passasse la luna, por el signo que tiene dominio sobre la parte o miembro adonde fuere la llaga, o por ser hecha en cóiunction, o en lleno de la luna: por estas causas y otras suelen ser peligrosas estas llagas, por lo qual no deue el albeytar descuydarse con ellas, por entèder que son llagas simples, porque suelen tener varios successos.

TEXT O.

SI te preguntaren que cosa es toroçon, responde. Toroçon es dolor de estomago, y dolor de tripas, y dolor

lor de hijada, y dolor de piedra, y detenimiento de orina, y detenimiento que puede hazer esta enfermedad que se llama toroçon.

G L O S S A.

Cosa es muy vsada y puesta en costumbre, llamar a las enfermedades, conforme las partes y señales en que se manifiestan, y así vemos que llamā a la enfermedad de plenresis dolor de costado: porque duele el costado con ella, y por el conseqüente dolor de hijada, quando duele en lo bazio del lado, y así ay otras que pudieran dezir: y así esta que se llama toroçon, aunque queda en los animales de seys maneras bien diferentes en sus causas y remedios, a todas ellas llama toroçon como al muermo, que puesto q̄ comprehende este nombre algunas enfermedades distintas vnas de otras, siempre le llame muermo, y así debaxo deste nombre se entienden estas enfermedades. Es esta pasión o enfermedad del toroço muy peligrosa de la vida del animal que la tiene, dandole cō grandes vascas, y dolores en la stripas y estomago, y en la bexiga: y puesto que cada vna destas seys maneras que ay desta enfermedad, sean tan diferētes en sus causas y remedios, daselas a todas, y cada vna por si este nombre toroçon, porque con qualquiera dellas se retuerce el animal, echandose por el suelo, rebolcandose con la vasca y dolor que le da esta pasión, y así conforme a las vascas, y muestras, y señales que el animal haze, parece que le quadra biē a esta enfermedad este nombre toroçon: y por auer atras declarado las seys enfermedades que se comprehenden debaxo deste

Libro de Albeyteria

de este nombre toroçen, adõde se trato destas enfermedades desno, las boluere a referir por no ser enfastoso.

Pues Ma estro, como se entiende llaga simple?

T E X T O.

Digo que llaga simple es aquella que solamente corar el cuero.

G L O S S A.

A Esta pregunta auemos ya satisfecho a dõde se tra to de la llaga compuesta.

T E X T O.

Si te preguntaren qual se deve curar primero, la mala complexiõ del miembro o ella: respõde, primero se deve curar la mala complex ion del miembro que la llaga.

Pues Maestro. como se ha de entender la mala complexion del miembro?

T E X T O.

Digo que la mala complexion del miembro se en t i e n d e, quando vn miembro es caliente y seco, o frio y seco, o caliente y humedo, y por enfermedad de su propia calidad y complexion, y toma otra cõplexion, asise se entiende la mala complexion del miembro. Enz Guido, que las llagas en quanto heges, no pueden

pueden ser bien curadas, hasta tanto que los malos accidentes sean recogidos, porque si sobrepujan y lo ordenado de la cura falsifican.

GLOSSA.

EN esta question nos pregunta Francisco de la Reyna, qual se deue curar la complexiõ del miembro a donde ay llaga o solucion de cõtinuidad, o la llaga, y respondiẽdo a ella, diremos q̃ es verdad que se deue luego tener respeto y cuydado ala mala disposiciõ del miembro, curando como conuiene cõ euacuaciones de sangrias, y con defensiuos y vturas blandas q̃ tengan propriedad de molificar el miembro, y desenfocarle, asedandole los dolores: porque del dolor y alteracion q̃ el miembro recibio, vino a mudar su buena complexion y disposicion, y por entender en el daño del miembro no se deue olvidar la llaga, dexandola a secas, y sin curarla, aguardando a q̃ el miembro buelua a cobrar su buena cõplexion, como la tenia antes que vuisse llagas, antes soy de parecer q̃ se deuria curar luego la llaga, tomandole la sangre y formandola de modo q̃ venga a buena digestiõ de materias, y luego mundifica la incarnata, hasta consolidarla, y en el interin que esto se va haziendo en la llaga, se deue y curando la mala disposicion del miembro con cuydado como dixe, haziendo los remedios que son en su fauor y prouecho, hasta restaurarle en su buena cõplexion y disposicion, como antes la tenia, y prauase bien claro la necesidad que obliga a curar luego la llaga, y no aguardar a curar primero la indisposiciõ del miẽbro, como lo quiere Frãisco de la Reyna pues vemos q̃ la mala calidad q̃ el miembro como vino, y succedio por la llaga, y puss ella suele causa de a donde el

miem-

Libro de Albeyteria

miembro se encono y altero, bien se dexa entender, pues vemos cada dia que yendo la llaga mejorando van ausentando los accidentes, e indisposiciones del miembro, hasta venir en saluo y sanidad, y quando dize Francisco de la Reyna, que se entiende quando vn miembro, es de vna calidad por causa de alguna alteracion o enfermedad, o por alguna llaga dexa su propria calidad, y toma otra contraria: esta se ha de entender, que mudar vn miembro su propria calidad, o complexion, o por causa de los accidentes y humores que al miembro vinieren accidentalmente, y aquella violencia haze al miembro hazer mudança con la alteracion, que no es otra cosa sino vna mutacion de vna calidad en otra, como de calor a frio, o al contrario, o es operacion, hecha por alguna diferente calidad, pero siempre vemos que esto le dura al miembro no mas de quãto le dura el dolor y accidentes de los humores que le vinieron, y assi yendo el maestro aplicãdo los remedios y medicinas conuinentes a la llaga ni mejorando, y los accidentes se yran aniquilando, y naturaleza se yra descargando y esforçando, y cobrara vigor para alcançar del miembro lo que le empece y dañã, y en estando descargado dellos buelue el miembro a cobrar su propria complexion y naturaleza, le conferua en ella, quanto en ella es o puede, y con lo dicho daremos por satisfecho a la pregunta.

Maestro, donde es morada de la sangre,

TEXTO.

LA morada de la sangre, digo que es el coraçon y en el higado, y en las venas y arterias.

Donde

Donde es la morada de la colera.

T E R C E R O.

DIgo, que la morada de la colera es en la hiel, y quando ay abundancia della, esta es la causa estomagal, y la malediconia tiene su morada en el bazo, y la fleuma en los linianos y en el estomago, y en el pulmon.

G L O S S A.

EN esta question y pregunta, que aqui nos dize Francisco de la Reyna, parece, que trae consigo alguna duda, o contradicion, conforme a las partes y lugares adonde dize que es la morada de estos quatro humores, pues a todos es notorio, y con verdad, que los quatro humores andan todos juntos en las venas y arterias, sustentando y manteniendo los miembros del cuerpo, y en esto no ay duda: pero para claridad de la pregunta diremos, que los humores que dize que estan en estos asientos, o moradas, son de los mismos, y de las mismas calidades de los que andan en las venas y arterias, y fino que la obra naturaleza dio a la parte de los humores que tienen asiento en estos lugares o receptaculos estas moradas, para de alli prouer mejor la necessidades del cuerpo, y con mas presteza como quando se tiene en vn castillo, o frontera gente de guardacion depositada alli para sacar en las necessidades: y assi la sangre le dio por sus moradas al ligado, y al coracon, y las venas y arterias: y estas son sus moradas, o receptaculos principales, de donde alli se

Libro de Albeyteria

reparte a gouernar todo el cuerpo, con el ayuda de los demas humores, y purgase quando ay necesidad de tres maneras: la primera por stomotomia, o rompiendo de vena: y la segunda, por sudor: y la tercera por la vrina.

Y la morada de la colera es por la mayor parte en la hiel, y tambien en el estomag. suele morar, y esto es quando la ay abundancia: y purgale por las orejas, y por la vrina.

Y la morada de la flegma por la mayor parte es en el cerebro, y en los liuiuos, o pulmon, y en el estomago, y su purgaciones por los caños de la cabeça, y por bonito.

Y la morada de la melancolia es por la mayor parte en el bazo, y su purgaciones por las partes altas y bajas del cuerpo, como es por las orejas, y por la vrina.

Pues auemos dicho las partes, o moradas adonde estan estos quatro humores q̄ naturaleza ha puesto fuera de las venas, razontera digamos, que cosas cria en el cuerpo cada vno destos quatro humores, diremos, q̄ la sangre gouerna el coracon, y el higado, y las venas y artarias y la carne, y la colera gouerna el cuerpo y venas y la hiel, y el pelo, y las uñas, y la melancolia cria huesos y nervios y tendillas, y la flegma gouerna la vegiga, y los riñones, y los pulmones, y la cabeça.

Pues maestro, quantos son los espiritus vitales?

TEXT O.

Digo, que son tres, el primero, que es vida toma comienzo del coracon: y el segundo es natura, toma

comienço del hígado: el tercero es animo, y toma co-
mienço del cerebro: y aquellos espiritus, el primero,
que es el del coraçon, es llamado vital: y el segundo,
que es llamado natural, sale del hígado, y va por las
venas a cilar los miembros por obra de nutrimento:
el tercero, q̄ nace del cerebro, es llamado animal, este
va por todos los miembros, mandando, y moviendo
todo el cuerpo,

G L O S S I A.

TRes espiritus, o virtudes son las que en la presente
questiõ nos dize Francisco de la Reyna, las qua-
le son tres virtudes muy necessarias al cuerpo, la vna
esta en el coraçon, y llamase virtud vital, porque da vi-
da al cuerpo: y la segunda se llama natural, y tiene su
asiento en el hígado: y la tercera, y vltima se llama
virtud animal, y es su asiento en el cerebro, y desde allí
se ratiifica y sporee por todo el cuerpo, dandole ani-
mo y movimiento. Esta virtud vital, que da vida al
cuerpo, ya diximos, que su asiento principal es en el
coraçon, del qual procede la vida de todos los miem-
bros: el cuerpo esta virtuoso por medio de la virtud
motiua, que mueue dilata, y restringe el coraçon, y las
venas al modo de los fuellos de la fragua, si bien se cõ-
sidera, así haze el coraçon, que estendiendo la vir-
tud vital, o ensanchandose, atrae el ayte fresco, mediã
te el pulmõn, y los embia por las venas y arterias a
los otros miembros del cuerpo: así que esta virtud
por la virtud ampliativa, y por la virtud restringiua o-
bra el resuello en los animales, el qual es la cosa mas
necessaria que los animales tienen para la conserua-
ciõ de la vida, como lo dize Constantino, sin ce-

Libro de Albergaria

mer, o beuer puede passar el animal por algun espacio de tiempo, pero sin resollar no puede aun por espacio de vna hora, y es, porque en no trayendo el ayre fresco para adentro, y alancan o a fuera el ayre, luego el coraçon con su esorbitante calor se estiendo y enciende: y por esto el animal en breue es ahogado, por ser el coraçon luego encendido del tal calor. Desta virtud vital morante en el coraçon vienen todas las iras, batallas, o riñas, y embidias a semejantes passiones, las quales proceden en los animales brutos por esta virtud vital por supito impetu, o arrebatamiento sin ninguna discrecion.

La obra, o accion de la virtud natural que tienen asfiento en el higado es vna en las plantas y animales q por ella engendra, cria, y aumenta, como dize Constantino, de la manera q entendemos generacion. Es vna mudacion hecha del manjar, o simiente en la planta, es animal viviente por obra de natura, y esta virtud comienza de obrar al tiempo de la generacion, hasta la perficion de la tal planta, o animal engendrado a la qual generacion natural sirven, o ayudan dos virtudes naturales dichas inmutatiua, que muda e informa, que informa, y la mutatiua que muda, es la que consume, y muda la sustancia de la simiente, o manjaren sustancia de cada vna parte, assi de animales, como de plantas, porque en el cuerpo se halla que se haze quatro digestiones. La primera es en el estomago, y haze el quilo. Y la segunda se haze en el higado, adonde esta virtud natural esta en el se haze la misma sanguinaria. Y la tercera se haze en las estremidades de las venas capitales. Y

la quarta se haze en las porosidades de los miémbros, y hechas estas digestiones de las viandas, por virtud del calor del quillo deſde el higado, con virtud de la virtud natural, ſe reparte al coraçon y a las arterias, y a los demas miembros del cuerpo por las venas, la ſuſtancia y virtud de las viandas conuertida en los quatro humores, de los quales es el cuerpo gouernado y ſoſtenido, ſegun dize Conſtantino, el cerebro es de ſu propia calor blanco, y ſin ſangre, tiene en ſi el eſpiritu o virtud animal, que dize que ha mucho de eſpirito y de medula, y en el ay tres caxcos o camaretas diuididas vna de otra: y es el comienço de los nervios de todo el cuerpo, y es cubierto de dos telas, que la vna ſe llama dura mater, y la otra ſe llama pia mater: es pueſto en la mas alta parte de la cabeça, como en el mas excelente lugar de todo el cuerpo es redondo, por no ſer tan preſto herido, y por poder cõprender en ſi mas de eſpiritus: el cerebro es el que mueue y gouierna todos los miembros del cuerpo de dentro, dando a cada vno ſentido y mouimiento, y en ſiendo el cerebro mal diſpueſto, todo el cuerpo lo eſta, y quando eſta bien diſpueſto, todos los miembros eſtan bien ordenados: el cerebro de ſu natura ſigue y anda con el curso de la luna, porque quando ella crece el crece, y quando ella mengua el ſe diſminuye y reſtriñe: tiene vna coſa el cerebro, y es que el no tiene ſentimiento, como no le tiene la ſangre, y el da ſentido a todos los miembros del cuerpo, y es tan noble miembro, que dize Ariſtoteles, que es el primero deſpues del coraçon, en la criacion del animal: y aſi naturaleza le proueyo para ſu guarda, de las dos telas o cubiertas que diximos, y de vna red que le cubre y

Libro de Albeyteria

guarda todo marauillosamente texida a donde es embuelto como el pez en la red, y por ella el endereça, o esparce el espíritu animal, y por ella pasan las obras y virtudes desta virtud animal, hasta proueer y gouernar a todos los miembros del cuerpo de animo y mouimiento.

Maestro, quales son los miembros principales del cuerpo.

T E X T O.

LOS Miembros principales del cuerpo son partidos en dos partes: mas los verdaderos son el coraçon, y el cerebro, el higado, y los miembros de generacion.

G L O S S A.

Lamanse miembros principales aquellos adonde se engendra algun principio necessario para la vida del animal, o para la conseruacion de la especie, y digo, que los miembros principales son cinco, y son el coraçon, y el cerebro, y el higado, y el estomago, y los testiculos, y son estos principales, por las obras que en el cuerpo hazen, en el estomago se haze la decoccion, o cozimiento de las viandas, y en el se apercebe y apareja la virtud dellas, y del va al higado, de la qual virtud vienen a recebir todos los miembros su refecion, o mantenimiento: y en el cerebro se engendra el espíritu animal, el qual es principio necesario para el sentimiento y mouimiento, y en el co-
raçon

raçon se engendra el espíritu vital, el qual es principio necesario para las obras de la vida, y en el hígado se purifica la sangre, y en el estô el espíritu natural: los quales todos son principios muy necesarios para el sustento de los miembros: y en los testículos, o miembros de generacion, se engendra la simiente, y segun algunos el espíritu genitivo, que son principios necesarios para la generacion de los animales, y por el conſiguiente para la conſeruacion de la especie: y por estas causas todos los demas miembros son llamados miembros no principales, por quanto en ellos no se engendra ningun principio necesario a la conſeruacion de la vida, o de la especie.

Pues Maestro. quales son los miembros que guardan en ſi el calor natural.

TEXT O.

DE Igo, que los miembros que guardan en ſi el calor natural, ſon el coraçon, y el hígado, y los genitivos, y las diaſſamas, y las hijadas, y la matriz de la hembra, y el eſtomago, y la vegiga, todos eſtos ſon miembros principales, porque ſiendo tocados de heridas, ſon mortales.

GLOSSA.

ALgunos maestros de no pequeña habilidad dicen que los miembros que guardan el calor natural, ſon el primero el coraçon, y las diaſſamas, y el pul-

Libro de Albeyteria

mon y sus canales, y las arterias, y las hijadas, y el estomago, y la bexiga, y los sesos, y la hiel, y para ello dá sus pareceres, y vienense a resumir en que son estos, porque las llagas en estas partes son mortales.

TEXTO.

LOS miembros simples son quatro, el cuero, y las vñas, y los dientes, y los pelos.

GLOSSA.

LOS miembros simples, segun lo dizen autores muy autenticos son nueue, y son los neruios y venas, y arterias, y cuerdas, y ligamentos, y velos, y ternillas, y carne, y la gordura, y a ellos se juntan los pelos y las vñas, aunque no se pueden llamar verdaderamente miembros, por la cuenta que haze naturaleza de ellos, y de todos estos miembros simples, los neruios son los mas familiares y propincos al animal, porq̃ mediante ellos tiene el animal sentido y mouimiento, en lo qual es diferente el animal de otras sustacias.

TEXTO.

LOS miembros compuestos son tres, la cabeça, y los pies, y las manos.

GLOSSA.

Quatro son los miembros compuestos. El primer es la cabeça, y el higado, las manos, y los pies, y segun

y segun algunos son cinco, diziendo, que estomago es tambien miembro compuesto, porque ellos son oficiales de l cuerpo.

Pues Mae stros los huesos de que complexion son.

TEXTO.

Digo que los huesos son frios y secos, porque los cria la colera y melancolia, y son insensibles porque aunque aya quebraduras, o afedaduras en ellos, no ay sentimiento ni dolor: porque lo que recibe el sentimiento es lo allegado al hueso, assi como es los puniculos y ligamentos, y to la sustancia nerviosa q̃ acompaña los huesos, y assi mismo la carne y el cuero, con los otros miembros reciben sentimiento.

GLOSSA.

LOS huesos de su natural fundamento son frios, duros, y secos, y por el dominio de la frialdad que tienen son blancos, y son fuertes y firmes, y sin sentimiento: porque aunque en ellos aya golpe, o quebradura ellos no duelen, pero duele la carne y miembros, y ligamentos que estan juntos cō ellos, y es tanto mayor el dolor, quanto mas arraygado en lo profundo del hueso, y esta es la causa porque quando los huesos son poltridos, o corrompidos, corrompen poco a poco la carne que esta cerca dellos, hasta podreer: las dolencias que mas ordinariamente suelen padecer.

Libro de Albeyteria

cer los huesos, demas de las dolencias generales que
tiene venir a los demas miembros simples, son la se-
paracion, y dislocacion, y el remedio dellas conue-
ne, que el buen albeytar las sepa.

*Pues Maestro de que calidad, o complexion
son los nervios?*

TEXTO.

Digo, que los nervios son frios, y humedos, y assi
mismo son los ojos de la misma complexion, y el
coracon es caliente y seco, por razon del espiritu vi-
tal, y del calor natural que se aposenta en el, y el higa-
do es caliente, y humedo, por razon de la sangre que
Reyna en el: y el vago es frio y seco, por razon de la
mal encolia que reyna en el; y la hiel es caliente y se-
ca, porque reyna en ella la colera: y el estomago y los
liuianos son frios, y humedos, porque es alli la mo-
rada de la flemma.

GLOSSA.

LOS Nervios, segun dize el Gido en su anotomia,
es miembro simple, y es frio y seco, y es criado pa-
ra dar sentimiento movimiento y a los musculos, y a
las otras particulas, o miembros del cuerpo, y las ma-
neras que ay de llagas en los miembros, segun lo di-
ze Auizena son punturas y cortaduras, y arricciones,
o concasamientos, qualquiera destas llagas son dolo-
rosas, por el sentimiento de la parte, y por la contri-
cion

cion al cerebro, y son apostemas, y sospechosos de p^{al}mo y auienacion: y desto es gran señ^{al}, si auiendo accidente, se desaparece en breue, y la mas peligrosa de las llagas es la puntura, y es la mas dañosa y peligrosa de p^{al}mo y muerte del animal: y la causa es, por que es pequeño el orificio de la llaga, y por su estrechura no se puede bien espeler la materia eruginosa, que en la parte lesa es congregada, es el frio muy contrario y mordicante a las llagas de los nervios: y es la causa, porque tocando el frio en la sustancia del nervio, el qual es sangre y de fria y seca cōplexion, aunque Reyna es de parecer, que es frio y humedo: y otros ay de la misma opinion, pero los praticos dicen q^{ue} son frios y secos, y su parecer se deue admitir, pues que los cria la melancolia, que es fria y seca, son para los nervios las mas provechosas medicinas las calientes en mediana calidad, y con alguna desecacion: y por esto dize Yprocas, que festidum este inimicus nervis. Y de lo dicho podriamos arguyr una pregunta, y es, porque siendo el nervio frio de su propria calidad, le estan perjudicial el frio, y las medicinas frias, pues nos enseña el albeytaria, que semejante con semejante se alegran, y contrario con contrario haze cura: por las quales palabras, parece, que denian ser las medicinas de los nervios frias, y no calientes, pues el nervio es frio y no caliente. De aqui se ha de notar, que supuesto que el nervio de su natural calidad sea frio y seco, es tan delicado y ligero para se corromper y pudrir, que en poniendole medicinas frias, el se mortificaria, encogiendo se, y desta manera se vendria a pudrir y corromper, si huviesse alguna humedad. Y tambien se deue de
entender

Libro de Albeiteria

estén ler que el neruo por ser tan delicado muelle,
ro quiere medicinas que tengan calor violento en
de nasia ni demasiada sequedad: porque ya vemos q̃
con el frito o calor demasiado, se encoge y pierde la
virtud de mouer como antes le tenia, y vemos que cō
la moderada calor se conserva mejor en su calidad, y
con la templada sequedad no tiene lugar de humede
cerse y podrirse, ni corromperse: y esto es lo que yo
fento de la materia, pero la definiciō della, dexemos
la para la escuela de los señores Medicos.

*Sit e preguntaren que cosa es mala com-
plexion.*

TEXT O.

Responde: digo que mala complexion es quando
los miembros del cuerpo que son bien a compli-
cionados, por ser ca ientes y humedos, o calientes y
secos, o frios y humedos, o frios y secos, y por alguna
enfermedad dexan su buena cōplexion, y toman otra
mala contraria de la vena, assi se entiende mala com-
plexion en los miembros.

GLOSSA.

A esto auemos ya respondido en la glosa de la pre-
gunta que dize, qual se deve curar primero la ma-
la comp lexion del miembro, o la llaga, y para esto
lo passaremos debaxo de silencio, por euitar pro-
ligidades.

Si te

TEXT O.

Si te preguntaren quales son las causas solbientes, q̄ apartan la continuidad. Respõde, que son dos, vna primitiua, y otra antecedente: y entiendese, que es la antecedente, accidental, y la primitiua forana: el que quisiere hallar la claridad deste capitulo, vayalo a buscar en el capitulo de la continuidad.

GLOSSA.

Solucion de continuidad no es otra cosa, segun dize Iuan Falco sino vna separacion de las partes integrantes algun miembro, las quales segun natura de uenir vnidas, y dize muy bien Francisco de la Reyna, que dos son las causas que apartan la cõtinuidad en los miembros: la vna es primitiua, y la otra antecedente: pero solucion de continuidad, sea de la vna o de la otra, de las dos causas que dize siempre es en dos maneras: la vna es, quando vn miembro veramente es diuidido en sus partes, de tal suerte, que antes la vna parte era vnida con la otra, y despues son verdaderamente apartadas. Ay otra solucion de continuidad dicha impropiamẽte: en la qual las partes no son separadas realmente, mas son apartadas en sus diámetros naturales: mas de lo que conuiene, segun su natura llaman los praticos, causa primitiua quando la lla- ga es hecha con espada, o daga, o cosa de corte, o punta de alguna arma, o con golpe de piedra, o palo, o semejantes causas, aunque a estas cosas de machucamiento en algunas partes las llaman confusion, porq̄ magula y machaca la parte, y a las que son hechas cõ instru-

Libro de Albeyteria

instrumento de corte suele llamar las de parua cõtuõ,
por ser poco el machucamiento que hazen: y causa
antecedente se llama quando la solucion de cõtinui-
dad es hecha por causa de algun daño de adentro del
cuerpo, que interiormente vino, y hizo el dano: y
puesto que para esto ay muchas ocasiones y causas,
diremos, que son las mas principales, y a estas lla-
man los praticos antecedentes, o conijuntas, y destas
las mas vezes son dos arrimandonos a lo que dize Iuã
Falco en la glosa sobre el Glõ, y son ventosidad, y
humor, esse humor causa disolucion de cõtinuidad
algunavez por fa demasiada cantidad, haziendo ex-
tencion en el miembro, y tambien es causa el humor
por mala calidaz de el, por ser el mordicatio y cor-
rosiuo, y la ventosidad es con causa de solucion de cõ-
tinuidad o porque haze gran estension en el miẽbro,
o causa de su monimiento, rompiẽdo los paniculos.
Tambien puede ser el humor causa de solucion de cõ-
tinuidad por in excessiva humedad, la qual relaxado
el miembro, separa la vna parte de la otra, o superflua-
mente humedeciendo el miembro es causa de putre-
faccion, y tambien superflua sequedad del humor, ha-
zien lo crepaturas y frissuras en el miembro, es causa
de solucion de cõtinuidad o por demasiada frialdad
haziendo contraccion en el miembro, o por superfluo
calor, rarificando o dilatando, el miembro es causa
de solucion de cõtinuidad: y tambien el violento
monimiento sobre replecion, rompiendo las venas
y excessiuo monimiento de la virtud expulsiva: lo
qual con fuerte y violento monimiento, es causa de
solucion de cõtinuidad, y otras causas pueden ser
causa de solucion de cõtinuidad, de las quales son
redu.

reduzirlos a los humores.

Y pues hasta aquí auemos dicho las causas de la solucion de continuidad, sera bien digamos los nombres que ay de solucion de continuidad. Auicena diz, que quando la solucion de continuidad es hecha en el cuero, se llama escoriacion, o escarificacion. si es hecha mas profunda, porque escoriacion es solucion de continuidad superficialmente en el cuero, y si es hecha en la carne, y no ay sanie, es dicha, o se llama elapa: y si ay sanie, es llamada vlcera: y si es hecha en el hueso, o en la cartilagine, separa sola en dos partes es dicha fractura: y si es hecha solucion de continuidad en los nervios, o cuerdas, o ligamentos, segun la confusio dellos es dicha fisura: pero si la solucion de continuidad se haze en las partes dichas en mayor cantidad, ella se llama tricio, o conticio, y co-cusiones en la carne en cantidad: y si es hecha la solucion de continuidad en los nervios o cuerdas, segun la latitud llamase incision. Tambien la solucion de continuidad, hecha en los orificios de las venas arterias, es dicha apercio, o perforacio: y si es hecha, segun la longitud es dicha fisura: y quando la solucion de continuidad es hecha en los paniculos, llamase rotura.

Y aqui se deve notar, que saber el albeytar, que es causa primitiua, y que es causa antecedente, y las demas maneras que ay de solucion de continuidad, y tambien los nombres dellas, conforme son, y las partes y miembros adonde estuviere, es cosa necessaria, y de importancia para acertar a curar bien todas estas maneras de lagas, porq si el albeytar no considera y sabe las cosas antedichas, y los incoueniētes q podria succeder y

Libro de Albeyteria

y venir a las llagas: claro es, que no podrá obrar perfecta y acertadamente, de modo, que de su parte se haga lo necesario para la salud del animal: y no lo sabiendo, puede ser auido y reputado por ignorante.

TEXTO.

Site preguntaren, quales son los miembros en que se haze verdadera consolidacion. Responder dela carne y la gordura, y la lengua, y los labios de la boca, y cabeza de la verga.

GLOSSA.

EN estos cinco lugares de todo el cuerpo se haze la vera consolidacion, y tambien se halla en los quatro dellos la carne propia y sin venas, de modo, que en las partes carnosas, supuesto q̄ se haga en ellas consolidacion, no se halla la propia carne sin venas totalmente, ni se haze tan vera consolidacion como en las demas partes: porque las partes carnosas han su nombre de podredumbre, segun dize Remigio la carne es muy mudable, y ligera a ser corrompida, y es inclinada a podredumbre, por su mucha humedad, y de las venas y arterias que con ella se mezclan: y quando dize Reyna, que el vno de los miembros en que ay vera consolidacion es la carne, huiera de añadir, diziendo: la carne de las encias de los dientes y muelas, y esta es el quinto miembro adonde se halla vera consolidacion, y la propia carne y sin venas.

Aviso y declaracion.

T E X T O.

NO todos en todas, mas ciertos en ciertas, no todos los maestros se conocen en todas las passiones y enfermedades, mas ciertos en ciertas enfermedades; no todos curan, y medicinan todas las enfermedades mas ciertos ciertas enfermedades.

G L O S S A.

Comparan los antiguos a la sciencia, diziendo que es vn arbol muy alto, grande, y muy adornado de grandes y muchas ramas, y lindas flores, y sabrosas frutas, y dizen que debaxo del, abitan gran cantidad de animales, los quales procuran subir a lo alto deste arbol para adornarle, y hermosearle con sus odoríferas flores, sustentarse con dulces y sabrosas frutas, y dizen mas, que este arbol tiene grandes y fuertes rayzes difficultosas de gustarlas, porque son muy amargas, y desabridas para los que allegan a gustarlas, y parece que esta bien aplicada la comparacion, pues vemos la gran altura de la sciencia, a la qual comparamos este arbol, con tantos, y tan hermosas ramas, las quales son la diuersidad que ay de sciencias y habilidades por el mundo, que todas se pueden llamar ramas deste arbol, y vemos en ellas tantas, y subriedez, legaciones, y comparaciones al proposito de cada cosa, que son lindas flores, que por sus bocas hechá los sabios, y científicos maestros, pues el fruto ya se ve bien claro, que es cosa muy dulce y sabrosa, pues tantos y tan eminentes hombres, como vemos por el mundo, le

Libro de Albeyteria

cogen los quales son vnos pielagos de sciencia en sus facultades tan adornados y bastecidos de grandes, y esplendidas rentas, que por sus habilidades gozan, y tienen. Dize tambien que las rayzes deste arbol son muy amargas, defabridas, y dificultosas de gustar las: deuese notar, que se ha de entender por las rayzes tan amargas, que es el trabajo grande que se passa con muchas penas en deprender las sciencias para poder alcanzar tener alguna rama deste arbol, y pocas de sus flores, y frutas, pues cojamos de lo dicho, y quando Fracisco de la Reyna dize, que no todos en todas mas ciertos en ciertas, quiso dezir, que no todos los Albeytares saben todas las cosas que conuienen, y son menester que sepan para vsar bien, y deuidamente el Arte de Albeyteria, sino que ciertos saben ciertas cosas, y ignoran otras, y el ser los hombres tan poco generales en sus artes, o officios, es la causa el ser tan amargas, y trabajosas de gustar las rayzes deste arbol, que comparan a la sciencia: porque como en nuestra cosecha sea nos inclinados a seguir nuestro apetito, y gusto, enfadamosnos presto, y cansamosnos del estudio, y trabajo, poniendo poco de nuestra parte para alcanzar a saber lo necesario, y como los hombres trabajen poco en estudiar, y en otra qualquier arte, o disciplina, vienen a ser particulares, y no generales en ello: lo qual pudieran llegar a saber mas, si se huuieran forçado a si mismos, haziendo de su parte lo que deuan para deprender, y saber mas que otros, lo qual se suele alcanzar con la perseuerancia en el estudio, y assi poniendo los hombres poco cuydado a deprender, suelen se quedar, como dizē, al medio camino y assi no puede el albeytar, curar como deus, sino como
dizen

dizen a beneficio de natura, y auendosi dado el al-
beytar al estudio, y deprender podria, y robando co-
mo en el albeyteria se permite, y manda, y assi quan-
do el albeytar va por las reglas del albeyteria, haziẽ-
do lo que por ella se le ensena, y manda, aunque el ani-
mal se muera el carece de reprehension, por quãto no
es posible remediar todas las enfermedades, y coxe-
ras de los animales, porque todo està en la voluntad
de nuestro Señor Dios, y como es hecha la curacion
de natura, como de principal agente, el calor natural
y el espiritu segundamente es hecha de la medicina, co-
mo de los instrumentos intrinsecos, tercera es hecha
del albeytar como ministro, y assi se ve que no es en
su poder remediar todas las coxeras, y enfermedades,
porque si falta el nutrimento, y instancia al cuerpo, y
esto no es falta del albeytar, mas de la natura por donde
el albeytar no puede conseguir el fin que pretende, si
Dios nuestro Señor es seruido de otra cosa, esto es co-
mo el maestro del nauio, q̃ aunque haga todas las pre-
paraciones, y remedios necesarios, con todo esto al-
gunas vezes se anega, y pierde el nauio.

T E X T O.

SI te preguntaren que cosa es muermo, responde,
muermo no es vna sola enfermedad, mas vn gene-
ro de enfermedades que se comprehenden debaxo de
este nombre: aca comunmente vna enfermedad que
curamos por muermo, es vn corrompimiento de ma-
los humores que se espellan en las venas por dõde ces-
san los officios, y virtudes del cuerpo.

Libro de Albeyteria

TEXTO.

SI te preguntaren que cosa es medicina, responde segun Gido, medicina es sciencia por quie todas las disposiciones del cuerpo del hombre se muestra ayra de parte que sana, o que enferma, doctrina que ensena por enten o, y por claras razones, que la sanidad se deue guardar, y como se guarda, nos muestra cautela, y de lo contrario se auisa y recela, diciendo que a esto se deue aqui notar, como se apatta, descubre, y reuela.

De complissio.

TEXTO.

A Questa nos dize, que la complissio es de tal calidad, la qual viene, y procede de aquella rencilla accion y passion de las calidades que contrarias son, quando entre las tales muy poco se excede: assi que donde quiera que en este comedio se topan y encuentran los quatro elemētos quebrantan sus fuerças y aguzamiēros, y la calidad que assi queda en el medio es la complissio, y los templemientos.

Buelue nieruos de complissio.

TEXTO.

PERO como sea imposible ser la tal calidad igual totalmente, que a vezes se halla numedecer, y a vezes se puede hallar mas seca, y a vezes mas fria, y tambien

mas

mas caliente, a vezes humeda y fria: acontece hallar se tambien fria y seca, y caliente podra resultar, y a vezes parece humeda y calida, y a vezes igual, que es la mas singular.

Quatro humores, y sus complisiones.

TEXTO.

Tambien aquesta arte nos muestra, nos guia, y da la noticia de nuestros humores, de colera y flema, y de melancolia y sangre, que nutre, y en su compania se mezclan los otros, y son acciões, y destos la sangre es caliente y con mucha humedad, y la flema es humeda y de gran frialdad, y la colera es caliente y de gran sequedad: la melancolia es como la tierra, por que es fria y seca de su calidad.

Quatro humedades.

TEXTO.

Pero antes que passe la sangre a nutrir se muda primero en las quatro humedades, queriendo salir de las venas chicas para se infundir por todos los miembros y porosidades, segun se muda quando es infundida por todos los miembros para humedecerlos. Lo tercero se muda quando dentro en ellos en los lugares do ay parte perdida, se meto a cobrarla y sostenerla.

Prosigue y divide otra vez los humores.

Libro de Albergaria

TEXTO.

EL Quarto se muda de quera el lugar se embuelue en el miembro, y se torna como el: esto por cobrar, y por restaurar aquello que hizo el calor y galtar el ayre, y mudanças del mundo cruel, y a vezes son sanos, y son naturales aquestos humores de que he hablado, y a vezes alguno corruto y dañado por las mutaciones de los animales, y tambien por el ayre corruto espirado.

El miembro y los principales.

Digo que el miembro es vn cuerpo tal compuesto de humores por su conpostura, y destos son muchos en vn cuerpo humano: y digo que entre ellos el mas principal segun el Filosofo, es el coraçon: y tras este el cerebro, adonde estan los sentidos, al qual sigue el higado su perfección: y tras este son los miembros de generaciõ, anssi que son quatro los mas escogidos que guardan los vinos con su operacion.

TEXTO.

Complisones de los miembros principales del cuerpo.

Digo que el coraçon es muy seco, caliente, y es frio el cerebro, y de humido hombre, y el higado es calido, y humenteciente: y anssi compensadas, se queda excedente en calido, y humido el cuerpo del hombre, por quanto en los dos ay exceso en calor, y solo en el ay sobrada vuidad: el vno es pujante frialdad. Ten en dos ay sobrada vuidad, y solo en el vno ay, exceso en su enra: porque sobra humedad y calor.

Virtudes.

TEXTO.

A Questas son causas y mas principales dō de las tres virtudes estan recitinas: en el coraçon estan las vitales: celebracion es scala de las animales: el hígado es scala de las nutritiuas: vital es aquella por quien nos vivimos, y por las nutritibles nos mantenemos, y por la otra sentimos, y tambien nos mouemos: qualquier de estas despues diuidimos en otras especies que aqui callaremos.

Del espiritu y calor natural.

A Estas virtudes su proprio instrumento que las trae es el espiritu y calor: el espiritu es un cuerpo delgado, que en el coraçon tiene hecho su asiento en la parte siniestra noble, y mejor, este es el que pulsa en los pullos, y venas, y este es el que haze alentar, y vivir: este es el que trae el calor, y encadena a todos los miembros para diferir.

Enfermedades.

TEXTO.

Y A puede venir qualquiera enfermedad al cuerpo por vna de dos intenciones que os pueden venir en la simplicidad dicha la vna especie de malignidad, o ay muchas especies en cōposiciones: la simple diuidola en tres señales, que o es por malicia de la cōposicion,

Libro de Alheyteria

posicion, o es de apartarse los miembros iguales, y hazerse diuisa en su contumacion.

Las enfermedades compuestas,

TEXTO.

Compuesta es aquella la qual se compuso de aquellas especies, o de algunas dellas, como son, que vn miembro, o vn cuerpo nos puso el daño, o la causa q̃ a ello dispuso dos destas especies, otras que son ellas, exemplo si en cabeça, o en mano, o en pie nacio vna apostema a questa en verdad: pero en solution de la con inuidad y en la complision gran malicia, alli fueren con plision, tambien vino maldad.

Diuide la malicia de la complision.

TEXTO.

Y Luego me fundo sobre esta razon, primero que hable de mal, ni dolor, que to la malicia de la complision por quien viene el daño de la operaciō, o sera sin humor, o sera con humor, assi que el cerebro sera conalecido de algun calor que alli le es impendiente, o es calor, la qual alli le ha empecido vez por humor alla dentro metido, que haze apostema, o dolor accidente.

Definicion de apostema, y su diuision.

T E X T O.

ES Apóstama hinchazon añadida de humor, o materia ventosa, o agüosa, que esta en la sustancia del miembro embeuida, la qual haze el miembro exceder su medida, y contra natura se haze esta cosa, y a vezes es bueno este humor donde viene, y a vezes podrido, y a vezes puro, y a vezes mezclado, y este non ha tiene. El segundo es humor, que alli mas le sostiene, y a vezes es muelle, y a vezes es duro.

De pasmo.

T E X T O.

PASmo en el miembro, es vn encogimiento, el qual le viene de la parte nerviosa de donde los nervios en su nacimiento, por gra sequedad, o resfriamiento o gran replecion de materias viscosas, y quando se encoge adelante y atras, este tenato, es dicho pasmo perfecto: mas si a vna parte se encoge, no se llama pasmo, y su cura sabras por lo sobredicho, si fueres discreto.

T E X T O.

SI te preguntaren, qual miembro es el que primero viene dentro del cuerpo, y que a la postre muere. R. T pondra, que es el coracon, por razon del espiritu vital que en elle aposenta

G L O S S A.

DO cosas son las que me han mouido a passar de baxo de filete, cio, y singlo a las cosas que aqui

Libro de Albeyteria

fin ella y la vna fue por ser algunas, o las mas dellas de poca importancia, digo para en quanto a la parte practica de la Albeyteria, que no hazen obrar nada, ni tampoco son de tanta teorica, que sea necesario discutar sobre ellas, y la segunda es, porque en lo que toca a la teorica, ya Francisco de la Reyna ha tratado dellas en los capitulos, y partes adonde ellas son concernientes

TEXT.O.

Si te preguntare por que razon se altera vna sangria siendo bien hecha, y la vena bien rompida, y la sangre bien sacada. Responde: di. o que lo pueden causar dos cosas. o por estar el miembro mala complexionado, o por ser hecha la sangria en la calle, donde pudo herir el ayre frio, o por ser pungido el nervio.

GLOSSA.

Pone muy bien reyna las tres cosas que suelen ser ocasion de acientarse vna sangria, de la qual talio bien la sangie por ancho, y lo cotada, y muchas vezes vemos, siendo la sangria bien hecha, y auiedo comecado a salir bie la sangre, cesar de salir sin parecer que ay a causa bastate: y para cesar de salir la sangre ay muchas ocasiones, o causas, las quales pondre aqui, o algunas dellas, para disculpa de mis amigos los Albeytues, que a vezes ponen culpa sin tenerla: la primera es por gran estrechura, o apretamiento del miembro, por lo qual no puede salir la sangre tan ligeramente, eipecialmente si ay humores gruesos, y el animal esta

poco paseado, y tambien por estar el animal inquieto, y pateando, con el qual movimiento se retrocede adentro la sangre, y así no se hizo euacuacion, antes se hizo llamamiento del humor con lo que comenzó a salir: también es causa, si la sangría se hizo de mañana en día frío, y de ayres, y por apretarle demasiado el házial la virtud espulsiva, y esta remissiva, y no ayuda a espeler, y echar fuera la sangre, y humores: tan bién suele dexar de salir por estar el animal tan debilitado, y referido a la enfermedad, o tan cerca de morirle, que ya no tiene consigo potencia, ni vigor para arrojar la sangre, y así se le queda allí en el miembro, tambien se puede hinchar la sangría por rascarse el animal, fregandose la parte adonde se hizo la sangría.

T E X T O.

Muestro, los defensiuos a que intencion se aplican: en las apostemas son para engendrar materia, o para resumirla, digo que antes se aplican para curar que no se engendre, ni se haga materia.

G L O S S A.

LOs defensiuos son vna buena medicina y remedio y entre otros bienes que los defensiuos, se hallan, ay humores, que en muy breue tiempo hazen su aprouechamiento y obra, y quien con atencion lo quisier mirar, vera, que con su proprio nombre dizenta intencion para que se aplican: porque dezir defensiuo, que es sino nombrar cosa que defiende. Como dezimos, que contra las armas ofensiuas ay otras, que
son

Libro de Albeyteria

son defensiuos, que d. sienden, y ellos son los defensiuos, y las armas ofensiuas son las enfermedades y accidentes, que tanto ofenden a natural. za, y a todo el cuerpo, y ansí los aplican de muchas maneras contra los accidentes y enfermedades, aplicando para cada vna cosa como mas conuiene para ser curado con su contrario, siempre teniendo por blanco el defender el cuerpo de la malicia de su enemigo: y supuesto, q los defensiuos son muchos, y se aplican para muchas intenciones las más principales son tres maneras de ellos, y son defensiuos refrigeratiuos, que refrescan, y desinflaman las partes inflamadas y de mucho calor. Tamben ay defensiuos molificatiuos, los quales amollecen y desenfocan las partes endurecidas y enconadas, haziendo desparar las hinchazones. Ay otros defensiuos, que se llaman restringentes, los quales hacen restringir y detener los humores, espalsandolos, o atajando que no suban, o baxen a dañar lo sano. Tambien ay defensiuos, que llaman resolutiuos, los quales fueren resolver las apostemas y hinchazones, defendiendo la maduración.

TEXT O.

Y Si te preguntaren qual es la causa, o razon por que de vn cau. llo negro, y de vna yegua negra nace el hijo blanco. Responde, y di, que esto lo pueden causar muchas razones. La primera, y principal, por ser engendrado a la sazón que el humor de la siema res. nana, o por ser engendrado delante de otras yeguas blancas, estando al ojo delante del garañon, o por responder a la naturaleza de los aguelos: por es-

tas razones puede salir el potro blanco, y no respóder al padre, ni a la madre.

GLOSSA.

Cosa muy verdadera es, que no se mueue la oja en el árbol, sin la voluntad de Dios nuestro Señor: y así el salir el potro blanco, siendo el padre y la madre negro, o de diferentes colores ha se de entender, que principalmente es por permitirlo así Dios nuestro Señor, pues debaxo de su santa voluntad está todo, y conforme a reglas naturales pudo suceder por ser el padre, o la madre hijos de padres del color que sacó al potro: porque pudo salir al abuelo, o al abuela, también por ser engendrado predominando el humor de la flema, como lo dize Francisco de la Reyna: porque este humor, es blanco, y es frío, y humedo, y toda frialdad es causa de blancura: también pudo ser por estar los padres mirando alguna cosa blanca al tiempo del engendrar, también pudo ser como lo dize Aristoteles en el segundo de los animales, que los hijos de las bestias son de la color que tienen sus padres las venas debaxo de la lengua, y para autorizar esta materia dire aqui vna autoridad de laagrada Escritura, la qual no puede faltar de ser verisima, y escriuiese en el Genesis en el capitulo treynta, dize, que estando el Patriarca Iacob siruiedo a su suegro Laban los siete años por otros que le siruio, porque le diessse por muger a la hermosa Rachel en pago de su seruicio, le fue dicho por vn Angel del Señor, que adonde le parassen a traer los ganados pusiese vnas varas puestas de diferentes colores, y quando lo el ganado en el celo, pasesse

Libro de Albepteria

dose alli a beuer los carneros machos cubririan sus hembras, y estando mirando aquella diuersidad de colores las concibirian en si, y así paririan los hijos remendados de colores, lo qual era en fuor del Patriarca Iacob, conforme al concierto entre el, y su suegro que era que todos los ganados que naciesen de diferentes colores fuesen del Patriarca Iacob. De lo qual se puede colegir quanto pueda la imaginacion, o estar pensando, o mirando en alguna cosa estando en tal tiempo y acto.

TEXTO.

Si te preguntaren, qual es la causa porque vn cana. Illo negro, o de otro color, como no sea blanco, auiendo auido alguna matadura en el costillar, y siendobien curado, porque razon nacio el pelo blanco, y no de la color de antes que solia ser. Responde que porque la carne fue criada con materias flemosas tomadas de la carne aquella sustancia flemosa, y así mismo el cuero toma otra sustancia, y a esta causa digo, que el pelo boluio blanco, y mudo su sustancia, y color.

GLOSSA.

Todas las vezes que vn animal passa alguna graue enfermedad queda desflaquecido, y debil, y no con aquella virtud, y entereza que antes tenia, y anse cae a la parte donde se haze alguna gran llaga, o matadura, con la debilitacion que el miembro recibio, vino el cuero a quedar tan desvirtuado, y delgado

do, y la parte por el consiguiente quedo desflaquecida, y con menos calor, y virtud, que tenia antes, y como aquella parte no pueda basteecer de virtud, y calor aluero como antes hazia, y el cuero de su propia calidad es frío, aumentasele la frialdad, y por esta causa sale el pelo blanco, porque la frialdad ya se ve que es cosa de blancura, como lo vera en muchas cosas quien con atencion lo quisiere especular e mirar.

TEXTO.

Si te preguntaren porque tiene mas venas la hembra que no el macho, o donde tiene mas, o a que sirven, responde, y di que tiene dos mas que el macho, por las quales viene la leche a las tetas, que se llama sangre que gouierna la natura.

GLOSSA.

Bien es verdad que las hembras tienen las dos venas para donde va la leche a las tetas mas que los machos, la qual leche es la sangre de que se mantiene el potrico mientras estubo en el vientre de su madre, y por esto la llama sangre el doctor, pero sera bien q digamos como la buelue en leche la naturaleza, y la necesidad q tuuo para hazerle es desta manera. Viendo la naturaleza q el potrico tierno quando nace no tiene disposiçion de comer cosa que le pueda aprouechar, sino es aquello de que se solia alimentar y mantener, quando estava en el vientre de su madre, que es la sangre, considerando la sabia natura que la sangre es mantenimiento aborrecible al estomago, ordeno vn miembro a 25-

Libro de Albeytoria

de la tal sangre se cozieſſe con vn calor manſo, y alli ſe bolueſſe en forma de leche, la qual es mantenimie ro ſpazible a los eſtomagos de los porricos, y eſta fue la cauſa de la generacion de la leche, y la materia de adonde la leche ſe engendra es la ſangre depurada, que ſobra del mantenimiento de la hembra de adonde ſe engendra la criatura, o el pollino, la qual ſangre como antes ſolia venir endereçada a la madre, va agora a las tetas, y alli ſe conuierte en leche con el manſo calor de el miembro, aunque algunos han entēdido que la cauſa de la leche es frialdad, yo no ſoy de ſu parecer, porque Ariſtoteles lo niega en el otauo de la metafisica en el capitulo cinco, y en otras muchas partes, y ſegun ſentencia de hombres ſabios la frialdad no concurre, como principal hazedor, ni inſtrumento en ninguna de ſus obras de la naturaleza, y aſi lo dize Bernardino Mōtaña en ſu Anatomia, tãbiē quando la ſangre ſe quaxa por frialdad, no ſe juntā ſus partes, antes ſe apartā la vna de la otra, como es notorio, y en la leche todas eſtā vnidas: y de mas deſto ſi la leche ſe engendraſſe de ſangre quajada por frialdad, el calor la auia de deſquajar, y boluerla en naturaleza de ſangre, lo qual por la eſperiençia ſe vè que es falſo: aſi que naturaleza mediante el calor natural templado cō el calor natural de las tetas, engendra de ſangre leche, por via de cozimiento, el qual eſtan proprio, que con ninguno otro calor le podria hazer, y en el cozimiento recibe la leche vna oculta propiedad, o virtud: mediāte la qual ſe buelue vianda, que no tan ſolo es apazible al eſtomago, pero tambien ſe haze mātēnimiento apazible para los miembros, en eſpecial para los animalitos tiernos, y es les tan familiar, que no ſe hallan tan-

litos tiernos, y le es tan familiar que no hallau tanto prouecho en otra cosa de quantas comen.

TEXT O.

Y Si te preguntaren quantos vasos similares tiene la hembra: responde y di, que tiene siete, y vn caño que los parte por medio, los tres estan a la mano derecha, y los tres a la mano yzquierda: y el vno esta en el cabo, en el qual se concibe, a las vezes macho, y a las vezes hembra, y es cierto que los machos se conciben a la mano derecha, y las hembras a la mano yzquierda.

GLOSSA.

POR ser esta materia de ningun aprouechamiento para los albeytares, no tratare della mas largamente, de que asi lo dize el Guido, y Iuan Falco, lo trae en la glosa de la anotomia del Guido, muy cumplidamente: a don de trata de sus miembros, y partes de las hembras, los quales son muy diferentes en las hembras en quien se exercita la albeyteria, y de aqui viene el no ser de prouecho para los albeytares, pero si alguno como curioso, y amigo de saberlo quisiere verlo y entenderlo, hallarlo ha en la glosa de Iuan Falco, sobre el Guido, en la parte que auemos dicho.

Libro de Albergaria

Cap. XCVI. De las colores de los cauallos.

TEXT O.

ODAS las colores de los cauallos estan en medio de dos colores estremos, entre morzillo, y blanco de nacion, y los allegados a morzillo, es castaño, pequeño: y castaño es escuro y propria color de castaña, y castaño claro, y castaño dorado, y castaño bo, y uno, y endrino, y zebeno, y alacan claro, y alacan vo, y uno, y alacan testado, y ruano, y vayo escuro, y otras colores puede auer que correspondan a estos: y assi mismo las que corresponden al blanco de nacion: s ruano, rordillo, y ruzio rodado, y ruzio pedrado, y ruzio mermo, leño, y ruzio melado, y ruzio abutardado, y ruzio quemado, y los cabos negros: rufillo, rucio, talino: los otros corresponden a vno y a otro estremo: porque assi como ay obero sobre morzillo, assi mesmo ay obero sobre palomo: y sobre las colores que corresponden al palomo, y esto de las colores escrino assi, para que por ellas se conozcan las compleciones segun modo, porque es claro que la sangre es bermaja, y la colera amarilla, y la melancolia negra, y la flegma blanca: pues la color del cauallo allegada mas a esta color de la humor, por la mayor parte aquella sera su compleción, y si la color del cauallo fuere interpolada de dos colores es o mas, sera su compleción compuesta, de la manera que se componen las apoplemas, como vereys en su lugar, y de aqui podra conjeturar el artifice o maestro que compleción tendrá qualquier cauallo, y qual sera para mucho, y qual sera para poco, y qual terna buena espuela, y qual sera floro, y también que nunca cauallo peligroso tuvo buena cora;

coraçon: y por el contrario, al cauallo bien empelado nunca le falta buen coraçon.

*Capit. XCVII. Porque lugar corren mejor ca-
da vno de estos caualllos.*

TEXT O.

TODOS los caualllos que han de correr por carreras tiefas, o pedregales, o calles empedradas, han de tener dos cosas, vna q̄ sea de nacion, y los cascós bien formados, y sanos: y en la color castaño, que es propria color de castaño, por q̄ en este color tiene predominio la sangre, y es la mas noble, y mejor complecion de todas, y mas templada, y si es algo mista esta cō la sangre el huror melancolico, haze al tal caualllo ser mas rezio, y mas sufridero de trabajos: y como en algo temple a la sangre: tambien le haze biē a complecionado, y desta mistura viene a los cascós ser muy sanos, y bien templados, y dispuestos, para correr por toda aspereza, y fragura, de manera que de las colores q̄ corresponden al vn estremo esta es la mejor y de las colores que corresponden al otro estremo q̄ es blanco de nacion, es ruzio torcillo, o ruzio rodado, que todo es vno no por mas si no, q̄ por ser blanco es flematico, y siendo torcillo, o rodado es onesto: de manera q̄ la complecion flematica, q̄ esta es la mas e forçada de todas. Y biē supo dō Inigo de Medocia, q̄ en vna justa, q̄ hizo de la razō y sensualidad, dixo q̄ uala razō en vncaualllo ruzio rodado, por ser color de mucho esfuerço como es dicho, y sin lo yri. sensualidad en vncaualllo de color alazā por

que

Libro de Albeyteria,

que corresponden a mal sosiego, y apitonado por ser colerico, ya esta causa son sus cascós vedriosos, porq̃ corresponden a la misma complexion colerica, y de los otros cascós, ya fibeys q̃ siguen a las colores, y las colores a las complexiones: para q̃ podays sacar la firmeza de los cascós: y quales son para mucho, y quales son para poco: y esto es por via de naturaleza, por q̃ por via de enfermedad, muchas vezes los cascós se hazen malos, siendo buenos, y los que de naturaleza son buenos, enfermado tienen el daño delicado, que para dezir qual corre mejor por xaral, y otras cosas desta manera, es gastar tiempo, y no hazer prouecho: que si el artifice o maestro da buelta con el entendimiento del arte, a esto q̃ yo aqui digo, con la estimatiua, el ficara el comento de lo que aqui falta.

Cap. XVII. De los blancos bien puestos en los cauallos, y de los mal puestos.

TEXTO.



VY antiguo es del vulgo dezir cauallo de buena andança, calçado del pie del caualgar, y de la mano de la lãça: otros de ambos pies sin ningun otro blanco: otros de opinion, q̃ yno o no ninguno, a lo menos mano blanca, ninguna es buena, y estrella en la frente poca, y cõ vn co dõ delgado, y saltado al beuedero, calçado del pie derecho, y de la mano yzquierda: este dicen trastranado, y calçado de qualquier de los pies, a la mesma mano, dicen fuessẽ del pie derecho, solo dicen Argel, al que es calçado de todos quatro pies, malo.

mallo por respeto de los cascos, porque a la verdad, no ay casco bueno, quando el miembro que junta es blanco, anssi mismo todos remolinos de las ancas atras son buenos, son espuelas que aquexa la voluntad del cauallo, o delante del coraçon, que todo es vno, son malos, que retrae la volúntad para atras: porq̃ anssi como la naturaleza pinto los de las ancas atras para yr adelãte, pinto los de las ancas adelãte para boluer para atras, y tãbien es insignia verdadera quãdo el cauallo a lastra el oydo en el cerebro, que no es sino no querer hazer, los aclara, ni con voluntad buena, y sin dudã s̃o pronosticos de traydores, y aun de sortijado, que es boluer para el ojo en blãco a mirar el que cerca de si tiene para le dar vna pernada, o acometer a darlo, o alomenos no es el mirar con volúntad clara, y estas cosas de experiencia halladas por ciertas: tened por cierto, que estos dibujos tales, que correspondẽ a estos pinta la natura, y no sin causa, sino para que el hombre que tiene entendimiento mire en el, y se guarde.

GLOSSA,

Algunos son de diferentes pareceres, o por mejor dezir aficiones en esto de las colores de los cauallos. Y a lo que yo mas me allego, es dezir, que las colores principales son quatro, las quales son blanco, y castaño, y morçillo, y vayo, aunq̃ Andrada dize en su tratado, que son dos las colores simples de los cauallos, cap. 33. y mas adelante dize en el mismo capitulo que las colores son quatro, y que siguen a los quatro elemẽtos. Y pedro Lopez de camora en el capitulo onze

Libro de Albeyteria

dize que las colores principales son quatro, y que si-
guen a los quatro humores y sus colores. Digo, que
de estas quatro colores principales que dize, se suman
todas las demas, que son por todas diez y ocho, y son
estas, castaño, robero, morcillo, prieto, ruano, cerbu-
no, o de venado, cenizoso, pequeño, rucio, sabino, blá-
co, rucio, azul, o cardeno, rucio ruan, rucio palpado
alaçan, castaño, pequeño, argentadoo, tordillo, y bru-
no, bayo, y porque en la traduccion que hizo Alon-
so Suarez, y en el tratado de maestro Manuel, y Pe-
dro Lopez de camora lo tratan muy bien, y Lorenzo
Rusio en los primeros capitulos de su libro, espe-
cialmente en el capitulo quinto, y Pedro Fernandez
de Andrada, lo trata copiosamente, de las colores
de los cauallos, y sus nombres, y los blancos y remo-
linos: porq̃ carrera corre mejor cada color de ellos:
en los capitulos treynta y vno, y treynta y dos, y treyn-
ta y tres, y treynta y quatro, y treynta y cinco. No tra-
tare aqui mas largamente de las colores, y compleñi-
ones de los cauallos, ni de los blancos que significan
bondad, o malicia, ni de los remolinos, y de las par-
tes por a donde corren mejor: porque fuera hazer vn
prefagio muy largo, y tambiẽ yo soy enemigo de po-
ner en lo que escriuo, cosas que estan ya escritas por
otros. Y demas desto, ya en otro libro q̃ yo escriui en
años passados, trate desta materia bastantemente lo
necessario, a donde me remito: y assi cõ esto y lo que
tiene escrito estos autores, daremos por definiciõ de
los quatro argumẽtos q̃ pone Francisco de la Reyna.

*Capit. XC VIII. Que declara quanto tiempo
crecen los cauallos, y yeguas.*

T E X T O.

PLINIO en su octauo libro, en el capitulo quarenta y dos, de la natura de los cauallos: dize que las yeguas crecen hasta los cinco años, y los cauallos hasta los seys: y que la edad de los cauallos, es que viven hasta cincuenta años: Vicencio historiador, en vn libro que hizo de opere Sesti Dei primo de animalibus, y dize que los cauallos no tienen hiel, y que tienen vn hueso dentro en el fucor con, y que de su natural es beuer el agua tiibia, y de la yaca beuer la clara, y que si el cauallo la halla clara, dize que con las manos la embuelue para la beuer: y este dize q̄ el cauallo viue y tiene edad, hasta quarenta años, y q̄ no vta de corto con su madre y quāto mas viejo se haze, mas se le hazen los dientes blācos, y dize que se le haze vna enfermedad en la boca, que se dize formi praxlatin cadi: y que esta enfermedad que no tiene cura, sino que por si se cura, y q̄ a los cauallos que andan por el campo, que se les haze vna enfermedad q̄ se dize podraga: y pongo aquesto porq̄ algunas cosas dello no las auia oydo ni sabido, hasta agora aqui alegada por autor Aristoteles.

G L O S S A.

NO he visto escrito en el albeysteria, regla que diga afirmatiuamente hasta que edad crecen los cauallos y yeguas, y así no podremos dar mas parecer de q̄ los cauallos y yeguas en llegando a los cinco años parece q̄ no crecen mas, digo en el altura de su cuerpo, pero vemos q̄ de alli adelante vā embarneciendo, y haziendose mas abultados y robustos, de dōde se puede colegir, q̄ hasta alli echā en crecer y de alli adelante en barnecē, y en esto de la vida de los cauallos he considerado algunas vezes vna cosa q̄ me pone admiraciō y es q̄

Libro de Alboxteria

en estos nuestros tiempos. El caualllo que vine quinze, o diez y seys años, le tenemos por muy viejo, y aun en el se muestra y dexa ver notado su poca velocidad, y fortaleza, y en otros tiépos se halla, si denemos dar credito a las escrituras antiguas, que ha auido caualllos de muchos años, que viuen los caualllos de agora, y seruián a sus dueños en la paz, y en la guerra, como lo dize Andrada en su libro capitulo veynte y dos, que ha auido caualllos de sesenta y cinco, y de setenta años, como lo afirma Aristoteles en su libro sexto. Tambien dize que los caualllos de Persia, Vngria, y Cicilia, viuen hasta cinquenta años, y que los caualllos de Persia son tambien acondicionados, que sin fce no se dexan mandar, y gouernar de las mugeres, y los caualllos de España, Francia, y Africa, no viuen tanto. Aristofanes Vicentino escriue de vn caualllo q viuió cinquenta y tres años. Alberto Magno dize, q le conto vn soldado digno de darle credito, que tuuo en la guerra vn caualllo, del qual se siruió apiendo sesenta años. Alnifo de Sela dize tambien Andrada en este mismo capitulo. que vn cauallerizo del Rey don Fernando de Napoles le dixo, y afirmo que huuo en su caualleriza vn caualllo que viuió mas de setenta años, pero dexemos a parte las cosas de vidas, y digamos lo que yo vi en esta ciudad, que fue vn caualllo castaño dorado de vn cauallero de ella, el qual viuó veynte y ocho años, sin faltarle dos meses cabales, lo qual se aueriguo por ser el caualllo conocido desde potrito pequeño, y es cierto, que suele ser la vida de vn caualllo, hasta veynte y ocho años, y Lorenzo Ruicio dize en el capitulo veynte y tres, que el caualllo, q fuere bien criado, y trabajado moderamente, suele conser-

conferuarle en sus fuerças yeynte años.

*Capitulo X C I X. De quantas cosas ha de auer y tener en si vn caualllo para jerr
perfectamente bueno.*

T E X T O.

A FORM A y calidades que vn caualllo ha de tener para ser acabado en perficcion, ha de tener los cascós hanchos, y bien formados, redondos, y acopados, corto de quartillas, y no ysquerdo, ancho de cintas, buenas cerrummas, las cañas gruellas, los neruios por sí descarnados, ancho de pechos, salido en el pecho buenas ancas, las piernas derechas, y no corbas, no sea cancajofo, salido en los quixotes de las piernas, y en los morzillos de los brazos sea atras açido: tenga buen nacimiento de cola sin palomilla, el muslo gordo, y derecho, palilado de muchas sedas, las caderas, y partidas ancho de lomos, y corto de fillar, de la cruz descarnado, hondo de barriga, el pescuego no muy largo, y descarnado, elines largas, y no muchas, degollado del pescuego, abierto las quixadas, bien leuantado de delante, cogido el rostro, y no despapado, la cabeza chica y descarnada, las narizes anchas, y coloradas, la boca rasgada, los labios negros, los ojos grandes, y salidos, frente del vaso, la frente ancha, las orejas largas, y no anchas, y no desparamadas, corto de verga, salido en el sieso, las señales de los olancos: bien puestos no las pongo aquí: porque ya van puestas en el

Libro de Alboytaria

capitulo de los blancos bien puestos, en este tratado, no habio de las propiedades de los caualllos ni toco en los enfrenamientos, porque esto se ha de dexar a los cauallerizos, y a las naturales bocas, y a los frenos, que muchas vezes mudando frenos aciertan a enfrenar los caualllos desbocados, y de esto q̄ aqui digo en este capitulo, para que se halien cumplidamente las perfectones en algunos se hallaran las mas o alomenos sera dar auiso, y despertar a los q̄ huuiere de cōprar, y criar caualllos para los grandes señores, allegandose siempre a los mejores colores.

GLOSSA.

A Cerca desta materia de dezir q̄ cosas ha de tener en si vn buen caualllo para ser bueno, y gallardo, y prouechoso para su dueño, an escrito muchas cosas, muchos autores, las quales son tantas que con dificultad se podria hallar caualllo q̄ las tuuiese, porq̄ dellos dize muchas en su historia Lorenzo Rusio en los capitulos primeros: y en la traduccion q̄ hizo Alfo Soarez, lo trata en los primeros quatro capitulos, segun los modernos: y Andrada lo refiere en su primero libro, capitulo treynta, y por esta causa no las pondre aqui, porq̄ no parezca q̄ quise hazer plato de los trabajos y obras ajenas: Y tambien porque son cosas q̄ a los ojos a donde ay buen entendimiento, y vn poco de experiencia se dexa bien entender las cosas q̄ son buenas y bien concertadas, o las q̄ son viciosas, y desproporcionadas: y de aqui se puede colegir vna cosa es q̄ en los caualllos q̄ sō de buē talley, y color, y cōpofura de sus miembros pocas vezes o ninguna se halla caualllo malo, porque se entiende q̄ asi como son de todos, de hermosa y de buē parecer en lo exterior, tā bien

bien lo son en las condiciones y obras, y cosas interiores de sus cuerpos, y quando alguna vez viniere a faltar esta regla, teniendo el cauallo hermosa vista, y parecer, aura mas comolidad, y apatejo para salir del que si es feo y de mal ralle, y assi el que huuiere de comprar cauallo, o otro qualquier animal, siempre deve procurar el buen ralle y concierto, o composura de sus miembros, demas de las buenas señales, y color, y porque no parezca que yo algo la mano de la pluma, dexando de tratar vn poco de esta materia, direlo que me parece a cerca del ralle y hermosa q̃ conuene para ser vn cauallo hermoso gallardo, y prouecho so para el dueño: sera prouechoso el cauallo q̃ tuuiere pelo, cuello, y hollar de gallo, porque el hollar del gallo es muy afeñoreado y espacioso, pues el pelo es es lindo y bien asentado, pues el cuello bien se ve que es bien levantado, con lindo torno y bien degollado cerca de la cabeça, y el que huuiere de ver cauallo para comprarle, no le mire quando el cauallo este mojado, ni enojado: porq̃ mojado siempre esta el pelo mas asentado y luzio, y estando el cauallo enojado, esta mas leuado, y enzallado, con el alboroto, y orgullo que tiene. Tambiẽ suelẽ ser buenos los cauалlos, los de poca clin, y mucha cola buenas cinchas, y buena boca, y q̃ corra, y los cauалlos de poca clin se tienẽ por cauалlos de mas entendiẽto, y mas faciles para deprender lo q̃ los caualleros los muestrã, demas de ser bien acondicionados, la mucha cola antes estorua mucho al cauallo, demas que se entiende dellos que son cauалlos fuertes, y para sufrir muchos trabajos, el cauallo de buenas cinchas, sera cauallo de muy buen vientre, lo qual demas de ser mucha gracia, y her-

Libro de Albeiteria

hermosura es mucha seguridad para yr siempre la silla en su lugar, y así yra el cauallero mas seguro, y viene el caualllo de buen vientre sera bueno medir, que es regla muy cierta, que basta estrecha del vientre jamas es buena comedora, pues la buena boca a todo le dexa entender lo que importa, y así no ay para que lo encarecer, pues ser vn caualllo de buena carterá, es cosa muy hermosa, y que da mucho contento al dueño, y a los que le veen correr, demas de ser el caualllo de mucho mas precio, y estima, y demas de estas cosas que he dicho, pondré aqui doze cosas que ha de tener vn caualllo para ser hermoso y prouechoso, y son tres cosas de toro, y tres de muger grane, y hermosa, y tres de jumento, y tres de raposa, las tres cosas de toro son, carrera, y ojos, y vientre, y de muger grane, pechos, y caderas, y granedad, y señorio: de jumento, calco, quartilla, y frente de raposa, paseo, y calor, y oydo: y entiendo, que si miraren bien estas dichas cosas cada vna en particular, verán que estan bien aplicadas: porque la carrera del toro bie se vee que es de grande presteza y velocidad, pues vemos alcanza a vn caualllo que va huyendo de el, y partio con ventaja, y le van dando con las espuelas, y cō todo esto le gana, y alcanza, pues los ojos del toro vemos que son lindos, grandes, y biē resgados, y salidos afuera, el vientre tiene redondo, y grande, y no caydo, pues vna muger hermosa precia se de tener vn grã de y ancho pecho, y por el semejante grandes y redō das caderas, y por el mismo caso, que entiendo de si q es hermosa, ya dama da luego a grane, y se va señoreã do para donde va, pues los calcos del jumento que se ha de entender en quanto a lo tãta, no ay n.ingun jumento,

jumento por pequeño que sea de cuerpo, que no tenga la tapa del casco de vn dedo de ancho: pues las quartillas todos las tienen muy pequeñas, y bien formadas sino ha auido alguna enfermedad en ellas: pues la frente ningun caualllo ay que la tenga mas ancha que el jumento por pequeño que sea de cuerpo. Pues la raposa mirente el pascio que lleva quando ella va por el campo sossegada, y sin sobre salto, y veran que le va dando aquella copa de la cola, de pierna en pierna, cō lindo asiento en las caderas, y verla han yr poniendo aquellos viditos alçandolos, y abaxandolos, y cō mucha gracia, lo qual da a entender que el animal es alegre y ligero: y así digo que el caualllo en quien se hallassen estas doze cosas, sera tenido por hermoso, y prouechoso a los ojos de los que le vieren y bien lo entendieren, en especial si le acompañaren buenas señales y color.

Tambien sera caualllo de buena trazay concierto en sus miembros, el que tuuiere otras doze cosas, y hã de ser tres cosas cortas, y tres anchas, y tres largas, y tres salidas: y las tres largas, son largo y enxuto de rostro, largo de cuello en moderada cantidad, y largo de costados, y alda: las anchas son ancho de frēte, ancho de pechor, y ancho de lomos: y las tres salidas son salido en los ojos, y en los molledos de los pechos: salido en el sieslo, y las cortas son corto de sillar, corto de junturas, y quartillas, y corto de verga.

Y pues auemos tratado vn poquito de las buenas faciones que ha de tener el buen caualllo, razō sera digamos tambien que cosas ha de tener vna azemila para ser hermosa, y fuerte, para sufrir los trabajos: pues vemos que los principes y grandes señores, las preciã y cō-

Libro de Albeyteria

y estiman en mucho, siruiendose dellos en muchas y necesarias cosas: pues diremos que la buena azemila ha de tener doze cosas, que son quatro cosas largas y quatro cortas, y quatro anchas: las quatro largas diremos que ha de ser largo de rostro, y orejas, largo de vientre, con buena redondez en el, largo de verga, y largo de los baruejones: cerrumás de todos quatro pies, y las cortas son cortas de quartillas: corto de silla, corto del macho de la cola, cō buena grosedad en el: corto de hijadas, las anchas son ancho de pechos, ancho de frente, ancho del vn hueso al otro, de las pūtas de las caderas donde assienta la cola, y ancho de castos: y siempre se ha de escoger el azemila que sea mas cargada y fornida de sus miembros adelante que atras, a la contra de los caualllos: algunos dizen que el mulo para ser fuerte ha de ser cornuejado, y orejado, y vergajado.

Capit. C. Que habla el autor alegando a Alberto Magno, de vn torçon que viene a los caualllos en los companones del qual no tienen remedio.

T E X T O.



Alberto Magno, dize tan grandes cosas de los caualllos, dando gran loor a los caualllos que son nacidos en las partes de Levante, en las partes de Africa dize de las bñdades dellos, y como en las guerras y batallas han hecho cosas estrañas,

trañas: y assi mismo habla de los cauallos nacidos en España, loando los por muy animosos, esforçados, y leales: y habla tambien de algunas enfermedades que a los cauallos se hazen: particularmēte y no al vfo Castellano, porque bien se dexa entender, por ser los bocablos muy antiguos, y la manera de las curas muy diferentes, de la manera que en nuestros tiempos, y agora se obra: y por no gastar tiempo sin hazer fruto no he querido poner aqui algunos capitulos de Alberto Magno, aunque los traduzi de latin en romance, y por parecerme materia escura, no lo pongo aqui, o la vna cosa de lo que dixo pongo aqui, y es: que dize q̄ a los cauallos les toma vn tremor en el compañon yz quierdo, del qual dolor vienē a morir, porque es mal sin remedio, y lo que de aqui se conjechar, es de rechamente torçon, pues que no tenemos insignias para alcançar a conozer este dolor, si esta en el compañon yz quierdo: otras cosas va hablando de esta calidad no vistas ni oydas, ni puestas en practica, ni teorica, vastara a los albeytares leer este tratado de las propiedades de los cauallos, para saber las bondades de ellos, y otras cosas que se podran saber.

GLOSSA.

EN la glosa del capitulo de los torçones atras contenido, satisfaziendo a esto dello torçon, y por esta causa aqui no trataremos del, mas de remitirlo alli a donde lo podra ver quien verlo quisiere.

Libro de Albeyteria,

*Capitulo. CI. De vn parecer, y consejo para
cauallerizos y hombres que crían
cauallos,*

TEXT O.

MUCHOS hombres ay que deshierran sus
cauallos, para meterlos en verde, diziendo q̃
es prouechoso digo que hazen gran yerro,
en ello: porque con la humedad del verde se
enternecen los cascos, y se gantan y disminuyē, a tanto
que vienen a perder su buena forma, y toman otra cō
traria de la que solian tener, y quando el herrador los
viene a herrar, a penas ay dōde le pueda echar clauos
ni a donde assentar las herraduras: y assi los cascos en
verdad siendo buenos se hazen malos, y por esta fla-
queza de los cascos se suelen aguar o resfriar los cau-
llos, no pudiendo sustētar con los baxos el peso de las
carnes: y por esto digo que ningun cauallo deuen des-
herrar, por los daños en q̃ vienen a parar: y esto digo
porque me fue preguntado en Toledo, si era bien he-
cho desherrar los caualllos, porque vn herrador de To-
ledo, lo daua por consejo a todos: y dezia que desher-
rados los caualllos, expelían los malos humores por
las palmas, y que no se hinchauan las piernas: y yo
viendo que su parecer era falso, acorde de poner aqui
este parecer en contra de lo que mal me parecio
para que dello se apronechen aque-
llos que lo quisieren
seguir

GLOSSA.

POR ser cosa de tanta importancia saber los hombres aficionados a los cauallos, criarlos, hazerlos, y regalarlos, he querido poner aqui algunas cosas necessarias a ello. Deue el que quisiere tener buen cauallo, buscarle crecido de cuerpo, y sano de pies, y manos, y ojos: y que sea hijo de buen cauallo, y de buena yegua, y aun si es posible saber la bondad de los abuelos, porque es cosa muy ordinaria parecerse los cauallos, a los abuelos: la color se queda a la escojencia, o aficion del que comprare: pero yo aficionado soy a los buenos cauallos, y a los cauallos castaños, mas q̃ a los de otras colores: como el castaño sea escuro, y no claro, q̃ algunos llaman albaçano, q̃ se entiende color de castaña madura, porq̃ todos estos cauallos de su natural son sanguinos: y de aqui les viene ser leales y bien acondicionados, y mansos: y tambien furiosos, quando es menester, q̃ se les puede dezir q̃ tienē la furia en la riēda, quādo es menester: y aun tēgo larga experiencia de los cauallos desta color, que son mas libres de enfermedades que otros cauallos de otras colores, como hōbre q̃ ha cinquēta años, o mas q̃ he tratado muchos cauallos, y les he curado muchas enfermedades. No pōdre aqui el modo de pēsar el cauallo, y regalarle assi para en tiepo de paz, como de guerra, por q̃ ya Maestre Manuel lo ha dicho biē en su lib. cap. 7.

Y el q̃ cōprare potro q̃ ande en la manada, demās de hazer la diligēcia q̃ arriba diximos, de saber la bondad de los padres, y abuelos, deue mirar la color del potro, y la buena composura, y traça, y concierto de sus miembros, y sus blancos, y señales, y remolinos, y

Libro de Albeiteria

ver si es alegre, y regozijado, y osado. Tambien vea si no se espanta quando vee alguna cosa de regente, y si va corriendo delante de la manada: y ver si corriendo, o retoçando con los otros, muestra ser mas ligero que los demas sus compañeros. Tambien se ha de ver si quando anda paciendole, o echandole, de comer, hecha auieta a los otros de la comida. Así mismo se ha de ver si al pasar de algũ arroyo, o charco, sin respeto ni aguardar la cõpañia, se arroja y passa el agua, osadamẽte porq̃ estas son muestras y señales q̃ el potro sera buen caualllo animoso de buenas costumbres, pues conteniẽ lo el potro edad para domarley establar le ponẽrle al pesebre con su xaquima blanda como no le apriete, o lastime atandole con dos cabrestos en dos aldaunas, y en compaña de otro caualllo manso, y sossegado para que con el se amanse, y aun para q̃ mas presto se amanse, escriuen los antiguos que es bueno ponerle adonde el lo pueda oler vn manojõ de poleo y de darle de comer tres vezes al dia a la mañana, y medio dia, y a la noche sera la cantidad de cebada q̃ el potro pudiere dijir, y acabar beuera agua limpia, y siempre el moço le acariciara halagãdo le cõ blandura tomãdo le las orejas, y el hozico, y leuantandole pies y manos darle algunos golpes en la palma cõ vn apedrezuela pasẽrle cada tercero dia vna, o dos horas siẽpre a paso moderado, metiendole adonde aya jẽre, y ruydo de martillos, y otros golpes, y cosas colgadas q̃ lo podian escandalizar, o hazerle espãtar, y si se espãtare no le hagan mal por ello sino con mucho halago le hagan llegar a que vea bien lo q̃ le espanta vna, y dos, y mas vezes teniendole allí sossegado vn poco, para q̃ así perdiera el temor, y si le aprietan mucha con palos

palos ni otras cosas no perdera el temor jamas: porq̃
piensa q̃ el mal que le hazian le viene de aq̃llo de que
se espanta, y procure el moço de pasearle por calçadas
y partes asperas de piedras, y aun la caualleriza ha de
ser enpedrada, porq̃ con la aspereza de la tierra q̃ pisa
se le hazen mas fuertes, y duros los cascós, y aun mayo
res. Nō se deue cerrar el potro hasta q̃ esse bien doma
do, y compuesto en todo lo demas porq̃ assi se dexan
herrar con mas mansedūbre, y es la causa de no herrar
le antes, y q̃ pise por partes asperas porq̃ como no tie
ne herraduras, y pisa en aspero, y duro trabaxā mas los
cascós, y aun en parte se le disminuyē, por esto probee
naturaleza en aq̃lla necesidad enbiando alli mas vir
tud crecitiua, y de aqui vienē los cascós a hazer se mu
cho mejores, y mas fuertes, y tambien como se lastima
el potro en las palmas cō la aspereza q̃ pisa leuāta mas
los pies, y manos, y de aqui se q̃da cō esta buena costū
bre leuantādo pies, y manos con vizarría, y galanteria
el modo de domarle, y en frenarlo no le pōgo aqui por
q̃ es cosa q̃ toca a potreros, y cauallerizos basta q̃ sepa
el dueño q̃ el tiēpo mas acomodado para domarle es
por san Miguel porq̃ es tiempo templado, y si se aguar
dasse a las grādes frialdades del inuicino es quādo el
potro se ha de establear, y regalar, y mas en tiēpo de las
calores podria escaldarse el potro cō la cōgoxa q̃ reci
be del trabajo, y sujeciō en q̃ le ponē siēpre se ha de do
mar, y tratar cō mansedūbre, y halagocara siēpre cubier
to cō la ropa q̃ cōbēga cōforme al tiēple del tiēpo al
mohacarle cada dia vna vez labarle cō agualos pies
desde las corbas, y rodillas para abaxo limpiādo los
cascós por dētro y fueracarmenarle las crines, y cola
Llegado el tiēpo de darle verde buscarle can de
cebada, o de trigo q̃ sea de tierra poco escricol de

Libro de Albeyteria,

y que no se ayan sembrado en ellas ajos, por mas de dos, o tres años, porque son dañosos, y suelen se hallar estas cosas en los verdes de las huertas por la mayor parte, y con el mucho estiercol suelen ser azedos y por esto los comen los cauallos de mala voluntad. Començarselea a dar el verde entrando el mes de Março siendo dias seguros de ayres, y frios, y claro, y sereno: cubrirle hã con buenas mantas: comera de dia en la vna parte de la caualleriza, y a la noche duerma en otra parte, porq̃ sea enxuto, y se eche en buena cama y en los dias que purgare, digo quando estercolare ralo a manera de agua, no salga de la caualleriza: pero en començando a estercolar algo mas espeso pascalehan a tercero dia vna ora, bien cubierto con sus mantas, a passo foflegado, el verde se le de limpio de lo malo que tuuiere, y cortado en trechos echandole cada vez poco, prouarle hã el agua vna vez al dia, q̃ sino la huuiere menester no labeuera: y en auiedo veynte dias que comẽço a comer el verde, se le podrá dar vn poco de cenada a la mañana, y tarde, y entre el dia comera su verde, y si no comiere rá despiertamẽte como otras vezes o tuuiere llagas en la boca, lauarle hã cõ el lauatorio de vinagre, y sal, y miel, y oregano, y enfrenarle algũ rato es bueno. Y en cabo de estos dias le comẽçará a limpiar cõ mano liuiana, y no aya descuydo en el andar en el cada tereero dia, pasleãdole vna ora cubierto con sus mantas: estaran a la mira, si mostrare necesidad de sangrarle sangrenle donde el albeytar viere que le esta mas en cuenta, pero si no tuuiere necesidad de sangrarle no le sangren aunque algunos son de parecer de sangrar sus cauallos en el verde, aunque no muestrẽ necesidad de la sãgria, sino solo por su voluntad

luntad: lo qual yo contradigo, porque estando vn cauallo bueno y alegre, y sin tener muestras de plenitud ni malicia en los humores, querria q̄ me dixessen de que puede aprouechar sacarle la sangre buena, sino de remouer y aun de desflaquezer el cauallo, sacando le lo bueno que tiene en el cuerpo, y demas desto es poner al cauallo en costumbre de sangrarle cada año por el mismo tiempo, y con las muchas sangrias vienen a perder las fuerças y el brio en pocos años haziéndose mas presto viejos, y flosos. Tambiē digo q̄ si yo vuiessede sangrar mi cauallo sin mostrar necesidad de la sãgria, seria ocho o diez dias antes que le metiesse en el verde, y esto parece que se allega mas a la razõ, por que como los cauallos de ordinario no hazē mucho exercicio, parece que dio ocasion de no dixerir, ni gastar tanto los humores, dõde se vienen a hazer gruesos, y inouedientes a naturaleza, y por el consiguiente a y cauallos que son muy trabajados, y molidos, y cansados, parece que a los vnos y a los otros seria de prouecho el preparar ambos, haziendoles vn poquito de enaquacion al tiempo que tengo dicho, pero todavia digo y soy de este parecer, que yo no sangraria mi cauallo, sin auer euidentes muestras de auer menester la sãgria, y digo que el pastear los cauallos en el verde es cosa de mucha importancia, porque yo he visto, y curado cauallos agudados, o enfosados, por descuydarse sus dueños en sacarlos a pastear: y esta es muy mal aguada: porque es regla muy cierta, que siempre baxan los humores a las piernas, y brazos, y cõ el mouimiento se espelan, y gastan, y assi destina hã pies y manos, y el cauallo despide la carga, y torpeza q̄ cobra con la estada en la caualleriza.

Libro de Albeyteria

Y porque viene a pelo, dire aqui vna cosa que me dixo vn amigo mio, que en cierta parte auia vn albeytar, que daua por consejo a los dueños de los cauallos que les recassen bizmas de las fuertes en las coyunturas de las piernas y braços, las quales estuiesse mientras comiesse verde diziendo que estoruan que no baxassen los humores, a las piernas y braços, cerrando el camino, porque de abaxar alli los humores se crien be xigas, y alifafes, y otras enfermedades, del qual disparate, yo me reý mucho, y dile este nombre, pues el que lo dexo, no entendio que los humores que alibaxan por la mayor parte son humores fluxibles entre el cuero y la carne: y que naturaleza los embia aquellas partes, como a miembros inferiores, y menos nobles, y así limpia, y descarga el cuerpo de semejantes humores los quales son en sí tan tenues, y ligeros, que con solo pasear vn cauallo, o quando metiendole en el agua se adelgazan y quitan: y así cō solo lo dicho, se ve claro el yerro q̄ hazia el albeytar que le aconsejaua:

Dize Francisco de la Reyna otro yerro q̄ daua por consejo otro albeytar en Toledo, el qual no era menor que el que arriba auemos contado: y es que mandaua desherrar los cauallos quando estauan en el verde lo qual reprueua y con mucha razon: y dire aqui algunos daños que cōsigo podra traer el desherrarlos. Lo primero en el verde los cascós se ablandan, y pudren por el mantenimiento oblando que el cauallo comenueñe los humores, y el cauallo meca, y estiercola mucho, y ralo: y por estas dos causas se vienen a ablandar y podrir los cascós, y así estan faciles de desportullarse, y para estoruar esto es el remedio estar el cauallo sobre el estiercol, que es causa bastánte para podrirse los cascós, especialmente las ramillas, escalentadolas, y el

calor y bahos del estiercol, y las orinas suelen ser cau-
sa de algunas enfermedades en los cascos, y corona,
y en las quartillas, y menutillos, y vltra destes daños
estando el caualllo desherrado no se puede sacar a pa-
sarlo quales vn daño notable, y ocasion de otros ma-
yores daños: y assi por euitar estos y otros inconue-
niētes siempre deue estar el caualllo herrado en el ver-
de, y fuera del verde: pues para conseruar los buenos
cascos, y el buen huello: mi parecer es que cada mes
se hierre, o rehierre el caualllo, y antes si lo huuiere me-
nester, cortandole el casco, como deue, para que den
con buē huello, y por la mayor parte quiere ser el hue-
llo del pie, de pata, y el de la mano de gato: siēpre mi-
rando q̄ el caualllo quede con aumento de casco, y no
con diminucion: acordandose del refran antiguo, q̄
dize que vale mas onça de casco, que libra de hierro:
limpiarle hā biē la palma, y ramillas, abriendo vn poco
los cādados, por euitar el encastillar, el modo del her-
raje, escojera el maestro como el huello del caualllo lo
pidiere, y se fuere mas cōueniente, la herradura no sea
pesada demasiado, los clauos abarquē casco, y no clauē
y no salgā juntos, sino ralos, y apartados, las cabeças,
seā rebatidas, no de las leuātadas q̄ llamā de peralta, y
y porq̄ no parezea q̄ me aparto o salgo fuera del intēto
q̄ comēçe, q̄ fue tratar del albeyteria, y no del herrar,
no passare mas, adelāte en lo q̄ es materia de herrar, aū
q̄ luego se siga el arte de herrar, q̄ cōpuso Frācisco de
la Reyna, y tābiē el de luā de Linueso, no tratare de dis-
cātār sobre ellos, mas de yrlos poniēdo a la letra por
que estan copiosa y cumplidamente acabados co-
mo lo podra ver el lector pues van en este volumen,
por que como dixē al principio, solo fue mi dis-
cilio y voluntad de glōsar esta obra, y albeyteria de

Libro de Albeyteria,

Francisco de la Reyna, ampliandola, o añadiendole algunas cosas lo qual yo he hecho con buena y sana intencion: y lo mejor que yo he podido con mi poca auilidad, y pobre talento, y a hazerle me mouiero dos cosas, o ocasiones: La primera fue deffeo de aprouechar en algo a los amigos que se exercitan en el arte de albeyteria, y aunq de ello no se les figa mucha utilidad, y prouecho, suplicalles miren a mi buena voluntad: y la segunda causa de las dos que dixe, fue por incitar a los buenos y delicados ingenios: y entendimiento: para que hagan y compongan, sacando a luz otras cosas mejores, y mas sutiles: y con lo dicho no dire mas, de dar muchas gracias al benditissimo Iesus Nuestro Dios y Señor, y a la muy gloriosa y siempre Santa Maria su bendita madre: por la gracia y merced que me ha hecho, en auerme llegado a cumplir lo que en el principio desta obra prometi, y al fin le suplico nos de por su gran misericordia, y piedad larga gloria del parayso.

COMIEN.



COMIENCA

EL ARTE DE HERRAR, NUEVA-
mente hecho, por nuevo estilo con sutil
ingenio.

TEXTO.



MAESTRO que es aquello
sobre que tratamos, digo que es
casco, pues que es casco, digo
que es vn miembro fuerte sobre
el qual el cauello, y sus miem-
bros, se sostienen. Y es miembro
inferior postero, y cabo de to-
dos los miembros: y es simple y
sin sufrimiento, y es miembro entreduro, y blando, en
el qual aumento, y diminucion se halla: pues este au-
mento, y diminucion que dezis que se halla en el cas-
co, como se halla: digo que entres maneras. Vna es de
vaziamiento y generacion, la segunda sera por cau a
primitiua: La tercera sera por causa anteciente, de na-
cimiẽto, que muchos cauallos que son pobres de cas-
cos, engendran cauallos pobres de casco. Y otros ca-
uallos que son buenos de cascos, engendran cauallos
buenos de cascos. Esto que digo se entiende por la ma-

Libro de Albergaria

y or parte por causa primitiua puedeauer aumento en casco con medicamentos apropiados al crecimiento del casco y con buen herrar, por causa antecedente, cō huelga la virtud regitiua los aumenta, esforçando la virtud que nutre los cascos. Diminucion en casco y di ze vna por linage la segunda por causa primitiua se disminuyen los cascos por golpes, mal des herrando desportillando con las tenazas andando desherrados en causa antecedente enferman los cascos en dos maneras, vna con materia: y otra sin materia con materia por deccendimiento de humores al instrumentode casco assi como resfriaduras o aguaduras o des aguaduras sin materia mudando el casco su compliſion natural en contra de la natural, o alguna calidad estraña de tenida en el mismo miembro forçosamente porque la compliſion procede y viene de las calidades: Y el casco es miembro misto de los elementos pues la flaqueza y enfermedades que tienen por descendimiento de humor al casco se disminuye el principal remedio es quitar la materia antecedente que corre lo segundo que es lo hecho destruyrlo, y resolver pues tan poco seſentienda ser buen casco por ser mucho ni malo por ser poco que aunque vn caualllo tēga vn palmo de casco no se dize por eso ser bueno ni tan poco aunque vn caualllo traya tan poco que la palma traya corriendo sangre por andar desherrado se diga malo que el casco para ser bueno a de ser lo principal la rapa grue la uiedo compliſionado el casco mas correosſo y biē ſazonado y no mudada la forma del instrumentode la mano por enfermedad y desta manera se entiende aumento y diminucion en el casco.

Quantos son los cascos y de que compleſiones ca

da vno ya que son comparados digo que esto se ha de entender de la manera y como se entiende en lo delas apostemas que vna apostema compuesta de dos orres humores el humor que en esta composicion tuviere mas predominio de a quel se nombrara el apostema, y assi en los cascos porque en cada casco interbiene todas quatro calidades, y en el casco que tuviere predominio vna calidad mas que las otras de aquella calidad se nombrara la complecion del casco pues la tapa es el casco mas fuerte mas grueso, y mas duro que todos los otros cascos, y la postema a donde tiene predominio el humor melancotico es duro: luego la tapa que es el mas dentro casco de todos los otros sera frieisco, y correspondera al humor malencolico, y al, el elemento de la tierra. El segundo casco se dize ramillas y es el casco mas tierno y mas muglie de todos los quatro cascos: y la postema adonde tiene predominio el humor de la flema es muelle, luego las ramillas q son tiernas q todos los tres cascos seran frias y humedas y corresponderan al humor de la flema y al elemento del agua. El tercero casco que es el molledo palma, es el casco mas templado de todos quatro y es medio entre las ramillas del fanco, y la sangre es el humor mas templado de todos: porque es engendrado de la mas templada parte del quilus, sera pues luego la palma, o molledo caliente humeda, y corresponderan al humor de la sangre, y al elemento del ayre. El quarto casco es el fanco, y es el mas sutil casco de todos los quatro cascos, y assi el humor de la colera, es el mas sutil humor de todos los quatro humores, pues sera luego el fanco caliente, y seco, y correspondera al humor de la colera y al elemento del fuego, y estos quatro cascos

Libro de Albeyteria,

cos estan congregados, y juntos vnos con otros por contiguidad, y son continuos: y assi tambien los elementos son contiguos. Y puesto que la tierra, y ayre, son contrarios en las calidades, esta el agua en medio de estos dos elementos contrarios, q̄ con la frialdad se comunica con el ayre, y assi el ayre es medio entre el agua y el fuego, que son contrarios, que con la humedad se comunica con el agua: y con el calor se comunica y conforma con el fuego.

Pues hemos hablado en los cascos, sobre los quales echamos el herraje, segun dicho tenemos. Resta agora saber que cosa es herrar.

Digo que herrar se puede entender en dos maneras, vna enteorica, y otra en pratica: teorica en herrar se entiende, que todo aquello que el entendimiento entiende del arte, y memoria retiene encerrado en si la teorica, y quando el entendimiento lo enseña a la mano, y la mano lo efectua y obra: y esto llamamos practica, y assi que el entendimiento, es el maestro, y la mano el ministro, mas despues que la mano es instruyda del entendimiento, haze de la mano maestra con el manual instrumento.

Tambien os pregunto, que es aquello que vos auays entendido, y retenido del arte, como se ha de herrar vn caualllo si es fuego, o mal entendido que por teorica me lo manifesteys, de la manera, y como la mano, lo ha de efectuar y obrar por practica, digo que a esto responderé generalmente que todas las herramientas han de ser buenas especialmente tenazas, y pujante y las herraduras, y clauos de buen hierro, porq̄ todas estas cosas son materiales para efectuar la obra, y ante q̄to que en la mano del caualllo, ha de tener co-

no-

cimiento del casco, y conocer la forma de los cascos, y la manera de los hueillos, y saber la manera de los herrajes, y esto así sabido, y conocido con las tenazas quitar las raletaduras de los clauos, y la herradura, sin desportillar el casco, y con el pujauante, hazer la mano, guardando la forma de los cascos, y la manera de de los hueillos, de manera que queda la mano bien hecha, y llana, bien hecha: quitando la madera que se deua quitar, y dexandole la madera que se deua dexar llena, que con el pujauante no se quite lo hueco de la mano, porque es junto al hueco de la tapa, q̄ es cimiēto sobre el qual cuerpo, y los miembros son sustentados: y si de lo hueco de la mano se quitare algo sea de de manera que no redunde en flaqueza, y del instrumēto de la mano, o del casco: ni tampoco la oreja del pujauante se meta por las ramillas hasta la carne, ni tã poco se adelgazen los candados porque a las vezes se recibe gran detrimento, y perjuyzio: mayormente si se haze sangre, porque pueden venir dos daños, el vno que es causa principal de hazerse en aquel lugar alguna boca fundia, q̄ es vna mala enfermedad, y lo otro que queda descubierta la carne, para qualquiera piedra, o hueso, o xara, o clauo: pueda ser causa que ligeramente se hagan punturas, y otros daños que puedē proceder, por donde se vienen a mancar los cauallos. De manera que por estas razones cumple que la mano quede llena, y fortalecida de casco, y ramillas, porque la mayor parte de la fuerza de los cascos, esta en los candados, porque quien se pu se esse nombre candado, no fue sin causa, porque aquel lugar ha de estar cerrado como con candado, y si algunos dicen que se han de abrir porque no se encarcelen, a estos se puede

dezir

Libro de Albergaria

dezir que de alli sino viene el daño para hazerse sol-
mas digo que los cauallos que assi son en carcelade of-
y se les conlumen, y secan los cascos, y si enen dolor de
donde coxtan, y digo que en el circulo redondo que
llamamos cinta, o corona del casco allitienē los tales ca-
uallos dislocaduras, y en el lugar de la dislocadura se
hazen enfermedades que se dizē clauo, o sobre manos
de donde procede dolor, y como es junto al casco, y
participa con el de aquí vienen a ceñirse los canda-
dos, y a encarcerarse, y adimnuirse la buena forma de
los cascos aunque verdad sea que en los cauallos cas-
quimuleños se fuisse abrir algo de los candados porq̃
en esto no para perjuizio mas en bien hecho porque
la forma del casco lo pide mas las otras formas de casco
es gran yerro. Pues tornandon al proposito digo que
esta mano así puesta en perficcion la herradura ha de
ser gruesa de adentro, y delgada de fuera horadada, y
traspuntada al proposito que las claueras vengan en
su lugar porque si estuuieren adentro se traspuntan
a fuera, y si estuuieren afuera se traspuntan adentro en
buen compas, y en regla dado la orden del huello ado-
badas vien auenidas, y con pocas martilladas, y q̃ la he-
rradura diga la forma del casco, y no el casco la forma
de la erradura eceto en el casquiderramado como en
su lugar se dira, los clauos bien adobados anchos, y no
cuadrados echados que abarquen el casco la herradu-
ra asentada en su lugar sobre las paredes guardando q̃
no haga asiento sobre la palma porque seria causa de
dar dolor los callos asentados sobre el talon ofendi-
dos llano sobre tiesto asentados, y no sobre lo tierno de
los pulpejos, y cercenado si fuere necesario, y guardan-
dose de enclauar el cauallo sera bien herrado esto se en-
tiende en general, y en particular yra puesto adelante.

Maestro que resta aora saber.

DIGO que se han de hazer cinco intenciones que son muy necessarias que ensena la teorica a la practica, q̄jes la primera conocer el casco en cantidad, la segunda conocer el casco en calidad, la tercera, conocer y saber la forma de los cascos: y la quarta conocer las diferencias de los huelllos, y la quinta saber pedir la manera de los herrajes, con que los cauallos han de ser herrados y validos, y reparados, mayormente los cascos que fuerē mal formados, y enfermos, y apasionados.

Pues aquello que dixistes primero, que es conocer el casco en cãtidad como se conoce? Digo q̄ qualquier cauallo q̄ se ha de herrar traera el casco en vna de tres maneras: otra era mucho, o traera poco, o vendra en medio de estos dos estremos.

Pues maestro como y de q̄ manera se herrarã el cauallo q̄ tuviere mucho casco? Digo q̄ el cauallo q̄ traxere mucho casco, dexemos de dezir la manera como se ha de desherrar, porq̄ es cosa prolixa: digo q̄ se ha de herrar desta manera, quitãdo el casco no mucho, sino el medio con buen conocimiẽto, teniendo ante los ojos la forma y manera de los huelllos, dexando llano el asiento de la mano, y en toda manera de herrar se entiendo q̄ la tapa se ñorece a la palma porque la herradura no haſienta en ella y de dolor, y hechando la herradura al proposito, y forma, y en ello del cuello, y q̄ de la mano como he dicho llena, y magiça, y los callos tēdidos sobre lo tieſto del talon, y bien robado, y cercenando si huviere que cercenar y guardandose de enclauar se herrarã bien este huello.

Pues

Libro de Albeyteria,

Pues Maestro, la otra manera que dixistes, si el cau-
llo traxere poco casco, como se ha de herrar.

Digo que el cauallo puede traer poco casco, en vna
de dos maneras, o fera la causa primitiua, o fera ante-
cedente, y al presente tocara en la primitiua, por qual-
quier cosa que venga por partes de fuera, assi como
despeadura, o golpe, o alcançadura, mal desherrando
y otras cosas que corresponden a estas: si fuere por des-
peadura, digo que estos tales cauалlos traen muchas
vezes, y aũ las mas vnos espolones en los talones por
que es la parte que mas se defiende, por estar alli mas
rezió el casco, y este tal tiene necesidad, que a quello
alto que estorua que la herradura no haga su asiento
llano, sea quitado, y la mano quede llana, para el asien-
to de la herradura: y si despues sintiere disposicion q̃
con el pejaunte, se quite algo porque la herradura
no haga asiento en la palma, y quite se de manera que
no haga perjuizio, ni se enflaquezca la palma, y que
la orla de la herradura, asiente fuera de las paredes, o
tapa, poniendo hierro a donde falta: y los callos de la
herradura, tendidos sobre el talon, y llanos sobre los
talones, los clauos anchos, y bien tableados, las buel-
tas pequeñas a manera de pico de gorriõ, y limpio, y
no seã ojosos, y biẽ rablando, y cercenãdo, si huuiere q̃
cercenar guardandose de enclauar se herrara biẽ este
tal cauallo.

Pues Maestro, otra manera que dixistes, que es en
el medio de estos dos estremos, el cauallo que assi vi-
niere como se herrara.

Digo que este tal cauallo se herrara bien, cõformã-
do bien la madera en el mesmo ter que viene, porque
ca el medio se halla la salud: sobre todo mirando la

forma, y el huello, y mirando la manera del casco para que conforme al casco, y forma, y huello heche la herradura no quitando con el pujante mas madera de aquella que fuere menester para sentar la herradura, y echarla tras puntada, y adobada en forma como lo pide la manera de la mano del tal cavallo, quitando alguna superfluidad de la delãtera de la mano si dello huviere necesidad con buen roblar, y guardandose de no enclauar sera bien herrado el tal cavallo.

La segunda manera que digiſes conocer el casco en calidad como se conoce.

Digo que el casco se conoce en calidad en vna de dos maneras, o el casco esta sano, o esta enfermo, si esta sano conſerbarlo en la salud que al presente tuuiere, si esta enfermo remediarlo como el arte nos lo enſeña.

Como nos lo enſeña el arte si el casco esta sano, o esta enfermo.

Digo que si el casco esta sano a de estar templado, y en su ſer natural obediẽte ala natura en su oficio nime lli ni duro mas correoso, y bien ſaçonado, y en su compoſiçion natural mas ſiel casco excede deſto tiene ſu calidad natural perdida, y esta en contra de la natura.

Maestro ay: conociẽtẽ alguno otro en que ſe conoce la enfermedad de los cascos

Digo que nos enſeña el arte que tengamos abifo, y miremos la forma y compoſiçion natural del instrumento de la mano del cavallo si esta sano, y en su ſer natural, o si esta perdida la forma, o deſtruyda la compoſiçion della.

Como ſe puede perder la forma, y compoſiçion del instrumento de la mano del cavallo.

Mm Digo

Libro de Albeiteria

Digo que nos enseñe el arte que engamos auiso, y miremos la forma y composicion natural del instrumento de la mano del cauallo si esta sana, y en su ser natural, o si esta perdida la forma, o destruyda la composicion della.

Como se puede perder la forma, y composicion del instrumento de la mano del cauallo.

Digo que por enfermedad como por vniuersal daño del animal, y particularmente por aguadura, o resfriadura que abaxay deshaze aquel humor destemplado, por las enfermedades dichas al instrumento del bazo, y como es fuera de su natural instrumento, y por la virtud digestiua se aplaca, y no puede desgastar ni deshazer el humor que alli ha abaxado, y ha acudido, y esta en el miembro, y assi con la sobrada humedad, el muelle, o palma se torna carne, y la rapase buelue para arriba a manera de cuchar, y como quedan los miembros perdida la forma, y destruyda la composicion, y leuata la palma queda el cauallo perdido, y sin remedio quando llega en estos meritos.

Maestro pareceme que en estas razones que aqui tenemos dicho que salis del arte del herrar.

Digo que assi es verdad. Porque para dezir las enfermedades de los cascotes me es forzoso tocar algunas vezes algo en el albeiteria.

Pues la tercera intencion que digistes conocer la forma de los cascotes quantos son, y como se conocen.

Digo que la forma de los cascotes de los cauалlos son quatro: asqueza copado redondo, y bién formado casqui muelleño casqui derramado palmituelo en este bién formado que natura le formo de toda perficiõ y hermosura bastele este q si acaso truxere madera demasiada quitar

le lo q̄ conuiene de la punta siguiendo el tallo, y tener por espejo su composicion, y hermosura, las herraduras no pesadas ni menos ligeras mas en el medio porq̄ sigue la bondad de la tal forma, o sentada sobre las paredes, y no sobre la palma, y el quitar de la madera moderadamente, y tener continuo decostruible de herrar sobre madera, y tambien que el asiento quede llano, y siempre q̄ la tapa señoree la palma Porq̄ así pocas vezes la herradura para daño en la palma, y los callos asẽtados sobre los talones en lo tiesto, y no en lo tierno de los pulpejos oranillas los clabos sin hoja y biẽ adobados las bueltas peq̄ñas, y seguidas, y hechas al mas hierro, y q̄ abarquen casco, y no enclauen y biẽ roblano y, cercenando, y con esto se cūple la manera de herrar la forma del tal casco.

Pues la forma de casco que dixistes casquimuleño como le herrarades, y con que herraduras.

Digo el casquimuleño despues de desherrado de la manera que el arte lo pide si traxese mucho casco poner lo ha en razon en el quitar de la madera aunq̄ esta manera de casco sufre quitar mas madera q̄ otro ningũ casco no le llegaria al cabo si quitara por gozar de aq̄ vocablo antiguo q̄ dize mas vale onça de casco q̄ libra de hierro la madera quitaria de la pũta siguiendo el talon que de la mano llana guardando el hueco q̄ un abrie los talones mas q̄ otro hueco porq̄ estos cascos por la mayor parte suelen ser cerrados mas q̄ otros cascos, y hecharle a la herradura cõ su rexa a la redonda del casco callo cõ lūbre la herradura, y este casco sufre mejor toda manera de herrar q̄ ninguno otro casco, y aun al echar de los clauos, y herraduras sera muy necesario

que sepa el oficial que sufre este casco toda grosc-
ra manera de herrar: porque quando huuiere otro
que aya menester algun primor que sepa discernir en-
tre vn casco, y otro, y herrando el caballo de la manera
dicha es con buen roblar, y cercenar si necessario fue-
re guardandose de no enclauar, y as i se herrara bien el
tal cavallo.

Pues el otro caso que digistes casquiderramado co-
mo le herrariades, y con que herraduras.

Digo que el casquiderramado siendo desherrado co-
mo dicho esta, miraria as i mismo si traya mucho cas-
co, o poco para que en el quitar de la madera le pusiese
en razon, y ponelle la mano sobre vna tabla, y quitarle
ya de la mano en redondo vna ceja de casco tanto quā
to el instrumento de la mano del caballo lo sufriese pa-
ra venir en perficion, y despues con el pujabante hazer
la mano, y quitarle la madera que pidiese la quinta del
cauallo que al presente trugese el cauallo, siguiendo la
punta con el talon guardando el huello, y haziendo el
asiento de la mano del cauallo llana, hecharle la herra-
dura hechiza no pesada callo con lumbrer recoziendo
la mano no de vna vez hasta ponerla en su perficion na-
tural los clabos bien adobados, y delgados: y de la ma-
nera, y como sean derechos muchas vezes en lo pasa-
do las claueras en su lugar, y forma cercenando si al-
go huuiere de cercenar si lo pidiere digo la mano del
cauallo, y bien roblando se herrara bien el tal caua-
llo.

Y la otra forma que digistes del cauallo palmitieso
como, y con que herraduras lo herrareys.

Digo que al palmitieso a mi parecer herraria desta ma-
nera

Libro de Albeiteria,

pera desferrando el caualllo sin perjuizio del casco como el arte manda, y teniendo todabia en la memoria esta regla general que es mirar la cantidad del casco, que al presente el caualllo trae y si trae poco casco, mirar bien si los talones estan en su lugar, digo en su lugar que aga el caualllo el asiento llano y si acaso estan deslizados los talones en medio de la mano como muchas vezes lo estan en esta forma de cascos, subirlos arriba con el pujabante de manera que el asiento de la mano quedase con su natural huello y quitando algo del molledo o palma, porque si asi no lo hiziesse o de manera que la tapa lo juzgasse, por que la herradura no comprima ni haga asiento sobre el molledo o palma: porque si asi no se hiziesse la herradura, seria causa que en el mole donde vuiese asentamiento traxeria dolor, y sentimiento y seria gran perjuizio de la salud del caualllo: la herradura sea hechiza gruesa de dentro y delgada de afuera tableada y poco hierro en la lumbre y algo de hierro mas en los callos, no pesada porque a todo buen casco es odiosa la tal herradura pelada, quanto mas a los que tienen necesidad q los cascos sean conseruados, y los caualllos que bajen tendidos sobre el talon no encallados por de dentro no aficten las puntas de los callos corbos sino herrados llanos porque con la fuerza que el caualllo pusiere sobre la herradura no se metan los callos en parte q hagan daño algo arriba de la postrera clancera atras, porque el hierro guarde, y defienda lo que mas trabaja la esclancera, de la herradura en su lugar no muy trasera sino conforme al hue lo natural del caualllo bayan puestas, y si acaso las clanceras del talon no se

Libro de Albeyteria

pudieren hechar por estar alli bacio herrarle los posteros clabos gruesos, y si por caso estraño forma de casco hiziere de huellos subiende los talones bien a rriba bien sera herrarles vnas herraduras con vnos garrones del altor que a la discrecion del maestro le pareciere que el huello lo pide, y los clauos con q el tal cauallo ha de ser herrado o ande ser limpios, y bien a dobados, anchos y delgados, que tomen casco en las claueras de la lumbré, las cabeças llenas, y si este tal cauallo truxere mucho casco, abaxarle todo lo q conbiene para ponerle en perficion para que en el se conf ruela salud, y segun lo que tengo dicho en el cauallo que trae poco casco, bien roblando, y ecr cenando algo si conbiene, ansi sera bien herrado el tal cauallo,

Pues la quarta manera q dixistes que es conocer la manera de los huellos de los canallos, quãtas son.

Digo, que son cinco: el primero de punta, el segundo de talon, el tercero de fuera, el quarto de dentro el quinto yqual, o medianero, y de stos quatro estremos, este me parece que se deue aplicar a la primera forma del casco, que diximos acopado, y redondo, y bien formado: que pues a esta le doto la naturaleza de tanta perfección, es justo que el huello sea el mejor y mas perfecto de todos. Digo que el primero q diximos, que es de punta, es desherrandole como el ante lo manda, an de mirarlo, primero el casco, y la cantidad que trae, para quitar del dicho casco lo que conbiene de manera que sea de los talones, y como se cõfiga la punta con el mismo talon herrãdole la herradura vn poco delantera que la bañe el casco, y los clabos

labos mejores hazia la lumbre pues que ronpe mas
e a qlla parte, y no de manera que haga mal asiento
a mano, y con buen roblar, y buen cercenar herrara
bien el tal cauallo.

Pues el que herrare de talones como, y conque
herraduras le herrareys.

Digo que este sea de herrar al contrario del que
huella de punta quitando el casco de la punta, y de
xando le buē huello, y echarle las herraduras hechi-
ças gordos de callos y tablas de la lumbre, y buen
asiento de callos, y para este tal huello es bueno el
herrage, y taliano, y sobre todo lo conseruen los
talones.

Y el cauallo que hollare de la parte de adentro
como le herrareys, y conque herraduras.

Digo que la bestia que hollare de la parte de
adentro, así mismo sea de mirar la cantidad del cas-
co que trae, si traxere poco casco, no ay que quitar
mas, y si alguno se viere de quitar, a desfer de parte
de fuera herrarle la herradura calli alta, gurefa de
dentro, y delgada de fuera, los clauos de menor
cabeça de dentro, y los de fuera debaxa cabeça, y
aun tambien si fuere menester, y huuiere dello
necesidad, herrarle vn gorron en la herradura de
parte de dentro, para q el cauallo sea mejor remediado
con el arte de herrar los clauos limpios, las clanceras
en su lugar, y cercenado si fuere menester, y bien
Mm 4 roblan-

Libro de Albeiteria

blandose herrara bien el tal cauallo: pues el cauallo que huella de fuera como le herrareys y conque herraduras.

Digo que el cauallo que huella a la parte de afuera, le herraria al contrario de lo arriba dicho.

Pues el quinto huello que dixere el como, y en que manera lo herrareys, y conque herraduras,

El quinto huello q̄ dixere, este resulta de los quatro huellos contrarios, y es el medio y gual, que no declina a ningun estremo, y en esto se halla la posiciō de todos los huellos del cauallo, y el cauallo que este huello tubiere, no hara poco el oficial en dexarle en la perficion que el mesmo huello tiene, si trajere mucha madera o poca, procure que quede en el medio, porque en este se confirmara. O la bondad del huello, pues la herradura que este cauallo, a de auer, a de ser callo con lumbre gruesa de adentro, delgada de afuera hechada de la manera y como esta ya dicho.

Pues tambien es justo, y avn razon que se halle a qui, si vn caballo se roçare como se remediara.

Digo que el caballo que se roçare, sera por ser yzquierdo o ser cerrado debajo, o por traer anchas las herraduras, o por tener mal roblados los clabos, si por ser yzquierdo herrarle derecho, si es por traer las herraduras anchas en sangostarias, si por estar mal roblados los clabos roblarlos bien mas, si es por ser yzquierdo y herrandole derecho no se enmienda por ser el caballo cerrado debaxo se toca si ra menter quando se herrare, si madera o casco tuuiere que con el pujabante se quite la madera de parte de fuera, y que la parte de dentro quede mas alta, y la herradura

de parte de dētro q̄ de justa y hecharle los clauos altos de parte de dentro, si este cauallo se roçare tola bía hechar le la herradura de manera que al quitar de la madera sea como dicho tengo, y de parte de dentro se cercene algo del casco de la punta de dentro se entiēde y aun los clauos cortos y metidos en el calco, que no parezcan nada de fuera, porque con la robladura no se toque, y a vn tambien es ayuda y arte para el proposito ser las herraduras calli altas.

Dixistes mas la quinta intencion que es saber pedir las herraduras con que se han de fierrar los cauallos quantas son las herraduras: digo q̄ son muchas, dire algunas que a mi juicio se representan. digo que ay herraduras valadis anfi para cauallos, y otras bestias menores, ay hechizas e llo con lumbrē ay yta lianas y fiamencas, ay cabeça de culebra, ay de ponte cuela, ay de palorcha, ay chapada, ay de fa la chapa, ay de verdugo, ay de boca de cantaro, que dezimos telare jo, ay otras que dizen de arpon, que son para bestias que no tienen asiento llano, y a de salir a qualquier arpon ala parte delantera para hazer huello, otra manera ay de herraderas que las dizen de potencia, y yo digo que son de poco saber, y a mi ver el que las inuēto no acerto en ello, porq̄ no son buenos sino para danar.

Sabeys la anotomia y compostura, dela mano del cauallo.

Digo que lo que yo siento dello es, que enquāto a lo primero, esta la tapa, y luego el fanco, y luego sueltancia de carne nerbiosa, y luego la tejuela sobre que esta asentada vn borlico, adonde esta encajado el veso de la corba, y sus ligamentos con q̄ se liga la tejuela

Libro de Albeyteria

con aquel borlico que ba a dar en la corona, y por la otra parte otro tanto, y por la otra parte, inferior y mas baxa esta la tapa, y sanco, y ramillas, y todos estos quatro cascos estan juntos, por contiguidad a donde es hallada, y esta la virtud crescitiva segun claro parece, porque desta superfluidad, quitamos la madera con el pujabante quando ay mucha ef cresciencia de los cascos, y la tapa sobre que a sentamos el herraxe, y el sanco ambos suben en todo el circulo redondo hasta la cinta del casco, mas las ramillas, y la palma no ban juntos mas de hasta la carne con la tapa, y el sanco.

Sabeys las enfermedades que ay el la palma del caualllo, y la tapa q̄ esconda el nutrimento de la mano.

Dire los que alcanço: digo que ay nabo, escalentamiento, el carço, hormeguilla, sedita en pedradura puntura, enclabadura, o sentimiento de herradura en la palma, golpe que se da coriendo el caualllo sobre herradura en molledo, y da dolor por resfriadura, o aguadura, o desaynadura abaxa aquel humor destemplado esta orden natural, que descompone el instrumento vasilar, se enpresian las palmas, y pierde la natural forma de los cascos, y tambien otras vezes abaja el instrumento del casco, materia estraña queno haze tanto destruyimiento, mas de dar sentimiento, y dolor al miembro ay alcançadura en la cinta del casco, ay quarto, ay raça, ay galapago, ay ceño sobre los que se hazen en la tapa por golpe o resfriadura o aguadura, anssi mismo dolor por golpe que se da en la tapa, o en la lumbré,

o en

o en los lados que da grandissimo sentimiento, y dolor.

Si la complision de los cascos de los cauallos es vna en todos los cauallos, y las medicinas, y vnguentos que se han de hazer para las en fermedades de los cascos que intencion an, de llevar.

Digo que la complision de los cascos de los cauallos que es vna en todos los cauallos mas que la complision de cada casco, sigue y declina a la complision de cada cauallo, esta claro que en el cauallo alaçon, digo estando los cascos sanos, es el casco mas vtil y mas bedrioso que de todas las otras colores, y esto es porque el cauallo alaçon es colerico, y puesto que el casco del cauallo alaçon es de la complision de los cascos de los otros cauallos, mas por ser colerico declina a su complision, otro que corresponde a este si vn cauallo man blanco tiene armines negros junto al casco, no vemos cierto que el casco que participa, y llega al arminio negro, que es el casco negro, y anti al contrario e vn cauallo castaño o morcillo, o de otra qualquiera color, si junto al casco llega a gun arminio blanco, el casco anti mismo recibe lo blanco del arminio, pues anti como es del alaçon, anti sera de las otras colores, lo siguiendo digo, que las medicinas, y vnguentos que se han de hazer para las en fermedades, de los cascos de los cauallos, que la intencion ha de ser contraria de la causa de la enfermedad del casco, vsta basta si se entien le, y en esta raçon siente se hablara mas en ello.

De que

Libro de Albeyteria

De que manera y como, pueden venir las enfermedades a los calcos.

Digo que el calco es miembro misto de los elementos y la complision procede de la calidad, y así de cada vna destas saliendo de orden puede enfermar el calco porque en la concordia ay ygualdad, destas quatro calidades resulta complision ygual y salud en los calcos y al contrario excediendo alguna entonces es la enfermedad y conforme a esto han de ser remediados, y curados los calcos: así que la calidad que excediere a de ser medianera. Estas calidades synas sō actiuas otras pasiuas las actiuas son calor y frio, las pasiuas son humedad y secor, porque no se puede dezir humedo y caliente, ni seco, y caliente mas dize se caliente y seco, o caliente y humido, y así de la misma manera no se dize humido, y frio, ni seco frio, mas dize se frio y seco, y frio y humido de manera que los calcos enferman de muy secos o de muy humidos: si por muy secos humedeciéndolo, y templando el calor, si por muy humidos delecando y templando la frialdad, de manera que las medicinas y vnguentos que se hā de hazer para los calcos enfermos, han de yr endeteçados a lo que esta dicho.

Digo que haziendo lo que esta dicho como va de-
s'arado en este arte buena de herradura buena admi-
nistracion el arte y los que lo leyeren si lo allaren ser
esfuro, leyendolo muchas vezes, y dandose al estudio
lo hallaran claro y prouechoso, y para mas obūdancia
y claridad, pongo aqui adelante del arte de herrar que
hizo Iuā de Bimila corregido y enmendado quitādo
cosas viciosas y añadiendo otras cosas prouechosas, y
cō esto se acaba el arte de herrar, nuevo y comienza el
vicio



COMIENCA EL TRATADO Y ARTE DE HERRAR VIE-

johecho por Iuan de Vinuesa, y comiença primerodiziendo que cosa es herrar.

TEXTO.

SI TE preguntaren que cosa es herrar respõde: que herrares bien conocer el huello quanto a lo primero, lo segundo bien conocer el casco, y la calidad del. Lo tercero bien farragar los clauos. Lo quarto bien traspuntar las herraduras en fõrden, y en regla, y labrarlas bien abenir, y con pocas martilladas: lo quinto bien hazer el pico la mano del cauallo, o de otra qualquier bestia con el pujabante quitando la madera donde se deue quitar, y guardandola donde se deue guardar: lo sexto bien asentar las herraduras en su forma, y como deben en manera que el casco vaya lleno de todas partes, esceto a la parte de adentro por amor del roçar los. Lo primero bien echar los clauos que abarquen, y no enclauen: lo octauo bien roblar, y bien cercenar a provecho del cauallo, y abien parecer, y quien esto bien supiere hazer sabra bien herrar guardandose de enclauar.

Maestro en quales, y en quantas partes se diuide el herrar.

Digo

Libro de Alceyteria

Digo señor maestro que el herrar se diuide en dos partes la vna en teorica, y la otra en pratica que se entien- de con la obra de las manos.

Pues maestro como se entiende teorica en herrar.

Digo que teorica se entiende trayendo a la memo- ria las cosas leydas que estan encomendadas a la me- moria, a la iudicatiua representandolas al rasonamie- to las quales auemos por pratica no obradas assi segun el ttilo de lo natural.

Pues maestro como se entiende pratica en herrar.

Pratica en herrar digo que se entiende poniendo en execucion lo mandado por la teorica que es apar- tar lo ayuntado, y ayuntarlo apartado finalmente po- ner en efecto las cosas que son encomendadas a la memoria, y al entendimiento, y digo que vna es la teorica que determina las cosas en la iudicatiua, y otra es la pratica la qual nos enseña, y manifiesta sus efectos con la obra de las manos como antes dixe.

Maestro que cosa es casco.

Casco digo que es vn medio entre dureça, y mollura es vn instrumento valilar el qual cria Dios, y natura para sustentar, y conseruar los miembros sobre que es sostenido el cuerpo, y digo mas que es vn medio de los dichos miembros aplica los a ellos, y donde es hallada la virtud crecitiua segun se fortaleza delllos, y el acom- paña nio que delllos recibe el qual es puesto alli por dos cosas la vna por amistança, y defension la otra por hermosura, y fortaleza aqui aprueua. Y procas, y dize que la mayor parte de la hermosura y fortaleza de los cauallos es la forma, y redondez de sus cascos.

Pues

Pues maestro quantos son los cascos de los cauallos.

Digo que son quatro los quales se encierran en vn instrumento de vna mano, el primero es tapa, y el segundo es canco, y el tercero palma, y el quarto ramillas: y mas digo que tantos son los cascos como son las colores, y assi segun las colores a las complisiones porque claro esta que la tapa que es lo mas fuerte de instrumento del vasso, y por ser mas fuerte es comparado al humor de la melancolia, y el canco es comparado al humor colerico, y la palma al humor de la sangre, y las ramillas son comparadas al humor flematico, porque ellas en si por la mayor parte son frias, y humedas, y es el mas extremo casco aunque en el tiempo del verano suele ser el mas durifero de todos los cascos, y assi como los humores estan encadenados, assi los cascos participan de todas nueue complisiones, y a la ygualdad medianera esta es la que conserua en gran manera la sa salud en los miembros, y temple los cascos.

Maestro como se conoce el casco bien en calidad.

Digo que el casco se conoce bien en calidad porque todas ocho complisiones participan los cascos como arriba he dicho esto basta quanto a conocer el casco en calidad.

Pues maestro como se conoce bien el casco en cantidad. El casco bien en cantidad digo que se conoce por tres disposiciones q'en el se pueden hallar las quales son disminucion, y aumento, y igualdad medianera en medio destas dos ni es vna ni otra esto q'da al estimatiua, y conocimiento del

Libro de Alcyteria

del maestro: porque viendo el casco vera en qual de estos extremos tiene el casco si viene con mucho aumento, o con diminucion y flaqueza, o si viene en el medio, el maestro con el buen conocimiento, y con el arte dara remedios a qualquiera de las tres disposiciones.

Maestro diminucion en el casco que cosa es, y como se entiende

Digo que diminucion se entiende en dos maneras, o causas segun dixi antes, causa antecedente, o primitiva o porque muchas bestias de su naturaleza son pobres de cascos a esta pobreza llamamos diminucion en causa primitiva, y tem mas decimos diminucion en casco en causa primitiva quando por gastamiento, o por desportillamiento, o por otras semejantes causas como a caeen con las tenaças deserrando a este tal dezimos diminucion en causa primitiva.

Pues maestro como se entiende aumento en casco

Aumento en casco digo que se entiende en dos maneras segun dixi antes causa antecedente, o primitiva, o porque muchas bestias de su naturaleza han los cascos muy crecidos en demasia, a esto da causa la mucha huelga, y el poco exercicio. Tambien dezimos aumento en casco quando con medicinas, o con otras maneras de vnguentos hazemos crecer los cascos dezimos aumento en casco en causa antecedente.

Maestro dixistes dos disposiciones qual haze sanidad o qual haze enfermedad.

Sola la ygualdad digo que haze sanidad, y todas las otras enfermedades.

Pues maestro medianera, o ygualdad, o disposicion que cosa es, o como se entiende.

Digo

Digo que resulta del verdadero conecimiento del arte, quando el maestro tiene conocimiento de estos dos extremos no quitara mas casco, ni menos de lo necesario, porque donde huuiere flaqueza con el conocimiento del arte, suplira la falta, y donde huuiere demasiado aumento, lo mesmo a esta intencion es hecha el arte de herrar.

Maestro, q̃ causa o enfermedades se causan por enfermedades que vienen por diminucion.

Son muchas, de las quales dire algunas, assi como es seatimiento que trae dolor, y empeñaduras, y emagaduras, o quartos, y raças, y galapagos, y pelos, y sedales, y las paredes perdidas con demasiada flaqueza, como acaece a no se poder herrar: estas enfermedades se causan por diminucion.

Maestro, que enfermedades se causan por aumento.

Digo que se causan estas enfermedades que dire. Primeramente, hormiguilla, y escalentamiento en las ranillas, de adonde se causa hazerse nabos, y espundias, hizgos, y estas enfermedades a las vezes causan dolor en los nerbios, por estar demasiadamente crecidos los cascos, y las enfermedades se causan todas por aumento.

Maestro, ay otros conocimientos que sean necesario saber a los maestros, de los cascos.

Digo que si, como es conocer el casco que es muy duro y muy tierno, y muy seco, y muy floxo es necesario auer conocimiento destas quatro disposiciones para que con el arte sean reparadas segun la necesidad de cada vna.

Maestro, para remediarlos en que manera se remediaran, o repararan.

Libro de Albeyteria

En dos maneras digo que se les podra dar remedio, la vna curandolos por via de albeyteria, la otra por el arte del herrar.

Pues maestro, como se curan por via de albeyteria.

Por albeyteria digo que se curan cada vna por su contrario, porque el casco que fuere duro y muy seco, es necesario despues de bien herrado, yntarle con vnguento de blanduras, que temple la sequedad de los cascos, y los cascos que facen tiernos y floxos, conuiene que las manos sean hechas sabiamente con el pujauate dexando las paredes reforçadas, y assi mismo los talones dexando las palmas huecas, porque no aprieten ni compriman las herraduras en las palmas, porque en estos tales cascos suele auer flaqueza, aqui es necesario el remedio con el arte.

Pues maestro, como se curan con el arte del herrar.

Digo que el remedio para el arte de herrar es, que las herraduras no sean muy cargadas, mas antes sean ligeras, la herradura dellas sea conuiiente a su huello, y forma de sus cascos, y sobre todo se considere la fortaleza de los cascos, teniendo conocimiento, si el casco es mucho o poco, o si viene en el medio: y juntamente con esto, conuiene que las herraduras vayan bien traspuntadas, y acrecentando claueras a donde conuiene, en puntas, o en talones, o dexando desechas otras en los lugares que no conuiene, y los clauos han de ser delgados y largos, y bien tabcados, y no quadrados.

Maestro, dixistesme que los cascos que difieren en sus firmas y huellos, y aun segun sus colores, como se entiende esta diferencia.

Los cascos digo que difieren segun sus colores, como Hyprocas y otros sabios dizen, que naturalmente todos los cascos responden cada vno a su color, y cada color a su complision, por quanto vnos caualles son mas fuertes sus cascos que otros, para correr por carreras tiefas, o calles empedradas, o partes fragosas. Asi mismo difieren en quanto a los cascos blancos, que no son tan fuertes como los negros, y de otras colores interpolados. Asi mismo difieren en las formas en quanto son altos, y redodos, y bien formados, y otros ay que difieren destos que se dizen muleños: estos tres principalmente difieren en sus formas y huellos, y colores, y asi mismo ay quatro maneras de huellos, asi como es de punta y talon, y de dentro y de fuera: asi mismo puede auer otros huellos mezclados con estos.

Pues maestro, por algunos acaccimientos o causas, o enfermedades, como acaccen a los caualllos que tienen algunos impedimentos en los cascos, y agora sea por flaqueza, o por enfermedad, si todo esto es reparado con el arte, de que conuiene al maestro ser sabidor.

Digo señor maestro, que si sobreuienen algunas causas y enfermedades destas, digo que conuiene al maestro sea sabidor dellas, principalmente asi como acaccen por causa de aguadura, o resfriadura, o defaynadura, o empedradura, o enclauadura, o alguna pñtura, o por semejantes causas quedar las palmas preñadas, y las paredes perdidas o flacas, de manera que pierden sus naturales huellos, y toman otros extremos, agora sea por causa primitiua, o por causa antecedente, digo que esta flaqueza le es gran reparo el arte del herrar, administrando el arte con el conocimiento y estimatiua.

Libro de Albeiteria

Pues maestro, que herraduras le echariades al cauallo que assi padece de las palmas preñadas, y las paredes perdidas y secas, como se la echariades, y el casto de adonde se lo quitariades, para le reparar su flaqueza.

Digo señorm maestro, que le quitaria el casco de la palma no se la enflaqueziendo, como ne quidasse mas alta la palma que las paredes, porque la herradura no apriete y comprima, porque daria dolor, y las herraduras yo se las echaria Italianas, no muy pesadas, y le acrecentaria algunas claueras en la lumbré, que fuesen muy bien adobadas, y aocadas, y muy bien traspuntadas, y le herraria los clavos delgados, y bien tarragados, y con mas sutiles golpes que pudieffe, digo que con esto se repararia el caualllo que los tales castos tuuieffe.

Maestro, el caualllo q̄ tiene los castos muleños de dó de le quitariades el casco, y que herradura le echariades.

El casco digo que se lo quitaria con conoçimien.to, de manera que se consiguielie la punta con el talon, guardando siempre su natural huello: porque por la mayor parte todos los que son patimuleños, huellan de punta: digo que a la tal forma de castos, le herraria las herraduras que fiquieffen la forma del casco, y si hollassen de punta, herrarle el mas hiesto a la lumbré: y si tuuieffen otro huello diferente a este, yo le enmendaria en el quitar del casco, y en la herradura de las herraduras y forma, y como la mano vaya toda muy bien encerrada, dentro de la ala o cantero de la herradura, excepto si el tal caualllo se rozasse, a este yo le herraria la herradura justa, y las robladuras

cortas y llanas, y bien robladas, como vayan en cubiertas, y con esto concluyo como dize el Sabio: pon al sabio en el camino, y no le digas lo que haga.

Maestro como se deve herrar el que es llano y deramado.

A este tal digo que le quitaria el casco y igualmente, tanto de la punta como de los talones, y enmendaria el huello, segun de la parte que fuese acostado a hollar, y con el pujante le cercenaria el casco, por el recoger y assi mismo las herraduras se las echaria algun tanto angostas, y las claueras bien filladas, y a la parte de afuera allegadas, por amor de los clauos no se acoden y se enclaua: y sobre todo no le herraria tan angosto que le causasse dolor, y con esto digo que se remediaría esta enfermedad.

Maestro, a los huellos como dixistes que son de punta y talon, y de dentro y fuera para remediar a cada vno destos en ellos, como los herrariades a cada vno dellos por si.

Al caualllo que huella de talones, digo señor Maestro, que le herraria las herraduras gordas de callos Italiano, o de cabeça de culebra, o de ramplones, segun la necesidad del huello, y el casco quitarfelo iha de la punta, y no de manera que le dexe cō dos huellos; porque muchas vezes acaee que algunos oficiales queriendo entalanar las manos que los tales huellos tienen, son causa de hazerles dos huellos por donde reciben detrimento los braços, y se hazen bexigas y sobrenerrios, y porrillas, y sobremanos, porque estas enfermedades por la mayor parte se causan por flaqueza y mala forma de los cascos, mayormente en bestias quixtiladas, y con esto digo que se remediará el tal huello:

Libro de Albeyteria

ássi mismo digo, que al que huella de pñta, que le echaria las herraduras no muy pesadas, y el mas hierro a la punta algo mas que a los talones, y yo le quitaria del casco aquello que me pareciese que le conuenia quitar, alargando algo el huello, como no quedassen los talones altos, y con esto digo que se remediaría el tal huello: y digo que el cavallo que huella de la parte de afuera, que le quitaria la madera de a partes de adentro, haziendole la mano llana, por manera que no que de alibaxa: porque muchas vezes acontece, que algunos maestros queriendo enderezar los tales huellos, son causa de les dar dolor en las juntas, y esto es por estar habituado en su natural huello, y facandoles de allí reciben dolor y detrimento: a estas tales digo que les haria las herraduras lixeras, y alibaxas, y le dexari vna ceja de hierro al rededor de la punta, en guarda y defension del casco.

Maestro, al cavallo que huella de partes de adentro, su huello qual es.

Digo que es muy contrario de esto que agora acabe de dezir, y ássi en las herraduras, como en todo lo demas, salvo que no se requiere llenar ceja de hierro, que salga a partes de adentro: porque muchas vezes acontece a las bestias, que con los tales huellos han de derrocar se, y para esto conuiene muchissimo que sea herrado justo, y los clauos bien roblados, y bien cubiertas las robladuras: y tambien conuiene que el casco sea quitado de la parte de a fuera, y la herradura ha de ser gorda de la parte de adentro, y los clauos que sean altos de cabeça mas que los otros, de la parte de afuera, y con esto digo que se remediaría el tal huello.

Maestro

Maestro, ay otros en ellos sin estos que aueys dicho.

Digo que si ay otros, assi como ay muchos cauallos que huellan de punta, y assi mismo huellan de talon, o de la parte de afuera, y assi son dos huellos mezclados en vno, assi que conuiene mucho hazerles las herraduras conforme a sus huellos, y assi en el quitar de la madera, como en todo lo demas, conuiene mucho que el maestro sepa dar todo el remedio bastãte que con su arte alcançare, por escusar los inconuenientes que se pueden recrecer.

Maestro, ay otras cosas que pongan otros maestros en el herrar, saluo estas sobredichas.

Digo que si, las quales son estas que se figuen, assi como son en quartos, y raças, y galapagos, y hormiguillas, y enllanaduras, y empedraduras, y nauos, y espundias, y escalentamiento de ranillas; porque todas estas enfermedades, para su remedio se conuiene herrar con herraduras diferenciadas, assi como son de boca de cantaro, y chapadas, y de telarejo, y de ramploones, y de canela de culebra, y de verdugos, porque todas estas maneras de herraduras se aplican para la flaqueza de los castos.

Maestro, que remedio se da a estas enfermedades cada vna por si.

Digo que todas se requieren curar por via de albeiteria, y despues de curadas, ayudarles con el buen herrar, y por satisfazer a vuestra pregunta, digo que los quartos para todo el remedio que conuiene, se deuen coser con agujas de hietro delgadas, y por lo alto atajarle, y en la cinta del casco, darle vnas fajas,

Libro de Albeyteria

y encima de las fajas, yntarle con vn potēcial, y esto para fortalecer la ciuadadel casco, y alas raças y galapagos, se hazela misma cura que a los quartos, y a la hormiguilla, apurandola y quemandola, y a las enclauaduras se deue hazer lo mismo hasta enjugar las enfermedades que vinieren, y dessecar el lugar de la materia, y las espundias y nabos, corroyendolas y dessecandolas quāto pudiere, con medicinas canesticas, y dessecatiuas, como es la caparosa, piedia lumbré, y cardenillo, mezclando con vn poco de soliman, y el escalentamiento de las ramillas, apurandolas como queden bien limpias, procurar de dessecarlo tierno. Todo esto ha de quedar al buen juyzio del maestro, y con esto digo que se repararan las enfermedades sobredichas.

Maestro dixistes que es bien atarragar los clauos, como se han de adobar para yr bien atarragados.

Digo q̄ han de yr bien tablados y derechos, y la buelta poca, y dada al menos yerro, y biē sacados, y no quadrados, y bien cabeçados, que les quede buen golpe para el martillejo, y con esto digo que yran bien adobados.

Maestro, las herraduras para yr bien adobadas, como se han de adobar.

Digo que lo primero es que vayan bien traspuntadas y con pocas martilladas, y bien auenidas, dando buena forma de pie o de mano, y bien canteadas, haziendo el relox abultado, y no desfostrado, y la postura de los callos derechos cada vno en su lugar, y bien callados, y en el cantar no vayā auerdugados ni puntiagudos, y con esto digo que yran bien adobadas.

Maestro, por quantas cosas se enclauan las bestias.

Digo que por quatro. La primera, por ser de malos calcos,

calcos, y la segunda por yr las herraduras maestras
puntadas. La tercera, por ser los clauos ojosos, o mal
adobados: y la quarta por el maestro carcer del cono-
cimiento, y de la vista, y con esto digo que se con-
cluye el verdadero conocimiento del
arte del herrar.

LAVS DEO.



AL AVTOR.

Si acertar en no herrar
Es tan agradable cosa,
Mejor se podra alabar
(Quien bien acierta en curar
Como lo dize estaglossa.

Tu Caluo nos lo ensenaste
Dando de bien curar medios
Y de no herrar remedios
Que en este libro estampaste.

TABLA DE LO QUE SE CONTIENE
 en el presente libro de Albeyteria, por la qual podra
 hallar el lector con facilidad todas las cosas
 contenidas en el, por la cuenta
 de las hojas.

Capitulo primero. De
 vn aniso que da a los
 albaytares, con su glos-
 sa. fol. 1

Cap. 2. Que cosa es albey-
 teria, con su glosa. 3

Cap. 3. Que cosa es com-
 plexion, y otras cosas q̃
 tocã a ella, con su glos-
 sa. 5

Cap. 4. De flomotomia, y
 otras cosas necessarias
 a ella, con su glosa. 6

Cap. 5. De las passiones y
 enfermedades que pro-
 cedden de las partes de
 adentro, y primero del
 torçõ, y sus señales, cau-
 sas, y remedios, y otras
 cosas a cerca desto. 10

Cap. 6. Que habla otra vez
 de los torçones, particu-
 larmente de cada vno,
 con sutil ingenio para
 los maestros q̃ fuerẽ ley-
 dos, y si quisiere dar ala

teorica, cõ la glosa. 12

Cap. 7. Del muermo, y su
 definiciõ, cõ la glosa. 26

Cap. 8. Que cosa es aposte-
 ma, y su definicion, con
 la glosa. 32

Cap. 9. De la soluciõ de cõ-
 tumidad, y especies. 35

Cap. 10. A que suelen venir
 las llagas quãdo caminã
 para la muerte, y las se-
 ñales que traen, con la
 glosa. 37

Cap. 11. De las señales q̃
 traen las llagas q̃ van ca-
 minando a salud, con la
 glosa. 38

Cap. 12. Que habla de es-
 quinencia, y sus seña-
 les, causas, y remedios,
 con la glosa. 39

Cap. 13. Del pasmo y sus
 señales en que se cono-
 cera, y causas de q̃ pro-
 cede, y sus remedios, cõ
 la glosa. 42

Cap.

T A B L A.

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Cap. 14. Que habla de descordadura, y sus señales y causas de que procede, y los remedios, con la glosa. 46</p> <p>Cap. 15. De la bestia que es deslomada, y de sus causas, y señales, y remedios, con la glosa. 48</p> <p>Cap. 16. Que habla de refriadura, y causas de q̄ procede, y señales en q̄ se conocera, y sus remedios. 51</p> <p>Cap. 17. De infusura y su definicion. 52</p> <p>Cap. 18. De agnadura, y porque se dize agnadura, y las señales que trae y sus remedios. 53</p> <p>Cap. 19. Que diferencia ay entre refriadura y agnadura, y infusura, con la glosa. 53</p> <p>Cap. 20. Que cosa es lobo do, y en que parte del cuerpo se halla, y la cura que ha menester, cō la glosa. 60</p> <p>Cap. 21. Que habla de los albarajos, y de su cura,</p> | <p>y la glosa. 63</p> <p>Cap. 22. De lamparones, y la cura que han de auer, hablando tãbien de los louanillos, y de la cura dellos, con la glosa. 66</p> <p>Cap. 23. Que habla de las espundias, y de la cura dellas, con la glosa. 70</p> <p>Cap. 24. Que habla de vna declaracion y manera de curar las mataduras que se hazen por causas primitinas, declarando las para q̄ conozcan la diferencia que ay entre ellas, y la ordē como se han de curar, cō la glosa. 71</p> <p>Cap. 25. Que habla como ay tres maneras de larena, y como difere la vna de la otra, y su cura, con la glosa. 80</p> <p>Cap. 26. De remolicio, y sus causas de que procede, y su remedio, con la glosa. 83</p> <p>Cap. 27. Que habla de los resones que se crian en las bestias, y sus remedios, con la glosa. 81</p> <p style="text-align: right;">Cap.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

T A B L A.

Cap. 28. Que habla de las cornadas, y como son en dos maneras, vnas q̄ son penetrates, y otras q̄ son contra roturas, en las partes de la barriga, y su cura q̄ es menester, con la glosa. 83

Cap. 29. Que habla de como ay tres maneras de quartos, y de como se hazen en tres disposiciones de cascós, y su cura dellos, con la glosa. 90

Cap. 30. Que habla de vn auiso y declaracion, de quantas cosas se han de ver en vn cauallo para darlo por sano, y la glosa. 95

Cap. 31. Del remedio de muchas bestias que son abiertas delas espaldas, y las causas de que procede, con la glosa. 98

Cap. 32. De la enfermedad que se hazen en las bocas a los cauалlos, y las otras bestias, por las quales pierdē el comer, con la glosa. 102

Cap. 33. Que habla de la manera de descolmillar con la glosa. 104

Cap. 34. Que habla de otra manera de torçon, q̄ arriba no va puesto, con la glosa. 107

Cap. 35. Que habla de desaynadura, y causas de q̄ procede, y remedios como se deve curar, cō la glosa. 104

Cap. 36. De la hinchazon que viene a los compañeros, cō la glosa. 109

Cap. 37. Que habla de la comezon o rascancio q̄ suele venir a los cauалlos, y a las otras bestias en las colas q̄ se les vienen a pelar, con la glosa. 111

Cap. 38. De la enfermedad que se dize espeliō, y causas de que procede y sus remedios, con la glosa. 113

Cap. 39. Que habla de vna enfermedad q̄ se llama guerfago, y de sus causas de que procede y su cura, con la glosa. 115

Cap.

T A B L A.

- Cap. 40. Del remedio para las bestias que se les hazen cincheras, cō la glosa. 118
- Cap. 41. Que habla de la manera de desgonernar, y para que apruecha, y la glosa. 120
- Cap. 42. Que habla de la manera de castigar, y la glosa. 123
- Cap. 43. Que habla de la manera como se hā de cortar las colas alas mulas que han de ser de silla, con la glosa. 128
- Cap. 44. Que habla de la cura de los ojos, con la glosa. 129
- Cap. 45. Que habla de la declaraciō de todas las enfermedades que se hazen en los brazos, desde las rodillas a los codos, con la glosa. 130
- Cap. 47. De las enfermedades que se hazen en las piernas traseras, desde las corbas para abajo, con la glosa. 130
- Cap. 47. De la cura para las sobrerodillas, cō la glosa. 132
- Cap. 48. De la cura y remedio de los lupias. 133
- Cap. 49. Que habla de la cura para las lupias q̄ son de carnosidad, con la glosa. 135
- Cap. 50. Que habla de la cura para los eslabones con la glosa. 136
- Cap. 51. Que habla de vna declaraciō, como ay dos maneras de sobrehuessos, y la glosa. 139
- Cap. 52. De la cura para los sobrenerbios, con la glosa. 140
- Cap. 53. Que habla de la cura para las porritas, con la glosa. 141
- Cap. 54. Que habla de la cura para las bexigas, con la glosa. 142
- Cap. 55. De la cura para distocaduras, o deserramado, o contercion, o relajamiento de nervios, con la glosa. 150
- Cap. 56. Que habla de la cura para vna enfermedad que llamā ancaño, con la glosa. 152

T A B L A.

Cap. 57. De la cura para
sobremano, o sobrepie,
o clauo, con la glos-
sa. 153

Cap. 58. Que habla del re-
medio y cura para la
farna, grietas, y axna-
gas que se hazen en los
pies y manos, y la glos-
sa. 157

Capit. 59. De la cura que
se deue hazer a las des-
cordadoras que se haze
a las piernas traseras,
con la glosa. 158

Capit. 60. De la cura y re-
medio para los alififes
que se hazen en las sien-
tes de las piernas, cō la
glosa. 159

Cap. 61. Que habla de la
cura para los espere-
nes, y corbas que se ha-
zen en las partes de las
piernas, con la glos-
sa. 161

Capit. 62. Que habla de
la corba y locorba, y a
dōde se haze la cura cō
que se deue curar, con
la glosa. 163

Exp. 63. De la cura y re-

medio de los agriones,
con la glosa. 164

Cap. 64. Del remedio pa-
ra los grapos, con la
glosa. 164

Capit. 65. Que habla de
la enfermedad que se
dize sobrecorua, con la
glosa. 165

Capitulo. 66. Del reme-
dio para todo genero
de hinchazones sim-
ples, que se hazen en
los pies, y manos, que
algunos maestros del-
te arte llaman decen-
dimiento, con la glos-
sa. 167

Capitulo. 67. Del reme-
dio para la enferme-
dad que se dize crispi-
la, que se haze en la ca-
ra a las bestias, con la
glosa. 170

Capitul. 68. Que habla
de los ganarios, y de
la cura de ellos, con la
glosa. 171

Capitulo. 69. Que trata
de las maneras de de-
fensuos, y emplastos,
y ungentos, y medicie-

TABLA.

nas, y primeramēte de los defensiuos, con la glosa. 174

Capitul. 70. De otra manera de emplasto, para mitigar dolor en partes nerbiosas, cō la glosa. 175

Capitulo. 71. De la manera de los emplastos, maduratuos, con la glosa. 179

Capitul. 72. Que trata de los digestiuos para curar las llagas, cō la glosa. 180

Capitul. 73. De la manera como se ha de hazer el vnguento Egypciaco, para curar todas las llagas, con la glosa. 181

Capitul. 74. De la manera y como se ha de hazer vn potencial, con la glosa. 182

Capitulo. 75. Que habla de otra manera de potencial, con la glosa. 182

Capitulo. 76. Que habla de la medicina protectiua, para podreecer

vnas y arrancarlas, con la glosa. 183

Cap. 77. De como y de la manera que se ha de hazer y ordenar vna vizma, o socroio, con la glosa. 184

Cap. 78. De la manera como se han de deshazer las juncadas, y lamedores, con la glosa. 186

Capit. 79. De la manera y como se han de hazer los vnguentos para cerrar los cascōs, con la glosa. 189

Capit. 80. De cierta manera de vnguento de blanduras, para confortar miembros frios, con la glosa. 193

Cap. 81. Que habla de otro vnguento de cosas frias para quemaduras, con la glosa. 194

Cap. 82. De otra manera de vnguento para curar aluorazas, con la glosa. 196

Cap. 82. Que habla de los vnguentos para la sarna, con la glosa. 197

TABLA.

Cap. 84. Que habla de las carapalimas, cō la glos- sa. 198	quando estā enfermos, con la glosa. 213
Cap. 85. De la manera, y como se ha de hazer los breuaxos para los cauallos que estan ator- conados, con la glos- sa. 199	Cap. 93. De otra manera de vnguento para las a- xugas, cō la glosa. 215
Cap. 86. Como se han de hazer los tristesles, o me- lecinas, con la glos- sa. 202	Cap. 94. Que comienza de hablar, de tratado y questionero de pregun- tas, cierto y provecho- so, con la glosa. 218
Cap. 87. De la forma y ma- nera como se ha de ha- zer los lauatorios estip- ticos, y paliatiuos, y sim- ples, con la glosa. 205	Question y pregunta, con la glosa. 220
Cap. 88. Que habla de pol- uos para encarnar, con la glosa. 203	Question y pregunta, con la glosa. 222
Cap. 89. De otra man- era de poluos defecatiuos, con la glosa. 209	Question y pregunta, con la glosa. 223
Cap. 90. Que habla de los poluos causticos, y cor- rosiuos cō la glosa. 210	Question y pregunta, con la glosa. 224
Cap. 91. Que habla de pol- uos para los ojos, cō la glosa. 211	Question y pregunta, con la glosa. 226
Cap. 92. Que habla de vn lauatorio para los ojos	Aniso y declaracion, con la glosa. 226
	Question y pregunta, con su glosa. 228
	Question y pregunta, con su glosa. 229
	Que cosa es elemento, cō su glosa. 230
	Quantos y quales son los elementos. 231
	A que son comparados el tos elementos. 231

Que costres fumar, con la
glossa. 231

Que cosa es sangre. 232

Que cosa es coiera. 232

Que cosa es la melanco-
lia. 231

Que cosa es flegma. 232

Pues maestro, a que son
comparados todos es-
tos humores, cō la glos-
sa. 233

Pues maestro, como ha
de ser la materia en las
llagas para ser buena,
cō la glossa. 234

Maestro, que cosa es ac-
cidente, con la glos-
sa. 236

Si te preguntaren por que
es dicha llaga compue-
sta, con la glossa. 236

Si te preguntaren que co-
sa es torcon, con la glos-
sa. 236

Pues maestro, como se en-
tiende llaga simple, cō
la glossa. 237

Si te preguntaren, qual
se deve curar prime-
ro, la mala compulsion
del miembro, o, la lla-

ga.

237

Pues maestro, como se
ha de entender la ma-
la compulsion del miē-
bro, con la glossa. 237

Maestro, donde es la mo-
rada de la sangre. 238

Donde es la morada de
la colera, con la glos-
sa. 239

Pues maestro, quātos son
los espíritus vitales, cō
la glossa. 239

Maestro, quales son los
miembros principales
del cuerpo, con la glos-
sa. 241

Pues maestro, quales son
los miēbros que guar-
dan en si el calor natu-
ral con la glossa. 242

Quātos son los miem-
bros simples, cō la glos-
sa. 242

Quātos son los miem-
bros compuestos, con
la glossa. 242

Los huesos de que com-
pulsion son, con la glos-
sa. 243

De que calidad o com-
pulsion

- plisio son los nervios, con la glosa. 243
 Que cosa es mala complisio, con la glosa. 244
 Aniso y declaracion. 247
 De complexion. 248
 Buclue nervios de complexion. 248
 Quatro humores, y sus complexiones. 249
 Quatro humedades. 249
 Prosigue y diuide otravez los humores. 249
 El miembro, y los principales. 249
 Complisio de los miembros principales de el cuerpo. 249
 Virtudes. 250
 Del espiritu y calidat natural. 250
 Enfermedades. 250
 Las enfermedades conpuestas. 250
 Diuide la malicia dela complisio. 250
 Definicion de apostema, y su diuision. 250
 De pasino. 251
 Capit. 26. De las colores de los cauallos, con la glosa. 251
 Capit. 27. Porque algunos corren mejor cada vno de estos cauallos, con la glosa. 262
 Capit. 28. De los blancos bien puestos de los cauallos, y de los malos puestos, con la glosa. 262
 Capit. 28. Que de para quanto tiempo de los cauallos y yeguas, con la glosa. 257
 Capit. 29. De quantas cosas ha de auer y tener en si vn cauallo, para ser perfectamente bueno, con la glosa. 259
 Capit. 300. Que habla el autor alegando a Alberto Magno, de vno rocon que viene a los cauallos en los complexiones, del qual no tiene remedio, con la glosa. 260
 Capit. 301. De vn parecer y consejo para cauallerizos, y hombres.



